Terminologija Wěcneje wědy

a za dalšne, se pśizamknjece pśedmjaty

Terminologie für den Sachkundeunterricht

und für weitere, sich anschließende Fächer

Deutsch-Niedersorbisch

awtorka: Anja Hötaschowa, z dodankami Margot Hašcyneje a Christiany Piniekoweje
wudawaŕ: Źěłanišćo za serbske kubłańske wuwijanje Chóśebuz (ABC)
redaktorstwo: Christiana Piniekowa
pśestajenja: Hanka Ješcyna, Antje Kellowa
rěcne wobradowanje: Margot Hašcyna, Manfred Starosta
lektorizěrowanje: Margot Hašcyna, Christiana Piniekowa
2. pśeźěłane a rozšyrjone wudaśe, Chóśebuz 2011

W źělach złožuju se knigły na R. Korjeńkec, *Terminologija za předmjet domiznowěda a wěcna wučba*. Ludowe nakładnistwo Domowina, Budyšin 1996 a na nastawki z *Nowego Casnika* nowšego casa.

Z toś tym drugim, wobźěłanym a rozšyrjonym wudaśim zgubijo material *Terminologija wěcneje wědy. Wopytowański material (apryl 2004) / Terminologie für den Sachkundeunterricht. Deutsch-Niedersorbisch* swóju płaśiwosć.

ABC 2011

Inhaltsverzeichnis – Pokazowaŕ

Abkürzungsverzeichnis – Zapis skrotconkow **4**

1. Leben in der Gemeinschaft – Žywjenje w zgromaźeństwje **5**

1.1. Familie und Verwandtschaft – Familija a swójźba 5
1.2. Feierlichkeiten – Swěźenje 8
1.3. Unsere Wohnung – Našo bydlenje 12
1.4. In der Schule – W šuli 15
1.5. Institutionen – Wšakorake institucije 31
1.5.1. Auf dem Postamt – Na posće 31
1.5.2. Auf dem Bahnhof – Na dwórnišću 35
1.5.3. Die Feuerwehr – Wognjowa wobora 41
1.6. Berufe – Pówołanja 44
1.7. Meine Freunde – Móje pśijaśele 52
1.8. In der Freizeit – We wólnem casu 64
1.9. Medien – Medije 76

2. Unsere Gesundheit – Naša strowosć / Našo strowje **81**

2.1. Gesunde Ernährung – Strowe zežywjenje 81
2.2. Mein Körper – Mójo śěło 99
2.3. Die Geburt eines Kindes – Narożenje góleśa 107
2.4. Unsere Sinne und Gefühle – Naše zmysły a cuśa 110
2.5. Unsere Gesundheit – Wóstanu / Wóstanjom strowy / strowa 121
2.6. Ich bin krank – Som chóry / chóra 129
2.7. Im Badezimmer – W kupadle 141
2.8. Bekleidung – Drastwa 143
2.9. Gesunde Zähne – Strowe zuby 149
2.10. Tagesablauf – Wótběg dnja 153

3. Orientierung in Zeit und Raum – Rumowa a casowa orientacija **159**

3.1. Die Zeit – Casowe rozdźělenje 159
3.2. Kompass und Richtungen – Kompas a směry 165
3.3. Arbeit mit der Karte – Źěło z kórtu 166

4. Das Land Brandenburg – Kraj Bramborska **175**

4.1. Das Land Brandenburg – Kraj Bramborska 175
4.2. Andere Regionen – Druge regiony 183
4.3. Die Sorben (Wenden) – Serby 186
4.4. Sorbische (Wendische) Bräuche – Serbske nałogi 190
4.5. Die sorbische (wendische) Tracht – Serbska drastwa 195
4.6. Ostern, Advent und Weihnachten in der Lausitz – Jatšy, adwent a gódy we Łužycy 199
4.7. Die Heimatstadt / Das Heimatdorf – Rodne město / Rodna wjas 205
4.8. Der Tagebau – Wótwórjona jama 209

5. Unsere Natur – Naša pśiroda 215

5.1. Im Wald – W góli 215
5.2. Tiere – Zwěrjeta 226
5.3. Pflanzen – Rostliny 236
5.4. Insekten und Amphibien – Insekty a amfibije 250
5.5. Fische – Ryby 255
5.6. Vögel – Ptaški 258
5.7. Auf dem Bauernhof – Na žywnośći 265
5.8. Auf dem Feld – Na pólu 276
5.9. Das Wasser / Der Wasserkreislauf – Wóda / Wobběg wódy 283
5.10. Das Wetter – Wjedro 289
5.11. Der Umweltschutz – Šćit wobswěta 303

6. Verhalten im Verkehr – Zaźaržanje we wobchaźe 313

6.1. Auf der Straße – Na droze 313
6.2. Zeichen im Verkehr – Znamjenja we wobchaźe 318
6.3. Das Fahrrad – Kólaso 321
6.4. Unterwegs mit dem Fahrrad, mit dem Bus und mit dem Zug – Ducy pó kólasu, z busom a ze śěgom 322

7. Handwerkliche Tätigkeiten – Źěłamy praktiski 333

7.1. Im Schulgarten – W šulskej zagroźe 333
7.2. Wir basteln, malen und experimentieren – Baslimy, mólujomy a eksperimentěrujomy 337

Register – Register 351

Abkürzungsverzeichnis – Zapis skrotconkow

Adv	Adverb
allg	allgemein
anat	anatomisch
ares	allgemein-resultative Aktionsart
arch	archaisch, veraltet
Bot	Botanik
del	delimitative Aktionsart
det	determinierte, zielgerichtete Verbalhandlung
Dim	Diminutiv des Substantivs
dim	Diminutiv des Verbs
Du	Dual
e. V.	eingetragener Verein
f	Femininum
fin	finitive Aktionsart
frequ	frequentativ
indekl	indeklinabel
indet	indeterminierte, nichtzielgerichtete oder wiederholte Verbalhandlung
intr	intransitiv, kein Akkusativobjekt möglich
ip	imperfektiv
K-Dim	Kosediminutiv
Kdm	Kindermund
Koll	Kollektivum
kum	kumulative Aktionsart
lit	literatursprachlich
m	Maskulinum
n	Neutrum
na pś.	na pśikład
Num	Numeral
p	perfektiv
pejor	pejorativ (abwertend)
Pl	Plural
Plt	Pluraletantum
poet	poetisch
Präd	Prädikativ(um)
proz	prozessbetont
res	resultatbetont
s.	siehe
sem	semelfaktiv
Sgt	Singularetantum
spez	speziell
Tech	Technik
tr	transitiv, das Akkusativobjekt fordernd
übertr	übertragene Bedeutung
umg	umgangssprachlich
z. B.	zum Beispiel
Zool	Zoologie
z. t.	zapisane towaristwo

bratš *m20*

Die arabischen Ziffern nach den einzelnen Lexemen verweisen auf die entsprechenden Deklinations-, Konjugations- und Komparationsparadigmen in: / Arabske licby pó leksemach pokazuju na wótpowědne paradigmy deklinacije, konjugacije a komparacije wu: Manfred Starosta, *Dolnoserbsko-nimski słownik – Niedersorbisch-deutsches Wörterbuch*. Domowina-Verlag, Bautzen 1999, 22 – 61

[6]

Die in den Winkelklammern angegebene Zahl weist auf den Kasus (Fall) hin, den das betreffende Wort verlangt. / Licba w rogatyma spinkoma pokazujo na kazus (pad), kótaryž se pótrjefjone słowo pomina.

póstrowiś *p79*

Bei Verben ist in der dritten Spalte jeweils die konjugierte Form der 1., in einzelnen Fällen, die es inhaltlich verlangen, die 3. Person Singular und die Form der 3. Person Plural hinzugefügt. – Pśi werbach stojtej w tśeśem słupiku konjugěrowanej formje 1., w jadnotliwych padach, kenž se to pó wopśimjeśu pominaju, 3. wósoby singulara a 3. wósoby plurala.

1. Leben in der Gemeinschaft – Žywjenje w zgromaźeństwje

1.1. Familie und Verwandtschaft – Familija a swójźba

allein erziehend	sam wótkubłujucy, sama wótkubłujuca	* allein erziehender Vater – sam wótkubłujucy nan
Baby	baby *m21*, *n indekl*	
Bekannte/r	znata *f47* / znaty *m47*	* zwei Bekannte – (dwě / dwa) znatej
Bruder	bratš *m20*	* zwei Brüder – (dwa) bratša
Cousin/e	šeško *m30* / šešenica *f6*	
Ehe	manźelstwo *n24*	
eheähnliche Gemeinschaft	manźelstwowe zgromaźeństwo *n24*	
Ehefrau	žeńska *f3*, *f48*	
Ehegatte	manźelski *m48*	
Ehegattin	manźelska *f48*	
ehelichen *(eine Frau)*	wześ *p66* za žeńsku, braś *ip74* za žeńsku	wzeju / wzejom za žeńsku, bjeru / bjerjom za žeńsku
ehelichen *(einen Mann)*	wześ *p66* za człowjeka, braś *ip74* za człowjeka	wzeju / wzejom za człowjeka, bjeru / bjerjom za człowjeka
Ehemann	człowjek *m19*	
Eheleute, Ehepaar	manźelskej *Du48*	
Eltern	starjejšej *Du47*, starjejše *Pl47*	
Enkelkind → Kindeskinder	źišiźiše *Sg34, Du34, Pl38*	
Enkelsohn	źišisyn *m17*, syna syn *m17*, synowy syn *m17*, źowki syn *m17*, źowcyny syn *m17*	
Enkeltochter	źišiźowka *f3*, syna źowka *f3*, synowa źowka *f3*, źowki źowka *f3*, źowcyna źowka *f3*	
Erwachsene/r	dorosćona *f47* / dorosćone *Pl47* / dorosćony *m47*	
Familie	familija *f5*	
Familienmitglied	członk *m19* familije	
Familienangehörige/r	swójźbna *f47* / swójźbne *Pl47* / swójźbny *m47*	
Frau	žeńska *f48/f3*	
Frau *(Anrede)*	kněni *f indekl*	
Fräulein	kněžna *f1*	
Freund/in	pśijaśel *m21* / pśijaśelka *f3*	* zwei Freunde – (dwa) pśijaśela * zwei Feundinnen – (dwě) pśijaśelce
Gast	gósć *m21*	
geschieden sein	byś *ip94* rozwěrowany,-a,-ej (juristiski), byś *ip94* źělony,-a,-ej	som rozwěrowany,-a, stej rozwěrowanej, som źělony,-a, stej źělonej
Geschwister	bratš *m20* a sotša *f1a*, bratš *m20* ze sotšu	
getrennt leben	žywiś se *ip77* za se	žywim se, žywje se za se

		* Die beiden leben jetzt getrennt. – Żywitej se nĕnto kuždy za se.
Greis	starc *m20*	
Großeltern	starej starjejšej *Du47*, stare starjejše *Pl47*	
Großmutter	stara mama *f1*, starka *f48 / f3*	
Großonkel	stary wujk *m19*	
Großtante	stara śota *f2*	
Großvater	stary nan *m17*, starki *m48*	
Halbbruder	połbratš *m20*	
Halbschwester	połsotša *f1a*	
Heirat	žeń *m22*	* heiratsfähige Kinder haben – měś źiśi na žeń
Herr *(Benennung, Anrede)*	kněz *m20*	
Jugendliche/r	młodostna *f47* / młodostny *m47*	
Junge, der *(sehr groß)*	gólcysko *n30*, gólcyšćo *n29*	
Junge, der *allg*	gólc *m20*, gólcyk *m19 Dim*, gólcyck *m19 Dim*	* zwei Jungen – (dwa) gólca
Kind	góle *n38*, źiśe *n38*	* zwei Kinder – (dwĕ) góleśi * die Kinder – źiśi
Kindeskinder → Enkelkind	źiśiźiśi *Pl38*	
Lebenspartner/in	žywjeński partnaŕ *m22* / žywjeńska parnarka *f3*	* Sie ist mit ihrem Lebenspartner im Urlaub. – Wóna jo ze swójim žywjeńskim partarjom w dowolu.
Leute	luźe *Pl21*	* viele Menschen – wjele luźi * mit Menchen – z luźimi
Mädchen	źowćo *n29*, źowćko *n30 Dim*	* (zwei) Mädchen – (dwĕ) źowći
Mädchen *(scherzhaft)*	majka *f3*	
Mädchen *(stramm)*	maruša *f6*	
Mann	muski *m48*, muž *m20 lit*	* Mein lieber Mann! *(Erstaunen, Verärgerung)* – Lubše luźicki!
Mensch	luź *m21*, człowjek *m19*	* die Menschen – luźe
Mutter	mama *f1*, mamcycka *f3 K-Dim*, mamicka *f3 K-Dim*, maminka *f3 K-Dim*, maś *f14*, maśerka *f3 K-Dim lit*	
Nachbar/in	sused *m18* / susedka *f3*	
Nachwuchs *allg*	dorost *m18*	
Neffe	bratša syn *m17*, sotšy syn *m17*	
Nichte	bratša źowka *f3*, sotšy źowka *f3*	
Onkel	wujk *m19*	* zwei Onkel – (dwa) wujka
Papa	papa *m41*, ato *m42*, atko *m42 K-Dim*	
Partner/in	partnaŕ *m22* / parnarka *f3*	
Pate	kmótš *m20*	* Ich bin sein Pate. – Som jomu kmótš.
Patenkind	kmótśik *m19*	
Patin	kmótša *f1a*	* Ich bin ihre Patin. – Som jej

		kmótša.
Person	wósoba *f1*	
Pflegefamilie	wótwardujuca familija *f5*	
Pflegeeltern	wótwardujucej starjejšej *Du47*, wótwardujuce starjejše *Pl47*	
Pflegekind	wótwardowańske góle *n38*	
Pflegemutter	wótwardujuca mama *f1*	
Pflegesohn	wótwardowański syn *m17*	
Pflegetochter	wótwardowańska žowka *f3*	
Pflegevater	wótwardujucy nan *m17*	
Rentner/in	rentnaŕ *m22* / rentnarka *f3*	
Ruheständler/in	wuměnkaŕ *m22* / wuměnkarka *f3*	* Ich bin im vorzeitigen Ruhestand. – Som na zawcasnem / docasnem wuměnku.
Säugling	(seśeńske) góletko *n30*, seśeńske góle *n38*, cycaŕ *m22*	
Schulkind	šulske góle *n38*, šulske źiśe *n38*	
Schwager	swak *m19 lit*, šwogor *m17 umg*	
Schwägerin	swakowka *f3 lit*, šwogornica *f6 umg*	
Schwiegereltern	pśichodnej starjejšej *Du47*, pśichodne starjejše *Pl 47*, šwigerstarjejšej *Du47 umg*, šwigerstarjejše *Pl47 umg*	
Schwiegermutter	człowjeka / ženskeje mama *f1*, pśichodna mama *f1*, šwigermama *f1 umg*	
Schwiegersohn	žowki człowjek *m19*, pśichodny syn *m17*, šwigersyn *m17 umg*	
Schwiegertochter	syna žeńska *f48 / f3*, pśichodna žowka *f3*, šwigerźowka *f3 umg*	
Schwiegervater	człowjeka nan *m17* / žeńskeje nan *m17*, pśichodny nan *m17*, šwigernan *m17 umg*	
Sohn	syn *m17*, synk *m19 Dim*, synašk *m19 Dim*	* zwei Söhne – (dwa) syna
Stammbaum	rodopis *m20*	
Stiefbruder	pśirodny bratš *m20*	
Stiefeltern	pśirodnej starjejšej *Du47*, pśirodne starjejše *Pl47*	
Stiefgeschwister	pśirodne bratšy *Pl20* a sotšy *Pl1a*	
Stiefkind	pśiródne góle *n38*	* zwei Stiefkinder – (dwě) pśirodnej góleśi, * Stiefkinder – pśirodne źiśi
Stiefmutter	pśirodna mama *f1*, mamka *f3*	
Stiefschwester	pśirodna sotša *f1a*	
Stiefsohn	pśirodny syn *m17*	
Stieftochter	pśirodna žowka *f3*	
Stiefvater	pśirodny nan *m17*, nank *m19*	
Tante	śota *f2*	* zwei Tanten – (dwě) śoše

Tochter	żowka *f3*	* zwei Töchter – (dwě) żowce
Urgroßeltern	starjejšej *Du47* tśeśego naroda, starjejše *Pl47* tśeśego naroda	
Urgroßmutter, Uroma	starego nana mama *f1*, stareje mamy mama *f1*, mama *f1* tśeśego naroda	
Urgroßvater, Uropa	starego nana nan *m17*, stareje mamy nan *m17*, nan *m17* tśeśego naroda	
Vater	nan *m17*, nank *m19 K-Dim*	
Verlobte/r	zlubjona *f47* / zlubjony *m47*	
Verlobung	zlubjenje *n36*	
Verwandte/r	(pśi)swójźbna *f47* / (pśi)swójźbny *m47*	* Ich bin mit ihm / ihr verwandt. – Som z nim / z njeju swójźba. // Smej pśiswójźbnej.
Verwandtschaft	(pśi)swójźba *f1*	
Vorschulkind	pśedšulske góle *n38*, pśedšulske źiśe *n38*	
Zwilling *(männlich / weiblich)*	dwójnik *m19* / dwójnica *f6*, dwójnicka *f3 Dim*	* Sie sind (männliche) Zwillinge. – Stej dwójnika. * Ich bin sein / ihr Zwillingsbruder. – Som jogo / jeje dwójnikojski bratš. * Sie sind (weibliche) Zwillinge. – Wónej stej dwójnicy / dwójnicce. * Ich bin die Zwillingschwester. – Som dwójnikojska sotša.

1.2. Feierlichkeiten – Swěźenje

Abiball	maturitny bal *m21*, abiturny bal *m21*, abibal *m21*	* Abitur ablegen – maturu / abituru złožyś
Abschlussfeier, Abschlussveranstaltung	wótchadnica *f6*	
Anerkennung	pśipóznaśe *n35*	
Advent	adwent *m18*, pśichod *m18 lit*	* im Advent – w adwenśe
Aschermittwoch	świgawa *f1*, pódjebnica *f6 lit*	
Beerdigung	zakopowanje *n36*	
begrüßen	póstrowiś *p79*	póstrowiju / póstrowijom, póstrowiju
Bergfest	połojcnicka *f3*	
Besuch	woglěd *m18*, woglědy *Pl18*	
besuchen *(Person)*	woglědowaś *ip62* k [3], woglědaś *p75* k [3]	woglěduju / woglědujom, woglěduju, woglědaju / woglědajom, woglědaju * Wann kommst du uns wieder besuchen? – Ga zasej k nam woglědajoš? * Diese Stadt werde ich wieder besuchen. – Do toś togo města zasej woglědajom.
besuchen *(Veranstaltung)*	woglědowaś *ip62* (se) [4],	woglěduju / woglědujom,

	woglědaś *p75* (se) [4]	woglěduju, woglědaju / woglědajom, woglědaju * Diese Vorstellung habe ich nicht besucht. – Njejsom se toś to pśedstajenje woglědał / woglědała. * Die Veranstaltung war gut besucht. – Na zarědowanju jo było wjele luźi.
Blütenfest	kwětkowy swěźeń *m22*	
Brauch	nałog *m19*	
Buß- und Bettag	pokutna srjoda *f2*, bóža srjoda *f2*	
Christi Himmelfahrt → Männertag	stupny stwórtk *m19*	
Disko → Tanzabend	disko *f indekl*	
Ehe	manźelstwo *n24*	
Eheschließung *(Trauung)*	wěrowanje *n36*	
Einladung	pśepšosenje *n36*	
Einschulung	zašulowanje *n3*6	
Entbindung *(Geburt)*	póroźenje *n36*	
Ereignis	tšojenje *n36*	
Erlebnis	dožywjenje *n36*	
Erntedankfest	žnjowny swěźeń *m22*	
Erntefest	žnjowny swěźeń *m22*, kokot *m18*	
Fasching	fašing *m19*	* Faschingszeit – fašingowy cas / zapustowy cas
Faschingsdienstag	zapust *m18*	
Fastnacht	zapust *m18*	
feiern	swěśiś *ip78*, wóswěśiś *p79*	swěśim, swěśe, wóswěśiju / wóswěśijom, wóswěśiju
Fest	swěźeń *m22*	
Feste feiern	swěźenjowaś *ip62*	swěźenjuju / swěźenjujom, swěźenjuju
Frauentag *(8. März)*	źeń *m23* żeńskich *(8. měrca)*	* Der internationale Frauentag wurde in der DDR sehr gefeiert. – Mjazynarodny źeń żeńskich jo se w NDR wjelgin wóswěśił.
freuen, sich	wjaseliś se *ip78* [3] / nad [5]	wjaselim se, wjasele se
Fronleichnam	brošno *n24 lit*	* Zu Fronleichnahm sind wir in die katholische Lausitz gefahren, weil es dort ein Feiertag ist. – Brošno smy jěli do katolskeje Łužyce, dokulaž jo tam swěty źeń.
Frühlingsfest	nalětny swěźeń *m22*, nalětniny *Plt43 lit*	
Feuerwerk	wognjopraskot *m18*, wognjoškrjakot *m18*	
geboren werden	narośiś se *p79*	som se narośił / narośiła, stej se narośiłej, su se narośili

Geburtstag	narodny žeń *m23*, narodniny *Plt43 lit*, burstak *m19 umg*	
Geburtstagsglückwunsch	narodninske glukužycenje *n36*	
Geburtstagskarte	kórta *f2* k narodnemu dnju	
Geburtstagskind	narodninaŕ *m22*, narodninarka *f3*	
Geburtstagstisch	narodninske blido *n26*	
gefallen	[3] spódobaś se *ip76* [4]	mě se spódoba, jim se spódoba
Geschenk	dar *m17*	
Glückwunschkarte	glukužyceńska kórta *f2*	
Goldene Hochzeit	złota swajźba *f1*	
Gratulant/in	gratulant *m18* / gratulantka *f3*	
gratulieren	gratulěrowaś *ip62*	gratulěruju / gratulěrujom, gratulěruju
Gründonnerstag *(Donnerstag vor Ostern)*	zeleny stwórtk *m19*	
Heiligabend *(24. Dezember)*	gwězdka *f3 [24. decemb(e)ra]*	
Heilige drei Könige *(6. Januar)*	tśoch kralow *(6. januara)*	* zum Fest der Heiligen drei Könige – na tśoch kralow
heiraten	ženiś se *ip77,* wóženiś se *p79* z [5]	žením se, ženje se, wóženiju / wóženijom se, wóženiju se * Gestern haben sie geheiratet. – Cora stej se wóženiłej. * Sie hat ihren Nachbar geheiratet. – Wóna jo se ze swójim susedom wóženiła.
Hochzeit	swajźba *f1*	
Hochzeit feiern	swajźbowaś *ip62*	swajźbuju / swajźbujom, swajźbuju
Jugendweihe	młoźinska swěśina *f1*	
Karfreitag	śichy pětk *m19*	
Karwoche	śichy tyźeń *m22*	
Kindtaufe *(Familienfeier)* → Taufe *(kirchlicher Akt)*	kólacyja *f5*, kimbery *Plt43*	
Kindtaufe feiern	kólacyjowaś *ip62*	kólacyjuju / kólacyjujom, kólacyjuju
Kindergeburtstag	źiśecy narodny źeń *m23*	
Kirmes	kjarmuša *f6*	* Sie feiern Kirmes. – Wóni kjarmušuju.
Konfirmand/in	konfirmand *m18* / konfirmandka *f3*	
Konfirmation	konfirmacija *f5*, branje *n36*	
konfirmieren	konfirměrowaś *ip62*	konfirměruju / konfirměrujom, konfirměruju * Ich bin konfirmiert. – Som konfirměrowany. // Som konfirměrowana.
lachen	smjaś se *ip67*	smjeju / smjejom se, smjeju se
lachen *(laut)*	chachaś se *ip76*	chacham se, chachaju se
lächeln, schmunzeln	smjejkotaś se *ip70*	smjejkocu / smjejkocom, se smjejkocu se,

		smjejkotam se, smjejkotaju se
Mahlzeit	jěza *f6*, jěź *f7*	
Männertag → Christi Himmelfahrt	stupny stwórtk *m19*	
Muttertag *(zweiter Sonntag im Mai)*	źeń *m23* mamow, źeń *m23* maśerjow	
Neujahr *(1. Januar)*	nowe lěto *n26 (1. januara)*	
Oklapniza *(erste Gemeindeversammlung im Jahr mit Rechenschaftslegung und geselligem Beisammensein)*	woklapnica *f6*	* Die Oklapniza ist die erste Gemeindeversammlung im Jahr mit Rechenschaftslegung, Begrüßung der neu Zugezogenen und geselligem Beisammensein. – Woklapnica jo prědna gmejnska zgromaźina w lěše, źož se rozpšawja wó aktiwitach slědnego lěta, se wuwitaju nowopśišěgnjone a se gromaźe swěśi.
Oktoberfest	oktoberski swěźeń *m22*	
Osterfeuer	jatšowny wogeń *m22*	
Ostermontag	drugi jatšowny swěźeń *m22*, jatšowne pónjeźele *n34 lit/n48 umg*	
Ostern	jatšy *Plt44*	* vor Ostern – do jatš, pśed jatšami * zu Ostern – jatšy, k jatšam * nach Ostern – pó jatšach
Ostersingen	jatšowne spiwanje *n36*	
Ostersonntag	jatšownica *f6*, jatšowna njeźela *f5*	
Pfingsten	swětki *Plt45*	* bis Pfingsten – (až) do swětk(ow) * vor Pfingsten – do swětk(ow)
Polterabend	pśiswajźba *f1*	
Reformationstag *(31. Oktober)*	reformaciski źeń *m23 [31. oktob(e)ra]*, źeń *m23* reformacije	
Rosenmontag	rožowe pónjeźele *n34 lit / n48 umg*	
schenken	dariś *ip77 / p79*, pódariś *p79*	darim, darje, (pó)dariju / (pó)darijom, (pó)dariju
Schulabschluss *proz*	wuchójźiś *p79* šulu	
Schulabschluss *res*	wótzamknjone šulske wukubłanje *n36*	
Silberhochzeit	slobrana swajźba *f1*	
Silvester *(31. Dezember)*	silwester *m17*, stare lěto *n26*	
Speise	jěza *f6*, jěź *f7*	
sterben	mrěś *ip66*, wumrěś *p66*	(wu)mrěju / (wu)mrějom, (wu)mrěju
Taufe *(kirchlicher Akt)* → Kindtaufe	dupjenje *n36*	
taufen	dupiś *ip77*	dupim, dupje
Tag der deutschen Einheit *(3.*	źeń *m23* nimskeje jadnoty *[3.*	

Oktober)	*oktob(e)ra]*	
Tanz	reja *f5*, rejka *f3 Dim*	
Tanzabend → Disko	reje *Plt43*	* Morgen gehen meine Eltern zum Tanzabend / tanzen. – Witśe pójdu mójej starjejšej na reje.
Tod	smjerś *f7*	
Todestag	smjertny źeń *m23*	
Totensonntag, Ewigkeitssonntag	njeźela *f5* zamrětych	
Trauung	wěrowanje *n36*	
Verlobung	zlubjenje *n36*	
verloben, sich	zlubiś se *p79*	zlubiju / zlubijom se, zlubijotej se, zlubiju se
Vogelhochzeit *(25. Januar)*	ptaškowa swajźba *f1 (25. januara)*	
vorbereiten, (sich)	pśigótowaś (se) *ip/p62*	pśigótuju / pśigótujom (se), pśigótuju (se)
Walpurgisnacht *(30. April)*	hołpargi *Plt45 (30. apryla),* hołparga *f3* (*rědko)*	
Weihe	swěśina *f1,* wuswěśenje *n36 (nabóžnina)*	
Weihnachten *(25. / 26. Dezember)*	gódy *Plt44 (25. / 26. decem[e]ra)*	* 1. Weihnachtstag – gódownica, bóży źeń * 2. Weihnachtstag – drugi gódowny swěźeń * Es weihnachtet bereits. – Źo južo na gódy. / Gódy se južo póraju. / Gódy južo zacuwaš. * Bis Weihnachten verrate keine Geheimnisse! – Až do gód njepśeraź pótajmstwa! * nach Weihnachten – pó gódach * vor Weihnachten – do gód, pśed gódami * zu Weihnachten – ku gódam
Zapust [sapust] *(Fastnacht in der Niederlausitz)*	zapust *m18*	* Kinderzapust [-sapust] – źiśecy zapust, campor * Fastnachtsumzug – zapustojski pśeśěg

1.3. Unsere Wohnung – Našo bydlenje

Abstellkammer	(wótstajeńska *48*) komora *f1* [komɛra]	
Abtreter	wót(t)rěwak *m19*	* Tritt dir bitte die Schuhe ab! – Wót(t)rěj se pšosym crjeje!
amerikanische (offene) Küche	amerikańska (wótwórjona) kuchnja *f4*	
Arbeitszimmer	źěłańska *f48* (śpa *f10*), źěłarnja *f4*	
Aufgang *(Treppe)*	schód *m18*	
Bad	kupadło *n26*	

Boden → Dachboden	najśpa *f1*	
Boden → Fußboden	spódk *m19*, špundowanje *n36*	
Dach	kšywo *n24*	* Auf dem Dach sind Sonnenkollektoren installiert. – Na kšywje su instalěrowane słyńcne kolektory.
Dachboden	najśpa *f1*	
Dachfenster	wuglědko *n30*	
Doppelhaus	dwójny dom *m17*	
Doppelhaushälfte	połojca *f6* dwójnego doma	
draußen	wence, wenkach	
drinnen	nutśi, nutśikach	
Durchreiche	wudawańske woknyško *n30*	
Eigenheim	swójski dom *m17*	
Eigentumswohnung	swójske bydlenje *n36*	
elektrisch	elektriski,-a,-e *48*, elektriski *Adv*	* ein elektrischer Herd – elektriski pjacyk, elektriske kamjenki
Fenster	wokno *n24*	* Fenster zur Straße - wokno do drogi * Fenster zum Hof – wokno do dwóra
Fensterladen	wokeńco *n27*	
Feuchtigkeit *(Keller, Wohnung)*	wjelžnosć *f7*	
Flur, der → Hausflur → Korridor	wjaža *f6*	
Fußboden *allg*	spódk *m19*	
Fußboden *(aus Dielen bestehend)*	špundowanje *n36*	
Fußbodenheizung	spódkowe topjenje *n36*	
Gardine	gardina *f1*, gardinka *f3 Dim*	
Gas	płun *m17*	* Wir kochen mit Gas. – Warimy z płunom.
Gerümpel *allg*	barłog *m19*, klapot *m18*	
Gerümpel *(platzeinnehmender Plunder)*	šepjeŕ *m22*	
Gerümpel *(Ramsch)*	chabź *m21*	
Grundstück	grunty *Plt43*	
Hausbesitzer/in	wobsejźaŕ *m22* doma / wobsejźarka *f3* doma	
Haushalt	domacnosć *f7*	
Heizung	topjenje *n36*	
Herd	pjacyk *m19*, kamjenki *Plt45*	
Herr des Hauses	góspodaŕ *m22* domu	
Hausflur → Flur, der → Korridor	wjaža *f6*	
ins eigene Heim ziehen	póraś se *ip76* do swójogo	póram se, póraju se do swójogo
Jalousie	žaluzija *f5*	
Kamin	kamin *m17*	
Keller	piwnica *f6*, piwnicka *f3 Dim*	
Kinderzimmer	źišeca *f48* (špa *f10*)	
Korridor → Flur, der → Hausflur	koridor *m17*	* im Korridor – na koridorje

Küche	kuchnja *f4*, kuchnicka *f3 Dim*	
Kündigung	wupowěźenje *n36*	
Latte *(Dach)*	łatwa *f1*	
Latte *(Tor)*	(prěcna) łatwa *f1*	
Latte *(Wind)*	swisle *Plt43*	
Latte *(Zaun)*	šteka *f3*	
lüften	pśewětšowaś *ip62*, pśewětšyś *p81*	pśewětšuju / pśewětšujom, pśewětšuju, pśewětšyju / pśewětšyjom, pśewětšyju
Miete *(Geldbetrag)*	najm *m17*	
Miete *(das Wohnen)*	pśebytk *m19*	* Wir wohnen zur Miete. – Bydlimy na pśebytku.
Mieter/in	wótnajm(ow)ar *m22* / wótnajm(ow)arka *f3*, pśebytkar *m22* / pśebytkarka *f3*	
Mietnebenkosten	pódlańske najmarske kosty *Plt43*	
Mietvertrag	najmarske dogrono *n24*	
Mietwohnung	najmarske bydlenje *n36*	
Mikrowelle *(Gerät)*	mikropjacyk *m19*	
Nachbar/in	sused *m18* / susedka *f3*	
Neubau *allg*	nowa twar *f8*	
Neubau *(Block)*	nowotwar *f8*	
Neubaublock	nowotwarski blok *m19*	
Ofen *(zum Backen)*	pjac *m20*	
Ofen *(zum Heizen)*	kamjeny *Plt43*	* Das Feuer knistert im Ofen. – Wogeń w kamjenach škrjakoco.
renovieren	wobnowjaś *ip76*, wobnowiś *p79*, renowěrowaś *ip62*	wobnowjam, wobnowjaju, wobnowiju / wobnowijom, wobnowiju, renowěruju / renowěrujom, renowěruju * Habt ihr den Flur schon renoviert? – Sćo wjažu južo wobnowili / renowěrowali?
Rohbau	surowa twar *f8*	
Rollo	rolow *m17*	
Schlafzimmer	spańska *f48* (śpa *f10*)	
Schornstein	wugeń *m22*, dymnica *f6*	
seitlich	bocny,-a,-e *47*, na boce, wót boka	
Sonnenkollektor	słyńcny kolektor *m17*	* Die Sonnenkollektoren produzieren Energie für warmes Wasser in zwei Haushalten. – Słyńcne kolektory producěruju energiju za śopłu wódu w dwěma domacnosćoma.
stickig, voller stickiger Luft	dušaty,-a,-e *47*, dušato *Adv*	* Im Kinderzimmer ist es so stickig, wir müssen erst mal lüften. – W źišecej jo tak dušato, musymy nejpjerwjej raz pśewětšyś.

Stufe *(Treppe)*	stupnik *m19*, stupa *f1*, stupka *f3 Dim*	
Toilette	toaleta *f2*, wenk *m19*	* Die Toilettenbenutzung ist kostenlos. – Wužywanje toalety / wenka jo dermo.
Treppe	stupnica *f6*, schód *m18 lit*	
Treppenaufgang, Treppenhaus	schódy *Plt18*	* im Treppenhaus – na schódach
Treppenstufe	stupnik *m19*, stupa *f1*, stupka *f3 Dim*	
Tür	źurja *Plt43*, źurka *Plt43 Dim*	
Türklingel	źuriny zwónk *m19*	
Türklinke	rucka *f3*, klinka *f3*	
umziehen *(den Wohnort wechseln*	pśeśěgowaś *ip62*, pśeśěgnuś *p63*	pśeśěguju / pśeśěgujom, pśeśěguju, pśeśěgnu / pśeśěgnjom, pśeśěgnu
Umzug *(Wohnungswechsel)*	pśeśěgnjenje *n36*, pśeśěg *m19*	
Untermiete	pódnajmjeśe *n35*	* Ich wohne hier zur Untermiete. – Bydlim how w pódnajmjeśu.
Untermieter/in	pódnajmaŕ *m22* / pódnajmarka *f3*	* Ich wohne hier als Untermieter/in. – Bydlim how ako pódnajmaŕ / pódnajmarka.
Vermieter/in	pśenajmaŕ *m22* / pśenajmarka *f3*	
Wand	śćěna *f1*	
WG → Wohngemeinschaft	wejgej *f7*, WG *f indekl*	* Mein Bruder wohnt in Cottbus in einer coolen WG. – Mój bratš bydli w měśće w cool wejgeji / WG.
Windfang *(am Haus)*	pśedwjažka *f3*	
Wohnblock	bydleński blok *m19*	
Wohngemeinschaft → WG	bydleńske zgromaźeństwo *n24*	
Wohnhaus	bydleński dom *m17*, wjaža *f6*	
Wohnort	bydlišćo *n29*	
Wohnung	bydlenje *n36*, bydleńko *n30 Dim*	* eine eigene Wohnung haben – měś swójo bydlenje * eine Eigentumswohnung haben – měś swójske bydlenje
Wohnungsbaugesellschaft	bydlenjotwarske towaristwo *n24*	
Wohnzimmer	(bydleńska *f48*) śpa *f10*	
Zimmer	śpa *f10*	
Zimmergewächshaus	wejśpina rostlinarnja *f4*, rostlinarnja *f4* we jśpě	
Zimmerpflanze	wejśpina rostlina *f1*	

1.4. In der Schule – W šuli

abgewöhnen, (sich)	wótwucowaś (se[bje]) *ip62*, wótwucyś (se[bje]) *p81*	wótwucuju / wótwucujom (se[bje]), wótwucuju (se[bje]), wótwucyju / wótwucyjom (se[bje]), wótwucyju (se[bje])

Abgewöhnung	wótwucenje *n36*	
Ablage *(Fläche, Kasten)*	wótkładnica *f6*, wótkładowański kašćik *m19*	
ablegen	wótkładowaś *ip62*, wótkładaś *ip76*, wótkłasć *p72*, wótpołožowaś *ip62*, wótpołožyś *p81*	wótkładuju / wótkładujom, wótkładuju, wótkładam, wótkładaju, wótkładu / wótkładźom, wótkładu, wótpołožuju / wópołožujom, wótpołožuju, wótpołožyju / wótpołožyjom, wótpołožyju
Ablegen	wótkładowanje *n36*	
ablesen	wótcytaś *p75*	wótcytaju / wótcytajom, wótcytaju
Ablesen	wótcytanje *n36*	
Abminderungsstunden	reducěrowane (wucbne) góźiny *Pl1*	
abstimmen	wótgłosowaś *ip/p62*	wótgłosuju / wótgłosujom, wótgłosuju
Abstimmung	wótgłosowanje *n36*	
Abzählreim, Abzählvers	wótliceńske gronko *n30*, wótbijanka *f3 lit*	
Aktenordner → Ordner	(aktowy) zarědnik *m19*	
Alter	starstwo *n24*	
Altersstufe	starstwo *n24*	
Anfang	zachopjeńk *m19*	
Anführungszeichen	pazorki *Plt45*	* Das Wort steht in Anführungszeichen. – Słowo stoj w pazorkach.
angespitztes Schilfrohr	wušpicnjona sćina *f1*	
ankündigen, (sich)	pśipowědaś *ip76*, pśipowěźeś (se) *p68 / p89*	pśipowědam, pśipowědaju, pśipowěźeju / pśipowěźejom (se), pśipowěźeju (se), pśipowěm (se) / pśipowěźe (se)
anmelden, (sich)	pśizjawiś (se) *p79*	pśizjawiju / pśizjawijom (se), pśizjawiju (se)
anreißen *(Problem, Thema)*	narěžowaś *ip62*, narěznuś *p63*	narěžuju, narěžujom / narěžuju, narěznu / narěznjom, narěznu
anspitzen *(mit dem Messer)* → spitzen *(Bleistift)*	škrabaś *ip76*	škrabam, škrabaju * Manche Menschen spitzen Bleistifte mit dem Messer an. – Někotare luźe wołojniki škrabaju. * angespitztes Schilfrohr – wušpicnjona sćina *f1*
Anspitzer → Spitzer	wušpicnik *m19*	
Antrag	póžedanje *n36*	
Antwort	wót(e)grono *n24*	
antworten	wót(e)granjaś *ip76,* wót(e)groniś *p79*	wót(e)granjam, wót(e)granjaju, wót(e)groniju / wót(e)gronijom, wót(e)groniju * Antworte / Antwortet in ganzen Sätzen. – Wótegroń /

		Wótegrońtej / Wótegrońso w celych sadach!
Arbeit	źěło *n26*	* Kontrollarbeit – kontrolne źěło
arbeiten (ab-, auf-, ein-, ein wenig, fertig-, mit-, zu-,)	źěłaś *ip76*, wót(na-, za-, pó-, do-, sobu, pśi-)źěłaś *p75*	źěłam, źěłaju, wótźěłaju / wótźěłajom, wótźěłaju
Arbeitslehre *(Fach)* → Wirtschaft-Arbeit-Technik (WAT) *(Fach)*	źěłowe kubłanje *n36*	
Arbeitsraum	źěłowy rum *m17*	
Aufdruck, Aufschrift	napis *m20*, napismo *n24*	
Aufgabe	nadawk *m19*	* eine Lese-, Rechen-, oder Schreibaufgabe – cytański, liceński abo pisański nadawk
Aufsicht	doglěd *m18*	
Aufsichtslehrer/in	doglědowy ceptaŕ *m22*, doglědowy wucabnik *m19*, doglěd mějucy ceptaŕ *m22*, doglěd mějucy wucabnik *m19* / doglědowa ceptarka *f3*, doglědowa wucabnica *f6,* doglěd mějuca ceptarka *f3*, doglěd mějuca wucabnica *f6*	
Aufzeichnung *(in Ton und Bild)*	nagraśe *n35 res*, nagrawanje *n36 proz*	
Aufzeichnung *(Niederschrift)*	zapis *m20 res*, zapisk *m19 res*, zapis(ow)anje *n36 proz*	
Aula	awla *f5*	
Ausflug	wulět *m18*	
Ausrufesatz	wuwołańska sada *f2*	
Ausrufezeichen	wuwołak *m19*	
Aussagesatz	wobtwarźeca sada *f2*	
Badeerlaubnis	dowólnosć *f7* za kupanje, kupańska dowólnosć *f7*	
basteln	basliś *ip78*, baslowaś *ip62*, wubaslowaś *ip62*, wubasliś *p79*	baslim, basle, (wu)basluju / (wu)baslujom, (wu)basluju wubasliju / wubaslijom, wubasliju
beibringen → lehren → unterrichten	nawucyś *p81* [4] / [3] + [4]	nawucyju / nawucyjom, nawucyju * Wer hat ihm // ihr das beigebracht? – Chto jo jogo / jomu to nawucył? // Chto jo ju / jej to nawucył?
beraten → besprechen	wobradowaś *ip62*	wobraduju / wobradujom, wobraduju
Beratung	wobradowanje *n36*	
berichtigen *(Irrtum)*	pórěźaś *ip76*, pórěźiś *p79*, wótpóraś *ip76*, wótpóraś *p75*	pórěźam, pórěźaju, pórěźiju / pórěźijom, pórěźiju wótpóram, wótpóraju, wótpóraju / wótpórajom, wótpóraju * Verbreitete Irrtümer zu berichtigen, braucht seine Zeit. – Rozšyrjone zamólenja pórěźaś / wótpóraś, trjeba swój

		cas.
berichtigen *(z.B. Schreibfehler)*	pórěźowaś *ip62*, pórěźaś *ip76*, pórěźiś *p79*	pórěźuju / pórěźujom, pórěźuju, pórěźam, pórěźaju, pórěźiju / pórěźijom, pórěźiju *die alten Fehler abstellen – stare brachy pórěźaś
Berichtigung	pórěźanje *n36*	
besprechen → beraten → durchsprechen	pśepowědaś *ip76 / p75*	pśepowědam, pśepowědaju, pśepowědaju, pśepowědajom, pśepowědaju
Betreuung *(in Obhut nehmen)*	wobstaranje *n36*	
Betreuung *(Versorgung)*	zastaranje *n36*	
Bibliothek	biblioteka *f3*, knigłownja *f4*	
Biologie *(Fach)*	biologija *f5*	
Bleistift	wołojnik *m19*	
Block	blok *m19*	
Blatt	łopjeno *n24*, łopjenko *n30 Dim*	* ein leeres Blatt – prozne łopjeno, cyste łopjeno
blättern	pśeběraś *ip76* łopjena	pśeběram, pśeběraju łopjena
Bogen *(Buchstabe)*	kružynka *f3*, wokolnica *f6*	
Brotbüchse	skibowa tejzka *f3,* tejzka *f3* za skiby	
Buch	knigły *Plt43*, kniglicki *Plt45 Dim*	* Er / Sie holt die Bücher. – (Wón / Wóna) Źo pó knigły.
Buchstabe	pismik *m19*	
Buntstift	barwik *m19*	
Chemie *(Fach)*	chemija *f5*	
Christenlehre *(Fach)* → Religionsunterricht	nabóžna wucba *f1*, nabóžnina *f1*	
Comic	comic *m19*	* Comicfigur – comicowa figura
Deutsch *(Fach)*	nimšćina *f1*	
Differenzierungsunterricht	diferencěrowana wucba *f1*	
direkte Rede	direktna rěc *f9*	
Doppelpunkt	dwójodypk *m19*	
Dreieck	tśirog *m19*, tśirožk *m19 Dim*	
Druckbleistift	wutłocny wołojnik *m19*	
Druckbuchstabe	śišćarski pismik *m19*	
Dual, Zweizahl *(grammatische Kategorie)*	dual *m21*, dwójota *f2*	
durchsprechen → besprechen	pśepowědaś *ip76 / p75*	pśepowědam, pśepowědaju, pśepowědaju / pśepowědajom, pśepowědaju
einheften	zatkaś *p66*, zamapowaś *ip/p62,* zaheftowaś *ip62 umg*	zatkaju / zatkajom, zatkaju, zamapuju / zamapujom, zamapuju, zaheftuju /zaheftujom, zaheftuju
Eintrag	zapisk *m19*, zapis *m20*	* ein Eintrag ins Klassenbuch – zapisk do rědowniskich knigłow * ein Eintrag im Klassenbuch – zapis w rědowniskich knigłach
eintragen → einschreiben	zapisowaś *ip62*,	zapisuju / zapisujom, zapisuju,

	zapisaś *p70*	zapišu / zapišom, zapišu, zapisam, zapisaju
Elternabend	starjejšyny wjacor *m17*	
Elternschaft	(wše) starjejše *Pl47*	
Elternsprecher/in	starjejšyny powědaŕ *m22* / starjejšyna powědarka *f3*	
Elternsprechstunde	rěcna góźina *f1* za starjejše	
Ende	kóńc *m20*	
Englisch *(Fach)*	engelšćina *f1*	
Erdkunde *(Fach)* → Geografie *(Fach)*	zemjepis *m20*	
Ereignisfeld, Würfelfeld	tšojeńkowe pólo *n29*	
Essenmarke	jěźna znamka *f3*	
Essraum → Speiseraum	jěźarnja *f4*	
Exkursion	ekskursija *f5*	
Fach	pśedmjat *m18*	
fächerübergreifend	pśedmjaty pśesegujucy,-a,-e *47*	* Fächerübergreifender Unterricht verlangt viel Vorbereitung und eine gute Koordination. – Pśedmjaty pśesegujuca wucba pomina se wjele pśigótow / pśigótowanja a dobru koordinaciju.
Fachkabinett	fachowy kabinet *m18*	
Fachoberschule	fachowa wuša šula *f5*	
falsch *(nicht richtig)*	wopacny,-a,-e *47*, wopak(i) *Adv*	* Das Resultat ist falsch. – Rezultat jo wopacny. * Das ist falsch. – To jo wopak(i). * Das erschien ihm / ihr merkwürdig. – To jo se jomu / jej wopak(i) zezdało.
Farbkasten → Malkasten → Tuschkasten	barwowy kašćik *m19*, kašćik *m19* z barwami, kašćik *m19* za barwy	
Faserstift	fazerak *m19*	
Feder *(zum Schreiben)*	pjero *n24*	
Federhalter	pjerownik *m19*	
Federkiel	kósydło *n26*, kósyłko *n30 Dim*	
Federtasche	pjerownica *f6*	
Ferien	prozniny *Plt43*	
Fineliner	fineliner *m17*	
Flex	wucba *f1* pó fleks-modelu, fleks-wucba *f1*	
Förderschule	spěchowańska šula *f5*	
Förderunterricht	spěchowańska wucba *f1*	
Formenlehre	wucba *f1* wó formach	
Frage	pšašanje *n36*	
fragen (bis zu Ende, vollständig, be-, ab-, aus-)	pšašaś *ip76* [4] *lit*, pšašaś se *ip76* [2], do-(na-, wo-, wót, wuwo-)pšašowaś (se) *ip62*, do(na-, wo-)pšašaś (se) *p75*	pšašam (se), pšašaju (se), dopšašuju / dopšašujom (se), dopšašuju (se), dopšašaju / dopšašajom (se), dopšašaju (se) * Du gehst mir auf den Geist mit deinem Löcher-in-den-

		Bauch-fragen. – Ty pšašata rěpa!
Fragesatz	pšašajuca sada *f2*	
Fragezeichen	pšašak *m19*	
Freiarbeit	wólne źěło *n26*	* Schulische Freiarbeit ist keine freiwillige Arbeit, sondern eine Unterrichtsform. – Wólne źěło w šuli njejo dobrowólne źěło, ale forma wucby. * Die Reihenfolge der Bearbeitung ist freigestellt. – Rěd / Slěd wobźěłanja jo wólny.
Fremdsprache	cuza rěc *f9*	
Fremdsprachenunterricht	cuzorěcna wucba *f1*	
Freund/in	pśijaśel *m21* / pśijaśelka *f3*	* zwei Freunde – (dwa) pśijaśela * zwei Freundinnen – (dwě) pśijaśelce
Frühstückspause	pśestawka *f3* za snědanje, snědańska pśestawka *f3*	
Füller	pjerownik *m19*	* Kolbenfüller – połnjeński pjerownik
Gang *(Gebäude)*	chódba *f1*	
Gänsefeder *(gehärtet)*	twarźone kósydło *n26*	
Ganztagsbetreuung	cełodnjowne kubłanje *n36*	
Ganztagsschule	cełodnjowna šula *f5*	* Ganztagsangebot – pórucenje cełodnjowneje šule, pórucenje w cełodnjownej šuli
Gastlehrer/in	góstny ceptaŕ *m22*, góstny wucabnik *m19* / góstna ceptarka *f3*, góstna wucabnica *f6*	
Gebärdensprache	gestikulaciska rěc *f9*	
gefallen	[3] spódobaś se *ip76* [4]	mě se spódoba, jim se spódoba
Geodreieck	geotśirog *m19*	
Geografie *(Fach)* → Erdkunde *(Fach)*	geografija *f5*	
gerundet *(Zahlen)* → runden	zrownany,-a,-e *47*	* Ein auf eine Ziffer hinter dem Komma gerundeter Wert reicht aus. – Dosega na jadnu cyfru pó komje zrownana gódnota.
Geschichte *(Fach)*	stawizny *Plt43*	
Glasfeder	głažane pjero *n24*	
Glaskolben *(Chemie)*	(głažana) brjuchawa *f1*	
Globus	globus *m20*	
Grammatik	gramatika *f3*	
Griffel	pisak *m19*	
Griffelkasten	kašćik *m19* z pisakami	
Grundschulzeit	cas *m20* na zakładnej šuli	
Handarbeit	rucne źěło *n26*	
Hausaufgabe	domacny nadawk *m19*	
Hausmeister/in	domownik *m19* / domownica *f6*	

Heft	zešywk *m19*	
Hefter → Klemmmappe → Schnellhefter	mapa *f1*, heftaŕ *m22*	
Heftführung	wjeźenje *n36* zešywka / wjeźenje *n36* heftarja	
helfen (aus-, ein wenig, mit-)	pomagaś / pomogaś *ip76,* wu(pó-, pśi-)pomogaś *p75,* [pomɛg-], pomoc *p72* [pomɛc]	pomagam, pomagaju, wupomogaju / wupomogajom, wupomogaju, pomogu / pomožom, pomožu * Ich kann dir nicht helfen. – Njam(ó)gu śi / tebje pomoc. [pomɛc]
Herausforderung	wupominanje *n36*	* Das Diktat / Der Kopfstand war für ihn // sie eine Herausforderung, die er / sie gut gemeistert hat. – Diktat / Póstoj na głowje jo był za njogo wupominanje, kótarež jo derje zwónoźeł. // Diktat / Póstoj na głowje jo był za nju wupominanje, kótarež jo derje zwónoźeła.
Hofpause	dwórowa pśestawka *f3*	
Hort	hort *m18*	
Hortner/in	hortnaŕ *m22* / hortnarka *f3*	
indirekte Rede	indirektna rěc *f9*	
interessieren, sich	zajmowaś se *ip62* za [4]	zajmuju / zajmujom se, zajmuju se
Jahrgang → Klassenstufe	lětnik *m19*	
kariert	kśickaty,-a,-e *47*, woknyškaty,-a,-e *47*	
Karte	kórta *f2*, kórtka *f3 Dim*	
Kartenständer	kórtowe stojadło *n26*, stojadło *n26* za kórty	
Kästchen *(Muster auf einem Papierblatt)*	woknyško *n30 Dim*, kašćik *m19 Dim*	* gekästelt – woknyškaty,-a,-e / kašćikaty,-a,-e
Kindergarten → Kindertagesstätte, Kita	źišownja *f4*	
Kinderheim	źišeca wótwardowarnja *f4*	
Kinderkrippe	góletkownja *f4*	
Kindertagesstätte, Kita →Kindergarten	źišece pśebywalnišćo *n29,* kita *f indekl*	* In Cottbus arbeitet u.a. die Kita „Villa Kunterbunt“ im Witaj-Projekt. – W Chóśebuzu / W Měsće źěła mj. dr. kita „Wila Kunterbunt“ we Witaj-projekśe.
Klammern *(Schrift)*	spince *Du3*	* runde / eckige Klammern – kulowatej / rogatej spince
Klasse	rědownja *f4*	
Klassenarbeit	rědowniske źěło *n26*	
Klassenbuch	rědowniske knigły *Plt43*	
Klassenfahrt	rědowniski jězd *m18*, rědowniski wulět *m19*	
Klassenlehrer/in	rědowniski ceptaŕ *m22*, rědowniski wucabnik *m19* / rědowniska ceptarka *f3*,	

	rědowniska wucabnica *f6*	
Klassensprecher/in	rědowniski powědaŕ *m22* / rědowniska powědarka *f3*	
Klassenstufe → Jahrgang	lětnik *m19*	
Klassenzimmer	rědownja *f4*	
Klaue *(schlechte Schrift)*	pazora *f1*	* Deine Klaue kann keiner lesen. – Twóju pazoru njamóžo nichten wucytaś.
Klebstoff → Leim	lipadło *n26*, lipk *m19*	
Klemmmappe → Hefter → Schnellhefter	zapinata mapa *f1*	
Komma	koma *f1 / m indekl*	* zwischen den beiden Kommas – mjazy komoma / mjazy koma
Kontrolle	kontrola *f5*	* Klassenkontrolle – rědowniska kontrola
kontrollieren	kontrolěrowaś *ip62*	kontrolěruju / kontrolěrujom, kontrolěruju
Kopie	kopija *f5*	
Kopierer	kopěraŕ *m22*	
kopieren	kopěrowaś *ip62*	kopěruju / kopěrujom, kopěruju
Kopieren	kopěrowanje *n36*	
Kopierstift	kopěrnik *m19*	
Korridor	koridor *m17*	* im Korridor – na koridorje
Kreide	krida *f2*	
Küchenfrau	kuchniska *f48* (žeńska *f48 / f3*)	
Kugelschreiber	kuli *m21*	
kurzfristig	krotkocasny,-a,-e *47*, krotkocasnje *Adv101*, nakrotko *105*, wob noc *indekl*, za krotki cas *indekl*	* eine kurzfristige Aufgabe – krotkocasny nadawk * So kurzfristig geht es nicht. – Tak wob noc / nakrotko / za krotki cas to njejźo.
langfristig	dłujkodobny,-a,-e *47*, dłujkodobnje *Adv*, na dlejšy cas	* längerfristig planen – dłujodobnjej planowaś * eine langfristige Aufgabe – dłujkodobny nadawk / nadawk na dlejšy cas
Laufdiktat	běgowy diktat *m18*	
Lappen	lapka *f3*	
laut	głosny,-a,-e *47, 99*, głosnje *Adv101*, zgłosom *Adv*	* sehr laut – z celym głosom * Sprich laut und deutlich. – Powědaj zgłosom a jasnje.
Lebensgestaltung-Ethik-Religion (LER) *(Fach)*	wugótowanje *n36*-żywjenja-etika *f3*-nabóžnina *f1* (wžen)	
Lehrbuch	wucbnica *f6*	
Lehren	wucenje *n36*	
lehren →beibringen → unterrichten	wucyś *ip80*, [4] / [3] + [4] nawucyś *p81* [4] / [3] + [4]	wucym, wuce, nawucyju / nawucyjom, nawucyju * Wer hat ihn // sie das gelehrt? – Chto jo jogo / jomu to nawucył? // Chto jo ju / jej to nawucył?
Lehrer/in, Lehrkraft	ceptaŕ *m22*, wucabnik *m19* /	

	ceptarka *f3*, wucabnica *f6*	
Lehrerrat	ceptarska rada *f2*, wucabnikojska rada *f2*	
Lehrertisch	ceptarske blido *n26*, wucabnikojske blido *n26*	
Lehrerschaft	wucabnikojstwo *n24*	
Lehrerzimmer	ceptarska *f48* (špa *f10*), wucabnikojska *f48* (špa *f10*)	
Lehrmaterial(ien)	wucbny material *m21*, wucbne materialije *Plt43*	
Lehrplan	wucbny plan *m17*	
Leim → Klebstoff	lim *m17*	
Leistung	wugbaśe *n35*	
Leistungsdifferenzierung	diferencěrowanje *n36* pó wugbaśach	
Leistungsminderung	pómjeńšenje *n36* wugbaśow	
Leistungssteigerung	stopnjowanje *n36* wugbaśow, wugbaśowe stopnjowanje *n36*	
lernen (vollständig, von jemandem, hinzu-) → verlernen *(Geistiges)*, → verlernen *(Praktisches)*	wuknuś *ip63*, na-(wót-)wuknuś *p63*, do-(pśi-)nawuknuś *p63*	(na)wuknu / (na)wuknjom, (na)wuknu donawuknu /donawuknjom, donawuknu * vom jemandem etwas lernen – wótwuknuś sebje wót někogo něco
Lernen	wuknjenje *n36*	
Lesebuch	cytanka *f3*	
Leseecke	cytański rog *m19*, cytański rožk *m19 Dim*	
Lesezimmer	cytańska *f48* (špa *f10*)	
lesen (durch-,ein-, fertig-, vor-) →verlesen, sich	cytaś *ip76,* pśe-(za-, do-, pśed-)cytaś *p75*	cytam, cytaju, pśecytaju / pśecytajom, pśecytaju
Lesen	cytanje *n36*	
leserlich → unleserlich		* Schreibt leserlich! – Pišćo tak, aby to (wu)cytaś mógał / mógała!
Lineal	lineal *m21*, smugadło *n26 lit*	
liniert	smužkaty,-a,-e *47*, smužkowany,-a,-e *47*, liněrowany,-a,-e *47*	
Lob	chwalba *f1*	
Locher	źěrkowak *m19*	
Lochschablone	źěrkowa šablona *f1*	
löschen *(mit Löschpapier, im Computer)*	lašowaś *ip62*, wulašowaś *p62*	(wu)lašuju / (wu)lašujom, (wu)lašuju
Löschpapier, Löschblatt	sušnik *m19*	
Lückentext	proznotkowy tekst *m18*, tekst *m18* z proznotkami	
Mahlzeit	jěza *f6*, jěź *f7*	
malen	mólowaś *ip62*	móluju / mólujom, móluju
Malen	mólowanje *n36*	
Malkasten →Farbkasten →Tuschkasten	mólowański kašćik *m19*, kašćik *m19* za mólowanje	

Mathematik *(Fach)*	matematika *f3*	
melden *(bekannt geben)*	dawaś *ip76* k wěsći, daś *p75* k wěsći	dawam k wěsći, dawaju k wěsći, daju / dajom, daju k wěsći
melden, (sich) → anmelden, (sich)	pśizjawiś (se) *p79*	pśizjawiju / pśizjawijom (se), pśizjawiju (se)
melden, sich *(in der Schulstunde)*	pokazowaś se *ip62*, pokazaś se *p70*	pokazuju / pokazujom se, pokazuju se, pokažu / pokažom (se), pokažu (se), pokazam se, pokazaju se * Wer mit der Aufgabe fertig ist, meldet sich bitte. – Chtož jo z nadawkom gótowy, se pšosym pokažo.
Melodie, Weise	głos *m20*, melodija *f5*	
Mitglied	członk *m19*	* beratendes Mitglied – wobradowański członk
Mittagspause *(zum Esseneinnehmen)*	wobjedowa pśestawka *f3*	
Mitschüler/in	sobuwuknik *m19* / sobuwuknica *f6*	
Mitte	srjejź *f7*	* in unserer Mitte – mjazy nami, w našej srjejźi
mündlich	wustny,-a,-e *47*, wustnje *Adv*	
Musik *(Fach)*	muzika *f3*	
Muttersprache	mamina rěc *f9*	* Muttersprachunterricht – maminorěcna wucba
Nachhilfeunterricht	pśipomogańska wucba *f1*, dopomogańska wucba *f1*	
nachschreiben	pisaś *ip70* pózdźej, napisaś pózdźej *p70*	(na)pišu / (na)pišom, (na)pišu pózdźej, (na)pisam / (na)pisaju pózdźej
Neigungsdifferenzierung	diferencěrowanje *n36* pó pśichylenju	
Neigungsunterricht	pśichyleńska wucba *f1*, wucba *f1* pó pśichylenju	
Notiz	zapisk *m19*, notica *f6*	
Notizbuch, Notizheft	zapisnik *m19*, noticowy zešywk *m18*	
Nummer	cysło *n26 lit*, numer *m17*	
nummerieren	cysłowaś *ip62 lit*, numerěrowaś *ip62*	cysłuju / cysłujom, cysłuju numerěruju / numerěrujom, numerěruju
Nummerierung	cysłowanje *n36 lit*, numerěrowanje *n36*	
Ordner → Aktenordner	zarědnik *m19*	
Ordnung *(geordneter Zustand)*	pórěd *m18*	* In Ordnung hat er / sie sich verbessert. – W pórěźe jo se pólěpšył / pólěpšyła. * Ist in Ordnung! / Keine Ursache! – Wšo derje!
Ordnung *(ordentlicher Zustand)*	rěch *m19*, pórěd *m18*	* Du solltest deine Unterrichtsmaterialien für Sorbisch (Wendisch) in Ordnung bringen. – By dejał / dejała swóje wucbne materiale

		za serbšćinu do rěcha spóraś.
Ordnung *(Reihenfolge)*	rěd *m18*	* Jeder darf etwas sagen, aber bitte nicht alle auf einmal. – Kuždy smějo se wugroniś / něco groniś, ale pšosym pó rěźe.
Papier	papjera *f1*	
Pause	pśestawka *f3*	* eine kleine Frühstücks- und eine große Mittagspause – mała pśestawka za snědanje a wjelika wobjedowa pśestawka
Pausenbrot	snědanje *n36*, pójědank *m19*	
Physik *(Fach)*	fyzika *f3*	
Pinsel	šćotka *f3*	
Pinnwand	pinowa tofla *f5*	
Plural, Mehrzahl *(grammatische Kategorie)*	plural *m21*, młogota *f2*	
Politische Bildung *(Fach)*	politiske kubłanje *n36*	
Projekttag	projektowy źeń *m23*	
Protokoll	protokol *m21*, zapismo *n24*	
protokollieren	protokolěrowaś *ip62*, zapisowaś *ip62*	protokolěruju / protokolěrujom, protokolěruju, zapisuju / zapisujom, zapisuju
Punkt	dypk *m19*	
Punkte vergeben	dypkowaś *ip62*	dypkuju / dypkujom, dypkuju
Quereinsteiger/in *(Schulanfänger/in im Witaj-Projekt)*	wótnabocnik *m19* / wótnabocnica *f6*	* Ein/e Quereinsteiger/in hat noch keine sorbischen (wendischen) Sprachkenntnisse. – Wótnabocnik/-nica hyšći njama serbskorěcne znaśa.
radieren	drapaś *ip70*	drapju / drapjom, drapju, drapam, drapaju * Radiere vorsichtig! – Drap pózlažka!
Radiergummi	guma *f1*, raděrowak *m19*	
Rahmen(lehr)plan	ramikowy plan *m17*	* schulinterne Rahmenlehr-pläne – šulskointerne ramikowe plany
Ratespiel	gódańske graśe *n35*	
Realschule	realna šula *f5*	
rechnen (aus-, durch-,fertig-, vor-, zusammen-) → verrechnen, sich	licyś *ip80*, wu-(pśe-, do-, pśed-, z-, gromadu / z-)licyś *p81*	licym, lice, wulicyju / wulicyjom, wulicyju * Wir zählen gemeinsam. – Licymy gromadu / gromaźe.
Rechnen	licenje *n36*	
Rechteck	pšaworog *m19*, pšaworožk *m19 Dim*	
regelmäßig	pšawidłowny,-a,-e *47*, pšawidłownje *Adv*, stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
Religionsunterricht → Christenlehre *(Fach)*	nabóžnina *f1*	
richtig	pšawy,-a,-e *47*, pšawje *Adv*	* Ist das die richtige Seite? – Jo to pšawy bok?

		* Das hast du richtig ausgerechnet. – To sy pšawje wulicył / wulicyła.
rubbeln	drapaś *ip70*, drapotaś *ip70 dim (sanft)*	drapju / drapjom, drapju, drapam, drapaju, drapocu / drapocom, drapocu, drapotam, drapotaju
runden → gerundet *(Zahlen)*	zrownaś *p75* na [4]	zrownaju / zrownajom, zrownaju * abrunden – wótrownaś na * aufrunden – narownaś na
Runden	zrownanje *n36*	
Sachkundeunterricht	wěcna wěda *f2*	
Sammelmappe	zběrańska mapa *f1*	
sauber *allg*	cysty,-a,-e *47*, *99*, cysće *Adv101*, cysto *Adv102*	* Das solltest du noch einmal sauber abschreiben. – To by dejał / dejała hyšći raz cysće / cysto wótpisaś.
Schiefertafel	šiberowa tofla *f5*	
schmutzig *(voller Schmutz)*	njerěšny,-a,-e *47*	
schmutzig *(beschmiert)*	(wu)mazany,-a,-e *47*	
Schnellhefter → Hefter → Klemmmappe	spěšnospinak *m19*, wótkładowańska mapa *f1*	
Schnupperkurs	wopóznawański kurs *m20*	
Schönschreiben	rědnopisanje *n36*	* schön schreiben – rědnučko pisaś
Schönschrift	rědnučke pismo *n24*	
Schrägstrich	nakósna smužka *f3*	
Schreibbuchstabe	pisany pismik *m19*	
schreiben (ab-, an-, auf-, be-, fertig-, heraus-, hinein-, hinzu-, mit-, nach-, um-) → verschreiben, sich	pisaś *ip70* wót-(na-, na-, wo-, do- wu-, za-, pśi-, sobu, za-, wo-)pisaś *p70*	(wót)pišu / (wót)pišom, (wót)pišu, (wót)pisam, (wót)pisaju * Wir schreiben das Diktat eher / später. – Pišomy diktat jěsnjej / pózdźej.
Schreiben	pisanje *n36*	
Schreibheft	pisański zešywk *m19*	
Schreibmaschine	pisańska mašina *f1*	
Schreibpult	pisański pult *m18*	
Schrift *(Resultat des Schreibens)*	pismo *n24*	* eine kleine / zierliche Schrift – drobne pismo
schriftlich	pisny,-a,-e *47*, pisnje *Adv*	
Schriftzeichen	pismik *m19*, grafem *m17*	
Schulanfang	zachopjeńk *m19* šule	
Schulanfänger/in	šulski nowack *m19* / šulska nowacka *f3*	
Schulbank	šulska ławka *f3*	
Schulbuch	šulske knigły *Plt43*	
Schuleintritt	zastup *m17* do šule	
Schule	šula *f5*	* Schule mit besonderer Prägung – šula z wósebnym profilom
Schüler/in	wuknik *m19*, šulski gólc *m20* / wuknica *f6*, šulske źowćo *n29*	* zwei Schüler – (dwa) wuknika * zwei Schülerinnen – (dwě)

		wuknicy
Schülerausweis	wuknikowy wupokaz *m20*	
Schülerpartnerschaft	wuknikojske partnarstwo *n24*	
Schülerrat	wuknikowa rada *f2*	
Schülerschaft	wuknikojstwo *n24*	
Schülerzahl	licba *f1* wuknikow	
Schulgarten *(Ort)*	šulska zagroda *f2*	
Schulgarten *(Fach)*	wucba *f1* w šulskej zagroźe	
Schulglocke	šulski zwónk *m19*	
Schulgrundstück	šulske grunty *Pl43*	
Schulhalbjahr	šulske połłěto *n26*	* das erste Schulhalbjahr – prědne šulske połłěto * ein halbes Schuljahr – poł šulskego lěta
Schulhof	šulski dwór *m17*	
schulintern	šulskointerny,-a,-e *47*, šulskointernje *Adv*	* Das wird schulintern geregelt. – To se rědujo šulskointernje.
Schuljahr	šulske lěto *n26*	
Schulkind	šulske góle *n38*, šulske źiše *n38*	* Er / Sie geht jetzt zur Schule. – (Wón / Wóna) Chójźi něnto do šule.
Schulleiter/in	šulski wjednik *m19*, wjednik *m19* šule / šulska wjednica *f6*, wjednica *f6* šule	
Schulordnung	šulski póřěd *m18*	
Schulpartnerschaft	šulske partnarstwo *n24*	*Zwischen beiden Schulen besteht eine enge, langjährige Partnerschaft. – Mjazy šuloma wobstoj wuske, dłujkolětne partnarstwo.
Schulschrift	šulske pismo *n24*	
Schulspeisung	šulski wobjed *m18*	
Schultasche, Schulranzen	(šulska) toboła *f2*	
Schulverband	šulski zwěstk *m18*	
Schulversuch	šulski wopyt *m18*	
Schulwechsel	změna *f1* šule	
Seite *(Buch)*	bok *m19*	* Vorderseite – prědkowny bok * Rückseite – slězny bok * linke / rechte Seite – lěwy / pšawy bok
Sekretariat	sekretariat *m18*	
Sekretär/in	sekretaŕ *m22* / sekretarka *f3*	
Siegel	zyglišk *m19*, zygel *m21*	
singen (anfangen / anstimmen, aufhören, genug,vor-, zu Ende)	spiwaś *ip76*, za-(do-, na- se, pśed-, wu-) spiwaś *p75*	spiwam, spiwaju, zaspiwaju / zaspiwajom, zaspiwaju
Singen	spiwanje *n36*	
Singular, Einzahl *(grammatische Kategorie)*	singular *m17*, jadnota *f2*	
Sorbisch (Wendisch) / Sorbisch/ Wendisch *(Fach)*	serbšćina *f1*	
Sozialarbeiter/in	socialny źěłaśeŕ *m22* /	

	socialna žołaśerka *f3*	
Speise	jěza *f6*, jěź *f7*	* Guten Appetit! – Dajśo se (ze)słoźeś!
Speiseraum	jěźarnja *f4*	
Spezialschule	specialna šula *f5*	
spitzen *(Bleistift)* → anspitzen *(mit dem Messer)*	wušpicowaś *ip/p62*, wušpicniś *p79*	wušpicuju / wušpicujom, wušpicuju, wušpicniju / wušpicnijom, wušpicniju
Spitzer	wušpicnik *m19*	
Sport *(Fach)*	sport *m18*	
Sportfest	sportowy swěźeń *m*22	
Sporthalle	sportowa hala *f5*	
Sportplatz	sportnišćo *n29*	
Sport treiben	sportowaś *ip62*, sportowanje *n36*	sportuju / sportujom, sportuju
Sportbefreiung	wulichowanje *n36* wót sporta, sportowe wulichowanje *n36*	
Sprechblase	powědański puchoŕ *m22*	
sprechen (durch-, ein wenig, zu Ende)	powědaś *ip76*, pśe(pó-, do-) powědaś *p75*	powědam, powědaju pśepowědaju /pśepowědajom, pśepowědaju
sprechen (umfassend) → besprechen	rozpowědaś *ip76*	rozpowědam, rozpowědaju
Sprechen	(roz)powědanje *n36*	
Stehpult	stojaty pult *m18*	
Stempel	kołk *m19*	
Stempelkissen	kołkownica *f6*, kołkowy zagłowašk *m19*	
stempeln	kołkowaś *ip62*, wótkołkowaś *p62*	(wót)kołkuju / (wót)kołkujom, (wót)kołkuju * Sie stempelt Formulare. – Wóna kołkujo formulary.
Stift	pisak *m19*	* Stift mit Kappe - pisak ze šapcycku
still *(geräuschlos)*	śichy,-a,-e *47*, *97*, śicho *Adv*, změrom *Adv*	
Stillarbeit	śiche źěło *n26*	
Stimme	głos *m20*	
stimmberechtigt	do głosowanja wopšawnjony,-a,-e *47*	* ein stimmberechtigtes Mitglied – do głosowanja wopšawnjony cłonk
Stimmrecht	głosowańske pšawo *n24*, pšawo *n24* głosowanja	
Stoff *(thematische Grundlage)*	maśizna *f1*	* ein interessanter Stoff für ein fächerübergreifendes Projekt – zajmna maśizna za pśedmjaty pśesegujucy projekt
Stuhl	stoł *m18*,stołk *m19 Dim*, stołcyk *m19 Dim*	
Stundenplan	góźinski plan *m17*	
Tadel	pórok *m19 res*, pórokowanje *n36 proz*	
Tafel	tofla *f5*	
Taschenrechner	kapsny licak *m19*,	

	kapsowy licak *m19*	
Thema	tema *f1 / m indekl*	
Tinte	tinta *f2*	
Tintenfass	tintnik *m19*	
Tintenlöscher, -killer	tintowy lašowak *m19*, pisak *m19* za lašowanje	
Titel → Überschrift	titel *m21*	* zwei Titel – (dwa) tit(e)la
Titelblatt	tit(e)lowe łopjeno *n24*	
Titelseite	tit(e)lowy bok *m19*	
Tontafel	tofla *f5* z běłeje gliny	
Tonschiefer	běłoglinowy šiber *m17*	
Toilette	toaleta *f2*, wenk *m19*	
Tuschkasten	tušowy kašćik *m19*	
üben (fertig-,vollständig)	zwucowaś *ip62*, do-(na-)zwucowaś *p62*	(do)zwucuju / (do)zwucujom, (do)zwucuju
Üben	zwucowanje *n36*	
Überschrift → Titel	nadpis *m20*, nadpismo *n24*	
Übung	zwucowanje *n36*	
Umschlag *(Schutzhülle)*	(šćitna) wobalka *f3*	
ungenau	njedokradny,-a,-e *47*, njedokradnje *Adv*	
unleserlich	k njecytan(je)ju	* Das ist unleserlich. – To njejo móžno (wu)cytaś. // To njedajo se (wu)cytaś.
Unterricht	wucba *f1*	
unterrichten→ beibringen→ lehren	wuwucowaś *ip62*	wuwucuju / wuwucujom, wuwucuju * Er / Sie unterrichtet Sorbisch (Wendisch) // Sorbisch / Wendisch. – (Wón / Wóna) Wuwucujo serbšćinu.
Unterrichten	wuwucowanje *n36*	
Unterrichtsanfang, Unterrichtsbeginn	zachopjeńk *m19* wucby	
Unterrichtsende	kóńc *m20* wucby	
Unterrichtsgang	wucbne pśechójźenje *n36*	
Unterrichtsstoff	wucbna maśizna *f1*, wuwucowańska maśizna *f1*	
Unterrichtsstunde	wucbna góźina *f1*	
verbessern, (sich)	pólěpšowaś (se) *ip62*, pólěpšaś (se) *ip76*, pólěpšyś (se) *p81*	pólěpšuju / pólěpšujom (se), pólěpšuju (se), pólěpšam (se), pólěpšaju (se), pólěpšyju / pólěpšyjom (se), pólěpšyju (se)
verbessern, (sich) →berichtigen	pópšawjaś (se*) ip76*, pópšawiś (se) *p79*	pópšawjam (se), pópšawjaju (se), pópšawiju / pópšawijom (se), pópšawiju (se)
Verbesserung	pólěpšenje *n36*	
Verbesserung → Berichtigung	pópšawjenje *n36*	
Vergleichsarbeit	pśirownowańske źěło *n26*	
vergrößern	pówětšowaś *ip62*, pówětšyś *p81*	pówětšuju / pówětšujom, pówětšuju, pówětšyju / pówětšyjom,

		pówětšyju
verkleinern	pómjeńšowaś *ip62*, pómjeńšyś *p81*	pómjeńšuju / pómjeńšujom, pómjeńšuju, pómjeńšyju / pómjeńšyjom, pómjeńšyju
Verkleinerungsform	pómjeńšonka *f3*, pómjeńšona forma *f1*, diminutiw *m17*	
verlangen	pominaś (se) *ip76*	pominam (se), pominaju (se)
verlernen *(Geistiges)*	wótzabywaś *ip76* [4], wótzabyś *p65* [4]	wótzabywam, wótzabywaju, wótzabydnu / wótzabydnjom, wózabydnu * Wenn man Sorbisch (Wendisch) oder eine andere Sprache nicht anwendet, verlernt man sie mit der Zeit. – Gaž serbsku abo drugu rěc njenałožujoš, ju wótzabywaš.
verlernen *(Praktisches)*	wótwuknuś *p63* [3]	wótwuknu / wótwuknjom, wótwuknu * Schwimmen verlernt man nicht. – Plěwanju njewót-wuknjoš.
verlesen, sich	zacytaś se *p75*	zacytaju / zacytajom se, zacytaju se
verrechnen, sich	zalicyś se *p81*	zalicyju / zalicyjom se, zalicyju se
verschlechtern, (sich)	zešpatnjowaś (se) *ip62*, zešpatniś (se) *p79*	zešpatnjuju / zešpatnjujom (se), zešpatnjuju (se), zešpatniju / zešpatnijom (se), zešpatniju (se)
Verschlechterung	zešpatnjenje *n36*	
verschreiben, sich	zapisaś se *p70*	zapišu / zapišom se, zapišu se, zapisam se, zapisaju se
vertreten	zastupowaś *ip62*	zastupuju / zastupujom, zastupuju
Vertretung *(in der Schule)*	zastup *m17*	* Ich habe heute zwei Stunden Vertretung. – Zastupujom źinsa dwě góźinje. // Mam źinsa dwě góźinje zastup.
Verwarnung	pózwarnowanje *n36*	
Vieleck	wjelerog *m19*, wjelerožk *m19 Dim*	
Viereck	styrirog *m19*, styrirožk *m19 Dim*	
Wachsmalstift	wóskowy pisak *m19*	
Wachstafel	wóskowa tofla *f5*	
Waldorfschule	waldorfowa šula *f5*	
Wandertag	drogowański žeń *m23*	
Wasser mit Farbstoff	wóda *f2* z barwidłom	
Wirtschaft-Arbeit-Technik (WAT) *(Fach)*	góspodarstwo *n24* -źěło *n26* - technika *f3* (gźt)	
Werken *(Fach)*	rucne źěło *n26*	
Werkraum	źěłarnja *f4*, rum *m17* za rucne źěło	
wörtliche Rede	pósłowna rěc *f9*	
Zeichenblatt	kresleńske łopjeno *n24*	

Zeichenblock	kresleński blok *m19*	
Zeichenkohle	kresleński wugel *m21*	
Zeichenpapier	kresleńska papjera *f1*	
Zeichenstift	kresleński pisak *m19*, kresleński wołojnik *m19*	
Zeichenzubehör	kreslarski rěd *m18*	
zeichnen (ab-,fertig, heraus-, hinzu-, vollständig, ein-)	kresliś *ip78*, wót-(do-, wu-, pśi-, na-, za-) kresliś *p79*	kreslim, kresle, wótkresliju / wótkreslijom, wótkresliju
Zeichnen *(Fach)*	kreslenje *n36*, kresleńska wucba *f1*	
Zeichnung *(Bild)*	kreslanka *f3*	
Zeigestock	pokazowański kij *m21*, pokazowak *m19*	
Zensur	censura *f1*	* Halbjahreszensur – połłětna censura
Zirkel	kružydło *n26*	
Zuckertüte	słodka tutawa *f1*	
zuhören	słuchaś *ip76* na [4], pśisłuchaś *ip76/p75* [3]	(pśi)słucham, (pśi)słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśisłuchaju
Zweisprachigkeit	dwójorěcnosć *f7*	* zweisprachiger Unterricht – dwójorěcna wucba
Zweitsprache	druga rěc *f9*	* Im Witaj-Projekt wird Sorbisch (Wendisch) als Zweitsprache (SaZ) unterrichtet. – We Witaj-projekśe wuwucujo se serbšćina ako druga rěc.

1.5. Institutionen – Wšakorake institucije

1.5.1. Auf dem Postamt – Na posće

abschicken	wótpósłaś *p74*	wótpóśćelu / wótpóśćelom, wótpóśćelu
Absender/in	wótpósłaŕ *m22* / wótpósłarka *f3*	
Adressat	adresat *m18*, adresatka *f3*	
Adresse	adresa *f6*	
Anruf	telefonat *m18*	
Anrufbeantworter	(telefonowy) napowědak *m19*	
anrufen	zazwóniś *p79*	zazwóniju / zazwónijom, zazwóniju
Ansichtskarte	póglědnica *f6*	
Aufkleber	nalipk *m19*	
aufkleben	nalipaś *ip70*, nalipowaś *ip62*, nalipnuś *p63*	nalipju / naplipjom, nalipju, nalipam, nalipaju, nalipuju / nalipujom, nalipuju, nalipnu / nalipnjom, nalipnu
aufmachen	wócyniś *p79*	wócyniju / wócynijom, wócyniju
austragen *(Zeitung, Post)*	roznosowaś *ip62*	roznosuju / roznosujom, roznosuju
Auszahlung	wupłaśenje *n36*	

Brief	list *m18*	
Briefbote/in → Postbote/in → Briefträger/in	listać *m22* / listarka *f3*	
Briefkasten	listowy kašćik *m19*	
Briefmarke	listowa znamka *f3*	
Briefmarkenalbum	album *m17* za listowe znamki	
Briefmarkenautomat	awtomat *m18* za listowe znamki, listoznamkowy awtomat *m18*	
Briefmarkensammler/in → Filatelist/in	zběrać *m22* listowych znamkow / zběrarka *f3* listowych znamkow	
Briefmarkensammlung	zběrka *f3* listowych znamkow	
Briefpapier	listowa papjera *f1*	
Briefpost	listowy post *m18*	
Briefträger/in → Briefbote/in → Postbote/in	listać *m22* / listarka *f3*	
Brieftasche	listowka *f3*, listnica *f6*	
Briefumschlag	listowa wobalka *f3*, kuwert *m18*	
Briefwaage	listowa waga *f3*	
Briefzustellung	roznosowanje *n36* listow	
Eilbrief	chwatny list *m18*	
Empfänger/in	dostawać *m22* / dostawarka *f3*	
einordnen → sortieren	zarědowaś *ip/p62*	zarěduju / zarědujom, zarěduju
einpacken *(das Paket)*	zawijaś *ip76*, zawiś *p66*	zawijam, zawijaju, zawiju / zawijom, zawiju
einpacken *(in das Paket)*	zapakowaś *ip/p62*	zapakuju / zapakujom, zapakuju
Einschreibebrief	zapisany list *m18*	
Fax	faks *m20*	
faxen	faksowaś *ip62*	faksuju / faksujom, faksuju
Faxgerät	faksowy rěd *m18*, faks *m20*	
Faxnummer	faksowe cysło *n26 lit*, cyło *n26 lit* faksa, faksowy numer *m17*, numer *m17* faksa	
Filatelist/in → Briefmarkensammler/in	zběrać *m22* listowych znamkow / zběrarka *f3* listowych znamkow	
Gebühr → Porto	płaśonk *m19*	
Handy	handy *m21*	* Schaltet eure Handys aus. – Wušaltujśo waše handyje!
hineinstecken *(in etwas)*	tkaś *ip66*, zatkaś *p66*, tykaś *ip76*, tyknuś *p63*	(za)tkaju / (za)tkajom, (za)tkaju, tykam, tykaju, tyknu / tyknjom, tyknu
Internet	internet *m18*	
Karte	kórta *f2*, kórtka *f3 Dim*	
korrespondieren → schreiben, sich	koresponděrowaś *ip62*, listowaś *ip62*	koresponděruju / koresponděrujom, koresponděruju, listuju / listujom, listuju
Päckchen	pakśik *m19*	
packen	pakowaś *ip62*,	(s)pakuju / (s)pakujom,

	spakowaś *p62*	(s)pakuju
Packpapier	zapakowańska papjera *f1*	
Paket	paket *m18*	
Paketannahme(stelle)	pśiwześe *n35* paketow	
Paketaufkleber	paketowy nalipk *m19*	
Paketausgabe *(Ort)*	woknyško *n30* za wudaśe paketow, wudawarnja *f4* paketow	
Paketausgabe *(Vorgang)*	wudawanje *n36* paketow	
Paketgebühr	paketowy porto *m indekl*, paketowe porto *n26 lit*, paketowy płaśonk *m19*	
Paketkarte	paketowa kórtka *f3*	
Paketschalter	(paketowe) woknyško *n30*	
Paketschnur	paketowa šnorka *f3*	
Paketsendung	paketowa pósłanka *f3*	
Paketstation	paketowa stacija *f5*, paketowy stacion *m17 umg*	
Paketzusteller/in	paketowy rozwózowaŕ *m22* / paketowa rozwózowarka *f3*	
Papierblatt	łopjeno *n24* (papjery)	
Papierbogen	listno *n24* (papjery)	
Porto → Gebühr	porto *m indekl / n26 lit*	
Post(amt)	post *m18*	
Post *(Gebäude)*	postownja *f4*	
Post *(Briefsendung)*	listy *Pl18*, listowa pósłanka *f3*	
Postangestellte/r	pśistajona *f47* posta, postarka *f3* / pśistajony *m47* posta, postaŕ *m22*	
Postanweisung	postowa pśipokazanka *f3*	
Postauto	postowe awto *n26*	
Postbank	postowa banka *f3*	
Postbote/in → Briefbote/in → Briefträger/in	listaŕ *m22* / listarka *f3*	
Postgeheimnis	postowe pótajmstwo *n24*	
Postkarte	postowa kórtka *f3*	
Postkutsche	postowa kutša *f6*	
postlagernd	na posće ležecy *47*	
Postleitzahl	postowa licba *f1*	
Postscheckkonto	postowe šekowe konto *n26*	
Postschließfach	postowy kašćik *m19*	
Poststation	postownja *f4*	
Preis *(Geld)*	płaśizna *f1*, płaśenje *n36 umg*	
Schalter *(für Kunden)*	woknyško *n30*	
Schild *(Ladenschild, Namensschild, Tafel)*	pówisk *m19*, tofla *f5*, toflicka *f3 Dim*	* Wir sollten ein Schild anbringen. – Dejali pówisk / toflu pśi(s)cyniś.
schreiben (auf-, fertig, in die Breite, be-,aus-, ver-/ein-)	pisaś *ip70*, na-(do-, roz-, wo-, wu-, za-) pisaś *p70*	(na)pišu / (na)pišom, (na)pišu, (na)pisam, (na)pisaju
schreiben, sich → korrespondieren	dopisowaś se *ip62*	dopisuju / dopisujom se, dopisuju se

schreiben *(SMS)*	SMSowaś *ip62*	SMSuju / SMSujom, SMSuju
Sendung *(Post)*	(pśi)pósłanka *f3*	
senden, verschicken	słaś *ip74*, pósłaś *p74*	(pó)sćelu / (pó)sćelom, (pó)sćelu
Sonderbriefmarke	wósebna listowa znamka *f3*	
sortieren	pśewubĕrowaś *ip62*, pśewubĕraś *p75*, sortĕrowaś *ip62*	pśewubĕruju / pśewubĕrujom, pśewubĕruju, pśewubĕraju / pśewubĕrajom, pśewubĕraju, sortĕruju / sortĕrujom, sortĕruju
Telefon	telefon *m17*	
Telefonanbieter	telefonowy póbitowaŕ *m22*	
Telefonat	telefonat *m18*	
Telefonbuch	telefonowe knigły *Plt43*	
Telefongebühr	telefonowy płaśonk *m19*	* Die Telefongebühr hat sich erhöht / ist geringer geworden. – Telefonowy płaśonk jo se pówušył / jo se znižył.
Telefongespräch	telefonat *m18*	
Telefonhörer	słuchatko *n30*	
telefonieren	zazwóniś *p79*, telefoněrowaś *ip62*	zazwóniju / zazwónijom, zazwóniju, telefoněruju / telefoněrujom, telefoněruju
Telefonieren	telefoněrowanje *n36*	
Telefonkarte	telefonowa kórtka *f3*	
Telefonleitung	telefonowy pśewód *m18*	
Telefonnetz	telefonowa seś *f7*	
Telefonnummer	telefonowe cysło *n26 lit*, telefonowy numer *m17*	
Telefonverbindung	telefonowy zwisk *m19*	
Telefonzelle	telefonowa budka *f3*	
Telegramm	telegram *m17*	
Telekom	Telekom *m indekl*	
transportieren *(fahren)*	wózyś *ip80 indet*, wjasć *ip73 det*	wózym, wóze, wjeźu / wjeźom, wjeźu
transportieren *(schieben)*	suwaś *ip76*	suwam, suwaju
transportieren *(tragen)*	nosyś *ip80 indet*, njasć *ip73 det*	nosym, nose, njasu / njasom, njasu
transportieren *allg*	transportĕrowaś *ip62*	transportĕruju / transportĕrujom, transportĕruju
verpacken *(einhüllen)*	zawaliś *p79*	zawaliju / zawalijom, zawaliju
verpacken *(in etwas)*	zapakowaś *ip 62*	zapakuju / zapakujom, zapakuju
Versand	rozpósłanje *n36*, rozesłanje *n36*	
versenden	słaś *ip74*, rozesłaś *p74*, rozpósłaś *p74*	(roze)sćelu / (roze)sćelom, (roze)sćelu
verschicken	rozesćĕłaś *ip76*, pósłaś *p74*	rozesćĕłam, rozesćĕłaju, pósćelu / pósćelom, pósćelu
wiegen *(Gewicht)*	ważyś *ip80*	ważym, waże
zahlen, bezahlen	płaśiś *ip78*, zapłaśiś *p79*	płaśim, płaśe, zapłaśiju / zapłaśijom, zapłaśiju

Zins	dań *f8*	
zumachen	zacyniś *p79*	zacyniju / zacynijom, zacyniju
Zuschrift	dopis *m20*	
Zusteller/in	roznosowaŕ *m22* / roznosowarka *f3*	

1.5.2. Auf dem Bahnhof – Na dwórnišću

abfahren *(losfahren)*	wótjězdźowaś *ip62*, wótjěś *p93*	wótjězdźuju / wótjězdźujom, wótjězdźuju, wótjědu / wótjěźom, wótjědu * Der Zug fährt in fünf Minuten. – Śěg wótjěźo za pěś minutow.
Abfahrt → Abreise	wótjězd *m18*	
Abfahrtszeit	cas *m20* wótjězda	
abfertigen *(Güter)*	zgótowaś *ip/p62*	zgótuju / zgótujom, zgótuju
abfertigen *(Personen)*	pósłužowaś *ip62*, pósłužyś *p81*	pósłužuju / pósłužujom, pósłužuju, pósłužyju / pósłužyjom, pósłužyju
Abfertigung *(Güter)*	zgótowanje *n36*	
Abfertigung *(Personen)*	pósłužowanje *n36*	
Abreise → Abfahrt	wótjězd *m18*	
Abteil	wótźěl *m21*, wótźělenje *n36*	* Abteil für Mutter und Kind – wótźěl / wótźělenje za młode familije
achten *(auf etwas)*	glědaś *ip76* na [4], źiwaś *ip76* na [4]	glědam na, glědaju na, źiwam na, źiwaju na
anhalten *allg* → stehen bleiben *allg*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom, wustanu
anhalten *(Endhaltestelle)*	zastaś *p64*	zastanu / zastanjom, zastanu
ankommen *(mit dem Zug / Fahrzeug)*	pśijěś *p93*, dojěś *p93*	pśijědu / pśijěźom, pśijědu * Ich komme heute Nachmittag an. – Pśijědu / Pśijěźom źinsa wótpołdnja. * In Potsdam komme ich erst abends an.– Dojědu / Dojěźom do Podstupima akle wjacor.
Ankunft *(mit dem Zug / Fahrzeug)*	pśijězd *m18*	
Auskunft	informacija *f5*	
Auskunft *(Schalter)*	(informaciske) woknyško *n30*, informacija *f5*	
aussteigen *(aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug) allg*	wustupowaś *ip62* z [2], wustupiś *p79* z [2],	wustupuju / wustupujom, wustupuju, wustupiju / wustupijom, wustupiju
aussteigen *(beschwerlich, aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug)*	wulězowaś *ip62* z [2], wulěźć *p71* z [2],	wulězuju / wulězujom, wulězuju, wulězu / wulězom, wulězu
Bahn *(Zug)* → Eisenbahn	śěg *m19*	* Ich fahre gern mit der Bahn nach Berlin. – Jězdźim rad / rada ze śěgom do Barlinja.
Bahnanschluss *(Zuganschluss)*	(śěgowy) zwisk *m19*	
Bahncard	bahncard *f indekl*	* Für mich lohnt eine Bahncard

		nicht. – Za mnjo se bahncard njewupłaśijo.
Bahnfahrkarte → Fahrschein *(Fahrkarte)*	(zeleznicowa) jězdnicka *f3*	
Bahnfahrt	zeleznicowy jězd *m18*, jězd *m18* ze zeleznicu	* Eine einfache Bahnfahrt kostet... – Jaden zeleznicowy jězd płaśi...
Bahnhof	dwórnišćo *n29*	
Bahnhofsfest	dwórnišćowy swěžeń *m22*	
Bahnhofsgelände	zeleznicowe grunty *Plt43*	
Bahnhofshalle	dwórnišćowa hala *f5*	
Bahnlinie	zeleznicowa cera *f1*	
Bahnsteig	pśistupišćo *n29*, nastupišćo *n29*	
Bahnübergang	zeleznicowy pśechod *m18*	
Bahnverbindung *(Eisenbahn, Zug)*	śěgowy zwisk *m19*, zeleznicowy zwisk *m19*	
bezahlen	zapłaśiś *p79*	zapłaśiju / zapłaśijom, zapłaśiju
Bezahlung	zapłaśenje *n36*	
Brandenburgticket	jězdnicka *f3* za Bramborsku	
bremsen *Tech*	spěraś *ip76*, spinaś *ip76*	spěram, spěraju, spinam, spinaju
Bundesbahn	zwězkowa zeleznica *f6*	
Dampflokomotive	sparna lokomotiwa *f1*	
Dienstabteil	służbne wótźělenje *n36*	
Diesellokomotive	dizelowa lokomotiwa *f1*	
Distanz → Entfernung	zdalonosć *f7*	
einsteigen *(in das Auto, den Bus oder Zug) allg*	zastupowaś *ip62* do [2], zastupiś *p79* do [2]	zastupuju / zastupujom, zastupuju, zastupiju / zastupijom, zastupiju
einsteigen *(beschwerlich, in das Auto, den Bus, Kahn oder Zug)*	zalězowaś *ip62* do [2], zalězć *p71* do [2]	zalězuju / zalězujom, zalězuju, zalězu / zalězom, zalězu
Eisenbahn → Bahn *(Zug)*	zeleznica *f6*	
Eisenbahnfahrt	zeleznicowy jězd *m18*, jězd *m18* ze zeleznicu	
Eisenbahnknotenpunkt	zeleznicowe kśicnišćo *n29*	
Eisenbahnlinie	zeleznicowa cera *f1*	
Eisenbahnschiene	zeleznicowa šena *f1*	
Eisenbahnschranke	zeleznicowy bomc *m20*, zeleznicowy pśěcnik *m19*	
Endhaltestelle → Haltestelle *allg*	zastanišćo *n29*	
Entfernung *(Distanz)*	zdalonosć *f7*	
erste (1.) Klasse	pśědny rěd *m18*	* ein Wagen erster (1.) Klasse – wóz pśědnego (1.) rěda
Fahrdauer	cas *m20* jězda, jězdny cas *m20*	
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jědu / jěźom, jědu * Gestern bin ich mit dem Zug / der Bahn nach Cottbus gefahren, sonst (üblicherweise) fahre ich mit dem Auto. – Cora som jěł / jěła ze śěgom do

		Chóśebuza / do Města, howacej ga jězdźim tam z awtom.
Fahrerei	jězdźenje *n36*	
Fahrkarte → Fahrschein *(Fahrkarte)*	jězdnicka *f3*	
Fahrkartenausgabe	jězdnickowa wudawarnja *f4*	
Fahrkartenautomat	jězdnickowy awtomat *m18*, awtomat *m18* za jězdnicki	
Fahrkartenkontrolleur	kontroler *m17* jězdnickow	
Fahrkartenschalter	(jězdnickowe) woknyško *n30*	
Fahrplan	jězdny plan *m17*	
Fahrschein *(Fahrkarte)*	jězdnicka *f3*, jězdny lisćik *m19*	
Fahrt *proz* → Fahrerei	jěźenje *n36*	
Fahrt	jězd *m18*, jězba *f1 lit*	
Fahr(t)kosten	jězdne kosty *Plt43*	
Fahrtrichtung	jězdny směr *m17*	
Fahrzeit	jězdny cas *m20*, cas *m20* jězda, cas *m20* jěźenja	
Fensterplatz	městno *n24 lit* pśi woknje, město *n26 umg* pśi woknje	
gefährlich	tšachotny,-a,-e *47*, *99*, tšašny,-a,-e *47, 99*, tšašnje *Adv101*	
Gepäck *(großes, schweres)* → Handgepäck *allg*	brěmjenja *Pl39*	
Gepäckabfertigung	zgótowanje *n36* brěmjenjow	
Gepäckaufbewahrung *(Institution)*	chowarnja *f4* brěmjenjow	
Gepäckaufbewahrung *proz*	chowanje *n36* brěmjenjow	
Gepäckausgabe *(Ort)*	woknyško *n30* za wudawanje brěmjenjow, wudawarnja *f4* brěmjenjow	
Gepäckausgabe *proz*	wudawanje *n36* brěmjenjow	
Gepäckautomat	brěmjeńkowy awtomat *m18*	
Gepäckschließfach	brěmjeńkowy kašćik *m19*	
Gepäckwagen	brěmjenjowy wóz *m20*	
Gleise *(Schienenfahrzeuge)*	kóleje *Plt43*	
Güterzug	nakładny śěg *m19*	
halten *(Endhaltestelle)*	zastawaś *ip76*, zastaś *p64*	zastawam, zastawaju, zastanu / zastanjom,zastanu
Halten *(Endhaltestelle)*	zastaśe *n35*	
halten *allg*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom,wustanu
Halten *allg*	wustaśe *n35*	
Haltestelle *allg* → Endhaltestelle	wustaniśćo *n29*	
Handgepäck *allg* → Gepäck *(großes, schweres)*	rucne brěmjenja *Pl39*	
Handgepäck *(das einzelne Stück)*	rucne brěmješko *n30*	
Hauptbahnhof	głowne dwórniśćo *n29*	

Hauptverkehrsmittel	głowny wobchadowy srědk *m19*	
hin und zurück	tam a slědk, tam a sem	
Hinfahrschein	jězdnicka *f3* za tamjězd, jězdny lisćik *m19* za tamjězd	
Hinfahrt	tamjězd *m18*	
Hupsignal	tšubjeński signal *m21*, signal *m21* z tšubawu	
ICE → Schnellzug	ICE (*m20)*	* mit dem ICE fahren – jěś z ICE(jom)
Kindersitz	źišece sedło *n26*, sejźenje *n36* za źiśi, sejźenko *n30 Dim* za źiśi	
Klasse *(Eisenbahn)*	rěd *m18*	* Wollen wir in der ersten (1.) oder in der zweiten (2.) Klasse fahren? – Comej / Comy z prědnym (1.) abo z drugim (2.) rědom jěś?
Koffer	kofer *m17*, koferk *m19 Dim*	
Kofferkuli	koferkuli *m21*, koferowy wózyk *m19 Dim*	
Kopfbahnhof	głowate dwórnišćo *n29*	* Leipzig hat einen attraktiven Kopfbahnhof. Er ist ein Wahrzeichen der Stadt. – Lipsk ma atraktiwne głowate dwórnišćo. Wóno jo jadno ze spóznawańskich symbolow města.
Lausitzbahn → ODEG	Łužyska zeleznica *f6*	
Lokomotive	lokomotiwa *f1*	
ODEG (Ostdeutsche Eisenbahn)	ODEG *indekl* (Pódźajtšnonimska zeleznica *f6*)	* Der Service der ODEG ist sehr gut. – Service ODEG jo wjelgin dobry.
Personenzug	wósobowy śěg *m19*	
Platz *(im Zug)*	městno *n24 lit*, město *n26 umg*	* Nehmen Sie Platz! – Sedniśo se! / Seńśo se! * Ist dieser Platz noch frei? – Jo toś to měst(n)o hyšći liche?
Platz machen	póbitowaś *ip/p62* městno	póbituju / póbitujom městno, póbituju městno
Platzkarte	městnowa kórtka *f3*	
Platzreservierung	rezerwěrowanje *n36* městna	
Puffer	starkac *m20*	
Regionalbahn	regionalna zeleznica *f6*	
Regionalzug	regionalny śěg *m19*	
Reisebekleidung	drastwa *f1* na drogu, na drogu drastwa *f1*	
reisefertig	na drogu gótowy,-a,-e *47*	
Reisegepäck	drogowańske brěmjenja *Pl39*, drogowańske brěmjeńka *Pl30*	
Reisekosten	drogowańske kosty *Plt43*	
Richtung	směr *m17*	
Rückfahrschein	jězdnicka *f3* slědk, jězdny lisćik *m19* slědk	
Rückfahrt	jězd *m18* slědk	* Auf der Rückfahrt standen wir

		eine Stunde im Stau. – Na jězdźe slědk smy góźinu w nasuwance stojali.
Rucksack	nakśebjatnik *m19*	
Sammelfahrschein	pógromadna jězdnicka *f3*, zgromadna jězdnicka *f3*, pógromadny jězdny lisćik *m19*, zgromadny jězdny lisćik *m19*	
Schaffner/in	šafnaŕ *m22* / šafnarka *f3*	
Schalter *(für Kunden)*	woknyško *n30*	
Schiene *(Gleise)*	kóleje *Plt43*	
Schienenbus	kólejowy bus *m20*	
Schienenersatzverkehr	narownański busowy wobchad *m18* za zeleznicu	
Schienenverkehr	kólejowy wobchad *m18*, wobchad *m18* na kólejach	
Schienenweg	kólejowa droga *f3*	
Schließfach *(Gepäck)*	brěmjenjowy kašćik *m19*	
Schnellzug →ICE	spěšnik *m19*	* mit dem Schnellzug fahren – jězdźiś / jěś ze spěšnikom
Schranke	bomc *m20*, prěcnik *m19*	
Servicepoint	servicepiont *m18*	
setzen, sich	sedaś se *ip76*, sednuś se *p63*	sedam se, sedaju se, sednu / sednjom se, sednu se * Morgen setze ich mich auf einen Fensterplatz. – Witśe sednu se / sednjom se na měst(n)o pśi woknje.
Signal	signal *m21*	
Sitz	sejźenje *n36*, sedło *n26*	
sitzen	sejźeś *ip84*	sejźim, sejźe * Bleiben Sie sitzen! / Behalten Sie Platz! – Wóstańśo sejźece!
Sitzplatz	sejźenje *n36*, městno *n24 lit* k sejźenju, město *n26 umg* k sejźenju	* ein Sitzplatz für Behinderte – sejźenje / měst(n)o za zbrašnych
Sommerfahrplan	lěśojski jězdny plan *m17*	
stehen	stojaś *ip88*	stojm, stoje * Im Zug mussten wir stehen. – W śěgu smy musali stojaś.
stehen bleiben *(endgültig, Endhaltestelle)* → halten (*Endhaltestelle)*	zastawaś *ip76*, zastaś *p64*	zastawam, zastawaju, zastanu / zastanjom, zastanu
stehen bleiben *allg* → anhalten *allg* → halten *allg*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom, wustanu
Stellwerk *(Eisenbahn)*	rědowarnja *f4*	
Strecke *(Eisenbahn)*	cera *f1*	* Auf dieser Strecke gibt es so gut wie keine Verspätungen. – Na toś tej cerje njejsu pśisamem žedne zapózdźenja.
Streckenabschnitt	cerowy wótrězk *m19*, wótrězk *m19* cery	
Streckenlänge	dłujkosć *f7* cery, dłujkosć *f7* linije	
Tarif	tarif *m17*	

Übergang *(Weg, Steg)*	pśechod *m18*, pśechad *m18*	
umsetzen, sich	pśesedowaś se *ip62*, pśesednuś se *p63*	pśeseduju / pśesedujom se, pśeseduju se, pśesednu / pśesednjom se, pśesednu se
umsteigen *(aufrecht)*	pśestupowaś *ip62*, pśestupiś *p79*	pśestupuju / pśestupujom, pśestupuju, pśestupiju / pśestupijom, pśestupiju
umsteigen *(beschwerlich)*	pśelězowaś *ip62*, pśelězć *p71*	pśelězuju / pśelězujom, pśelězuju, pśelězu / pśelězom, pśelězu
verkehrsgünstig	z dobrymi wobchadowymi zwiskami	
Verkehrsknotenpunkt	wobchadowe kśicnišćo *n29*, kśicnišćo *n29* wobchada	
Verkehrsmittel	wobchadowy srědk *m19*	
Verkehrsnetz	wobchadowa seś *f7*	
Verkehrswesen	wobchadnistwo *n24*	
verspäten, sich	wopózdźowaś se *ip62*, wopózdźiś se *p79*, zapózdźowaś se *ip62*, zapózdźiś se *p79*	wopózdźuju / wopózdźujom se, wopózdźuju se, wopózdźiju / wopózdźijom se, wopózdźiju se
Verspätung	wopózdźenje *n36*, zapózdźenje *n36*	
Wagon	wagon *m17*	* wagonweise – wagon pó wagonu, pó wagonach * wagonweise (mit Wagons) – z wagonami * Der Zugbegleiter kontrolliert wagonweise die Fahrscheine der Reisenden. – Śěgowy pśewóźowaŕ kontrolěrujo wagon pó wagonu / pó wagonach jězdnicki drogujucych.
warten *(zeitbezogen)*	cakaś *ip76* za [5] / na [4], pócakaś *p75 del*, wobcakaś *p75 del*	cakam, cakaju, pócakaju / pócakajom, pócakaju
Warten *(zeitbezogen)*	cakanje *n36*	* Das Warten hat kein Ende. – Cakanje njama kóńca.
Wartehalle	cakarnja *f4*	
Warteraum	cakarnja *f4*	
Wartezeit	cakański cas *m20*	
Winterfahrplan	zymski jězdny plan *m17*	
Wochenendticket	kóńctyźeńska jězdnicka *f3*, kóńctyźeński tiket *m18*	
Zeitkarte	casowa jězdnicka *f3*, casowa jězdna kórtka *f3*	
Zug *(Fahrzeug)*	śěg *m19*	
Zugabteil	wótźěl *m21* śěga, śěgowe wótźělenje *n36*	
Zugbegleiter/in	śěgowy pśewóźowaŕ *m22* / śěgowa pśewóźowarka *f3*	
Zugführer/in	śěgowy wjednik *m19* / śěgowa wjednica *f6*,	

	wjednik *m19* śěga / wjednica *f6* śěga	
Zugpersonal	śěgowy personal *m21*	
Zugstrecke	śěgowa cera *f1*	
zweite (2.) Klasse	drugi rěd *m18*	* ein Wagen zweiter (2.) Klasse – wóz (2.) drugego rěda

1.5.3. Die Feuerwehr – Wognjowa wobora

Alarmanlage	alarmowy założk *m19*	
Alarmsirene	alarmowa sirena *f1*	
Arzt / Ärztin	gójc *m20* / gójcowka *f3*	
ausgebrannt	wupalony,-a,-e *47*	
auslöschen *(Feuer)* → löschen	wugasowaś *ip62*, wugasyś *p81*, zagasowaś *ip62*, zagasyś *ip81*	wugasuju / wugasujom, wugasuju, wugasyju / wugasyjom, wugasyju
Blaulicht	módre swětło *n26*	
Brand	wogeń *m22*	
Brandschaden	wognjowa škóda *f2*, škóda *f2* pśez wogeń	
Brandschutz	wognjowy šćit *m18*, šćit *m18* pśed wognjom	
Brandschutztür	wognjošćitne źurja *Plt43*	
Brandstelle, Brandstätte	palnišćo *n29*	
Brandstiftung	pódpalenje *n36*, pódpalowanje *n36 proz*	
Brandwunde	wopalenje *n36*, wopaleńska rana *f1*	
brennen	paliś (se) *ip78*	palim (se), pale (se) * Das Gebäude brennt! – Twarjenje se pali!
Drehleiter	wobwjertny jabeŕ *m22*	
Erste-Hilfe-Koffer	kofer *m17* za prědnu pomoc [pomɛc]	
Feuer	wogeń *m22*	
Feueralarm	wognjowy alarm *m17*	
Feueralarmübung	zwucowanje *n36* za pad wognja	
Feuergefahr	tšachota *f2* wognja	
feuergefährlich → leicht endzündbar	lažko zapalny,-a,-e *47*	* Das ist feuergefährlich! – How grozy tšachota wognja! / To jo lažko zapalne!
Feuerleiter	wognjowy jabeŕ *m22*	* Die Feuerleiter war lang genug. – Wognjowy jabeŕ jo był dłujki dosć.
Feuerlöscher	wogeńgasak *m19*	
Feuerlöschteich	wognjogaseński gat *m18*	
Feuermelder	pśipowěźak *m19* wognja, wognjowy pśipowěźak *m19*	
Feuerstelle	wogniśćo *n29*	
Feuertreppe	wognjowe schódy *Pl18*	
Feuerwache *(Gebäude)*	wognjarnja *f4*	
Feuerwehr	wognjowa wobora *f1* [wobɛra]	

Feuerwehrauto	awto *n26* wognjoweje wobory [wobɛry]	
Feuerwehrleiter *(Gerät)*	jabeŕ *m22* wognjoweje wobory [wobɛry]	
Feuerwehrleiter/in *(Person)*	wjednik *m19* wognjoweje wobory [wobɛry] / wjednica *f6* wognjoweje wobory [wobɛry]	
Feuerwehrmann / Feuerwehrfrau	wognjowy wobornik *m19* [wobɛrnik] / wognjowa wobornica *f6* [wobɛrnica]	
Feuerwehrschlauch	gaśica *f6*	
feurig *(wie Feuer glühend)*	žaglecy,-a,-e *47*, žaglaty,-a,-e *47*	
Fluchtweg → Rettungsweg	droga *f3* wuběgnjenja, droga *f3* za wuběgnjenje	* Der Fluchtweg / Rettungsweg war verstellt. – Droga wuběgnjenja / Droga za wuběgnjenje njejo była prozna.
Gefahr	tšachota *f2*, tšachosć *f7*, tšach *m19*	
gefährlich	tšachotny,-a,-e *47*, *99*, tšašny,-a,-e *47*, *99*, tšašnje *Adv101*	
Helfer/in	pomocnik *m19* [pomɛc-], pomogaŕ *m22* [pomɛg-] / pomocnica *f*6 [pomɛc-], pomogarka *f3* [pomɛg-]	
Helm	nagłownik *m19*, nagłowk *m19*	
Hilferuf	wołanje *n36* wó pomoc [pomɛc], pomocwołanje *n36* [pomɛc-]	* Ruf doch um Hilfe! – Wołaj tola wó pomoc!
Hydrant	hydrant *m18*	
Krankenwagen	chórobny wóz *m20*	
leicht endzündbar → feuergefährlich	lažko zapalny,-a,-e *47*	
löschen *(Brand mit Wasser)*	zalewaś *ip76*, zalaś *p67*	zalewam, zalewaju, zaleju / zalejom, zaleju
löschen *(Brand) allg* → auslöschen	gasyś *ip80*, wu-(za-)gasyś *p81*	gasym, gase, wugasyju / wugasyjom, wugasyju
Löschflugzeug	gaseńske lětadło *n26*	
Löschwasser	gaseńska wóda *f2*, wóda *f2* za gasenje	
Menschenleben	człowjecne žywjenje *n36*	
niederbrennen → brennen	wótpalowaś (se) *ip62*, wótpaliś (se) *p79*	wótpalujo (se), wótpaluju (se), wótpalijo (se), wótpaliju (se) * Das Wohnhaus brennt nieder. – Bydleński dom se wótpalujo.
Notarzt / Notärztin	nuzowy gójc *m20*, nuzowa gójcowka *f3*	
Notaufnahme	nuzowe pśiwześe *n35*	
Notausgang	nuzowy wuchod *m18*	
Notruf *(Hilferuf)*	nuzowe zawołanje *n36*	
Notruf *(Telefonanruf)*	nuzowy telefonat *m18*	
Notruf *(Telefonnummer)*	nuzowy (telefonowy) numer *m17*,	

	nuzowe (telefonowe) cysło *n26 lit*	
Qualm	dym *m17*	* Es qualmt noch. – Hyšći se dymi.
Rauch	kuŕ *m22*	* eine starke Rauchentwicklung – mócny kuŕ * Rauchvergiftung – zagadowanje z kurjom * Das Zimmer ist voller Rauch. – Śpa jo połna kurja.
retten, (sich) *(aus einer Gefahr)*	wumóžowaś (se) *ip62*, wumóžyś *p81* (se)	wumóžuju / wumóžujom (se), wumóžuju (se) wumóžyju / wumóžyjom (se), wumóžyju (se)
retten, (sich) *(vor einer Gefahr)*	wuchowaś (se) *ip76 / p75*	wuchowam (se), wuchowaju (se) wuchowaju / wuchowajom (se), wuchowaju (se)
Retter/in	wumóžaŕ *m22*, wumóžnik *m19* / wumóžarka *f3*, wumóžnica *f6*	
Rettung *(aus einer Gefahr)*	wumóženje *n36*	
Rettung *(vor einer Gefahr)*	wuchowanje *n36*	
Rettungshubschrauber	wumóžeński helikopter *m17*	
Rettungsstelle	wumóžarnja *f4*	
Rettungswagen	wumóžarske awto *n26*, wumóžeńske awto *n26*	
Rettungsweg → Fluchtweg	droga *f3* za wumóženje	* Der Rettungsweg / Der Fluchtweg muss freigehalten werden. – Droga za wumóženje musy wóstaś prozna.
Sirene	sirena *f1*	
Sondersignal	wósebny signal *m21*	
Sprungtuch	skokańska płachta *f2*	
Unfall	znjeglucenje *n36*	* Er / Sie hatte einen Unfall. – Wón jo znjeglucył. // Wóna jo znjeglucyła.
Unfallarzt / Unfallärztin	gójc *m20* pśi znjeglucenju / gójcowka *f3* pśi znjeglucenju	
Unglück	njegluka *f3*	
Uniform	uniforma *f1*	
verletzen, sich	zraniś se *p79*	zraniju / zranijom se, zraniju se
verletzen, sich *(schwer, dauerhaft)*	zbrašyś se *p81*	zbrašyju / zbrašyjom se, zbrašyju se
Verletzte/r	zranjona *f47*, zranjone *Pl47* / zranjony *m47*	* Die Verletzten wurden schnell in die umliegenden Kranken-häuser gebracht. – Zranjonych su malsnje do wokolnych chórownjow dowjadli.
Verletzte/r *(schwer, dauerhaft)*	zbrašona *f47*, zbrašone *Pl47* / zbrašony *m47*	
Verletzung	zranjenje *n36*	
Verletzung *(schwer, dauerhaft)*	zbrašenje *n36*	
verwunden *(jemanden)*	zraniś *p79*	zraniju / zranijom, zraniju
Wasserschaden	wódna škóda *f2*,	

	škóda *f2* pśez wódu	
Wasserschlauch	wódowy šlawch *m19*, šlawch *m19* za wódu	

1.6. Berufe – Pówołanja

Altenpfleger/in	wótwardowaŕ *m22* starych luźi / wótwardowarka *f3* starych luźi	
Amtsarzt / Amtsärztin	amtski gójc *m20* / amtska gójcowka *f3*	
Amtsleiter/in	amtski wjednik *m19* / amtska wjednica *f6*	
Amtsvorsteher/in	amtski pśedstojaŕ *m22* / amtska pśedstojarka *f3*	
Angestellte/r	pśistajona *f47* / pśistajony *m47*	* Postangestellte/r – pśistajona/-y pśi posće, postarka / postaŕ
Anlagenberater/in	założeński wobradowaŕ *m22* / założeńska wobradowarka *f3*	
Anlagenbauer	założkowy monter *m17*	* Biokläranlagenbauer – założkowy monter *m17* za biocysćadła
Anwalt / Anwältin → Rechtsanwalt / Rechtsanwältin	rěcnik *m19* / rěcnica *f6*	
Apotheker/in	aptejkaŕ *m22* / aptejkarka *f3*	
Arbeiter/in	źěłaśeŕ *m22* / źěłaśerka *f3*	
Arbeitsbeschaffungs-maßnahme	źěłowobstarańska napšawa *f1*	
arbeitslos sein	byś *ip94* mimo źěła, byś *ip94* bźez źěła, byś *ip94* bźezdźěłabny,-a,-e *47*, njeměś *ip91* źěło	som, su mimo źěła, som bźezdźěłabny,-a, su bźezdźěłabne, njamam, njamaju źěło, * Derzeit / Im Augenblick habe ich keine Arbeit. – We wokognušu som mimo / bźez źěła. // We wokognušu som bźezdźěłabny / bźeźěłabna. // We wokognušu njamam źěło.
Arbeitslose/r	bźezdźěłabna *f47*, źěłonjemějuca *f47* / bźezdźěłabny *m47*, źěłonjemějucy *m47*	
Arbeitszeitnachweis	dopokaz *m20* źěłowego casa	
Arbeitszeitverlagerung	pśesunjenje *n36* źěłowego casa	
Archäologe/in	archeolog *m19* / archeologowka *f3*	
Architekt/in	architekt *m18* / architektka *f3*	
Arzt / Ärztin	gójc *m20* / gójcowka *f3*	
Assistent/in	asistent *m18* / asistentka *f3*	
Astronaut/in	astronawt *m18* / astronawtka *f3*	
Augenarzt / Augenärztin	wócny gójc *m20* / wócna gójcowka *f3*	
Außendienstmitarbeiter/in	sobuźěłaśeŕ *m22* we wenkownej służbje / sobuźěłaśerka *f3* we	

	wenkownej służbje	
Babysitter/in → Kindermädchen	babysitter *m17* / babysitterka *f3*	
Bäcker/in	pjakař *m22* / pjakarka *f3*	
Bänker/in	bankař *m22* / bankarka *f3*	
Bankkauffrau	bankowa pśekupcowka *f3*	
Bankkaufmann	bankowy pśekupc *m20*	
Bauarbeiter/in	twarski źěłaśeŕ *m22* / twarska źěłaśerka *f3*	
Bauer / Bäuerin	bur *m17*, buŕ *m22* / burowka *f3*	
Bauingenieur/in	twaski inženjer *m17* / twarska inženjerka *f3*	
Beamte/r	zastojnica *f6*, amtarka *f3 umg (pejorativ)* / zastojnik *m19*, amtař *m22 umg (pejorativ)*	
Beleuchter/in	wobswětl(ow)ař *m22* / wobswětl(ow)arka *f3*	
Berater/in	wobradowař *m22* / wobradowarka *f3*	
Betriebsleiter/in	wjednik *m19* zawoda / wjednica *f6* zawoda	
Bibliothekar/in	bibliotekař *m22* / bibliotekarka *f3*	
Bodygard	bodygard *m18*	
Brunnenbauer	studnjetwarjař *m22*, studnjař *m22*	
Bundeskanzler/in	zwězkowy kanclař *m22* / zwězkowa kanclarka *f3*	
Bürofachfrau	běrowowa fachnica *f6*	
Bürofachmann	běrowowy fachnik *m19*	
Bürokauffrau	běrowowa pśekupcowka *f3*	
Bürokaufmann	běrowowy pśekupc *m20*	
Bürokraft	źěłajucy *m47* w běrowje / źěłajuca *f47* w běrowje	
Busfahrer/in	busowy šofer *m17* / busowa šoferka *f3*	
Designer/in	designer *m17* / designerka *f3*	
Direktor/in	direktor *m17* / direktorka *f3*	
ehrenamtlich → nebenberuflich	cesnoamtski,-a,-e *48*	
Einzelhandelskauffrau	pśekupcowka *f3* za drobne wikowanje	
Einzelhandelskaufmann	pśekupc *m20* za drobne wikowanje	
Elektriker/in	elektrikař *m22* / elektrikarka *f3*	
Ernährungsberater/in	wobradowař *m22* za strowe zežywjenje / wobradowarka *f3* za strowe zežywjenje	
Erzieher/in (im Hort, in der Kindertagesstätte / Kita, Kinderkrippe, Kindergarten, Kinderheim)	wótkubłař *m22* / wótkubłarka *f3* (w horśe, źišecem pśebywanišću / w kita, w góletkowni, w źišowni, w źišecej wótwardowarni)	

Fahrdienstleiter/in *(Zugschaffner/in)*	wjednik *m19* jězdneje służby, wjednica *f6* jězdneje służby	
Fernlastfahrer/in	šofer *m17* dalnonakładnych awtow / šoferka *f3* dalnonakładnych awtow	
Finanzberater/in	financny wobradowaŕ *m22* / financna wobradowarka *f3*	
Firmeninhaber/in	firmu mějucy *m47* / firmu mějuca *f47*	
Fischer/in	rybaŕ *m22*, rybakaŕ *m22* / rybarka *f3*, rybakarka *f3*	
Fleischer/in	rěznik *m19* / rěznica *f6*	
Fließenleger/in	kachlickaŕ *m22*, flisaŕ *m22* / kachlickarka *f3*, flisarka *f3*	
Florist/in	florist *m18* / floristka *f3*	
Forscher/in	slěźaŕ *m22* / slěźarka *f3*	
Fotograf/in	fotograf *m17* / fotografowka *f3*	
Friseur/in	frizer *m17* / frizerka *f3*	
Fußballer/in	kopańcaŕ *m22* / kopańcarka *f3*	
Gärtner/in	zagrodnik *m19*, zagrodnikaŕ *m22* / zagrodnikarka *f3*	
Gastwirt/in → Wirt/in	kjarcmaŕ *m22* / kjarcmarka *f3*	
Gebrauchsgrafiker/in	nałožowański grafikaŕ *m22* / nałožowańska grafikarka *f3*	
Geburtshelfer/in	pomogaŕ *m22* [pomɛg-] pśi póroženju / pomogarka *f3* [pomɛg-] pśi póroženju	
Geologe/in	geolog *m19* / geologowka *f3*	
Geschäftsführer/in *(Unternehmen)*	wjednik *m19* / wjednica *f3*	* Geschäftsführer/in des Geschäftes / des Handelsunternehmens / des Unternehmens – wjednik / wjednica wobchoda / pśekupstwa / pśedewześa
Geschäftsführer/in *(Verein, GmbH)*	jadnaŕ *m22* / jadnarka *f3*	
Geschäftsfrau *(Handel)*	pśekupcowka *f3*	
Geschäftsfrau *allg*	wobchodnica *f6*	
Geschäftsmann *(Handel)*	pśekupc *m20*	
Geschäftsmann *allg*	wobchodnik *m19*	
Gesellschafter/in (Teilhaber/in)	towaršnik *m19* / towaršnica *f6*	
Gewerbe	źěłarstwo *n24*	
Gewerbetreibende/r	źěłarstwo wugbajuca *f47* / źěłarstwo wugbajucy *m47*	
Gewerkschaft	źěłarnistwo *n24*	
Glasbläser	głažkdujaŕ *m22*	
Glasschleifer/in	głažktocaŕ *m22* / głažktocarka *f3*	
Gleichstellungsbeauftragte/r	zagronita *f47* za rownostajenje/ zagronity *m47* za rownostajenje	
Grafiker/in	grafikaŕ *m22* / grafikarka *f3*	
Handelsfachfrau	wikowańska fachnica *f6*	

Handelsfachmann	wikowański fachnik *m19*	
Handelskauffrau	wikowańska pśekupcowka *f3*	
Handelskaufmann	wikowański pśekupc *m20*	
Händler/in	wikowaŕ *m22* / wikowarka *f3*	
Handwerker/in	rucnikaŕ *m22* / rucnikarka *f3*	
Hartz-IV-Empfänger/in	dostawaŕ *m22* Hartz IV / dostawarka *f3* Hartz IV	
hauptamtlich → hauptberuflich	głownoamtski,-a,-e *48*	
Hauptberuf	głowne pówołanje *n36*	
hauptberuflich → hauptamtlich	głownopówołański,-a,-e *48*	
Hausfrau	góspoza *f6*	
Hausmann	góspodaŕ *m22*	
Hausmeister/in	domownik *m19* / domownica *f6*	
Hebamme	babka *f3*	
Heilpraktiker/in	gójaŕ *m22* / gójarka *f3*	
Hirte/-in → Schäfer/in	pastyŕ *m22* / pastyrka *f3*	
Hochschullehrer/in	wusokošulski wucabnik *m19* / wusokošulska wucabnica *f6*	
Hotelfachfrau	hotelowa fachnica *f6*	
Hotelfachmann	hotelowy fachnik *m19*	
Imker/in	pcołkaŕ *m22* / pcołkarka *f3*	
Informatiker/in	informatikaŕ *m22* / informatikarka *f3*	
Ingenieur/in	inženjer *m17* / inženjerka *f3*	
Journalist/in *(für Rundfunk)*	rozgłosownik *m19* / rozgłosownica *f6*	
Journalist/in *(für Zeitungen und Zeitschriften)*	casnikaŕ *m22* / casnikarka *f3*	
Journalist/in *allg*	žurnalist *m18* / žurnalistka *f3*	
Jurist/in	jurist *m18* / juristka *f3*	
Justiziar/in	justiciar *m17* / justiciarka *f3*	
Kauffrau	pśekupcowka *f3*	
Kaufmann	pśekupc *m20*	
Kellner/in	kelnaŕ *m22* / kelnarka *f3*	
Kinderarzt / Kinderärztin	źišecy gójc *m20* / źišeca gójcowka *f3*	
Kindergärtner/in *(DDR-Zeit)* → Erzieher/in	źišownik *m19* / źišownica *f6*	
Kindermädchen → Babysitter/in	źišarka *f3*	
Klempner/in	klempnaŕ *m22* / klempnarka *f3*	
Koch / Köchin	kuchaŕ *m22* / kucharka *f3*	
Kraftfahrer/in	šofer *m17* / šoferka *f3*	
Kranführer/in	kranowy wjeźaŕ *m22*, wjeźaŕ *m22* krana / kranowa wjeźarka *f3*, wjeźarka *f3* krana	
Krankenpfleger/in	wótwardowaŕ *m22* chórych / wótwardowarka *f3* chórych	
Krankenschwester	chórobna sotša *f1a*	
Kurzarbeit	krotkoźełło *n26*	* Er / Sie hat Kurzarbeit. – (Wón / Wóna) Źełła krotko.

		* Er / Sie arbeitet verkürzt. – Wón / Wóna skrotcone źěła.
Landschaftsgestalter/in	wugótowaŕ *m22* krajiny / wugótowarka *f3* krajiny	
Lehrer/in, Lehrkraft	ceptaŕ *m22*, wucabnik *m19* / ceptarka *f3*, wucabnica *f6*	
Lehrling *(männlich / weiblich)*	wucbnik *m19*, wuknjeńc *m20* / wuknjeńca *f6*	
Leiter/in	wjednik *m19*, nawjedowaŕ *m22* / wjednica *f6*, nawjedowarka *f3*	
LKW-Fahrer/in → Truckfahrer/in	šofer *m17* nakładnego awta, šofer *m17* LKWa / šoferka *f3* nakładnego awta, šoferka *f3* LKWa	
Lokomotivführer/in	lokomotiwnik *m19*, lokomotiwaŕ *m22* / lokomotiwnica *f3*, lokomotiwarka *f3*	
Maler/in	mólaŕ *m22* / mólarka *f3*	
Maschinist/in	mašinist *m18* / mašinistka *f3*	
Matrose	namórnik *m19*, matroza *m41* / namórnica *f6*, matrozowka *f3*	
Maurer/in	murjaŕ *m22* / murjarka *f3*	
Mediator/in	mediator *m17* / mediatorka *f3*	
Mediendesigner/in	medijowy designer *m17* / medijowa designerka *f3*	
medientechnische Assistentin	medijotechniska asistentka *f3*	
medientechnischer Assistent	medijotechniski asistent *m18*	
Medienwissenschaftler/in	medijowy wědomnostnik *m19* / medijowa wědomnostnica *f6*	
Minister/in	ministaŕ *m22* / ministarka *f3*	
Ministerialbeamte/r	ministerialna zastojnica *f6* / ministerialny zastojnik *m19*	
Mitarbeiter/in	sobuźěłaśeŕ *m22* / sobuźěłaśerka *f3*	
Model	model *m21*	
Moderator/in	moderator *m17* / moderatorka *f3*	
Modeschöpfer/in	twórjaŕ *m22* mody, wuwijaŕ *m22* mody / twórjarka *f3* mody, wuwijarka *f3* mody	
Müller/in	młynikaŕ *m22* / młynikarka *f3*	
Museumsmitarbeiter/in	muzejownik *m19*, sobuźěłaśeŕ *m22* muzeuma / muzejownica *f6*, sobuźěłaśerka *f3* muzeuma	
Musikant/in	gerc *m20*, muzikant *m18* / gercowka *f3*, muzikantka *f3*	
Musiker/in	muzikaŕ *m22* / muzikarka *f3*	
Nachrichtensprecher/in	powědaŕ *m22* powěśćow / powědarka *f3* powěśćow	
Nebenberuf, Nebenjob → Nebenbeschäftigung	pódlańske pówołanje *n36*, pódlański job *m17*	
Nebenberufler/in	mimopówołański statkujucy *m47* /	

	mimopówołański statkujuca *f47*	
nebenberuflich → ehrenamtlich	mimopówołański,-a,-e *48*, mimo (głownego) pówołanja, w pódlańskem pówołanju	
Nebenbeschäftigung →Nebenberuf, Nebenjob	pódlańska zaběra *f1*	
Notarzt / Notärztin	nuzowy gójc *m20* / nuzowa gójcowka *f3*	
Ofensetzer/in	kamjenjaŕ *m22* / kamjenjarka *f3*	
Offizier/in	oficěr *m17* / oficěrka *f3*	
Optiker/in	optikaŕ *m22* / optikarka *f3*	
Pensionär/in → Rentner/in	pensionaŕ *m22*, wuměńkaŕ *m22* / pensionarka *f3*, wuměńkarka *f3*	
Pfarrer/in, Pastor/in	faraŕ *m22* / fararka *f3*	
Pfleger/in	wótwardowaŕ *m22*, wótwardnik *m19* / wótwardowarka *f3*, wótwardnica *f6*	
Pförtner/in	wrotaŕ *m22* / wrotarka *f3*	
Pianist/in	pianist *m18* / pianistka *f3*	
Pilot/in	pilot *m18*, lětaŕ *m22* / pilotka *f3*, lětarka *f3*	
Politesse	politesa *f6*	
Politiker/in	politikaŕ *m22* / politikarka *f3*	
Polizist/in	policist *m18* / policistka *f3*	
Postangestellte/r	pśistajona *f47* posta, postarka *f3* / pśistajony *m47* posta, postaŕ *m22*	
Produktdesigner/in	produktowy designer *m17* / produktowa designerka *f3*	
Professor/in	profesor *m17* / profesorka *f3*	
Psychologe / Psychologin	psycholog *m19* / psychologowka *f3*	
Putzarbeiter→ Reinigungskraft	rěšaŕ *m22*	
Putzfrau → Reinigungskraft	rěšarka *f3*	
Rechtsanwalt / Rechtsanwältin	pšawiznik *m19*, rěcnik *m19* / pšawiznica *f6*, rěcnica *f6*	
Rechtsanwaltsgehilfe / Rechtsanwaltshelferin	pomocnik *m19* [pomɛc-] pšawiznika, pomocnik *m19* pšawiznice, pomocnik *m19* pšawiznika, pomocnik *m19* rěcnice, pomocnik *m19* rěcnika / pomocnica *f6* pšawiznice, pomocnica *f6* pšawiznika, pomocnica *f6* rěcnice, pomocnica *f6* rěcnika [pomɛc-]	
Rechtspfleger/in	wugbaŕ *m22* pšawa / wugbarka *f3* pšawa	
Redakteur/in	redaktor *m17* / redaktorka *f3*	
Regisseur/in	režiser *m17* / režiserka *f3*	

Reinigungskraft	rěšaŕ *m22* / rěšarka *f3*	
Reiseleiter/in	drogowański pśewódnik *m19* / drogowańska pśewódnica *f6*	
Rentner/in → Pensionär/in	rentnaŕ *m22* / rentnarka *f3*	
Reporter/in	reportaŕ *m22* / reportarka *f3*	
Richter/in	sudnik *m19* / sudnica *f6*	
Sachbearbeiter/in	wěcywobźěłaŕ *m22* / wěcywobźěłarka *f3*	
Sänger/in	spiwaŕ *m22* / spiwarka *f3*	* Schlager(Opern-)sänger/in – šlagrowy (operowy) spiwaŕ / šlagrowa (operowa) spiwarka
Schäfer/in → Hirte/-in	šapaŕ *m22* / šaparka *f3*	
Schaffner/in	šafnaŕ *m22* / šafnarka *f3*	
Schauspieler/in *(Film)*	filmowy grajaŕ *m22* / filmowa grajarka *f3*	
Schauspieler/in *(Theater)*	źiwadłownik *m19* / źiwadłownica *f6*	
Schauspieler/in *allg*	grajaŕ *m22* / grajarka *f3*	
Schicht *(Arbeitszeit)*	změna *f1*	* Meine Mutter arbeitet in zwei Schichten, mein Vater in drei (Schichten). – Mója mama zěła w dwěma změnoma, mój nan w tśich změnach. * Schichtarbeit – źěło w změnach
Schiedsfrau	wujadnarka *f3*, zjadnarka *f3*	
Schiedsmann	wujadnaŕ *m22*, zjadnaŕ *m22*	
Schiedsrichter/in	sudnik *m19* / sudnica *f6*	
Schlagersänger/in	šlagrowy spiwaŕ *m22* / šlagrowa spiwarka *f3*	
Schleifer/in	tocaŕ *m22* / tocarka *f3*	
Schlosser/in	zamkaŕ *m22* / zamkarka *f3*	
Schmied	kowal *m21*	
Schneider/in	šlodaŕ *m22* / šlodarka *f3*	
Schornsteinfeger/in	cazaŕ *m22*, dymnicaŕ *m22* / cazarka *f3*, dymnicarka *f3*	
Schriftsteller/in	spisowaśel *m21* / spisowaśelka *f3*	
Schuhmacher/in, Schuster/in	šejc *m20* / šejcowka *f3*	
Sekretär/in	sekretaŕ *m22* / sekretarka *f3*	
Sicherheitsfirma	wěstotna firma *f1*, firma *f1* za wěstosć	
Soldat/in	wójak *m19* / wójacka *f3*	
Sozialhilfeempfänger	dostawaŕ *m22* socialneje pomocy [pomɛcy] / dostawarka *f3* socialneje pomocy [pomɛcy]	
staatlich geprüfte/r	statnje pśespytana *f47* / statnje pśespytany *m47*	
Stadtführer/in	pśewódnik *m19* pó měsće / pśewódnica *f6* pó měsće	
Stallmeister/in	kónjeńcaŕ *m22* / kónjeńcarka *f3*	
Standesbeamter/in	stawnik *m19* / stawnica *f6*	* Standesamt – stawnistwo

Steuerberater/in	dankowy wobradowaŕ *m22* / dankowa wobradowarka *f3*	
Steward / Stewardesse	steward *m18* / stewardesa *f6*	
Student/in	student *m18*, študańc *m20* / studentka *f3*, študańcka *f3*	
Tänzer/in	rejowaŕ *m22* / rejowarka *f3*	
Taxifahrer/in	taksišofer *m17* / taksišoferka *f3*	
Techniker/in	technikaŕ *m22* / technikarka *f3*	
Tierarzt / Tierärztin	skótny gójc *m20* / skótna gójcowka *f3*	
Tierpfleger/in	zwěrjeńcaŕ *m22* / zwěrjeńcarka *f3*	
Tischler/in	blidaŕ *m22* / blidarka *f3*	
Töpfer/in	gjarncaŕ *m22* / gjarncarka *f3*	
Truckfahrer/in → LKW-Fahrer/in	truckowy šofer *m17*, truckšofer *m17* / truckowa šoferka *f3*, truckšoferka *f3*	
Uhrmacher/in	zegeraŕ *m22* / zegerarka *f3*	
Unternehmer/in	pśedewześaŕ *m22* / pśedewześarka *f3*	
Unternehmensberater/in	pśedewześowy wobradowaŕ *m22* / pśedewześowa wobradowarka *f3*	
Verkäufer/in	pśedawaŕ *m22* / pśedawarka *f3*	
Vermögensberater/in	zamóžeński wobradowaŕ *m22* / zamóžeńska wobradowarka *f3*	
Versicherungsberater/in	zawěśćeński wobradowaŕ *m22/* zawěśćeńska wobradowarka *f3*	
Versicherungsfachfrau	fachnica *f6* za zawěśćenje	
Versicherungsfachmann	fachnik *m19* za zawěśćenje	
Vollbeschäftigung	połne źěło *n26*, źěłaś *ip76* połnje	źěłam, źěłaju połnje
Wachdienstmitarbeiter/in	sobuźěłaśeŕ *m22* stražneje służby / sobuźěłaśerka *f3* stražneje służby	
Weber/in	tkalc *m20* / tkalcowka *f3*	
Wirt/in → Gastwirt/in	kjarcmaŕ *m22* / kjarcmarka *f3*	
wissenschaftlicher Mitarbeiter / wissenschaftliche Mitarbeiterin	wědomnostny sobuźěłaśeŕ *m22* / wědomnostna sobuźěłaśerka *f3*	
Zahnarzt / Zahnärztin	zubny gójc *m20* / zubna gójcowka *f3*	
Zahntechniker/in	zubny technikaŕ *m22* / zubna technikarka *f3*	
Zimmermann	twarc *m20*	
Züchter/in (Pflanzenzüchter/in, Tierzüchter/in	kubłaŕ *m22* (rostlinow, zwěrjetow) / kubłarka *f3* (rostlinow, zwěrjetow)	

1.7. Meine Freunde – Móje pśijaśele

Absicht	wótmyslenje *n36*	* mit Absicht – z wótmyslenim * in guter Absicht – z dobreju wólu
absichtlich	z wótmyslenim	
aktiv	aktiwny,-a,-e *47*, *99*, aktiwnje *Adv101*	
albern	naměraty,-a,-e *47*	
allein	sam, sama, same, samej, sami	* Mein Freund // Meine Freundin ist mit dem Fahrad allein zu seiner // ihrer Oma nach Burg gefahren. – Mój pśijaśel jo sam z kólasom k swójej starej mamje do Bórkow jěł. // Mója pśijaśelka jo sama z kólasom k swójej starej mamje do Bórkow jěła.
allerliebst	(na)nej(ž)lubšy,-a,-e *47*, (na)nej(ž)lubjej *Adv*	
amüsant → zum Lachen	amizantny,-a,-e *47*, *99*, amizantnje *Adv 101*	
anfreunden, sich (mit)	spśijaśeliś se *p79* z [5]	spśijaśeliju / spśijaśelijom se, spśijaśeliju se
angeben → prahlen	bachtaś se *ip76*, bachtowaś se *ip62*	bachtam se, bachtaju se, bachtuju / bachtujom se, bachtuju se
ängstlich *(angsterfüllt)*	tšašywy,-a,-e, *47*, tšašywje *Adv* połny,-a,-e *47* tšacha, wubójany,-a,-e *47*	
ängstlich *(furchtsam)*	bójazn(iw)y,-a,-e *47*	
Anhang *(Personen)*	pśiwisk *m19*	
Anhänger *(Person)* → Fan	pśiwisaŕ *m22* / pśiwisarka *f3*	
anmutig →lieblich → reizend	lubosny,-a,-e *47*, *99*, lubosnje *Adv101*, wurupny,-a,-e *47 99*, wurupnje *Adv101*	
ansprechend → hübsch *allg*	pěkny,-a,-e *47*, pěknje *Adv*	
anständig *(Benehmen, Charakter)*	pśistojny,-a,-e *47*, *99*, pśistojnje *Adv101*	
anständig *(ordentlich)*	rědny,-a,-e *47*, *99*, rědnje *Adv*	
anvertrauen, sich → vertrauen	dowěrjaś se *ip76* [3] + [4], dowěriś se *p79* [3] + [4]	dowěrjam se, dowěrjaju se, dowěriju / dowěrijom se, dowěriju se
arbeitsam → fleißig	pilny,-a,-e *47*, *99*, pilnje *Adv101*	
arrogant	arogantny,-a,-e *47*, arogantnje *Adv101*	* arrogant auftreten – arogantnje wustupowaś
artig *(folgsam)*	pósłušny,-a,-e *47*, *99*, pósłušnje *Adv101*	
artig *allg*	luby,-a,-e *47*, *95*, lubje *Adv101*, lubo *Adv102*	
attraktiv	atraktiwny,-a,-e *47*, *99* atraktiwnje *Adv101*	
aufgebracht → wütend	rozgórity,-a,-e *47*, rozgórjony,-a,-e *47*	

aufreizend → frech → keck	zwažny,-a,-e *47*, *99*, zwažnje *Adv101*	
ausgelassen → fröhlich → vergnügt	rušny,-a,-e *47*, rozwjaselony,-a,-e *47*	
aussprechen, sich *(dem Herzen Luft machen)*	wupowědaś se *p75*, wugroniś se *p79*	wupowědaju / wupowědajom se, wupowědaju se, wugroniju / wugronijom se, wugroniju se
aussprechen, (sich) *(kundtun)*	wugroniś se *p79*	wugroniju / wugronijom se, wugroniju se * Ich spreche mich dagegen aus. – Wugroniju se / Wugronijom se pśeśiwo tomu.
beabsichtigen	wótmyslowaś se(bje) *ip62*, wótmysliś se(bje) *p79*	wótmysluju / wótmyslujom se(bje), wótmysluju se(bje), wótmysliju / wótmyslijom se(bje), wótmysliju se(bje)
begabt	wobdarjony,-a,-e *47*	* Er / Sie ist auf dem Gebiet der Musik sehr begabt. – Na pólu muziki jo wjelgin wobdarjony / wobdarjona.
behindert *(körperlich und geistig)*	zbrašny,-a,-e *47*	* ein behindertes Kind – zbrašne góle
behüten → beschützen	wobzwarnowaś *ip62*	wobzwarnuju / wobzwarnujom, wobzwarnuju
behütet	wobzwarnowany,-a,-e *47*	
Beispiel → Vorbild	pśikład *m18*	* Nimm ihn / sie dir als Beispiel! – Wzej se jogo / ju ako pśikład!
beispielhaft → vorbildlich	pśikładny,-a,-e *47*, pśikładnje *Adv101*	* Die Aufgabe hast du vorbildlich erfüllt. – Nadawk sy pśikładnje społnił / społniła.
beliebt	woblubowany,-a,-e *47*	
bemühen, sich → fleißig sein	procowaś se *ip62*, pilnowaś se *ip62*	procuju / procujom se, procuju se, pilnuju / pilnujom se, pilnuju se
beschämend	sromośecy,-a,-e *47* [sromɛśe-], sromny,-a,-e *47*, sromnje *Adv*	* ein beschämender Umgang untereinander – sromośece / sromne wobchadanje mjazy sobu * Es ist beschämend, dass er / sie die Tatsachen nicht zugibt. – Jo sromota, až njepśiwdajo fakty.
beschämt	pósromany,-a,-e *47*	* Beschämt wusste er / sie nichts zu sagen. – Pósromany njejo nic piknuł. // Pósromana njejo nic piknuła.
bescheiden *(einfach)*	jadnory,-a,-e *47*, jadnorje *Adv101*	* bescheiden leben – jadnorje žywy / żywa / żywej / żywe byś
bescheiden *(nicht aufmüpfig)* → demütig	pónižny,-a,-e *47*, pónižnje *Adv101*	
beschützen → behüten	wobzwarnowaś *ip62*	wobzwarnuju / wobzwarnujom, wobzwarnuju
beweglich *(gelenkig)*	gibniwy,-a,-e *47*, gibaty,-a,-e *47*, gibaśe *Adv*	
beweglich *(rege, rührig)*	gibaty,-a,-e *47*	
böse	zły,-a,-e *47*, *100*, zlě *Adv106*	

brav	pěkny,-a,-e *47*, *99*, pěknje *Adv101*	
bummlig	chruchlaty,-a,-e *47*, prudlaty,-a,-e *47*, šyšlaty,-a,-e *47*	
chillich *(locker, entspannt sein)*	wótnapněty,-a,-e *47*, wuměrnjony,-a,-e *47*, wódychnjony,-a,-e 47	
chillen	wódychować *ip62*, wódychać *p75*	wódychuju / wódychujom, wódychuju, wódychaju / wódychajom, wódychaju
cool	cool *Adj indekl*	
demütig → bescheiden *(nicht aufmüpfig)*	pokorny,-a,-e *47*, *99*, pokornje *Adv 101*	
dumm *(blöde, unangenehm)*	njeluby,-a,-e *47*, njelubo *Adv*, njepśijazny,-a,-e *47*, njepśijaznje *Adv*	
dumm *(nicht klug)*	głupy,-a,-e *47*, *95*, głupje *Adv101*	
egoistisch	egoistiski,-a,-e *48*, egoistiski *Adv*	* Sie ist egoistisch. – Wóna jo egoistiska. * Sie handelt egoistisch. – Wóna jadna egoistiski.
ehrlich	spšawny,-a,-e *47*, spšawnje *Adv*, wuwěrny,-a,-e *47*, wuwěrnje *Adv*	
Eigenschaft *(menschlicher Charakter)*	pócynk *m19*	
einfühlsam → empfindsam	cuś(n)iwy,-a,-e *47*, cuś(n)iwje *Adv*	
eingebildet → überheblich	naduty,-a,e *47*	
eingebildet sein	gjarźiś se *ip78* z [5]	gjarźim se, gjarźe se
einsam	samotny,-a,-e *47*, samotnje *Adv101*	
einsichtig	rozymny,-a,-e *47*, rozymnje *Adv101*	
empfinden	zacuwaś *ip76*, zacuś *p66*	zacuwam, zacuju, zacuju / zacujom, zacuju
empfindsam → einfühlsam	cuś(n)iwy,-a,-e *47*, cuś(n)iwje *Adv*	
erbärmlich	žałosny,-a,-e *47*, žałosnje *Adv*	* erbärmliche Zustände – žałosne wobstojnośći * Das tut sehr (sehr) weh. – To žałosnje bóli.
erfahren *(erleben)*	nazgónjowaś *ip62*, nazgóniś *p79*	nazgónjuju / nazgónjujom, nazgónjuju, nazgóniju / nazgónijom, nazgóniju
erfahren *(Kenntnis erhalten)*	zgónjowaś *ip62*, zgóniś *p79*	zgónjuju / zgónjujom, zgónjuju, zgóniju / zgónijom, zgóniju
erfahren *(kennen lernen)*	póznawaś *ip76*, póznaś *p66*	póznawam, póznawaju, póznaju / póznajom, póznaju
erfreuen, (sich) *(große Freude)*	rozwjaseliś (se) *p79*	rozwjaseliju / rozwjaselijom (se), rozwjaseliju (se)

erfreuen, (sich) *allg*	wjaseliś se *ip78* [3] / nad [5]	wjaselim se, wjasele se
erleben	dožywjowaś *ip62*, dožywiś *p79*	dožywjuju / dožywjujom, dožywjuju, dožywiju / dožywijom, dožywiju
Fan → Anhänger *(Person)*	fan *m17*, fanowka *f3*	
faul → träge	(pó)gniły,-a,-e *47*, *98*	* Zu Hause sitzen sie faul herum. – Doma laže. // Doma sejże z nogoma pód blidom. * Er / Sie ist stinkfaul. – Jomu / Jej rěpa z riśi rosćo.
faulenzen	gniliś se *ip78*	gnilim se, gnile se * Sie faulenzen zu Hause – Doma se gnile.
fleißig sein → bemühen, sich	pilnowaś se *ip62*	pilnuju / pilnujom se, pilnuju se
fleißig → arbeitsam	pilny,-a,-e *47*, *99*, pilnje *Adv101*	
frech → aufreizend → keck	zwažny,-a,-e *47*, *99*, zwažnje *Adv101*	
frech → ungehorsam	njeplecny,-a,-e *47*, njeplecnje *Adv101*, njerodny,-a,-e *47*, njerodnje *Adv101*	
Freund/in	pśijaśel *m21* / pśijaśelka *f3*	
freundlich → nett → sympathisch	pśijaśelny,-a,-e *47*, *99*, pśijaśelnje *Adv101*, pśijazny,-a,-e *47*, *99*, pśijaznje *Adv101*	
Freundschaft	pśijaśelstwo *n24*	
freundschaftlich	pśijaśelnje *Adv101*	
friedfertig, friedlich	měrniwy-a,-e *47*, měrniwje *Adv 101*	
froh	wjasoły,-a,-e *47*, *98*, wjasele *Adv 101*, wjasoło *Adv*, radosny,-a,-e *47*, *99 lit*	
fröhlich	wjasoły,-a,-e *47*, *98*, wjasele *Adv101*, radosny,-a,-e *47*, *99 lit* radosnje *Adv lit*	
fröhlich → vergnügt → ausgelassen	rozwjaselony,-a,-e *47*, rušny,-a,-e *47*	
fühlen → empfinden → spüren	cuś *ip66*, zacuwaś *ip76*	cuju / cujom, cuju, zacuwam, zacuwaju
gebildet *(Wissen)*	kubłany,-a,-e *47*	
geduldig	sćerpny,-a,-e 47, sćerpnje *Adv*, sćerpliwy,-a,-e *47*, sćerpliwje *Adv*	
Gefühl *(seelische Regung, Empfindung, Gespür)*	zacuśe *n35*	
Gefühl *(Wahrnehmung)*	cuśe *n35*	
Gegner/in *(unversöhnlich)*	njepśijaśel *m21*, njepśijaśelka *f3*	
Gegner/in *allg*	pśeśiwnik *m19* / pśeśiwnica *f6*	
gehässig	złosn(iw)y,-a,-e *47*, *99*, złosn(iw)je *Adv*, gramotny,-a,-e *47*,	* Warum hat er / sie so gehässig reagiert? – Cogodla jo tak złosn(iw)je / gramotnje

	gramotnje *Adv*	reagěrował / reagěrowała?
Geheimnis	pótajmnosć *f7*, pótajmstwo *n24*	
geizig	póžytny,-a,-e *47*	
gemeinsam	zgromadny,-a,-e *47*, zgromadnje *Adv*, (pó)gromaźe *Adv*	* Sie wollen ihren Weg gemeinsam gehen. – (Wónej) Cotej hyś swóju drogu zgromadnje / gromaźe.
Gemeinsamkeit	(z)gromadnosć *f7*, pógromadnosć *f7*	
genau *(sorgfältig)* → gründlich	kradny,-a,-e *47*, *99*, kradnje *Adv101*, kradosćiwy,-a,-e *47*, kradosćiwje *Adv101*	
gerecht	(s)pšawny,-a,-e *47*, *99*, (s)pšawnje *Adv101*	
gesprächig	powědaty,-a,-e *47*	
gesprächsbereit	k powědanju / k rozgronoju zwólny,-a,-e *47*	
gewissenhaft	wědobnosćiwy,-a,-e *47*, wědobnosćiwje *Adv101*, kradosćiwy,-a,-e *47*, kradosćiwje *Adv101*	
gewöhnlich *(profan)*	wšedny,-a,-e *47*	
glücklich	glucny,-a,-e *47*, *99*, glucnje *Adv101*	
großartig	wjelicny,-a,-e *47*, *99*, wjelicnje *Adv*	
großspurig → prahlerisch	puchotny,-a,-e *47*, puchotnje *Adv*, naduty,-a,-e *47*	
gründlich → genau *(sorgfältig)*	dokradny,-a,-e *47*, *99*, dokradnje *Adv101*	
gut angezogen	rědnje woblacony,-a,-e *47*	
gutmütig	dobrośiwy,-a,-e *47*, dobrośiwje *Adv*	* Was für eine Gutgerzigkeit! – Kaka dobrośiwosć!
heiraten	ženiś se *ip77*, wóženiś se *p79* z [5]	ženim se, ženje se, wóženiju / wóženijom se, wóženiju se
herumlungern → faulenzen	pśegniliś *p79* cas	pśegniliju / pśegnilijom, pśegniliju cas
herzensgut	miły,-a,-e *47*, *98*, miłučki,-a,-e *48*	
hilfsbereit	pomocniwy,-a,-e *47* [pomɛc-]	
hochnäsig → arrogant	naduty,-a,-e *47*, bywaś *ip76* z wjelikego, byś *ip94* z wjelikego	bywam, bywaju z wjelikego, som, su z wjelikego
höflich	zdwórliwy,-a,-e *47*, zdwórliwje *Adv*	
hübsch *(Dinge)*	spódobny,-a,-e *47*, spódobnje *Adv*	
hübsch *(Person)*	wukludny,-a,-e *47*, wukludnje *Adv*, wurupny,-a,-e *47*, wurupnje *Adv*	
hübsch *(sehr)*	rědnučki,-a,-e *48*, *99*, rědnučko *Adv*	

hübsch *allg* → ansprechend	rědny,-a,-e *47*, rědnje *Adv*	
intelligent	inteligentny,-a,-e *47*, inteligentnje *Adv*	
Interesse	zajm *m17*	* Das Interesse am Sorbisch-(Wendisch-)Unterricht ist in den letzen Jahren gestiegen. – Zajm na serbšćinje jo w slědnych lětach rozrosł.
interessant	zajmny,-a,-e *47*, zajmnje *Adv101*	* Er / Sie hat ein interessantes Comic gemalt. – (Wón / Wóna) Jo namólował / namólowała zajmny comic. * Er / Sie hat die Präsentation interessant gestaltet. – Prezentaciju jo (wón) zajmnje pśigótował. // Prezentaciju jo (wóna) zajmnje pśigótowała.
jung	młody,-a,-e *47*, *95*	
jung *(sehr)*	młodučki,-a,-e *48*	
keck → aufreizend → frech	zwažny,-a,-e *47*, *99*, zwažnje *Adv101*	
kennenlernen *(erfahren)*	póznawaś *ip76*, póznaś *p66*, zeznawaś *ip76*, zeznaś *p66*	póznawam, póznawaju, póznaju / póznajom, póznaju
kennenlernen, (sich), *(Bekanntschaft machen)*	(wo)póznawaś (se) *ip76*, (wo)póznaś (se) *p66*	(wo)póznawam (se), (wo)póznawaju (se), (wo)póznaju / (wo)póznajom (se), (wo)póznaju (se)
kindisch	źišecy,-a,-e *47*	
kleinlich	małkostny,-a,-e *47*, małkostnje *Adv*	
klug → weise	mudry,-a,-e *47*, *99*, mudrje *Adv101*	
korrekt	korektny,-a,-e *47*, *99*, korektnje *Adv101*	
kräftig	mócny,-a,-e *47*, *99*, mócnje *Adv101* , kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	
kränken	raniś *ip77*, zraniś *p79*	ranim, ranje , zraniju / zranijom, zraniju * Sein / Ihr herrscherisches Auftreten kränkt die anderen. – Jogo / Jeje kněžarske wustupowanje drugich rani.
kritisch	kritiski,-a,-e *48*, kritiski *Adv*	* Er / Sie sieht es sehr kritisch. – (Wón / Wóna) Wiźi to wjelgin kritiski.
kümmern, sich → sorgen	staraś se *ip76*	staram se, staraju se * Sie kümmern sich um ihre alte Großmutter. – Wóni se staraju wó / za swóju wobstaru staru mamu. // Wóni se staraju wó / za swóju staru staru mamu.
lachhaft, lächerlich	směšny,-a,-e *47*, směšnje *Adv101*	* Es handelt sich um einen lächerlich kleinen Betrag. – Źo wó směšnje mału sumu.

langsam	pómały,-a,-e *47*, pómałem *Adv 106*	
langweilig *(eintönig)*	wóstudny,-a,-e *47*, *99*, wóstudnje *Adv*	
langweilig *(kraftlos)*	šparaty,-a,-e *47*	
lärmend	zogolowaty,-a,-e *47*	
launisch *(launenhaft)*	nykaty,-a,-e *47*	
launenhaft sein	měś *ip91* swóje nyki	mam, maju swóje nyki
laut	głosny,-a,-e *47*, *99*, głosnje *Adv101*, zgłosom *Adv*	* mit lauter Stimme – z wjelikim / z mócnym głosom
lieb	luby,-a,-e *47*, *95*, lubje *Adv*, lubo *Adv102*	* Sie schaut lieb(reizend). – Wóna lubje glěda. * Das ist mir sogar recht. – To jo mě samo lubo.
Liebe	lubosć *f7*	* die erste große Liebe – prědna wjelika lubosć
liebenswürdig	lubosny,-a,-e *47*, *99*, lubosćiwy,-a,-e *47*, *99*, lubo *Adv102*, lubosnje *Adv101*, lubosćiwje *Adv101*	
lieblich *allg*	lubosny,-a,-e *47*, *99*, lubosnje *Adv101*	
lieblich → anmutig → reizend	wurupny,-a,-e *47*, *99*, łagodny,-a,-e *47 99*, łagodnje *Adv101*	
liederlich → unordentlich	njerodny,-a,-e *47*, njerodnje *Adv*	
listig	lasnosćiwy,-a,-e *47*, *95*, lasnosćiwje *Adv*, šydny,-a,-e *47*, šydnje *Adv*	
lustig	luštny,-a,-e *47*, luštnje *Adv*	
Maß, Maßstab *(Richtschnur)*	měra *f1*	
Meinung sagen	groniś *ip77* měnjenje	gronim, gronje měnjenje
mild(e) → sanftmütig, → gutherzig	miły,-a,-e *47*, *98*, miło *Adv*	
missgünstig → neidisch	njeżycny,-a,-e *47*, njeżycnje *Adv*	
miteinander *(einer mit dem anderen)*	ze sobu, jaden z drugim / jadna z drugeju	
miteinander *(gemeinsam)*	zgromadnje *Adv*, (pó)gromaże *Adv*	
mithelfen	pśipomogaś *ip76* [-pomɛg-], pśipomoc *p72*, [-pomɛc]	pśipomogam, pśipomogaju, pśipomogu / pśipomožom, pśipomogu
mobben	mobbowaś *ip62*	mobbuju / mobbujom, mobbuju * Er / Sie wird gemobbt. – Wón / Wóna se mobbujo. // Jogo / Ju mobbuju.
Mobbing	mobbing *m19*	* Mobbing ist eine schreckliche Sache und muss aufgedeckt werden. – Mobbing jo tšašna wěc a musy se wótekšyś.
musikalisch	muzikaliski,-a,-e *48*, muzikalny,-a,-e *47*	* Er / Sie ist musikalisch. – (Wón) Jo muzikaliski / muzikalny. // (Wóna) Jo

		muzikaliska / muzikalna.
mutig	skobodny,-a,-e *47*, *99* [skobɛd-], skobodnje *Adv101* [skobɛd-], zmužny,-a,-e *47*, zmužnje *Adv101*	
nachsichtig	pózmilny,-a,-e *47*, pózmilnje *Adv*	
neidisch → missgünstig	zawidny,-a,-e *47*, *99*, zawidnje *Adv*	
nett → freundlich → sympathisch	pśijazny,-a,-e *47*, *95*, pśijaznje *Adv101*, luby,-a,-e *47*, lubje *Adv101*	
neugierig	narski,-a,-e *48*	
ordentlich	pórědny,-a,-e *47*, *99*, pórědnje *Adv*	
ordentlich *(anständig)*	rědny,-a,-e *47*, *99*, rědnje *Adv*	
pfiffig → schlau	šybały,-a,-e *47*, *98*, šybale *Adv101*	* ein pfiffiges Kerlchen – šybalik
plaudern	wulicowaś *ip62*	wulicuju / wulicujom, wulicuju
prahlen → angeben	wjelicaś se *ip76* [2] *lit* / z [5]	wjelicam se, wjelicaju se
prahlerisch → großspurig	wjelicaty,-a,-e *47*, wjelicarski,-a,-e *48*, bachtarski,-a,-e *48*	
pünktlich	dypkowny,-a,-e *47*, *99*, dypkownje *Adv101*	
reizend → anmutig → lieblich	wurupny,-a,-e *47*, *99*	
reserviert → zurückhaltend	zdźaržny,-a,-e *47*	
rücksichtsvoll	rozglědniwy,-a,-e *47*, rozglědniwje *Adv*	
ruhig *(einsam)*	śichotny,-a,-e *47*	
ruhig *(gelassen)*	měrny,-a,-e *47*, *99*, měrnje *Adv101*	
ruhig *(leise, still)*	śichy,-a,-e *47*, *97*, śicho *Adv102*	
sanftmütig	miłosny,-a,-e *47*, miłosnje *Adv*, miły,-a,-e *47*, *98*, miłučki,-a,-e *48*, milny,-a,-e *47*, milnje *Adv*	
sanftmütig *(friedfertig)*	śichny,-a,-e *47*, *99*, śichnje *Adv101*	
sauber und ordentlich	wurupny,-a,-e *47*, *99*	
schick	wujšpurny,-a,-e *47*, *99*, wujšpurnje *Adv101*	
schlank → wohlgestaltet	wurupny,-a,-e *47*, *99*	
schlank *allg*	sćažny,-a,-e *47*, *99*	
schlau → pfiffig	pśeklapany,-a,-e *47*, *99*	* Er ist ein schlaues Bürschchen. – Wón jo pśeklapany kjarlik. * Daraus werde ich nicht schlau. – Z togo njebywam mudry / mudra.
schlaumachen, sich	wobgóniś se *p79*	wobgóniju / wobgónijom se, wobgóniju se
schlecht gelaunt →	warcaty,-a,-e *47*	

griesgrämig		
schlimm *(sehr)*	tšašny,-a,-e *47*, *99*, tšašnje *Adv101*	
schlimm *(perfide)*	grozny,-a,-e *47*, *99*, groznje *Adv101*	
schlimm *allg*	zły,-a,-e *47*, *100*, zlě *Adv106*	
schnell	malsny,-a,-e *47*, *99*, malsnje *Adv101*, spěšny,-a,-e *47*, *99*, spěšnje *Adv101*	
schön	rědny,-a,-e *47*, *99*, rědnje *Adv101*	* Das ist ja eine schöne Bescherung! – To pak jo mě rědne pśechwatanje!
schreckhaft	tšašywy,-a,-e *47*, tšašywje *Adv*	* Er / Sie schaut so ängstlich. – (Wón / Wóna) Gleda tak tšašywje.
schüchtern *(befangen)*	tšuchły,-a,-e *47*, *99*, tšuchło *Adv*, tšuchle *Adv*	* Er / Sie lächelt schüchtern. – Wón / Wóna se tšuchło / tšuchle smjejkoco.
schüchtern *(zurückhaltend)*	zdźaržny,-a,-e *47*, *99*, zdźaržnje *Adv*	
schwach	słaby,-a,-e *47*, *95*, słabje *Adv101*, słabo *Adv101*	
schwach *(sehr)*	słabučki,-a,-e *48*, słabučko *Adv*	
schwatzhaft *(unbeherrschtes Redebedürfnis)*	badority,-a,-e *47*, blandraty,-a,-e *47*, wawrjaty,-a,-e *47*	
schwatzhaft *(unerlaubt redend)*	plapotaty,-a,-e *47*, šćabotaty,-a,-e *47*	
schweigsam	mjelcaty,-a,-e *47*, mjelcywy,-a,-e *47*, njepikaty,-a,-e *47*	
selbstbewusst, selbstsicher	sebjewědobny,-a,-e *47*, sebjewědobnje Adv*101*	* Er / Sie tritt sehr selbstbewusst / selbstsicher auf. – (Wón / Wóna) Wustupujo kradu sebjewědobnje.
sensibel	sensibelny,-a,-e 47, sensibelnje *Adv101*	
Sorge	starosć *f7*	* Ihn / Sie drücken Sorgen. – Jogo / Ju starosće šišće.
sorgen → kümmern, sich	staraś se *ip76*	staram se, staraju se * Sie sorgten für gute Stimmung. – (Wónej) Stej se wó dobru atmosferu starałej. / (Wóni) Su se wó dobru atmosferu starali.
sorgen, sich	starosćiś se *ip78*	starosćim se, starosće se
sorgfältig	kradosćiwy,-a,-e *47*, kradosćiwje *Adv*, kradny,-a,-e *47*, kradnje *Adv101*	* Arbeite sorgfältiger! – Źěłaj kradnjej! // Źěłaj kradosćiwjej!
spüren → empfinden → fühlen	cuś *ip66*, zacuwaś *ip76*	cuju / cujom, cuju, zacuwam, zacuwaju
spontan	spontany,-a,-e *47*, spontanje *Adv*	

stänkern *(Unfrieden stiften)*	grakaś *ip76*, škaraś *ip76*	grakam, grakaju, škaram, škaraju
stark *(fest, nicht labil)*	kšuty,-a,-e *47*, kšuśe *Adv*	* Er / Sie hat einen festen Willen. – (Wón / Wóna) Ma kšutu wólu.
stark *(kräftig, mächtig)*	mócny,-a,-e *47*, *99*, mócnje *Adv101*	
steif	pšosty,-a,-e *47*, *99*, pšosto *Adv*	
still *(nicht laut)*	śichy,-a,-e *47*, śicho *Adv*, sćich(n)y,-a,-e *47*, sćich(n)o *Adv*	* Sei still! – Buź śichy! // Buź śicha! // Buź śicho! * Seid still! – Buźtej śichej! // Buźtej śicho! // Buźćo śiche! // Buźćo śicho!
still *(zurückhaltend)*	(pó)śichny,-a,-e *47*	
stolz	gjardy,-a,-e *47*, *99*, gjarźe *Adv101*	
Streit *allg*	zwada *f2*, waźenje *n36 proz*	
streitsüchtig → zänkisch	zwadny,-a,-e *47*, waźaty,-a,-e *47*, waźarski,-a,-e *48*, grakaty,-a,-e *47*	
streng *(fest, unnachgiebig)*	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv101*	
streng *(scharf)*	wótšy,-a,-e *47*, wótšo *Adv*, wótśe *Adv*	
sympathisch → freundlich → nett	sympatiski,-a,-e *48*	
tadellos	bźez wujśpjonka	
Tagebuch	dnjownik *m19*	
temperamentvoll	temperamentny,-a,-e *47*, temperamentnje *Adv*	* Er tanzt mit ihr sehr temperamentvoll. – Wón z njeju wjelgin teperamentnje rejujo.
träge *(langsam)*	njegibaty,-a,-e *47*, pšosty,-a,-e *47*	
träge → faul	pógniły,-a,-e *47*, *98*, pšosty,-a,-e *47*	
träge *(geistig)*	drěmaty,-a,-e *47*	
traurig *(betrübt)*	tužny,-a,-e *47*, *99*, tužnje *Adv*	
treffen, sich *(gezielt)*	zmakaś se *p75* z [5]	zmakaju / zmakajom se, zmakaju se
treu	zwěrny,-a,-e *47*, zwěrnje *Adv*	
überheblich → eingebildet	nadu(wa)ty,-a-e *47*, puchotny,-a,-e *47*	
überwerfen, sich	zgrakaś se *p75* z [5]	zgrakaju / zgrakajom se, zgrakaju se
unbeholfen *(plump)* → ungeschickt	njelepy,-a,-e *47*, njelepje *Adv*	* eine unbeholfene Bewegung – njelepy pógib
unbeweglich *(geistig)*	drěmaty,-a,-e *47*	
unbeweglich *(körperlich)*	njegibaty,-a,-e *47*, pšosty,-a,-e *47*	
ungehorsam → frech	njepósłušny,-a,-e *47*	
ungerecht	njespšawny,-a,-e *47*, njepšawnje *Adv*	
ungeschickt → unbeholfen	nješykow(a)ny,-a,-e *47*	* mit unbeholfenen Händen – z

(plump)		njeŝykowanyma rukoma
unordentlich → liederlich	njepórědny,-a,-e *47*, njepórědnje *Adv*	
unsicher	njewěsty,-a,-e *47*, njewěśće *Adv*	* unsicher auftreten – njewěśće wustupowaś / wustupiś
unterhalten, jemanden (*sich amüsieren)*	rozluštowaś (se) *p62*	rozluštuju / rozluštujom (se), rozluštuju (se)
unterhalten, sich *(ein Gespräch führen)*	rozgranjaś se *ip76*	rozgranjam se, rozgranjaju se
Unterschied	rozdźěl *m21*	* Er / Sie ist im Unterschied zu seiner / ihrer Schwester blond. – Na rozdźěl k swójej sotše jo swětły / blond. // Na rozdźěl k swójej sotše jo swětła / blond.
unterwürfig	pónižny,-a,-e *47*, pónižnje *Adv101*	
unzertrennlich	njerozdwójny,-a,-e *47*, njerozdźělny,-a,-e *47*	
verärgert	rozgniwany,-a,-e *47*	
vergnügt → ausgelassen → fröhlich	rozwjaselony,-a,-e *47*, rušny,-a,-e *47*	
verknallen, sich	rozmilowaś se *ip62*, rozmiliś se *p79*	rozmiluju / rozmilujom se, rozmiluju se, rozmiliju / rozmilijom se, rozmiliju se
verletzen *(jemanden)*	zraniś *p79*	zraniju / zranijom, zraniju * Mit seiner Bemerkung hat er ihn verletzt. – Ze swójim pśispomnjeśim jo jogo zranił.
verletzen, sich	zraniś se *p79*	zraniju / zranijom se, zraniju se
verletzen, sich *(schwer, dauerhaft)*	zbrašyś se *p81*	zbrašyju / zbrašyjom se, zbrašyju se
verlieben, sich *(sehr)*	zabraś se *p74*	zabjeru / zabjerjom se, zabjeru se
verlieben, sich *allg*	zalubowaś se *ip62*	zalubuju / zalubujom se, zalubuju se
vernünftig	rozymny,-a,-e *47*, rozymnje *Adv101*	* Mit ihm / Mit ihr kann man ganz vernünftig reden. – Z nim / Z njeju móžoš se dosć rozymnje rozgranjaś.
verraten	pśeraźaś *ip76,* pśeraźiś *p79*	pśeražam, pśeraźaju, pśeraźiju / pśeraźijom, pśeraźiju
verschweigen	zamjelcowaś *ip 62*, zamjelcaś *p83*	zamjelcuju / zamjelcujom, zamjelcuju, zamjelcyju / zamjelcyjom, zamjelcyju
verschwiegen	mjelcaty,-a,-e *47*, mjelcywy,-a,-e *47*, zamjelcny,-a,-e *47*	
Versehen *(kleiner Irrtum)*	zamóla *f5*, zamólenje *n36*	
verständnisvoll	rozměśa połny,-a,-e *47*	* Er / Sie hat verständnisvoll genickt. – Połny rozměśa jo nygał. // Połna rozměśa jo nygała.
verstehen, sich	rozměś se *p66*	rozměju / rozmějom se, rozměju se
verteidigen, (sich)	zašćitowaś (se) *ip62*,	zašćituju / zašćitujom (se),

	zašćitaś (se) *p75*	zašćituju (se), zašćitaju / zašćitajom (se), zašćitaju (se)
vertrauen → anvertrauen, sich	dowěrjaś (se) *ip76*, dowěriś (se) *p79*	dowěrjam (se), dowěrjaju (se), dowěriju / dowěrijom (se), dowěriju (se) * Vertrau mir! – Dowěř mě! * Ich vertraue Ihnen voll und ganz. – Ja Wam połnje dowěrjam.
Vertrauen	dowěra *f1 res*, dowěrjenje *n36 proz*	
vertrauenswürdig	zwěrnosćiwy,-a,-e *47*, zwěrnosćiwje *Adv101*	
verträumt	zacowany,-a,-e *47*	
verwöhnt *(besonderes Wohlsein)*	roznarjony,-a,-e *47*	* mit gutem Essen verwöhnen – z dobreju jězu roznariś
verwöhnt *(verhätschelt)*	roztśeńtślony,-a,-e *47*	
weinerlich	płakaty,-a,-e *47*	
weise → klug	mudry,-a,-e *47*, *99*, mudrje *Adv101*	
wichtigtuerisch	wjelicarski,-a,-e *48*	
Wildfang *(unruhiges, temperamentvolles Kind)*	źiwe źiśe *n38*	
Wildfang *(unruhiges, temperamentvolles Kleinkind)*	źiwjack *m19*	
witzig	žortny,-a,-e *47*, *99*, žortojski,-a,-e *48*	
wohlgestaltet → schlank	wurupny,-a,-e *47*, *99*	
wütend → aufgebracht	sćakły,-a,-e *47*, *99* sćakle *Adv101*	
zanken, (sich)	grakaś (se) *ip76*	grakam (se), grakaju (se) * Sie haben sich um den Ball gezankt. - Su se wó balo grakali.
zänkisch → streitsüchtig	grakaty,-a,-e *47*	
zärtlich	lubosny,-a,-e *47*, *99*, lubosnje *Adv101*, lubosćiwy,-a,-e *47*, lubosćiwje *Adv101*	
zuhören	słuchaś *ip76* na [4], pśisłuchaś i*p76/p75* [3]	(pśi)słucham, (pśi)słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśisłuchaju
zum Lachen → amüsant	luštny,-a,e *47*, luštnje *Adv*	
zurückhaltend *(bescheiden)*	pónižny,-a,-e *47*, pónižnje *Adv101*	
zusammen *(Wo?, Wie?)*, zusammengehörig, gemeinsam	zgromadny,-a,-e *47* (pó)gromaźe *Adv*, zgromadnje *Adv*	
zusammen *(Wohin?, zielend)*	gromadu *Adv*	
zusammen arbeiten *(lokal)*	źěłaś *ip76* gromaźe	źěłam, źěłaju gromaźe * Zusammen arbeiten (lokal) und zusammenarbeiten (geistig) kann ein großer Unterschied sein. – Gromaźe źěłaś a gromadu źěłaś mózo

		byś wjeliki rozdźěl.
zusammenarbeiten *(geistig, seelisch)*	źěłaś *ip76* gromadu	źěłam, źěłaju gromadu
zuverlässig	spušćobny,-a,-e *47*, *99*, spušćobnje *Adv101*	
zuvorkommend	pśijazny,-a,-e *47*, pśijaznje *Adv101*, lubosny,-a,-e *47*, *99*, lubosnje *Adv101*, lubosćiwy,-a,-e *47*, lubosćiwje *Adv*, pěkny,-a,-e *47*, *99*, pěknje *Adv101*	* Er / Sie ist ein zuvorkommender Mensch. – Wón jo pśijaznik. // Wóna jo pśijaznica.

1.8. In der Freizeit – We wólnem casu

Abendteuerspielplatz	dyrdakojstwowe grajkaniśćo *n29*	
abschneiden *(Schere)*	wótstśigaś *p75*	wótstśigaju / wótstśigajom, wótstśigaju
Akkordeon	akordeon *m17*	* Er / Sie spielt (auf dem) Akkordeon. – (Wón / Wóna) Grajo na akordeonje.
anfangen	zachopinaś *ip76*, zachopiś *p79*	zachopinam, zachopinaju, zachopiju / zachopijom, zachopiju
angeln	wuźiś *ip78*, wuwuźiś *p79*	wuźim, wuźe, wuwuźiju / wuwuźijom, wuwuźiju
anlesen, sich	nacytaś sebje *p75*	nacytaju / nacytajom sebje, nacytaju sebje
ansehen, sich → betrachten	woglědowaś se(bje) *ip62*, woglědaś se(bje) *p75*	woglěduju / woglědujom se(bje), woglěduju se(bje), woglědaju / woglědajom se(bje), woglědaju se(bje)
Arbeitsgemeinschaft	(źěłowy) kružk *m19*, źěłowa gromadka *f3*	
Arbeitsgruppe	źěłowa kupka *f3*	
aufbauen	natwarjaś *ip76*, natwariś *p79*	natwarjam, natwarje, natwariju / natwarijom, natwariju
aufräumen	rumowaś *ip62*, zrumowaś *p62*	(z)rumuju / (z)rumujom, (z)rumuju
auftreten *(aufführen)*	wustupowaś *ip62*, wustupiś *p79*	wustupuju / wustupujom, wustupuju, wustupiju / wustupijom, wustupiju
Auftritt *(auf der Bühne)*	wustup *m17*	
Auftritt *(Verhalten)*	wustupowanje *n36*	* Sein // Ihr Verhalten ist lobenswert. – Jogo wustupowanje jo chwalby gódne / dej se chwaliś. // Jeje wustupowanje jo chwalby gódne / dej se chwaliś.
Ausflug	wulět *m18*	* Sie machen einen Ausflug. – Wóni su na wuléše.
ausmalen *(mit Farbe, Kreide)*	wumólowaś *ip/p62*	wumóluju / wumólujom,

		wumóluju
aussuchen	wupytowaś *ip62*, wupytaś *p75*	wupytuju / wupytujom, wupytuju, wupytaju / wupytajom, wupytaju
auswählen *(Dinge)*	wuběraś *ip76*, wubraś *p74*	wuběram, wuběraju, wubjeru / wubjerjom, wubjeru
auswählen *(Personen)*	wuzwólowaś *ip62*, wuzwóliś *p79*	wuzwóluju / wuzwólujom, wuzwóluju, wuzwóliju / wuzwólijom, wuzwóliju * Such dir noch einen Partner für deine Gruppe aus! – Wuzwól sebje hyśći jadnogo partnarja za twóju kupku! *Such nicht so lange aus! – Njewuzwóluj tak dłujko!
Auto	awto *n26*	
backen	pjac *ip72*, wupjać *p72*	(wu)pjaku / (wu)pjacom, (wu)pjaku
baden	kupaś *ip70*, wukupaś *p75*	kupju / kupjom, kupju, kupam, kupaju wukupaju / wukupajom, wukupaju
Baden	kupanje *n36*	
Ball	balo *n29*	
basteln	basliś *ip78*, baslowaś *ip62*, wubaslowaś *ip62*, wubasliś *p79*	baslim, basle, (wu)basluju / (wu)baslujom, (wu)basluju wubasliju / wubaslijom, wubasliju
bauen, (fertig ab-, auf-, aus-, ein-)	twariś *ip77*, do-(wót-, na-, wu-, za-)twariś *p79*	twarim, twarje, dotwariju / dotwarijom, dotwariju
Bauernhof	żywnosć *f7*, burske byśe *n35*	
Bauklötzer *(Spiel)*	klocki *Plt45*	
Bausteine	klocki *Plt45*	
beschäftigen, sich	zaběraś se *ip76*, zabraś se *p74*	zaběram se, zaběraju se, zabjeru / zabjerjom se, zabjeru se
betrachten	wobglědowaś se(bje) *ip62*, wobglědaś se(bje) *p75*	wobglěduju / wobglědujom se(bje), wobglěduju se(bje), wobglědaju / wobglědajom se(bje), wobglědaju se(bje)
bewegen, sich *(fortbewegen)*	pógibowaś se *ip62*, pógibaś se *p70*	pógibuju / pógibujom se, pógibuju se pógibju / pógibjom se, pógibju se, pógibam se, pógibaju se
bewegen, sich *allg*	gibaś se *ip70*, gibnuś se *p63*	gibju / gibjom se, gibju se, gibam se, gibaju se, gibnu / gibnjom se, gibnu se
Bild *allg*	wobraz *m20*, wobrazk *m19 Dim*, bilda *f2 umg*, bildka *f3 umg*	
Blindekuh spielen	graś *ip66* słěpika, łapaś *ip70* bubawu	grajomy, graju słěpika, łapjomy, łapju bubawu, łapamy łapaju bubawu
Bogenschießen *(Sport)*	stśělanje *n36* z pšužynu	* Pfeil und Bogen – klek a

		pšužyna
Briefmarke	listowa znamka *f3*	
Buch	knigły *Plt43*, kniglicki *Plt45 Dim*	
Bude	buda *f2*, budka *f3 Dim*	
Buntstift	barwik *m19*	
Burg *(Festung)*	grod *m18*	
Camp	camp *m17*, lěgwo *n24*	* im Camp – w campje
campen → zelten	campowaś *ip62*, campingowaś *ip62*	camp(ing)uju / camp(ing)ujom, camp(ing)uju
Camping	camping *m19*	
CD	CD *indekl*, cejdejka *f3*	
Computer	computer *m17*, kompjuter *m17*	* am Computer spielen – graś na computerje / kompjuterje
Computerspiel	computerowe graśe *n35*, kopjuterowe graśe *n35*	
Däumchen drehen → faulenzen	wuźěraś *ip76* do swěta	wuźěram, wuźěraju do swěta
Discman	discman *m17*	
Dominostein	dominowy klock *m19*	
Drachen steigen lassen	pušćaś *ip76* plona	pušćam, pušćaju plona
ein Bad nehmen	wukupaś se *p75*	wukupaju / wukupajom se, wukupaju se
einflechten	zapletaś *ip76*, zaplasć *p73*	zapletam, zapletaju, zapletu / zapleśom, zapletu
einkaufen → kaufen	kupowaś *ip62*, kupiś *p79*, nakupowaś *ip/p62*	kupuju / kupujom, kupuju, kupiju / kupijom, kupiju, nakupuju / nakupujom, nakupuju
Einkaufen	nakupowanje *n36*	
Eis	lod *m18*	* Speiseeis – jěźny lod / k jěźi lod / zmarzlina
Eisschnelllauf(en)	spěšnošuflitowanje *n36*	
entscheiden, (sich)	rozsuźowaś (se*) ip62*, rozsuźiś (se) *p79*	rozsuźuju / rozsuźujom (se), rozsuźuju (se), rozsuźiju / rozsuźijom (se), rozsuźiju (se)
ernten (fertig, viel, zu Ende)	žněś *ip66*, do-(na-, ze-)žněś *p66*	(do)žněju / (do)žnějom, (do)žněju * Was man sät, das erntet man. – Což sejoš, to žnějoš.
erzählen *(unterhaltsam darstellen)*	wulicowaś *ip62*, wulicyś *p81*	wulicuju / wulicujom, wulicuju, wulicyju / wulicyjom, wulicyju
Erzählen	wulicowanje *n36*	
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jědu / jěźom, jědu
Fahrrad	kólaso *n27*	* Er / Sie fährt gern mit dem Mountenbike. – Jězdźi rad / rada z mountenbikom.
Fahrrad fahren	kólasowaś *ip62*, jězdźiś *ip78 indet* pó kólasu, jězdźiś *ip78 indet* z kólasom, jěś *ip93 det* pó kólasu, jěś *ip93 det* z kólasom	kólasuju / kólasujom, kólasuju, jězdźim, jězdźe pó kólasu, jědu / jěźom, jědu pó kólasu
(Fahr)radfahren	kólasowanje *n36*, jězdźenje *n36* pó kólasu,	

	jězdźenje *n36* z kólasom	
Fange → Hasche	łapanka *f3*, łapawka *f3*	
Fange spielen	łapanku graś *ip66*, łapankowaś se *ip62*	graju / grajom, graju łapanku, łapankuju / łapankujom se, łapankuju se
fangen *(mit Fanggerät)* (fertig, heraus-, ein-)	łojś *ip87*, do-(wu-, z-)łojś *p87*	(do)łojm, (do)łoje
(ohne Fanggerät) → schnappen	łapaś *ip70*, łapiś *p79*	łapju / łapjom, łapju, łapam, łapaju, łapiju / łapijom, łapiju
färben	barwiś *ip77*, wubarwiś *p79*	barwim, barwje, wubarwiju / wubarwijom, wubarwiju
faulenzen	gniliś se *ip78*	gnilim se, gnile se
Federball	pjerobalo *n29*	
feiern	swěśiś *ip78*, wóswěśiś *p79*	swěśim, swěśe wóswěśiju / wóswěśijom, wóswěśiju
Fensterbild	woknowy wobraz *m20*	
fernsehen	glědaś *ip76* telewiziju	glědam, glědaju telewiziju
Fernsehen *(Institution)*	telewizija *f5*	
Fernsehen *proz*	glědanje *n36* telewizije	
Fernseher *(Gerät)*	telewizor *m17*	
fliegen *allg*	lětaś *ip76 indet*, leśeś *ip84 det*	lětam, lětaju leśim, leśe,
Fliegen	lětanje *n36*, leśenje *n36*	
Flöte	flejta *f2*	* das Flötenspiel – graśe na fejśe * auf der Flöte spielen – graś na flejśe
Flug	lět *m18*	
Form	forma *f1*	
formen	formowaś *ip62*, wuformowaś *p62*	(wu)formuju / (wu)formujom, (wu)formuju * Sie formen eine Figur aus Ton. – (Wóni) Formuju figuru z běłeje gliny. * Sie haben eine Vase geformt. – (Wóni) Su wuformowali wazu.
Formen	formowanje *n36*	
Freizeit	wólny cas *m20*	
Freizeitpark → Vergnügungspark	rozwjaseleński park *m19*	
frisieren *(Haare gestalten)*	frizěrowaś *ip62*, wufrizěrowaś *p62*	(wu)frizěruju / (wu)frizěrujom, (wu)frizěruju
Fußball *(Gerät)*	kopańcowe balo *n29*	
Fußball *(Spiel)*	kopańca *f6*, balokopanje *n36 umg*	* Fußball spielen – graś kopańcu, balo kopaś
Futter *(Viehnahrung)*	futer *m17*, pica *f6 lit*	* Die Ziege hat sich (am Futter) sattgefressen. – Kóza jo se (fut[e]ra) nažrała.
füttern *(konkretes Tierfutter)*	dawaś *ip76*, daś *p75*	dawam, dawaju, dajom, daju * Das Gras ist alle, jetzt müssen

		wir Heu füttern. – Tšawa jo wša, nĕnto musymy dawaś seno.
füttern *(Tiere)*	futrowaś *ip62*, nafutrowaś *p62*	(na)futruju / (na)futrujom, (na)futruju * Einen ausgewachsenen Hund füttert nam am besten einmal am Tag. – Wurosćonego psa nejlĕpjej raz wob źeń futrujoš.
Garten *(in der Laubenkolonie)* → Schrebergarten	gumnyško *n30*	
Garten *(Nutzgarten hinter dem Haus oder der Scheune, Gemüse-, Feldbau-)*	gumno *n24*	
Garten *allg*	zagroda *f2*, zagrodka *f3 Dim*	
gehen *(zu Fuß)*	chójźiś *ip78 indet*, hyś *ip92 det*	chójźim, chójźe, du / źom, du
Geräteturnen	narĕdowe turnowanje *n36*, turnowanje *n36* na rĕdach	
Gitarre	gitara *f1*	* auf der Gitarre spielen – graś na gitarje
Gleitarbeitszeit	pśesuwański źĕłowy cas *m20*	
Gymnastik	gymnastika *f3*	* Machst du auch täglich / jeden Tag Gymnastik? – Cyniš teke wšednje / kuždy źeń gymnastiku?
Haar (*Kopf)*	włos *f9/m20*, włoska *f3 Dim* / włosk *m19 Dim*	
Handball *(Gerät)*	chytańske balo *n29*	
Handball (*Spiel)*	chytańca *f6*	
Hasche → Fange	łapanka *f3*, łapawka *f3*	* Hasche spielen – łapanku / łapawku graś
Hebebühne	zwigańska platforma *f1*	
Hebevorrichtung *(Kran)*	zwigadło *n26*	
herumfahren *(herumkurven)*→ umher fahren *allg*	jĕzdźiś *ip78 indet* pó [6], jĕzdźiś (wokoło) *ip78 indet umg*, karejtowaś *ip62 pejor* wokoło	jĕzdźim, jĕzdźe pó, karejtuju / karejtujom, karejtuju wokoło * Jeden Abend fahren sie mit dem Fahrad herum. – Kuždy wjacor jĕzdźe pó kólasach (wokoło). * Wir sind (in der Gegend) herumgefahren. – Smy jĕzdźili pó wokolinje. / Smy we wokolinje wokoło jĕzdźili. * Wo seit ihr denn wieder herumgekurvt? – Źo ga sćo zasej wokoło karejtowali?
herumtollen *(ausgelassen springen / spielen)*	fyštaś *ip76*, góniś se *ip78*	fyštam, fyštaju, gónim se, gónje se * Lass die Kinder bis zum Abendbrot herumtollen. – Daj źišam až do wjacerje fyštaś. * Im Garten könnt ihr meinetwegen herumtollen. – W gumnje móžośo se mójogodla góniś.
hinlegen, sich *(selbst)*	lagnuś se *ip63*	lagnu / lagnjom se, lagnu se

Hobby	hobby *m21*	
Hopse	skokanka *f3*	
hören *(akustisch wahrnehmen)*	słyšaś *ip82*, wusłyšaś *p83*	słyšym słyše, wusłyšyju / wusłyšyjom, wusłyšyju * Er / Sie hört schlecht. – Wón / Wóna špatnje słyšy.
hören *(horchen, gehorchen)*	słuchaś *ip76*, pósłuchaś *p75* za [5] / na [4]	słucham, słuchaju, pósłuchaju / pósłuchajom, pósłuchaju * Höre auf deine Mutter / deinen Vater! – (Pó)Słuchaj za twójeju mamu / za twójim nanom! // (Pó)Słuchaj na twóju mamu / na twójogo nana! * Auf mich müssen sie hören! – Za mnu / Na mnjo muse (pó)słuchaś! * Warum gehorchst (hörst) du nicht? – Cogodla njesłuchaš?
hören *(horchen, lauschen)*	słuchaś *ip76*, pśisłuchaś *p75*	słucham, słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśiósłuchaju * Erzähle weiter! Ich höre zu. – Powědaj dalej! (Ja) Słucham.
hüpfen	skokotaś *ip70 dim*, póskokowaś *ip62*	skokocu / skokocom, skokocu, skokotam, skokotaju, póskokuju / póskokujom, póskokuju
Instrument	instrument *m18*	* auf einem Instrument spielen / ein Instrument spielen – graś na instrumenśe
interessieren, sich	zajmowaś se *ip62* za [4]	zajmuju / zajmujom se, zajmuju se za
Inlineskate → Rollerblade	inlineskate *m indekl*	
Inlineskater/in	inlineskater *m17* / inlineskaterka *f3*	
Internet	internet *m18*	
Kahn fahren	cołnowaś *ip62*	cołnuju / cołnujom, cołnuju
Kahnfahren, Kahnfahrt	cołnowanje *n36*	
Karten spielen	kórtowaś *ip62*, graś *ip66* kórty	kórtuju / kórtujom, kórtuju, graju / grajom, graju kórty
Kartenspiel	kórtowe graśe *n35*	
kaufen, (sich) → einkaufen	kupowaś (sebje) *ip62*, kupiś (sebje) *p79*	kupuju / kupujom (sebje), kupuju (sebje), kupiju / kupijom (sebje), kupiju (sebje)
Kaufen	kupowanje *n36*	
Kegel *(zum Spielen)*	kjaglicki *Plt45*	
Kegelkugel	kjaglowańska kula *f5*	
kegeln	kjaglowaś *ip62*, bulaś *ip76*	kjagluju / kjaglujom, kjagluju, bulam, bulaju
Kerzen verzieren	pyšniś swěcki *ip77*, wupyšniś *p79* swěcki	pyšnim, pyšnje swěcku, wupyšniju / wupyšnijom, wupyšniju swěcki
Kerzen ziehen	swěcki śěgnuś *ip63*	śěgnu / śěgnjom, śěgnu swěcki
Kino	kino *n24*	* Ich war mit meiner Mutter im

		Kino. – Smej byłej z mamu w kinje.
Kipper	kipaŕ *m22*, wótsypowak *m19*	
Klavier	klawěr *m17*	
Klavier spielen	graś *ip66* na klawěrje	graju / grajom, graju na klawěrje
klettern *(flink und gewandt)*	smyckowaś *ip62*	smyckuju / smyckujom, smyckuju
klettern *(hinauf, hinein)*	lězć *ip71*, zalězć *p71*	(za)lězu / (za)lězom, (za)lězu * Er / Sie klettert aufs Dach. – (Wón / Wóna) Lězo na kšywo. * Er / Sie ist aufs Dach geklettert. (Wón / Wóna) Jo zalězł / zalězła na kšywo.
klettern *(hinaus)*	lězć *ip71*, wulězć *p71*	(wu)lězu / (wu)lězom, (wu)lězu * Sie sind aus der Bude, in der sie sich versteckt hatten, herausgeklettert. – (Wónej) Stej wulězłej z budy, w kótarejž stej se schowałej. // (Wóni) Su wulězli z budy, w kótarejž su se schowali.
klettern *(hinunter)*	lězć *ip71*, wólězć *p71*	(wó)lězu / (wó)lězom, (wó)lězu * Er / Sie ist von der Leiter geklettert. – (Wón / Wóna) Jo z jabrja wólězł / wólězła.
klettern *allg*	lězć *ip71*	lězu / lězom, lězu * Er / Sie klettert auf alle Bäume. – (Wón / Wóna) Lězo na wše / na wšykne bomy.
Klettergerüst	lězadło *n26*	
kneten *(Teig, Muskeln)*	měsyś *ip80*, pśeměsyś *p81*	měsym, měse, pśeměsyju / pśeměsyjom, pśeměsyju
kochen	wariś (se) *ip77*, zwariś (se) *p79*	warim (se), warje (se), zwariju / zwarijom (se), zwariju (se) *Das Wasser kocht. – Wóda se wari. * Das Mittagessen ist gekocht / fertig. – Wobjed jo zwarjony / gótowy. * Er / Sie kocht gut. – Wón / Wóna derje wari.
Kran	kran *m17*, zwigadło *n26 lit*	
Kuchen	tykańc *m20*, mazańc *m20*	
kuscheln	gněśiś se *ip77*, pśigněśiś se *p79*	gněśim se, gněśe se, pśigněśiju / pśigněśijom se, pśigněśiju se * Die Katze kuschelt am Ofen. – Kócka se pśi kamjenach gněśi. * Das Kind kuschelt sich an die Mutter. – Góle se k mamje pśigněśijo. * Sie kuschelte ihr Gesicht ins Kissen. – Wóna jo swójo woblico do zagłowka zagněśiła.
Kuscheltier	gněśeńko *n30*	

laufen *(schnell)*, rennen	ganjaś *ip76 indet*, gnaś *ip74 det*	ženu / ženjom, ženu, ganjam, ganjaju * Lauf nicht so schnell! – Nježeń tak! * Heute bin ich in die Musikschule gerannt. – Źinsa som gnał / gnała do muzikoweje šule.
Legobausteine	legoklocki *Plt45*	
Leichtathletik	lažkoatletika *f3*	
lesen (ab-, durch-, fertig, genug / an-, erkennbar, zer-)	cytaś *ip76*, wót-(pśe-, do-, wu-,roz-)cytaś *p75*	cytam, cytaju, wótcytaju / wótcytajom, wótcytaju * Lies lauter / leiser / langsamer. – Cytaj głosnjej / śišej / pómałej.
liegen	lažaś *ip80*	lažym, laže
Lied	spiw *m17*, spiwanje *n36*	
mähen	sec *ip72*, pósec *p72*	(pó)seku / (pó)secom, (pó)seku
malen *(Bilder)*	mólowaś *ip62*, namólowaś *p62*	(na)móluju / (na)mólujom, (na)móluju * Die Kinder zeichen mit Tusche. – Źiśi móluju z tušu.
Märchen	bajka *f3*	
Märchenbuch	bajkowe knigły *Plt43*	
Märchenland	kraj *m21* bajkow, bajkownja *f4*	
Memory *(Spiel)*	memory *m21*, memorygraśe *n35*	
mischen, lose mengen *(z.B. Karten)*	měšaś *ip76*, póměšaś *p75*	měšam, měšaju, póměšaju / póměšajom, póměšaju
Modelleisenbahn	modelowa zeleznicka *f3*	
murmeln *(mit Murmeln spielen)*	skalkowaś *ip62*, graś *ip66* ze skalkami	skalkuju / skalkujom, skalkuju, graju / grajom, graju ze skalkami
Musik	muzika *f3*	
passen *(Verabredung)*	[3] góźeś se *ip84*	góźi se, góźe se * Mir / Uns passt es heute gut. – Mě / Nam se źinsa derje góźi.
Pferdestall	kónjeńc *m20*, kónjarnja *f4*, kónjeca groź *f7*	
Puppe *(Spielzeug)*	pupa *f1*, pupka *f3 Dim*, pupcycka *f3 Dim*	
Puppenspiel	pupkowe graśe *n35*	
Puppenstube	pupcyna śpicka *f3*	
Puppentheater	pupkowe źiwadło *n26*	
Puppenwagen	pupcyny wózyk *m19*	
putzen	rěšyś *ip80*, wurěšyś *p81*	rěšym, rěše, wurěšyju / wurěšyjom, wurěšyju
puzzeln	zestajaś *ip76* puzzle, zestajiś *p79* puzzle, puzzlowaś *ip62*, ficlowaś *ip62 umg*	zestajam, zestajaju puzzle, zestajiju / zestajijom, zestajiju puzzle, puzzluju / puzzlujom, puzzluju, ficluju / ficlujom, ficluju

Puzzeln	puzzlowanje *n36*, ficlowanje *n36*	
Puzzle	puzzle *m21*	* Von diesem Puzzle fehlen zwei Teile. – W tom puzzlu felujotej (dwa) źěla.
Rasenplatz	tšawnik *m19*, tšawnišćo *n29*, błomjenišćo *n29*	
Reise	drogowanje *n36*	
reisen	drogować *ip62*	droguju / drogujom, droguju
Reisen	drogowanje *n36*	
reiten	rejtować *ip62*, jěchać *ip76 lit*	rejtuju / rejtujom, rejtuju, jěcham, jěchaju
reparieren	pórěźać *ip76*, pórěźiś *p79*, reparěrować *ip62* zreparěrować *p62*	pórěźam, pórěźaju, pórěźiju / pórěźijom, pórěźiju, (z)reparěruju / (z)reparěrujom, (z)reparěruju
Ringen *(Sportart)*	běźenje *n36*	
rodeln	sańkować *ip62*, jězdźiś *ip77* ze sańkami	sańkuju / sańkujom, sańkuju, jězdźim, jězdźe ze sańkami
Rollerblade → Inlineskate	rollerblade *m18*, rulkaty crjej *m21*	
Rollschuh	rulkowac *m20*	
Rollschuh laufen	rulkować *ip62*	rulkuju / rulkujom, rulkuju * Sie laufen Rollschuh. – Wóni rulkuju.
rutschen	suwaś se *ip76*	suwam se, suwaju se
sammeln *(anhäufen)*	zběraś *ip76*, nazběraś *ip75 kum*	zběram, zběraju, nazběraju / nazběrajom, nazběraju
sammeln *(Hobby)*	gromaźiś *ip78*, zgromaźować *ip62*, zgromaźiś *p79*	gromaźim, gromaźe, zgromaźuju / zgromaźujom, zgromaźuju, zgromaźiju / zgromaźijom, zgromaźiju * Er / Sie sammelt Briefmarken. – (Wón / Wóna) Gromaźi / Zgromaźujo / Zběra listowe znamki.
säubern *allg*	cysćiś *ip78*, wucysćiś *p79*	cysćim, cysće, wucysćiju / wucysćijom, wucysćiju
schaukeln *(hin und her schwingen)*	hympaś (se) *ip70*	hympju / hympjom / (se), hympju (se), hympam (se), hympaju (se)
schießen *(Ball, Waffe)*	stśělaś *ip76 frequ*, stśěliś *p79 sem*	stśělam, stśělaju, stśěliju / stśělijom, stśěliju
schlendern, umherbummeln	dundaś *ip76*	dundam, dundaju * Am Nachmittag sind wir mit der ganzen Gruppe durch die Stadt geschlendert und dann gemeinsam ins Kino gegangen. – Wótpołdnja smy w cełej kupce pó měśće dundali a pótom gromaźe do kina šli.
Schlitten	sańki *Plt45*	* Pferdeschlitten – sanje
Schlitten fahren	sańkować *ip62*	sańkuju / sańkujom, sańkuju
Schlittschuh laufen	šuflitować *ip62*	šuflituju / šuflitujom, šuflituju

		* Sie geht mit ihm Schlittschuh laufen. – Wóna źo z nim šuflitowat.
Schlittschuhe	šuflity *Plt43*, zelezka *Plt43*	
schminken, (sich)	šminkowaś (se) *ip62*, wušminkowaś (se) *p62*	(wu)šminkuju / (wu)šminkujom (se), (wu)šminkuju (se)
schnappen, (sich) → fangen	pópadaś *ip76*, pópadnuś *p63*, grapsaś *ip76*, grapsnuś *p63*	pópadam, pópadaju, pópadnu / pópadnjom, pópadnu, grapsam, grapsaju, grapsnu / grapsnjom, grapsnu
Schneebälle werfen *(eine Schneeballschlacht machen)*	chytaś *ip76* ze sněgom, chytaś *ip76* ze sněgowymi kulami	chytam, chytaju ze sněgom
Schneeballschlacht	chytanje *n36* ze sněgom , chytanje *n36* ze sněgowymi kulami	* Sie machen eine Schneeballschlacht. – Wóni se ze sněgom chytaju.
schneiden *(Schere)*	stśigaś *ip76*	stśigam, stśigaju
schwimmen	plěwaś *ip76 indet*, plěś *ip66 det*	plěwam, plěwaju, plěju / plějom, plěju
Segel *(Segelboot)*	płachta *f2*	* Sie setzten Segel. – Su płachtu / płachty rozpinali.
segeln	płacht(ak)owaś *ip62*	płacht(ak)uju / płacht(ak)ujom, płacht(ak)uju
Seidenmalerei	mólowanje *n36* na žyźe	
Seil	powrjoz *m20*, powrjozk *m19 Dim*	
Seilspringen	skokanje *n36* z powrjozkom	
Serviettentechnik	serwietowa technika *f3*	
setzen, sich	sedaś se *ip76*, sednuś se *p63*	sedam se, sedaju se, sednu / sednjom se, sednu se * Setzt euch an den Basteltisch und nicht in die Bänke. – Sedajśo se za basleńske blido a nic do ławkow.
siegen	dobywaś *ip76*, doby(dnu)ś *p65*	dobywam, dobywaju, dobydnu / dobydnjom, dobydnu
sielen, sich	wjergaś se *ip76*	wjerga se, wjergaju se * Was sielt sich doch alles in deinem Zimmer herum! Räume endlich auf! – Co pak se wšykno njewjerga w twójej špě! Zrumuj skóńcnje!
singen	spiwaś *ip76*, wu-(ze-)spiwaś *p75*	spiwam, spiwaju, wuspiwaju / wuspiwajom, wuspiwaju * Wir werden ihr ein Lied singen / ein Ständchen bringen. – Wuspiwamy / Zespiwamy jej spiw.
Singen	spiwanje *n36*	
Skateboard	skatebord *m18*, rulata delka *f3*	
skaten	skatowaś *ip62*, jězdźiś *ip78* ze skateboardom, jězdźiś *ip78* z rulateju delku	skatuju / skatujom, skatuju, jězdźim, jězdźe ze skateboardom
Ski laufen	sněgakowaś *ip62*	sněgakuju / sněgakujom,

		sněgakuju
Skier	sněgaki *Plt45*	
Skigebiet	sněgakowańske strony *Pl1*	* Bereits am nächsten Tag sind wir ins Skigebiet gefahren. – Już na slědujucem / drugem dnju smy (wót)jěli do sněgakowańskich stronow.
Skihang	sněgakowy wótkłon *m17*	
Skilauf	sněgakowanje *n36*	
Skischanze	sněgakowe skokanišćo *n29*	
sortieren	pśewuběrowaś *ip62*, pśewuběraś *p75*, sortěrowaś *ip62*	pśewuběruju / pśewuběrujom, pśewuběruju, pśewuběraju / pśewuběrajom, pśewuběraju, sortěruju / sortěrujom, sortěruju
spazieren gehen	pśechójźowaś se *ip62*, rozchójźowaś se *ip62*	pśechójźuju / pśechójźujom se, pśechójźuju se
Speiseeis → Eis	jěźny lod *m18*, k jěźi lod *m18*, zmarzlina *f1 lit*	
Spiel, Spielen *(nach Regeln)*	graśe *n35*	
Spiel, Spielen *(ohne Regeln)*	grajkanje *n36*, grajkotanje *n36*	
spielen *(nach Regeln)*	graś *ip66* [4] / [5]	graju / grajom, graju * Er / Sie spielt Tischtennis. / mit dem Ball. – (Wón / Wóna) Grajo blidowy tenis / z balom. * Er / Sie spielt ein Musikinstrument / am Computer. – (Wón / Wóna) Grajo na muzikowem instrumenśe / na computerje / kompjuterje. * Die kleinen Kinder spielen Fingerspiele. – Góletka graju z palcykami.
spielen *(ohne Regeln)*	grajkaś *ip76 dim*, z [5], grajkotaś *ip70 dim*	grajkam, grajkaju, grajkocu / grajkocom, grajkocu, grajkotam, grajkotaju * Er / Sie spielt nervös mit den Fingern. – (Wón / Wóna) Grajkoco / Grajka z palcami.
Spieler/in	grajaŕ *m22* / grajarka *f3*	
Spielfläche *(Spielfeld)*	grajnišćo *n29*	
Spielplatz	grajkanišćo *n29*	
Spielzeug	grajki *Plt45*	
Spielzimmer	grajkarnja *f4*	
Sportart	sportowa družyna *f1*, družyna *f1* sporta	
Sporthalle	sportowa hala *f5*	
Sportplatz	sportnišćo *n29*	
Sport treiben	sportowaś *ip62*, sportowanje *n36*	sportuju / sportujom, sportuju
springen *(Sprünge machen)*	skokaś *ip76*, skócyś *p81 sem*	skokam, skokaju, skócyju / skócyjom, skócyju
Springen	skokanje *n36*	
Springseil	powrjozk *m19* za skokanje	

suchen *(Pilze)*	zběraś *ip76* griby	zběram, zběraju griby
suchen *(Verlorenes)*	pytaś *ip76* [4] / za [5]]	pytam, pytaju
surfen	surfowaś *ip62*	surfuju / surfujom, surfuju * im Internet surfen – surfowaś w interneśe
Süßes	słodke *n48*, *96*	
Süßigkeit	słodkosć *f7*	* Süßigkeiten – słodkosći
Tanz	reja *f5*, rejka *f3 Dim*	
tanzen	rejowaś *ip62*	rejuju / rejujom, rejuju
Tanzen	rejowanje *n36*	
telefonieren	telefoněrowaś *ip62*	telefoněruju / telefoněrujom, telefoněruju
Tennis	tenis *m20*	
Theater	źiwadło *n26*	
Tischtennis	blidowy tenis *m20*	
töpfern *(das Töpferhandwerk ausüben)*	gjarncarjowaś *ip62*	gjarncarjuju / gjarncarjujom, gjarncarjuju
treffen, (sich) *(zufällig)*	zmakaś *p75* [4]	zmakaju / zmakajom, zmakaju
treffen, sich *(größere Anzahl von Menschen / organisiert)*	schadowaś se *ip62*, zejś se *p92*	schaduju / schadujom se, schaduju se, zejdu / zejźom se, zejdu se
treffen, sich *(gezielt)*	zmakaś se *p75* z [5]	zmakaju / zmakajom se, zmakaju se
Trommel *(Schlaginstrument)*	bubon *m17*	
trommeln *(auf der Trommel)*	bubnowaś *ip62*	bubnuju / bubnujom, bubnuju
überspringen	pśeskokowaś *ip62 frequ*, pśeskócyś *p81 sem*	pśeskokuju / pśeskokujom, pśeskokuju, pśeskócyju / pśeskócyjom, pśeskócyju
umfahren	wobjězdźowaś *ip62*, wobjěś *p93*	wobjězdźuju / wobjězdźujom, wobjězdźuju, wobjědu / wobjěźom, wobjědu
umher fahren *(viel unterwegs sein)*	jězdźiś *ip78 det* pó [6]	jězdźim, jězdźe * Mit dem Schulchor fahren sie viel in der Lausitz umher. – Ze šulskim chorom jězdźe pó Łužycy.
umher fahren *allg* → herumfahren *(herumkurven)*	jězdźiś *ip78 det* wokoło	jězdźim, jězdźe wokoło
umsehen, sich *(umhersehen)*	roz-(wo-)glědowaś se *ip62*, roz-(wo-)glědaś se *p75*, roz-(wo-)glědnuś se *p63 sem*	rozgluju / rozglědujom se, rozgluju se, rozglědaju / rozglědajom se, rozglědaju se rozglědnu / rozglědnjom se, rozglědnu se
unterhalten, sich *(ein Gespräch führen)*	rozgranjaś se *ip76*	rozgranjam se, rozgranjaju se
unterhalten, sich *(zwanglos plaudern)*	wulicowaś se *ip62*	wulicuju / wulicujom se, wulicuju se
unterwegs sein *(auf dem Weg irgendwohin sein)* → verreist sein	byś *ip94* ducy	som, su ducy
Urlaub	dowol *m21*	
veranstalten	zarědowaś *ip/p62*	zarěduju / zarědujom, zarěduju
Veranstalten	zarědowanje *n36*	

Veranstaltung	zarědowanje *n36*	
Vergnügungspark → Freizeitpark	rozwjaseleński park *m19*	
verlieren *(nicht gewinnen)*	zejgrawaś *ip76*, zejgraś *p66*	zejgrawam, zejgrawaju, zejgraju / zejgrajom, zejgraju
verreisen	wu-(wót-)jěś *p93*, wudaś se *p75* na drogu	wujědu / wujěźom, wujědu, wudaju / wudajom, wudaju se na drogu
verreist sein → unterwegs sein	byś *ip94* pó droze	som, su pó droze
verstecken, sich	chowaś se *ip76*, schowaś se *p75*	chowam se, chowaju se, schowaju / schowajom se, schowaju se
Volleyball	volleyball *m21*, wolejbalo *n29*	
vorsingen *(für jemanden singen)*	zespiwaś *p75*	zespiwaju / zespiwajom, zespiwaju
vorsingen *(zur Probe singen)*	pśedspiwaś *ip76/p75*	pśedspiwam, pśedspiwaju, pśedspiwaju / pśedspiwajom, pśedspiwaju
wälzen, sich *(hin- und her werfen)*	wjergaś se *ip76*	wjergam se, wjergaju se
wandern	drogowaś *ip62*	droguju / drogujom, droguju
Wanderung	drogowanje *n36*	
Würfel	kóstka *f3*	
würfeln *(mit dem Würfel)*	kóstkowaś *ip62*	kóstkuju / kóstkujom, kóstkuju
Würfelspiel	kóstkowe graśe *n35*	
zahlen, bezahlen	płaśiś *ip78*, zapłaśiś *p79*	płaśim, płaśe, zapłaśiju / zapłaśijom, zapłaśiju
Zahlung	zapłaśenje *n36*	
zaubern	guslowaś *ip62*	gusluju / guslujom, gusluju
zeichnen *(Bild)*	kresliś *ip78*, nakresliś *p79*	kreslim, kresle, nakresliju / nakreslijom, nakresliju
Zeichnung *(Bild)*	kreslanka *f3*	
Zeitschrift	casopis *m20*	* Kinderzeitschrift – źiśecy casopis
Zeitung	casnik *m19*	
Zelt	stan *m17*	* das Zelt aufstellen / aufschlagen – stan stajiś
zelten → campen	stanowaś *ip62*	stanuju / stanujom, stanuju
Zelten	stanowanje *n36*	

1.9. Medien – Medije

abspeichern → speichern *(Informationen)*	składowaś *ip62* informacije, skłasć *p72* informacije	składuju / składujom, składuju informacije, składu / skłaźom, składu informacije * Hast du den Text auf der Festplatte abgespeichert. – Sy tekst na twardu platu składł / składła?
anhören → zuhören	słuchaś *ip76* na [4], pśisłuchaś *ip76/p75* [3]	słucham, słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśisłuchaju

anschalten	zašaltować *ip/p62*	zašaltuju / zašaltujom, zašaltuju
ansehen *(betrachten)*	woglědować se(bje) *ip62*, woglědaś se(bje) *p75*	woglěduju / woglědujom se(bje), woglěduju se(bje), woglědaju / woglědajom se(bje), woglědaju se(bje)
Aufnahme *proz*	nagrawanje *n36*	
aufnehmen *(Film)*	nawjerśeś *p85*	nawjerśiju / nawjerśijom, nawjerśiju
aufnehmen *(Tonträger)*	nagrawaś *ip76*, nagraś *p66*	nagrawam, nagrawaju, nagraju / nagrajom, nagraju
(aus)borgen, sich *[sich (aus)leihen]*	(wu)póžycować se(bje) *ip76*, (wu)póžycaś se(bje) *ip76*, (wu)póžycyś se(bje) *p81*	(wu)póžycuju / (wu)póžycujom se(bje), (wu)póžycuju se(bje), (wu)póžycaju / (wu)póžycajom se(bje), (wu)póžycaju se(bje), (wu)póžycyju / (wu)póžycyjom se(bje), (wu)póžycyju se(bje)
ausdrucken → drucken	wuśišćować *ip62*, wuśišćaś *p83*	wuśišćuju / wuśišćujom, wuśišćuju, wuśišćiju / wuśišćijom, wuśišćiju
ausschalten *(elektrisches Licht)*	wugasować *ip62*, wugasnuś *p63 sem*	wugasuju / wugasujom, wugasuju, wugasnu / wugasnjom, wugasnu
ausschalten *(Gerät)*	zastajaś *ip76*, zastajiś *p79*	zastajam, zastajaju, zastajiju / zastajijom, zastajiju
ausschalten *(mit Schalter)*	wušaltować *ip62*	wušaltuju / wušaltujom, wušaltuju
ausschalten *allg*	wušaltować *ip/p62*	wušaltuju / wušaltujom, wušaltuju
Ballett	balet *m18*	
Band *(Musikkapelle)*	band *f indekl*	
Bibliothek	biblioteka *f3*, knigłownja *f4*	
Bildband	wobrazowy zwězk *m19*	
Bilderbuch	wobrazkowe knigły *Plt43*	
bildlich darstellen	zwobraznjować *ip62*, zwobrazniś *p79*	zwobraznjuju /zwobraznjujom, zwobraznjuju, zwobrazniju / zwobraznijom, zwobrazniju
Bildschirm	wobrazowka *f3*	
Brenner *(CD, Vorrichtung)*	palak *m19*	
Buch	knigły *Plt43*, kniglicki *Plt45 Dim*	
Bücherei	knigłownja *f4*, biblioteka *f3*	
Buchhandlung	knigłarnja *f4*	
Bühne	jawišćo *n29*	
Chor	chor *m17*	
Computer	computer *m17*, kompjuter *m17*	
Computerspiel	computerowe graśe *n35*, kompjuterowe graśe *n35*	
Digitalkamera	digitalna kamera *f1*	
Diskette	disketa *f2*	
diskutieren	diskutěrować *ip62*	dikutěruju / diskutěrujom, diskutěruju
Display	display *m21*	

drehen *(Film)*	wjerśeś *ip84*, nawjerśeś *p85*	wjerśim / wjerśe, nawjerśiju / nawjerśijom, nawjerśiju * Der Film ist gedreht worden. – Film jo se (na)wjerśeł.
drucken → ausdrucken	śišćaś *ip82*	śišćim, śišće
drücken	tłocyś *ip80*	tłocym, tłoce * Drück erst diese und dann jene Taste. – Tłoc njejpjerwjej (toś) tu a pón tamnu tastu.
Drucker *(Gerät)*	śišćak *m19*	
DVD-Player	DVD-player *m17*	
einschalten *(elektrisches Licht, Fernseher)*	zawjertnuś *p63*	zawjertnu / zawjertnjom, zawjertnu * Schalte das Licht an! – Zawjertni swětło!
einschalten *allg*	zašaltowaś *ip/p62*	zašaltuju / zašaltujom, zašaltuju * Schalte das Licht an! – Zašaltuj swětło!
E-Mail	e-mail *f indekl*, mailka *f3*	
E-Mail schicken	mail(k)owaś *ip62*	mail(k)uju / mail(k)ujom, mail(k)uju
Fernbedienung	zdal(ok)awobsłužowanje *n36*	
Fernsehgerät	telewizor *m17*	
Fernsteuerung	zdal(ok)awóženje *n36*	
Festplatte	twarda plata *f2*	
Film	film *m17*	
Flugblatt	lětak *m19*	
Fotografie	fotografija *f5*, foto *n26/m indekl*, bildka *f3 umg*	
Fotoaparat	fotoaparat *m18*, kamera *f1*	
fotografieren	fotografěrowaś *ip62*, wótmólowaś *ip/p62*	fotografěruju / fotografěrujom, fotografěruju, wótmóluju / wótmólujom, wótmóluju
herunterladen	wólodowaś *ip/p62*, dołoj lodowaś *ip62 umg*	wóloduju / wólodujom, wóloduju, loduju / lodujom dołoj, loduju dołoj * Ich lade dir den Artikel aus dem Internet herunter. – Wóloduju / Wólodujom śi / tebje artikel z interneta.
Hörbuch	słuchańske knigły *Plt43*	
illustrieren	ilustrěrowaś *ip62*	ilustrěruju / ilustrěrujom, ilustrěruju
Illustrierte	ilustrěrowany casopis *m20*	
Internet	internet *m18*	* Die Einführung des Internets war in etwa so revolutionär wie die Einführung des Buchdrucks. – Zawjeźenje interneta jo było někak tak rewolucionarne ako zawjeźenje knigłyśišća.

Interview	interview *m17*	
Kassette	kaseta *f2*	
Kassettenrecorder	kasetowy rekorder *m17*	
Katalog	katalog *m19*	
Knopf	bublin *m17*, bublink *m19 Dim*	
Laptop	laptop *m17*	
Laufwerk	běgadło *n26*	
Lautsprecher	głosnik *m19*	* zwei Lautsprecher – (dwa) głosnika
Lehrbuch	wucbnica *f6*	
lesen	cytaś *ip76*	cytam, cytaju
Lexikologie	leksikologija *f5*	
Lexikon	leksikon *m17*	
Maus *(EDV)*	myška *f3*	
Mauspad	pódłoga *f3* za myšku	
Maustaste	myškowa tasta *f2*	
meinen	měniś *ip77*	měnim, měnje
moderieren	moderěrowaś *ip62*	moderěruju / moderěrujom, moderěruju
Monitor	monitor *m17*	
MP3-Player	MP3-player *m17*	
Nachricht	powěsć *f7*	
Nachrichten(sendung)	powěśći *Pl7*	
Radio	radijo *n29*	
Rechner	liceńska mašina *f1*, licadło *n26*	
Redaktion *(Bearbeitung)*	redaktorstwo *n24*	
Redaktion *(Institution)*	redakcija *f5*	
Reklame	reklama *f1*	
Sachbuch	wěcne knigły *Plt43*	
schreiben	pisaś *ip70*, napisaś *p70*	(na)pišu / (na)pišom, (na)pišu, (na)pisam, (na)pisaju
senden *(Rundfunk, Fernsehen)*	wusćełaś *ip76*	wusćełam, wusćełaju
Sendung *(Rundfunk, Fernsehen)*	wusćełanje *n36*	
speichern *(Informationen)* → abspeichern	składaś *ip76* informacije, składowaś *ip62* informacije	składam, składaju informacije, składuju / składujom, składuju informacije * Hast du den Text auf der Festplatte gespeichert. – Maš tekst do twardeje platy skła-dany? // Sy tekst do twardeje platy składał / składała?
Suchmaschine	pytańska mašina *f1*	
surfen	surfowaś *ip62*	surfuju / surfujom, surfuju
Tageszeitung	ženik *m19*	
Tastatur	tastatura *f1*	
Video	wideo *m indekl*	
Videokamera	wideokamera *f1*	
Videorecorder	wideorekorder *m17*	
Videotext	wideotekst *m18*	
werben	wabiś *ip77*	wabim, wabje
Werbeprospekt	wabjeński prospekt *m18*	

Werbung	wabjenje *n36*	
Wochenzeitung	tyźenik *m19*	* Der Nowy Casnik erscheint wöchentlich. – Nowy Casnik wuchada raz wob tyźeń.
Zeitschrift	casopis *m20*	
Zeitung	casnik *m19*	
zuhören	słuchaś *ip76* na [4], pśisłuchaś *ip76/p75* [3]	(pśi)słucham, (pśi)słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśisłuchaju * Sie hören den Ausführungen des Schülers zu. – Wóni słuchaju na rozkładowanje wuknika. / Wóni pśisłuchaju rozkładowanju wuknika.

2. Unsere Gesundheit – Naša strowosć / Našo strowje

2.1. Gesunde Ernährung – Strowe zežywjenje

Abendbrot	wjacerja *f4*	
Abendbrot essen	wjacerjaś *ip76*	wjacerjam, wjacerjaju
Ablagerung *(Bohnenkaffee, Tee)*	wótsadk *m19*	
abwechslungsreich, abwechselnd	wótměnjaty,-a,-e *47*, se wótměnjajucy, -a,-e *47*	
Alge	alga *f3*	* Bestimmte Algen werden zunehmend auch in der europäischen Küche verwendet. – Wšake algi se chapjaju teke w europ(ej)skej kuchni wužywaś.
alkoholfrei	bźez alkohola, mimo alkohola, njealkoholiski,-a,-e *48*	
anschneiden *(für den Verbrauch)*	nacynaś *ip76*, naceś *p66a*	nacynam, nacynaju, naceju / nacejom, naceju
Apfel	jabłuko *n30*	
Apfelmus	tłocone jabłuka *Pl30*	
Apfelsine	apelsina *f1*	
Appetit	apetit *m18*	* Ich habe Appetit auf... (Erdbeeren mit Schlagsahne). – Mě se co + [2] (słynicow z biteju zmjatanu). * Guten Appetit! *allg* – Daj / Dajtej / Dajśo se (ze)słoźeś! * Guten Appetit! *allg* – Daś tebje / wama / wam zesłoźijo! * Guten Appetit! *(Bewirtung)* – Jěs a pij a njedaj se kazaś! // Jěstej a pitej a njedajtej se kazaś! // Jěśćo a piśo a njedajśo se kazaś!
appetitlich	rědnje *Adv101*, apetitny,-a,-e *47*, apetitnje *Adv*	*Das Essen / Die Speise ist auf dem Teller appetitlich angeordnet. – Jěza jo rědnje / apetitnje na talaŕ scynjona / położona.
Aroma	aroma *m indekl/f1 lit*	* natürliches Aroma – pśirodny / pśirodna aroma * künstliches Aroma – kumštny / kumštna aroma
aromatisiert	aromatizěrowany,-a,-e *47*	* Heute sind leider viele Lebensmittel unnötigerweise aromatisiert. – Źinsa jo bóžko wjele (ze)žywidłow njetrěbnje aromatizěrowanych.
aufessen	zjěsć *p89*	zjěm, zjěźe * Iss das auf! – Zjěz to!
Aufschnitt *(Käse)*	nakšajany twarožk *m19*	
Aufschnitt *(Wurst)*	nakšajana jěšnica *f6*	
Aufschnitt *allg* → Belag *(Essen)*	póscynjanje *n36*	
Aufstrich *(Brot, Kuchen)* →	mazanje *n36* (na kněb, na mazańc)	* Schokoladenaufstrich – šokoladowe mazanje

Belag *(Essen)*		
Aufwasch, benutztes Geschirr	wobmywanje *n36*	* In der Küche steht noch der ganze Abwasch. – W kuchni hyšći wšo wobmywanje stoj.
auspressen *(Frucht)*	wutłocowaś *ip62*, wutłocyś *p81*	wutłlocuju / wutłocujom, wutłocuju, wutłlocyju / wutłocyjom, wutłocyju
austrinken *(leer trinken, zu Ende trinken)*	wupiś *p66*, do(wu)piś *p66*	do(wu)piju / do(wu)pijom, do(wu)piju
Avocado	awokado *f indekl*	
backen	pjac *ip72*, wupjac *p72*	(wu)pjaku / (wu)pjacom, (wu)pjaku
Bäckerbrot	kupjony kłěb *m17*, pjakarski kłěb *m17*, kłěb *m17* wót pjakarja	
Backobst	pjaceńce *Pl6*, pjaconki *Pl3*	
Backpflaume	pjaconka *f3*, pjacenica *f6*	
Ballaststoffe	balastowe maśizny *Pl1*	
Banane	banana *f1*	
Becher	bjachaŕ *m22*, bjacharik *m19 Dim*	* Nimm beide Jogurtbecher aus dem Kühlschrank. – Wzej (wobej) jogurtowej bjacharja z chłoźeceje spižki.
Beere	jagoda *f2*, jagodka *f3 Dim*	
Beigeschmack	pśisłod *m18*, pśišmek *m19 umg*	* bitterer, salziger, saurer und süßer Beigeschmack – górki, solony, kisały a słodki pśisłod / pśišmek
Belag *(Essen)* → Aufschnitt *allg* → Aufstrich *(Brot, Kuchen)*	póscynjanje *n36*	
belegt	póscynjany,-a,-e *47*	* belegte Brötchen – póscynjane guski
Besteck	jěźny rěd *m18*	
bestreuen → streuen	pósyp(k)owaś *ip62*	pósyp(k)uju / pósyp(k)ujom, pósyp(k)uju * Bestreue die Käsehappen noch mit Petersilie. – Pósyp(k)uj twarožkowe kuski hyšći z peterziliju / petricku.
Bier	piwo *n24*, piwko *n30 Dim*	
Birne	kšuška *f3*	
bitter *(Geschmack)*	górki,-a,-e *48*, *99*, górko *Adv106*	
Blätterteig	warstkate śěsto *n26*	
Blaubeere → Heidelbeere	carna jagoda *f2*, carnica *f6*	
Blumenkohl	kwětkowy kał *m18*	
Bockwurst	jěšnicka *f3*	
Bodensatz	mut *m18*	* Kaffeesatz – kafejowy mut
Bohne *(Samen)*	bobowka *f3*, bob *m17*, (šni)bobowe zernko *n30*	* Bohnen mit Speck – boby z tukom
Bohnen *(Hülsen, Schoten)*	tšuki *Pl3*	
Bohnenkaffee → Kaffee	dobry kafej *m21*, zernkaty kafej *m21*	
Bonbon	boms *m20*	

Bratapfel	pjacone jabłuko *n30*	
braten	pjac *ip72*, wopjac *p72*	(wo)pjaku / (wo)pjacom, (wo)pjaku
Braten	pjaceń *f8*	
Bratkartoffeln	škrěte kulki *Pl3*, pjacone kulki *Pl3*	
Bratwurst	pjacona jěšnicka *f3*	
brauen *(Bier)*	wariś *ip77* piwo	warim, warje piwo
Brei	zmuda *f2*, mucka *f3*	
Breinahrung	zmudata jěza *f6*	
Brokkoli	brokoli *m indekl/m21*	
Brombeere	śernjowka *f3*, śernjowa jagoda *f2*	
Brot	kleb *m17*, klěbašk *m19 Dim*	
Brotbelag → Belag *(Essen)* → Aufschnitt *allg*, *(Käse)*, *(Wurst)* → Aufstrich *(Brot, Kuchen)*	kuklěbu *n indekl*, póscynjanje *n36* (na kleb) / póscynjanje *n36* (na skib[k]u)	* Welcher Brotbelag schmeckt dir am besten? – Kótare kuklěbu / póśćynjanje (na kleb) śi nejlěpjej słoźi?
Brötchen	guska *f3*, guscycka *f3 Dim*	
Brotsorten	klěbowe družyny *Pl1*, klěbowe sorty *Pl2*	
brühen	pariś *ip77*, napariś *ip79*	parim, parje, napariju / naparijom, napariju * Die Küche steht voller Dampf. – W kuchni se pari. * Kannst du mir bitte einen Tee aufbrühen? – Móžoš mě pšosym tej napariś?
Brühgurke	parjona górka *f3*	
Butter	butra *f1*	
Büfett	bufet *m18*	* Im Augenblick stehen am Büfett viele Leute. – We wokognuśu stoj pśi bufeśe wjele luźi.
Butterbrot	skiba *f1* z butru	
Buttermilch	srowatka *f3*	
Chicorée	šikorej *m21*	
Chinakohl	chinski kał *m18*	
Cola	cola *f5*	
Dampf	spaŕ *f8*, sparizń *f8*	
dämpfen → dünsten	pariś *p77*, wopariś *p79*	parim, parje, wopariju / woparijom, wopariju
dampfen	pariś se *ip77*	pari se, parje se * Die Kartoffeln dampfen im Topf. – Kulki se w gjarncu parje. / Z kulkow w gjarncu źo spaŕ.
dampfend	spariznjaty,-a,-e *47*	* Die Küche ist voller Dampf. – Kuchnja jo spariznjata.
Deckel	(pó)wěko *n30*, (pó)wěcko *n30 Dim*	* Mach den Deckel auf den Topf! – Scyń / Daj (pó)wěko na gjarnc!
Dessert	dessert *m18*	
Dinkelbrot	dinkelowy kleb *m17*	

Dinkelbrötchen	dinkelowa guska *f3*	
Dipp → Stippe → Tunke	dip *m17*, macawka *f3*	
Drink	drink *m19*	
dünsten → dämpfen	pariś *p77*, wopariś *p79*	parim, parje, wopariju / woparijom, wopariju
Dunst *(Küche)*	spuch *m19*	
Dunstabzugshaube	wótspuchnica *f6*	
Durst	łacnosć *f7*	
Durst bekommen	bywaś *ip76* łacny,-a,-e	bywam łacny / łacna, bywaju łacne
Durst haben	byś *ip94* łacny,-a,-e	som łacny / łacna, su łacne
durstig	łacny,-a,-e *47*	* Bist du durstig? – Sy łacny? // Sy łacna? * Seid ihr durstig? – Stej łacnej? // Sćo łacne?
Edelfisch	wuběrna ryba *f1*	
Edelgemüse	wuběrna zelenina *f1*	
Edelobst	wuběrny sad *m18*	
Ei	jajo *n29*, jajko *n30 Dim*	* ein weich gekochtes Ei – naměko zwarjone jajo
Eierkuchen → Plinse	mlinc *m20*	
Eingefrorenes	(za)marznjone *n47*	
einfrieren, einfrosten	zamarzowaś *ip62*, zamarznuś *p63*	zamarzuju / zamarzujom, zamarzuju, zamarznu / zamarznjom, zamarznu * Die restlichen Erdbeeren friere ich Jahr für Jahr ein. – Wuškowne słynice zamarzuju. // Wuškowne słynice lěto wob lěto zamarznu / zamarznjom.
einkochen *(einwecken)*	zawarjowaś *ip62*, zawariś *p79*	zawarjuju / zawarjujom , zawarjuju, zawariju / zawarijom, zawariju
Eintopf	změšane *n47*, změšane warjenje *n36*, warjenje *n36* wšakego	
Eis	lod *m18*	* Speiseeis – jěźny lod / k jěźi lod / zmarzlina
Eisbergsalat	knykaty salat *m18*	
entkernen, enthülsen	łušćiś *ip78*, wułušćowaś *ip62*, wułušćiś *p79*	łušćim, łušće, wułušćuju / wułušćujom, wułušćuju, wułušćiju / wułušćijom, wułušćiju * Pflaumen entkernen – slěwki łušćiś * Bohnen enthülsen – boby łušćiś
entrahmte Milch → Magermilch	zwoběrane mloko *n30*	
Erbsen	groch *m19 Sgt*	* Erbsenkorn – grochowe zernko, grochowka
Erdbeere	słynica *f6*,słynicka *f3 Dim*	
ernähren, sich	žywiś se *ip77* wót [2], zežywjowaś se *ip62* wót [2]	žywim (se), žywje (se), zežywjuju / zežywjujom (se), zežywjuju (se)

Ernährung	zežywjenje *n36*	
essen	jěsć *ip89*	jěm, jěźe * Er / Sie hat keinen Appetit. – Jomu / Jej se njoco jěsć. * Das Auge isst mit. – Jěmy teke z wóckom. * Ich gehe essen. (Ich werde essen gehen). – Pójdu k jěźi.
Essen	jěza *f6*, jěź *f7*	* Für das Essen reicht es noch. – K jěźi hyšći dosega.
fasten	spóšiś se *ip78*	spóšim se, spóše se * Dieses Jahr faste ich das erste Mal und verzichte auf Alkohol. – W toś tom lěše spóšim se prědny raz a zdźaržuju / zdźaržujom se alkohola.
Fastenkur	spótna kura *f1*	
Fastenzeit *(traditionell sieben Wochen vor Ostern)*	spót *m18*, spótny cas *m20*	* In der Fastenzeit verzichte ich auf Süßes. – W spóše zbywam se słodkego.
fein	mělny,-a,-e *47*, *99*, mělnje *Adv101*	* feiner Zucker – drobny / mělny cukor
Fenchel	kopśica *f6*	
Festessen	góśćina *f1*	
fettarm	z mało tucnym *47*, na tucnem chudy,-a,-e *47*	* sich fettarm ernähren – se zežywiś z mało tucnym / chudo na tucnem
Fisch *(zum Essen)*	ryba *f1*	
Fischbrötchen	guska *f3* z rybu, rybjeca guska *f3*	
Fischstäbchen	rybjece kołki *Pl19*	
Fladenbrot	kołacowy kleb *m17*	
Fleisch	měso *n27*	
Fleisch *(mager)*	cerwjene měso *n27*	
fleischarm	z mało měsom	
fleischlos	bźez měsa, mimo měsa	* fleischlose Ernährung – zežywjenje bźez / mimo měsa
frisch *(nicht alt oder welk, unverbraucht)*	fryšny,-a,-e *47*, *99*	
Frischkäse	młody twarožk *m19*, fryšny twarožk *m19*	
Frischkost	fryšna caroba *f1*, fryšna jěza *f6*	
Frucht	płod *m18*	* Fruchtsalat – sadowy salat
Früchtetee	płodowy tej *m21*	
Fruchtfleisch	płodowe měso *n27*	
fruchtig	płodowity,-a,-e *47*, za płodom složecy,-a,-e *47*	
Fruchtriegel	płodowy reglišk *m19*	
Fruchtsaftgetränk	piśe *n35* z płodoweju mězgu, piśe *n35* ze sadoweju mězgu	
Fruchtzucker	płodowy cukor *m17*, fruktoza *f6*	
Frühstück	snědanje *n36*	
frühstücken	snědaś *ip76*	snědam, snědaju

frühstücken *(ein wenig)*	pósnědaś *p75*	pósnědaju / pósnědajom, pósnědaju * Ich werde erst noch frühstücken, dann werde ich kommen. – Pósnědaju / Pósnědajom hyšći, pón pśidu / pśiźom.
Frühstücksbrot	(snědańska) skiba *f1*, (snědańska) skibka *f3*	
Frühstücksei	jajo *n29* (k snědanju)	
füttern *(Kleinkind)*	seśiś *ip78*, naseśiś *p79*, futrowaś *ip62 umg*, nafutrowaś *p62 umg*	seśim, seśe, naseśiju / naseśijom, nasesiju, (na)futruju / (na)futrujom, (na)futruju
Gabel	widlicki *Plt45*	
Gebäck	pjacywo *n24*	
Geflügelfleisch	pjerinowe měso *n27*	
Gefrierbeutel	zamarznjeński měšk *m19*	
Gefrierfach *(Kühlschrank)*	zamarznjeński kašćik *f19*	
gefroren	(za)marznjony,-a,-e *47*	
gekocht	warjony,-a,-e *47*, zwarjony,-a,-e *47 ares*	* Alles ist fertig gekocht. – Wšykno jo zwarjone. * Rohkost sollte das gekoche Essen ergänzen. – Syra jěza by dejała wudopołniś warjonu (jězu). * gekochtes Fleisch – warjone měso
Gemüse	zelenina *f1*	
Gemüse *(leicht gesotten)*	wobarica *f6*	
Gemüsebeilage	zeleninowy pśidańk *m19*	
Gemüsesaft	zeleninowa mězga *f3*	
Gemüsesorte	družyna *f1* zeleniny, zeleninowa družyna *f1*	
Gemüsetorte	zeleninowa torta *f2*	
Geschmack	słod *m18*, šmek *m19 umg*	
geschmacklich	pó słoźe, pó słoźenju	
Geschmacksverstärker	zmócnik *m19* słoda, zmócnik *m19* słoźenja	* Geschmacksverstärker können Allergien auslösen. – Zmócniki słoda / słoźenja mógu wuwabiś alergije.
gesund	strowy,-a,-e *47*, *95*, strowje *Adv*	
Gesundheit	strowje *n33*, strowosć *f7*, strowk *m19 Kdm*	
gesüßt	wósłodcony,-a,-e *47*	* Heute sind Nahrungsmittel wie Brot oder Wurst oft gesüßt. – Źinsa jo caroba ako kněb a jěšnica cesto wósłodcona.
Getränk	piśe *n35*	
Getreideprodukt	trajźiny produkt *m19*, produkt *m19* z trajdy	
Gewürz *(als Wurzeln)*	kóruški *Pl19*	
Gewürz *allg*	wěrca *f6*	
gießen *allg*	laś *ip67*, lanuś *p63 sem*	leju / lejom, leju, lenu / lenjom, lenu

gießen *(große Mengen)*	gluraś *ip76*, glurnuś *p63 sem*	gluram, gluraju, glurnu / glurnjom, glurnu * Er gießt (schüttet) alle Fische aus dem Netz in die Wanne. – Wón glurnjo wše ryby ze seśi do wany.
Götterspeise *(Süßspeise)*	tśěsaty puding *m19*	
Graupe	kšupa *f1*	* Gräupchensuppe – kšupickowa pólewanka / zupa
Grieß	gris *m20*	
Grießbrei	grisowa mucka *f3*	
grob	gropny,-a,-e, *47*, *99*, gropnje *Adv101*, gropno *Adv 102*	* grob schneiden (mit dem Messer) – gropnje / gropno kšajaś
grobkörnig	gropny,-a,-e, *47*, *99*, gropnozernkaty,-a,-e *47*, gropnje *Adv101*, gropno *Adv 102*	
Grünkohl	zeleny kał *m18*, wuchacowy kał *m18*	*Grünkohl schmeckt sehr gut, wenn er nach dem ersten Frost seinen bitteren Beigeschmack verloren hat. – Zeleny / Wuchacowy kał wjelgin derje słoźi, gaž jo zgubił pó prědnem mrozu swój górki słod / pśišmek.
Grütze	kšupy *Pl1*	
Grützwurst	kšupnicka *f3*, kšupowa jěšnica *f6*	
Gummibärchen	gumijowe bariki *Pl19*, gumijbariki *Pl19*	
Gurke	górka *f3*	* Gurkensalat – tšugane górki
Guss	pólewanje *n36*	* Zuckerguss – cukorowe pólewanje
„Guten Appetit!“ *(Bewirtung)*	Jěs a pij a njedaj se kazaś. // Jěstej a pitej a njedajtej se kazaś! // Jěśćo a pišo a njedajšo se kazaś!	
„Guten Appetit!“ *allg*	Daj se (ze)słoźeś! // Dajtej se (ze)słoźeś! // Dajšo se (ze)słoźeś!, Daś tebje zesłoźijo! // Daś wama zesłoźijo! // Daś wam zesłoźijo!	
Haferflocken	wowsowe tłocanki *Plt45*, wowsne tłocanki *Plt45*	
haltbar	źaržaty,-a,-e *47*	* haltbare Lebensmittel – źaržate żywidła / żywidła, ako se źarže / żywidła ako njezginu
Haltbarkeit	źaržatosć *f7*	
Haltbarmachung	konserwěrowanje *n36*	
Happen	kus *m20*, kusk *m19 Dim*	* ein Happen / ein kleiner Happen Wurst – kus(k) jěšnice * ein Happen / ein kleiner Happen Käse – kus(k) twarožka * Käse- und Schinkenhappen –

		twarožkowy-(e) kus(e) / kusk(i) a kus(e) / kusk(i) ze swinjecym sćognom / placom
Häppchen	hapcheńk *m19*	* Fischhäppchen – rybowe hapcheńki / hapcheńki z rybu
Haselnuss	wórješk *m19*, lěšćin *m19*	
Heidelbeere → Blaubeere	carnica *f6*, carna jagoda *f2*	
Herkunft *(pflanzlich)*	rostlinowy póchad *m18*	
Herkunft *(tierisch)*	skóšecy póchad *m18*	
Himbeere	malina *f1*, malinka *f3 Dim*	
Hirse *(Körner, Speise)*	jagły *Plt43*, pšoso *n27*	
Honig	mjod *m18*	
Hülse → Schale *(hart, Schalentiere)*	łušćina *f1*, łušćinka *f3 Dim*	* Nussschale – wórjechowa łušćina
Hülse *(Schote)*	tšuka *f3*	
Hunger *(Bedürfnis zu essen)*	głod *m18*	* an Hunger leiden – głodu mrěś * Hast du Hunger? – Sy głodny? // Sy głodna? * Heißhunger – zekśěše * Ich habe Heißhunger auf... – Mě co se tšašnje ... [2]
Hungerkur	głodnjeńska kura *f1*	
hungern → verhungern	głodnjeś *ip68*, głodnuś *ip63*	głodnjeju / głodnjejom, głodnjeju, głodnu / głodnjom, głodnu * Wie viele Kinder hungern auf der Welt? – Wjele źiši na swěše głodnjejo?
hungrig	głodny,-a,-e *47*, *99*	* Bist du hungrig? – Sy głodny // Sy głodna?
hungrig sein	byś *ip94* głodny,-a,-e	som głodny / głodna, su głodne * Nein, ich bin nicht hungrig. – Ně, njejsom głodny / głodna.
hungrig werden	bywaś *ip76* głodny,-a,-e	bywam głodny,-a, bywaju głodne * Ich werde langsam hungrig. – Bywam (pómałem) głodny / głodna.
Imbiss *(Imbissstand)*	imbis *m20*	
Imbiss *(kleine Mahlzeit)*	pšikusk *m19*	
Jogurt	jogurt *m18*	
Johannisbeere	janowka *f3*, grańkata hendryška *f3*	
Kaffee	kafej *m21*	
Kaffeemaschine	kafejowa mašinka *f3*	
Kaffeesatz	kafejowy mut *m18*	
Kakao	kakaw *m17*	
Kakaomilch	z mlokom kakaw *m17*	
Kanne → Krug *allg*	kana *f1*, kanka *f3 Dim*	* Kaffeekanne – kafejowa kana * Teekanne – tejowa kana * Milchkännchen – mlokowa kanka

Kartoffel	kulka *f3*, knydel *m21*	
Kartoffelbrei	štapak *m19*, štapanki *Plt45*, štapawa *f1*	
Kartoffelpuffer	kulkowy mlinc *m20*	
Kartoffelsalat	kisałe kulki *Pl3*	
Käse	twarožk *m19*	* Käsebrot (-stulle) – skibka z twarožkom / twarožkowa skibka
Kernobst	packaty sad *m18*	
Ketchup / Ketschup	ketšup *m17*	
Kirsche	wišnja *f4*, wišnicka *f3 Dim*	
Kirschkern	wišnjowa packa *f3*	
Kiwi *(Frucht)*	kiwi *f indekl*	
Klarapfel, Augustapfel, Weizenapfel	běłašk *m19*, běławka *f3*, *meist* běławki *Pl3*	
Kleie *(Ballaststofflieferant)*	wótšuby *Plt43*	* Kleie sind in verschiedenen Müslis und z. B. in Knäckebrot verarbeitet. – Wótšuby su pśeźěłane we wšakich misli a na pś. w knykatych klěbaškach.
Knäckebrot	knykate klěbaški *Pl19*	
knacken *(Nüsse)*	łušćiś *ip78*, wułušćowaś *ip62*, wułušćiś *p79*, knapaś *ip70*	łušćim, łušće, wułušćuju / wułušćujom, wułušćuju, wułušćiju / wułušćijom, wułušćiju, knapju / knapjom, knapju, knapam, knapaju * Die Nuss lässt sich schwer knacken. – Wórjech se śěžko wułušćijo.
Knacker *(Wurst)*	sušona (cerwjena) jěšnicka *f3*, knakaŕ *m22*	
kochen	wariś (se) *ip77*, zwariś (se) *p79*	warim (se), warje (se), zwariju / zwarijom (se), zwariju (se) * Meine Schwester kocht gern. – Mója sotša rada wari. * Das Wasser kocht. – Wóda se wari. * Kannst du mir bitte einen Kaffee kochen? – Móžoš mě pšosym kafej zwariś? *Das Mittagessen ist fertig (gekocht). – Wobjed jo zwarjony.
kochend *(heiß)*	warjecy,-a,-e *47*	
kochend *(siedend)*	linjecy,-a,-e *47*	
Kohl	kał *m18*	
Kohle(n)hydrat	wuglikowy hydrat *m18*	
Kohlgemüse	lapaty kał *m18*	
Kohlrabi	kulrabij *m21*	
Kompott	pśiběranje *n36*, kompot *m18*	
Konfitüre	konfitira *f1*	
Kraut *(Kohl)*	kał *m18*	

Kraut *(von Rüben)*	naś *f7*	
Kraut	zelene *n47*, zele *n34*	
Kräutertee	zelowy tej *m21*	
Krug *(irden, aus Ton)*	kruž *m20*, kružk *m19 Dim*	
Krug *allg* → Kanne	banja *f4*, bańka *f3 Dim*	
Kuchen	tykańc *m20*, mazańc *m20*	
Kuchengabel	tykańcowe widlicki *Plt45*, mazańcowe widlicki *Plt45*	
Küchenkräuter	zelene *n47*, wěrcowańske zele *n34*	
Küchenmesser *(klein)* → Messer	hapka *f3*, hapcycka *f3 Dim*	
Kühlschrank	chłoźeca spižka *f3*	
Kühlschrankthermometer	termometer *m17* za chłoźecu spižku	
Kürbis	banja *f4*, banjawa *f1*	
Kürbiskompott	banjawy *Pl1*	
Lebensmittel → Nahrung	(ze)žywidło *n26*	
Lebensmittelgruppen	žywidłowe kupki *Pl3*, kupki *Pl3* žywidłow	
lecken	lizaś *ip70*	ližu / ližom, liže, lizam, lizaju * Eis lecken – lizaś lod / zmarzlinu
Leinöl	lany wólej *m21*	* (Lein)ölkanne – kružanka
Leibgericht, Lieblingsgericht	nejlubša jěź *f7*	
Löffel → Rührlöffel	łžyca *f6*, łžycka *f3 Dim*	
Lorbeer *(Gewürz)*	lorber *m17*	
lutschen	tšumaś *ip76*, tšumkotaś *ip70 dim*	tšumam, tšumaju, tšumkocu / tšumkocom, tšumkocu, tšumkotam, tšumkotaju * Bonbons lutschen – tšumaś bomse
Magermilch → entrahmte Milch	wuzmjatane mloko *n30*, fugowane mloko *n30*	
Magenwurst	brjuchawa *f1*	
mahlen *(mit der Handmühle)*	trěś *ip66*, zetrěś *p66*	(ze)trěju / (ze)trějom, (ze)trěju * Ich mahle den Mohn (mit der Handmühle). – Trějom mak.
mahlen *(in der Mühle)*	mlaś *ip67*, zemlaś *p67*	(ze)mleju / (ze)mlejom, (ze)mleju
Mahlzeit	jěza *f6*, jěź *f7*	
Mais	majs *m20*	
Marmelade	marmelada *f2*	
Mehl	muka *f3*	* Bestreue das Brett mit Mehl! – Wumukowi del(k)u! * wie die Made im Speck – ako wacka w muce
mehlig *(fein wie Mehl)*	mělowaty-a,-e *47*	
mehlig *(nicht saftig, mehlhaltig)*	mucny,-a,-e *47*, muknity,-a,-e *47*, mělny,-a,-e *47*	* mehlige Kartoffeln – mělne / muknite kulki *Pl3*

mehlig *(voller Mehl)*	mukowaty,-a,-e *47*	* ein mit Mehl bestreuter Tisch – mukowate blido
Mehlspeise	z muki jěza *f6*	
Mehlsuppe	muka *f3*	
Melone	melona *f1*	
Messer → Küchenmesser *(klein)*	nož *m20*, nožyk *m19 Dim*	
Milch	mloko *n30*	
Milchreis	z mlokom rajs *m20*	
Milchprodukte	produkty *Pl18* z mloka, mlokowe produkty *Pl18*	
Mineralstoff	mineralna maśizna *f1*	
Mineralwasser	mineralna wóda *f2*	
Mischbrot	měšany kl̆ěb *m17*	
mischen, lose mengen *(z.B. Salat)*	měšaś *ip76*, pómě̆šaś *p75*	měšam, měšaju, pómě̆šaju / pómě̆šajom, pómě̆šaju
Mittagessen	wobjed *m18*	* Das Mittagessen ist fertig. – Wobjed jo zwarjony.
mittags essen	wobjedowaś *ip62*	wobjeduju / wobjedujom, wobjeduju
Mixer *(Gerät)*	mikser *m17*	
Mohn *(Korn, Samen)*	mak *m19*	
Mohnkuchen	makowańc *m20*, makowy mazańc *m20*, makowy tykańc *m20*	
Mohnstriezel, Mohnstolle	makowina *f1*	
Mohnzopf *(Gebäck)*	makowina *f1*	
Möhre → Mohrrübe	marchwej *f4*, marchwicka *f3 Dim*	* geriebene / geraspelte Möhren mit Apfel – třěte / tšugane marchwje z jabłukom
Möhrensaft	marchwina mězga *f3*	
Mohrrübe	marchwej *f4*, marchwicka *f3 Dim*	
Most	most *m18*	
Müsli	misli *m indekl*	
Nachschlag	dodank *m19*, dojědk *m19*	* Er / Sie hat zweimal Nachschlag geholt. – (Wón) Jo šeł / (Wóna) Jo šła dwójcy pó dodank / dojědk.
Nahrung	caroba *f1*	
Nährstoff	seśeńska srědnosć *f7*	
Nudeln	nudle *Pl5*	* Eine Nudel ist herunter gefallen. – Nudla jo dołoj padnuła.
Nuss	wórjech *m19*	* Sie knacken Nüsse. – Wóni wórjechy łušće / knapju / knapaju.
Obst	sad *m18*	* Obstsalat – sadowy salat * viel Obst – wjele sadu / sada
Öl	wólej *m21*	* Kaltgepresstes Leinöl ist sehr gesund. – Zymny bity lany wólej jo wjelgin strowy.
Ölfrucht	wólejowy płod *m18*	Die Olive ist eine Ölfrucht. –

		Oliwa jo wólejowy płod.
ölig	wólejowaty,-a,-e *47*	* Die Plinse / Der Pfannkuchen ist ein wenig ölig. – Mlinc / Pampug jo tšošku wólejowaty.
Paprika	paprika *f3*	* Paprikasalat – paprikowy salat / salat z papriki
Pelle → Schale *(weich, abziehbar, z. B. Banane, Kartoffel)*	łupina *f1*, łupinka *f3 Dim*	
Pellkartoffeln	łupinate kulki *Pl3*, wobwarjone kulki *Pl3*	
Petersilie	peterzilija *f5*, petricka *f3*	
Pfannkuchen	pampug *m19*, pampužk *m19 Dim*	
Pfeffer	pjepjeŕ *m22*	
Pfirsich	rjaschen *m17*	
pflanzlich	rostlinski,-a,-e *48*	* planzliche Kost – wegetariska jěza
Pflaume	slěwka *f3*	
Pflaumenmus	slěwkowa mucka *f3*	
Picknick	piknik *m19*	* Sie machen ein Picknick. – Wóni piknikuju.
picknicken	piknikowaś *ip62*	piknikuju / piknikujom, piknikuju
Pizza	pizza *f6*	
Plinse → Eierkuchen	mlinc *m20*	
Porree	porej *m21*	
Portion	porcija *f5*	
Preiselbeere	pogjarzlina *f1*, cerwjena jagoda *f1*	
pressen *(drücken)*	tłocyś *ip80*, pśitłocyś *p81*	tłocym, tłoce, pśitłocyju / pśitłocyjom, pśitłocyju * Presse den Teig an die Ränder des (Kuchen)Blechs. – Pśitłoc śěsto na kšomy tykańcowego / mazańcowego blacha.
pressen *(Öl)*	biś *ip66*	biju / bijom, biju * Pflanzenöle werden durch Pressung gewonnen. – Rostlinowe wóleje se biju.
pressen *(Saft)*	wutłocowaś *ip62*, wutłocyś *p81*	wutłocuju / wutłocujom, wutłocuju, wutłocyju / wutłocyjom, wutłocyju * erste Pressung – prědne wutłocenje * Reich / Gib mir bitte die Saftpresse. – Daj mě pšosym mězgowu prasu.
Pudding	puding *m19*	
Puderzucker → Staubzucker	proškaty cukor *m17*	
Pumpernickel	pumpernikel *m21*	
Püree	mucka *f3*, pirej *m21*	* Tomatenpüree – tomatowa

		mucka / tomatowy pirej
pürieren	pirěrowaś *ip62*, spirěrowaś *p62*, tłocyś *ip80*, stłocyś *p81*, zbiś *p66* na mělne	(s)pirěruju / (s)pirěrujom, (s)pirěruju tłocym, tłoce, stłocyju / stłocyjom, stłocyju zbiju / zbijom, zbiju na mělne
Quark	twarog *m19*	
Quarkspeise	twarogowa jěza *f6*	
Quirl	mutwej *f4*, kwjerlawa *f1*	
Radieschen	radiska *f3*	
Raspel *(Gerät)*	raška *f3*	
Raspel *(Geraspeltes)*	tšuganka *f3*	
raspeln	tšugaś *ip76*, stšugaś *p75*	tšugam, tšugaju, stšugaju / stšugajom, stšugaju
Reibe, Reibeisen	šurowac *m20*, trějałko *n30 umg*, rejbadło *n26 umg*, rejbałko *n30 Dim umg*	
reiben *(mit der Reibe)*	tśěś *ip66*, stśěś *p66*	(s)tśěju / (s)tśějom, (s)tśěju * Alle Kartoffeln sind (fertig) gerieben. – (Wšykne) kulki su stśěte.
Reis *(Getreide)*	rajs *m20*	
Rettich	rjadkej *f4*, běła rěpa *f1*	
Riegel *(speziell geformtes Essen)*	reglišk *m19*	* Fruchtriegel – płodowy reglišk * Schokoriegel – šokoreglišk
Rindfleisch	gowjeze měso *n27*	
Roggenbrot	rdžyny kłěb *m17*, burski kłěb *m17 umg*	
Roggenmehl	rdžyna muka *f3*	
roh *(nicht gekocht, nicht gebacken, nicht gebraten)*	syry,-a,-e *47*	* Das Fleisch ist noch halb roh. – Měso jo hyšći poł syre.
Rohkost	syra jěza *f6*	* Rohkostsalat – syry salat * Er / Sie ernährt sich (allein) von Rohkost. – Wón / Wóna se (jano) wót syreje jěze žywi.
Rohmilch *(nicht pasteurisiert, nicht gekocht)*	syre mloko *n30*	* Rohmilchbutter – butra ze syrego mloka
Rosenkohl	pupkaty kał *m18*	
Rosine	rozyna *f1*, rozynka *f3 Dim*	
rote Rübe	cerwjena rěpa *f1*	
Rotkohl, Rotkraut	cerwjeny kał *m18*, módry kał *m18*	
Rührei	měšane jaja *Pl29*, měšane jajo *n29*	
Rührkuchen	baba *f1*	
Rührlöffel → Löffel	měšawa *f1*, měšawka *f3 Dim*	
Saft	mězga *f3*	* Im Saft ist Fruchtfleisch. – W mězdze jo płodowe měso. * Gemüsesaft – zeleninowa mězga
saftig *(viel Saft enthaltend)*	mězgojty,-a,-e *47*	
saftig *(z. B. Obst)*	mězgowaty,-a,-e *47*	

Saftpresse	mězgowa prasa *f6*	
Sahne	zmjatana *f1*	* Ich brauche saure und süße Sahne. – Trjebam kisału a słodku zmjatanu.
Sahnesteif	zmjatanowy pšosćak *m19*	
Salat	salat *m18*	* gemischter Salat – měšany salat * Grüne-Bohnen-Salat mit frischer Gurke und Dill – salat z tšukow, z fryšnymi górkami a z dylu
Salz	sol *f7*	
salzig	solony,-a,-e *47*, słony,-a,-e *47*	
Salzkartoffeln	wobrěžowane kulki *Pl3*, wobrěžanki *Pl3*	
sauer *(Geschmack)*	kisały,-a,-e *47*, *98*, kisale *Adv101*	
sauer machen	kisaliś *ip78 selten*, skisaliś *p79*, pókisaliś *p79*	kisalim, kisale, skisaliju / skisalijom, skisaliju
Sauerkraut	kisały kał *m18*	
Säure	kisalina *f1*	
saure Sahne	kisała zmjatana *f1*	
Schale *(hart, Schalentiere)* → Hülse	łušćina *f1*, łušćinka *f3 Dim*	
Schale *(Kalkschale, spez Ei)*	škórpina *f1*, škórpinka *f3 Dim*	
Schale *(weich, abziehbar, z. B. Banane, Kartoffel)* → Pelle	łupina *f1*, łupinka *f3 Dim*	* Pellkartoffeln – łupinate kulki
Schale *(weich, schälbar)*	bělizna *f4*, běliź *f8*	* Einen guten, ohne Chemikalien gewachsenen Apfel, brauchen wir / braucht man nicht zu schälen. – Dobre jabłuko, kenž jo rosło mimo chemikalijow, njetrjebamy woběliś.
Schaumgebäck	šumowe pjacywo *n24*	
Scheibe *(Käse, Wurst)*	šlapka *f3*, šlapcycka *f3 Dim*	
Scheibe *(Brot)* → Schnitte → Stulle	skibka *f3 Dim*, skiba *f1*	
Scheibe *(Wurst in runder Gestalt)*	bulawka *f3*, bulawko *n30*, kulawko *n30*	
Schimmel	pleseń *f8*	
schimmeln	plěsn(iw)jeś *ip68*, splěsnjeś *p68*, šerjeś *ip68*, zešerjeś *p68*	(s)plěsnjejo, (s)plěsnjeju, (ze)šerjejo, (ze)šerjeju * Die Birnen sind verschimmelt. – Kšuški su splěsnjete. * Die Birnen sind am Baum verschimmelt. – Kšuški su na bomje splěsnjeli.
schimmlig	splěsniwy,-a,-e *47*	* Der Apfel ist schon ganz schimmlig. – Jabłuko jo južo ceło splěsniwe.
Schinken	placo *n27*, swinjece sćogno *n24*	
Schinkenspeck	cerwjeny tuk *m19*, pśerosćony tuk *m19*	

Schlagsahne	bita zmjatana *f1*	
Schlaraffenland	šlarafija *f5*, kjarmušarski raj *m21 (poetiski)*	
schlürfen *(essen, trinken, laut vernehmbar)*	cyrkaś *ip76*, cyrkotaś *ip70*	cyrkam, cyrkaju, cyrkocu / cyrkocom, cyrkocu, cyrkotam, cyrkotaju
schlürfen *(essen, trinken) allg*	srěbaś *ip70*, srěbotaś *ip70 dim*	srěbju / srěbjom, srěbju, srěbam, srěbaju, srěbocu / srěbocom, srěbocu, srěbotam, srěbotaju
schmatzen *(essen)*	mlakaś *ip76*, mlac(k)aś *ip76*, mlackotaś *ip70 dim*	mlakam, mlakaju, mlac(k)am, mlac(k)aju, mlackocu / mlackocom, mlackocu, mlackotam, mlackotaju
schmecken	słoźeś *ip84*	słoźim, słoźe * Schmeckt`s? – Słoźi? * Lasst es euch schmecken! (= Guten Appetit!) – Dajśo se (ze)słoźeś!
schmoren *(anbraten und langsam garen)*	*smuźiś ip78*	smuźim, smuźe
Schnellkochtopf	spěšnowarjak *m19*	
schneiden *(Lebensmittel)*	kšajaś *ip76*, zekšajaś *p76*	(ze)kšajam, (ze)kšajaju
Schnitte → Scheibe *(Brot)* → Stulle	skibka *f3 Dim*, skiba *f1*	
Schnitte essen	skibkowaś *ip62*	skibkuju / skibkujom, skibkuju
Schnittkäse *(in Scheiben)*	kšajany twarožk *m19*	
Schnittkäse *(zum Aufschnitt geeignet)*	ku kšajanju twarožk *m19*	
Schnittlauch	cybulinka *f3*, cybulišk *m19*	
Schokolade	šokolada *f2*, šokoladka *f3 Dim*	
Schokoladenguss	šokoladowe pólewanje *n36*	
Schokoladensoße	šokoladowa juška *f3*	
Schokoriegel	šokoreglišk *m19*	
Schote *(Bohnenschote)*	tšuk *m19*, tšuka *f3*	* Er / Sie pflückt Bohnen. – Wón / Wóna tšuki terga.
Schote *allg*	tšuk *m19*, tšuka *f3*	
Schrotbrot	carny kl̆ěb *m17*	
Schrotbrötchen	gropnicka *f3*	
Schüssel	škla *f12*, šklicka *f3 Dim*	
Schwarzwurzel	carny kórjeń *m22*	
Schweinefleisch	swinjece měso *n27*, swinina *f1 lit*	* Schweinebauch – swinjece měso wót brjucha
Sellerie	měrik *m19*, selrij *m21 umg*	* Stangensellerie – měrikowe łopjena
Semmel	guska *f3*, guscycka *f3 Dim*	
Semmelleberwurst	guscyna jětšowa jěšnica *f6*	
Senf	žonop *m17*	* Senfkörner – žonopowe zernka
Senfgurke	žonopowa górka *f3*	
Soße → Tunke	juška *f3*	
Spargel	gromak *m19*	

Speck	tuk *m19*	* wie die Made im Speck – ako wacka w muce
Speck, Öl, Fett und Ähnliches zum Anmachen der Speisen	zacynk *m19*	
Speise	jěza *f6*, jěź *f7*	
Speiseeis → Eis	jěźny lod *m18*, k jěźi lod *m18*, zmarzlina *f1 lit*	
Speiseöl	k jěźi wólej *m21*, jěźny wólej *m21*	
Speiseplan	jěźny plan *m17*	
Speisereste *(Abgenagtes, Benagtes)*	wogryzki *Pl19*	
Speisereste *allg*	zbytk *m19* jěze, wušk *m19* jěze, dojědki *Plt45*	
Spiegelei	wopjacone jajo *n29*, pjacone jajo *n29*	
Stachelbeere	bubańka *f3*, hendryška *f3*	
Staubzucker → Puderzucker	proškaty cukor *m17*	
Stippe → Dipp → Tunke	macawka *f3*	
Stollen	gódowny kněb *m17*, kołac *m20*, kołack *m19 Dim*	
stopfen *(schnell / hastig essen)*	tkaś *ip 66*	tkaju / tkajom, tkaju * Stopf nicht so! Iss langsam!– Njetkaj tak! Jěz pómałem!
streuen → bestreuen	sypaś *ip76*, pósypaś *p75*	sypam, sypaju, pósypaju / pósypajom, pósypaju
Streusel	pósypowanje *n36*, krymjele *Pl21*	* Streuselkuchen – pósypowańc, krymjelowy tykańc
Striezel *(Hefegebäck)*	pleśona guska *f3*	
Stück *(Käse, Wurst)*	šlapka *f3*, šlapcycka *f3 Dim*	
Stück *(Kuchen)*	smužka *f3* tykańca, smužka *f3* mazańca	
Stück *allg*	kus m20, kusk *m19 Dim*, kusack *m19 Dim*	
Stulle → Scheibe *(Brot)* → Schnitte	skibka *f3 Dim*, skiba *f1*	
Suppe	pólewanka *f3*, zupa *f1 umg*, zupka *f3 Dim umg*	
Suppengrün	zelene *n47* (do pólewanki), zelina *f1*	* Suppengrün besteht aus Möhre, Sellerie, Kohlrabi, Porree oder Zwiebel und eventuell aus Petersilie. – Zelene / Zelina wobstoj z marchwje, měrika / selrija, kulrabija, poreja abo cybule a ewentuelnje z peterzilije / petricki.
süß *(Geruch, Geschmack)*	słodki,-a,-e *48*, *96*, słodko *Adv105*	* Der Milchreis ist ziemlich süß. – Z mlokom rajs jo kradu słodki.
Süße *(Geschmack)*	słod *m18*, słodkosć *f7*	
süße Sahne	słodka zmjatana *f1*	
süßen, süß machen	słodcyś *ip80*,	słodcym, słodce, wósłodcyju / wósłodcyjom,

	wósłodcyś *p81*	wósłodcyju * Der Pudding ist ziemlich süß. – Puding jo kradu słodki.
Süßigkeit	słodkosć *f7*	* Süßigkeiten – słodkosći
süßlich	słodkojty,-a,-e *47*, słodkowaty,-a,-e *47*	
Süßspeise	słodka jěza *f6*	
Süßstoff	słodkowina *f1*	* Ich süße mit Süßstoff. – (Ja) Słodcym ze słodkowinu.
Tablett	tablet *m18*	
täglich	wšedny,-a,-e *47*, wšednje *Adv*	
Tasse	tasa *f6*, taska *f3 Dim*, tascycka *f3 Dim*	
Tee	tej *m21*	
Teig	šěsto *n26*	
Teigbirne	mutk *m19*	
Teller	talaŕ *m22*, talarik *m19 Dim*	* Suppenteller – dłymoki talaŕ * Unterteller – spódny talaŕ
Tomate	tomata *f2*	
Tomatenmark	tomatowe wutłocańki *Plt45*	
Tomatensaft	tomatowa mězga *f3*	
tönern, irden	kružany,-a,-e *47*, glinjany,-a,-e *47*	* (Lein)ölkanne – kružanka * Tontopf – kružany gjarnc
Topf *(zum Kochen)*	gjarnc *m20*, gjarnyšk *m19 Dim*	
Topflappen	gjarncowa lapka *f3*, ku gjarncam lapka *f3*	
Torte	torta *f2*	
Tortenheber	tortowa łopatka *f3*	
trinken	piś *ip66*	piju / pijom, piju
Trinkwasser	pitna wóda *f2*, k piśeju wóda *f2*	
Tunke → Dipp → Stippe	tunka *f3 umg*, macawka *f3*	
Tunke → Soße	macawka *f3*, tunka *f3 umg*	* Spreewälder Fischsoße – błošańska rybjeca tunka
ungesund	njestrowy,-a,-e *47*	* recht ungesund – pónjestrowy,-a,-e
unterheben, untermischen	pódměšowaś *ip62* do [2], pódměšaś *p75* do [2]	pódměšuju / pódměšujom, póměšuju pódměšaju / pódměšajom, póměšaju * Zum Schluss muss die Schlagsahne unter den Teig gehoben werden. – Na kóńcu musy se bita zmjatana do šěsta pódměšowaś. * Sie haben dem Salat zu viel Zucker untergemischt. – Wóni su pśewjele cukora do salata pódměšali.
Untertasse	šklicka *f3*	
verdauen	póžywaś *ip76*, póžyś *p66*	póžywam, póžywaju, póžyju / póžyjom, póžyju, * leicht / schwer verdaulich – lažko / šěžko póžywabne
Verfallsdatum	datum *m17* spadnjenja	* Das Verfallsdatum ist

		überschritten / ist noch nicht erreicht. – Datum spadnjenja jo pśekšacony / njejo hyšći dojśpity.
verhungern → hungern	zgłodnjeś *p68*, zgłodnuś *p63*	zgłodnjeju / zgłodnjejom, złodnjeju, zgłodnu / zgłodnjom, zgłodnu * Wie viele Menschen verhungern jedes Jahr weltweit?- Wjele luźi na swěśe kužde lěto zgłodnjejo? * Er / Sie ist beinahe verhungert. – (Wón / Wóna) Jo pśisamem zgłodnuł / zgłodnuła.
verschimmelt	splěsnjety,-a,-e *47*, zešerjony,-a,-e *47*	
verzichten	zbywaś se *ip76* [2], zbyś se *p65* [2], wzdaś se *p75 lit* [2]	zbywam se, zbywaju se, zbydnu / zbydnjom se, zbydnu se, wzdaju / wzdajom se, wzdaju se * Ich verzichte auf Zucker. – Zbywam se cukora. * Heute habe ich auf Fleisch verzichtet. – Źinsa som se zbydnuł / zbydnuła měsa.
Vesper *(Imbiss)*	pójědank *m19*	
vespern	pójědankowaś *ip62*, spójědankowaś *p62*	(s)pójědankuju / (s)pójědankujom, (s)pójědankuju
Vesperpause	pójědankowa pśestawka *f3*	
viel	wjele [2]	* viel frisches Gemüse – wjele fryšneje zeleniny * viel Obst – wjele sadu / sada * Er / Sie isst zu viel im Verhältnis zu so wenig Bewegung. – (Wón / Wóna) jě pśewjele w poměrje k tomu, až se tak mało pógibujo.
Vitamin	witamin *m17*	
Vollkornbrot	gropnik *m19*, kłěb *m17* z (gropnjejšeje) carneje muki, połnozernkowy kłěb *m17*	
Vollkornbrötchen	gropnicka *f3*, połnozernkowa guska *f3*	
Vollkornmehl	(gropna) carna muka *f3*, połnozernkowa muka *f3*	
Walnuss	wórjech *m19*	* Walnusskern – wórjechowe jědro
Wasser	wóda *f2*, wóźicka *f3 Dim*	
Wasserbehälter	wódnica *f6*	
Wasserkocher	wóduwarjak *m19*, warjak *m19* za wódu	
Weintraube	winowa grana *f1*, winowa granka *f3*	
Weißbrot → Weizenbrot	běły kłěb *m17*	

Weißkohl, Weißkraut	běły kał *m18*	
Weizenbrot → Weißbrot	pšenicny kl̆ěb *m17*	
Weizenmehl	pšenicna muka *f3*	
Wellfleisch	warjone měso *m27*	
wenig *(nicht viel)*	mało [2]	* wenig Zucker – mało cukora
wiegen *(zerkleinern)*	kšajaś *ip76*, zekšajaś *p76*	(ze)kšajam, (ze)kšajaju
Wiener *(Würstchen)*	śańka jěšnicka *f3*	
Wildbret	źiwinowe měso *n27*	
Wirsingkohl	ropkaty kał *m18*, kuźeraty kał *m18*	
Würfelzucker	kuskaty cukor *m17*	
Wurst	jěšnica *f6*, jěšnicka *f3*	
Wurstbrühe *(Schweinschlachten)*	bibuš *m20*	
zerschneiden *(Lebensmittel)*	rozkšajowaś *ip62*, rozkšajaś *p69*	rozkšajuju / rozkšajujom, rozkšajuju, rozkšaju / rozkšajom, rozkšaju
zu Tisch gehen	chójźiś *ip78 indet* k jěźi, hyś *ip92 det* k jěźi	du / źom, du k jěźi, chójźim, chójźe k jěźi * Er / Sie geht zum Essen nach Hause. *(regelmäßig)* – (Wón / Wóna) Chójźi k jěźi domoj. * Er / Sie ist zu Tisch. – (Wón / Wóna) Jo k jěźi šeł / šła.
zubereiten	pśigótowaś *ip/p62*	pśigótuju / pśigótujom, pśigótuju
Zucker *(klar, fein)*	mělny cukor *m17*	
Zucker *allg*	cukor *m17*	
Zuckerguss	cukorowe pólewanje *n36*	
Zuckerwatte	cukorowa wata *f2*	
Zwiebel	cybula *f5*, cybulka *f3 Dim*	

2.2. Mein Körper – Mójo śěło

abnehmen *(Gewicht)*	wótěběraś *ip76*, wótebraś *p74*	wótěběram, wótěběraju, wótebjeru / wótebjerjom, wótebjeru * Um abzunehmen braucht man einen starken Willen weniger zu essen und sich mehr zu bewegen. – Aby wótěběrał / wótěběrała, trjebaš kšutu wólu / jo trěbna kšuta wóla mjenjej jěsć a se wěcej pógibowaś.
Achsel → Schulter	ramje *n39*	* mit den Achseln zucken – z ramjenjoma sukotaś
Achselhöhle	(pód)paža *f6*	
Achselhaare	pódpažne kósmy *Pl1*	
Ader	žyła *f2*	
Arm	ruka *f3*, rucka *f3 Dim*	* zwei Arme – (dwě) ruce
Armgelenk	łokśowe zgibadło *n26*	

Armknochen	rucyna kósć *f7*, kósć *f7* ruki	
Atmungsorgane	dychańske organy *Pl17*	
Augapfel	wócyne jabłuko *m30*	
Auge	woko *n32*, wócko *n30 Dim*	* zwei Augen – (dwě) wócy
Augenbraue	wobwóco *n32*, wobwoko *n32*, wobwócyjo *n29*	* zwei Augenbrauen – (dwě) wobwócy / wobwócyji
Augenwinkel	wócny rožk *m19*	
äußeres Ohr	wenkowne wucho *n31*	
Bäckchen → Wange	licko *n30*	* zwei Bäckcken – (dwě) licce
Backenzahn	crjonak *m19*	
Bart	broda *f2*, brodka *f3 Dim*	
Bartstoppel	štapc *m20*	* Er ist unrasiert / schlecht rasiert. – Wón jo kósmaty.
Bauch, Bäuchlein	brjuch *m19*, brjušack *m19*	
Bauchnabel	pup *m17*, pupk *m19 Dim*	
Becken	panwej *f4*	
Beckenknochen	panwina kósć *f7*	
behaart *(menschlicher Körper, außer Kopfhaar)*	kósmaty,-a,-e *47*	
Behaarung	kósmy *Pl1*	
Bein	noga *f3*, nožka *f3 Dim*	* zwei Beine – (dwě) noze
Beinknochen	nozyna kósć *f7*, kósć *f7* nogi	
beweglich *(nicht starr)*	pógibny,-a,-e *47*	
beweglich *(agil)*	gibaty,-a,-e *47*	
biegsam *(sich biegen lassen)*	zgibny,-a,-e *47*, zgibowaty,-a,-e *47*	
Blase	puchoŕ *m22*	
Bläschen	puchor(i)k *m19*	* viele Bläschen – wjele puchor(i)kow * mit Bläschen bedeckt – puchorjaty,-a,-e / puchorkaty,-a,-e
Blut	kšej *f16*	
Blutdruck	kšejny śišć *m21*	
Blutgruppe	kšejna kupka *f3*	
Blutkreislauf	kšejny wobběg *m19*	
Brust *(weiblich)*	nadra *Pl24*, boka *Du19*	
Brust *allg*	gruź *f7*	
Brustkorb	gruźowy skelet *m18*	
Buckel *(Wölbung)*	gjarb *m17*, puklišk *m19*	
Busen	nadra *Pl24*, boka *Du19*	
Daumen	wjeliki palc *m20*, tłusty palc *m20*	* zwei Daumen – (dwa) wjelikej / tłustej palca
Darm	crjowo *n24*	* der Blinddarm – slěpe crjowo
Drüse	załza *f6*	
Elle → Unterarmknochen	łokśowa kósć *f7*	
Ellbogen	łokś *m21*	* zwei Ellbogen – (dwa) łokśa
Falte *(Haut)*	ropka *f3 Dim*, ropcycka *f3 Dim*	
Faust	pěsć *f7*, pěsćik *m19 Dim*	* zwei Fäuste – (dwě) pěsći * die Hand zur Faust ballen – zamknuś pěsć

Fehlhaltung	wopacne žaržanje *n36* šěła, njepšawe žaržanje *n36* šěła	
Ferse *(Teil des Fußes)*	pěta *f2*	* zwei Fersen – (dwě) pěše
Fettgewebe	tucna celina seś *f7*	
Figur → Gestalt	figura *f1*	
Finger	palc *m20*, palcyk *m19 Dim*, palack *m19 Dim*	
Fingergelenk	palcowe zgibadło *n26*	
Fingernagel	(palcowy) nokś *m21*	
Fingerspitze	palcowy kónjack *m19*, kónjack *m19* palca	
Flachrücken *anat*	płony kśebjat *m18*	
Furunkel	tšok *m19*	
Fuß	noga *f3*, nožka *f3 Dim*	* zwei Füße – (dwě) noze
Fußballen	zagłowk *m19* na stopje	
Fußnagel → Zehennagel	nozyny nokś *m21*	
Fußrücken *(Spann)*	wjerch *m19* nogi	
Fußsohle	stopa *f1*	
Galle	žołc *m20*	* Ihm / Ihr läuft die Galle über. – Jomu / Jej se žołc wari.
Gaumen	njebjo *n28*	
Gehirn	mórzgi *Plt45*	
gähnen	zewaś *ip76*, zewnuś *p63*	zewam, zewaju, zewnu / zewnjom, zewnu * Ich muss gähnen. – Mě se guba rozdaja.
Gähnen	zewanje *n36*	
Gehörgang	słyšańska rorka *f3*	
Gelenk *(Hand, Knie)*	zgibadło *n26*	
gelenkig	lasny,-a,-e *47*, *99*, lasnje *Adv 101*, zgib(ow)aty,-a,-e *47*, zgibki,-a,-e *48*	
Genick	tyło *n26*	
Gerippe → Skelett	kósćeńc *m20*, kósći *Pl7*	
Geschlechtsorgan	rodny organ *m17*	
Geschwür	wrjod *m18*, swinc *m20*	
Gesicht	woblico *n27*	
Gestalt → Figur	póstawa *f1*	
Gewicht *(physikalisch)*	šěža *f6*	
Gewicht *(wiegbare Größe)*	waga *f3*, waženje *n36*	* Sie sollten besser auf Ihr Gewicht achten. – Wy dejali lěpjej na Wašu wagu / Wašo waženje glědaś.
Glied *(Erwachsener, Jugendlicher)* → Penis	członk *m19*	
Glied *(Kind)* → Penis	członašk *m19 Dim*	
Grind → Schorf	tšup *m17*, tšupk *m19*	
Grübchen	depcyck *m19*, depcycka *f3*	
Gurgel → Kehle	gjargawa *f1*	
Haar (*Kopf)*	włos *f9/m20*, włoska *f3 Dim* / włosk *m19 Dim*	* schütteres Haar – rědke włosy / włose * langes und kurzes (Kopf)haar

		– dłujke a krotke włosy / włose
Haar(e) *(am Körper: Intimbereich, Männerbrust, Achsel, Beine)*	kósma(-y) *f(Pl)1*, kósmicka(-i) *f(Pl)3*	
Hals	šyja *f5*, šyjka *f3 Dim*	
Halsschlagader → Schlagader	šyjna bryzgawa *f1*	
Hand	ruka *f3*, rucka *f3 Dim*	* zwei Hände – (dwě) ruce * Sie wollen den Weg Hand in Hand gehen. – Wónej cotej hyś drogu ruku za ruku. * Wir arbeiten Hand in Hand. – Źěłamej / Źěłamy jadyn drugemu do ruki.
Hand, flache	płona ruka *f3*	
Hand, hohle	gjarsć *f7*	* zwei hohle Hände – (dwě) gjarśći
Hand, linke	lěwica *f6*, lěwa ruka *f3*	
Hand, rechte	pšawica *f6*, pšawa ruka *f3*	
Handfläche, Handteller	dłoń *f8*	* zwei flache Hände – (dwě) dłoni
Handgelenk	rucyne zgibadło *n26*	
Haut	kóža *f6*, kóžka *f3*	
Hautausschlag	wusypowanje *n36*, wusypki *Pl19*	
Herz	wutšoba *f1*, wutšobka *f3 Dim*	
Herzklopfen	dybotanje *n36* wutšoby	* Mir klopft das Herz. – Mě wutšoba dyboco / bijo.
Hintern	slědk *m19*, sedło *n26*, sedanje *n36*	
Hoden	jajo *n29*, jaji *Du29*	
Hohlkreuz	zazgibnjony rěp *m22*	
Hüfte	kłud *m18*	
Hüftgelenk	kłudowe zgibadło *n26*	
Hühnerauge *(Hornhautschwiele)*	kokošyna riś *f7*, kokošajca *f6*	
Innenohr → Ohr	nutśikowne wucho *n31*	
Iris → Regenbogenhaut	iris *f indekl*	
Kehle → Gurgel	gjargawa *f1*	* aus voller Kehle singen – z celeje šyje spiwaś
Kehlkopf	gjardło *n26*	
Keimzelle	rodna cela *f5*	
Kiefer *anat*	crjono *n24*, škrjono *n24*	
kleiner Finger	mały palc *m20*	
Kinn	pódguba *f1*	
Kinnlade	dolne crjono *n24*	
Knie	kóleno *n24*, kólenko *n30 Dim*	* zwei Knie – (dwě) kóleni * bis zu den (zwei) Knien – až do kólenowu * bis zu den Knien *allg* – až do kólen
Kniekehle	pódkóleno *n24*	* zwei Kniekehlen – (dwě) pódkóleni
Kniescheibe	jabłuško *n30*	

Knöchel *(Finger)*	kóstka *f3*	
Knöchel *(Fuß)*	glozonk *m19*	
Knochen	kósć *f7*	
Knochenbau	kósći *Pl7*	* Der Junge / Das Mädchen hat einen kräftigen Knochenbau. – Gólc / Źowćo ma mócne kósći.
Kopf	głowa *f1*, głowka *f3 Dim*	* sich am Kopf verletzen – se(bje) głowu zraniś * sich den Kopf zerbrechen – sebje głowu pariś
Körper *anat*	śěło *n26*, śěłko *n30 Dim*	
Körperbau	twarʼ *f8* śěła	
Körpergewicht	śěłowa waga *f3*	
Körpergröße	śěłowa wjelikosć *f7*, wjelikosć *f7* śěła	
Körperhaltung	śěłowe źaržanje *n36*, źaržanje *n36* śěła	
körperlich	śělny,-a,-e *47*, śělnje *Adv*	
Körpermaße	rozměry *Pl1* śěła	
Körperorgan	śělny organ *m17*	
Körperpflege	śěłowa hygiena *f1*, śělna hygiena *f1*, hygiena *f1* śěła	
Körperteil	źěl *m21* śěła, śěłowy źěl *m21*	
Krampfader	kulata žyła *f2*	* Ich habe Krampfadern. – Som žywaty / žyłata.
Kreuz *(umg Rücken)* → Rücken	kśica *f6*, kśicka *f3 Dim*	
Lebensdauer	cas *m20* žywjenja	* Zeit seines Lebens / Lebenslang hat er / sie sich gesund ernährt und sich auch körperlich und geistig betätigt. – Cas žywjenja jo se strowje zežywił / zežywiła a se teke śělnje a duchnje gibał / gibała.
Lebensjahr	lěto *n26* (žywjenja)	
Lebenszeit	žywjeński cas *m20*, cas *m20* žywjenja	
Leber	jětša *Plt43*, carne (twarde) płuca *Plt43*	
Leib → Körper *anat*	śěło *n26*, śěłko *n30 Dim*	* Bleib mir vom Leibe! – Wóstań mě z boka!
Lende *(beim Menschen)*	laźwina *f1*, laźwjo *n28*	
Lid, Augenlid	pówoko *n33*, pówócko *n32 Dim*	
Lippe	guba *f1*	* zwei Lippen – (dwě) gubje * Oberlippe – zwjerchna guba * Unterlippe – spódna guba * Er / Sie hat schöne Lippen. – (Wón / Wóna) Ma rědnej gubje.
Luftröhre	dychawa *f1*	
Lunge	płuca *Plt43*, lažke *Plt48*	
Magen	žołdk *m19*, magan *m17 umg*	* auf nüchternen Magen – na prozny žołdk

		* Mir tut der Magen weh. – Mě žołdk bóli.
Magensäure	žołdkowa kisalina *f1*	
Menstruation → Regel	menstruacija *f5*	
Milz	słozyna *f1*	
Mittelfinger	srjejźnik *m19*	* zwei Mittelfinger – (dwa) srjejźnika
Mittelohr → Ohr	srjejźne wucho *n31*	
Mund, Mundraum	guba *f1*, gubka *f3 Dim*	* mit geöffnetem / mit aufgerissenem Mund – z wót-cynjoneju / rozdajoneju gubu
Mundpartie *(mundförmige Öffnung)*	wusta *Plt44*	
Muskel	muskel *m21*	* die Muskeln - muskle
Muskulatur	muskulatura *f1*	
Nacken	tyło *n26*, tył *m18*	
Nackenhaar	tyłowe włosy *Pl9*	
Nagel *(Finger, Fuß)*	nokś *m21*, nokśik *m19 Dim*	* schmutzige Nägel – carne nokśe
Narbe *(länglich)*	šmara *f1*	
Narbe *allg*	błuzna *f1*	
Nase	nos *m20*, nosk *m19 Dim*, nosack *m19 Kmd*	
Nasenloch	nosowa žĕrka *f3*	
Nasenrücken	wjerch *m19* nosa	
Nerv	nerw *m17*	* Er / Sie hat starke Nerven. – (Wón/ Wóna) Ma kšute nerwy. * Er / Sie verliert schnell die Nerven. – (Wón / Wóna) Zgubijo malsnje nerwy.
Niere	nerka *f3*	* zwei Nieren – (dwĕ) nerce
Oberarm	zwjerchna ruka *f3*	
Oberbauch	zwjerchny brjuch *m19*	
Oberkörper	zwjerchne śĕło *n26*	
Oberschenkel	sćogno *n24*	
ohne Gefühl *(taub)*	tupy,-a,-e *47*	* durch die Kälte (jeweils zwei) abgestorbene Hände und Füße – wót zymki tupej ruce a noze
Ohr → Innenohr → Mittelohr	wucho *n31*	* zwei Ohren – (dwĕ) wušy * abstehende Ohren – stojatej wušy * Stell/t die Ohren auf! (Hör/t zu!) – Nastaj / Nastajtej / Nastajśo wušy! (Słuchaj! // Słuchajtej! // Słuchajśo!)
Ohrläppchen	wuchowa lapka *f3*, wušna lapka *f3*	
Ohrmuschel	wuchowa mušla *f5*, wušna mušla *f5*	
Penis → Glied	penis *m20*	
Pferdeschwanz *(Frisur)*	kónjecy wogon *m17*	
Pony *(Teil der Frisur)*	pony *m21*	
Po(po)	pyrawka *f3*, ritka *f3 Kdm*	

Pore	pora *f1*	
Pubertät	pubertetnosć *f7*	* Die Schülerinnen und Schüler sind voll / völlig in der Pubertät. – Wuknice a wukniki su dopołnje w pubertetnosći. / dopołnje pubertěruju.
pubertieren	pubertěrowaś *ip62*	pubertěruju / pubertěrujom, pubertěruju * pubertierende (junge) Menschen – pubertěrujuce (młode) luźe
Puller(mann) *(Kdm)* → Penis	lulack *m19 Dim*, tšulank *m19*	
Puls(schlag)	puls *m20*, biśe *n35* wjelikeje żywy	
Pupille	pupila *f5*, zernko *n30 Dim*, carne *n47* we woku	
Rachen	gjargawa *f1*, gjaršyja *f5*	
Rachenhöhle	gjaršyja *f5*	
Regel → Menstruation	cas *m20*, dny *Pl23*	* Ich habe / Sie hat die Regel. – Mam / Ma swój cas / swóje dny. // Mě / Jej młody mjasec kwiśo.
Regenbogenhaut → Iris	iris *f indekl*	
Ringfinger	stwórty palc *m20*, pjerśćeńc *m20*	
Rippe	kórabja *f4*	
Rücken → Kreuz	kśebjat *m18*	
Rückenmark	rěpjowe mórzgi *Plt45*	
Rückgrat	rěp *m22*	
Rundrücken	kulowaty kśebjat *m18*	
Same(n)	semje *n39*	
Samenerguss	ejakulacija *f5*	
Samenfaden	semjenjowa nitka *f3*	
Samenzelle	semjenjowa cela *f5*	
Schädel	nop *m17*	
Schädeldecke	wobnop *m17*, wjerch *m19* nopa	
Schädelhöhle	mórzgownja *f4*	
Schädelknochen	nopowa kósć *f7*	
Schamhaar	sromna kósma *f1*, sromne kósmy *Pl1*	
Scheide *(Muschi)*	tšulawa *f1*, tšulawka *f3 Dim*, tšulkawa *f1 Dim*	
Scheide *(Vagina)*	wagina *f1*	
Scheitel *(im Haar)*	smužka *f3*	* vom Scheitel bis zur Sohle – wót nopa (až) do nogow / wót głowy (až) do pěty
Schenkel	sćogno *n24*	
Schläfe/n	psyki *Plt45*	
Schlagader → Halsschlagader	wjelika žyła *f1*	
Schlund → Rachen	póžerawa *f1*	
schlurfen *(schleppend gehen)* → latschen	šampliś (se) *ip78*, šlarpiś *ip77*	šamplim (se), šample (se), šlarpim, šlarpje
Schlüsselbein	klucyca *f6*, ramjenjowa kósć *f7*	

Schnurrbart	brodka *f3*, wusy *Plt43 lit*	
Schorf → Grind	tšup *m17*, tšupk *m19 Dim*	
Schoß	klin *m17*	
Schulter	ramje *n39*	* zwei Schultern – (dwě) ramjeni
Schulterblatt	łopatka *f3*	
Schuppe *(Kopf, Haut)*	spjerchlina *f1*	
Schweiß	znoj *m21*	
schwitzen	znojś se *ip87*	znojm se, znoje se
Sehne	(běła) žyła *f2*, (běła) žyłka *f3 Dim*	
sehnig	žyłaty,-a,-e *47*	
Skelett → Gerippe	skelet *m18*	
Speichel	sliny *Plt43*	
Speiseröhre	póžerawa *f1*	
Sperma	sperma *m indekl/f1*	
Spermium *(reife männliche Keimzelle)*	spermium *m17*	* Das Spermium ist eine reife männliche Keimzelle. – Spermium jo zdrjała muskeca rodna cela.
Steiß	kokac *m20*	
Steißbein	kokacowa kósć *f7*	
Stimme	głos *m20*	
Stimmbruch	pśeskok *m19* głosa, mutacija *f5*	
Stimmband	głosowka *f3*	
Stirn	coło *n26*	
Stoppelbart	štapcata broda *f2*	
stützen *(von oben)*	zepěraś (se) *ip76*, zeprěś (se) *p66*	zepěram (se), zepěraju (se), zeprěju / zeprějom (se), zeprěju (se)
stützen *(von unten)*	pódpěraś *ip76*, pódprěś *p66*	pódpěram, pódpěraju, pódprěju / pódprějom, pódprěju
Träne	łdza *f1a*	* Tränen vergießen – łdzy pśeroniś * zu Tränen gerührt sein – do łdzow gnuty,-a,-e byś
Trommelfell	bubonk *m19*	
Unterarmknochen → Elle	kósć *f7* spódneje ruki	
Unterleib	žywot *m18*	
Unterschenkel	spódna noga *f3*	
Urin	urin *m17*, mokś *f21*	
verbinden *(miteinander)*	zwězowaś *ip62*, zwězaś *p70*	zwězuju / zwězujom, zwězuju zwěžu / zwěžom, zwěžu, zwězam, zwězaju
Wachstum	rosćenje *n36*	
Wade	brjuško *n30*	* Ich habe einen Wadenkrampf. – Mě brjuško spina.
Wange	lico *n27*, licko *n30 Dim*	* zwei Wangen – (dwě) licce
Warze	brodajca *f6*	
Wechseljahre	lěta *Pl26*, klimakterium *m17*	* Sie ist in den Wechseljahren. – (Wóna) Ma swóje lěta.

weinen	płakaś *ip70*	płacu / płacom, płaku, płakam, płakaju
Weinen	płakanje *n36*	
wiegen *(Gewicht)*	ważyś *ip80*	ważym, waże * Wieviel wiegst du eigentlich? – Wjele ga ważyš?
Wimper *(Augenlidhaar)*	mykawka *f3*	
Wirbel *anat (Wirbelknochen)*	paśeŕ *f8*	
Wirbelsäule	rěp *m22*, paśerje *Plt43*	
Wunde	rana *f1*	* eine offene Wunde – wótwórjona rana * Die Wunde (ver)heilt. – Rana (za)žyjo.
Zahn	zub *m17*, zubik *m19 Dim*	
Zahnfleisch	źěsna *Plt43*	
Zahnlücke	zubna šćerba *f1*	
Zahnwurzel	zubowy kóruš *m20*	
Zeh(e)	nozyny palc *m20*	
Zeh(e), groß	nozyny wjeliki palc *m20*	
Zeh(e), klein	nozyny mały palc *m20*	
Zehengelenk	nozyne palcowe zgibadło *n26*, palcowe zgibadło *n26* nogi	
Zehennagel → Fußnagel	nozyny nokś *m21*	
Zehenspitze	kónjack *m19* nozynogo palca, palcowy kónjack *m19* nogi	
Zeigefinger	pokazowaŕ *m22*, drugi palc *m20*	
Zelle	cela *f5*	* Keimzelle – rodna cela
Zopf *(geflochten)*	(za)pleśone włose *Pl20*, (za)pleśone włosy *Pl9*, pleśeńca *f6*, zapleta *f2*, zapletka *f3 Dim*	
Zopf *allg*	wopuška *f3*, cop *m17 umg*	
zunehmen *(Geist, Gewicht, Körperumfang)*	pśiběraś *ip76*, pśibraś *p74*	pśiběram, pśiběraju, pśibjeru / pśibjerjom, pśibjeru, * Ich darf nicht mehr zunehmen. – Njesmějom wěcej pśibraś. * Er / Sie ist geistig gewachsen. – (Wón / Wóna) Jo pśiběrał / pśiběrała na rozymje.
Zunge	jězyk *m19*, jězyck *m19 Dim*	* die Zungenspitze – jězykowy kónjack / kónjack jězyka
Zyste	cysta *f2*	

2.3. Die Geburt eines Kindes – Narożenje góleśa

aufwachsen	wótrostowaś *ip62*, wótrosć *p72*	wótrostuju / wótrostujom, wótrostuju, wótrostu / wótrosćom, wótrostu
Baby	góletko *n30*, baby *n indekl*	* Sie erwartet ein Kind (ist schwanger). – Wóna góletko wócakujo.

befruchten	wopłožowaś *ip62*, wopłoźiś *p79*	wopłožuju / wopłožujom, wopłožuju, wopłoźiju / wopłoźijom, wopłoźiju
befruchtete Eizelle	wopłožona jajowa cela *f5*	
Befruchtung	wopłoženje *n36*	* künstliche Befruchtung – kumštne wopłoženje
Eierstock	jajnik *m19*, rdžeń *f8*	
Eileiter	jajkowód *m18*	
eindringen (in)	dobywaś se *ip76* do [2], dobydnuś se *p65* do [2]	dobywam se, dobywaju se, dobydnu / dobydnjom se, dobydnu se * Der Penis / Das Glied dringt in die Vagina ein. – Penis / Członk dobywa se do waginy.
Eizelle	jajkowa cela *f5*	
entbinden →gebären	pórožowaś *ip62*, pórožiś *p79*	pórožuju / pórožujom, pórožuju, pórožiju / pórožijom, pórožiju * Sie hat in der Klinik entbunden. – Wóna jo w klinice pórožiła.
Entbindung *(Geburt)*	pórożenje *n36*	
entwickeln, (sich)	wuwijaś (se) *ip76*, wuwiś (se) *p66*	wuwijam (se), wuwijaju (se), wuwiju / wuwijom (se), wuwiju (se)
Entwicklung	wuwiśe *n35 res*, wuwijanje *n36 proz*	
Fehlgeburt	brašne pórożenje *n36*	* Sie hatte eine Fehlgeburt. – Wóna jo měła brašne pórożenje.
Frau	žeńska *f3/f48*	
Fruchtblase	płodowy puchoŕ *m22*	
Fruchtwasser	rożeńcowa wóda *f2*	
gebären → entbinden	pórožowaś *ip62*, pórožiś *p79*	pórožuju / pórožujom, pórožuju, pórožiju / pórožijom, pórožiju
Gebärende	pórožujuca žeńska *f3/f48*	
Gebärmutter	rożeńca *f6*	
geboren werden	narožiś se *p79*	som se narožił / narožiła * In schlechten Zeiten werden weniger Kinder geboren. – W špatnych casach se narožiju / se narožijo mjenjej źiśi.
Geburt *(das Auf-die Welt-Kommen)* → Entbindung	narod *m18*, narożenje *n36*	
Genitalien	genitalije *Plt43*	
Geschlechtsorgan	rodny organ *m17*	
Glied *(Erwachsener, Jugendlicher)* → Penis	członk *m19*	
Glied *(Kind)* → Penis	członašk *m19 Dim*	
Hebamme	babka *f3*	
heranwachsen *(groß werden)*	dorostowaś *ip62*, dorosć *p72*	dorostuju / dorostujom, dorostuju, dorostu / dorosćom, dorostu * Unsere Kinder sind inzwischen herangewachsen. – Naju góleśi / źiśi su mjaztym dorosli.
Hoden	jajo *n29*, jaji *Du29*	
Kaiserschnitt	pórożeńska operacija *f5*	* Das Kind ist durch

		Kaiserschnitt auf die Welt gekommen. – Góle jo pśez pórożeńsku operaciju na swět pśišło.
Kind	góle *n38*, źiśe *n38*	* zwei Kinder – (dwě) góleśi * die Kinder – źiśi
Kinderwagen	(źišecy) wózyk *m19*	
lutschen	tšumaś *ip76*, tšumkotaś *ip70 dim*	tšumam, tšumaju, tšumkocu / tšumkocom, tšumkocu, tšumkotam, tšumkotaju * am Daumen lutschen – tšumkotaś wjeliki palcyk
Mann	muski *m48*, muž *m20 lit*	
Mutterleib	maśerny żywot *m18*	* Der Bauch (Leib) unserer Mutter ist schon recht dick. – Maminy żywot jo jużo bejnje tłusty.
Nabelschnur	pupkowa šnorka *f3*	
Nuckel	tšumak *m19*, tšumjel *m21*	
nuckeln	tšumkotaś *ip70 dim*	tšumkocu / tšumkocom, tšumkocu, tšumkotam, tšumkotaju
Orgasmus	orgazm *m17*	
Penis → Glied	penis *m20*	
Samenleiter	semjenjowód *m18*	
Samenzelle	semjenjowa cela *f5*	
Säugling	(seśeńske) góletko *n30*, seśeńske góle *n38*, cycaŕ *m22*	
Scheide *(Vagina)*	wagina *f1*	
schreien *(Säugling)*	kśikaś (se) *ip76*, dŕeś se *ip74*	kśika (se), kśikaju (se), źerjo se, źeru se
schwanger	samodruga,-e *48*	* Sie ist schwanger. – (Wóna) Jo samodruga. // (Wóna) Jo ze źišimi. // (Wóna) Jo z góletkom.
Schwangere	samodruga *f3*	
Schwangerschaft	samodrugosć *f7*	
Schwangerschaftsabbruch	wótłamanje *n36* samodrugosći	
Sperma	sperma *m indekl/f1*	
stillen *(die Brust geben)*	seśiś *ip78*, naseśiś *p79*	seśim, seśe, naseśiju / naseśijom, naseśiju
strampeln *(Säugling, Kleinkind)*	capotaś *ip70*, kopotaś *ip70*	capoco, capocu, capota, capotaju, kopoco, kopocu, kopota, kopotaju * Es ist gesund, wenn der Säugling / das Kleinkind strampelt. – Jo strowe, gaž góletko capoco / kopoco. * Martin hat sich ganz aufgestrampelt. – Měto jo se wótkopotał.
Stubenwagen	wejśpiny wózyk *m19*	
Tragetuch	(noseńska) płachśicka *f3*	
Unfruchtbarkeit	njepłodnosć *f7*	

vereinigen, sich	zjadnośiś se *p79*	zjadnośiju / zjadnośijom se, zjadnośiju se
vereinigt	zjadnośony,-a,-e *47*	
Wehe *(Geburt)*	pórodna ból *f7*, rożeńska ból *f7*	* die Geburtswehen bekommen – Pórodne bóli se póraju. // do rożeńskich bólow pśiś
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, narosć *p72 kum*	(na)rostu / (na)rosćom, (na)rostu * Das Kind wächst im Mutterleib. – Góle rosćo w maminem żywośe.
Wiege	bujka *f3*, bujki *Plt45*, kóleb(an)ki *Plt45*	
wiegen *(schaukeln)*	bujkaś *ip76*	bujkam, bujkaju
winzig *(mikroskopisch klein)*	małotučki,-a,-e *48*, małotučko *Adv*	
winzig *(sehr klein)*	małučki,-a,-e *48*, małučko *Adv*, małutki,-a,-e *48*, małutko *Adv*	
zeugen → befruchten	płoźiś *ip78*, spłoźiś *p79*	płoźim, płoźe, spłoźiju / spłoźijom, spłoźiju * Vater und Mutter sein ist mehr als Kinder zu zeugen. – Nan a mama byś jo wěcej ako źiśi płoźiś. * Er hat mit ihr ein Kind gezeugt. – Wón jo z njeju góle spłoźił.

2.4. Unsere Sinne und Gefühle – Naše zmysły a cuśa

angenehm *(gefällig)*	spódobny,-a,-e *47*, spódobnje *Adv*, lěbgodny,-a,-e *47*, lěbgodnje *Adv*	* eine angenehme Kollegin – spódobna / lěbgodna kolegowka * ein freundlicher Kollege – pśijazny / pśiaśelny kolega * eine angenehme Reise – spódobny jězd
Angst	tšach *m19*	* Er hat Angst um sie. – Jomu jo tšach wó nju. * Angst bekommen – bójawu krydnuś
angsterfüllt	wubójany,-a,-e *47*, połny,-a,-e *47* tšacha	
Angsthase *(männlich / weiblich)*	bójaznik *m19* / bójawa *f1*	
ängstigen, sich	tešniś se *ip77*, bójaś se *ip88*	tešnim se, tešnje se, bójm se, bóje se
ängstlich *(angsterfüllt)*	tšašywy,-a,-e, *47*, tšašywje *Adv* połny,-a,-e *47* tšacha, wubójany,-a,-e *47*	
ängstlich *(furchtsam)*	bójazn(iw)y,-a,-e *47*	
anschmiegsam	gněśawowy,-a,-e *47*, gněśaty,-a,-e *47*	
ärgerlich, verärgert *(bezogen auf Ding, Prozess)* → sauer	wobuzny,-a,-e *47*, wobuznje *Adv*	* Die Sache ist ärgerlich. – To jo wobuzna wěc. * eine ärgerliche Panne –

		wobuzna pana
ärgerlich, verärgert *(bezogen auf Person)* → sauer	pógóršny,-a,-e *47*	* Ärgerlich stand er / sie auf. – Pógóršny jo stanuł // Pógóršna jo stanuła.
Augenfarbe	barwa *f1* wócowu	
Berührung → Kontakt	dotyknjenje *n36*, dosegnjenje *n36*	
bitter *(Geschmack)*	górki,-a,-e *48*, *99*, górko *Adv106*	* Das schmeckt bitter. – To górko słoźi.
bitter *(schmerzlich)*	jěry,-a,-e *47*, górki,-a,-e *48*	* eine bittere Erfahrung – jěre / górke nazgónjenje
blind *(ohne Sehkraft)*	slěpy,-a,-e *47*	* Verliebtheit macht blind. – Zalubowanosć (luźa/-i) zaslěpijo.
Blindenschrift	grubkate pismo *n24*, pismo *n24* za slěpe, pismo *n24* za slěpych	
breit	šyroki,-a,-e *48*, šyroko *Adv103*	* sehr breit – šyrocki,-a,-e
bunt (*farbig)*	pyšny,-a,-e *47*, *99*, pyšnje *Adv101*, pisany,-a,-e *47*	* Das Laub färbt sich bunt. – List se pisani.
bunt *(abwechslungsreich)*	pisany,-a,-e *47*	* ein buntes Programm – pisany program
dick	tłusty,-a,-e *47*, *99*, tłusto *Adv102*	* Du wirst immer dicker. – (Ty) Bywaš stawnje tłusćejšy / tłusćejša.
Duft	wóń *f8*	
duften	wónjaś *ip76*	wónjam, wónjaju
duftend *(zart)*	wóńkaty,-a,-e *47*, wóńkotaty,-a,-e *47 lit*	
duftend *allg*	wónjaty,-a,-e *47*	
dunkel *(Farben)*	śamny,-a,-e *47*, *99*, śamno *Adv*	* So eine dunkle Tapete! – Taka śamna tapeta!
dünn *(von geringer Stärke)*	śańki,-a,-e *48*, *96*, śańko *Adv105*	
durchsichtig	pśewidny,-a,-e *47*	
eckig *(allg, groß)*	rogaty,-a,-e *47*	
eckig *(klein)*	rožkaty,-a,-e *47*	* (zwei / mehrere) eckige Knie – rožkatej kóleni / rožkate kólena
eckig *(kantig)*		* ein eckiges Gesicht – rožkate woblico
einfarbig	jadneje barwy, jadnobarwny,-a,-e *47*	* Das neue T-shirt ist einfarbig. – Nowy t-shirt jo jadneje barwy.
empfinden	zacuwaś *ip76*, zacuś *p66*	zacuwam, zacuwaju, zacuju / zacujom, zacuju * Empfindet ihr die Beurteilung auch als ungerecht? – Zacuwaśo pósuźowanje teke ako njespšawne?
Empfindung	zacuśe *n35*, zacuwanje *n36 proz*	
entbehrungsreich	połny,-a,-e *47* tšadanja	
Entfremdung	wócuzbnjenje *n36*	
entschlossen →ernst, ernsthaft → laut und deutlich →	kšuty,-a,-e *47 100*,	

nachdrücklich → standhaft → streng	kšuśe *Adv101*	
Enttäuschung	wobtuženje *n36*	* eine herbe (bittere) Enttäuschung – jěre / górke wobtuženje
ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → standhaft → streng	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv101*	
erweichen	(ro)změknuś *p63*, napšosyś *p81*	(ro)změknu / (ro)změknjom, (ro)změknu, napšosyju / napšosyjom, napšosyju * Erweiche dein Herz! – (Ro)Změkni twóju wutšobu! * Er / Sie ließ sich nicht erweichen. – Wón njejo se dał napšosyś. // Wóna njejo se dała napšosyś.
faltig *(klein)*	ropkaty,-a,-e *47*	
Fantasie	fantazija *f5*	* eine üppige Fantasie – bujna fantazija
fantasievoll	połny,-a,-e *47* fantazije	* mit einem fantasievollen Bild – z wobrazom połnym fantazije
farbenblind	na barwy slěpy,-a,-e *47*	
farbig	barwojty,-a,-e *47*, barwojto *Adv*	
faul → träge	(pó)gniły,-a,-e *47*, *98*	
faulig	gnijaty,-a,-e *47*	
feige	bójazniwy,-a,-e *47*	
fest *(Material, geistig)*	kšuty,-a,-e *47*, *100*	
flüssig *(Aggregatzustand)*	žydki,-a,-e *48*, *100*, žydko *Adv*	
flüstern *(tuscheln)*	pyšpotaś *ip70*, šepotaś *ip70*	pyšpocu / pyšpocom, pyšpocu, pyšpotam, pyšpotaju, šepocu / šepocom, šepocu, šepotam, šepotaju
flüstern *(mit leiser Simme jemandem etwas mitteilen)*	šepotaś *ip70*, šepnuś *p63 sem*	šepocu / šepocom, šepocu, šepotam, šepotaju, šepnu / šepnjom, šepnu
fremd	cuzy,-a,-e *47*, cuzo *Adv*	
Freude	wjasele *n34*, radosć *f7*	
freudig	wjasoły,-a,-e *47*, *98*, wjasele *Adv101*, radosny,-a,-e *47*, *99 lit*, radosnje *Adv lit*	* freudige Erlebnisse – zwjaselenja
freuen, sich	wjaseliś se *ip78* [3] / nad [5]	se wjaselim, se wjasele * Wie kannst du dich darüber freuen? – Kak móžoš se tomu wjaseliś? / nad tom wjaseliś?
frieren → kalt sein	marznuś *ip63*	marznu / marznjom, marznu * Es friert ihn / sie an den Händen. – Jomu / Jej do rukowu marznjo.
fröhlich	wjasoły,-a,-e *47*, *98*, wjasele *Adv101*, radosny,-a,-e *47*, *99 lit* radosnje *Adv lit*	

Fühlen, das *(geistig, mental)*	zacuśe *n35*, zacuwanje *n36*	
Fühlen, das *(körperlich)*	cuśe *n35*	* Er / Sie fühlte sich wohl. – Wón jo se cuł derje. // Wóna jo se cuła derje.
fühlen *(negativ)* → empfinden → spüren	cuś *ip66*, wu-(za-)cuwaś *ip76*, wu-(za-)cuś *p66*	(wu)cuju / (wu)cujom, (wu)cuju, wucuwam, wucuwaju * Er / Sie fühlte die drohende Gefahr. – Wón jo cuł / wucuwał / zacuwał grozecy tšach. // Wóna jo cuła / wucuwała / zacuwała grozecy tšach.
fühlen *(positiv)* → empfinden → spüren	cuś *ip66*, za-(wu-)cuwaś *ip76*, za-(wu-)cuś *p66*	(za)cuju / (za)cujom, (za)cuju, zacuwam, zacuwaju * Spürt ihr die Sonnenwärme auf der Haut? – Cujośo / Zacuwaśo śopłosć słyńca na kóży?
Furcht	bójazń *f8*	
fürchten, sich	bójaś se *ip88*	bójm se, bóje se * Ich (be)fürchte, dass... – Bójm se, až...
furchtsam	bójazn(iw)y,-a,-e *47*	
Gefahr	tšachota *f2*, tšachosć *f7*, tšach *m19*	* die drohende Gefahr – grozecy tšach
Gehör	słyšanje *n36*	* Beständiger Lärm und laute Musik schädigen das Gehör. – Stawny zogol a głosna muzika škóźitej słyšan(je)ju. * Lässt das Gehör im Alter wirklich nach? – Pópušćijo słyšanje w starstwje napšawdu?
Gehörsinn	zmysł *m18* słyšanja	
gelassen	měrny,-a,-e *47*, *99*, měrnje *Adv101*	* Seine / Ihre gelassene Art die Probleme zu sehen, dient allen in der Gruppe. – Jogo / Jeje měrna wašnja na problemy glědaś wšyknym w kupce tyjo.
Gemüt	wjazym *m17*	* sein / ihr bösartiges / gutartiges Gemüt – jogo / jeje złos(ni)wy / dobrośiwy wjazym
gerade *(nicht gekrümmt)*	rowny,-a,-e *47*	* Steh/t gerade! – Stoj rowny / rowna! // Stojtej rownej! // Stojśo rowne!
Geräusch *(brausend)*	*šum m17*, šumjenje *n36 proz*	
Geräusch machen *(brausend)*	šumjeś *ip68*	šumjeju / šumjejom, šumjeju
Geräusch *(dumpf)*	ropot *m18*, ropotanje *n36*	
Geräusch machen *(dumpf)*	ropotaś *ip70*	ropocu / ropocom, ropocu, ropotam, ropotaju
Geruch, Duft	wóń *f8*	
Geruch prüfen *(beschnuppern)*	pónuchaś *p75*	pónuchaju / pónuchajom, pónuchaju
geruchlos	njewónjaty,-a,-e *47*, bźez wóni, mimo wóni, bźez wónjanja, mimo wónjanja	
Geruchsorgan	nuchański organ *m17*	
Geruchssinn	zmysł *m18* nuchanja	
Geschmack	słod *m18*, šmek *m19 umg*	

Geschmackssinn	zmysł *m18* složenja	
Gesichtsausdruck	woblico *n27*, wuraz *m20* woblica	* Er / Sie hatte einen stolzen Gesichtsausdruck. – W jogo / W jeje woblicu jo było něco gjardego.
Gespür	cuśe *n35*, zacuśe *n35*	* Dafür hat er / sie ein gutes Gespür. – Za to ma dobre cuśe.
Gestank	smjerźina *f1*, smjerźenje *n36 proz*	
glatt *(eben, rutschig)*	gładki,-a,-e *48*, *96*, gładko *Adv*	
Gleichgewicht	rownowaga *f3*	* der Gleichgewichtssinn – zmysł rownowagi
groß	wjeliki, -a, -e *48*, *100*	
gut	dobry,-a,-e, *47*, *100*, derje *Adv106*	* Er ist ein guter Schüler – Wón jo dobry wuknik. * Sie ist eine gute Schülerin. – Wóna jo dobra wuknica. * Er / Sie hat die Aufgabe sehr gut erfüllt. – (Wón / Wóna) Jo nadawk wjelgin derje społnił / społniła.
gutherzig	dobrodušny,-a,-e *47*, *99*, dobrodušnje *Adv*	* Gutherzig hat sie ihm zugestimmt. – Dobrodušnje jo jomu pśigłosyła.
gutmütig	dobrośiwy,-a,-e *47*, dobrośiwje *Adv*	* Die Großmutter schaut gutmütig. – Stara mama / Starka dobrośiwje glěda.
hart *(feste Beschaffenheit)*	twardy,-a,-e *47*, *99*, twardo *Adv102*	
hart *(streng, unnachgiebig)*	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv101*	
heiß *(temperaturbedingt)*	górucy,-a,-e *47*, góruco *Adv*	
hell *(lichtbedingt)*	swětły,-a,-e *47*, *99*, swětło *Adv102*	* am hellen Tage / unverborgen – na swětłem / bělem dnju
hell *(Stimme)*	jasny,-a,-e *47*, jasnje *Adv101*	
herb	jěry,-a,-e *47*	
hoch	wusoki,-a,-e *48*, *97*, wusoko *Adv103*	* eine hohe Stimme – wusoki głos * ein hohes Alter – wusoke starstwo
hören *(akustisch wahrnehmen)*	słyšaś *ip82*, wusłyšaś *p83*	słyšym, słyše, wusłyšyju / wusłyšyjom, wusłyšyju
hören *(horchen, gehorchen)*	słuchaś *ip76*, pósłuchaś *p75*	słucham, słuchaju, pósłuchaju / pósłuchajom, pósłuchaju * Er / Sie hört schwer. – Wón / Wóna mało słyšy.
hören *(horchen, lauschen)*	słuchaś *ip76*, pśisłuchaś *p75*	słucham, słuchaju, pśisłuchaju / pśisłuchajom, pśiósłuchaju * Ich kann da nicht mehr zuhören. – Njamógu južo pśisłuchaś.
Hören *(Sinn)*	słyšanje *n36*	

kalt	zymny,-a,-e *47*	* Ihm / Ihr ist kalt. – Jomu / Jej jo zyma. * Das lässt mich kalt. – To mě njeboli.
kalt sein→ frieren	[3] być *ip94* zyma	jo zyma * Ihm / Ihr ist kalt. – Jomu / Jej jo zyma. * Mir ist ständig kalt. – Mě jo stawnje zyma.
kalt werden	[3] bywać *ip76* zyma	bywa zyma *Mir wird kalt. – Mě bywa zyma.
Klang	zuk *m19*	
klar *(geistig)*	jasny,-a,-e *47*, *99*, jasnje *Adv101*, jasno *Adv102*	* klare Vorstellungen – jasne pśedstajenja * Das musst du klar (deutlich) formulieren. – To musyš jasnje formulěrować. * Ist das klar? – Jo to jasne?
klar *(konkret z.B. Stimme)*	cysty,-a,-e *47*, cysće *Adv101*, cysto *Adv102*	* Sprich klar und deutlich! – Powědaj jasnje a cysto!
klebrig	lipaty,-a,-e *47*, lipowaty,-a,-e *47*	
klein *allg*	mały,-a,-e *47*, *100*	
klingen *(einen schönen Klang haben)*	klincaś *ip82*	klincym, klince
klingen *allg*	zněś *ip86*	znim, zně / zněju * Seine / Ihre Worte klangen ironisch. – Jogo / Jeje słowa su zněli ironiski.
Kontakt → Berührung	kontakt *m18*	
kratzig *(Pullover)*	drapaty,-a,-e *47*	
kratzig *(Stimme)*	škropawy,-a,-e *47*	
krumm *(Form)*	kśiwy,-a,-e *47*, kśiwje *Adv101*, kśiwo *Adv101*	
Kummer	kiblija *f5*, tužyca *f6*	* Er / Sie macht mir viel Kummer. – Wón / Wóna mě wjeliku kibliju napórajo.
kuscheln	gněśiś se *ip77*, pśigněśiś se *p79*	gněśim se, gněše se, pśigněśiju / pśigněśijom se, pśigněśiju se * Sie kuscheln auf dem Sofa. – Wónej se gněśitej na kawčy.
Lärm *(brausend, dumpf)*	šum *m17*, ropot *m18*	
Lärm *allg*	zogol *m21*, zogolenje *n36*	* viel Lärm um nichts – wjele zogola dla niźi nicogo
lau *(positiv)*	milny,-a,-e *47*, *99*, milnje *Adv101*	* ein lauer Sommerabend – milny lěšojski wjacor
lau *(nicht motiviert, Temperatur)*	glěwki,-a,-e *48*, glěwko *Adv*	* lauwarmes Wasser – glěwka wóda
laut *(lärmend, voller Lärm)*	zogolowaty,-a,-e *47*	* eine laute Kinderschar – zogolowate źiśi / zogolowata rědownja źiśi
laut	głosny,-a,-e *47*, *99*, głosnje *Adv101*, zgłosom *Adv*	* Spreche ich laut genug? – Powědam głosnje dosć?
laut und deutlich → ernst, ernsthaft → entschlossen →	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	

nachdrücklich → standhaft → streng		
lauten	zněś *ip86*	zni, zně / zněju * Wie lauten seine // ihr Worte? – Kak zně / zněju jogo słowa? // Kak zně / zněju jeje słowa?
leer *(nicht gefüllt)*	prozny,-a,-e *47*, *99*	* ich habe ins Leere / daneben gefasst. – Som do proznego pśimnuł / pśimnuła.
leicht	lažki,-a,-e *48*, *99*, lažko *Adv105*	* Das fällt ihm / ihr leicht. – To pśiźo jomu / jej lažko.
leiden *(dulden)*	śerpjeś *ip84*	śerpim, śerpje
leiden können *(mögen)*	cuś *ip66*, wucuś *p66*	(wu)cuju / (wu)cujom, (wu)cuju * Ich kann seine Unverbindlichkeit / ihre Herrschsucht nicht leiden. – Nam(ó)gu jogo njezawěznosć / jeje póžedarnosć za kněženim wucuś.
leise	śichy,-a,-e *47*, *97*, śicho *Adv102*	* Er / Sie spricht zu leise. – Wón / Wóna pśeśicho powěda.
lesen	cytaś *ip76*	cytam, cytaju
liebevoll	lubosćiwy,-a,-e *47*, lubosćiwje *Adv*, z lubosću	* Liebevoll pflegt er sein / sie ihr Meerschweinchen. – Lubosćiwje / Z lubosću wótwardujo swóju mórsku swinku.
lustig	luštny,-a,-e *47*, luštnje *Adv*	
lustig *(amüsant, zum Lachen)*	směšny,-a,-e *47*, směšnje *Adv*, žortny,-a,-e *47*, žortnje *Adv*	
mild *(nicht intensiv)*	milny,-a,-e *47*, *99*, milnje *Adv101*	* eine milde Creme – milna krema * ein milder Käse – milny twarožk
mild *(sanft, freundlich gutherzig, lind)*	milny,-a,-e *47 99*, milnje *Adv101*	* Es weht ein lindes / laues Lüftchen. – Milny wětš(yk) dujo.
mild *(gütig, barmherzig)*	zmilny,-a,-e *47*, zmilnje *Adv101*	
Misstrauen	njedowěra *f1*, njedowěrjenje *n36*	
misstrauisch	njedowěriwy,-a,-e *47*, njedowěriwje *Adv*	* Er / Sie schaut so misstrauisch. – Wón / Wóna njedowěriwje glěda.
Müdigkeit	mucnosć *f7*	
nachdrücklich → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → standhaft → streng	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	
nass	mokšy,-a,-e *47*, mokšo *Adv102*	
niedrig	niski,-a,-e *48*, *97*, nisko *Adv104*	
nüchtern	nuchtarny,-a,-e *47*	
rau *(kratzig)*	škripaty,-a,-e *47*, škripaśe *Adv*, jěry,-a,-e *47*, *95*, jěrje *Adv*	* Seine Stimme klingt rau. – Jogo głos jo škripaty / jěry.
rau *(uneben)*	gropny,-a,-e *47*, *99*, gropnje *Adv101*, gropno *Adv102*, škropaty,-a,-e *47*,	* Die Bretter sind ganz rau. – Delki su cełow gropne / škropate.

	škropaśe *Adv*	
rau *(unfreundlich, unwirtlich, unwirsch)*	jěry,-a,-e *47*, *95*, jěrje *Adv*, gropny,-a,-e *47*, *99*, gropnje *Adv101*, gropno *Adv102*	* raues Wetter – jěre wjedro * eine unwirsche Begrüßung – jěre / gropne pśiwitanje
riechen *(neutral)* → duften	wónjaś *ip76*	wónja, wónjaju * Hier riecht es aber eigenartig / gut. – How pak źiwnje / derje wónja.
riechen *(schnuppern)*	nuchaś *ip76*	nucham, nuchaju * Rieche, und du wirst spüren, wie es duftet / stinkt. – Nuchaj, a (ty) buźoš cuś, kak to wónja / smjerźi.
Riechen *(Schnuppern)*	nuchanje *n36*	
riechen *(unangenehm)* → stinken	smjerźeś *ip84*	smjerźi, smjerźe
roh *(unbearbeitet)*	surowy,-a,-e *47*	
roh *(grob, brutal)*	surowy,-a,-e *47*, surowje *Adv*, jěry,-a,-e *47*, jěrje *Adv*	
rund *(Form)*	kulowaty,-a,-e *47*	* ein rundes Bäuchlein – kulowaty brjušack
sanft *(behutsam)*	pózlažki,-a,-e *48*, pózlažka *Adv*	* Er / Sie hatte eine sanfte Berührung gespürt. – Jo zacuł / zacuła pózlažke / milne dotyknjenje.
sanft *(recht ruhig, still, zurückhaltend)*	pśichy,-a,-e *47*, pśicho *Adv*, pśichu *Adv*, pśichny,-a,-e *47*, pśichnje *Adv*	
sanftmütig	miłosny,-a,-e *47*, miłosnje *Adv*, miły,-a,-e *47*, *98*, miłučki,-a,-e *48*, milny,-a,-e *47*, milnje *Adv*	* Er / Sie hat sanfte Augen. – (Wón / Wóna) Ma miłej / miłosnej / milnej wócy.
satt	najěźony,-a,-e *47*	* Bist du satt? – Sy se najědł / najědła?
sauer *(Geschmack)*	kisały,-a,-e *47*, *98*, kisale *Adv101*	
sauer → ärgerlich, verärgert	gniwny,-a,-e *47*, gniwnje *Adv*	* Er / Sie ist sauer auf mich. – (Wón / Wóna) Jo gniwny / gniwna na mnjo.
scharf *allg*	wótšy,-a,-e *47*, *99*, wótšo *Adv*, wótśe *Adv101*	
Scheu	spłošywosć *f7*	
scheu *(ängstlich, aufgeschreckt, hastig)*	(s)płošny,-a,-e *47*, *99*, płošnje *Adv101*	
scheu *(zurückhaltend)*	(s)płošywy,-a,-e *47*, *95*, (s)płošywje *Adv101*	
schließen *(zumachen)*	zacynjaś *ip76,* zacyniś *p79*	zacynjam, zacynjaju, zacyniju / zacynijom, zacyniju * Schließ den Mund beim Atmen! – Zacyń gubu pśi dychanju!
schmal *(nicht breit)*	wuski,-a,-e *48*, *99*, wusko *Adv*	
schmal *(dünn)*	śańki,-a,-e *48*, *96*, śańko *Adv105*	* schmale Lippen – śańkej gubje

schmecken	słožeś *ip84*	słoźim, słoźe * Es schmeckt angebrannt. – Słoźi za pśipalonym.
Schmecken *(Sinn)*	słoženje *n36*	
Schmerz	ból *f7*, bólosć *f7*, bólenje *n36 proz*	
schmerzen, weh tun	bóleś *ip84*	bóli, bóle * Das tut mir in der Seele weh. – To mě we wutšobje bóli. * Es schmerzt, wenn man begreift, dass man betrogen wurde. – Bóli, gaž zapśimjejoš, až su śi wobšuźili.
schmerzhaft	bólosny,-a-e *47*, bólosćiwy,-a,-e *47*, bólecy,-a,-e *47*	
schmerzlich	bólosny,-a-e *47*	* eine überaus schmerzliche Erfahrung – pśewšo / pśeliś bólosne nazgónjenje * ein schmerzlicher Verlust – bólosne tšuśe
schmutzig *(geistig)*	njeplecny,-a,-e *47*, njeplecnje *Adv*	* schmutzige Fantasie – njerěšna fantazija
schüchtern *(befangen)*	tšuchły,-a,-e *47*, *99*, tšuchło *Adv*, tšuchle *Adv*	
Schüchternheit	tšuchłosć *f7*	
schuldig	winowaty,-a,-e *47*	* Ich fühle mich in die Schuld genommen (verpflichtet). // Ich fühle mich schuldig (Schuld habend). – Cujom se winowaty / winowata.
schwarz	carny,-a,-e *47*	* kohl(raben)schwarz – carnučki,-a,-e / carnučko / cystocarny,-a,-e
schwer *allg*	śěžki,-a,-e *48*, *97*, *99*, śěžko *Adv104*	* Es fällt mir schwer... – Mě śěžko pśiźo...
schwerhörig	mało słyšecy,-a,-e *47*	* Hörst du schwer (nicht)? – Njesłyšyš ty?
sehen *(Fähigkeit, flüchtig)*	wiźeś *ip84*	wiźim, wiźe *Ich sehe das Fernsehgerät. – Wiźim telewizor. * Ich sehe den Film (der dort liegt). – Wiźim film (kenž tam ležy). * Er sieht auf das linke Auge fast nichts mehr. – Wón na lěwe wócko pśisamem nic wěcej njewiźi.
sehen *(schauen, intensiv)*	glědaś *ip76*	glědam, glědaju * Ich sehe fern. – Glědam telewiziju. * Ich schaue mir einen Film an. – Glědam film.
sehen *(schauen auf etwas / jemanden, achten)*	glědaś *ip76* na [4]	glědam na, glědaju na * Ich sehe / schaue auf die Uhr. – Glědam na zeger(ik).

		* Ich achte auf meine Schrift. – Glědam na swójo pismo.
Sehen *(Sinn)*	wiźenje *n36*	
Sehkraft	móc *f9* wiźenja	
Sehschärfe	wótšosć *f7* wiźenja	
Sinn	zmysł *m18*	* Der Mensch hat fünf Sinne: das Sehen, das Hören, das Riechen, das Schmecken, das Tasten. – Luź ma pěś zmysłow: wiźenje, słyšanje, nuchanje, słoženje a smasanje. * Ich verstehe den Sinn seiner / ihrer Worte nicht. – Njerozměju / Njerozmějom zmysł jogo / jeje słowow.
Sinnesorgan	zmysłowy organ *m17*	
spüren → empfinden → fühlen *(negativ)* → fühlen *(positiv)*	cuś *ip66*, zacuwaś *ip76*, zacuś *p66*	(za)cuju / (za)cujom, (za)cuju, zacuwam, zacuwaju * „Spürst du auch die drohende Gefahr?“, fragte der Filmheld. – „Cujoš teke grozecu njegluku?“, jo pšašał filmowy ryśaŕ.
standhaft → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → streng	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	Er / Sie verteidigte standhaft seine / ihre Meinung. – (Wón / Wóna) Jo zaśćitował / zaśćitowała kšuśe swójo měnjenje.
still *(geräuschlos)*	śichy,-a,-e *47*, śicho *Adv*, změrom *Adv*	
stinken → riechen *(unangenehm)*	smjerźeś *ip84*	smjerźim, smjerźe
streng → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → standhaft	kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	
stumpf	tupy,-a,-e *47*	
süß *(entzückend)*	nježny,-a,-e *47*, *99*, nježnje *Adv*	
süß *(Geruch, Geschmack)*	słodki,-a,-e *48*, *96*, słodko *Adv 105*	* Das schmeckt aber süß! – To ga słodko słoźi!
tasten, (sich)	smasaś se *ip76*	smasam se, smasaju se * Tastet euch langsam voran. – Smasajśo se pómałem doprědka.
tastend suchen	pśepśimowaś *ip62*, pśepśimaś *p75*	pśepśimuju / pśepśimujom, pśepśimuju, pśepśimaju / pśepśimajom, pśepśimaju * Ertastet das Material in diesem Kasten. – Pśepśimujśo material w toś tom kašćiku.
Tasten *(Sinn)*	smasanje *n36*	
Tastsinn	zmysł *m18* smasanja	
taub *(Gehör)*	głuchy,-a,-e *47*	* Er / Sie ist von Geburt an taub. – Wón jo se głuchy narośił. / Wóna jo se głucha narośiła. * Du hast wohl taube Ohren! –

		Ty drje maš wušy ako dubowe drjewo?
taub *(ohne Empfindung)*	tupy,-a,-e *47*, *95*	
tief	dłymoki,-a,-e *48*, *96*, dłymoko *Adv103*	* eine tiefe Wunde – dłymoka rana
Ton *(Laut)*	zuk *m19*	* Ich möchte keinen Mucks mehr hören! – Zuka njok wěcej słyšaś!
träge *(körperlich)* → faul	pómałkny,-a,-e *47*, njegibaty,-a,-e *47*, pšosty,-a,-e *47*, pógniły,-a,-e *47*	
träge *(geistig)*	dřěmaty,-a,-e *47*	
Trauer, Kummer	tuža *f6*, tužyca *f6*, tuženje *n36 proz*	
Trauerzeit	žałowanje *n36*	
traurig, betrübt	tužny,-a,-e *47*, *99*, tužnje *Adv101*, tužno *Adv102*	
traurig sein	tužniś se *ip77*	tužnim se, tužnje se * Sei nicht traurig! – Njetuž se!
trocken	suchy,-a,-e *47*, *97*, sucho *Adv102*	
trübe *(glanzlos, getrübt)*	mutny,-a,-e *47*, zmušony *47*	* trübe Augen – zmušonej wócy
Trubel *(Jubel, Getümmel)*	ruš *m20*, rušk *m19 Dim*, rušowanje *n36 proz*	* Der Trubel nimmt kein Ende. – Ruša / Rušowanja njama žednego kóńca. * Es gab genug Trubel. – Ruša jo było dosć.
Überraschung	pśechwatanje *n36*	* eine freudige Überraschung – radosne pśechwatanje
unangenehm *(Sinneseindruck)*	njepśijazny,-a,-e *47*, njepśijaznje *Adv*	* Hier riecht es unangenehm. – How njepśijaznje wónja.
unangenehm sein *(jemandem)*	[3] njezdaś se *ip76* [4]	mě se njezda, jim se njezda * Seine / Ihre Worte sind ihnen sehr unangehen. – Jogo / Jeje słowa se jim wjelgin njezdaju.
unverschämt	njeplecny,-a,-e *47*, njeplecnje *Adv*	* ein unverschämtes Verhalten – njeplecne zaźaržanje
verärgert	rozgniwany,-a,-e *47*	
vergnügt *(ausgelassen)*	rušny,-a,-e *47*, rozwjaselony,-a,-e *47*	* Wir saßen in einer vergnügten (ausgelassenen) Runde. – Smy sejźeli w rušnej / rozwjaselonej gromaźe.
verschämt	pósromany,-a,-e *47*	
verschiedenfarbig	wšakeje barwy, wšakorakeje barwy	
Vertrauen	dowěra *f1*, dowěrjenje *n36*	* Er genießt ihr Vertrauen. – Wón ma jeje dowěrjenje.
vertrauen	dowěriś *p79*	dowěriju / dowěrijom, dowěriju
verwöhnen *(für besonderes Wohlsein sorgen)*	roznariś *p79*	roznariju / roznarijom, roznariju * Unsere Mutter hat uns mit gutem Essen verwöhnt. – Naša mama jo nas z dobreju jězu roznariła.

verwöhnen *(verhätscheln)*	roztśeńtśłowaś *ip62*, roztśeńtśliś *ip79*	roztśeńtśluju / roztśeńtślujom, roztśeńtśluju, roztśeńtśliju / roztśeńtślijom, roztśeńtśliju
viel	wjele [2]	* viel Freude und Liebe – wjele wjasela a lubosći
voll	połny,-a,-e *47*, *99*, połno *Adv102*	* Voller Liebe schaute die Mutter auf ihr Kind. – Połna lubosći / Lubosćiwje jo mama na swójo góle glědała. * aus dem Vollen schöpfen – z połnego žywy,-a,-e byś * aus vollem Herzen – z połnosći wutšoby
warm	šopły,-a,-e *47*, *99*, šopło *Adv102*	
weich	měki,-a,-e *48*, *95*, měko Adv	* weich (nachgiebig) sein – byś měki,-a,-e * weich werden – bywaś měki,-a,-e * ein weiches Herz haben – měś měku wutšobu * weich sitzen / liegen – měko sejźeś / lažaś
weiß	běły,-a,-e *47*, *98*	
wenig	mało [2]	* wenig Ärger und Verdruss – mało górjenja
wohl fühlen, sich	cuś se *ip66* derje	cuju / cujom se derje, cuju se derje
Wohlgefühl	zacuśe *n35* derjeměśa	
Wohlsein	derjeměśe *n35*	
würzig	wěrcowany,-a,-e *47*	
Zeichensprache	znamjenjowa rěc *f9*	

2.5. Unsere Gesundheit – Wóstanu / Wóstanjom strowy / strowa

abgewöhnen, (sich)	wótwucowaś (se[bje]) *ip62*, wótwucyś, (se[bje]) *p81*	wótwucuju / wótwucujom (se[bje]), wótwucuju (se[bje]), wótwucyju / wótwucyjom (se[bje]), wótwucyju (se[bje]) * Er / Sie hat sich das Fingernägelkauen abgewöhnt. – (Wón / Wóna) Jo (se[bje]) kusanje nokśow wótwucył / wótwucyła.
abhängig	wótwisny,-a,-e *47*	* Die Gesundheit ist sehr von der Ernährung abhängig. – Strowje jo wjelgin wótwisne wót zežywjenja. * Hat die Drogenabhängigkeit zugenommen? – Jo pśiběrała wótwisnosć wót drogow?
abhärten, sich	wukšušowaś se *ip62*, wukšušiś se *ip79*	wukšušuju / wukšušujom se, wukšušuju se, wukšušiju / wukšušijom se,

		wukšušiju se * Kaltes Duschen härtet ab. – Zymne dušowanje wukšušujo. * Die Kinder sind abgehärtet. – Źiśi su wukšušone.
abnehmen *(Gewicht)*	wóteběraś *ip76*, wótebraś *p74*	wóteběram, wóteběraju, wótebjeru / wótebjerjom, wótebjeru * Durch gesunde Ernährung hat er / sie abgenommen. – Pśez strowe zežywjenje jo wóteběrał / wóteběrała.
Abwehrmaßnahme	wótwoborańska napšawa *f1* [-wobɛra-]	
atmen	dychaś *ip76*, dychnuś *p63*	dycham, dychaju, dychnu / dychnjom, dychnu * Er / Sie atmet ruhig. – Wón / Wóna měrnje dycha.
ausatmen	wudychowaś *ip62*, wudychaś *p75*	wudychuju / wudychujom, wudychuju, wudychaju, wudychajom, wudychaju
ausschlafen, (sich)	wuspaś (se) *p86*, naspaś se *p86*	wuspim (se), wuspě / wuspiju (se)
Auswirkung → Wirkung	wustatkowanje *n36*	
Balance → Gleichgewicht	balansa *f6*	
beobachten	wobglědowaś *ip62*	wobglěduju / wobglědujom, wobglěduju
Bewegung *(körperlich)*	pógibowanje *n36*, pógibanje *n36*	* Du brauchst mehr Bewegung. – Trjebaš wěcej pógibowanja / pógibanja.
bewirken	wucynjaś *ip76*, wucyniś *p79*	wucynjam, wucynjaju, wucyniju / wucynijom, wucyniju * Sein / Ihr fester Wille hat bewirkt, dass er / sie sich das Rauchen abgewöhnte. – Jogo / Jeje kšuta wóla jo wucyniła, až jo se kurjenje wótwucył / wótwucyła.
Dosis	dozis *f indekl*, młogosć *f7*	*Die Dosis / Die Menge macht die Wirkung. – Dozis / Młogosć wucynijo.
einatmen	zadychowaś *ip62*, zadychaś *ip75*	zadychuju / zadychujom, zadychuju, zadychaju / zadychajom, zadychaju
entspannen, (sich)	wótnapinaś (se) *ip76*, wótnapněś (se) *p66*	wótnapinam (se), wótnapinaju (se), wótnapněju (se) / wótnapnějom (se), wótnapněju (se) * In warmem Wasser entspannt sich der Körper. – W śopłej wóźe se śěło wótnapina. * Wir entspannen (erholen uns) in unserem Garten – Wódychajomy w našej zagroźe.

Entwöhnung	wótwucenje *n36*	
erfrischen, sich	wochłożowaś se *ip62*, wochłoźiś se *p79*	wochłoźuju / wochłoźuju se, wochłoźuju se wochłoźiju / wochłoźijom se, wochłoźiju se
Erfrischung	wochłożenje *n36*	
erholen, sich *(ausruhen)*	wótpócywaś *ip76*, wótpócnuś *p63*	wótpócywam, wótpócywaju, wótpócnu / wótpócnjom, wótpócnu
erholen, sich → entspannen	wódychowaś *ip62*, wódychaś *p75*, wódychnuś *p63*	wóduychuju / wódychujom, wóduychuju, wódychaju / wódychajom, wódychaju, wódychnu / wódychnjom, wódychnu
erholen, sich *(von einer Krankheit)* → genesen	zmógnuś se *p63*	zmógnu se / zmógnjom se, zmógnu se
Erholungsgebiet	wódychańske strony *Pl1*, wótpócywańske strony *Pl1*	
Erholungsort	wódychanišćo *n29*, wótpócywanišćo *n29*	
ernähren	zežywjowaś *ip62* [4] wót [2], zežywiś *p79* [4] wót [2]	zežywiju / zežywijom, zežywiju, zežywjuju / zežywjujom, zežywjuju
ernähren, sich	žywiś se *ip77* wót [2], zežywjowaś se *ip62* wót [2]	žywim se, žywje se, zežywjuju / zežywjujom se, zežywjuju se * Wovon ernährst du dich denn? – Wót cogo ga se žywiš / se zežywjujoš?
Ernährung	zežywjenje *n36*	
gelassen	měrny,-a,-e *47*, *99*, měrnje *Adv101*	* Gelassen schaut er / sie in die Zukunft. – Měrnje glěda do pśichoda.
genesen → erholen, sich *(von einer Krankheit)*	zmógnuś se *p63*	zmógnu / zmógnjom se, zmógnu se
genießen	póžywaś *ip76*, spóžywaś *p75*	póžywam, póžywaju, spóžywaju / spóžywajom, spóžywaju * Genieße die Ruhe! – Póžywaj měr!
gesund	strowy,-a,-e *47*, *95*, strowje *Adv*	* Auf (ein gesundes) Wiedersehen! – Na (strowe) zasejwiźenje. * Bleib gesund! – Wóstań strowy / strowa! // Wóstań strowki / strowka! *Er / Sie ist vollkommen gesund. – Jo dopołnje strowy / strowa. * Er / Sie ist gesund an Leib und Seele. – Jo strowy / strowa na śěle a na duchu.
gesund machen → heilen	gójś *ip87*, wugójś *p87*	(wu)gójm, (wu)gója
gesund werden → heilen	wustrowiś se *p79*	wustrowiju / wustrowijom se, wustrowiju se

		* Er / Sie ist gesund geworden. – (Wón / Wóna) Jo se wugójł / wugójła. * Der Arzt hat dabei geholfen, dass er / sie gesund wird. – Gójc jo pśipomogał, aby se wustrowił / wustrowiła. * Gesund wurde er / sie aus dem Krankenhaus entlassen. – Ako wustrowjonego su jogo z chórownje pušćili. // Ako wustrowjonu su ju z chórownje pušćili.
Gesundheit	strowje *n33*, strowosć *f7*, strowk *m19 Kdm*	* Ich wünsche dir gute Gesundheit! – Žycym śi kšute strowje / kšutu strowosć! * Er / Sie erfreut sich guter Gesundheit. – Wjaseli se dobrego strowja. * Auf deine Gesundheit! / Zum Wohlsein. – Na twójo strowje! * (Zur) Gesundheit! *(beim Niesen)* – Bog daj strowk! * Kräftigung der Gesundheit – kšušenje strowja
Gesundheit, angegiffene	nakazone strowje *n33*	
gesundheitlich	strowotny,-a,-e *47*, strowotnje *Adv*	* Gesundheitlich geht es mir gut. – Strowotnje se mě derje źo.
Gesundheitswesen	strowotnistwo *n24*	
Gleichgewicht	rownowaga *f3*	* Gleichgewicht zwischen Essen und Bewegung, Basen und Säuren, Arbeit und Freizeit, Familie und Selbstentwicklung, innen und außen – rownowaga mjazy jězu a pógibowanim, bazami a kisalinami, źełom a wólnym casom, familiju a sebjewuwijanim, nutśikownem a wenkownem
heilen → gesund werden / machen	gójś *ip87*, wugójś *p87*	(wu)gójm, (wu)gója * Er / Sie gilt als geheilt. – Płaśi ako wugójty / wugójta.
Heilgymnastik	gójarska gymnastika *f3*	
Heilkraft	gójeca móc *f9*	
Heilkraut	gójawka *f3*, gójece zele *n34*	* Er / Sie sammelt Heilkräuter. – (Wón / Wóna) Zběra gójawki / gójece zela.
Heilquelle	gójeńske žrědło *n26*	
heilsam → gesund	gójecy,-a,-e *47*	
Heilung	gójśe *n35 proz*, wugójśe *n35*	
Heilwasser	gójeca wóda *f2*	* Heilwasser ist natürliches Mineralwasser, das in der medizinischen Therapie eingesetzt wird. – Gójeca wóda jo pśirodna mineralna wóda, kenž se zasajźujo za

		medicinsku terapiju.
impfen	šćěpiś *ip77*	šćěpim, šćěpje * Er / Sie ist gegen Kinderlähmung geimpft. – (Wón / Wóna) Jo sćěpjony / sćěpjona pśez źišecu chromjetu. * Manche sagen, dass das Impfen ungesund sei. – Někotare gronje, až jo šćěpjenje njestrowe.
joggen	joggowaś *ip62*, ganjaś *ip76*, gnaś *ip74*	jogguju / joggujom, jogguju, ganjam, ganjaju, ženu / ženjom, ženu * Drei Mal pro Woche joggt er / sie an der Spree entlang. – Tśi raze wob tyźeń joggujo / ganja pśi Sprjewi.
Jogging	jogging *m19*	
kerngesund	strowučki,-a,-e *48*	
Kinderkrankheiten	źišece chórosći *Pl7*	
Kleidung	drastwa *f1*, woblekanje *n36*	* Jedes Wetter braucht eine eigene Bekleidung. – Kuždе wjedro swóju drastwu / swójo woblekanje trjeba.
Körper *anat*	śěło *n26*, śěłko *n30 Dim*	
Körperhygiene	śěłowa hygiena *f1*, hygiena *f1* śěła	
Kraft	móc *f9*	* Er / Sie ist wieder zu Kräften gekommen. – (Wón / Wóna) Jo se zasej zmógnuł / zmógniła. * In der Ruhe liegt die Kraft. – Za śichym mócy rostu. // Za śichym se rozmócujoš.
kräftig	mócny,-a,-e *47*, *99*, mócnje *Adv101*, kšuty,-a,-e *47*, *100*, kšuśe *Adv*	
kräftigen	wukšuśowaś (se) *ip62*, wukšuśiś (se) *p79*, mócowaś (se) *ip62*	wukšuśuju / wukšuśujom (se), wukšuśuju (se), wukšuśiju (se) / wukšuśijom (se), wukšuśiju (se), mócuju / mócujom (se), mócuju (se) * die Muskeln kräftigen – kšuśiś muskle
Kraftproz, Kraftmeier	móco *m42*	
Kur *(Aufenthalt)*	kura *f1*	* eine Kur beantragen – stajiś póžedanje na kuru * Er / Sie ist zur Kur. – (Wón / Wóna) Jo na kurje.
Kur *(Behandlung)*	gójśe *n35*, kura *f1*	
leben	byś *ip94* žywy,-a,-e	som žywy / žywa, su žywe
Leben	žywjenje *n36*	* Leben und Sterben gehören zusammen. – Žywjenje a wumrěśe słušatej gromadu. / Žywy byś a wumrěś słušatej

		gromadu.
lebend(ig)	żywy,-a,-e *47*	
Lebensfreude	żywjeńska radosć *f7*, żywjeńske wjasele *n34*, radosć *f7* na żywjenju, wjasele *n34* na żywjenju	
Lebensmut	żywjeńska zmužnosć *f7*	
Lebensweise	żywjeńske wašnje *Pl4*, wašnje *Pl4* żywjenja	* Lebensweisen sind unterschiedlich – żywjeńske wašnja su rozdźělne
Meditation	meditacija *f6*	
meditieren	meditěrowaś *ip62*	meditěruju / meditěrujom, meditěruju
Meditieren	meditěrowanje *n36*	
Mittel *(materiell)*	srědnosć *f7*	* Jedes Mittel kann heilen, auf die Dosis kommt es an. – Z kuždeju srědnosću móžoš gójś, za tym wjele bjerjoš.
Morgengymnastik	zajtšna gymnastika *f3*	
Nachsorge *(medizinisch)*	dogójowanje *n36*	
Nachsorge *(nicht medizinisch, weiteres Betreuen)*	póstaranje *n36*	
Nachsorgeuntersuchung	dogójowańske pśepytowanje *n36*	
Nichtraucher/in	njekurjaŕ *m22* / njekurjarka *f3*	
nüchtern	nuchtarny,-a,-e *47*	
Nüchternheit	nuchtarnosć *f7*	
Pflege *(Fürsorge)*	wobstarosć *f7*, wobstaranje *n36*, wobstarosćiwosć *f7*	
pflegen *(fürsorglich umgehen)*	staraś se *ip76* wó [4], wobstarowaś *ip62* [4], wóbstaraś *ip76/p75* [4]	staram se, staraju se, wobstaruju / wobstarujom, wobstaruju, wobstaram, wobstaraju, wobstaraju / wobstarajom, wobstaraju * Er / Sie pflegt die (eigene) Mutter. – (Wón / Wóna) Stara se wó swóju mamu. // (Wón / Wóna) Wobstarujo swóju mamu. * die Gesundheit pflegen – staraś se wó strowje
progressive Muskelentspannung	progresiwne wótnapněśe *n35* musk(e)low	
Rückenschule	kśebjatowe zwucowanja *Pl36*	* Es gibt spezielle / besondere Übungen der Rückenschule / zur Kräftigung des Rückens. – Jo specielnych / wósebnych zwucowanjow ku kšušenju kśebjata.
Ruhe *(äußere)*	měr *m17*	
Ruhe *(innere)*	pokoj *m21*	* In der Ruhe liegt die Kraft. – Za śichym mócy rostu. / Za śichym se rozmócujoš.
ruhig *(äußerlich, innerlich)*	měrny,-a,-e *47*, *99*,	

	měrnje *Adv101*	
Schlaf, Schlafen	spanje *n36*, spańko *n30 Dim*	* keinen Schlaf finden – do spanja njepśiś
schlafen → ausschlafen	spaś *ip86*	spim, spě / spiju * Lass uns schlafen gehen! – Źomy spat! * Wir gehen schlafen. – Źomy spat. * Schlaf gut! – Spi derje! * Er / Sie möchte schlafen. – Jomu / Jej co se spaś.
schützen, sich	šćitaś se *ip76*	šćitam se, šćitaju se * Vor Aids kann man sich schützen. – Pśed aidsom móžoš se šćitaś.
sonnen, sich, ein Sonnenbad nehmen	słyńckowaś se *ip62*, lažaś *ip82* na słyńcu	słyńckuju / słyńckujom se, słyńckuju se lažym, laže na słyńcu
Sport treiben	sportowaś *ip62*, sportowanje *n36*	sportuju / sportujom, sportuju
standhaft bleiben	wóstawaś *ip76* kšuty,-a,-e, wóstaś *p64* kšuty,-a,-e	wśtawam kšuty / kšuta, wóstawaju kšute, wóstanu / wóstanjom kšuty / kšuta, wóstanu kšute
stärken *(kräftigen)* → kräftigen	kšušiś (se) *ip78*, skšušiś *p79*	kšušim (se), kšuśe (se), skšušiju / skšušijom, skšušiju
stärken *(festigen)* → kräftigen	mócowaś *ip62*, mócniś *ip77*, zmócniś *p79*	mócuju / mócujom, mócuju, mócnim, mócnje, zmócniju / zmócnijom, zmócnuju * Schlaf gibt Kraft. – Spanje mócujo / mócni / kšuśi.
sterben	mrěś *ip66*, wumrěś *p66*	(wu)mrěju / (wu)mrějom, (wu)mrěju
Stille	śišyna *f1*	* die Stille genießen – póžywaś śišynu
Thermalbad *(spezieller Kurort)*	termalne kupjele *Plt43*	
Thermalquelle	termalne žrědło *n26*	
Tod	smjerś *f7*	* dem Tod nahe sein – byś na smjerś
üben	zwucowaś *ip62*	zwucuju / zwucujom, zwucuju
Übung	zwucowanje *n36*	* Die Übungen der Rückenschule / Die Yogaübungen sollten regelmäßig durchgeführt werden. – Kśebjatowe zwucowanja / Yogazwucowanja by se dejali pšawidłownje pśewjasć.
Umschlag *(medizinisch)* → Wickel	wobkładk *m19*, wobwěz *m20*	* Die heißen Umschläge tun mir sehr gut. – Góruce wobkładki / wobwěze mě wjelgin tyju.
umwandeln, (sich) (*chemisch verbrennen)*	pśetwórjowaś (se) *ip62*, pśetwóriś (se) *p79*, spaliś se *p79*	pśetwórjujo (se), pśetwórjuju (se), pśetwórijo (se), pśetwóriju (se), spalijo (se), spaliju (se) * Kohlehydrate wandeln sich /

		verbrennen im Körper zu Wasser und Kohlensäure. – Wuglikowe hydraty pśetwórjuju se / spaliju se w śěle do wódy a wuglikoweje kisaliny.
verheilen	zažywaś *ip76*, zažyś *p66*	zažywa, zažywaju, zažyjo, zažyju * Die Wunde verheilt langsam. – Rana zažywa.
verhindern	zajźowaś *ip62* [3], zadoraś *ip76* [3], zawoboraś *p75* [3] [-wobɛraś]	zajźuju / zajźujom, zajźuju, zadoram, zadoraju, zawoboraju / zawoborajom, zawoboraju * Wir konnten das Schlimmste verhindern. – Smy tomu góršemu mógli zajźowaś / zadoraś / zawoboraś.
vorbeugen *(Vorsorge treffen)*	staraś se *ip76* docasnje, zawoboraś *p75* [3] [-wobɛraś]	staram se, staraju se docasnje, zawoboraju / zawoborajom, zawoboraju * Ich habe mich impfen lassen, um einer Grippe vorzubeugen. – Som se dał / dała šćěpiś, aby gripje zawoborał / zawoborała.
vorbeugend	profylaktiski,-a,-e *48*	*profylaktische Maßnahme – profylaktiska napšawa *f1*
Vorbeugung → Vorsorge, gesundheitliche	profylaksa *f6*	
Vorsorge, gesundheitliche	docasne strowotne staranje *n36*	* eine vorbildliche gesundheitliche Vorsorge – pśikładne docasne strowotne staranje
Vorsorgeuntersuchung	profylaktiske pśepytowanje *n36*	
Wadenwickel	(zymne) wobalenje *n36* brjuška, (chłoźece) wobalenje *n36* brjuška	
walken *(spezielle Laufart)*	walkingowaś *ip62*	walkinguju / walkingujom, walkinguju * Ich walke ohne Stöcke. – Walkinguju / Walkingujom bźez / mimo kołkowu.
Walking	walking *m19*	
warm	śopły,-a,-e *47*, *99*, śopło *Adv102*	* Ist dir warm genug? – Jo śi śopło dosć?
wärmend	grějucy,-a,-e *47*	* wärmende Umschläge – grějuce wobkładki / wobwěze
Wickel → Umschlag *(medizinisch)*	wobalenje *n36*	* ein kalter / kühlender Wickel – zymne / chłoźece wobalenje * ein warmer / heißer Wickel – śopłe / góruce wobalenje
widerstehen → standhaft bleiben	dowoborowaś se *ip62*, dowoboraś se *p75* [-wobɛraś]	dowoboruju / dowoborujom se, dowoboruju se, dowoboraju / dowoborajom se, dowoboraju se * Bei Schokolade kann ich nicht widerstehen. – Pla šokolady njamógu se dowoboraś.

Wirkung → Auswirkung	wucynk *m19*	
Yoga	yoga *m indekl*	* Yoga für Kinder und ältere Menschen – yoga za źiśi a staršych luźi
zufrieden	spokojny,-a,-e *47*, *99*, spokojnje *Adv101*	* zufrieden leben – spokojnje žywy,-a,-e byś
zufrieden sein	byś *ip94* spokojom	* Mit meiner Gesundheit bin ich sehr / vollauf zufrieden. – Ze swójim strowim som wjelgin / dopołnje spokojom.

2.6. Ich bin krank – Som chóry / chóra

abgemagert	wóryjnjety-a,-e *47*	
abhängig	wótwisny,-a,-e *47*	
abmagern	wóryjnjeś *p68 ares*	wóryjnjeju / wóryjnjejom, wóryjnjeju
abhorchen *(medizinisch)*	wótsłuchowaś *ip62*, wótsłuchaś *p75*	wótsłuchuju / wótsłuchujom, wótsłuchuju, wótsłuchaju / wótsłuchajom, wótsłuchaju * Der Arzt hört den Jungen ab. – Gójc gólca wótsłuchujo.
abnehmen → nachlassen	pópušćowaś *ip62*, pópušćiś *p79*	pópušćuju / pópušćujom, pópušćuju, pópušćiju / pópušćijom, pópušćiju * Seine / Ihre Kräfte nehmen ab. – Jogo / Jeje mócy pópušćuju. * Seine / Ihre Konzentration nimmt ab. – Jogo / Jeje koncentracija pópušćujo.
abtasten *(medizinisch)*	pśepśimowaś *ip62*, pśepśimaś *p75*, wótsmasowaś *ip62*, wótsmasaś *p75*	pśepśimuju / pśepśimujom, pśeśimuju, pśepśimaju / pśepśimajom, pśepśimaju, wótsmasuju / wótsmasujom, wótsmasuju, wótsmasaju / wótsmasajom, wótsmasaju
Alkohol	alkohol *m21*	
alkoholisch	alkoholiski,-a,-e *48*	
Allergie	alergija *f5*	* Pollenallergie – alergija na kwišinkowy prošk, polowa alergija
allergisch	alergiski,-a,-e, *48*, alergiski *Adv*	* Er / Sie hat eine Pollenallergie. – (Wón / Wóna) Reagěrujo alergiski na kwišinkowy prošk.
Altersschwäche	chamornosć *f7*	
anfällig *(nicht resistent)*	chylaś *ip76* k [3], bywaś *ip76* napadojty,-a,-e *47*, byś *ip94* napadojty,-a,-e *47*	chylam, chylaju, bywam napadojty,-a, bywaju nadpadojte, som napadojty / napadojta, su napadojte * Der Junge neigt zu Erkältungen. – Gólc chyla k

		pśezymnjenjam. * Mit den Jahren werde ich anfälliger gegen den Lärm. – (Z lětami) Bywam wěcej nadpadojty / nadpadojta pśeśiwo zogoloju.
angeschwollen	zapuknjony,-a,-e *47*	
anschwellen *(Körper)*	zapukowaś *ip62*, zapuknuś *p63*, wopukowaś *ip62*, wopuknuś *p63*	zapukuju / zapukujom, zapukuju, zapuknu / zapuknjom, zapuknu
Anschwellung	zapuknjenje *n36*, wopuknjenje *n36*	
anstecken, (sich) → infizieren	natykowaś (se) *ip62*, natyknuś (se) *p63*	natykuju / natykujom (se), natykuju (se), natyknu / natyknjom (se), natyknu (se) * Er hat sich bei ihr angesteckt. – Wón jo se pśi njej natyknuł.
ansteckend	pśimaty,-a,-e *47*, pśimajucy,-a,-e *47*, natykujucy,-a,-e *47*	* eine ansteckende Krankheit – pśimata chórosć, pśimajuca chórosć, natykujuca chórosć
Ansteckung	natyknjenje *n36*	
Ansteckungsgefahr	tšachota *f2* natyknjenja	
Apotheke	aptejka *f3*	
Arzneimittel *(flüssig)*	wóźicka *f3*	
Arzneimittel *allg*	gójadło *n26*, (gójeca) srědnosć *f7*	
ärztlicher Notdienst	gójcojska nuzowa służba *f1*	
Arztpraxis	gójcowa praksa *f6*, gójcowska praksa *f6*	
aufschürfen, sich	wobedrěś se *p66*	wobedrěju / wobedrějom se, wobedrěju se
ausschlafen, (sich)	wuspaś (se) *p86*, naspaś se *p86*	wuspim (se), wuspě / wuspiju (se)
aussehen	wuglědaś *ip76*	wuglědam, wuglědaju
außer Gefahr	ze tšacha	* Jetzt ist er / sie außer Gefahr. – Něnto jo ze tšacha.
Bauchschmerz	ból *f7* w brjuchu, ból *f7* w brjuše, brjuchbólenje *n36*	* Er / Sie hat Bauchschmerzen. – Jomu / Jej brjuch bóli. // (Wón / Wóna) Ma bóli w brjuchu / w brjuše. * Er / Sie klagt über Bauchschmerzen. – (Wón / Wóna) Skjarży na brjuch / na brjuchbólenje.
bessern, sich	pólěpšowaś se *ip62*, pólěpšyś se *p81*	pólěpšuju / pólěpšujom se, pólěpšuju se, pólěpšyju / pólěpšyjom se, pólěpšyju se
Besserung	pólěpšenje *n36*, pólěpšowanje *n36 proz*	
Bettruhe	lažanje *n36* w póstoli	* Er / Sie muss im Bett liegen bleiben. – (Wón / Wóna) Ma pśikazane w póstoli lažaś. / Musy w póstoli lažaś.
bewusstlos sein / werden →	[3] zecynaś se *ip76*,	mě / jim se zecyna,

ohnmächtig	[3] zecnuś se *p63*	mě / jim se zecnjo
Bewusstlosigkeit → Ohnmacht	zecnjenje *n36*	* Er / Sie hat das Bewusstsein verloren. – Jomu / Jej jo se zecnuło.
bitter *(Geschmack)*	górki,-a,-e *48*, *99*, górko *Adv106*	* Das ist bitter wie Galle. – To jo górke ako žołc.
Blase *(vom Arbeiten, Drücken)*	wótśisk *m19*	* Ich habe ein Blase an der Ferse. – Som sebje pětu wótśišćał / wótśišćała.
blass	blědy,-a,-e *47*, *95*	* Du siehst blass aus. – Ty blědy / blěda wuglědaš. * recht blass – póblědy,-a,-e
Blutdruck	kšejny śišć *m21*	* hoher und niedriger Blutdruck – wusoki a niski kšejny śišć
bluten	kšawiś *ip77*	kšawim, kšawje * Er / Sie hat Nasenbluten. – Jomu / Jej z nosa kšawi.
Blutvergiftung	kšejzawdaśe *n35*	
Blutwerte	kšejne gódnoty *Pl2*, gódnoty *Pl2* kšwě	
brechen → übergeben, sich	bluwaś *ip76*	bluwam, bluwaju * Hat das Kind gebrochen? – Jo góle bluwało?
brechen, sich *(Körperteil)*	złamaś se(bje) *p70*	złamju / złamjom se(bje), złamju se(bje), złamam se(bje), złamaju se(bje) * Hast du dir den Arm gebrochen? – Sy se(bje) ruku złamał / złamała?
Bronchie	bronchija *f5*	
Bronchitis	bronchitis *f indekl*	
Dahinvegetieren	ginjenje *n36*	
Dampfbad, Schwitzbad	sparne kupanje *n36*	* Er / Sie hat ein Dampfbad genommen. – (Wón / Wóna) Jo se parił / pariła.
dringend	nuzny,-a,-e *47*, *99*, nuznje *Adv101*	* eine dringende Untersuchung – nuzne pśepytowanje * Er / Sie braucht dringend Schlaf. – (Wón / Wóna) Trjeba nuznje spanje.
Droge → Rauschgift	droga *f3*	
drogenabhängig	wót drogow wótwisny,-a,-e *47*	
drogensüchtig	za drogami póžedny,-a,-e *47*	
Drogensüchtige/r	za drogami póžedna *47* / za drogami póžedny *47*	* Sie haben die Drogensüchtige / den Drogensüchtigen gefunden. – Wóni su za drogami póžednu / za drogami póžednego namakali.
Durchfall	běgota *f2*, ganjanje *n36*, drišćanje *n36*	
erhöht	pówušony,-a,-e *47*	* erhöhte Temperatur – pówušona temperatura * leicht erhöhter Blutdruck – lažko pówušony kšejny śišć

erkälten, sich	pśezymnjeś se *p68*	pśezymnjeju / pśezymnjejom se, pśezymnjeju se * Ich bin erkältet. – Som pśezymnjety / pśezymjeta.
Erkältung	pśezymnjenje *n36*	
erkranken	schórjeś *p68*	schórjeju / schórjejom, schórjeju
erkranken *(plötzlich)*	zachórjeś *p68*	zachórjeju / zachórjejom, zachórjeju
erkrankt	schórjony,-a,-e *47*	* Ich vertrete den erkrankten Kollegen / die erkrankte Kollegin. – Zastupujom schórjonego kolegu / schórjonu kolegowku.
erschöpft *(am Ende seiner Kräfte)*	zmótany,-a,-e *47*	
erschöpft *allg*	wumachtany,-a,-e *47*	
Erste Hilfe	prědna pomoc *f9* [pomɛc]	* Erste-Hilfe-Auto / Wagen – awto / wóz prědneje pomocy [pomɛcy]
Esssucht	zekšětosć *f7* za jězu	
Fieber *(medizinisch)*	zymnica *f6*, śotka *f3*	* Abends bekam er Fieber. – Wjacor jo na njogo zymnica / śotka pśišła. * Sie liegt mit Fieber im Bett. – Wóna laży ze zymnicu / ze śotku w póstoli.
Fiebermittel	srědnosć *f7* pśez zymnicu	
fiebersenkend	zymnicu znižujucy,-a,-e *47*	* (Kalte) Wadenwickel sind ein fiebersenkendes Mittel. – (Zymne / Chłoźece) wobalenje brjuškowu jo zymnicu znižujuca srědnosć.
Fieberthermometer	zymnicowy termometer *m17*	
fiebrig	zymnicowaty,-a,-e *47*	
fürchten, sich *(Furcht empfinden)*	bójaś se *ip88* [2] / pśed [5]	bójm se, bóje se * Ich habe Angst vor der Altersschwäche. – Bójm se chamornośći / pśed chamornośću. * Er / Sie hat sich vor nichts mehr gefürchtet. – Nicogo njejo se wěcej bójał / bójała. * Er / Sie hat sich vor nichts mehr gefürchtet als vor dem Alleinsein / der Einsamkeit. – Nicogo njejo se wěcej bójał ako byś / bywaś sam // bójała ako byś / bywaś sama // ako samotnośći.
fürchten, um *(sich Sorgen machen, bangen)*	bójaś se *ip88* wó [4]	* Ich fürchte um sein / ihr Leben. – Bójm se wó jogo / jeje žywjenje.
gebrochen *(geistig)*	zezłamowany,-a,-e *47*	* ein gebrochener Mensch sein – zginjony,-a byś
gebrochen *(materiell)*	złamany,-a,-e *47*	* Der Knochen ist gebrochen. – Kósć jo złamana.

Gehirnerschütterung	stśěsenje *n36* mórzgow	
genesen, gesund werden	wustrowiś se *p79*	wustrowiju / wustrowijom se, wustrowiju se
Gift *allg*	gad *m18*	* Pflanzengifte – rostlinske gady
Gift *(den Tod herbeiführend)*	zawdaśe *n35*	
giftig *(den Tod herbeiführend)*	zawdaśeński,-a,-e *48*	
giftig *(Gift enthaltend)*	gadowaty,-a,-e *47*, gadojty,-a,-e *47*	* Manche Pflanzenteile sind giftig. – Někotare źěle rostliny / rostlinow su gadowate / gadojte.
Halsschmerzen	šyjebólenje *n36*, bólenje *n3*6 w šyji	* Ihm / Ihr tut der Hals weh. – Jomu / Jej šyja bóli.
Hausmittel	domacna srědnosć *f7*	
Hautausschlag	wusypowanje *n36*, wusypki *Pl19*	
Hauterkrankung	schórjenje *n36* kóže	
heiser	źibaty,-a,-e *47*, źibaśe *Adv*	* Ich bin heiser. – Som źibaty. // Som źibata. // Mam źibu.
heiß	górucy,-a,-e, *47*, góruco *Adv*	* Die heißen Umschläge müssen erst einmal etwas abkühlen. – Góruce wobkładki / wobwěze muse nejpjerwjej raz tšochu wochłoźiś.
Herzinfarkt	wutšobowy infarkt *m18*, infarkt *m18* wutšoby	
Heuschnupfen	senowa smarkawa *f1*	
hinken	nalěgaś *ip76*, chromjeś *ip68*	nalěgam, nalěgaju, chromjeju / chromjejom, chromjeju
humpeln	klěcaś *ip69*, hympliś (se) *ip78*	klěcu / klěcom, klěcu, hymplim (se), hymple (se)
husten	kašliś *ip78*, kašlowaś *ip62*	kašlim, kašle, kašluju / kašlujom, kašluju * Wenn du hustest, halt dir die Hand vor den Mund! – Gaž kašliš, źarž se ruku pśed gubu!
Husten, das *allg*	kašlenje *n36*	* Das war wieder ein Husten in der Klasse. – To jo było zasej kašlenje w rědowni.
Husten, der *(bellend)*	kjachawa *f1*	
Husten, der *allg*	kašel *m21*	
hustend *(beständig)*	kašlaty,-a,-e *47*	* Er / Sie hustet bereits eine ganze Woche. – (Wón / Wóna) Jo jużo cały tyźeń kašlaty / kašlata.
Hustensaft	mězga *f3* pśez kašel	
impfen	šćěpiś *ip77*	šćěpim, šćěpje * Du lässt dich nicht impfen? – Ty njedajoš se šćěpiś?
Impfstoff	serum *m17*	
Impfung	šćěpjenje *n36*	
Infektion	infekcija *f5*	
infizieren, (sich) → anstecken, (sich)	inficěrowaś (se) *ip62*	inficěruju / inficěrujom (se), inficěruju (se)

inhalieren	inhalěrowaś *ip62*	inhalěruju / inhalěrujom, inhalěruju
injizieren → spritzen	injicěrowaś *ip62*	injicěruju / injicěrujom, injicěruju
keimfrei	sterilny,-a,-e *47*	
Knochenbruch	złamk *m19* kóśći	
Kopfschmerzen	głowybólenje *n36*	* Ich / Er / Sie hat Kopf-schmerzen. – Mě / Jomu / Jej głowa bóli.
Körpergeruch	śěłowa wóń *f8*	
Körpertemperatur	śěłowa temperatura *f1*	
Kraft bekommen → zu Kräften kommen	zmógowaś se *ip62*, zmógnuś se *p63*, zjěderniś se *p79*	zmóguju / zmógujom se, zmóguju se, zmógnu / zmógnjom se, zmógnu se, zjěderniju / zjědernijom se, zjěderniju se * Als er / sie zur Kur war, ist er / sie wieder zu Kräften gekommen. – Na kurje jo se zmógnuł / zmógnuła / zjědernił / zjěderniła.
Krampf *(medizinisch)*	spinanje *n36*, stergowanje *n36*	* Ich habe einen Waden-krampf. – Brjuško se mě spina.
krank	chóry,-a,-e *47*, *95*, chórny,-a,-e *47 99*	* herzkrank sein – byś na wutšobu chóry,-a,-e
krank *(sehr)*	chóručki,-a,-e *48*	
krank werden	schórjeś *p68*	schórjeju / schórjejom, schórjeju
krank sein	chórjeś *ip68* na [6]	chórjeju / chórjejom na, chórjeju na * Ist er / sie zuckerkrank? – Chórjejo (wón / wóna) na cukorowu chórosć / diabetis?
Krankenauto	chórobne awto *n26*	
Krankenbett	chórobna póstola *f5*, póstola *f5* chórego, póstola *f5* chóreje	* auf dem Krankenbett – na póstoli chórego / chóreje * Er / Sie liegt auf dem Krankenbett. – Wón jo chóry. / Wóna jo chóra.
Krankenhaus	chórownja *f4*	
Krankenpfleger/in	wótwardowaŕ *m22* chórych / wótwardowarka *f3* chórych	
Krankenschwester	chórobna sotša *f1a*	
Krankenwagen	chórobny wóz *m20*	
Krankenzimmer *(im Krankenhaus)*	chórobna śpa *f10*	
Krankenzimmer *(zu Hause, in Heim)*	chórownicka *f3*	
Krankheit	chórosć *f7*	* Die beste Krankheit taugt nichts. – Nejlěpša chórosć jo za nic / k nicomu njejo. * die Krankheit als Weg zur Selbsterkenntnis – chórosć ako droga k sebjedopóznaś(ej)u
Krankheitserreger	zawinowack *m19* chórośći	

Krankheitssymptom	zjaw *m17* chórosći, symptom *m17* chórosći	
kränklich *(häufig krank)* sein	być *ip94* chórlaty,-a,-e	som chórlaty / chórlata, su chórlate
kränklich *(unpässlich)*	chórlawy,-a,-e *47*, chórny,-a,-e *47*, chórowaty,-a,-e *47*	
Krebs	rak *m19*	
kühlen	chłoźiś *ip78*	chłoźi, chłoże * Die Salbe kühlt die Wunde. – Žałba ranu chłoźi.
kühlend	chłoźecy,-a,-e *47*	* ein kühlender Wickel – chłoźece / zymne wobalenje
Kühlung	chłoźenje *n36*	
Lebensgefahr	tšachota *f2* za žywjenje	
lebensgefährlich erkranken	na smjerś schórjeś *p68*	schórjeju / schórjejom, schórjeju na smjerś
lebensgefährlich verletzt	na smjerś zranjony,-a,-e *47*	
Mangel *(medizinisch)*	njedosć *f7/m21* [2]	* Eisenmangel – njedosć zeleza * Er / Sie hat einen Vitamin-B12-Mangel. – (Wón / Wóna) Njama dosć witamina B12.
Magersucht	ryjnośina *f1*	* magersüchtig – ryjnośiwy,-a,-e
Masern	wóspice *Plt43*, marzle *Plt43*, marzlicki *Plt45*	
Medikament	medikament *m18*	
nachlassen → abnehmen	wubywaś *ip76*, wubydnuś *p65*	* Das Fieber lässt nach. – Zymnica wubywa.
nageln	gózdźikowaś *ip62*	gózdźikuju / gózdźikujom, gózdźikuju * Der Arzt / Die Ärztin nagelt den gebrochenen Knochen. – Gójc / Gójcowka gózdźikujo złamanu kósć.
Nasenbluten	z nosa kšawjenje *n36*	* Er / Sie hat ständig Nasenbluten. – Jomu / Jej stawnje z nosa kšawi.
nervös	nerwozny,-a,-e *47*, *99*, nerwoznje *Adv101*	* Er / Sie bewegt nervös die Finger. – (Wón / Wóna) Pógibujo nerwoznje palce.
niesen	tśichaś *ip76*, tśichnuś *p63* kichaś *ip76*, kichnuś *p63*	tśicham, tśichaju, tśichnu / tśichnjom, tśichnu, kicham, kichaju, kichnu / kichnjom, kichnu
Niesen	tśichanje *n36*, kichanje *n36*	
Nikotin	nikotin *m17*	
Notfall	nuzny pad *m18*	* im Notfall – w nuznem paźe
Notfallsituation	nuzowa situacija *f5*	
Notruf *(Hilferuf)*	nuzowe zawołanje *n36*	
Notruf *(Telefonanruf)*	nuzowy telefonat *m18*	
Notruf *(Telefonnummer)*	nuzowy telefonowy numer *m17*, nuzowe telefonowe cysło *n26*	

	lit	
Notverordnung	nuzowe póstajenje *n36*, póstajenje *n36* za staw nuze	
Ohnmacht → Bewusstlosigkeit	zecynk *m19*	* Er / Sie ist in Ohnmacht gefallen. – (Wón / Wóna) Jo do zecynka padnuł / padnuła.
ohnmächtig sein / werden *(bewusstlos)*	padaś *ip76* do zecynka, padnuś *p63* do zecynka	padam, padaju do zecynka, padnu / padnjom, padnu do zecynka * Er / Sie ist ohnmächtig geworden. – (Wón / Wóna) Jo do zecynka padnuł / padnuła.
ohnmächtig *(machtlos)*	njamócny,-a,-e *47*	* Sie mussten ohnmächtig zuschauen. – Wóni su musali njamócne pśiglědowaś.
Operation	operacija *f5*	
operieren	operěrowaś *ip62*	operěruju / operěrujom, operěruju
Patient/in	pacient *m18* / pacientka *f3*	
Pflaster *(Heft-)*	flaster *m17*	
Pflege *(Fürsorge)*	wobstarosć *f7*, wobstaranje *n36*, wobstarosćiwosć *f7*	
Pflegedienst	wótwardowańska służba *f1*	
Pflegeheim	wótwardowarnja *f4*	
pflegen *(fürsorglich umgehen)*	staraś se *ip76* wó [4], wobstarowaś *ip62* [4], wobstaraś *ip76*/*p75* [4]	(wob)staram (se), (wob)staraju (se), wobstaruju / wobstarujom, wobstaruju, wobstaraju / wobstarajom, wobstaraju
Platzwunde	puknjeńska rana *f1*	
rauchen	kuriś *ip77*	kurim, kurje * Er / Sie raucht stark. – Wón / Wóna mócnje kuri.
Rauchen	kurjenje *n36*	
Raucher/in	kurjaŕ *m22* / kurjarka *f3*	
Rauschgift	wopowadło *n26*, droga *f3*	
Rauschmittel	wopowadło *n26*, wopowańska srědnosć *f7*	
Rettungswagen	wumóžarske awto *n26*, wumóžeńske awto *n26*	
Rezept	recept *m18*	
Rollstuhl	wózyk *m19* za zbrašonych	
Rotlicht	cerwjene swětło *n26*	
Salbe	žałba *f1*, mazanje *n36 umg*	
Sauberkeit	cystosć *f7*	
Sauerstoff	kislik *m19*	
Schädel-Hirn-Trauma	trawma *f1/m indekl* nopa a mórzgow	
Schiefer → Splitter *(Fremdkörper)*	špjeńc *m20*	
schienen	šenowaś *ip62*,	(wu)šenuju / (wu)šenujom,

	wušenowaś *p62*	(wu)šenuju * Der Arzt hat den gebrochenen Arm / die gebrochene Hand geschient. – Gójc jo złamanu ruku wušenował.
Schlaganfall	pśizajeśe *n35*	* Er / Sie hatte einen Schlaganfall. – Jogo / Ju jo pśizajeśe deriło.
schlecht werden, schlecht sein → übel werden, übel sein	bywaś *ip76* špatnje, byś *ip94* špatnje	mě, jim bywa špatnje, mě, jim jo špatnje
Schmerz	ból *f7*, bólosć *f7*, bólenje *n36 proz*	* Die Schmerzen lassen langsam nach. – Bóli / Bólosći wubywaju. * Der Schmerz hat völlig nachgelassen. – Bóli / Bólosći su dowubywali.
schmerzen → weh tun	bóleś *ip84* [3] + [4]	bóli, bóle * Das schmerzt. – To (mě) bóli.
Schmerzen, das	bólenje *n36*	* Ich habe mich an das Schmerzen des Knies gewöhnt. – Som se bólenjeju kólena pśiwucył / pśiwucyła.
schnäuzen, sich *(sich die Nase putzen)*	smarkaś se *ip76*, smarknuś se *p63*	smarkam se, smarkaju se, smarknu / smarknjom se, smarknu se
schneiden, sich	rěznuś se *p63*	rěznu / rěznjom se, rěznu se
Schnittwunde	rěznjenje *n36*, rězna rana *f1*	
Schnupfen	smarkawa *f1*	
schonen, sich	šonowaś se *ip62*	šonuju / šonujom se, šonuju se * Du solltest dich noch schonen. – (Ty) By se hyšći dejał / dejała šonowaś.
Schonzeit *allg*	měrny cas *m20*, pokoj *m21*	* Ich genieße die Schonzeit. – Póžywam měrny cas / pokoj.
Schürfwunde	wobedrěše *n35*	
Schüttelfrost	zyma *f1*, zymorki *Plt45*, tśěsawa *f1*	* Er / Sie hat Schüttelfrost. – Zyma jogo / ju tśěso. // Zyma jogo / ju pśeběgnjo. // Zymorki jogo / ju zagrabuju. // Tśěsawa jogo / ju terga.
Schwerverletzte/r → Verletzte/r	śěžko zranjona *f47*, śěžko zranjone *Pl47*, śěžko zranjony *m47*, zbrašona *f47*, zbrašone *Pl47* / zbrašony *m47*	
Schwindel auslösend	zecynaty,-a,-e *47*	* in Schwindel auslösender Enge – w zecynatej wuskosći
Schwindel(gefühl)	zecnjenje *n36*	* Das Schwindelgefühl bleibt. – Zecnjenje wóstawa.
schwinden *(nachlassen)*	pópušćaś *ip76*, pópušćiś *p79*	pópušćam, pópušćaju, pópušćiju / pópušćijom, pópušćiju * Die Kräfte lassen nach. – Mócy pópušćaju.
schwindlig sein *(vom Schwindel befallen)*	zecynaś se *ip76* [3], zecnuś se *p63* [3]	mě / jim se zecyna, mě / jim se zecnjo * Ihm / Ihr ist schwindlig. –

		Jomu / Jej se zecyna. * Mir wird schwarz vor Augen. – Mě se zecyna.
schwitzen *(Schweiß absondern)*	znojś se *ip87*	znojm se, znoje se * Er / Sie schwitzt vor Angst. – Tšacha dla se znoj.
sehr mager	ryjnučki,-a,-e *48*	* Weil sie als Kind sehr mager war, hat man / wurde sie zur Kur geschickt – Dokulaž jo ako góle była ryjnučka, su ju na kuru pósłali.
Sonnenbrand	wopalenje *n36* wót słyńca	* Ich möchte keinen Sonnenbrand haben. – Njok se daś wót słyńca wopaliś.
Sonnenstich	słyńcownica *f6*	
Splitter *(Fremdkörper)* → Schiefer	špjeńc *m20*, špjeńck *m19 Dim*	* Ich habe einen Splitter (unter der Haut). – Som se špjeńc (pód kóžu) (za)ryła. * Ziehe mir mal den Splitter aus dem Daumen / dem Finger / dem großen Zeh! – Wuśěń mě raz špjeńc z palca!
Sprechstunde	rěcna góźina *f1*	
Spritze *(Gerät)*	sykawa *f1*	
Spritze *(Injektion)*	injekcija *f5*	
spritzen→ injizieren	zasykowaś *ip62*, zasyknuś *p63*	zasykuju / zasykujom, zasykuju, zasyknu / zasyknjom, zasyknu * Er hat ihr ein neues Medikament gespritzt. – Wón jo jej nowy medikament zasyknuł.
stöhnen	stukaś *ip76*, stukotaś *ip70 dim*	stukam, stukaju, stukocu / stukocom, stukocu, stukotam, stukotaju * Der / Die Kranke hat vor Schmerzen gestöhnt. – Chóry / Chóra jo bóli dla stukał / stukała.
stürzen *(zu Boden fallen)*	padnuś *p63*	padnu / padnjom, padnu *Er / Sie ist die Treppe herunter gestürzt. – (Wón / Wóna) Jo schódy dołoj padnuł / padnuła.
stürzen *(umkippen)*	waliś (se) *p79*	waliju / walijom (se), waliju (se)
stürzen *(wuchtig)*	grimnuś se *p63*	grimnu / grimnjom se, grimnu se
Sucht	póžednosć *f7* za [5]	
suchtgefährdet	wobgrozony,-a,-e *47* wót póžednosći za drogami	
süchtig	póžedny,-a,-e *47* za [5]	* drogensüchtig – póžedny / póžedna za drogami
Suchtmittel	srědk *m19* póžednosći	
Tabak	tubak *m19*	
Tablette	tableta *f2*	
tablettenabhängig	wótwisny,-a,-e *47* wót tabletow	* Die Tablettenabhängigkeit hat er / sie überwunden. – Swóju

		wótwisnosć wót tabletow jo pśewinuł / pśewinuła.
Teer	maz *m20*	
todkrank sein	byś *ip94* nasmjerś chóry,-a,-e	som nasmjerś chóry / chóra, su nasmjerś chóre * Sie haben den Totkranken / die Totkranke nach Hause genommen. – Wóni su nasmjerś chórego / nasmjerś chóru domoj wzeli.
übel werden, übel sein → schlecht werden, schlecht sein	[3] bywaś *ip76* njederje, [3] byś *ip94* njederje	mě, jim bywa njederje, mě, jim jo njederje
übergeben, sich → brechen	bluwaś *ip76*	bluwam, bluwaju * Hat das Kind sich übergeben? – Jo góle bluwało?
überleben	pśeżywiś *p79*	pśeżywiju / pśeżywijom, pśeżywiju
Überlebenswille	wóla *f5* k pśeżywjenju	
umknicken *(Fuß)*	pśestupiś se *p79*	pśestupiju / pśestupijom se, pśestupiju se
Unfall	znjeglucenje *n36*	* Die meisten Unfälle passieren im Haushalt. – Nejwěcej znjeglucenjow stawa se w domacnośći.
untersuchen	pśepytowaś *ip62*	pśepytuju / pśepytujom, pśepytuju * Der Arzt untersucht den Patienten / die Patientin. – Gójc pacienta / pacientku pśepytujo.
Verband *(medizinisch)*	zawobalenje *n36*, wuwězk *m19*	
Verbandskasten	wobaleński kašćik *m19*, kašćik *m19* z wobalenjami	
Verbandsmaterial, -zeug	wobaleński material *m21*	
Verbandsmull	wobaleński mul *m21*	
verbinden *(medizinisch)*	(za)wobalaś *ip76*, (za)wobaliś *p79*	(za)wobalam, (za)wobalaju, (za)wobaliju / (za)wobalijom, (za)wobaliju * Der Arzt legt dem Patienten einen Verband an. – Gójc (za)wobala pacienta.
verbrennen, sich *(durch Hitzeeinwirkung Schaden nehmen)*	wopaliś se *p79*	wopaliju / wopalijom se, wopaliju se * Ich habe mir zwei Finger verbrannt. – Som se (dwa) palca wopalił / wopaliła.
Verbrennung *(medizinisch)*	wopalenje *n36*	
verbrühen, sich	zliniś se *p79* woparjowaś se *ip62*, wopariś se *p79*	zliniju / zlinijom se, zliniju se, woparjuju / woparjujom se, woparjuju se, woparijuju / woparijom se, woparijuju se *Das Kind hat sich verbrüht. – Góle jo se zliniło / se woparіło.
vergiften *(mit Gift anreichern)*	pśegadowaś *ip/p62*	pśegaduju / pśegadujom, pśegaduju * Viele Auspuffgase vergiften die Luft. – Wjele wótchadnych

		płunow pśegadujo pówětš.
vergiften, (sich) *(giftig machen)*	zagadowaś (se) *ip/p62*, zgaźiś *p79*	zagaduju / zagadujom (se), zagaduju (se) zgaźiju / zgaźijom, zgaźiju * vergiftetes Essen – zagadowana / zgaźona jěza
vergiften *(töten)*	zawdawaś *ip76* [3], zawdaś *p75* [3]	zawdawam, zawdawaju, zawdaju / zawdajom, zawdaju
Vergiftung *(Essen)*	zagadowanje *n36*, zgaźenje *n36*	* Medikamentenvergiftung – zagadowanje z medikamentami
verheilen	zažywaś, *ip76*, zažyś *p66*	zažywa, zažywaju, zažyjo, zažyju * Die Wunde verheilt. – Rana zažywa.
verletzen, sich	zraniś se *p79*	zraniju / zranijom se, zraniju se * Er / Sie hat sich am Finger verletzt. – (Wón / Wóna) Jo se do palca zranił / zraniła.
verletzen, sich *(schwer, dauerhaft)*	zbrašyś se *p81*	zbrašyju / zbrašyjom se, zbrašyju se
Verletzte/r	zranjona *f47*, zranjone *Pl47* / zranjony *m47*	
Verletzte/r *(schwer, dauerhaft)*	zbrašona *f47*, zbrašone *Pl47* / zbrašony *m47*	
Verletzung	zranjenje *n36*	
Verletzung *(schwer, dauerhaft)*	zbrašenje *n36*	
vernarben	zabłuznjowaś *ip62*, zabłuzniś *p79*	zabłuznjujo, zabłuznjuju, zabłuznijo, zabłuzniju
vernarbt	zabłuznjony,-a,-e *47*	* Die Wunde ist vernarbt. – Rana jo zabłuznjona / zabłuzniła.
verstauchen, sich *(Fuß, Gelenk)*	pśestupiś se *p79*	pśestupiju / pśestupijom se, pśestupiju se
verstauchen, sich *(Hand)*	pśepśimnuś se *p63*, pśepśimjeś se *p68*	pśepśimnu / pśepśimnjom se, pśepśimnu se, pśepśimjeju / pśepśimjejom se, pśepśimjeju se
verunglücken	znjeglucyś *p81*	znjeglucyju / znjeglucyjom, znjeglucyju
Virusgrippe	wirusowa gripa *f1*	
weh tun → schmerzen	bóleś *ip84* [3] + [4]	bóli, bóle * Mir tut der Kopf weh – Mě głowa bóli. * Ihnen tun die Beine weh. – Jim nogi bóle.
weinen	płakaś *ip70*	płacu / płacom, płaku, płakam, płakaju
Wert	gódnota *f2*	* Die Leberwerte waren in Ordnung. – Jětšowe gódnoty / Gódnoty jětšow su byli w póréźe.
Wunde	rana *f1*	* Die Wunde ist gut geheilt. – Rana jo derje zažyła.
zu Kräften kommen → Kraft bekommen	zmócniś se *p79*, zmógowaśe se *ip62*, zmógnuś se *p63*	zmócniju / zmócnijom se, zmócniju se, zmóguju / zmógujom se,

		zmóguju se, zmógnu / zmógnjom se / zmógnu se
zuckerkrank sein	měś *ip91* diabetis, byś *ip94* na cukor chóry,-a,-e *47*	mam, maju diabetis, som na cukor chóry / chóra * Ich bin zuckerkrank. – Mam diabetis. // Som na cukor chóry / chóra. // Som na diabetis schórjeł / schórjeła.
Zuckerkrankheit	cukorowa chórosć *f7*, diabetis *f indekl*	* Durch die süße Ernährung ist die Zuckerkrankheit inzwischen eine Volkskrankheit. – Pśez słodke zežywjenje jo cukorowa chórosć / diabetis mjaztym ludowa chórosć.
Zuckerwert	cukorowa gódnota *f2*	

2.7. Im Badezimmer – W kupadle

abtrocknen, sich	trěś se *ip66*, wótrěwaś se *ip76*, wótrěś se *p66*	(wó)trěju / (wó)trějom se, (wó)trěju se, wótrěwam se, wótrěwaju se
abwaschen, sich → waschen, sich	myś se *ip66*, wumyś se *p66*	myju / myjom se, myju se, wumyju / wumyjom se, wumyju se
abwischen *(gründlich)*	wutrěwaś *ip76*, wutrěś *p66*	wutrěwam, wutrěwaju, wutrěju / wutrějom, wutrěju
abwischen *allg*	wótrěwaś *ip76*, wótrěś *p66*	wótrěwam, wótrěwaju, wótrěju / wótrějom, wótrěju
austreten gehen, auf die Toilette gehen	chójźiś *ip78* na toaletu, chójźiś *ip78* na wenk, hyś *ip92* na toaletu, hyś *ip92* na wenk, wustupiś *p79*	chójźim, chójźe na toaletu / na wenk, du / źom, du na toaletu / na wenk, wustupiju / wustupijom, wustupiju * Er / Sie war austreten. – (Wón) Jo był na toaleśe / na wenku / wustupit. // (Wóna) Jo była na toaleśe / na wenku / wustupit.
Baden	kupanje *n36*	
baden, (sich)	kupaś se *ip76*, wukupaś se *p75*	kupam se, kupaju se, wukupaju / wukupajom se, wukupaju se * Hast du schon (fertig) gebadet? – Sy se južo (wu)kupał / (wu)kupała? // Sy južo wukupany / wukupana?
Badethermometer	kupański termometer *m17*	
Badetuch	kupański hantwal *m21*	
Badewanne	(kupańska) wana *f1*	
Bürste	bjeršta *f2*, bjerštka *f3 Dim*	
Creme	krema *f1*	
Dusche	duša *f6*	* Du solltest unter die Dusche gehen. – Ty dejał / dejała se (wu)dušowaś. // Ty dejał / dejała pód dušu hyś.

Duschecke	dušowy rog *m19*	
Duschen	dušowanje *n36*	
duschen, sich	dušowaś se *ip62*, wudušowaś se *p62*	(wu)dušuju / (wu)dušujom se, (wu)dušuju se * Der Junge / Das Mädchen ist geduscht. – Gólc jo wudušowany. // Źowćo jo wudušowane.
Duschvorhang	dušowy zapowjesk *m19*	
eincremen	namazowaś *ip62* z kremu, namazaś *p70* z kremu, nakremowaś *ip/p62*	namazuju / namazujom, namazuju z kremu, namažu / namažom, namažu z kremu, namazam, namazaju z kremu, nakremuju / nakremujom, nakremuju
Fingernagel	(palcowy) nokś *m21*	
Haarband *allg*	wuwězk *m19* do włosow	
Haar (*Kopf)*	włos *f9/m20*, włoska *f3 Dim* / włosk *m19 Dim*	* Haare – włosy / włose
Haarspange	włosowa spinka *f3*, spinka *f3* do włosow	
Hände waschen	myś se(bje) *ip66* ruce	myju / myjom se(bje), myju se(bje) ruce
Handtuch	hantwal *m21*, hantwalik *m19 Dim*	
kalt	zymny,-a,-e *47*	* Das Wasser ist (zu) kalt. – Wóda jo (pśeliš, pśe-) zymna.
Kamm	cesak *m19*, cesack *m19 Dim*	
kämmen, (sich)	cesaś (se) *ip70*, rozcesowaś (se) *ip62*, rozcesaś (se) *p70*	(roz)cešu / (roz)cešom (se), (roz)cešu (se), (roz)cesam (se), (roz)cesaju (se), rozcesuju / rozcesujom (se), rozcesuju(se) * Kämm dich! – Rozceš se!
kontrollieren → nachsehen	kontrolěrowaś *ip62*, pśekontrolěrowaś *p62*	(pśe)kontrolěruju / (pśe)kontrolěrujom, (pśe)kontrolěruju
Kulturbeutel → Waschtasche	myjna taška *f3*	
lauwarm	glěwki,-a,-e *48*, glěwko *Adv*	* Ich dusche mit lauwarmem Wasser. – Dušujom se z glěwkeju wódu.
nachsehen → kontrollieren	pśespytowaś *ip62*, pśespytaś *p75*	pśespytuju / pśespytujom, pśespytuju, pśespytaju / pśespytajom, pśespytaju
regelmäßig	pšawidłowny,-a,-e *47*, pšawidłownje *Adv*, stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
säubern *allg*	cyśiś *ip78*, wucyśiś *p79*	cyśim, cyśe, wucyśiju / wucyśijom, wucyśiju
Schampoo	šampun *m17*, shampoo *n indekl*	
Schminke	šminka *f3*	

schminken, (sich)	šminkowaś (se) *ip62*, wušminkowaś (se) *p62*	(wu)šminkuju / (wu)šminkujom (se), (wu)šminkuju (se)
Seife	mydło *n26*, zejpa *f1 umg*	
Spiegel *(groß, Wand-)*	glědadło *n26*	
Spiegel *allg*	glědałko *n30*, glědałcycko *n30 Dim*	
ständig	stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
Toilette	toaleta *f2*, wenk *m19*	* Darf ich mal auf Toilette / austreten gehen? – Smějom raz na wenk / na toaletu hyś / wustupit?
Toilettenpapier	toaletowa papjera *f1*	
warm	śopły,-a,-e *47*, *99*, śopło *Adv102*	
Waschbecken	myjnica *f6*	
Waschen *allg*	myśe *n35*	
waschen, (sich) *allg*	myś (se) *ip66*, wumyś (se) *p66*	(wu)myju / (wu)myjom (se), (wu)myju (se)
Waschlappen	myjna lapka *f3*	
Waschmaschine	pałkańska mašina *f1*	
Waschmaschinenautomat	pałkański awtomat *m18*	
Waschtasche → Kulturbeutel	myjna taška *f3*	
Zahnbürste	zubna šćotka *f3 lit*, bjerštka *f3*	
Zahncreme	zubna krema *f1*	
Zähne putzen, sich	cysćiś se(bje) *ip78* zuby	cysćim se(bje) zuby, cysće se(bje) zuby
Zahnpasta	zubna pasta *f2*	
Zahnseide	zubna nitka *f3*	

2.8. Bekleidung – Drastwa

Abnäher	wótšywk *m18*	
Alltagskleidung	wšedna domacna drastwa *f1*	
Anhänger *(Schmuck)*	pśipowjesk *m19*	
Anorak	anorak *m19*	
anziehen, sich *(Oberkörper)*	woblekaś se *ip76*, woblac se *p72*	woblekam se, woblekaju se, woblaku / woblacom se, woblaku se
anziehen, sich *(Unterkörper, Hände)*	wobuwaś se *ip76*, wobuś se *p66*	wobuwam se, wobuwaju se wobuju / wobujom se, wobuju se
Anzug	woblak *m19*	
Arbeitsbekleidung	źěłowa drastwa *f1*, źěłabna drastwa *f1*	
Ärmel	rukaw *m17*	
Armreif	wobrycka *f3*	
atmungsaktiv	(pówětš) pśepušćaty,-a,-e *47*	
aufknöpfen	rozpinaś *ip76*, roz(e)pěś *p66*	rozpinam, rozpinaju, roz(e)pěju / roz(e)pějom, roz(e)pěju * Die Weste geht auf. – Bruslac se rozpina.
Aufnäher	našywk *m19*	* Bekleidung mit Aufnähern

		gefällt mir nicht. – Drastwa z našywkami se mě njespódoba.
aufschnallen	rozpasowaś *ip62*, rozpasaś *p75*	rozpasuju / rozpasujom, rozpasuju, rozpasaju / rozpasajom, rozpasaju
aufsetzen, sich *(Mütze, Hut, Brille)*	stajiś se *p79* [4]	stajiju / stajijom se, stajiju se
auswechseln	wuměnjaś *ip76*, wuměniś *p79*	wuměnjam, wuměnjaju, wuměniju / wuměnijom, wuměniju
ausziehen, sich *(Oberkörper)*	zeblekaś se *ip76*, zeblac se *p72*	zeblekam se, zeblekaju se, zeblaku / zeblacom se, zeblaku se
ausziehen, sich *(Unterkörper, Hände)*	rozuwaś se *ip76*, rozuś se *p66*	rozuwam se, rozuwaju se, rozuju / rozujom se, rozuju se
Badeanzug	kupański woblak *m19*	
Badebekleidung	kupańske woblacenje *n36*	
Badehose	kupański zecyk *m19*	
Badekappe	kupańska kapa *f1*	
Badelatschen	kupańske šampliški *Pl3*	
Bademantel	kupański płašć *m21*	
Ballkleid	balowa swěźeńska suknja *f4*	
Bandmaß	měrka *f3*	
Bekleidung	drastwa *f1*, woblacenje *n36*	
beschmiert → beschmutzt → staubig	wobmazany,-a,-e *47*	
beschmutzt *(nicht mit Flüssigkeiten)* → beschmiert → staubig	wumazany,-a,-e *47*, wobnjerěšony,-a,-e *47*	
Bikini	bikini *m21*	
Bluse *allg*	bluza *f6*, bluzka *f3 Dim*	
Body	body *m21*	
Druckknopf	pśitłocašk *m19*	
Druckknopfverschluss	pśitłocaškowe zapinanje *n36*	
durchnässt	pśemoknjony,-a,-e *47*, pśemokany,-a,-e *47*, zmoknjony,-a,-e *47*	
eng	wuski,-a,-e *48*, *99*, wusko *Adv105*	
Etikett	etiket *m18*	* Etikett mit Pflegehinweisen – etiket z wótwardowańskimi pokazkami / z pokazku za wótwardowanje
Falte *(Stoff)*	ropa *f1*, ropka *f3 Dim*	
Festagsbekleidung	swěźeńska drastwa *f1*	
Fliege *(Kleidungsstück)*	mucha *f2*	
Funktionsbekleidung	funkcionalna drastwa *f1*, funkcionalne woblacenje *n36*	
Futter *(Kleidung)*	pódšyśe *n35*, pódšyw *m17*	pódšywam, pódšywaju, spódšywaju / spódšywajom, spódšywajuu
füttern *(Kleidung)*	pódšywaś *ip76*, spódšywaś *p66*	
Gummistiefel	gumijowe škórnje *Pl4*,	

	gumijane škórnje *Pl4*	
Gürtel *(zum Festhalten der Hose)*	pas *m20*	* Für diese Hose brauchst du einen Gürtel, weil sie zu weit ist. – Za toś ten zec trjebaš pas, dokulaž jo pśešyroki.
Gürtel *(zur Zierde um die Taille)*	wopas *m20*, wopask *m19 Dim*	* Sie hatte einen schönen Gürtel um ihr Kleid. – Wóna jo měła wokoło suknje rědny wopask.
Halskette	rjeśazk *m19* wokoło šyje	
Halstuch → Tuch *(Kleidung allg)*	rubiško *n30*, šant *m18*	* Falte das Halstuch genau! – Złož rubiško / šant kradu!
Handschuh	rukajca *f6*	* zwei Handschuhe – (dwě) rukajcy * Warum brauchst du denn so viele Handschuhe? – Cogodla ga trjebaš teliko rukajcow.
Hausbekleidung	domacna drastwa *f1*	
Hauslatschen	šampliški *Pl3*	
Hausschuhe *(aus Leder)*	kóžanki *Plt45*	
Hausschuhe *allg*	domacne crjeje *Pl21*	
Hemd	zgło *n25*, zgełko *n30 Dim*	* Das Hemd klebt ihm am Körper. – Zgło se jomu na śěle lipa. * im Hemd sein – byś w zglě / zgłu
Hemdbluse	zgłowa bluza *f6*	
Hose	zec *m20*, zecyk *m19 Dim*	* Die Hose ist zu weit. – Zec jo pśeliš šyroki.
Hosenanzug	zecowy woblak *m19*	
Hosenschlitz (-stall) → Schlitz	(zecowa) wrotnicka *f3*	* Dein Hosenschlitz ist offen. – Twója (zecowa) wrotnicka jo wótcynjona.
Hosenträger	slě *Plt46*, henki *Plt45*	
Hut *(Kopfbedeckung)*	kłobyk *m19*, kłobyck *m19 Dim*	* Er / Sie hat sich einen Hut aufgesetzt. – (Wón / Wóna) Jo se stajił / stajiła kłobyk.
Jacke	jaka *f3*, kamzol *m21*	
Jackenkleid	suknja *f4* z jaku	
Jackett	šaket *m18*	
Jeans	jeanse *Plt43*	
Kleid	suknja *f4*, suknicka *f3 Dim*	
kleiden, (sich)	drastwiś (se) *ip77*, zdrastwiś (se) *p79*	drastwim (se), drastwje (se), zdrastwiju / zdrastwijom (se), zdrastwiju (se) * Sie kleidet ihre Kinder nach der neuesten Mode. – Wóna swóje źiśi modiski drastwi. * Sie sind allzu festlich gekleidet. – Wóni su pśeliš swěžeński drastwjone. * Lehrerinnen sollten sich dezent kleiden. – Ceptarki / Wucabnice by dejali se decentnje drastwiś.
Kleidung	drastwa *f1*, woblekanje *n36*	

Klettverschluss	badakojte pśipinanje *n36*	
Kniestrümpfe	pódkólenkowe štrumpy *Pl1*, pódkólenki *Plt45*	
Knopf	bublin *m17*, bublink *m19 Dim*	
Kopftuch → Tuch *(Kleidung allg)*	lapka *f3* na głowu, šant *m18*	* Binde dir ein Kopftuch um! – Wobscyń sebje lapku na głowu / šant!
Kragen	kłopka *f3*, kraga *f3*	
Krawatte → Schlips	krawata *f2*	
kurz	krotki,-a,-e *48*, *96*, krotko *Adv105*	
kurzärmlig	z krotkima rukawoma, krotkorukawaty,-a,-e *47*	
lang	dłujki,-a,-e *48*, *100*, dłujko *Adv106*	
langärmlig	z dłujkima rukawoma, dłujkorukawaty,-a,-e *47*	
leicht	lažki,-a,-e *48*, *99*, lažko *Adv105*	* ein leichtes Kleid – lažka suknja
leicht (luftig) bekleidet	lažko woblacony,-a,-e *47*	
Mantel	płašć *m21*, płašćik *m19 Dim*	
modern	moderny,-a,-e *47*, *99*, modernje *Adv101*	* Sie kleidet sich modern. – Wóna se modernje drastwi.
modisch	modiski,-a,-e *48*, pó moźe	* Sie kleidet sich modisch. – Wóna se modiski / pó moźe drastwi.
Mütze *(die Ohren bedeckend)*	wuchawa *f1*	
Mütze *allg*	mica *f6*, micka *f3 Dim*, šapka *f3*, šapcycka *f3 Dim*	* Setz die Mütze auf! – Staj se(bje) micu / šapku!
Nachthemd	nocne zgło *n25*	
nass	mokšy,-a,-e *47*, mokšo *Adv102*	* Vom Schlittenfahren ist die Hose ganz nass. – Wót sańkowanja jo zec ceło mokšy.
Oberteil	zwjerchny źěl *m21*	
Ohrenschützer	nawušnik *m19*	*Setz die Ohrenschützer auf! – Staj se(bje) nawušnik!
Pantoffel, Tuchpantoffel	pantochla *f5*, pantochlicka *f3 Dim*, pantofla *f5*, pantoflicka *f3*	* zwei Pantoffel – (dwě) pantochli, pantochlicce, pantofli, pantoflicce
Pfegehinweis	wótwardowańska pokazka *f3*, pokazka *f3* za wótwardowanje	
Preisschild	płaśiznowy etiket *m18*	
Pudelmütze	pudlawa *f1*	
Pulli	puli *m21*	
Pullover	pulower *m17*	
Regenmantel	dešćowy płašć *m21*	
Reißverschluss	zasuwałko *n30*	
Rock	kóšula *f5*, kóšulka *f3 Dim*	
Sachen → Kleidung	drastwa *f1*	* Leg endlich deine Sachen in den Schrank! – Połož skóńcnje twóju drastwu do śpižki!
Sandale	sandala *f5*, sandalka *f3 Dim*	* zwei Sandalen – (dwě) sandali
Sandalette	sandaleta *f2*	* zwei Sandaletten – (dwě) sandaleśe

Schal	šal *m21*, šalik *m19 Dim*	
Schlafanzug	spański woblak *m19*, nocny woblak *m19*	
Schlips → Krawatte	šlips *m20*	* Soll ich einen Schlips umbinden? – Dejm se wobwězaś / se scyniś šlips?
Schlitz *(Rock, Hose z. B. seitlich)* → Hosenschlitz	wrotnica *f6*	
Schlüpfer	zecyk *m19*, zecyck *m19 Dim*	
Schmuck	pyšnotka *f3*	
Schnürschuh	zawězański crjej *m21*, šnorowański crjej *m21*	
Schnürsenkel	zawězka *f3*	
Schuh	crjej *m21*	* Das sind zwei verschiedene Schuhe. – To stej (dwa) wšakorakej crjeja.
Schultertuch *(Tracht)*	cypjel *m21*	
Schultertuch *allg*	rubiško *n30*	
Schürze	šorca *f6*, šorcka *f3 Dim*	* Binde dir die Schürze um! – Wobwěž / Wobwězaj se(bje) šorcu! // Scyń se(bje) šorcu!
Schutzbekleidung	šćitne woblacenje *n36*	
Slip	slip *m17*	
Söckchen	štrumpicka *f3*	* zwei Söckchen – (dwě) štrumpicce * ein Paar Söckchen – pór štrumpickow
Socke	štrumpica *f6*, krotka štrumpa *f1*	* zwei Socken – (dwě) štrumpicy
Sommerjacke	lěšojska jaka *f3*	
Sonnenbrille	słyńcna bryla *f5*	
Sportbekleidung	sportowa drastwa *f1*, sportowe woblacenje *n36*	
Sportschuhe	sportowe crjeje *Pl21*	
staubig → beschmiert → beschmutzt	woprošony,-a,-e *47*, prochaty,-a,-e *47*	
Stiefel	škórnja *f4*, škórnicka *f3 Dim*	* zwei Stiefel – (dwě) škórni
Stiefelette	niska škórnja *f4*, štifeleta *f2*	* zwei Stifeletten – (dwě) niskej škórni, štifeleśe
Stirnband	wobwězk *m19*	
Strickjacke	źata jaka *f3*	
Strumpf	štrumpa *f1*, štrumpicka *f3 Dim*	* zwei Strümpfe – (dwě) štrumpje * ein Paar Strümpfe – pór štrumpow
Strumpfhose	štrumpiny zec *m20*	
Tasche *(für Anorak, Hose, Mantel)*	kapsa *f6*	* Stecke die Hände nicht in die Tasche! – Nje(za)tkaj ruce do kapse!
Taschentuch	šantk *m19*	
Thermohose	termozec *m20*	
Trainingsanzug	treningowy woblak *m19*	
trocken	suchy,-a,-e *47*, *97*, sucho *Adv102*	* Die Wäsche ist trocken. – Pałka jo sucha.

T-Shirt	t-shirt *m18*	
Tuch *(Kleidung allg)* → Halstuch → Kopftuch	rubiško *n30*	
übereinstimmend *(gleich)*	jadnaki,-a,-e *48*, jadnak *Adv*	* Sie waren gleich / übereinstimmend angezogen. – Wóni su byli jadnak woblacone.
umbinden	wobwězowaś *ip62*, wobwězaś *p70*, scyniś *p79*	wobwězuju / wobwězujom, wobwězuju, wobwěžu / wobwěžom, wobwěžu, wobwězam, wobwězaju, scyniju / scynijom, scyniju
umlegen, (sich) *(umlegen z.B. Tuch)*	wobscynjaś (se) *ip76*, wobscyniś (se) *p79*	wobscynjam (se), wobscynjaju (se), wobscyniju / wobscynijom (se), wobscyniju (se) * Binde dir den / einen Schal um! – Wobscyń se(bje) šal! * Sie hat sich Schmuck umgelegt. – Wóna jo se(bje) wobscyniła pyšnotki.
Unterhemd *(Erwachsene)*	spódne zgło *n25*, spódne zgełko *n30 Dim*	
Unterhemd *(Kind)*	pódzgełko *n30*	
Unterhose	spódny zec *m20*, spódny zecyk *m19 Dim*	
Unterkleid	spódnica *f6*, spódna suknja *f4*	
Unterrock	pódkóšula *f5*, spódna kóšula *f5*, spódnica *f6*	
Unterwäsche	pódwoblacenje *n36*, spódny woblak *m19*	
verlieren	zgubowaś *ip62*, zgubiś *p79*	zgubuju / zgubujom, zgubuju, zgubiju / zgubijom, zgubiju * Ich habe einen Knopf der Bluse verloren. – Som bublin bluzy zgubiła. * Ich habe einen Knopf vom Hemd verloren. – Som bublin zgła zgubił.
Verschluss *(Bekleidung)*	zapinanje *n36*, pśipinanje *n36*	
warm	śopły,-a,-e *47*, *99*, śopło *Adv102*	
Wäsche *(Textilien)*	pałka *f3*	
Wäsche → Keidung	drastwa *f1*	
waschen *(Textilien)*	pałkaś *ip70*, wupałkaś *p70*	(wu)pałcu / (wu)pałcom, (wu)pałcu, (wu)pałkam, (wu)pałkaju *Die Wäsche ist bereits gewaschen und muss nur noch auf die Leine gehängt werden, damit sie morgen trocken ist. – Pałka jo jużo wupałkana a musy se jano hyśći na wócku powěsnuś, aby do witšego sucha była / wusušyła.
Waschmittel (*für Textilien)*	pałkadło *n26*, pałkański srědk *m19*	

Waschnüsse	pałkańske wórješki *Pl19*	* Waschnüsse sind ein ekologisches Waschmittel. – Pałkańske wórješki su ekologiske pałkadło.
weit	šyroki,-a,-e *48*, *96*, šyroko *Adv103*	* Der Rock / Die Hose ist sehr weit. – Kóšula jo wjelgin šyroka. / Zec jo wjelgin šyroki.
Weste *(dick, gefüttert)*	kamzol *m21*	
Weste *allg*	bruslac *m20*	
Westover	westower *m17*	
Wetter	wjedro *n24*	
wetterabhängig	wót wjedra wótwisny,-a,-e *47*	
wettergerecht	wjedr(oj)u wótpowědny, -a,-e *47*, wjedr(oj)u wótpowědujucy, -a,-e *47*, wjedr(oj)u wótpowědnje *Adv*	* wettergerechte Bekleidung – wjedr(oj)u wótpowědna / wótpowědujuca drastwa * wettergerecht angezogen sein – być wjedr(oj)u wópowědnje woblacony,-a,-e
Wintermantel	zymski płašć *m21*	
Woll-, wollen *(aus Wolle)*	wałmjany,-a,-e *47*, wałmjecy,-a,-e *47*	* ein wollenes Kopftuch – wałmjana / wałmjeca lapka
zuknöpfen	zapinaś *ip76*, zapěś *p66*	zapinam, zapinaju, zapěju / zapějom, zapěju

2.9. Gesunde Zähne – Strowe zuby

absterben *allg*	wóteměraś *ip76*, wótemrěś *p66*	wóteměra, wóteměraju, wótemrějo, wótemrěju * Täglich sterben viele Zellen ab. – Wšednje wjele celow wóteměra.
angreifen *(schädigen, schwächen)*	pśimaś *ip76*	pśima, pśimaju * Zucker greift indirekt den Zahnschmelz an. – Cukor pśima indirektnje zubnu łuž.
Angst	tšach *m19*	* Warum nur habe ich vor dem Zahnarzt / Zahnarzttermin Angst. – Cogodla jan mam tšach pśed zubnym gójcom / pśed terminom pla zubnego gójca?
ausfallen *(herausfallen)*	wupadowaś *ip62*, wupadaś *p75*	wupadujo, wupaduju, wupadajo, wupadaju
Außenfläche	wenkowna płoń *f8*	
Backenzahn	crjonak *m19*	
Bakterie	bakterija *f5*	
bakterienhaltig	z bakterijami	
beißen	kusaś *ip76*, kusnuś *p63 sem*, kusyś *p81 sem*	kusam, kusaju, kusnu / kusnjom, kusnu, kusyju / kusyjom, kusyju * abbeißen – wótkusowaś, wótkusaś / wótkusnuś / wótkusyś
Beißen	kusanje *n36*	
Biss *(mit Zähnen)*	kus(nj)enje *n36*	

bleibend	trajucy,-a,-e *47*, stawny,-a,-e *47*	
Drehbewegung *(beim Putzen der Zähne)*	kruženje *n36 (pśi cysćenju zubow)*	* Kreise mit der Zahnbürste sanft vom Zahnfleisch zum Zahn, von Rot zu Weiß! – Kruž z bjerštku pózlažka wót źěsnow k zubam, wót cerwjenego k běłemu!
Eckzahn	špicaŕ *m22*, špicnik *m19*	
entfernen *(beseitigen)*	wótwónoźowaś *ip62*, wótwónoźeś *p85*	wótwónoźuju / wótwónoźujom, wótwónoźuju, wótwónoźeju / wótwónoźejom, wótwónoźeju * Der Zahn / Der Zahnstein wurde entfernt. – Zub / Zubny nasedk jo se wótwónoźeł.
Fehlstellung	njepšawe położenje *n36*, njepšawa pozicija *f5*	
Füllung → Zahnfüllung	połnjenje *n36*	
Gebiss *(künstlich)*	tśeśe zuby *Pl17*	
Gebiss *allg*	zuby *Pl17*	
genau *(sorgfältig)* → gründlich	kradny,-a,-e *47*, *99*, kradnje *Adv101*, kradośćiwy,-a,-e *47*, kradośćiwje *Adv101*	
gesund	strowy,-a,-e *47*, *95*, strowje *Adv*	* Was heißt sich gesund zu ernähren? – Co groni se strowje zežywiś?
gründlich → genau *(sorgfältig)*	dokradny,-a,-e *47*, *99*, dokradnje *Adv 101*	
herauswachsen	wurostowaś *ip62*, wurosć *p72*	wurostuju / wurostujom, wurostuju, wurostu / wurośćom, wurostu
Inlay → Plombe → Zahnfüllung	inlay *m21*	
Innenfläche	nutśikowna płoń *f8*	
Innenseite	nutśikowny bok *m19*	
kaputt machen *(zerstören)*	kóńcowaś *ip62*, skóńcowaś *p62*	(s)kóńcuju / (s)kóńcujom, (s)kóńcuju * Wenn du ständig Limonade (Cola, Fanta, Sprite) trinkst, machst du dir deine Zähne kaputt. – Gaž stawnje limonadu (colu, fanta, sprite) pijoš, kóńcujoš sebje swóje zuby.
Karies	karies *f indekl*	
kauen *(mit den Zähnen zerbeißen)*	kusaś *ip76*, skusaś *p75*	kusam, kusaju, skusaju / skusajom, skusaju
Kaufläche	kusnišćo *n29*	
Kiefer *anat*	crjono *n24*, škrjono *n24*	
klappern *(mit den Zähnen)*	šćerkaś *ip76*, šćerkotaś *ip70*	šćerkam, šćerkaju, šćerkocu / šćerkocom, šćerkocu, šćerkotam, šćerkotaju
knirschen *(mit den Zähnen)*	škripaś *ip70*, škripotaś *ip70*	škripju / škripjom, škripju, škripam, škripaju, škripocu / škripocom, škripocu,

		škripotam, škripotaju
kreisen *(mit der Zahnbürste beim Putzen der Zähne)*	kružyś *ip80*	kružym, kruže * mit der Zahnbürste auf dem Zahnfleisch kreisen – kružyś z bjerštku na źěsnach
Lächeln	smjejk(ot)anje *n36*	
Lächeln *(kurz)*	pósmjejk *m19*	
Loch	źěra *f1*, źěrka *f3 Dim*, źěrcycka *f3 Dim*	
Milchgebiss	prědne zuby *Pl17*	
Milchzahn	cycak *m19*, cycowy zub *m17*, cycowy zubik *m19 Dim*	
Mundgeruch	wónjanje *n36* z guby	
nachwachsen	dorostowaś *ip62*, dorosć *p72*	dorostuju / dorostujom, dorostuju, dorostu / dorosćom, dorostu
oben *(am oberen Ende befindlich)*	zwjerchny-a,-e *47*, zwjercha *Adv*	
oben	górjejcny,-a,-e *47*, górjejce	
Oberkiefer	zwjerchne crjono *n24*, zwjerchne škrjono *n24*	
Plombe → Zahnfüllung → Inlay	plomba *f1*	
Prophylaxe	profylaksa *f6*	
putzen *(Zähne)*	cysćiś *ip78* se(bje) zuby	cysćim se(bje), cysće se(bje) zuby
Rachen	gjargawa *f1*, gjaršyja *f5*	* Er / Sie hat einen entzündeten Rachen. – (Wón / Wóna) Ma zagórjetu gjargawu / gjaršyju.
regelmäßig	pšawidłowny,-a,-e *47*, pšawidłownje *Adv*, stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
Rüttelbewegung *(beim Putzen der Zähne)*	derkanje *n36 (pśi cysćenju zubow)*	
sauber *(völlig)*	cystki,-a,-e *48*, cystučki,-a,-e *48*, cystučko *Adv*	
sauber *allg*	cysty,-a,-e *47*, *99*, cysće *Adv101*, cysto *Adv102*	
schaden → schädigen	škóźeś *ip84*	škóźim, škóźe * Zucker schadet indirekt den Zähnen. – Cukor zubam indirektnje škóźi.
schadhaft *(Zähne)*	nakazony,-a,-e *47*	
schädigen → schaden	škódowaś *ip62*	škóduju / škódujom, škóduju * Zucker schädigt indirekt die Zähne. – Cukor indirektnje zuby škódujo.
Schneidezahn	prězny zub *m17*, rězak *m19*	
schwächen	słabiś *ip77*, wósłabjaś *ip76*, wósłabiś *p79*	słabi, słabje, wósłabja, wósłabjaju, wósłabijo, wósłabiju
unten *(am unteren Ende befindlich)*	spódny,-a,-e *47*, spózy *Adv*	
unten *(räumlich tiefer gelegen)*	dołojce, dołojkach	* von unten – wótdołojka / wót

		dołojce
Unterkiefer	spódne crjono *n24*, spódne škrjono *n24*	
von Rot nach Weiß	wót cerwjenego k běłemu	
vom Zahnfleisch zum Zahn	wót źěsnow k zubam	
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, narosć *p72 kum*	(na)rosćo, (na)rostu
wackeln *(Zahn)*	chlimpaś se *ip70*	chlimpjo se, chlimpju se, chlimpa se, chlimpaju se
wacklig *(nicht fest verankert sein)*	chlimpaty,-a,-e *47*	* Der Zahn ist bereits wackelig. – Zub se južo chlimpjo / chlimpa.
Weisheitszahn	slězny crjonak *m19*	
Zahn	zub *m17*, zubik *m19 Dim*	* ein nachwachsender Zahn – dorostujucy zub * ein bleibender Zahn – wóstawajucy zub * Das (Klein)Kind bekommt Zähne. – Góleśeju zuby / zubiki pśidu.
Zahnarzttermin	termin *m17* pla zubnego gójca	* Ich möchte mir einen Termin für die jährliche zahnärztliche Vorsorgeuntersuchung geben lassen. – Cu sebje wupšosyś termin za kuždolětne docasne pśepytowanje pla zubnego gójca / pla zubneje gójcowki.
Zahnbein	dentin *m17*, zubna kósć *f7*	
Zahnbelag	zubny wobkład *m18*	
Zahnbürste	zubna šćotka *f3 lit*, bjerštka *f3*	
Zahnfäule	karies *f indekl*	
Zahnfleisch	źěsna *Plt43*	
Zahnfüllung → Plombe → Inlay	zubne połnjenje *n36*	
zahngesund sein	měś *ip91* strowe zuby	mam, maju strowe zuby
Zahnhals	zubna šyja *f5*, zubna šyjka *f3*, šyja *f5* zuba, šyjka *f3* zuba	
Zahnhöhle	zubna proznjeńcka *f3*	
Zahnkrankheit	zubna chórosć *f7*	
Zahnlücke	zubna šćerba *f1*	
Zahnmark	zubna ržeń *f8*	
Zahnpasta	zubna pasta *f2*	
Zahnpflege	wótwardowanje *n36* zubow	
Zahnprothese	tśeśe zuby *Pl17*	
Zahnprothese *allg*	zubna proteza *f6*	* Die Zahnprothese hält bereits einige Jahre. – Zubna proteza źarży južo někotare lěta.
Zahnputzglas	zubny głažk *m19*, głažk *m19* za cysćenje zubow	
Zahnschmelz	zubna łuž *f9*	
Zahnschmerzen	zubybólenje *n36*	* Die Zähne tun weh. – Zuby bóle. * Er / Sie hat Zahnschmerzen. – Jomu / Jej zub bóli.
Zahnseide	zubna nitka *f3*	

Zahnspange	zubna spinka *f3*	
Zahnstein	zubny nasedk *m19*	
Zahnstellung	położenje *n36* zubow, pozicija *f5* zubow	
Zahnwurzel	zubowy kóruš *m20*	
zerbeißen *(mit den Zähnen)*	rozkusowaś *ip62*, rozkusaś *p75*, rozkusyś *p81 sem*	rozkusuju / rozkusujom, rozkusuju, rozkusaju / rozkusajom, rozkusaju, rozkusyju / rozkusyjom, rozkusyju
zermahlen *(mit den Zähnen fein zerkleinern)*	rozmjelaś *ip76*, rozmlaś *p67*	rozmjelam, rozmjelaju, rozmleju / rozmlejom, rozmleju
zersetzen, sich *(Chemie)*	roztwórjowaś (se) *ip62*, roztwóriś (se) *p79*	roztwórjujo (se), roztwórjuju (se), roztwórijo (se), roztwóriju (se) * Säuren zersetzen den Zahnschmelz. – Kisaliny roztwórjuju / roztwóriju zubnu łuž.
zerstückeln	rozkuskowaś *ip62*, zrozkuskowaś *p62*	(z)rozkuskuju / (z)rozkuskujom, (z)rozkuskuju
ziehen *(heraus)*	wušěgowaś *ip62*, wušěgnuś *p63*	wušěguju / wušěgujom, wušěguju, wušěgnu / wušěgnjom, wušěgnu

2.10. Tagesablauf – Wótběg dnja

Abend	wjacor *m17*	* Was machen wir am Abend? – Co cynimy wjacor? * Was machen wir heute Abend? – Co cynimy źinsa wjacor?
Abendbrot	wjacerja *f4*	* Zum Abendbrot werden wir uns etwas kochen. – K wjaceri se něco zwarijomej / zwarijomy. * Zum Abendbrot werden wir etwas Warmes essen. – K wjaceri něco šopłego zjěmej / zjěmy.
Abendbrot essen	wjacerjaś *ip76*	wjacerjam, wjacerjaju
abends	wjacor *Adv*	* von früh bis abends – wót zajtšego až do wjacora
abräumen	wótrumowaś *ip/p62*, zwótrumowaś *p62*	(z)wótrumuju / (z)wótrumujom, (z)wótrumuju * Räume den Tisch ab! – (Z)Wótrumuj blido!
Abwasch	wobmywanje *n36*	
abwaschen *(abspülen, entfernen)*	wótmywaś *ip76*, wótmyś *p66*	wótmywam, wótmywaju, wótmyju / wótmyjom, wótmyju
abwaschen *(reinigen, Geschirr)*	wobmywaś *ip76*, wobmyś *p66*	wobmywam, wobmywaju, wobmyju / wobmyjom, wobmyju * Wer hilft beim Geschirr-spülen? – Chto pomoga

		[pomɛga] wobmywaś?
(an)fertigen	gótowaś *ip62*, nagótowaś *p62*, zgótowaś *p62*	(na-, z-)gótuju / (na-, z-)gótujom, (na-, z-)gótuju
Arbeit	źěło *n26*	* Geh an die Arbeit! – Daj se do źěła! * zur Arbeit gehen – chójźiś / hyś na źěło
arbeiten	źěłaś *ip76*	źěłam, źěłaju
aufräumen	rumowaś *ip62*, zrumowaś *p62*	(z)rumuju / (z)rumujom, (z)rumuju * Gestern habe ich mein Zimmer aufgeräumt. – Cora som zrumował / zrumowała swóju śpu.
aufstehen *(sich erheben)*	stawaś *ip76*, stanuś *p63*	stawam, stawaju, stanu / stanjom, stanu
austrinken *(leer trinken, zu Ende trinken)*	wupiś *p66*, do(wu)piś *p66*	do(wu)piju / do(wu)pijom, do(wu)piju
Besuch	woglěd *m18*, woglědy *Pl18*	
Besuch bekommen	dostawaś *ip76* woglěd, dostaś *p64* woglěd	dostawam, dostawaju woglěd, dostanu / dostanjom, dostanu woglěd * Wir bekommen Besuch. – K nam / Do nas pśiźo woglěd.
besuchen *(Person)*	woglědowaś *ip62* k [3], woglědaś *p75* k [3]	woglěduju / woglědujom, woglěduju, woglědaju / woglědajom, woglědaju
Besuchen *(Person)*	woglědanje *n36*	
dreiviertel *(Uhrzeit)*	tśi běrtyle na + [4]	* Es ist dreiviertel eins / zwei / drei / fünf. – Jo tśi běrtyle na jadno / na dwě / na tśi / na pěś.
durchsehen *(auf etwas hin untersuchen)*	pśeglědowaś *ip62*, pśeglědaś *p75*	pśeglěduju / pśeglědujom, pśeglěduju, pśeglědaju / pśeglědajom, pśeglědaju
duschen, sich	dušowaś se *ip62*, wudušowaś se *p62*	(wu)dušuju / (wu)dušujom se, (wu)dušuju se
essen	jěsć *ip89*	jěm, ěźe * Er / Sie möchte keinen Fisch essen. – Jomu / Jej se njoco ryby (jěsć). * Iss bitte den Quark (auf)! – Pšosym (z)jěz twarog!
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jědu / jěźom, jědu * Er / Sie fährt mit dem Auto, mit dem Fahrad / mit dem Schulbus / mit der Straßenbahn. – (Wón / Wóna) Jězdźi z awtom / pó kólasu / ze šulskim busom / z elektriskeju.
fernsehen	glědaś *ip76* telewiziju	glědam telewiziju, glědaju telewiziju
Freizeit	wólny cas *m20*	
Freizeitbeschäftigung	zaběra *f1* we wólnem casu	

Freizeitgestaltung	wugótowanje *n36* wólnego casa	
früh	rany,-a,-e *47*, *98*, rano *Adv102*	* am frühen Morgen / frühmorgens – zajtša rano * ein früher Morgen – rane zajtšo
Frühstück	snědanje *n36*	
frühstücken	snědaś *ip76*	snědam, snědaju * Gefrühstückt haben wir Brötchen mit Marmelade. – Smy snědali z marmeladu guski.
frühzeitig	jěsny,-a,-e *47*, *99*, jěsno *Adv102*	* Ein frühzeitiger Beginn wäre mir lieb. – Jěsny zachopjeńk by mě luby był.
füttern *(Tiere)*	futrowaś *ip62*, nafutrowaś *p62*	(na)futruju / (na)futrujom, (na)futruju
gehen *(zu Fuß)*	chójźiś *ip78 indet*, hyś *ip92 det*	chójźim, chójźe, du / źom, du * Ich gehe (regelmäßig) in den Hort, um mit den Kindern Niedersorbisch zu sprechen. – Chójźim do horta, aby powědał / powědała ze źišimi dolnoserbski. * Ich werde (gleich) in den Hort gehen. – Pójdu (ned) do horta. * Drei Mal pro Woche gehe ich nachmittags zum Training. – Tśi raze wob tyźeń chójźim wótpołdnja na trening. * Ich gehe in die dritte Klasse. – Chójźim do tśeśego lětnika. * Ich gehe und hole das Brot. – Du / Źom pó kleb.
Geschirrspülmaschine	wobmywańska mašina *f1*	
halb *(Uhrzeit)*	napoł *Num* + [2]	* halb eins / zwei / drei / fünf – napoł jadnog(o) / dweju / tśich / pěśich
Hausaufgaben machen	cyniś *ip77* domacne nadawki, docyniś *p79* domacne nadawki	cynim, cynje domacne nadawki, docyniju / docynijom, docyniju domacne nadawki * Hast du deine Hausaufgaben gemacht? – Sy cynił / cyniła swóje domacne nadawki? * Ich habe die Hausaufgabe fertig gemacht. – Som domacny nadawk docynił / docyniła. * Ich habe die Hausaufgabe beendet. – Som domacny nadawk docynił / docyniła.
Haustier	domacne zwěrje *n37*	
hinlegen *(hintun)*	scynjaś *ip76*, scyniś *p79 sem*	scynjam, scynjaju, scyniju, scynujom, scyniju
hinlegen *(waagerecht)*	położowaś *ip62*,	położuju / położujom, położuju,

	położyś *p81 sem*	położyju / położyjom, położyju
hinlegen, sich *(selbst)*	lagnuś se *ip63*	lagnu / lagnjom se, lagnu se * Ich lege mich eine halbe Stunde hin. – Lagnjom se poł góźiny / poł góźinki.
Hort	hort *m18*	
Internet	internet *m18*	* im internet – w interneśe
Kinderzimmer	źišeca *f48* (špa *f10*)	
kochen	wariś (se) *ip77*, nawariś (se) *p79 kum*	warim (se), warje (se), nawariju / nawarijom (se), nawariju (se) * Er / Sie hat einen ganzen Topf Nudeln gekocht. – (Wón / Wóna) Jo nawarił / nawariła cały gjarnc nudlow.
kommen *(zu Fuß)*	pśichadaś *ip76*, pśiś *ip/p92*, póraś se *ip76*	pśichadaju / pśichadajom, pśichadaju, pśidu / pśiźom, pśidu, póram se, póraju se
kommen *(Bus, Auto, Fahrrad)*	pśijěś *p93*	pśijědu / pśijěźom, pśijědu
Küche	kuchnja *f4*, kuchnicka *f3 Dim*	
lernen	wuknuś *ip63*, nawuknuś *p63*	(na)wuknu / (na)wuknjom, (na)wuknu * Er / Sie lernt leicht. – (Wón / Wóna) Wuknjo lažko. * Er / Sie hat das Gedicht aus dem Kopf gelernt. – (Wón / Wóna) Jo baseń z głowy nawuknuł / nawuknuła.
Mittag	połdnjo *n28*	
Mittag essen	wobjedowaś *ip62*	wobjeduju / wobjedujom, wobjeduju * Wir haben schon Mittag gegessen. – Smy južo pó wobjeźe. // Smy južo wobjedowali. * Wohin gehen wir Mittag essen? – Źo pójźomy na wobjed / wobjedowat?
Mittagessen	wobjed *m18*	* Ich bin zum Mittagessen eingeladen. – Som pśepšosony / pśepšosona na wobjed. * Zum Mittagessen bin ich nicht zu Hause. – K wobjedoju njejsom doma.
mittags *(am Mittag, in der Mittagszeit)*	połdnjo *Adv*	* Ich gehe mittags nach Hause. Du połdnjo domoj. * Ich werde mittags nach Hause gehen. – Pójdu połdnjo domoj. * Heute bin ich bereits mittags zu Hause. – Źinsa som južo połdnjo doma.
Mittagskind	połudnjejše góle *n38*	
Mittagsschlaf	pśezpołdnjowe spanje *n36*, połudnjejše spanje *n36*	

Morgen	zajtšo *n*27	* Heute ist aber ein schöner Morgen! – Zinsa pak jo rědne zajtš(k)o!
morgens	zajtša *Adv*	* morgens um acht – zajtša zeger wósymich
Musikschule	muzikowa šula *f2*	
nach Hause	domoj *Adv*	* Wann kommst du nach Hause? – Ga pśiźoš domoj?
Nachhilfeunterricht	pśipomagańska wucba *f1*, dopomagańska wucba *f1*	
Nachmittag	wótpołdnjo *n28*	
nachmittags	wótpołdnja *Adv*	
Nacht	noc *f9*	
nachts	w nocy	
rechtzeitig, zur rechten Zeit → pünktlich	zawcasny,-a,-e *47*, zawcasa *Adv*, w pšawem casu	* Sieh zu, dass du die Hausaufgabe rechtzeitig abgibst. – Glědaj, až domacny nadawk zawcasa wótedajoš.
Regenschirm	pśedešćnik *m19*, parasol *m21*	* den Regenschirm aufspannen – rozpinaś pśedešćnik / parasol
ruhen, ausruhen → verschnaufen	wótpócywaś *ip76*, wótpócynuś *p63*	wótpócywam, wótpócywaju, wótpócynu / wótpócynjom, wótpócynu
schminken, (sich)	šminkowaś (se) *ip62*, wušminkowaś (se) *p62*	(wu)šminkuju / (wu)šminkujom (se), (wu)šminkuju (se)
Sonnenschirm	pśesłyńcnik *m19*	* den Sonnenschirm aufspannen – rozpinaś pśesłyńcnik
spät	pózny,-a,-e *47*, *99*, pózdźe *Adv101*	* Am späten Nachmittag können wir (beide) uns treffen. – Na póznem wótpołdnju móžomej se zmakaś. * Ich habe bis spät in die Nacht Arbeiten korrigiert. – Som až do sameje nocy korigěrował / korigěrowała źěła. * Sie sind zu spät gekommen. – (Wóni) Su se zapózdźili. // (Wóni) Su pśišli pśepózdźe.
Speiseraum	jěźarnja *f4*	
spielen *(nach Regeln)*	graś *ip66* [4] / [5]	graju / grajom, graju
spielen *(mit Spielzeug)*	grajkaś *ip76*	grajkam, grajkaju
Spielplatz	grajkanišćo *n29*	
Sportgemeinschaft	sportowe zjadnośeństwo *n24*	
Sportgruppe	sportowa kupka *f3*	
Sport treiben	sportowaś *ip62*, sportowanje *n36*	sportuju / sportujom, sportuju
Stundenangabe → um *(Uhrzeit)*	zeger + [2]	* Es ist um eins / zwei / drei / fünf... – Jo zeger jadnog(o), dweju, tśich, pěśich...
surfen	surfowaś *ip62*	surfuju / surfujom, surfuju
treffen, (sich) *(zufällig)*	zmakaś *p75* [4]	* einen Bekannten / eine Bekannte im Urlaub treffen – zmakaś znatego / znatu w dowolu

treffen, sich *(gezielt)*	zmakaś se *p75* z [5]	zmakaju / zmakajom se, zmakaju se * sich mit einem Freund / einer Freundin treffen – zmakaś se z pśijaśelom / z pśijaśelku * Sie treffen sich mit Freunden. – (Wóni) Zmakaju se z pśijaśelami.
trinken → austrinken *(leer trinken, zu Ende trinken)*	piś *ip66*	piju / pijom, piju
Uhrzeit	(zegerowy) cas *m20*	
um *(Uhrzeit)* → Stundenangabe	zeger + [2]	* Um neun gehe ich (regelmäßig) ins Bett. – Zeger źewjeśich chójźim spat.
umziehen, sich *(umkleiden)*	pśewoblekaś se *ip76*, pśewoblac se *p72*	pśewoblekam se, pśewoblekaju se, pśewoblaku / pśewoblacom se, pśewoblaku se
Unterricht	wucba *f1*	
verschnaufen → ruhen, ausruhen	wódychowaś *ip62*, wódychnuś *p63*, wótpócywaś *ip76*, wótpóc(y)nuś *p63*	wódychuju / wódychujom, wódychuju, wódychnu / wódychnjom, wódychnu, wótpócywam, wótpócywaju, wópóc(y)nu / wópóc(y)njom, wótpóc(y)nu * Lasst uns eine Weile verschnaufen! – Wódychnimy / Wótpócnimy chylku!
vespern	pójědankowaś *ip62*, spójědankowaś *p62*	(s)pójědankuju / (s)pójědankujom, (s)pójědankuju
viertel *(Uhrzeit)*	běrtyl na + [4]	* viertel eins / zwei / drei / sechs – běrtyl na jadno / na dwě / na tśi / na šesć
von früh bis spät	wót zajtšeg(o) až do wjacora	
vorbereiten, (sich)	pśigótowaś (se) *ip/p62*	pśigótuju / pśigótujom (se), pśigótuju (se)
Vormittag	dopołdnjo *n28*	
vormittags	dopołdnja	
waschen, (sich) *allg*	myś (se) *ip66*, wumyś (se) *p66*	(wu)myju / (wu)myjom (se), (wu)myju (se) * Ich pflege mich mit kaltem Wasser zu waschen. – Myjom se ze zymneju wódu. * Wasch dir die Hände! – Wumyj se ruce! * Das Auto habe ich gewaschen. – Awto som wumył / wumyła.
zu Hause	doma *Adv*	* Ich bin abends zu Hause. – Wjacor som doma. * Hier fühle ich mich zu Hause. – How cuju / cujom se doma.

3. Orientierung in Zeit und Raum – Rumowa a casowa orientacija

3.1. Die Zeit – Casowe rozdźělenje

Abend	wjacor *m17*	* Die Abende werden wieder länger. – Wjacory bywaju zasej dlejše.
Abenddämmerung	změrkanje *n36*, změrk *m19*, śmicka *f3 Dim*	* die Abenddämmerung bricht herein – změrki padaju * in der Abenddämmerung / bei Einbruch der Nacht – pśi změrkanju * Abendgespenst – změrkawa
abends	wjacor *Adv*	* Bist du abends / am Abend zu Hause? – Sy wjacor doma?
Alltag	wšedny źeń *m23*	* alltäglich – wšedny,-a,-e / wšednje / źeńk ak źeńk
April	apryl *m21*, jatšownik *m19 lit*, nalětny *m47 lit*	* Er / Sie hat ihn / sie in den April geschickt (mit ihm / ihr einen Aprilscherz gemacht). – (Wón) Jo jogo / ju za aprylom pósłał. // (Wóna) Jo jogo / ju za aprylom pósłała.
August	awgust *m18*, jacmjeński *m48 lit*	
bald	skóro *indekl*	* Bald haben wir es geschafft! – Skóro smy gótowe / to zwónoźeli! * Bald sind Ferien. – Skóro su prozniny. * Bis bald! – Až do chyle!
dauernd	stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
dauerhaft	trajny,-a,-e *47*, *99*, trajnje *Adv*	* Das Witaj-Projekt aufzubauen, zu entwickeln und zu stabilisieren ist eine dauernde Aufgabe. – Witaj-projekt natwariś, wuwijaś a stabilizěrowaś jo trajny nadawk.
Dezember	december *m17*, gódownik *m19 lit*	* ein gemütlicher Dezemberabend – spódobny decemberski wjacor
Dienstag	wałtora *f1*	*Dienstag abends / Dienstagabend – wałtoru wjacor
dienstags	wałtoru *Adv*	* Dienstags haben wir Sport (Unterrichtsfach) / machen wir Sport. – Wałtoru / Na wałtorach mamy sport / sportujomy.
dieses Jahr	lětos(a) *Adv indekl*	* Dieses Jahr fahren wir nicht in den Urlaub. – Lětos(a) do dowola nje(pó)jěžomy.
diesjährig	lětosny,-a,-e *47*	* Das diesjährige Sportfest war ein voller Erfolg. – Lětosny sportowy swěźeń jo był połny wuspěch.
Donnerstag	stwórtk *m19*	
donnerstags	stwórtk *Adv*	* Donnerstag morgens / Donnerstagmorgen – stwórtk

		zajtša / stwórtkojske zajtšo / stwórtkowne zajtšo
dreiviertel, drei Viertel	tśi běrtyle	* ein dreiviertel Jahr – tśi běrtyle lěta * Es ist drei Viertel / viertel vor vier. – Jo tśi běrtyle na styri.
Februar	februar *m17*, swěckowny *47 alt*	
Feiertag	swěty žeń *m23*, swěźeń *m22*	
Freitag	pětk *m19*	* Am Freitag haben wir sieben Stunden (Unterricht). – Pětk / Pó pětkach mamy sedym góźinow (wucby).
freitags	pětk *Adv indekl*	
Frist, Dauer → Weile, Zeitlang	chyla *f5*, chylka *f3 Dim*, chylcycka *f3 Dim*	* Bis bald! – Až do chyle! * Das ist von kurzer Dauer. – To jo nachylne.
früh	rany,-a,-e *47*, *98*, rano *Adv102*	* ein früher Morgen – rane zajtšo * früh am Morgen / frühmorgens – rano zajtša * Es ist noch früh. – Jo hyšći rano. * aus der frühen Kindheit – z ranego źišetstwa * Die frühen Konzerte dieser Gruppe waren schöner. – Rane koncerty toś teje kupki su byli rědnjejše.
Frühling	naléše *n35*, naléto *n26*	* Frühlingsanfang – zachopjeńk naléša / naléta
Frühlings-, Frühjahrs-	nalétny,-a,-e *47*	* Frühlingsfest – nalétny swěźeń * Frühlingswetter – nalétne wjedro
Frühlingszeit	nalétny cas *m20*	
gestern	cora *Adv*	
Halbjahr	połléto *n26*	* Halbjahreszeugnis – połlétne wopismo * das Zeugnis des ersten Schulhalbjahres – wopismo prědnego šulskego połléta * Halbjahreskontrolle – połlétna kontrola
halbes Jahr, ein	poł léta	* Ein halbes Jahr haben wir gewartet. – Poł léta smy cakali. * aller halben Jahre – kuždе poł léta
halbjährlich	połlétny,-a,-e *47*, połlétnje Adv	
Herbst	nazyma *f1*, nazymje *n49*	* bis zum Herbst – až do nazymy / až do nazymjego
herbstlich	nazymski,-a,-e *48*	
heute	źinsa *Adv*	* So von heut‘ auf morgen geht das nicht. – Tak wót źinsa na witśe to njejźo.
immer → ständig	pśecej *Part*	* wie immer / wie gewöhnlich – ako pśecej

		* Immer ist etwas. – Pśecej jo něco.
immerhin *(am Ende)*	slědkoju *Part*	* Du solltest ihm / ihr dankbar sein, immerhin hat er / sie dir geholfen. – By dejał byś jomu źěkowny / źěkowna slědkoju jo śi pomagał. // By dejał byś jej źěkowny / źěkowna, slědkoju jo śi pomagała.
immerhin *(mindestens)*	nanejmjenjej *Part*	* Das ist immerhin etwas. – To jo nanejmjenjej něco.
Jahr	lěto *n26*	* in diesem Jahr – lětos(a) / w tom lěśe * das zu Ende gehende Jahr – na kóńc duce lěto
Jahr-, Jahres-	lětny,-a,-e *47*	* Jahresurlaub – lětny dowol
Jahresend-	kóńclětny,-a,-e *47*	
Jahreskreis	lětny krejz *m20*	
Jahreszeit	lětny cas *m20*	
Jahrhundert	stoléśe *n35*	* an der Schwelle zum neuen Jahrhundert – na proze nowego stoléśa
Jahrtausend	léttysac *m20*, léttowzynt *m18 umg*	* im ersten Jahrtausend unserer Zeitrechnung – w prědnem léttysacu nowego licenja casa
Jahrzehnt	lětźasetk *m19*	
Januar	januar *m17*, wezymski *48 alt*	
Juli	julij *m21*, žnjojski 48 *lit*	* die Julihitze – julijowa górcota
Juni	junij *m21*, smažnik *m19 lit*, smažki *Plt45 lit*	
Kalender *(in Buch- / Heftform)*	pratyja *f5*	* Den Termin schreibe ich mir in meinen Kalender ein. – Termin se do swójeje pratyje zapišom. * Die *Serbska pratyja* ist ein Buchkalender. – *Serbska pratyja* jo knigłowy kalendaŕ.
Kalender *(an der Wand)*	kalendaŕ *m22*, kalender *m17*	* Wandkalender – śćěnowy kalendaŕ / śćěnowy kalender, na śćěnu kalendaŕ / na śćěnu kalender
Mai	maj *m21*, rožownik *m19 lit*, rozhelony *m47 lit*	
März	měrc *m20*, pózymski *m48 lit*	
mindestens	nanejmjenjej *Part*, nanejmjeńšem *Part*	
Minute	minuta *f2*	* Hast du mal `ne Minute Zeit? – Maš raz minut(k)u (casa)? * in der letzten Minute – w slědnej minuśe
Mittag	połdnjo *n28*	* am Mittag / mittags – połdnjo * in der Mittagszeit – wo(pśez)połdnjo / w pśezpołdnjejšem casu
mittags	połdnjo *Adv*	

Mittwoch	srjoda *f2*	* Mittwoch vor einer Woche – srjodu tyźeń
mittwochs	srjodu *Adv*	* immer mittwochs – na srjodu / pó srjodach / pśecej srjodu
Monat	mjasec *m20*	
monatlich	mjasecny,-a,-e *47*, mjasecnje *Adv*	* Die Zeitschrift erscheint monatlich. – Casopis wuchada mjasecnje.
Mondfinsternis	zajśmiśe *n35* mjaseca	
Montag	pónjeźele *n34*	* Dann bis Montag! – Pón až do pónjeźeleg(o)!
montags	pónjeźele *Adv*	* Montags kann ich leider nicht (kommen). – Pónjeźele bóžko njam(ó)gu (pśiś).
morgen	witśe *Adv*	* Bis morgen! – Až do witśeg(o)! * morgen in einer Woche – witśe za tyźeń
Morgen	zajtšo *n27*	* Sie feierten bis zum Morgen. – Su swěśili až do zajtšego / zajtša.
Morgendämmerung	switanje *n36*, switawa *f1*	* mit der (Morgen)Dämmerung aufstehen – stawaś ze switanim
morgens	zajtša *Adv*	* Morgens kommt guter Rat. – Dobra rada zajtša pada.
Nachmittag	wótpołdnjo *n28*	
nachmittags	wótpołdnja *Adv*	* Nachmittagsveranstaltung – wótpołdnjejše zarědowanje
nächstes Jahr	znowa *indekl*, w pśiducem lěśe	
Nacht	noc *f9*	* So über Nacht (sehr kurzfristig) geht es nicht. – Tak wob noc / nakrotko to njejźo.
nachts	w nocy	
November	nowember *m17*, nazymnik *m19 lit*, nazymny *m47*, nazymski *48*, listopad *m18 lit*, młošny *m47 lit*	
Oktober	oktober *m17*, winowc *m20 lit*, winski *m48 lit*	
regelmäßig	pšawidłowny,-a,-e *47*, pšawidłownje *Adv*, stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
Schaltjahr	pśestupne lěto *n26*	
Sekunde	sekunda *f2*	
selten	rědki,-a,-e *48*, *96*, rědko *Adv105*	* Er / Sie ist selten da. – (Wón / Wóna) Jo rědko how.
September	september *m17*, póžnjeńc *m20 lit*, nazymski *m48 lit*	
Sommer	lěśe *n34*	* bis zum Sommer – až do lěśa / až do lěśego / až k lěśeju / až k lěśemu
sommerlich, Sommer-	lěśojski,-a,-e *48*	* Sommerurlaub – lěśojski dowol

sommers	lěśe *Adv*, w lěśojskem casu	
Sommerzeit	lěśojski cas *m20*	
Sonnabend	sobota *f2* [sobɛta]	
sonnabends	sobotu *Adv* [sobɛtu]	
Sonnenfinsternis	zajśmiśe *n35* słyńca	
Sonntag	njeźela *f5*	* Sonntagsarbeit – njeźelske źěło
sonntags	njeźelu *Adv*	
spät	pózny,-a,-e *47*, *99*, pózdźe *Adv101*	* Wie spät ist es? – Wjelich jo?
ständig	stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	Er / Sie arbeitet ständig gut mit. – Wón / Wóna stawnje derje sobu źěła.
Stunde	góźina *f1*, góźinka *f3 Dim*	* Komm doch morgen für ein Stündlein zu mir. – Pśiź źe witśe na góźinku ku mnjo. * Eine ganze Stunde hat er / sie mir von seinen / ihren Sorgen erzählt. – Celu góźinu jo mě wulicował / wulicowała wó swójich starosćach. * Nach der (Unterrichts)Stunde komm bitte zu mir! – Pó (šulskej) góźinje pśiź pšosym ku mnjo!
stündlich	kuždu góźinu	
Tag	źeń *m23*	* Tag aus Tag ein – źeńk ak źeńk
täglich	wšedny,-a,-e *47*, wšednje *Adv*	* Täglich schreibt er / sie die Wetterdaten auf. – Wšednje zapisujo wjedrowe daty.
übergangsweise	pśechadny,-a,-e *47*, pśechochny,-a,-e *47*, pśechodnje *Adv*	* eine Übergangsregelung / eine Übergangslösung – pśechodne rozwězanje
übermorgen	pśezwitśe *Adv*	* Dann bis übermorgen! – Toś až do pśezwitśeg(o).
Uhr	zeger *m17*, zegerik *m19 Dim*	* Du hast eine schicke Armbanduhr. – Maš rědnučki zegerik.
Uhrzeit	(zegerowy) cas *m20*	* Wie spät ist es genau? – Maš / Matej / Mašo dokradny cas?
Viertel	běrtyl *m21*	* ein Viertel des Monats – běrtyl mjaseca
viertel *(Uhrzeit)*	běrtyl na + [4]	* viertel eins / zwei / drei / sechs – běrtyl na jadno / na dwě / na tśi / na šesć
vierteljährlich	běrtyllětny,-a,-e 47, bětyllětnje *Adv*, kuždе běrtyl lěta	* Die Zeitschrift *Serbska šula* erscheint vierteljährlich. – Casopis *Serbska šula* wuchada běrtyllětnje / kuždе běrtyl lěta.
Vorabend	pśedwjacor *m17*	
voriges Jahr, Vorjahr	łoni *Adv*, łońske lěto *n26*, zachadne lěto *n26*	
vorläufig	(až) do chyle, nachylny,-a,-e *47*, nachylu *Adv*, nachylnje *Adv*	* Vorläufig bin ich zufrieden. – (Až) Do chyle som spokojom. * Das ist alles vorläufig. / Das

		ist nichts von Bestand. – To jo wšykno do chyle.
Vormittag	dopołdnjo *n28*	
vormittags	dopołdnja *Adv*	
Vormittags-	dopołdnjejšy,-a,-e *47*	* das Vormittagsprogramm – dopołdnjejšy program
vorübergehend, vorläufig	nachylny,-a,-e *47*, nachylu *Adv*, nachylnje *Adv*	
Weile, Zeitlang → Frist, Dauer	chyla *f5*, chylka *f3 Dim*, chylcycka *f3 Dim*	* vor einer Weile – pšed chylu * Ein wenig Zeit haben wir schon noch. – Chylku / Chylcycku ga hyšći mamej / mamy. * Eben erst waren sie hier. – Chyl(k)u stej byłej how.
Winter	zyma *f1*, zymje *n49*	* Winter werdend (kommend) – źo k zymjemu
winterlich, Winter-	zymski,-a,-e *48*	* Wintermonat – zymski mjasec * Winterurlaub – zymski dowol
Winterzeit	zymski cas *m20*	
Woche	tyźeń *m22*	* heute vor einer Woche – źinsa tyźeń * vor zwei Wochen – pšed dwěma tyźenjoma * Mittwoch vor einer Woche – srjodu tyźeń * Montag in einer Woche / in drei Wochen / in fünf Wochen – pónjeźele za tyźeń / za tši tyźenje / za pěś tyźenjow
Wochenende	kóńc *m20* tyźenja	
Wochentag	źeń *m23* tyźenja	* Was für ein Wochentag ist heute? – Kaki źeń źinsa mamy?
wochentags, über die Woche	wšedny źeń *m23*	
wöchentlich	tyźeński,-a,-e *48*	* Ich arbeite (nur) 4 Tage in der Woche. – Źěłam tyźeński (jano) styri dny.
Zeit *(Frist, Dauer)*	cas *m20*	* Hast du ein bisschen Zeit? – Maš chylcycku (za mnjo)? * Ich habe keine Zeit. – Njamam chyle / cas(a). * Von Zeit zu Zeit unterhält er / sie sich mit mir. – Pak raz se ze mnu rozgranja.
zeitig	jěsno *Adv*, rano *Adv*	* Dieses (ständige) zeitige Aufstehen! – Toś to jěsne stawanje. * Komm doch ein bisschen eher! – Pśiź tola / źe tšošku jěsnjej!
zeitweilig	nachylny,-a,-e *47*, nachylu *Adv*, nachylnje *Adv*	
zeitweise	nachylu *Adv*, nachylnje *Adv*, schylami, pó chylach	

3.2. Kompass und Richtungen – Kompas a směry

Abdeckung → Deckel	pókšywac *m20*	
bestimmen	póstajaś *ip76*, póstajiś *p79*	póstajam, póstajaju, póstajiju / póstajijom, póstajiju
Deckel *(Kompass)* → Abdeckung	(pó)wěko *n30*	
drehen *(des Deckels)*	wjerśeś *ip84*	wjerśim, wjerśe
Dreieck	tśirog *m19*, tśirožk *m19 Dim*	
Gehäuseboden *(Kompass)*	spódk *m19* kompasa	
Gipfel *(Berg)*	wjerch *m19*, wjeršk *m19 Dim*, wjerašk *m19 Dim*	
Haupthimmelsrichtung	głowny njebjaski směr *m17*	
Himmelsrichtung	njebjaski směr *m17*	
Kompass	kompas *m20*	
Kompassnadel	kompasowa gła *f11*	
Magnetnadel	magnetowa glicka *f3*	
Norden	(pód)połnoc *f9*	* im Norden – na (pód)połnoc * Die Kompassnadel ist nach Norden ausgerichtet. – Kompasowa gła / Kompasowa glicka jo wusměrjona na (pód)połnoc.
nördlich	(pód)połnocny,-a,-e *47*, (pód)połnocnje *Adv,* na (pód)połnoc *Adv*	* Cottbus liegt nördlich von Spremberg. – Chóśebuz / Město laży (pód)połnocnje / na (pód)połnoc (wót) Grodka.
Nordosten	dłujke zajtšo *n27*	
nordöstlich	dłujkozajtšny,-a,-e *47*, na dłujkem zajtšu *Adv*	
Nordspitze	(pód)połnocna špica *f6*	
Nordwesten	dłujki wjacor *m17*	
nordwestlich	dłujkowjacorny,-a,-e *47*, na dłujkem wjacorje *Adv*	
orientieren, sich	orientěrowaś se *ip62*	orientěruju / orientěrujom se, orientěruju se * Wir orientieren uns an der Sonne oder an der Karte. – Orientěrujomy se pó słyńcu abo pó kórśe.
Orientierung	orientacija *f5*	
Osten	pódzajtšo *n27*	
östlich	pódzajtšny,-a,-e *47*, pódzajtšnje *Adv*, na pódzajtšo *Adv*	
Polarstern	polarna gwězda *f2*, połnocna gwězda *f2*	
Richtung	směr *m17*	* in Richtung – do směra, na směr
Richtungspfeil	směrowa šypka *f3*, směr *m17* pokazujuca šypka	
Seite *(Richtung)*	kóńc *m20*, bok *m19*	* von allen Seiten – ze wšyknych kóńcow / bokow
senkrecht	padorowny,-a,-e *47*, padorownje *Adv*	

Spiegel *allg*	glědałko *n30*, glědałcycko *n30 Dim*	
Spitze *(höchster Punkt)*	wjerašk *m19*, kokac *m20*, špic *m20*, špica *f6*	
Spitze *(spitzes Ende)*	špick *m19 Dim*	
Stellring	nastajeńska wobrycka *f3*	
Süden	(pód)połdnjo *n28*, połudnjo *n28*	* Um die Mittagszeit steht die Sonne im Süden. – Wo(pśez)połdnjo / W pśezpołdnjejšem casu stoj słyńco na (pód)poł(u)dnju.
südlich	(pód)połdnjowy,-a,-e *47*, południski,-a,-e *48*, (pód)połdnjowje *Adv*, na połdnjo *Adv*	* Buxdehude liegt südlich von Hamburg. – Buxdehude laży (pód)połdnjowje / na połdnjo (wót) Hamburga.
Südosten	krotke zajtšo *n27*	* Der Wind weht aus Südosten. – Wětš dujo / wejo z krotkego zajtša.
südöstlich	krotkozajtšny,-a,-e *47*, na krotke zajtšo *Adv*	
Südwesten	krotki wjacor *m17*	
südwestlich	krotkowjacorny,-a,-e *47*, na krotki wjacor *Adv*	
übereinstimmen *(sich gleichen)*	makaś se *ip76*	maka se, makaju se
waagerecht	wódorowny,-a,-e *47*, wódorownje *Adv*	
Westen	pódwjacor *m17*	
westlich	pódwjacorny,-a,-e *47,* pódwjacornje *Adv*, na pódwjacor *Adv*	
Windrose	wětšnica *f6*	* Die Windrose ist ein sternförmiges Zeichen für die Angabe der Himmelsrichtungen. – Wětšnica jo gwězdojte znamje za pokazowanje njebjaskich směrow.

3.3. Arbeit mit der Karte – Źěło z kórtu

abbiegende Straße → Nebenstraße	wótbocujuca droga *f3*	
Abbildung	wobraz *m20*, ilustracija *f5*	
abgeflacht	wobpłonjony,-a,-e *47*	
ablesen	wótcytaś *p75*	wótcytaju / wótcytajom, wótcytaju * Ich habe die (gemessenen) Werte abgelesen. – Som (měrjone) gódnoty wótcytał / wótcytała.
abschrägen	nakósnjaś *ip76*, nakósniś *p79*, cyniś *ip77* nakósno, wucyniś *p79* nakósno	nakósnjam, nakósnjaju, nakósniju / nakósnijom, nakósniju, cynim, cynje nakósno, wucyniju / wucynijom, wucyniju nakósno
abgeschrägt	nakósnjony,-a,-e *47*,	

	nakósny,-a,-e *47*, nakósno *Adv102*	
Allee	aleja *f5*	* Brandenburg hat viele Alleen / Alleenstraßen, die auf der Karte eingezeichnet sind. – Bramborska ma wjele alejow / alejowych drogow, kótarež su na / w kórśe zapisane.
Anhöhe → Erhebung	wušyna *f1*	
Anlagen *(gestaltete Bodenfläche)*	zelenišćo *n29*, park *m19*	
Aue	ługowe łuki *Pl3*	
Auenwald	ługowy lěs *m20*	
Ausdehnung *(Fläche)*	wupśestrěśe *n35*, rozpśestrěśe *n35*	
Ausläufer *(z. B. Bergmassiv, Tal)*	wuběžk *m19*	
Aussichtsturm	rozglědowański torm *m17*	
Autobahn	awtodroga *f3*, awtowa droga *f3*	* Wir sind auf die Autobahn gefahren. – Smy na awtodrogu jěli / zawinuli. * Wir sind (auf der) Autobahn gefahren. – Smy pó awtodroze jěli.
Bach	rěcka *f3*, rěcycka *f3 Dim*	* Der Bach schlängelt sich lieblich durchs Tal. – Rěcka wijo se lubosnje pśez doł.
Bahnlinie	zeleznicowa cera *f1*	
Bauwerk	twaŕ *f8*, twarjenje *n36*	
beobachten	wobglědowaś *ip62*	wobglěduju / wobglědujom, wobglěduju
Beobachtung	wobglědowanje *n36*	
Berg	góra *f1*, górka *f3 Dim*	* bergig – górowaty,-a,-e * Bergbaude / Berghütte – górska wjažka * Bergwacht – górowa wumóžarska służba
Bergbauamt	górnistwowy amt *m18*	
Bergbau	górnistwo *n24*	
Berggipfel	wjerch *m19* (góry), wjeršk *m19 Dim* (góry)	
Berghang	górski wótkłón *m17*	
Berglage *(konkret)*	położenje *n36* pśi górje, położenje *n36* pśi górach	
Berglage *allg*	położenje *n36* w górach	
Bergland	góry *Pl1*, góraty kraj *m21*	
Bergmassiv	górski masiw *m17*, górišćo *n29*	
Bergrücken	górski grjebjeń *m22*	
Bergwerk	pódkopy *Pl43*	
beschreiben *(darstellen)*	wopisowaś *ip62*, wopisaś *p70*	wopisuju / wopisujom, wopisuju, wopišu / wopišom, wopišu, wopisam, wopisaju * Beschreibt den Lauf der Spree! – Wopišćo běg

		Sprjewje!
Beschreibung	wopisanje *n36 res*, wopisowanje *n36 proz*	
beschriften	pópisowaś *ip62*, pópisaś *p70*	pópisuju / pópisujom, pópisuju, pópišu / pópišom, pópišu, pópisam, pópisaju * Beschriftet die Karte! – Pópišćo kórtu!
Besiedlung	wobsedlenje *n36 res*, wobsedlowanje *n36 proz*	* dicht besiedeltes Land – gusto wobsedlony kraj * wenig besiedeltes Land – rědko / mało wobsedlony kraj
betrachten	wobglědowaś se(bje) *ip62*, wobglědaś se(bje) *p75*	wobglěduju / wobglědujom se(bje), wobglěduju se(bje), wobglědaju / wobglědajom se(bje), wobglědaju se(bje)
Boden *(Erdboden, Land)*	zemja *f4*	
Bodenschätze	zemske pókłady *Pl18*	
Bodenschicht	zemska warsta *f2*, zemska warstwa *f1*	
Brandenburg *(Land)*	Bramborska *f48*	
Brandenburg an der Havel *(Stadt)*	Branibor *m17*, Braniboŕ *m22*	
Bruch → sumpfige Niederung	ług *m19*	* Oderbruch – Odriny ług
Bundesstraße	zwězkowa droga *f3*	
Chaussee	šoseja *f5*	
Damm *(Erdwall)*	nasyp *m17*	
darstellen *(abbilden)*	pśedstajaś *ip76*, pśedstajiś *p79*	pśedstajam, pśedstajaju pśedstajiju / pśedstajijom, pśedstajiju
Denkmal	pomnik *m19*	
Denkmalschutz	šćit *m18* pomnikow	
eben, flach	płony,-a,-e *47*	
Ebene *(Fläche)*	płonina *f1*, płoń *f8*	
Ebene *(Flachland, Hochebene)*	rownina *f1*	
Ebenheit	płonosć *f7*	
Eindämmung	zagaśenje *n36*	
einheitlich *(übereinstimmend)*	jadnotny,-a,-e *47*, jadnotnje *Adv*	* Die Karte sollt ihr einheitlich beschriften. – Kórtu dejśo jadnotnje pópisaś.
einmünden *(Fluss)*	wulewaś se *ip76* do [2]	wulewa se, wulewaju se * Die Elbe mündet in die Nordsee. – Łobjo wulewa se do (Pód)Połnocnego mórja.
einmünden *(Straße)*	zawinuś *p63* do [2]	zawinu / zawinjom, zawinu * Die Karte zeigt, dass die Straße im Kreisverkehr mündet. – Kórta pokazujo, až zawinjo droga do wobkružnego wobchada.
einnorden	wusměrjowaś *ip62* na (pód)połnoc, wusměriś *p79* na (pód)połnoc	wusměrjuju / wusměrjujom, wusměrjuju na (pód)połnoc, wusměriju / wusměrijom, wusměriju na (pód)połnoc * Nordet die Karte ein! – Wu-

		směŕšo kórtu na (pód)połnoc!
einschneiden *(Schnitt[e] anbringen)*	zarězowaś *ip62*, zarězaś *p70*, zarěznuś *p63*	zarězuju / zarězujom, zarězuju, zaréžu / zaréžom, zaréžu, zarězam, zarězaju, zarěznu / zarěznjom, zarěznu
einzeichnen, hineinzeichnen	zakreslowaś *ip62*, zakresliś *p79*	zakresluju / zakreslujom, zakresluju, zakresliju / zakreslijom, zakresliju * Er / Sie zeichnet die Orientierungspunkte in die topografische Skizze ein. – (Wón / Wóna) Zakreslijo orientaciske dypki do topografiskeje skice.
Entfernung *(Distanz)*	zdalonosć *f7*	
Erde *(Planet)* → Welt	zemja *f4*	
Erdhügel, Grenzhügel → Hügel	kopc *m20*, kopcyk *m19 Dim*	
Erdoberfläche	pówjerch *m19* zemje	
Erhebung → Anhöhe	kopc *m20*	
Erholungsgebiet	wódychańske strony *Pl1*, wótpócywańske strony *Pl1*	
erkennen *(deutlich sehen, identifizieren)*	póznawaś *ip76*, póznaś *p66*	póznawam, póznawaju, póznaju / póznajom, póznaju
Fabrikanlage	fabrikowišćo *n29*, fabriki *Pl3*	
farbig	barwojty,-a,-e *47*, barwojto *Adv*	
Farbton	barwowa nuansa *f6*, barwowy ton *m17*, ton *m17* barwy	
Feldweg	pólna droga *f3*, pólna drožka *f3 Dim*	
Festung	twardnica *f6*, twardnicka *f3 Dim*	
Fläche	płonina *f1*, pśestrěń *f8*, płoń *f8*	* Schaut, wie groß die Fläche Russlands im Vergleich zu der Deutschlands ist! – Glědajśo, kak wjelika jo płonina / pśestrěń / płoń Rusojskeje w pśirownanju z teju Nimskeje.
Flächenmaß	płoniměra *f1*	
Flachland	płony kraj *m21*, rowny kraj *m21*, dolany *Plt44*	
Flachrücken *(ebenes Land)*	płony kraj *m21*	
flachwellig	žwałkowaty,-a,-e *47*	
Fließ	tšuga *f3*	
Fließgewässer	běžece wódy *Plt43*	
Flughafen, Flugplatz	lětanišćo *n29*	
Flur, die	póla *Pl29* a łuki *Pl3*, póliny *Plt43 lit*	
Flurname	pólinowe mě *n40*	
Fluss *(fließendes Gewässer)*	rěka *f3*, rěcka *f3 Dim*	
Flussbett	rěcyšćo *n29*	
Flusslauf	běg *m19* rěki	
Friedhof	kjarchob *m17*, zakopowanišćo *n29*	
Gaststätte	gósćeńc *m20*	

Gebäude	twarjenje *n36*, chrom *m17*	
Gebirge	góry *Pl1*, górišća *Pl29*, góriny *Plt43 lit*	
Gegend	strony *Pl1*, strona *f1*	* in der Berliner Gegend – w Barlinskich stronach
gerundet *(Form)*	wukulowaśony,-a,-e *47*	
geschütztes Baudenkmal	šćitany twarski pomnik *m19*	
Gewässer	wódy *Plt43*	
Gewerbefläche	źěłarstwowe grunty *Plt43*	
Gewerbegebiet	źěłarstwowy wobcerk *m19*	
Graben, kleiner Kanal	grobla *f5*, groblicka *f3 Dim*	
Grenze	granica *f6*, mroka *f3 lit*	
Grenzstein	granicny kamjeń *m22*, mrocnik *m19 lit*	
Größe	wjelikosć *f7*	
Grünanlage	zelenišćo *n29*	
grüne Grenze	zelena granica *f6*, zelena mroka *f3 lit*	
Grundfläche	zakładna płoń *f8*	
Grundriss	zakładna cerba *f1*	
Grundstück	grunty *Plt43*	
Hang, Abhang *allg*	wótkłon *m17*	
Hang, *(sacht abfallend)*	płošeń *f8*	
Heimat	domownja *f4*	
Heimatkreis	domowniski wokrejs *m20*	
Heimatland	domacna zemja *f4*	
herausheben, sich *(gut zu unterscheiden sein)*	wuzwigowaś se *ip62*	wuzwigujo se, wuzwiguju se
hervorragen *(höher / größer sein als)*	wusegowaś *ip62*	wuseguju / wusegujom, wuseguju * Der Aussichtsturm ragt aus dem Wald. – Rozglědowański torm wusegujo z góle.
Hilfsmittel *(Mittel zur Erleichterung der Arbeit)*	pomocny [pomɛc-] srědk *m19*	
hoch *allg*	wusoki,-a,-e *48*, *97*, wusoko *Adv103*	* Wie hoch fliegen Flugzeuge? – Kak wusoko lětaju lětadła?
Hochebene	górska rownina *f1*	
Hochfläche	wusokopłonina *f1*	
Hochgebirge	wusoke góry *Pl1*, góriska *Pl30*	
Hochwald	wusoka góla *f5*	* Der Hochwald ist eines der schönsten Gebiete des Spreewalds. – Wusoka góla jo jadna z nejrědnjejšych stronow w Błotach.
Höhe *allg*	wusokosć *f7*	* in einer Höhe von 500 m – we wusokosći (wót) 500 m
Höhenangabe	pódaśe *n35* wusokosći	
Höhendarstellung	pśedstajenje *n36* wusokosći	
Höhenfarbe	wušynowa barwa *f1*	
Höhenlage	wusokosć *f7*	
Höhenlinie	linija *f5* wusokosći	
Höhenlinienkarte	kórta *f2* za linije wusokosći	

Höhenschicht	wušynowa rownina *f1*	
Höhenschichtfarbe	barwa *f1* wušynoweje rowniny	
Höhenschichtkarte	kórta *f2* wušynowych rowninow	
Höhenschichtenlegende	legenda *f2* wušynowych rowninow	
Höhenunterschied	wusokostny rozdźěl *m21*, rozdźěl *m21* we wusokosći	
Hügel	górka *f3*, górcycka *f3 Dim*	
Hügelland	górkaty kraj *m21*	
Industriegebiet	industrijowy wobcerk *m19*	
Industriestandort	industrijowe stojnišćo *n29*, stojnišćo *n29* industrije, zasedlona industrija *f5*	
Karte	kórta *f2*, kórtka *f3 Dim*	
Kartenausschnitt	kórtowy wurězk *m19*	
Kirche	cerkwja *f4*, cerkwicka *f3 Dim*	
Kohlengrube	wuglowa jama *f1*	
Kreis *(administrativ)*	wokrejs *m20*, krejz *m20 umg*	
Kreisgrenze	wokrejsna granica *f6*, granica *f6* wokrejsa	
Kreisstadt	wokrejsne město *n26*	
Lage *(Position)*	położenje *n36*	* horizontale Lage – horicontalne położenje
Lageplan	topografiska skica *f6*	
Landeshauptstadt	głowne město *n26* kraja	
Landkarte	(geografiska) kórta *f2*	
Landschaft	krajina *f1*	
Landschaftsform	krajinowa forma *f1*	
Landschaftsschutzgebiet	šćitana krajina *f1*	
Landstraße	nakrajna droga *f3*	
Landweg	nakrajna droga *f3*	
landwirtschaftliche Nutzfläche	(wužytna) rolnikarska zemja *f4*	
Laubbaum	listowy bom *m17*	
Laubwald	lěs *m20*	
Legende	legenda *f2*	
Lichtung *(Wald)*	swětlina *f1*, wurubina *f1*	
Luftweg *(Transportweg)*	powětšowa droga *f3*, droga *f3* pó powětšu	
Mark, Grenzland	marka *f3*	
Maßstab *(Instrument in der Geografie)*	měritko *n30*	
Meeresspiegel	mórska głaźina *f1*	* 300 m über dem Meeresspiegel – 300 m (tśista met(e)row / metarjow) nad mórskeju głaźinu / 300 m (tśista met(e)row / metarjow) nad mórjom
Mittelgebirge	srjejźne góry *Pl1*	
Mittelgebirgsland	srjejźnogórski kraj *m21*	
Modell	model *m21*	* Das ist ein altes Modell im Maßstab 1:5. – To jo stary model w měritku 1:5 (jaden k pěś).

modellieren	modelěrowaś *ip62*	modelěruju / modelěrujom, modelěruju
Moor	bagno *n24*	
Mulde *(Vertiefung)*	doł *m18*, dołk *m19 Dim*	
muldenartige Vertiefung → Flussbett	kóryto *n26*	
Mülldeponie	deponija *f5* wótpadankow, wótchytanišćo *n29*	
münden → einmünden *(Fluss)* → einmünden *(Straße)*	wulewaś se *ip76* do [2], zawinuś *p63* do [2]	wulewa se, wulewaju se, zawinjo, zawinu
Mündung *(Gewässer)*	wulew *m17*, wusta *Plt 44*	* an der Flussmündung – psi wulewje / wustach rěki
Nachbarland	susedny kraj *m21*	
Nadelbaum	jeglina *f1*, jeglinowy bom *m17*	
Nadelwald	(jeglinowa) góla *f5*, (jeglinowa) gólka *f3 Dim*	
Natur	psiroda *f2*, natura *f1 umg*	
Naturdenkmal	pomnik *m19* psirody	
Naturlandschaft	psirodna krajina *f1*	* natürliche Landschaft – psirodna krajina
Naturlehrpfad	psirodowědna sćažka *f3*	
Naturschutzgebiet	strony *Pl1* šćitaneje psirody, šćitana psiroda *f2*	
Nebenfluss	psiréka *f3*, (psi)bocna réka *f3*	
Nebenstraße	(wót)bocna droga *f3*	
niedrig	niski,-a,-e *48*, *97*, nisko *Adv104*	* niedrige Berge – niske góry
Nutzfläche *allg*	wužytna płoń *f8*	
Oberfläche	powjerch *m19*	
Oberflächenform	powjerchowa forma *f1*	
Oberflächenbeschaffenheit	powjerchowa kakosć *f7*	
Objekt	objekt *m18*	
öffentliche Einrichtung	zjawna institucija *f5*	
Orientierungspunkt	orientaciski dypk *m19*	
Ort *(Platz, Stelle)*	městno *n24*, město *n26 umg*	
Ort, Ortschaft *(Dorf)*	wjas *f1*5	
Ort, Ortschaft *(Stadt)*	město *n26*	
Ortsausgangsschild	tofla *f5* ze jsy, tofla *f5* z města, tofla *f5* ze sedlišća	
Orts(eingangs)schild	tofla *f5* do jsy, tofla *f5* do města, tofla *f5* do sedlišća	
Ortsmitte	srjejźišćo *n29* jsy, srjejźišćo *n29* města, srjejźišćo *n29* sedlišća	
Ortsname	mě *n40* jsy, mě *n40* města, mě *n40* sedlišća	
Ortsplan	plan *m17* města, plan *m17* jsy, plan *m17* sedlišća, městny plan *m17*	
Ortsteil *(Dorf)*	wejsny źěl *m21*	
Ortsteil *(Stadt)*	měsćański źěl *m21*	
Park	park *m19*	

Parkanlage	parkowe zeleniśćo *n29*, parkowišćo *n29*	
Plan	plan *m17*	
Platz *(städtischer öffentlicher Raum)*	naměstno *n24*	
Querschnitt	prěcny rěz *m20*	
Position	pozicija *f5*	
Rathaus	radnica *f6*, raźcownja *f4 lit*	
Reiseführer *(Buch)*	drogowański pśewódnik *m19*	
Sandschicht	pěskowa warsta *f2*, pěskowa warstwa *f1*	
Sandstein	pěskowc *m20*	* Elbsandsteingebirge – Połobske pěskowcowe góry
Senke *(Tiefebene)*	dłymocyna *f1*, dołowišćo *n29 Augmentativ*	
Schicht *(materiell)*	warsta *f2*, warstwa *f1*	
Schifffahrt	łoźnistwo *n24*	
Schifffahrtsverkehr	łoźowanje *n36*, łoźowy wobchad *m18*	
Schifffahrtsweg	łoźowańska droga *f3*	
Schlucht → Tal	žłobišćo *n29*	
Schulgrundstück	šulske grunty *Plt43*	
Seenlandschaft	jazorata krajina *f1*	
Seeweg	(na)mórska droga *f3*	
Sehenswürdigkeit	zajmnostka *f3*	
Siedlung	sedlišćo *n29*	
Spreewald	Błota *Plt43*	
Stadtrand	kšoma *f1* města	
Standort *(Platz)*	městno *n24*	* Zeichnet unseren Standort in die Karte ein. – Zakreslišo našo městno do kórty.
Standort *(geistig)*	stojnišćo *n29*	
Standortbestimmung	póstajenje *n36* městna, póstajenje *n36* pozicije	
Stausee	gaśeńske jazoro *n24*, gaśeński jazor *m17*	
steil	nagły,-a,-e *47*, *99*, nagle *Adv101*, napśiski,-a,-e *48*, napśisko *Adv*	
Straßennetz	drogowa seś *f7*, seś *f7* drogow	
stromabwärts *(mit dem Strom)*	z wódu (dołoj)	
stromaufwärts *(gegen den Strom)*	pód wódu	
Sumpf *(großflächig)*	bagnišćo *n29*, tonišćo *n29*	
Sumpf *allg*	bagno *n24*, tonidło *n26*, tymjeńca *f6*	
sumpfige Niederung → Bruch	ług *m19*	
Tagebau	wótwórjona jama *f1*	
Tal	doł *m18*, dołk *m19 Dim*	
Talsenke	žłobišćo *n29*	
Talsohle	dołowe dno *n24*	

Talsperre → Stausee	gaśeński jazor *m17*, gaśeńske jazoro *n24*	
tief	dłymoki,-a,-e *48*, *96*, dłymoko *Adv103*	* ein tiefes Tal – dłymoki doł
Tiefebene	nižyna *f1*	
Umgebung	wokolina *f1*, wokolnosć *f7*	
Umriss	wobcerjenje *n36*	
Umrisskarte	wobcerjeńska kórta *f2*	
unterschiedlich	rozdźělny,-a,-e *47*, rozdźělnje *Adv*, njejadnaki,-a,-e *48*, njejadnako *Adv*	
vereinfacht	zjadnorjony,-a,-e *47*	
Verkehrsweg	wobchadowa droga *f3*	
verkleinert	pómjeńšony,-a,-e *47*	
Verlauf *(Fluss, Gebirge, Tal)* → Lage	pśeběg *m19*	* Stellt den Verlauf der Grenze dar! – Pśedstajtej / Pśedstajśo pśeběg granice!
verzweigt	roznogaty,-a,-e *47*	
von vielen Kanälen und Gräben durchzogen	groblaty,-a,-e *47*	
Wald *allg*	góla *f5*	
Waldschutzgürtel	gólny šćitny pas *m20*, lěsny šćitny pas *m20*	
Wandergebiet	drogowańske strony *Pl1*, drogowańska strona *f1*	
Wanderkarte	drogowańska kórta *f2*	
Wanderweg	drogowańska drožka *f3*, drožka *f3* k drogowanju	
Wasserweg	wódna droga *f3*, pó wóźe	
Weggabelung	rozejźenje *n36* drogi, rozpuś *m21*	
Wegweiser	drogownik *m19*	
Welt → Erde	swět *m18*	
Zeichen	znamje *n39*, znamuško *n30*	* zwei Zeichen – (dwě) znamjeni
Zeichenerklärung	wujasnjenje *n36* znamjenjow, wujasnjenje *n36* znamuškow	
Zeichnung *(Bild)*	kreslanka *f3*	
zu Land, zu Wasser und zu Luft	pó kraju, wóźe a pówětšu	

4. Das Land Brandenburg – Kraj Bramborska

4.1. Das Land Brandenburg – Kraj Bramborska

Acker	rola *f5*	
Ackerfläche	rolna płonina *f1*, płonina *f1* role	
Allee	aleja *f5*	* Brandenburg ist ein Land der Alleen, vor allem der Linden- und Eichenalleen. – Bramborska jo kraj alejow, wósebnje lipowych a dubowych (alejow).
Anbau: Aussaat, Pflanzung, Zucht	kubłanje *n36*: seśe *35*, sajźanje *n36*, kubłanje *n36*	
Anbaubedingungen	wuměnjenja *n36* za kubłanje, wuměnjenja *n36* za seśe, wuměnjenja *n36* za sajźanje	
Anhöhe → Erhebung	wušyna *f1*	
Anlegestelle → Hafen → Kahnfährhafen *(im Spreewald)*	wustawadło *n26*	
Ausdehnung *(Fläche)*	wupśestrěśe *n35*, rozpśestrěśe *n35*	
Aussichtspunkt	rozglědanišćo *n29*	
Autobahn	awtodroga *f3*, awtowa droga *f3*	
Autokennzeichen	awtowe wobznamjenjenje *n36*	
Bad Liebenwerda	Rukow *m17 lit*, Bad Liebenwerda *m indekl*	
Barnim *(Region)*	Barnim *m17*	
Baudenkmal	twarski pomnik *m19*	* geschütztes Baudenkmal – šćitany twarski pomnik
Bauwerk	twaŕ *f8*, twarjenje *n36*	
Beeskow	Bezkow *m17*	
Berg	góra *f1*, górka *f3 Dim*	
Bergbaustadt	górnistwowe město *n26*	
Bergland	góry *Pl1*, góraty kraj *m21*	
Besiedlung	wobsedlenje *n36 res*, wobsedlowanje *n36 proz*	
Betrieb *(Arbeitsstätte)*	zawod *m18*	
Biosphärenreservat	biosferowy rezerwat *m18*	
Biotop	biotop *m17*	
Brandenburg *(Land)*	Bramborska *f48*	
Brandenburg an der Havel *(Stadt)*	Branibor *m17*, Braniboŕ *m22*	* Brandenburg an der Havel ist eine kreisfreie Stadt. – Branibor / Braniboŕ nad Habolu jo bźezwokrejsne město.
Brandenburger/in (Einwohner/in des Landes)	Bramborgaŕ *m22* / Bramborgarka *f3*	
Braunkohlenindustrie	brunicowa industrija *f5*	
Briesen *(bei Cottbus / bei Lübben)*	Brjazyna *f1*	
Briesen *(bei Vetschau)*	Brjaze *Plt43*	
Burg / Spreewald	Bórkowy *Plt44*	
Burg *(Festung)*	grod *m18*	
Burger/in *(Einwohner/in des Dorfes)*	Bórkowaŕ *m22* / Bórkowarka *f3*	

Burger *(sich auf Burg beziehend)*	Bórkojski,-a,-e *48*	
Burgwall	grozišćo *n29*	
Calau	Kalawa *f1*	
Cottbus	Chóśebuz *m20*, Město *n26 umg*	* Cottbus ist eine kreisfreie Stadt. – Chóśebuz jo bźezwokrejsne město.
Dahme *(Fluss)*	Dubja *f49*	
Dahme *(Stadt)*	Damna *f47*	
Denkmal	pomnik *m19*	* als Denkmal geschützt – ako pomnik šćitany,-a,-e
Dissen	Dešno *n24*	
Dorf	wjas *f10*, wjaska *f3 Dim*	* Alle um Cottbus gelegenen Dörfer sind in die Stadt eingemeindet. – Wše jsy wokoło Chóśebuza su do města zagmejnowane.
Drachhausen	Hochoza *f6*	
Drebkau	Drjowk *m19*	* Er / Sie stammt aus Drebkau. – (Wón / Wóna) Póchada z Drjowka.
Drebkauer/in	Drjowkaŕ *m22* / Drjowkarka *f3*	Er / Sie ist Drebkauer/in. – (Wón / Wóna) Jo Drjowkaŕ / Drjowkarka.
Drehnow *(bei Peitz, bei Calau)*	Drjenow *m17*	
Eichenallee	dubowa aleja *f5*	
einwandern	pśidrogowaś *ip/p62*	pśidroguju / pśidrogujom, pśidroguju
Einwohner/in	wobydlaŕ *Pl22* / wobydlarka *f3*	* Einwohnerzahl – licba *f1* wobydlarjow
Eisenbahnlinie	zeleznicowa cera *f1*	
Eisenhüttenkombinat	metalurgiski kombinat *m18*	
Eisenhüttenstadt	Pśibrjog *m19*	
Eisenhütte(nwerk)	zelezarnja *f4*	
Eiszeit	lodowa doba *f1*	
Elbe	Łobjo *n28*	
Elbe-Havel-Kanal	kanal *m21* Łobjo-Habola	
Elsterwerda	Wikow *m17*	
Erbauer	twarjaŕ *m22*, twarc *m20*	
Erhebung → Anhöhe	kopc *m20*	
Erhebung *(Berg)*	wuzgjarbjenje *n36*	
Erholungsgebiet	wódychańske strony *Pl1*, wótpócywańske strony *Pl1*	
Festung	twardnica *f6*, twardnicka *f3 Dim*	
Finsterwalde	Grabin *m17*	
Fischzucht	rybnistwo *n24*, kubłanje rybow *n36*	
Fläche	płonina *f1*, pśestěń *f8*, płoń *f8*	* Brandenburg ist ein Flächenland. – Bramborska ma rozlicone na wobydlarjow wjele płoniny / pśestrěni / płoni.
Flachland	płony kraj *m21*, rowny kraj *m21*, dolany *Plt44*	
Fläming *(Region)*	Fleming *m19*	

Fließ	tšuga *f3*	
fließen *(z. B. Wasser)*	běžaś *ip82*, běžkotaś *ip70 dim*	běžy, běže, běžkoco, běžkocu, běžkota, běžkotaju
Fluglinie	(lětańska) linija *f5*, (lětańska) cera *f1*	
Flugplatz	lětanišćo *n29*	
Flurname	pólinowe mě *n40*	
Fluss *(fließendes Gewässer)*	rěka *f3*, rěcka *f3 Dim*	* Viele Flüsse fließen durch Brandenburg. – Wjele rěkow se śěgnjo pśez Bramborsku. * Die Spree fließt durch Bautzen über Cottbus nach Berlin. – Sprjewja běži pśez Budyšyn a Chóśebuz do Barlinja.
Flusslandschaft	rěcna krajina *f1*	
Flusslauf	běg *m19* rěki	
Flussmündung	rěcyny wulew *m17*, wulew *m17* rěki, rěcne wusta *Plt 44*, wusta *Plt 44* rěki	
Flussquelle	rěcyne žrědło *n26*, žrědło *n26* rěki	
Flussregulierung	regulacija *f5* rěki *res*, regulěrowanje *n36* rěki *proz*	
Forst	Barść *m21*	
Forstwirtschaft	gólnistwo *n24*	
Frankfurt (Oder)	Frankobrod *m18* nad Odru	* Frankfurt an der Oder ist eine kreisfreie Stadt. – Frankobrod nad Odru jo bźezwokrejsne město.
Friedland	Bryland *m18*	
Fürstenwalde	Pśibor *m17*	
Gebiet *(geografische Region)*	strony *Pl1*, strona *f1*	
gelbe Streifen *(im Wappen)*	žołte smugi *Pl3*	
Getreideanbau	kubłanje *n36* trajdy	
Gewässer	wódy *Plt43*	
Gewerbefläche	źěłarstwowe grunty *Plt43*	
Gewerbegebiet	źěłarstwowy wobcerk *m19*	
Glaserei	głažarnja *f4*	
Glashütte	głažkarnja *f4*	
Glasindustrie	głažkowa industrija *f5*	
Gletscher	lodojc *m20*	
Grenzbewohner/in	(pśi)granicny wobydlaŕ *m22*, wobydlaŕ *m22* (pśi)granicnych kóńcynow / (pśi)granicna wobydlarka *f3*, wobydlarka *f3* (pśi)granicnych kóńcynow	
Grenze	granica *f6*, mroka *f3 lit*	
grenzen *(gemeinsame Grenze haben)*	granicowaś *ip62*, mrokowaś *ip62 lit*	granicujo, granicuju, mrokujo, mrokuju * Brandenburg grenzt an Polen. – Bramborska granicujo

		/ mrokujo z Pólskeju.
Grenzfluss *(angrenzend)*	pśigranicna rěka *f3*	
Grenzfluss *allg*	granicna rěka *f3*	
Grenzstadt	(pśi)granicne město *n26*	
Grenzstein	granicny kamjeń *m22*, mrocnik *m19 lit*	
Grenzübergang	granicny pśechod *m18*, pśechod *m18* pśez granicu	
Großräschen	Rań *m22*	
Großstadt	wjelike město *n26*	
größte/r	największa,-e /-y *47*	* die zweit- / dritt- / viert- / fünftgrößte Stadt Brandenburgs – druge / tśeśe / stwórte / pěte największe město Bramborskeje
Guben	Gubin *m17*	
Hafen → Anlegestelle → Kahnfährhafen *(im Spreewald)*	pśistaw *m17*	
Hauptstadt	głowne město *n26*	
Havel	Habola *f5*	
Havel-Kanal	Habolski kanal *m21*	
Heimatkreis	domowniski wokrejs *m20*	
Heimatstube	domowniska śpa *f10*	
Helenesee	Helenowy jazor *m17*	
Herzberg	Herzberg *m19*	
Höhe *allg*	wusokosć *f7*	
Höhenangabe	pódaśe *n35* wusokosći	
Holländer-Viertel *(in Potsdam)*	Hollandski běrtyl *m21*	
Hügel	górka *f3*, górcycka *f3 Dim*	
Hugenotten	Hugenoty *Pl18*	
Industriegebiet	industrijowy wobcerk *m19*	
Industriestandort	industrijowe stojnišćo *n29*, stojnišćo *n29* industrije, zasedlona industrija *f5*	
Industriezweig	industrijowa branža *f6*	
Kahn	cołn *m17*	
Kahnfährhafen *(im Spreewald)* → Anlegestelle → Hafen	wustawadło *n26*	
Kiefernwald	chójcowa góla *f5*	
Kirche	cerkwja *f4*, cerkwicka *f3 Dim*	
Kleinsee	Jazorko *n30*	
Kleinstadt	małe město *n26*	
Kloster	kloštaŕ *m22*	
Klosterkirche *(in Cottbus)*	Serbska cerkwja *f4*	
Kraftverkehr	wózydłownistwo *n24*, wózydłowy wobchad *m18*	
Kraftwerk	milinarnja *f4*	
Kreis *(administrativ)*	wokrejs *m20*, krejz *m20 umg*	
kreisfreie Stadt	bźezwokrejsne město *n26*	* Brandenburg an der Havel, Cottbus, Frankfurt (Oder), Potsdam sind die kreisfreien Städte des Landes Brandenburg. – Branibor /

		Braniboŕ nad Habolu, Chóśebuz, Frankobrod nad Odru a Podstupim su bźezwokrejsne města kraja Bramborska.
Kreisgrenze	wokrejsna granica *f6*, granica *f6* wokrejsa	
Kreisstadt	wokrejsne město *n26*	
Kurort	kupjele *Pl43*	
Land	kraj *m21*	* Land der Seen, Flüsse und Kanäle – kraj jazorow, rěkow a kanalow * Bleibe im Lande und nähre dich redlich! – Chwal hyndźi a wóstań doma!
Landeshauptstadt	głowne město *n26* kraja	
Landesregierung	krajne kněžarstwo *n24*	
Landkreis	(nakrajny) wokrejs *m20*	
Landkreis Barnim	Wokrejs *m20* Barnim	
Landkreis Dahme-Spreewald	Wokrejs *m20* Damna-Błota	
Landkreis Elbe-Elster	Wokrejs *m20* Łobjo-Halštrow	
Landkreis Havelland	Wokrejs Habolski kraj *m21*	
Landkreis Märkisch Oderland	Wokrejs *m20* Markojski Odriny kraj	
Landkreis Oberhavel	Wokrejs *m20* Górna Habola	
Landkreis Oberspreewald-Lausitz	Wokrejs *m20* Górne Błota-Łužyca	
Landkreis Oder-Spree	Wokrejs *m20* Odra-Sprjewja	
Landkreis Ostprignitz-Ruppin	Wokrejs *m20* Pódzajtšna Prjagnica-Rupyń	
Landkreis Potsdam-Mittelmark	Wokrejs *m20* Podstupim-Srjejźna marka	
Landkreis Prignitz	Wokrejs *m20* Prjagnica	
Landkreis Spree-Neiße	Wokrejs *m20* Sprjewja-Nysa	
Landkreis Teltow-Fläming	Wokrejs *m20* Teltow-Fleming	
Landkreis Uckermark	Wokrejs *m20* Ukrojska marka	
Landschaft	krajina *f1*	
Landstraße	nakrajna droga *f3*	
Landstrich → Region	strony *Pl1*	
Landtag *(Gebäude)*	krajna sejmownja *f4*	
Landtag *(Institution)*	krajny sejm *m17*	
Landschaftsschutzgebiet	šćitana krajina *f1*	
Landwirtschaft *(Ackerbau und Viehzucht)*	rolnikarstwo *n24*	* landwirtschaftlicher Betrieb – žywnosć
Landwirtschaftsgebiet	rolnikarski kraj *m21*, rolnikarski region *m17*	
Laubwald	lěs *m20*	
Lausitz *(Region)*	Łužyca *f6*	* In der Nieder-, Mittel- und Oberlausitz siedeln die Sorben (Wenden), ein kleines slawisches Volk. – W Dolnej, Srjejźnej a Górnej Łužycy sedle Serby, mały słowjański lud.

Lausitzring	łužyske motorowe wuběgowanišćo *n29*	
Leichtindustrie	lažkoindustrija *f5*	
Leinöl	lany wólej *m21*	
Lieberose	Luboraz *m20*	
Lindenallee	lipowa aleja *f5*	
Lübben	Lubin *m17*	
Lübbenau	Lubnjow *m17*	
Luch *(sumpfige Niederung, Bruch)*	ług *m19*	* Landschaftsnamen verweisen noch auf den Wolf, z. B. gibt es in Byhlen bei Lieberose den Wolfsberg und den Wolfsluch. – Stronine mjenja hyšći na wjelka pokazuju, na pś. maju w Bělinje Wjelkowu góru a Wjelkowy ług.
Luckau	Łukow *m17*	
Luckenwalde	Łukowc *m20*	
Mark, Grenzland	marka *f3*	
Märkische Heide	Markojska góla *f5*	
Märkisches Niederungs- und Plattenland	Markojske nižyny *Pl1* a rowniny *Pl1*	
Marktplatz	wiki *Plt45*, wikowanišćo *n29*	
Maschinenbau *(Herstellung)*	mašinotwarś *f8*	
Meerrettich	kšěn *m17*	
Minderheit	mjeńšyna *f1*	
Mischwald	měšana góla *f5*, měšany lěs *m20*	
Moor	bagno *n24*	
Mündung *(Gewässer)*	wulew *m17*, wusta *Plt44*	
Museum	muzeum *m17*, muzej *m21 lit*	
Nachbarkreis	susedny wokrejs *m20*	
Nachbarland	susedny kraj *m21*	
Nachbarstaat	susedny stat *m18*	
nährstoffarm	chudy ,-a,-e *47* na śešeńskich srědnosćach	
Nationalpark	narodny park *m19*	
Naturdenkmal	pomnik *m19* pśirody	
Naturlandschaft	pśirodna krajina *f1*	
Naturlehrpfad	pśirodowědna sćažka *f3*	
Naturpark	pśirodny park *m19*	
Naturschutzgebiet	strony *Pl1* šćitaneje pśirody, šćitana pśiroda *f2*	
Neiße	Nysa *f6*	
Niederlausitz	Dolna Łužyca *f6*	
Niederung → sumpfige Niederung, Bruch	nižyna *f1*	
Nikolaikirche *(in Cottbus)* → Oberkirche	Nikolajowa cerkwja *f4*	
Norddeutsches Tiefland	(Pód)Połnocnonimske nižyny *Pl1*	
Nördlicher Landrücken	(Pód)Połnocne wušynowe pasmo *n24*	

Nordumfluter	(Pód)Połnocny kanal *m21*	
Oberhavel	Górna Habola *f5*	
Oberkirche → Nikolaikirche *(in Cottbus)*	Nimska cerkwja *f4*, Wuša cerkwja *f4*	
Oberspreewald	Górne Błota *Plt43*	
Oder	Odra *f1*	* Oder-Havel-Kanal – kanal Odra-Habola
Oderbruch	Odriny ług *m19*	
Oder-Spree-Kanal	kanal *m21* Odra-Sprjewja, Sprjewiny kanal *m21*	
Ort *(Platz, Stelle)*	městno *n24*, město *n26 umg*	
Ort, Ortschaft *(Dorf)*	wjas *f15*	
Ort, Ortschaft *(Stadt)*	město *n26*	
Ortsname	mě *n40* jsy, mě *n40* města, mě *n40* sedlišća	
Palast	palast *m18*	
Park	park *m19*	
Platte	plata *f2*	* Mecklenburger Seenplatte – Mecklenburgske jazorišćo * Plattenbau – platowe twarjenje
Potsdam	Podstupim *m17*	* Potsdam ist Landeshauptstadt und gleichzeitig eine kreisfreie Stadt. – Podstupim jo głowne město kraja a rownocasnje bźezwokrejsne město.
Prignitz *(Region)*	Prjagnica *f6*	* Die Prignitz ist wie die Lausitz eine Bundesländer übergreifende Region. – Prjagnica jo ako Łužyca zwězkowe kraje pśesegajucy region.
Region → Landstrich	region *m17*	
regional	regionalny,-a,-e *47*, regionalnje *Adv*	* Pellkartoffeln mit Leinöl und Quark sind eine regionale Speise der Mittel- und Niederlausitz. – Łupinate kulki z lanym wólejom a twarogom su regionalna jěza Srjejźneje a Dolneje Łužyce.
Reiseführer *(Buch)*	drogowański pśewódnik *m19*	
Roter Adler *(Wappen)*	Cerwjeny hodlaŕ *m22*, Cerwjeny jerjeł *m18 lit*	
Rote Mauerzinne *(Wappen)*	Cerwjena cimbra *f1*	
Russische Kolonie	Rus(ojs)ka kolonija *f5*	
Sandboden	pěski *Pl19*	
Schienenfahrzeugbau	twaŕ *f8* kólejowych jězdźidłow, twaŕ *f8* kólejowych wózydłow	
Schiffshebewerk	łoźowa zwigarnja *f4*, zwigarnja *f4* łoźow	
Schloss	grod *m18*	
Schmelzwasser	wóttajana wóda *f2*	
Schwarze Elster *(Fluss)*	Carny Halštrow *m17*	
Schwielochsee	Gójacki jazor *m17*	

Seenlandschaft	jazorata krajina *f1*	
Seenplatte	jazorišćo *n29*	
seenreich	jazoraty,-a,-e *47*	
Sehenswürdigkeit	zajmnostka *f3*	
selten	rědki,-a,-e *48*, *96*, rědko *Adv105*	
Senftenberg	Zły Komorow *m17*	
Senftenberger See	Złykomorojske jazoro *n24*	
Siedlung	sedlišćo *n29*	
Sorben (Wenden)	Serby *Pl17*	
Spree	Sprjewja *f4*	
Spreearm	sprjewina wótnoga *f3*	
Spreewald	Błota *Plt43*	
Spremberg	Grodk *m19*	
Spremberger Stausee	Grodkojske gaśeńske jazoro *n24*	
Staat	stat *m18*, staśik *m19 Dim*	
Stadtplan	měśćański plan *m17*, plan *m17* města	
Stadtrand	kšoma *f1* města	
Stadtteil	měśćański źěl *m21*, źěl *m21* města	
Standort *(Wirtschaft)*	stojnišćo *n29*	
Standort *(Platz)*	městno *n24*	
Staudamm	zagaśica *f6*	
Staumauer	gaśeńska murja *f4*	
Stausee	gaśeńske jazoro *n24*, gaśeński jazor *m17*	
Südlicher Landrücken	(Pód)połdnjowe wušynowe pasmo *n24*	
Sumpfniederung	bagnita nižyna *f1*, tonjata nižyna *f1*	
Tal	doł *m18*, dołk *m19 Dim*	
Talsenke	žłobišćo *n29*	
Textilindustrie	tekstilna industrija *f5*	
Tiefland *(Tiefebene)*	nižyna *f1*	
Ucker *(Fluss)*	Ukra *f1*	
Uckermark *(Region)*	Ukrojska marka *f3*	
Uckersee	Ukrojski jazor *m17*	
Umgebung *(Landschaft, nähere Zone)*	wokolina *f1*, wokolnosć *f7*	
Umwelt	wobswět *m18*	
Verfassung *(juristisch)*	wustawa *f1*	* Landesverfassung – krajna wustawa
Verkehrsknotenpunkt	wobchadowe kśicnišćo *n29,* kśicnišćo *n29* wobchada	
Verkehrsmittel	wobchadowy srědk *m19*	
Verkehrsweg	wobchadowa droga *f3*	
Verkehrswesen	wobchadnistwo *n24*	
Vetschau	Wětošow *m17*	
Waldsee	gólne jazoro *n24*, gólny jazor *m17*	

Wandergebiet	drogowańske strony *Pl1*, drogowańska strona *f1*	
wandern	drogowaś *ip62*	droguju / drogujom, droguju
Wanderer	drogowaŕ *m22*	
Wanderin, Wandrerin	drogowarka *f3*	
Wappen	wopon *m17*	
Wappentier	woponowe zwěrje *n37*	
Wasserarm	tšuga *f3*, grobla *f5*	
wasserarm	z mało wódu, njedosć wódy	* wasserarme Gegend – strona z mało wódu
Wassergraben	grobla *f5*, groblicka *f3 Dim*	
Wasserlauf	wódna tšuga *f3*	
wasserreich	wjele wódy mějucy,-a,-e *47*, mějucy,-a,-e *47* wjele wódy	* Das ist eine wasserreiche Gegend. – To su wjele wódy mějuce strony. * Dieser Fluss führt viel Wasser. – Toś ta rěka ma wjele wódy.
Wasserschutzgebiet	šćitana wódowa krajina *f1*	
Wasserstraße	wódna droga *f3*, pó wóźe	
Wegstrecke	kus *m20* drogi, wokus *Adv*	
Wegweiser	drogownik *m19*	
Zuwanderer	pśidrogowaŕ *m22*	
Zuwanderin / Zuwandrerin	pśidrogowarka *f3*	

4.2. Andere Regionen – Druge regiony

Altmark	Stara Marka *f3*	
Ausland	wukraj *m21*	
Baden-Württemberg	Baden-Württembergska *f48*	
Bautzen	Budyšyn *m17*	
Bayern	Bayerska *f48*	
Berlin	Barliń *m22*	* Berlin ist ein Bundesland und zugleich die Hauptstadt der BRD. – Barliń jo zwězkowy kraj a rownocasnje głowne město ZRN.
Bieleboh	Běłobóh *m19*	
Boxberg	Hamor *m17*	
Brandenburger Tor	Bramborske wrota *Plt43*	
Bremen	Bremen *m17*	
Bundeskanzler/in	zwězkowy kanclaŕ *m22* / zwězkowa kanclarka *f3*	
Bundesland	zwězkowy kraj *m21*	
Bundesregierung	zwězkowe kněžarstwo *n24*	
Bundesrepublik Deutschland → Deutschland	Zwězkowa republika *f3* Nimska *indekl* Nimska *f48*	
Bundesstraße	zwězkowa droga *f3*	
Bundestag *(Gebäude)*	zwězkowa sejmownja *f4*	
Bundestag *(Institution)*	Zwězkowy sejm *m17*	
Czorneboh	Čornebóh *m19*	

Deutschland → Bundesrepublik Deutschland	Nimska *f48*, Nimce *Plt43*	
Dresden	Drježdźany *Plt44*	* die Frauenkirche in Dresden – Cerkwja našeje kněni w Drježdźanach
Elbe	Łobjo *n28*	
Elbsandsteingebirge	Połobske pěskowcowe góry *Pl1*	
Elbtal	Połobska dolina *f1*	
Erzgebirge	Rudne góry *Pl1*	
Fichtelberg	Fichtelowa góra *f1*	
Fichtelgebirge	Fichtelowe góry *Pl1*, Škrjokowe góry *Pl1 lit*	
Freistaat	lichotny stat *m21*	* Die Bundesländer Bayern und Sachsen nennen sich Freistaaten. – Zwězkowej kraja Bayerska a Sakska se pomjenijotej ako lichotnej stata.
Görlitz	Zgórjelc *m20*	
Harz *(Gebirge)*	Harc *m20*, Smóliny *Plt43 lit*	* Unterharz – Dolny Harc / Dolne Smóliny
Hamburg	Hamburg *m19*	
Hessen	Hesseńska *f48*	
Hoyerswerda	Wórjejce *Plt44*	* in Hoyerswerda – we Wórjejcach
Knappensee	Hornikecański jazor *m17*	
Kurort	kupjele *n43*	* ein staatlich anerkannter Kurort mit Heilwasser – statnje pśipóznate kupjele z gójeńskeju wódu * ein Luftkurort – kupjele ze strowym pówětšom
Küste	pśibrjog *m19*	
Küstengebiet	pśibrjozne strony *Pl1*, pśimórske strony *Pl1*	
Küstengewässer	pśibrjozne mórjo *n28*, pśbrjozne wódy *Pl43*	
Küstenlandschaft	pśibrjozna krajina *f1*, pśimórska krajina *f1*	
Küstenregion	pśimórjo *n28*, pśibrjozny region *m17*, pśimórski region *m17*, pómórske strony *Pl1*	
Lausitzer Berge	Łužyske góry *Pl1*	
Lausitzer Bergland	Łužyski góraty kraj *m21*, Góry *Plt44*	
Lausitzer Höhen	Łužyske wušyny *Pl1*	
Löbau	Lubij *m21*	
Mecklenburg-Vorpommern	Mecklenburg-Pśedpomorska *f48*	
Mecklenburger Seenplatte	Mecklenburgske jazorišćo *n29*	
Messestadt	wikowe město *n26*, město *n26* z wikami	
Mittelgebirgsland	srjejźnogórski kraj *m21*	
Mittellausitz	Srjejźna Łužyca *f6*	* In der Mittellausitz wird der

		Schleifer Dialekt, eine besondere Sprachvariante des Sorbischen gesprochen. – W Srjejźnej Łužycy se powěda Slěpjański dialekt, wósebna rěcna warianta serbskego.
Müggelsee	Muglowy jazor *m17*	
Mulde *(Fluss)*	Módła *f2*	
München	Mnichow *m17*, München *m17*	
Müritz	Měricowy jazor *m17*	
Niederlande	Nižozemska *f48*	
Niedersachsen	Dolnosakska *f48*	
Nordrhein-Westfalen	Nordrhein-Westfalska *f48*	
Nordsee	(Pód)Połnocne mórjo *n28*	
Oberlausitz	Górna Łužyca *f6*	* In der Oberlausitz siedeln evangelische und katholische Sorben. – W Górnej Łužycy sedle ewangelske a katolske Serby.
Österreich	Awstriska *f48*	
Ostsee	Baltiske mórjo *n28*, Pódzajtšne mórjo *n28*	
Republik Polen	Republika *f3* Pólska *indekl*, Pólska *f48*	* Polen liegt an der Ostsee und grenzt an Deutschland, Tschechien, die Slowakische Republik, die Ukraine, Weißrussland, Litauen und Russland. – Pólska laży pśi Baltiskem / Pódzajtšnem mórju a granicujo z Nimskeju, Češkeju, Słowakskeju (republiku), Ukrainu, Běłoruskeju, Litawskeju a Rusojskeju.
Rhein	Ryn *m17*	
Rheinland-Pfalz	Póryńska-Pfalcojska *f48 lit*, Rheinland-Pfalcojska *f48*	
Rügen	Rujany *Plt43*	
Ruhrgebiet	Póruhrska *f48*	
Saale	Solawa *f1*	
Saarland	Pósaarska *f48 lit*, Saarlandska *f48*	
Sachsen	Saksa *f48*, Saksojska *f48*	* der Freistaat Sachsen – Lichotny stat Saksa
Sachsen-Anhalt	Saksko-Anhaltska *f48*	
Sächsische Schweiz	Saksa Šwica *f6*	
Sandstein	pěskowc *m20*	
Saurierpark	sawrijarski park *m19*	* ein Saurierknochen – sawrijarjowa kósć * ein Saurierzahn – sawrijarjowy zub
Scharmützelsee	Tśemušnica *f6 lit*, Scharmützelowy jazor *m17*	
Schleswig-Holstein	Šleswig-Holštejnska *f48*	
Schwarzwald	Carna góla *f5*	

Slowakische Republik	Słowakska republika *f3*, Słowakska *f48*	* Wir waren in der Slowakischen Republik im Urlaub. – Smy byli w dowolu w Słowakskej (republice).
Stadtstaat	měsćański *48* stat *m18*	* Berlin, Bremen und Hamburg sind Stadtstaaten und gleichzeitig Bundesländer. – Barliń, Bremen a Hamburg su měsćańske staty a zrownju zwězkowe kraje.
Steinbruch	skała *f2*	
Steinschlag *(in Gebirge)*	padanje *n36* kamjenjow	
Strand → Ufer	pśibrjog *m19*	
Thüringen	Durinska *f3*	
Thüringer Wald	Durinska góla *f5*	
Tschechien, Böhmen	Češka *f48*	* Prag ist die Hauptstadt Tschechiens. – Praga jo głowne město Češkeje.
Tschechische Republik	Češka republika *f3*, Češka *f48*	
Ufer	brjog *m19*	
Vogtland	Vogtlandska *f48*	
Zittau	Žytawa *f1*	
Zittauer Gebirge	Žytawske góry *Pl f1*	

4.3. Die Sorben (Wenden) – Serby

Abstammung *allg*	póchad *m18*, byś *ip94* pó pócháże	som, su pó pócháże * Er / Sie ist der Abstammung nach sorbisch (wendisch). – (Wón) jo pó pócháże serbski. // (Wóna) jo pó pócháże serbska.
abstammen	póchadaś *ip76*	póchadam, póchadaju * Er / Sie stammt aus einer sorbischen (wendischen) Familie. – (Wón / Wóna) Póchada ze serbskeje familije.
ansiedeln, (sich)	zasedlowaś (se) *ip62*, zasedliś (se) *p79*	zasedluju / zasedlujom (se), zasedluju (se), zasedliju / zasedlijom (se), zasedliju (se)
Ansiedeln, Ansiedlung	zasedlenje *n36*	
Arbeitsstelle für sorbische (wendische) Bildungs-entwicklung Cottbus (ABC)	Źěłaniśćo *n29* za serbske kubłańske wuwijanje Chóśebuz *indekl* (ABC)	
Archiv der verschwundenen Orte in Neu-Horno	Archiw *m17* zgubjonych jsow w Nowem Rogowje	
auswandern	wudrogowaś *ip/p62*	wudroguju / wudrogujom, wudroguju
Auswanderung	wudrogowanje *n36*	
Beauftragte/r für sorbische (wendische) Angelegenheiten der Stadt Cottbus / des Spree-Neiße-Kreises	zagronita/-y *47* za serbske nastupnośći města Chóśebuza / zagronita/-y *47* za serbske nastupnośći wokrejsa Sprjewja-Nysa	
besiedeln	wobsedlowaś *ip62*,	wobsedluju / wobsedlujom,

	wobsedliś *p79*	wobsedluju, wobsedliju / wobsedlijom, wobsedliju
Besiedlung	wobsedlenje *n36 res*, wobsedlowanje *n36 proz*	
Bevölkerung	ludnosć *f7*	
Brauch	nałog *m19*	* nach altem Brauch – pó starem nałogu, z nałogom byś
Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen	Nimsko-serbske ludowe źiwadło *n26* Budyšyn	
Domowina – Bund Lausitzer Sorben e. V.	Domowina *f1* – Zwězk *m19* Łužyskich Serbow z. t.	* Domowina-Regionalverband Niederlausitz e. V. – Domowina, Župa Dolna Łužyca z. t.
Drache *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)*	plon *m17*	
Drache *allg*	paliwaka *f3 lit*	* Der Ritter kämpfte gegen den Drachen. – Ryśaŕ jo wójował pśeśiwo paliwace.
Einwanderung	pśidrogowanje *n36*	
einwandern	pśidrogowaś *ip/p62*	pśidroguju / pśidrogujom, pśidroguju
fördern	spěchowaś *ip62*	spěchuju / spěchujom, spěchuju
Förderung	spěchowanje *n36*	
Gebiet *(geistig)*	pólo *n29*	
Gebiet *(geografisch)*	strony *Pl1*, strona *f1*	
Gedenktag für die abgebaggerten Dörfer	Źeń *m23* wótbagrowanych jsow	* Jedes Jahr im Juni führt die Domowina den Gedenktag für die abgebaggerten Dörfer durch. – Kuždе lěto w juniju pśewjeźo Domowina Źeń wótbagrowanych jsow.
Irrlicht *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)*	błud *m18*, błudnik *m19*	
Kultur	kultura *f1*	
Land der Sorben (Wenden)	Serby *Plt43*	* bei den Sorben – w Serbach
Lehde	Lědy *Plt43*	* nach Lehde – na Lědy * in Lehde – na Lědach
Lutken *(Zwerge) (sorbische [wendische] Fabelwesen)*	lutki *Pl19*, lutk *m19*	
Minderheit	mjeńšyna *f1*	* nationale Minderheit – narodna mjeńšyna * Die Sorben (Wenden) sind weder eine nationale Minderheit noch eine Volksgruppe, sondern ein kleines Volk, das keinen eigenen Staat hat. – Serby njejsu daniž narodna mjeńšyna daniž ludowa kupka, ale mały lud, kenž njama swójski stat.
Mittagsfrau *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)*	pśezpołdnica *f6*	
Mittagsgespenst	serpownica *f6*, zubata Ana *f1*	
Fabelwesen → Sagengestalt	mytiska póstawa *f1*	* Ein Fabelwesen ist keine menschliche Person. – Mytiska

		póstawa njejo žedna cłowjeska wósoba.
Nationalität	narodnosć *f7*, nacionalnosć *f7*	
Niederlausitz	Dolna Łužyca *f6*	* Niederlausitzer/in – Dolnołužycanaŕ / Dolnołužycanarka
niedersorbische Fernsehsendung (Titel)	serbske telewizijne wusćełanje *n36* (Łužyca *f6* – Sorbisches aus der Lausitz)	* ***Łužyca*** *– Sorbisches aus der Lausitz* wird jeden dritten Sonnabend im Monat am frühen Nachmittag gesendet und ist eine halbstündige Sendung in niedersorbischer Sprache. – ***Łužyca*** se wusćeła kuždu tśeśu sobotu mjaseca pó wobjeźe a jo połgóźinske wusćełanje w (dolno)serbskej rěcy.
niedersorbische Zeitung, Titel (Abkürzung)	serbski casnik *m19*, Nowy Casnik *m19* (NC)	* *Nowy Casnik* ist eine Wochenzeitung. – *Nowy Casnik* jo tyźenik.
niedersorbischer Rundfunk, niedersorbisches Programm	serbski rozgłos *m20*, serbski program *m17*	* *Bubak* ist eine monatliche Rundfunksendung der Jugend für die Jugend in niedersorbischer Sprache. – *Bubak* jo mjasecne rozgłosowe wusćełanje młoźiny za młoźinu w (dolno)serbskej rěcy.
Niedersorbisches Gymnasium Cottbus (NSG)	Dolnoserbski gymnazium *m17* Chóśebuz *indekl* (DSG)	
Oberlausitz	Górna Łužyca *f6*	
obersorbische Zeitung, Titel (Abkürzung)	górnoserbski casnik *m19*, Serbske Nowiny *Plt44* (SN)	* *Serbske Nowiny* ist eine Abendzeitung. – *Serbske Nowiny* su wjacornik.
Ortseingangsschild *(Dorf, Siedlung, Stadt)*	tofla *f5* do jsy, tofla *f5* do sedlišća, tofla *f5* do města	* zweisprachiges Orts-eingangsschild – dwójorěcna tofla
Pflege *(Erhalt)*	woplěwanje *n36*	
pflegen *(erhalten)*	woplěwaś *ip76*	woplěwam, woplěwaju
Ponaschemu *(wendischer Verein)*	Ponašemu *indekl*	
Pumphut *(sorbische [wendische] Sagengestalt)*	Pumpot *m18*	
Rat für sorbische (wendische) Angelegenheiten (beim Brandenburger Landtag)	Rada *f2* za serbske nastupnosći (pśi Bramborskem sejmje), Serbska rada *f2*	
Rechte	pšawa *Pl24*	
Sage	powěsć *f7*	
Sagengestalt → Fabelwesen	powěśćowa póstawa *f1*, póstawa *f1* z powěśći	* Krabat ist eine sorbische (wendische) Sagengestalt, wohingegen z. B. Mittagsfrau und Wassermann Fabelwesen sind. – Krabat jo powěśćowa póstawa / póstawa ze serbskeje powěśći, ale na pś. pśezpołdnica a wódny muž stej mytiskej póstawje.
sagenumwoben	powěśćaty,-a,-e *47*	

Schlangenkönig *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)*	wužowy kral *m21*	
Schule für niedersorbische Sprache und Kultur	Šula *f5* za dolnoserbsku rěc a kulturu	
Siedler/in	sedlaŕ *m22* / sedlarka *f3*	
Siedlung	sedlišćo *n29*	
Siedlungsgebiet	sedlišćowe strony *Pl1*	* Im sorbischen (wendischen) Siedlungsgebiet gibt es zweisprachige Ortseingangschilder. – W serbskich sedlišćowych stronach jo dwójorěcnych toflow do jsow, sedlišćow a do městow.
Sippe	roźina *f1*	
Sitte → Brauch	pócynk *m19*	
Slawe / Slawin	Słowjan *m17* / Słowjanka *f3*	
Slawenburg Raddusch	Radušańske słowjańske groźišćo *n29*	
slawisch	słowjański,-a,-e *48*	
Sorabistik	sorabistika *f3*	
Sorbe (Wende) / Sorbin (Wendin)	Serb *m17* / Serbowka *f3*	
Sorbentum (Wendentum)	serbstwo *n24*, serbojstwo *n24*	
sorbisch (wendisch)	serbski,-a,-e *48*, serbojski,-a,-e *48*	
Sorbisch (Wendisch)	serbšćina *f1*, serbska rěc *f9*	
Sorbisches Institut e. V.	Serbski institut z. t. *m18*	
Sorbisch-(Wendisch-)Lehrer/in	ceptaŕ *m22* za serbšćinu / ceptarka *f3* za serbšćinu, wucabnik *m19* za serbšćinu / wucabnica *f6* za serbšćinu, serbšćinaŕ *m22* / serbšćinarka *f3*	
Sorbischer Schulverein e. V. (Abkürzung)	Serbske šulske towaristwo *n24* z. t. (SŠT)	
Sorbisches Nationalensemble (SNA)	Serbski ludowy ansambel *m21* (SLA)	
sorbisch-(wendisch-)sprachig	serbskorěcny,-a,-e *47*	
Sprache	rěc *f9*	* Sorbisch (Wendisch) als Mutter-, Zweit- oder Fremdsprache – serbšćina ako mamina, druga abo cuza rěc
Sprachzentrum Witaj (Abkürzung)	Rěcny centrum *m17* Witaj *indekl* (RCW)	
Stiftung für das sorbische Volk	Założba *f1* za serbski lud	
Teilnehmer/in am Sorbisch-(Wendisch-)Unterricht	serbšćinaŕ *m22* / serbšćinarka *f3*	
Tracht *(Kleidung)*	drastwa *f1*	* Sie trägt täglich die niedersorbische Tracht. – (Wóna) Nosy (wšednje) (dolno)serbsku drastwu.
Tradition	tradicija *f5*	
Verein zur Pflege der wendischen Sprache in der Kirche	Towaristwo *n24* za wopłěwanje serbskeje rěcy w cerkwi	

Volk	lud *m18*	* Die Sorben (Wenden) sind ein kleines Volk. – Serby su mały lud.
Völkerwanderung	šěganje *n36* ludow	
Volksdichtung	ludowe basnistwo *n24*	
Volkskultur	ludowa kultura *f1*	
Volksmärchen	ludowa bajka *f3*	
Volksstamm	rod *m18*	
Wassermann *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)*	nyks *m20*, nykus *m20*, wódny muž *m20*	* die Frau des Wassermanns – nykusowa žeńska / žeńska nykusa / žeńska wódnego muža * die (beiden) Töchter des Wassermanns – nykusowej žowce / žowce wódnego muža
Wende	Serb *m17*	
Wendin	Serbowka *f3*	
wendisch	serbski,-a,-e *48*	
Wendisches Haus Cottbus	Serbski dom *m17*	
Wendisches Museum Cottbus	Serbski muzej *m21* Chóśebuz *indekl*	
Zeitschrift für Sorbisch-(Wendisch-)Lehrkräfte:Titel (Abkürzungen)	casopis *m20* za wucabnikow a wucabnice / ceptarje a ceptarki serbšćiny: Serbska šula *f5* (Sešu, Sš)	
zweisprachig	dwójorěcny,-a,-e *47*, dwójorěcnje *Adv*	* Ich bin zweisprachig aufgewachsen. – (Ja) Som dwójorěcnje wótrosł / wótrosła.

4.4. Sorbische (Wendische) Bräuche – Serbske nałogi

abreißen *(abtrennen)*	wótrywaś *ip76*, wótryś *p66*, wóttergaś *p75*, wóttergnuś *p63*	wótrywam, wótrywaju, wótryju / wótryjom, wótryju, wóttergaju / wóttergajom, wóttergaju, wóttergnu / wóttergnjom, wóttergnu
Amsel	kós *m20*	
ankleiden, sich *(festlich)*	gótowaś (se) *ip62*, wugótowaś (se) *p62*	(wu)gótuju / (wu)gótujom (se), (wu)gótuju (se)
ankleiden, sich *allg*	woblekaś se *ip76*, woblac se *p72*	woblekam se, woblekaju se, woblaku / woblacom se, woblaku se
aufhängen *(z. B. Wäsche)*	powjesaś *ip76*, powjesyś *p81*	powjesam, powjesaju, powjesyju / powjesyjom, powjesyju
aufstellen *(aufbauen, aufrichten, hinstellen)*	stajaś *ip76*, stajiś *p79*	stajam, stajaju, stajiju / stajijom, stajiju
auserwählen	wuzwólowaś *ip62*, wuzwóliś *p79*	wuzwóluju / wuzwólujom, wuzwóluju, wuzwóliju / wuzwólijom, wuzwóliju
Band *(Stoff)*	bant *m18*, bańsik *m19 Dim*	* besticktes Band *(Besatz am Rock der sorbischen [wendischen] Tracht)* – wušywany bant

Bär/in	mjadwjeź *m21* / mjadwjeźica *f6*	
bedanken, sich	źěkowaś se *ip62*, wuźěkowaś se *p62*	(wu)źěkuju / (wu)źěkujom se, (wu)źěkuju se
Besen *(geschmückter)*	wupyšnjone chóžyšćo *n29*	
Birke	brjaza *f6*, brjazka *f3 Dim*	
Braut	njewjesta *f2*	
Brautführer/in	(pó)družba *m41*, pódružbaŕ *m22* / pódružka *f3*	
Bräutigam	nawóžeń *m22*, nawóženja *m41*	
Brautjungfer	(pó)družka *f3*	
brennen	paliś (se) *ip78*	palim (se), pale (se) * Das Feuer brennt sehr gut. – Wogeń se wjelgin derje pali.
Bursche, Kerl	kjarl *m21*, kjarlik *m19 Dim*	
Doppelte Person *(Faschingsgestalt)*	dwójna wósoba *f1*	
Dorfplatz	najs *f9*	* auf dem Dorfplatz – na najsy
Dreschflegel	cepy *Plt43*	
durchziehen *(gehend durchqueren)*	śěgnuś *ip63*	śěgnjo, śěgnu * Der Zapustumzug [sapust-] zieht durch das Dorf. – Zapust śěgnjo pó jsy.
Ehrenkranz	cesny wěnc *m20*, cesny wěnk *m19*	* Ehrenkranz aus Eichenlaub – cesny wěnc / wěnk z dubowego lista
Ehrenpforte	cesne wrota *Plt43*	
Ehrentanz	cesna reja *f5*	
Eichenlaub	dubowy list *m18*	
Eichenkranz	dubowy wěnc *m20*, dubowy wěnk *m19*	
Ei	jajo *n29*, jajko *n30 Dim*	
Eieressen	jajowa jěza *f7*, jajowa jěź *f7*	
Eierfrau	jajarka *f3*	
Eiermann	jajaŕ *m22*	
Elster *(Gebäck)*	pjacona sroka *f3*	
Elster *(Vogel)*	sroka *f3*	
erhalten *(bekommen)*	dostawaś *ip76*, dostaś *p64*	dostawam, dostawaju, dostanu / dostanjom, dostanu * Jedes Jahr zu Ostern erhalten die Patenkinder von ihren Paten / Patinen ein Patengeschenk. – Jatšy / K jatšam dostawaju kmótśiki wót swójich kmótšow pósćonk.
erhalten *(pflegen)*	zdźaržowaś (se) *ip62*, zdźaržaś (se) *p83*	zdźaržuju / zdźaržujom (se), zdźaržuju (se), zdźaržyju / zdźaržyjom (se), zdźaržyju (se) * Dieser Brauch hat sich bis heute erhalten. – Toś ten nałog jo se až do źinsa / do źinsajšnego zdźaržał.
Ernte	žni *Plt46*	* Die Bauern sind bei der Ernte. – Burja chowaju žni.
Erntebrauch	žnjowny nałog *m19*	

Erntedankfest	žnjowny swěźeń *m22*	
Eule	sowa *f1*	
Fackel	pochornja *f4*, pochornicka *f3 Dim*, smólnica *f6 lit*	
Fastnacht	zapust *m18*	
Fastnacht feiern	zapustowaś *ip62*	zapustuju / zapustujom, zapustuju
Fastnachtspaar	zapustojski pórik *m19*	
Fastnachtsteilnehmer/in	zapustaŕ *m22* / zapustarka *f3*	
Fastnachtszug	zapustojski (pśe)śěg *m19*	
Fastnachtssträußchen	zapustojski strusk *m19*	
Feier	swěźeń *m22*	
feiern	swěśiś *ip78*, wóswěśiś *p79*	swěśim, swěśe, wóswěśiju / wóswěśijom, wóswěśiju
Feste feiern	swěźenjowaś *ip62*	swěźenjuju / swěźenjujom, swěźenjuju
Festplatz	swěśenišćo *n29*	
Festsaal	swěźeński zal *m21*, swěźeńska žurla *f5 lit*	
Festtagskleidung	swěźeńska drastwa *f1*	
Festwiese	swěźeńska łuka *f3*, swěśenišćo *n29*	
Festumzug	swěźeński pśeśěg *m19*	
Feuer	wogeń *m22*	
Feuerschein	swětło *n26* wognja, wognjowe swětło *n26*	
Flügel *(Instrument)*	kśidło *n26*	
Flügel *(Insekt, Vogel)*	kśidło *n26*, kśiłko *n30 Dim*	* zwei Flügel/chen – (dwě) kśidle / kśiłce
Frosch	žaba *f1*, žabka *f3 Dim*	
Froschkarren, das	karowanje *n36* žabow	
Gaststätte	góśćeńc *m20*	
Geld	pjenjeze *Plt44*	* Geld regiert die Welt. – Pjenjez jo kněz.
Getreideernte	trajdowe žni *Plt46*	* nach der Ernte – pó žnjach
gewinnen	dobywaś *ip76*, doby(dnu)ś *p65*	dobywam, dobywaju, dobydnu / dobydnjom, dobydnu
Gewinner/in	dobyśaŕ *m22* / dobyśarka *f3*	
Girlande	girlanda *f2*, pleśeńca *f6*, pletwa *f1*	
Glut *(Feuer, im Ofen)*	žagle *Plt43*, wugle *Plt43*	
Grube *(Vertiefung im Erdreich)*	depa *f1*, depka *f3 Dim*, dep *m17*, depk *m19 Dim*, jama *f1*, jamka *f3 Dim*	
Hahn *(Tier)*	kokot *m18*, kokotk *m19 Dim*	
Hahnrupfen	łapanje *n36* kokota, kokot *m18*	
Hahnschlagen	zabijanje *n36* kokota	
Haufen	kopica *f6*, kopicka *f3 Dim*	
Hexe	chódota *f2*	
Hexenbrennen	chódotypalenje *n36*	
Hochzeitsbitter	pódružba *m41*, póbratš *m20*	

Hochzeitszug	swajźbowy pśeśěg *m19*	
Johannisreiten	jańske rejtowanje *n36*	
Johannistag *(24. Juni)*	źeń *m23* (Swětego) Jana *(24. junija)*	* an Johannis – na (Swětego) Jana
Jugendfastnacht	młoźinski zapust *m18*	
Kapelle *(musikalisch)*	gerce *Pl20*, kapała *f2 lit*	
Karre(n)	kara *f1*, karka *f3 Dim*	
Kartoffeln braten	pjac *ip72* kulki	pjaku / pjacom, pjaku kulki
Kinderfastnacht	campor *m17*	
Kirche	cerkwja *f4*, cerkwicka *f3 Dim*	
Kirmes	kjarmuša *f6*	* Sie feiern Kirmes. – Wóni swěśe kjarmušu. // Wóni kjarmušuju.
Kirmesgast *(männlich / weiblich)*	kjarmušaŕ *m22* / kjarmušarka *f3*	
Kirmeskuchen	kjarmušny tykańc *m20*, kjarmušny mazańc *m20*	
König/in	kral *m21*, kralik *m19 Dim* / kralowka *f3*	* die Worte des Königs / der Königin – kralowe / kralowcyne słowa
Kopf	głowa *f1*, głowka *f3 Dim*	* Er / Sie ist das Oberhaupt. – (Wón / Wóna) Jo głowa wšogo. * auf dem Kopf – na głowje * auf den Kopf – na głowu
Kornblume	módrac *m20*, módrack *m19 Dim*	
Kranz	wěnc *m20*, wěnk *m19*, wěnašk *m19 Dim*	
Krone	krona *f1*	
Maibaum	maja *f5*, majski bom *m17*	
Maibaum(auf)stellen	stajanje *n36* maje, stajanje *n36* majskego boma	
Maibaumwerfen	pušćanje *n36* maje, pušćanje *n36* majskego boma	
Maikönig/in	majski kral *m21* / majska kralowka *f3*	
Maitanz	majska reja *f5*, majownicka *f3 lit*	
Männerfastnacht	muskecy zapust *m18*	
Martinstag / Martini *(11.November)*	źeń *m23* (Swětego) Mjertyna *(11. nowemb[e]ra)*	* Am Martinstag / An Martini werden vor allem in Süddeutschland viele Bräuche gefeiert. – Na (Swětego) Mjertyna swěśe wósebnje w połdnjowej Nimskej wjele nałogow.
Meise	sykora *f1*, sykorka *f3 Dim*	
Musikant	muzikant *m18*, gerc *m20*, gercyk *m19 Dim*	
Pfannkuchen	pampug *m19*, pampužk *m19 Dim*	
Pferd	kóń *m22*, kónik *m19 Dim*	
Pfingstmaie	lebina *f1*	
Pflege *(Erhalt)*	woplěwanje *n36*	* die Pflege guter Kontakte –

		woplěwanje dobrych kontaktow
pflegen *(erhalten)*	woplěwaś *ip76*	woplěwam, woplěwaju * die sorbische (wendische) Sprache pflegen – serbsku rěc woplěwaś
Pforte	wrota *Plt43*, wrotka *Pl43 Dim*, forta *f2 umg*	* die Ehrenpforte – cesne wrota
Rabe	wron *m17*	* Kolkrabe – grampak
Reiter	rejtaŕ *m22*	
Schimmel *(Pferd)*	šumjel *m21*, šumjelik *m19 Dim*, běłašk *m19*	
schmücken *(verschönern)*	wurědnjaś *ip76*, wurědniś *p79*	wurědnjam, wurědnjaju, wurědniju / wurědnijom, wurědniju * Sie hat sich mit Fingerringen geschmückt. – Wóna jo se z pjerśćenjami wurědniła.
schmücken *allg*	pyšniś *ip* 77	
Schornsteinfeger/in	cazaŕ *m22*, dymnicaŕ *m22* / cazarka *f3*, dymnicarka *f3*	
Seil	powrjoz *m20*, powrjozk *m19 Dim*	
Sieger/in	dobywaŕ *m22* / dobyśaŕ *m22*, dobywarka *f3* / dobyśarka *f3*	
singen	spiwaś *ip76*, wu-(ze-)spiwaś *p75*	spiwam, spiwaju, wuspiwaju / wuspiwajom, wuspiwaju * Kommt, wir singen ihr / ihm ein Lied! – Pójźćo, wuspiwamy jej / jomu štucku! // Pójźćo, zespiwamy jej / jomu štucku!
Spatz	wrobel *m21*, wroblik *m19 Dim*	
Speck	tuk *m19*	
Stollen	kołac *m20*, kołack *m19 Dim,* gódowny kněb *m17*	
Stollenreiten	rejtowanje *n36* wó kołac	
Stoppelfeld	śćernišćo *n29*	
Stoppelreiten	rejtowanje *n36* pó śćernišću	
Süßigkeit	słodkosć *f7*	* Süßigkeiten – słodkośći
Tanz	reja *f5*, rejka *f3 Dim*	* Er hat sie zum Tanz aufgefordert. – Wón jo ju do reje pšosył. * Komm, lass uns ein Tänzchen wagen! – Pójź, comej zarejowaś!
tanzen	rejowaś *ip62*	rejuju / rejujom, rejuju
Tanzen	rejowanje *n36*	
Tau → Seil	powrjoz *m20*	
Teilnehmer am Zapust [sapust] *(Gruppe)*	zapustarje *Pl22*	
Topf *(zum Kochen)*	gjarnc *m20*, gjarnyšk *m19*	
Topf *(aus Keramik)*	cejźaŕ *m22*, cejźarik *m19 Dim*	* Schmalztopf – cejźaŕ ze šmałcom
Trauung	wěrowanje *n36*	

umwickeln	wobwijaś *ip76*, wobwiś *p66*	wobwijam, wobwijaju, wobwiju / wobwijom, wobwiju
verbundene Augen	zawězanej wócy *Du32*	* Man hat ihm die Augen verbunden. – Su jomu wócy zawězali.
verkleiden, sich	pśewoblekaś se *ip76*, pśewoblac se *p72*	pśewoblekam se, pśewoblekaju se, pśewoblaku / pśewoblacom se, pśewoblaku se
verkleidet *(kostümiert)*	pśewoblacony,-a,-e *47*, pśegótowany,-a,-e *47*	* Er ist als Schornsteinfeger verkleidet. – Wón jo pśewoblacony na cazarja / dymnicarja. // Wón jo pśegótowany na cazarja / dymnicarja.
vertreiben (den Winter, die bösen Geister)	wugnawaś *ip76* (zymu, złe duchy), wugnaś *p74* (zymu, złe duchy)	wugnawam, wugnawaju (zymu, złe duchy), wuženu / wuženjom, wuženu (zymu, złe duchy)
Vogel	ptašk *m19*, ptašack *m19 Dim*	
Vogelfutterhaus	ptaškowy futrowy domcyk *m19*	
Vogelhochzeit *(25. Januar)*	ptaškowa swajźba *f1 (25. januara)*	
zampern	camprowaś *ip62*	campruju / camprujom, campruju
Zampern	camprowanje *n36*	
Zamperer / Zamperin	camprowaŕ *m22*, camparak *m19 ironisch* / camprowarka *f3*	
Zapust [sapust]	zapust *m18*	
Zapustumzug [sapust-]	zapustojski (pśe)śěg *m19*, zapustarje *Pl22*	
ziehen *(sich gehend fortbewegen)*	śěgnuś *ip 63 det*	śěgnu / śěgnjom, śěgnu * Schau, der Zapust(umzug) [sapust-] zieht durch das Dorf! – Glědaj, zapustarje pó jsy śěgnu!
Zuschauer/in	pśiglědowaŕ *m22* / pśiglědowarka *f3*	

4.5. Die sorbische (wendische) Tracht – Serbska drastwa

Absatzschuhe *(für Frauen)*	pětkate crjeje *Pl21*	
Absatzschuhe *(für Kinder und Männer)*	pětate crjeje *Pl21*	
absetzen *(Mütze, Haube, Hut, Brille)*	wótstajaś *ip76*, wótstajiś *p79*	wótstajam, wótstajaju, wótstajiju / wótstajijom, wótstajiju
Achselträger	pśeramjenica *f6*	
anziehen, sich *(Oberkörper)*	woblekaś se *ip76*, woblac se *p72*	woblekam se, woblekaju se woblaku / woblacom se, woblaku se
anziehen, sich *(Unterkörper, Hände)*	wobuwaś se *ip76*, wobuś se *p66*	wobuwam se, wobuwaju se wobuju / wobujom se, wobuju se
Anzug	woblak *m19*	

Arbeitskleidung *(auch der Tracht)*	źźłowa drastwa *f1*, źźłabna drastwa *f1*, drastwa *f1* k źźłoju	
Ärmel	rukaw *m17*	* die Ärmel hochkrempeln – se(bje) rukawje / rukawy wuzgjarnuś
Armstutzen	rukawk *m19*	* zwei gestrickte Armstutzen – (dwa) źatej rukawka * Da es so kalt ist und wir keine Polka tragen dürfen, hat mir meine Großmutter zwei weiße Armstutzen für den Zapust [sapust] gestrickt. – Dokulaž jo tak zyma a polku njesmějomy nosyś, jo mě (mója) stara mama na zapust wuźała běłej rukawce.
aufsetzen, sich *(Mütze, Haube, Hut, Brille)*	stajaś sebje *ip76*, stajiś sebje *p79*	stajam sebje, stajaju sebje, stajiju / stajijom sebje, stajiju sebje * Setz dir die Mütze auf! – Staj sebje micu!
ausziehen, sich *(Oberkörper)*	zeblekaś se *ip76*, zeblac se *p72*	zeblekam se, zeblekaju se, zeblaku / zeblacom se, zeblaku se
ausziehen, sich *(Unterkörper, Hände)*	rozuwaś se *ip76*, rozuś se *p66*	rozuwam se, rozuwaju se, rozuju / rozujom se, rozuju se
Blaudruckschürze	śišćana šorca *f6*	
Bluse *allg*	bluza *f6*, bluzka *f3 Dim*	
Bluse der niedersorbischen Tracht *(langärmlig)*	jopka *f3*	
Falte *(Stoff)*	ropa *f1*, ropka *f3 Dim*	* Das Schultertuch der Tracht ist faltig und deshalb muss es gebügelt werden. – Cypjel jo ropaty a togodla musy se głaźiś.
falten *(in Falten legen)*	ropkowaś *ip62*	ropkuju / ropkujom, ropkuju * Ich lege das Schultertuch der Tracht / die Schürze in Falten. – Ropkuju cypjel / šorcu. // Ropkujom cypjel / šorcu.
faltenreich *(große Falten)*	ropaty,-a,-e *47*	
faltenreich *(kleine Falten)*	ropkaty,-a,-e *47*	
Faltenrock	ropkowana kóšula *f5*, ropata kóšula *f5*, ropaśica *f6*	
Faltenschürze	ropkowana šorca *f6*	
Flitterschmuck	libotka *f3*	
gedecktfarbige niedersorbische Tracht *(ohne rote Farbe bei den Stickereien, z. B. für älteren weiblichen Hochzeitsgast)*	šlajchtna drastwa *f1*	
gestickt	wušywany,-a,-e *47*	
gestrickt	źaty,-a,-e *47*	* Gestricktes kommt nicht aus der Mode. – Źate njepśiźo z mody.
Gewebe *(textil)* → Stoff *(textil)*	tkanina *f1*	

Haarband *(unter der Haube)*	pódwijka *f3*	* Das Haarband unter der Haube der niedersorbischen Tracht ist weiß. – Pódwijka jo běła.
Halbtrauertracht *(für die Zeit vor Ostern)*	šlajchtna drastwa *f1*	
Halsband, weiß, aus Baumwollspitze *(am Schultertuch der Tracht)*	pódwijka *f3*	
Handschuh	rukajca *f6*	* zwei Handschuhe – (dwě) rukajcy * Das sind vier verschiedene Handschuhe. – To su styri wšake rukajce.
Haube *(aus Spitzen)*	cańkowa hawba *f1*	
Haube *(der niedersorbischen Tracht)*	lapa *f1*	
Haube *(der Schleifer Tracht)*	hałba *f1*	
Haube *(mit Spitzen besetzt)*	cańkata hałba *f1*, hałba *f1* z cańkami	
Haube *allg*	kapa *f1*, kapka *f3 Dim*	* Früher hatten die Krankenschwestern ein Häubchen auf dem Kopf. – Pjerwjej su měli chórobne sotšy kapku stajonu.
Haube binden *(der niedersorbischen Tracht)*	wězaś *ip70* lapu	wěžu / wěžom, wěžu lapu, wězam, wězaju lapu
Hemd	zgło *n25*, zgełko *n30 Dim*	* im Hemd – w zglě / w zgłu
Holzpantoffel	drjewjanka *f3*, drjewjana pantochla *f5*, drjewjana pantofla *f5*	
Hose	zec *m20*, zecyk *m19 Dim*	
Hosenträger	slě *Plt46*, henki *Plt45*	
Hoyerswerdaer Tracht	Wórjejska drastwa *f1*	
Hut *(Kopfbedeckung)*	kłobyk *m19*, kłobyck *m19 Dim*	* den Hut ziehen (kurz absetzen zum Gruß) – zejmjeś kłobyk * Er / Sie trägt einen Hut. – (Wón / Wóna) Jo sebje kłobyk stajił / stajiła.
Jacke	jaka *f3*, kamzol *m21*	
katholische Tracht	katolska drastwa *f1*	
Kirchgangstracht	namšarska drastwa *f1*	
Kittelchen	dopask *m19*, wopask *m19*	
Kleidung	drastwa *f1*, woblekanje *n36*	
Kleidungsstück	woblacenje *n36*, źěl *m21* drastwy, kus *m20* drastwy	
Knieströmpfe	pódkólenowe štrumpy *Pl1*, pódkólenki *Plt45*	
Kopfputz *(der Braut) allg*	(wu)głaźenje *n36*	* Der Kopfputz der sorbischen (wendischen) Tracht heißt Huppatz. – (Wu)Głaźenjoju serbskeje drastwy se groni hupac.
Kopfputz *(Kopfbedckung der*	hupac *m20*	

niedersorbischen Braut)		
Kopfschmuck *(der Braut bei Spremberg, schwarz)*	kanica *f6*	
Kragen	kłopka *f3*, kraga *f3*	
legen *(hintun)*	scynjaś *ip76*, scyniś *p79*	scynjam, scynjaju, scyniju / scynijom, scyniju
legen *(waagerecht)*	położowaś *ip62*, położyś *p81*	położuju / położujom, położuju, położyju / położyjom, położyju
leinen *(aus Leinen)*	płatowy,-a,-e *47*	
Leinen	płat *m18*	
Männerrock, -kittel	kapa *f1*	
mit Spitze besetzt	cańkaty,-a,-e *47*, kokacaty,-a,-e *47*	
niedersorbische Tracht → sorbische (wendische) Tracht	dolnoserbska drastwa *f1*	* Sie trägt gern die niedersorbische Tracht. – Wóna rada burska chójźi.
Oberbekleidung	zwjerchna drastwa *f1*	
Polka *(schwarze, häufig verzierte hüftlange Frauenjacke der sorbischen [wendischen] Tracht)*	polka *f3*	
Rock	kóšula *f5*, kóšulka *f3 Dim*	
Schärpe *(des Brautführers)*	twjela *f5*	
Schärpe *allg*	pśepas *m20*	
Schleife *(lösbare Verknüpfung)*	šlejfa *f1*, šlejfka *f3 Dim*	
Schleifer Tracht	Slěpjańska drastwa *f1*	
Schuh	crjej *m21*	* zwei Schuhe – (dwa) crjeja * Das sind zwei verschiedene Paar Schuhe. – To stej rozdźělnej póra crjejow.
Schuhwerk	wobuśe *n35*	
Schulterband	pśeramjenica *f6*	
Schultertuch *(Tracht)*	cypjel *m21*	
Schultertuch anlegen → umlegen, sich, *(z.B. Tuch)*	scyniś (sebje) *p79* cypjel	scyniju / scynijom (sebje), scyniju (sebje) cypjel
Schürze	šorca *f6*, šorcka *f3 Dim*	* Die Schürze ist bestickt. – Šorca jo zwušywana.
Schürzenband	pódpask *m19*, pasyk *m19*	
sorbische (wendische) Tracht → niedersorbische Tracht	serbska drastwa *f1*	* Sie trägt die sorbische (wendische) Tracht. – Wóna chójźi burska.
Spitze *(Gewebe)*	cańka *f3*, *meist* cańki *Pl*, kokace *Pl20*	* Ist das Plauener Spitze? – Su to Plaueńske cańki?
Spitzenhaube *(mit Spitzen besetzte Haube)*	cańkata hałba *f1*, hałba *f1* z cańkami	
Spitzenhaube *(aus Spitze bestehend)*	cańkowa hałba *f1*	
sticken	wušywaś *ip76*, zwušywaś *p75,* dowušywaś *p75*	wušywam, wušywaju, zwušywaju / zwušywajom, zwušywaju * Die Schürze ist fertig gestickt. – Šorca jo zwušywana / dowušywana.
Sticken	wušywanje *n36*	

Stickerei	wušywanka *f3 res*, wušywanje *n36 proz*	
Stickgarn	wušywańske pšěźenko *n30*	
Stickmuster	wušywański muster *m17*	
Stiefel	škórnja *f4*, škórnicka *f3 Dim*	* zwei Stiefel – (dwě) škórni
Stoff *(textil)*	sukno *n24*	
stricken	źaś *ip67*, wuźaś *p67*	(wu)źeju / (wu)źejom, (wu)źeju * Er / Sie hat mir einen Pullover gestrickt. – (Wón / Wóna) Jo mě pulower wuźał / wuźała.
Strickjacke	źata jaka *f3*	
Strumpf	štrumpa *f1*, štrumpicka *f3 Dim*	*zwei Strümpfe – (dwě) štrumpje
Taschentuch	šantk *m19*	
Tracht *(Kleidung)*	drastwa *f1*	
Trauerkleidung	žałowańska drastwa *f1*, žałowarska drastwa *f1*	
umlegen, sich *(z. B. Tuch)* → Halstuch anlegen	wobscynjaś se *ip76*, wobscyniś se *p79*	wobscynjam se, wobscynjaju se, wobscyniju / wobscynijom se, wobscyniju se
Unterhemd *(Erwachsene)*	spódne zgło *n25*, spódne zgełko *n30 Dim*	
Unterhemd *(Kind)*	pódzgełko *n30*	
Unterjacke	spódny kamzol *m21*	
Unterkleid	spódnica *f6*, spódna suknja *f4*	
Unterrock	pódkóšula *f5*, spódna kóšula *f5*, spódnica *f6*	
Unterrock *(Tracht) (aus Fries)*	pjerdańc *m20*	
Unterwäsche	pódwoblacenje *n36*, spódny woblak *m19*	
waschen *(Textilien)*	pałkaś *ip70*, wupałkaś *p70*	(wu)pałcu / (wu)pałcom, (wu)pałcu, (wu)pałkam, (wu)pałkaju * Die Wäsche ist (aus)gewaschen. – Pałka jo wupałkana.
Waschen *(Textilien)*	pałkanje *n36*	
Weste *(dick, gefüttert)*	kamzol *m21*	
Weste *allg*	bruslac *m20*	
zubinden	zawězowaś *ip62*, zawězaś *p70*	zawězuju / zawězujom, zawězuju, zawěžu / zawěžom, zawěžu, zawězam, zawězaju
zuknöpfen	zapinaś *ip76*, zapěś *p66*	zapinam, zapinaju, zapěju / zapějom, zapěju

4.6. Ostern, Advent und Weihnachten in der Lausitz – Jatšy, adwent a gódy we Łužycy

Aberglaube	pśiwěra *f1*	
Advent	adwent *m18*, pśichod *m18 lit*	
Adventskalender	adwentowy kalendaŕ *m22*, adwentny kalendaŕ *m22*	

Adventskranz	adwentowy wěnc *m20*, adwentny wěnc *m20*	
Adventszeit	adwentny cas *m20*	
artig *allg*	luby,-a,-e *47*, *95*, lubje *Adv101*, lubo *Adv102*	
Ätztechnik	wužrawańska technika *f3*	
Auferstehung Christi	górjejstawanje *n36* Kristusa, zrowastawanje *n36* Kristusa	
Band *(Schleifenband)*	wuwězk *m19*	
Band *(Stoffstreifen, Besatz am Rock)*	bant *m18*, bańsik *m19 Dim*	* bunte Bänder – pisane banty
Band *(zum Abbinden, Abschnüren)*	pódwězk *m19*	
Band *(zum Verschnüren)*	pas *m20*, pasyk *m19 Dim*	
Begleiterin	pśewóźowarka *f3*	* die beiden Begleiterinnen des Bescherkindes / Christkindes – pśewóźowarce (Bóžego) źiśetka / Janšojskego boga
bemalen	mólowaś *ip62*, wobmólowaś *p62*	(wob)móluju / (wob)mólujom, (wob)móluju
Bemalen	wobmólowanje *n36*	
Bescherkind *(in Schleife)*	źiśetko *n30*, dźěćetko *n30 Dialekt*	
Christbaum	gódowny bom *m17*	
Christkind	Bóže źiśetko *n30*	
Christkind *(hauptsächlich in Jänschwalde)*	(Janšojski) bog *Sg19*	
Christmette	bóža noc *f9*	
Christnacht → Heiligabend	gwězdka *f3*	
Drehbaum *(in Burg / Spreewald)*	drebom *m17*	* Der Drehbaum ist, eine historische Besonderheit der Weihnachtsdekoration, die einer großen Weihnachts-pyramide ähnelt, jedoch die Funktion eines Weihnachts-baums hat. – Drebom jo historiska wósebnosć gódowneje dekoracije, kótaraž jo pódobna wjelikej gódownej pyramiźe, ale kenž ma funkciju gódownego boma.
Ei	jajo *n29*, jajko *n30 Dim*	* zehn gekochte Eier – źaseś wobwarjonych jaj(ow)
Engel	janźel *m21*	
färben	barwiś *ip77*, wubarwiś *p79*	barwim, barwje, wubarwiju / wubarwijom, wubarwiju
fasten	spóśiś se *ip78*	spóśim se, spóśe se * Fasten bedeutet, bewusst weniger zu essen und innere Einkehr zu halten. – Se spóśiś znani, až wědobnje mjenjej jěš a až do se glědaš / až se wědobnje mjenjej jě a až se do se glěda.
Fastenzeit	spót *m18*, spótny cas *m20*	

Feder	pjero *n24*, pjerko *n30 Dim*	
Feuerschein	wognjowe swětło *n26*, swětło *n26* wognja	
finden *(konkrete Dinge)*	namakaś *p75*	namakajom, namakaju * Ich habe fünf Ostereier gefunden. – Som namakał / namakała pěś jatšownych jaj(ow).
finden *(stoßen auf, antreffen)*	nadejś *p92*, najś *p92*	nadejdu / nadejźom, nadejdu, najdu / najźom, najdu * Wer hätte gedacht, dass ich dich hier finde. – Chto by se myslił, tebje how najś / nadejś. * Ich habe Großmutters Geräte für das Wachsen von Ostereiern auf dem Dachboden gefunden. – Som nadejšeł / najšeł / nadejšła / najšła rědy za wóskowanje jatšownych jaj(ow) stareje mamy na najśpje.
folgsam	pósłušny,-a,-e *47*, *99*, pósłušnje *Adv 101*	
fruchtbar	płodny,-a,-e *47*, *99*	
Fruchtbarkeitssymbol	symbol *m21* płodnośći	
Fund	namakanka *f3*	
Gänsefeder	gusyne pjerjo *n24*, gusece pjerjo *n24*	* Wir brauchen Gänsefedern. – Trjebamy gusyne / gusece pjerja. * Gänsefedern (Füllung für Federbetten) – gusyne / gusece pjerje
Gehrock	kapa *f1*	* ein schwarzer Gehrock – carna kapa
geschmückt	wupyšnjony,-a,-e *47*	
Glaube	wěra *f1*	* der Glaube an Gott – wěra w / do Boga
Glöckchen	zwónk *m19*, zwónašk *m19*	
Gottesdienst	namša *f6*, bóža służba *f1*	* zum Gottesdienst gehen – namšu chójźiś / namšu hyś / na namšu chójźiś / na namšu hyś
Grube *(Ostereierschieben)*	walawa *f1*	
Gründonnerstag *(Donnerstag vor Ostern)*	zeleny stwórtk *m19*	
Heiligabend → Christnacht	gwězdka *f3*	
Heiliger Martin	Swěty Mjertyn *m17*	
Heiliger Nikolaus	Swěty Nikolaus *m20*	* zum Nikolaustag – na (Swětego) Nikolausa
Holz	drjewo *n24*, drjewko *n30 Dim*	
Holzhaufen *(geschichtetes Holz, Klafter, Stapel)*	sćěžańka *f3*, sćěžań *f8*, pśestawnica *f6*	
Holzhaufen *allg*	kopica *f6* drjewa	
Jänschwalder Christkind	Janšojski bog *m19*	
Kantorka *(Vorsängerin beim Ostersingen)*	kantorka *f3*	

Karfreitag	śichy pětk *m19*	
Kerze *(groß)*	swěca *f6*	
Kerze *allg*	swěcka *f3*, swěcycka *f3 Dim*	
Kirchenfahne	cerkwina chórgoj *f7*	
Kirchenlied	kjarliž *m20*, cerkwiny spiw *m17*	
Kratztechnik	škrabańska technika *f3*	
Krippenspiel	gódowne graśe *n35*, žłobikowe graśe *n35*	
kugeln, rollen lassen	kulaś *ip76 tr*, kuliś *p79*	kulam, kulaju, kuliju / kulijom, kuliju
Lebensrute	žywjeńska šwigawa *f1*	
Neujahr	nowe lěto *n26*	
Neujahrsgebäck „Neujährchen“	nowolětka *Pl43*	
Nikolaustag *(6. Dezember)*	źeń *m23* (Swětego) Nikolausa *(6. decemb[e]ra)*	* am Nikolaustag – na (swětego) Nikolausa
Nikolausstiefel	Nikolausowa škórnja *f4*, Nikolausowa škórnicka *f3 Dim*	
Osterbrauch	jatšowny nałog *m19*	
Osterei	jatšowne jajo *n30*	* Sie verzieren (Oster)eier. – Wóni móluju jatšowne jaja.
Ostereier holendes Patenkind, Ostergast *(männlich / weiblich)*	jatšaŕ *m22* / jatšarka *f3*	
Osterfest → Ostern	jatšy *Plt44*	* bis zum Osterfest – až do jatš(ow)
Osterfeuer	jatšowny wogeń *m22*	
Osterhase	jatšowny wuchac *m20*, jatšowny wuchack *m19 Dim*	
Ostermontag	drugi jatšowny swěźeń *m22*, jatšowne pónjeźele *n34 lit/n48 umg*	
Ostern → Osterfest	jatšy *Plt44*	* vor Ostern – do jatš / pśed jatšami * zu Ostern – jatšy / k jatšam
Osternacht	jatšowna noc *f9*	
Osternest	jatšowne gnězdo *n26*	
Osterreiten	jatšowne rejtowanje *n36*	
Osterreiter	jatšowny rejtaŕ *m22*	
Osterschießen	jatšowne stśělanje *n36*	
Ostersingen	jatšowne spiwanje *n36*	
Ostersemmel	jatšowna guska *f3*	
Ostersonntag	jatšownica *f6*, jatšowna njeźela *f5*	
Osterwasser	jatšowna wóda *f2*	
Osterwasser holen *(Ritual)*	chójźiś *ip 78 indet* pó jatšownu wódu	chójźim, chójźe pó jatšownu wódu
Osterwasser holen *allg*	hyś *ip92 det* pó jatšownu wódu	du / źom, du pó jatšownu wódu
Osterwoche	jatšowny tyźeń *m22*	
Osterzeit	jatšowny cas *m20*	
Palmsonntag	palmica *f6*	
Pate	kmótš *m20*	* Ich bin sein / ihr Pate. – (Ja) Som jomu / jej kmotš.
Pate / Patin sein	kmótšowaś *ip62* [3],	kmótšuju / kmótšujom,

	kmótšyś *p80* [3]	kmótšuju, kmótšym, kmótše
Patenkind	kmótšik *m19*	
Patin	kmótša *f1a*	* Sie ist seine / ihre Patin. – Wóna jomu / jej kmótšy // Wóna jomu / jej kmótšujo.
Pfefferkuchen	paprjeńc *m20*	
Plapperwasser	plapotata wóda *f2*	
Prozession	procesija *f5*	
Pyramide	pyramida *f2*	
Räuchermännchen	kaźarski cłowješk *m19*, kaźarska figurka *f3*	
Reinheit	cystosć *f7*, cystota *f2*	
Ruprecht	ruprajcht *m18*	
Salzteig	słone śěsto *n26*	
Schabernack	njerod *m18*, njerodnistwo *n24*, šobernak *m19 umg*	
Schleifer Christkind → Bescherkind	dźěćetko *n30 Dialekt*	
schweigen	mjelcaś *ip82*	mjelcym, mjelce
schweigsam	mjelcaty,-a,-e *47*, mjelcywy,-a,-e *47*, njepikaty-a,-e *47*	
singen	spiwaś *ip76*, wu-(ze-)spiwaś *p75*	spiwam, spiwaju, wuspiwaju / wuspiwajom, wuspiwaju
Sonnenaufgang	zejźenje *n36* słyńca, schadanje *n36* słyńca *proz*	* Er / Sie steht bei Sonnenaufgang auf. – (Wón / Wóna) Stawa ze słyńcom.
Spinnrad	kólasko *n30*	
Spinnstube	pśěza *f6*	
Spinte *(Spinteabend)*	pśěza *f6*	* Sie ist zur Spinte / zum Spinnteabend (gegangen). – Wóna jo na pśězy.
Spitzenstoff *(aus Spitzen)*	cańkowe sukno *n24*	
Spitzenstoff *(mit Spitzen)*	cańkate sukno *n24*	
Stecknadel	kulkata glicka *f3*, głowkata glicka *f3*	
Stecknadelkuppe	glickowa głowka *f3*, glickowa kulka *f3*	
streicheln	hajckaś *ip76 frequ*, hajcnuś *p63 sem*	hajckam, hajckaju, hajcnu / hajcnjom, hajcnu
suchen *(Verlorenes, Verstecktes)*	pytaś *ip76* [4] / za [5]	pytam, pytaju
Suchen	pytanje *n36*	
umreiten	wobrejtowaś *ip/p*62 [4], rejtowaś *ip62* wokoło [2]	(wob)rejtuju / (wob)rejtujom, (wob)rejtuju
verdecken	za(pó)kšywaś *ip76*, za(pó)kšyś *p66*	za(pó)kšywam, za(pó)kšywaju, za(pó)kšyju / za(pó)kšyjom, za(pó)kšyju * mit einem Tuch verdeckte Geschenke – z rubiškom za(pó)kšyte dary
verheimlichen	zatajaś *ip76*, zatajiś *p79*	zatajam, zataju, zatajiju / zatajijom / zatajiju

verstecken	chowaś *ip76*, schowaś *p75*	chowam, chowaju, schowaju / schowajom, schowaju
verzieren	pyšniś *ip77*, wupyšnjowaś *ip62*, wupyšniś *p79*	pyšnim, pyšnje, wupyšnjuju / wupyšnjujom, wupyšnjuju, wupyšniju / wupyšnijom, wupyšniju
Verzieren	pyšnjenje *n36*	
Verzierung	wupyšnjenje *n36*	
Volkslied	ludowy spiw *m17*, ludowe spiwanje *n36*	
Wachs	wósk *m19*	
Wachsbossiertechnik	(wósko)bosěrowańska technika *f3*, (wósko)bosěrowanje *n36*	
wachsen *(mit Wachs)*	wóskowaś *ip62*, wuwóskowaś *p62*	(wu)wóskuju / (wu)wóskujom, (wu)wóskuju
Wachstechnik	wóskowańska technika *f3*	
Waleien	walkowanje *n36*	
waleien, Ostereier schieben	walkowaś *ip62*	walkuju / walkujom, walkuju
Weihnachten *(25. / 26. Dezember)*	gódy *Plt44 (25. / 26. decemb[e]ra)*	
Weihnachtsbaum	gódowny bom *m17*, chójanka *f3*	
Weihnachtsfeier	gódownicka *f3*	
Weihnachtsfest	gódowny swěźeń *m22*	
Weihnachtsgeschenk	gódowny dar *m17*, bog *m19*	* Wir waren in der Stadt und haben Weihnachtsgeschenke gekauft. – Smy byli w měśće gódowne dary / boga kupowat.
Weihnachtsgeschenke austeilen	wuźělowaś *ip62* boga	wuźěluju / wuźělujom, wuźěluju boga
Weihnachtsgesteck	gódowna stykanka *f3*	
Weihnachtsgottesdienst	gódowna namša *f6*	
Weihnachtsmann	bog *m19*	
Weihnachtsmarkt	gódowny mark *m19*, gódojski mark *m19*	
Weihnachtstag, 1. (erster) *(25. Dezember)*	gódownica *f6*, bóży źeń *m23 (25. decemb[e]ra)*	* am ersten Weihnachtstag – gódownicu, bóży źeń
Weihnachtstag, 2. (zweiter) *(26. Dezember)*	drugi gódowny swěźeń *m22 (26. decemb[e]ra)*	
Weihnachtsteller	gódowny talaŕ *m22*	
Wichtelmännchen	wichtlowarik *m19*	
wichteln *(jemandem im Advent unerkannt kleine Geschenke machen)*	wichtlowaś *ip62*	wichtluju / wichtlujom, wichtluju
wortkarg	njepikaty,-a,-e *47*	
zu Weihnachten (als Geschenk) bekommen	dostaś *p64* k bogoju	dostanu / dostanjom, dostanu k bogoju
Wunschzettel *(spez. Weihnachten)*	cedlik *m19* boga	
Wunschzettel *allg*	cedlik *m19* życenjow	
Zylinder	cylinder *m17*	

4.7. Die Heimatstadt / Das Heimatdorf – Rodne město / Rodna wjas

Abgeordnete/r	wótpósłańcka *f3* / wótpósłańc *m20*	
Altmarkt (in Cottbus)	Stare wiki *Plt45* (w Chóśebuzu)	
ansehen, betrachten	woglědowaś *ip62* se(bje), woglědaś *p75* se(bje)	woglěduju / woglědujom se(bje), woglěduju se(bje), woglědaju / woglědajom se(bje), woglědaju se(bje)
Arztpraxis	gójcowa praksa *f6*, gójcowska praksa *f6*	
Autobahnabfahrt	wujězd *m18* z awtodrogi, wujězd *m18* z awtoweje drogi	
Autobahnauffahrt	zajězd *m18* na awtodrogu, zajězd *m18* na awtowu drogu	
Bäckerei	pjakarnja *f4*	
Badeanstalt, Stadtbad	kuparnja *f4*	
Badesee	kupański jazor *m17*, kupańske jazoro *n24*	
Badestelle → Freibad	kupanišćo *n29*	* eine Badestelle an der Spree – kupanišćo pśi Sprjewi
Badeverbot	kupański zakaz *m20*, zakaz *m20* kupanja	
Bahnhof	dwórnišćo *n29*	
Bibliothek	biblioteka *f3*, knigłownja *f4*	
Bildungszentrum	kubłański centrum *m17*	
Branitz *(Cottbuser Stadtteil)*	Rogeńc *m20*	* Branitzer Park – Rogeński park * Branitzer Schloss – Rogeński grod
Buchhandlung	knigłarnja *f4*	
Bürgermeister/in	šołta *m41* / šołtowka *f3*	
Café	kafejownja *f4*	
Cottbus	Chóśebuz *m20*, Město *n26 umg*	
Dorfanger, Dorfaue, Dorfplatz	najs *f9*	* Der Zapustumzug [sapust-] beginnt / sammelt sich auf dem Dorfplatz. – Zapustarje se zmakaju na najsy. // Zapustojski śěg se staja na najsy.
Dorffest	wejsny swěźeń *m22*, wejsański swěźeń *m22*	
Dorfstraße	wejsna droga *f3*, wejsańska droga *f3*	
Dorfteich	wejsny gat *m18*, wejsański gat *m18*	
Einkaufspassage	nakupowańska pasaža *f6*	
Einkaufszentrum	nakupowanišćo *n29*	
Einwohner/in	wobydlaŕ *m22* / wobydlarka *f3*	
Fachhochschule Lausitz	Fachowa wusoka šula *f5* Łužyca	
Filmfestival Cottbus	Chóśebuski filmowy festiwal *m21*	
Fleischerei *(Geschäft)*	rěznikarnja *f4*	

Flugplatzmuseum	lětanišćowy muzeum *m17*	
Freibad → Badestelle	kupanišćo *n29*	
Friedhof	kjarchob *m17*, zakopowanišćo *n29*	
Fürst Pückler Museum	Pücklerowy muzeum *m17*	
Fußballmannschaft Energie Cottbus	kopańcowe mustwo *n24* Energija Chóśebuz	
Gasthaus → Kneipe → Wirtshaus, Schenke	góśćeńc *m20*	
Gemeindeamt	gmejnski amt *m18*	
Gemeindezentrum	gmejnski centrum *m17*	
Gericht	sudnistwo *n24*	
Gerichtsberg	Sudniska góra *f1*	
Hauptstraße	głowna droga *f3*	
Heimatmuseum *allg*	domowniski muzeum *m17*	
Heimatmuseum Dissen	Domowniski muzej *m21* Dešno *indekl*	
Heimatstube	domowniska śpa *f10*	* In vielen Dörfern der Region entstanden Heimatstuben, in denen das wendische / das dörfliche Leben dargestellt wird. – Na wjele jsach regiona su nastali domowniske śpy, w kótarych se serbske / wejsańske žywjenje pśedstaja.
historisch	historiski,-a,-e *48*	
Hotel	hotel *m21*	
Kaufhalle	kupnica *f6*	
Kaufhaus → Warenhaus	kupnica *f6*	
Kinder- und Jugendtheater Piccolo *(Cottbus)*	Źišece a młoźinske źiwadło *n26* Piccolo *indekl*, Piccolo źiwadło *n26*	
Kindergarten *(DDR-Zeit)*	źišeca zagrodka *f3*	
Kinderkrippe	góletkownja *f4*	
Kindertagesstätte, Kita	źišownja *f4*, kita *f indekl*	* In Cottbus gibt es zwei Witaj-Kindertagestätten. – W Chóśebuzu / W Měśće stej (dwě) Witaj-źišowni.
Kino	kino *n24*	
Kirche	cerkwja *f4*, cerkwicka *f3 Dim*	* die evangelische und die katholische Kirche – ewangelska a katolska cerkwja
Klosterkirche *(in Cottbus)*	Serbska cerkwja *f4*	
Kneipe	kjarcma *f1*	
Konsum	konsum *m17*	
Krankenhaus	chórownja *f4*	* Carl-Thiem-Klinikum in Cottbus – klinikum Carla Thiema w Chóśebuzu / Carl-Thiem-klinikum w Chóśebuzu
Krebs	rak *m19*	* Der Krebs ist das Wappentier der Stadt Cottbus. – Rak jo woponowe zwěrje (města) Chóśebuza.
Madlow *(Cottbuser Stadtteil)*	Módłej *f47*	
Niederlausitzer	Dolnołužyski aptejkowy	

Apothekenmuseum	muzeum *m17*	
Oberbürgermeister/in	wušy šołta *m41* / wuša šołtowka *f3*	
Oberkirche *(in Cottbus)*	Nimska cerkwja *f4*, Wuša cerkwja *f4*	
Parkhaus	parkowański dom *m17*	
Parkplatz *(Gelände für das Abstellen von Autos)*	parkowanišćo *n29*	
Parkplatz *(zum Abstellen eines Autos)*	parkowańske městno *n24*	
Pfarrhaus	fara *f1*, fararnja *f4*	
Polizei	policija *f5 lit*, policaja *f5 umg*	
Postkutsche	postowa kutša *f6*	
Postkutscher	postowy kutšak *m19*	
Pyramide	pyramida *f2*	
Rathaus	radnica *f6*, raźcownja *f4 lit*	
Restaurant	góśćeńc *m20*, restawracija *f5*	
Rodelberg	sańkowanišćo *n29*	
Sachsendorf *(Cottbuser Stadtteil)*	Knorawa *f1*	
Sandow *(Cottbuser Stadtteil)*	Žandow *m17*	
Sauna	sawna *f1*	
Schlosskirche *(Cottbus)*	Grodowa cerkwja *f4*	
Schlosskirche *allg*	grodowa cerkwja *f4*, grodojski Bóży dom *m17*	
Schmellwitz *(Cottbuser Stadtteil)*	Chmjelow *m17*	
Schwimmhalle	pśěwańska hala *f5*, pśěwarnja *f4*	
Sehenswürdigkeit	zajmnostka *f3*	
Spinteball	pśěžowy bal *m21*	* Jedes Jahr wird in Neu Zauche der Spinteball gefeiert. – Kuždе lěto swěše / se swěši w Nowej Niwje pśěžowy bal.
Sportlerball	sportarski bal *m21*	
Sportlerheim	sportarski dom *m17*	
Sportplatz	sportnišćo *n29*	
Sportzentrum *(Gebäude)*	sportowy centrum *m17*	
Spremberger Turm *(Cottbus)*	Grodkojski torm *m17*	
Staatstheater Cottbus	Statne źiwadło *n26* Chóśebuz *indekl*	
Stadion	stadion *m17*	
Stadtfest	měśćański swěźeń *m22*	
Stadthalle	měśćańska hala *f5*	
Stadtmauer	měśćańska murja *f4*	
Stadtmitte	srjejź *f7* města, centrum *m17* města	
Stadtmuseum	měśćański muzej *m21*	
Stadtplan	měśćański plan *m17*, plan *m17* města	
Stadtpromenade	měśćańska promenada *f2*	
Stadtteil	měśćański źěl *m21*, źěl *m21* města	* Cottbus hat 19 Stadtteile. – Chóśebuz ma 19 (źewjeśnasćo) měśćańskich

		źělow / źělow města.
Stadtwappen	měsćański wopon *m17*, wopon *m17* města	
Stolperstein	pódštapnik *m19*	* Ein Stolperstein ist ein Gedenkstein in Form eines Pflastersteins mit einer Messingplatte, auf der der Name des zu gedenkenden Opfers des nationalsozialistischen Regimes eingestanzt ist. – Pódštapnik jo wopominański kamjeń w formje flastrowańskego kamjenja z mesingoweju platku, na kótrejž jo mě wopominanego wopora nacionalsocialistiskego režima zastancowane. * In der Nähe des Cottbuser Altmarkts ist ein Pflasterstein für Pawlina Krawcowa verlegt. – Blisko Starych wikow w Chóśebuzu / w Měsće jo kłaźony pódštapnik za Pawlinu Krawcowu (1890 – 1941).
Straßenbahn	elektriska *f48*	
Ströbitz *(Cottbuser Stadtteil)*	Strobice *Plt44*	
Supermarkt	supermark *m19*	* im Supermarkt – w supermarku
Tierpark	zwěrjeńc *m20*, zwěrjetny park *m19*	
Tourist/in	turist *m18* / turistka *f3*	
Touristeninformation	turistiska informacija *f5*	
Umland	wokolina *f1*, wokolny kraj *m21*	* Im Umland der Stadt Cottbus können wir gut mit dem Fahrrad fahren. – We wokolinje / We wokolnem kraju města Chóśebuza / Města móžomy rědnje kólasowaś.
Verwaltung	zastojnstwo *n24*	* die Gemeinde- / die Stadtverwaltung – gmejnske / měsćańske zastojnstwo
Wahrzeichen	póznawańske znamje *n39*	
Wappen	wopon *m17*	* das Wappentier – woponowe zwěrje
Warenhaus → Kaufhaus	kupnica *f6*	
Wendisch-Deutsche Doppelkirche *(Vetschau)*	Serbsko-nimska dwójna cerkwja *f4* we Wětošowje	
Wendische Kirche → Klosterkirche *(Cottbus)*	Serbska cerkwja *f4*	* Neben der Wendischen Kirche in Cottbus haben wir auch eine in Vetschau. – Mimo w Chóśebuzu mamy teke we Wětošowje Serbsku cerkwju.
Wendisches Viertel *(Cottbus)*	Serbski běrtyl *m21*	
Wirtshaus, Schänke	kjarcma *f1*	
Wohngebiet	bydleński wobcerk *m19*	

4.8. Der Tagebau – Wótwórjona jama

abbaggern	wótbagrowaś *ip/p62*	wótbagruju / wótbargrujom, wótbagruju
Abbau *(Bergbau)*	wudobywanje *n36*	
abbauen *(Bergbau)*	wudobywaś *ip76*, wudobyś *p65*	wudobywam, wudobywaju, wudobydnu / wudobydnjom, wudobydnu
abgebaggerte Dörfer	wótbagrowane jsy *Pl*5	
Abraumbagger	wótsypkowy bager *m17*	
Abraumbrücke	wótsypkowy móst *m18*	
Abraumhalde	wótsypowaniśćo *n29*	
Bagger	bager *m17*	
Bandanlage	założk *m19* běžecych pasow	
Bergbau	górnistwo *n24*	
beseitigen *(entfernen)*	wótpóraś *ip76*/*p75*	wótpóram, wótpóraju, wótpóraju / wótpórajom, wótpóraju
Boden *(Erdboden, Land)*	zemja *f4*	
Boden *(Acker)*	rola *f5*	
Bodenschätze	zemske pókłady *Pl18*	
Bodenschicht	zemska warsta *f2*, zemska warstwa *f1*	
bohren *(nach Bodenschätzen)*	tocyś *ip80*	tocym, toce
Boxberg	Hamor *m17*	
Braunkohle	brunica *f6*	
Braunkohleausschuss beim Bundesland	brunicowy wuběrk *m19* pśi zwězkowem kraju	
Braunkohlenbergbau	brunicarstwo *n24*	
Braunkohlenflöz	brunicowa warstwa *f1*, warstwa *f1* brunice	
Braunkohlengrube	brunicownja *f4*, brunicowa jama *f1*	
Braunkohlenlager	brunicowe składy *Pl18*	
Braunkohlenprodukt	brunicowy produkt *m18*	
Braunkohlentagebau	wótwórjona brunicowa jama *f1*	
Briketts	brikety *Pl18*	
Chemiefaser	chemiska nitka *f3*, chemonitka *f3*	
Chemikalien	chemikalije *Pl5*	
Dampf	spaŕ *f8*, sparizń *f8*	* Druck durch Dampf – sparny śišć
Druck *(Kraft)*	śišć *m21*	* Im Zylinder entsteht großer Druck. – W cylindrje nastawa wusoki śišć.
einspeisen	zapušćowaś *ip62* do [2], zapušćiś *p79* do [2]	zapušćuju / zapušćujom, zapušćuju, zapušćiju / zapušćijom, zapušćiju * Seit gestern speist das alternative Kraftwerk Strom ins öffentliche Netz. – Wót corajšnego zapušćujo alternatiwna milinarnja milinu

		do zjawneje seśi.
elektrisch	elektriski,-a,-e *48*, elektriski *Adv*	* elektischer Strom – milina
Elektroenergie	elektroenergija *f5*, milina *f1*	
Energie	energija *f5*	* alternative Energien – alternatiwne energije * erneuerbare Energien – pónowjeńske energije / energije, kenž daju se pónowiś * regenerative Energien – regeneratiwne energije
Energiegewinnung	dobywanje *n36* energije, energijowa produkcija *f5*	
Energiepolitik	energijowa politika *f3*	
Erdoberfläche	pówjerch *m19* zemje	
Erdschicht	zemska warsta *f2*, zemska warstwa *f1*	
erhalten *(bewahren)*	wuchowaś (se) *p75*, zeźaržaś se *p83*, zdźaržaś se *p83*	wuchowaju / wuchowajom (se), wuchowaju (se), zeźaržyju / zeźaržyjom se, zeźaržyju se *Mit der Verbreitung der Solarenergiegewinnung würde die Lausitzer Landschaft erhalten werden können. – Z rozšyrjenim dobywanja solarneje energije by se wuchowała / zeźaržała / zdźaržała łužyska krajina.
erhitzen, (sich) *(heiß machen)*	rozgrěwaś (se) *ip76*, rozgrěś (se) *p66*	rozgrěwa (se),rozgrěwaju(se) rozgrějo (se), rozgrěju (se) * Das Kugellager / Die Erdoberfläche hat sich erhitzt. – Kulowe lagwo jo se rozgrěło. / Pówjerch zemje jo se rozgrěł.
erwärmen, sich	wóśopliś (se) *p79*	wóśopliju / wóśoplijom (se), wóśopliju (se) * Das Erdklima erwärmt sich mehr und mehr. – Klima zemje se wěcej a wěcej wóśoplijo.
erzeugen *(produzieren)*	producěrowaś *ip62*	producěruju / producěrujom, producěruju
Farbe	barwa *f1*	
Flöz → Kohleschicht	wuglowa warsta *f2*, wuglowa warstwa *f1*	
Folge	slěd *m18*	* Eine Folge der Braunkohle-verarbeitung zu Strom ist die Klimaerwärmung. – Jaden slěd pśeźěłanja brunice na milinu jo wóśoplenje klimy zemje.
Förderband	běžecy pas *m20*	
Förderbrücke	pśewózny móst *m18*, transportny móst *m18*	
Förderung *(Abbau der Kohle)*	wudobywanje *n36*	
Fördertechnik	wudobywańska technika *f3*	
Förderturm	wudobywański torm *m17*	
freilegen	wótekšywaś *ip76*,	wótekšywam, wótekšywaju,

	wótekšyś *p66*	wótekšyju / wótekšyjom, wótekšyju
Gas	płun *m17*	
Gaskraftwerk	płunowa milinarnja *f4*	
Generatoren	generatory *Pl17*	
Gewinnung → Förderung	wudobywanje *n36*	* Braunkohlegewinnung – wudobywanje brunice
Gewinnung *(von z. B. Sonnen-, Windenergie)*	dobywanje *n36*	* Gewinnung von Solar- und Windenergie – dobywanje solarneje a wětšoweje energije
Grube *(Bergbau)*	jama *f1*	* Er arbeitet in der (Kohle)Grube. – Wón źěła w(e) (wuglowej) jamje.
Grubenbahn	jamowa zeleznicka *f3*	
Grundwasser	spódna wóda *f2*, zemska wóda *f2*	
Gummi	gumij *m21*	
heizen	topiś *ip77*, zatopiś *p79*	topim, topje, zatopiju / zatpijom, zatopiju
Heizen	topjenje *n36*	
Jänschwalde	Janšojce *Plt44*	
Kalk	kalk *m19*	
Kalkgrube	kalkowa jama *f1*	
Kalkstein	kalkowc *m20*	
Kalksteinbruch	kalkowcownja *f4*	
Kies *(Baukies)*	kis *m20*	
Kies *allg*	jědernik *m19*	
Kieswerk	kisownja *f4*	
Kippe *(Bergbau)*	wótsypowaniśćo *n29*	
Kohle	wugel *m21*	
Kohlekraftwerk	wuglowa milinarnja *f4*	
Kohlelagerstätte	wuglowe składy *Plt43*, skłaźišćo *n29*	
Kohlengrube	wuglowa jama *f1*	
Kohleschicht → Flöz	wuglowa warsta *f2*, wuglowa warstwa *f1*	
Koks *(Brennstoff)*	koks *m20*	
Kraft	móc *f9*	
Kraftwerk	milinarnja *f4*	* Das Kraftwerk in Schwarze Pumpe war in der DDR ein Gaskombinat. – Milinarnja w Carnej Plumpje jo była w NDR płunowy kombinat.
Kunststoff	plast *m18*, plasta *f2*	
Lagerstätte *(geologisch)*	składy *Plt43*, skłaźišćo *n29*	* Um Spremberg herum gibt es Lagerstätten sogenanter seltener Erden. – Wokoło Grodka su składy / skłaźišća tak pomjenjonych rědkich zemjow.
Landschaft	krajina *f1*	
Landschaftsschutzgebiet	šćitana krajina *f1*	
Naturlandschaft	pśirodna krajina *f1*	

nutzen	wužywaś *ip76*, wužyś *p66*	wužywam, wužywaju, wužyju / wužyjom, wužyju
Nutzen, das	wužywanje *n36*	
Nutzen, der	wužytk *m19*	
Nutzfläche *(Erdboden)*	wužytna zemja *f4*	*Die landwirtschaftliche Nutzfläche wird durch den Tagebau verringert. – Wužytna rolnikarska zemja se pśez wótworjone jamy pómjeńšujo.
Nutzfläche *allg*	wužytna płoń *f8*	
nützlich, brauchbar	wužytny,-a,-e *47*, *99*, wužytnje *Adv101*	* Das können wir gut / nutzbringend miteinander verbinden. – To móžomy derje / wužytnje ze sobu zwězaś.
Nutzung	wužywanje *n36*	
Pflanzen, das	sajźanje *n36*	
Plastik	plastika *f3*	
pumpen *(Luft, Wasser)*	plumpaś *ip76*, plumpnuś *p63*	plumpam, plumpaju, plumpnu / plumpnjom, plumpnu * Pumpe noch ein paar Mal! – Plumpni hyśći pór raz!
Quellwasser	wóda *f2* ze žrědła, ze žrědła wóda *f1*	
Resultat	rezultat *m18*	
Ruhrgebiet	Póruhrska *f48*	
Sandschicht	pěskowa warsta *f2*, pěskowa warstwa *f1*	
Schadstoff	škóźina *f1*, škódn(iw)a maśizna *f1*	
schadstoffarm	chudy,-a,-e *47* na škóźinach, chudy,-a,-e *47* škódn(iw)ych maśiznach	
Schadstoffbelastung	póśěžonosć *f7* ze škóźinami, póśěžonosć *f7* ze škódn(iw)ymi maśiznami	
Schicht *(materiell)*	warsta *f2*, warstwa *f1*	
Schwarze Pumpe	Carna Plumpa *f1*	
Seengebiet → Seenplatte	jazorišćo *n29*	
Seenlandschaft	jazorata krajina *f1*	
Seenplatte → Seengebiet	jazorišćo *n29*	
Sonnenenergie	energija *f5* słyńca, słyńcowa energija *f5*, słyńcna energija *f5*	
Standort *(Platz)*	městno *n24*	* Diese Pflanze liebt einen sonnigen Standort. – Toś ta rostlina lubujo słyńcne městno.
Standort *(Wirtschaft)*	stojnišćo *n29*	* Der ökonomische Standort Deutschland ist unangefochten. – Ekonomiske stojnišćo Nimska njejo wobgrozone.
Stausee	gaśeńske jazoro *n24*, gaśeński jazor *m17*	
Steinkohle	kamjeńtny wugel *m21*, kamjenica *f6 lit*	

Strom *(elektrischer)*	milina *f1*	
Stromerzeugung	produkcija *f5* miliny	
Stromnetz	milinowa seś *f7*	
Tagebau	wótwórjona jama *f1*	
Tagebaunachfolgelandschaft	naslědna krajina *f1* wótwórjonych jamow, krajina *f1* pó wudobywanju brunice	
Tiefe *(messbar)*	dłymokosć *f7*	* die Schachttiefe – dłymokosć šachta
Tiefe *(räumlich, ausgedehnt)*	dal *f7*	* Obwohl die Menschheit bereits in die Tiefe des Weltalls vorgedrungen ist, ist sie doch an die Erde gebunden. – Lěcrownož jo se cłowjestwo jużo do dali swětnišća dobyło, jo tola na zemju wězane.
Tiefe *allg*	dłym *f8*	* in der Tiefe des Tagebaus – w dłymi wótwórjoneje jamy
Treibstoff	gónidło *n26*, śěridło *n26 lit*	
Turbine	turbina *f1*	
Umsiedlung	pśesedlenje *n36*	
verbrennen *(durch Feuer)*	paliś (se) *ip78*, spaliś (se) *p79*	palim (se), pale (se), spaliju / spalijom (se), spaliju (se) * Er / Sie verbrennt Abfälle. – (Wón / Wóna) Pali / Spalijo wótpadanki.
Verbrennen *(durch Feuer)*	(s)palenje *n36*	
verbrennen *(durch Sonneneinwirkung)*	wósmagowaś *ip62*, wósmagnuś *p63*	wósmagujo, wósmaguju, wósmagnjo, wósmagnu
verbrennen *(durch Sonneneinwirkung völlig ausdörren)*	wusmagowaś *ip62*, wusmagnuś *p63*	wusmagujo, wusmaguju, wusmagnjo, wusmagnu
Verbrennung *(durch Feuer)*	spalenje *n36*	
verlieren	zgubowaś *ip62*, zgubiś *p79*	zgubuju / zgubujom, zgubuju, zgubiju / zgubijom, zgubiju * Durch die Tagebaue verlieren Menschen immer noch ihre Heimat. – Pśez wótworjone jamy zgubuju luźe hyšći pśecej swóju domownju.
verschwinden	zgubiś se *p79*, minuś (se) *ip/p63*, zminuś (se) *p63*	zgubiju / zgubijom se, zgubiju se, (z)minu / (z)minjom (se), (z)minu (se) * Durch die Braunkohle-industrie in der Lausitz verschwindet ein Teil der traditionellen Landschaft / verschwindet ein 500 Jahre alter Eichenhain bei Rohne. – Pśez brunicowu industriju zgubijo se / minjo se źěl tradicionelneje krajiny / 500 (pěśstow) lět stary dubowy lěs pla Rownego.
Verstromung	pśeźěłanje *n36* do miliny	* Braunkohleverstromung –

		pśeźěłanje brunice do miliny
Wärme	šopłosć *f7*, šopłota *f2*	
Wärmeenergie	šopłotna energija *f5*	
Wasserstrudel, Wasserwirbel	kružoł *m18*	
Wind	wětš *m20*, wětšyk *m19 Dim*	
Windgenerator	wětšowy generator *m17*	
Windstille	šišnosć *f7*, šiš *f9*, njewětš *m20*	
zerstören *(unbrauchbar machen)*	kóńcowaś *ip62*, skóńcowaś *p62*	(s)kóńcuju / (s)kóńcujom, (s)kóńcuju
zerstören *(vernichten)*	znicowaś *ip62*, znicyś *p81*	znicuju / znicujom, znicuju znicyju / znicyjom, znicyju
Zerstörung *(unbrauchbar machen)*	skóńcowanje *n36 res*, kóńcowanje *n36 proz*	
Zerstörung *(vernichten)*	znicenje *n36 res*, nicenje *n36 proz*	

5. Unsere Natur – Naša pśiroda

5.1. Im Wald – W góli

abfallen *(geringer werden, an Höhe verlieren)*	spadowaś *ip62*, spadnuś *p63*, wopadowaś *ip62*, wopadnuś *p63*	spadujo, spaduju, spadnjo, spadnu * Das Gebirge nimmt gen Osten an Höhe ab. – Góry na pódzajtšo spaduju / wopaduju.
abfallen *(herunterfallen)*	wótpadowaś *ip62*, wótpadnuś *p63 sem*	wótpaduju / wótpadujom, wótpaduju, wótpadnu / wótpadnjom, wótpadnu * Er / Sie ist vom Baum gefallen. – (Wón / Wóna) Jo z boma padnuł / padnuła. * Bei dieser Trockenheit fängt das Obst an abzufallen. – Pśi (toś) tej suśi chapja sad wótpadowaś.
abgestorben *(Äste)*	suche gałuzy *Pl9*	* Die abgestorbenen Äste werden wir absägen. – Suche gałuzy wótrěžomy.
abgestorben *allg*	wótemrěty,-a,-e *47*	
Ableger, Absenker	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim* šćěpk *m19*	
absterben *allg*	wóteměraś *ip76*, wótemrěś *p66*	wóteměra, wóteměraju, wótemrějo, wótemrěju * Die Zellen sterben regelmäßig ab, sodass sich der menschliche Körper innerhalb von sieben Jahren völlig erneuert. – Cele stawnje wóteměraju, tak až se cłowjeske śěło za sedym lět dopołnje wobnowijo.
absterben *(botanisch austrocknen)*	ginuś *ip63*, zginuś *p63*	(z)ginjo, (z)ginu * Die Pflanzen trocknen ohne Wasser aus. – Rostliny bźez wódy (z)ginu.
absterbende Teile	wótemrějuce źěle *Pl21*	
Ahorn *(Bergahorn)*	klon *m17*	
Ahorn *(Spitzahorn)*	jawor *m17*	
Akazie	akacija *f5*	
Allesfresser	wšožrack *m19*	
Ameisenfresser, Ameisenbär	mrojowžrack *m19*	
Ameisenhaufen	mrojowišćo *n29*	
Ast	gałuz *f9*, gałuzka *f3 Dim*	
Astgabel	roznoga *f3*, rozsocha *f2*	
Astverdickung *(Knorren)*	gjarkula *f5*, suk *m19*	
astreich	gałuzaty,-a,-e *47*	
Auenwald	ługowy lěs *m20*	* Der gesamte Auenwald in Leipzig ist ein Landschafts-schutzgebiet mit ausge-wiesenen Naturschutzgebieten. – Cały Ługowy lěs w Lipsku jo šćitana krajina z wupokaza-nymi stronami šćitanje pśirody.

aufforsten	sajźaś *ip76* bomki, nasajźaś *p75 kum* bomki	sajźam, sajźe bomki, nasajźaju / nasajźajom, nasajźaju bomki
ausladend *(stark verzweigte Äste)*	roznogaty,-a,-e *47*	* ein ausladender Ast – roznogata gałuz
aussäen	seś *ip66*, wusewaś *ip76*, wuseś *p66*	(wu)seju / (wu)sejom, (wu)seju, wusewam, wusewaju * Derzeit wird der Weizen ausgesät. – Tuchylu se pšenica wusewa.
Axt	sekera *f1*, sekerka *f3 Dim*	* Das Holz hauen wir mit der Axt. – Drjewo ze sekeru rubamy.
Baum	bom *m17*, bomk *m19 Dim*, bomašk *m19 Dim*	* Der Baum blüht. – Bom kwiśo. * Der Baum steht in der Blüte. – Bom jo w kwiśenju. * Der Baum trägt gut (hat viele Früchte). – Bom derje wumĕwa.
Baumart	bomowa družyna *f1*, družyna *f1* bomow	
baumartig gemustert	bomaty,-a,-e *47*, na bomy pódobnje mustrowany,-a,-e *47*	
Baumbestand	wobstatk *m19* bomow, štomina *f1 Dialekt*	
Baumblüte *(einzeln)*	kwětlina *f1*	
Baumblüte *proz*	kwiśenje *n36* bomow, kwiśina *f1*	
Baumhöhle	źĕra *f1* w bomje	
Baumkrone	gałuzyna *f1*, bomowy wjerch *m19*	
baumreich	bomaty,-a,-e *47*, z wjele bomami	* eine baumreiche Gegend – bomate strony / strony z wjele bomami
Baumsaft *(Birkensaft)*	brjacka *f3*	
Baumsaft *allg*	mězga *f3*	
Baumschicht	bomowa warsta *f2*, bomowa warstwa *f1*	
Baumschule	bomkarnja *f4*, bomkownja *f4*	
Baumstamm	štom *m17*	
Baumsterben	mrĕśe *n35* bomow, ginjenje *n36* bomow	* Hat das Baumsterben in den letzten Jahren zugenommen? – Jo mrĕśe / ginjenje bomow w slĕdnych lětach psibĕrało?
Baumstumpf	pjeńk *m19*	
Baumteil	źĕl *m21* boma	
Beil *(kleine Axt)*	sekerka *f3*	
Beil *(mit breiter Schneide)*	sekerc *m20*	
benannt	pomjenjony,-a,-e *47*	
benennen *(beim Namen nennen)*	pomjenjowaś *ip62*, pomjeniś *p79*	pomjenjuju / pomjenjujom, pomjenjuju, pomjeniju / pomjenijom, pomjeniju

beobachten	wobglědowaś *ip62*	wobglěduju / wobglědujom, wobglěduju
Beobachtung	wobglědowanje *n36*	
Bergkiefer	górska chójca *f6*	
bestimmen	póstajaś *ip76*, póstajiś *p79*	póstajam, póstajaju, póstajiju / póstajijom, póstajiju * Wir sollen die Pflanzenart bestimmen. – Dejmy póstajiś rostlinsku družynu.
betrachten	wobglědowaś se(bje) *ip62*, wobglědaś se(bje) *p75*	wobglěduju / wobglědujom se(bje), wobglěduju se(bje), wobglědaju / wobglědajom se(bje), wobglědaju se(bje)
Biotop	biotop *m17*	
Birke	brjaza *f6*, brjazka *f3 Dim*	* Birkenwald – brjazyna / brjazowy lěs
Birkenpilz	brjazowka *f3*	
Birkensaft	brjacka *f3*	
Blatt	łopjeno *n24*, łopjenko *n30 Dim*	* ein herzförmiges Blatt – wutšobojte łopjeno
Blätterpilz	łopjenkaty grib *m17*	
Blätter treiben	wubijaś *ip76* łopjena, wubiś *p66* łopjena, łopjenkowaś *ip62*	wubija łopjeno, wubijaju łopjena, wubijo łopjeno, wubiju łopjena, łopjenkujo, łopjenkuju * Bei diesem warmen Herbstwetter treiben manche Büsche noch einmal Blätter und Blüten. – Pśi toś tom śopłem nazymskem wjedrje łopjenka a kwiśonkowe pupki někotarych krickow hyšći raz wubijaju. // Pśi toś tom śopłem nazymskem wjedrje někotare kricki hyšći raz łopjenkuju a kwiśonkuju.
Blattfläche	łopjenowa płoń *f8*	
Blattform	forma *f1* łopjena, łopjenowa forma *f1*	
Blattpflanze *(kleinblättrig)*	łopjenkata rostlina *f1*	
Blattpflanze *allg*	łopjenata rostlina *f1*	
Blattrand	łopjenowa kšoma *f1*	
blattreich *(großblättrig)*	łopjenaty,-a,-e *47*	
blattreich *(kleinblättrig)*	łopjenkaty,-a,-e *47*	
Blattsammlung	zběrka *f3* łopjenow	
Blattstiel	(łopjenowy) wogonk *m19*	
Blattwerk	list *m18*	
Blaubeere → Heidelbeere	carna jagoda *f2*, carnica *f6*	
blühen *(in Blüte stehen)*	kwisć *ip72*, kwitaś *ip76 lit*	kwiśo, kwitu, kwita, kwitaju * blühende Wiesen – kwiśece łuki
Blüte *(das Blühen)*	kwiśenje *n36*	
Blüte *(Teil der Pflanze)*	kwiśonka *f3*	
Blüten treiben	wubijaś *ip76* kwiśonkowe pupki,	wubija kwiśonkowy pupk, wubijaju kwiśonkowe pupki,

	wubiś *p66* kwišonkowe pupki, kwišonkowaś *ip62*	wubijo kwišonkowy pupk, wubiju kwišonkowe pupki, kwišonkujo, kwišonkuju
Blütenfülle, Blütenpracht	kwiś *f7*	
Bofist, Bovist	pupajca *f6*	
Buche *(Rotbuche)*	buk *m19*	*(Rot-)Buchenwald – bukowina, bukowy lěs
Buche *(Hainbuche, Weißbuche)*	grab *m17*	* (Hain-, Weiß-)Buchenwald – grabowina, grabowy lěs
Buchecker	bukowicka *f3*	
Buchsbaum	zeleńka *f3*, bužbon *m17*	
Busch → Strauch	keŕ *m22*, kerk *m19 Dim*, kerjašk *m19 Dim*	
Butterpilz	butrowy grib *m17*, butrańc *m20*	
Champignon	pócarnawa *f1*, šampijonk *m19*	
Dickicht	gusćina *f1*, głušyna *f1*	* Der Vogel hat sich im Dickicht versteckt. – Ptašk jo se do gusćiny / głušyny minuł.
Eberesche → Vogelbeere	jerjebina *f1*	
Efeu	błušć *m21*	
Eibe	śis *m20*	
Eibenhorst	śisowy wótšow *m17 arch*	
Eiche	dub *m17*, dubik *m19 Dim*	* eine Truhe aus Eichenholz – dubjana lodka * Eichenwald – dubowina, dubowy lěs
Eichel *(Frucht)*	dubjańka *f3*, žołź *m21*	
Eichenbestand	dubina *f1*	
Eichenholz	dubowe drjewo *n24*, dubina *f1*	
Erdrutsch	wótwalenje *n36* zemje	
Erle	wólša *f6*, wólška *f3 Dim*	
Erlenholz	wólšowe drjewo *n24*, wólšyne drjewo *n24*	
Erlenwald, Erlengebüsch	wólšyna *f1*, wólšynka *f3 Dim*	
Esche	jaseń *m22*	
Eschenholz	jasenjowe drjewo *n24*	
Espe → Zitterpappel	wósyna *f1*	
fällen *(Baum)*	(pód)pušćaś *ip76*, pódpušćowaś *ip62*, pódpušćiś *p79*	(pód)pušćam, (pód)pušćaju, pódpušćuju / pódpušćujom, pódpušćuju, pódpušćiju / pódpušćijom, pódpušćiju
Farbenpracht	kšasnosć *f7* barwow, (wjelika) pisanosć *f7*, (wjelika) barwojtosć *f7*	
Farn	paproś *f7*, paprotka *f3 Dim*	
Feige	figa *f3*	
Feigenbaum	figowy bom *m17*	
Feldhecke	pólny žywy płot *m18*	
Fichte	škrjok *m19*, škrjock *m19 Dim*	* Fichtenwald – škrjokowina, škrjokowa góla
Fichtenholz	škrjokowe drjewo *n24*	
Fichtennadel	škrjokowa jeglina *f1*	

Fichtenreisig, Fichtengrün	škrjokowinka *f3*, škrjokowa chójna *f1*	
fingerförmig *(groß)*	palcaty,-a,-e *47*	
fingerförmig *(klein)*	palckaty,-a,-e *47*	
Fliegenpilz	muchoradło *n26*	
Forstamt	gólnikownja *f4*, gólnikojski amt *m18*	
Försterei	gólnikarnja *f4*, gólnikownja *f4*	
Förster/in	gólnik *m19*, gólnikaŕ *m22* / gólnikarka *f3*	
Forsthaus → Waldhaus	gólnica *f6*	
Forstverwaltung	gólnikojske zastojnstwo *n24*	
Forstwesen	gólnikarstwo *n24*, gólnistwo *n24*	
Forstwirtschaft	gólnistwo *n24*	
fransenförmig	tšodlaty,-a,-e *47*	
Frucht	płod *m18*	* die Früchte des Waldes – płody góle / lěsa
Geäst	gałuzyna *f1 Koll*	
Geäst *(der Nadelbäume, trocken, abgefallen)*	chabź *m21*	
Gebüsch	kricki *Pl19*, krě *Pl22*	
gebuchtet *(Blatt)*	wokłonaty,-a,-e *47*	
Gehölz → Holzgewächs	drjewina *f1*	
Gerte → (Weiden-, Hasel-)rute → Zweig	witka *f3*, witcycka *f3 Dim*	
gezahnt *(fein)*	zubkaty,-a,-e *47*	
gezahnt *allg*	zubaty,-a,-e *47*	
giftig *(den Tod herbeiführend)*	zawdaśeński,-a,-e *48*	
giftig *(Gift enthaltend)*	gadowaty,-a,-e *47*, gadojty,-a,-e *47*	
Grünling *(Pilz)*	zeleńk *m19*, zelenawka *f3*	
Grüner Knollenblätterpilz	luźiradło *n26*	
Habichtskraut	złośana tšawa *f1*	
Habichtskraut, Kleines	śotkowe zele *n34*	
Hainbuche	grab *m17*	
Halm	spło *n25*, spjełko *n30 Dim*	
Hänge-Birke	wisata brjaza *f6*	
Harz *Bot*	żywica *f6*	
harzig *(voller Harz)* → kienig	żywicowaty,-a,-e *47*	
Hasel(nuss)baum, -strauch	lěšćina *f1*, lěšćinka *f3 Dim*, lěšće *n34*	* Haselnuss – lěšćink, wórješk * Haselnussblüten – wobłyški * Haselrute, -gerte – lěska, lěsćin(k)owa witka
Hecke	żywy płot *m18*	
Heide *(Wald)*	góla *f5*	
Heidekraut	wrjos *m20*	* heidekrautbewachsene, baumlose Landschaft – wrjosate strony
Heidelbeere → Blaubeere	carnica *f6*, carna jagoda *f2*	* Kommst du mit Heidelbeeren sammeln? – Pśiźoš sobu do carnicow / carnych jagodow?

Heilkraut → Heilpflanze	gójece zele *n34*, gójawka *f3*	* Er / Sie sammelt Heilkräuter. – (Wón / Wóna) Zběra gójawki / gójece zela.
Heilpflanze → Heilkraut	gójawka *f3*	
Herbarium	herbarium *m17*	
herzförmig	wutšobojty,-a,-e *47*	
Himbeere	malina *f1*, malinka *f3 Dim*	
Himbeerstrauch	malinowy keŕ *m22*	* Wir haben am Zaun Himbeersträucher gepflanzt. – Smy pśi płośe malinowe krě nasajźali.
Holz	drjewo *n24*, drjewko *f30 Dim*	* Fenster aus Holz – wokna z drjewa
Holz, morsches *(von der Trockenfäule befallen)*	sprochno *n24*	
Holzart	družyna *f1* drjewa	
Holzerzeugnisse, -produkte	drjewjane produkty *Pl18*, produkty *Pl18* z drjewa	
Holzgewächs → Gehölz	drjewina *f1*	
Jahresring	pjerśćeńk *m19*, lětny rink *m19 umg*, lětnik *m19 lit*	
Jungbaum	młody bom *m17*	
Jungholz *(Jungtrieb)*	młoź *f7*	
kahl *(ohne Laub)*	goły,-a,-e *47*	
Kahlheit	gołosć *f7*	
Kahlfläche	goła płoń *f8*	
Kahlschlag	pódrubany flak *m18*, pódrubanje *n36*	
Kapuzinerpilz	cerwjena głowcycka *f3*	
Kastanie *(Baum, Frucht)*	kastanija *f5*	* Kastanienallee – kastanijowa aleja
Käuzchen	sowka *f3*, kiwka *f3*	
keimen *(Keime bilden)*	kléwaś (se) *ip76*, kléś (se) *ip66*, pušćaś *ip76* kły	kléwa (se), kléwaju (se), klějo (se), kléju (se)
Keimling	kléwk *m19*, kléwašk *m19*	
kennzeichnen → markieren	wóznamjenjowaś *ip62*, wóznamjeniś *p79*	wóznamjenjuju / wóznamjenjujom, wóznamjenjuju, wóznamjeniju / wóznamjenijom, wóznamjeniju * Der Wanderweg ist blau / mit einem blauen Viereck gekennzeichnet. – Drogowańska sćažka jo módra / z módrym pšaworogom wóznamjenjona.
Kiefer *Bot*	chójca *f6*, chójcka *f3 Dim*	* Kiefernwald *allg* – chójcowa góla * Kiefernwald *(großflächig)* – chójcy / chójnina * im Kiefernwald – w chójcach
Kiefernholz	chójcowe drjewo *n24*	
Kiefernnadeln → Nadel *(des*	jeglina *f1 Koll*	

Nadelbaumes)		
Kien *(Holz)*	łucywo *n24*	
kienig → harzig	smólny,-a,-e *47*	
Kienapfel	chójcowa šyška *f3*	
Kienholz	łucywowate drjewo *n24*	
Knollenblätterpilz	luźiradło *n26*	
Knospe	bubło *n26*, bublišk *m19 Dim*	* Die Knospen öffnen sich. – Bubła rozpukuju.
Knospenansatz	pup *m17*, pupk *m19 Dim*	* Der Knospenansatz ist schon / bereits zu sehen. – Pupki su jużo wiźeś.
Korbweide	wiła *f2*	
Krause Glucke *(Pilz)*	pata *f2*	
Krautschicht	zelowa wusokosć *f7*	
Kuhpilz	mazliš *m20*	
Lärche	larik *m19 lit*	
Laub	list *m18*	
Laubbaum	listowy bom *m17*	
Laubblatt	listowe łopjeno *n24*	
Laubfall	wopadowanje *n36* lista	* Das Laub fällt. – List pada.
Laubfärbung	zabarwjenje *n36* lista	* Jetzt im Herbst / im Oktober färben sich die Laubblätter bunt. – Nĕnto w nazymje / w oktob(e)rje se list zabarwijo.
Laubwald	lĕs *m20*	
Lebensraum *(für Pflanzen und Tiere)* → Biotop	žywjeński rum *m17*	
Lehm	glina *f1*	* Was ist der Unterschied zwischen Lehm und Ton? – Co jo rozdźĕl mjazy glinu a bĕłeju glinu?
Lehmboden *(großflächig)*	gliniska *Pl30*	
Lehmboden *allg*	glinowata zemja *f4*, glinojta zemja *f4*	
Lichtung *(Wald)*	swĕtlina *f1*, wurubina *f1*	
Linde	lipa *f1*, lipka *f3 Dim*	* Lindenwald – lipowina / lipowy lĕs
Lindenblüten	lipowe kwišonki *Pl3*	* Aus Lindenblüten kannst du einen Tee kochen. – Z lipowych kwišonkow móžoš tej zwariś.
markieren → kennzeichnen	markĕrowaś *ip62*	markĕruju / markĕrujom, markĕruju
Markieren, Markierung	markĕrowanje *n36*	
Marone	marona *f1*, maronka *f3 Dim*	
Mischwald	mĕšana góla *f5*, mĕšany lĕs *m20*	
Mistel	jemjelica *f6*, cartowe chóžyšćo *n29*	* Misteln haben klebrige Beeren, aus denen die Römer Leim herstellten. – Jemjelica ma lipate jagodki, z kótarychž su Romarje źĕłali lim.
Moos *Bot*	mech *m19*	* mit Moos bedeckt – z mechom pókšyty,-a,-e

moosbewachsen	z mechom wobrosćony,-a,-e *47*	
moosig	mechojty,-a,-e *47*, mechowaty,-a,-e *47*	
Moospflanze	mechowa rostlina *f1*	
Moosschicht	mechowa warsta *f2*, mechowa warstwa *f1*	
Morast *(flächenhaft)*	parowišćo *n29*, tonidło *n26*	* morastiger Boden – błoto *n26*, para *f1*
Morchel	smarž *f9*, smaržk *m19 Dim*	
morsch	sprochniwy,-a,-e *47*	* morsches Holz – sprochno
Mutterboden	dobra zemja *f4*	
Nadel *(des Nadelbaumes)* → Kiefernnadeln	jegła *f2*, jeglicka *f3 Dim*	
Nadelbaum	jeglina *f1*, jeglinowy bom *m17*	
Nadelwald	(jeglinowa) góla *f3*, (jeglinowa) gólka *f3 Dim*	
Nährstoff	seśeńska srědnosć *f7*	
Natur	pśiroda *f2*, natura *f1 umg*	* Naturschützer/in – šćitaŕ pśirody / šćitarka pśirody
Naturerscheinung	zjawjenje *n36* pśirody	
Naturkundebuch	pśirodowědne knigły *Plt43*	
Naturschutzgebiet	strony *Pl1* šćitaneje pśirody, šćitana pśiroda *f2*	
Nistgelegenheiten	měwanišćo *n29*	
Nistplatz	měwadło *n26*	
Nussbaum	wórješnina *f1*, wórješyna *f1*, wórješynka *f3 Dim*, wórjechowy bom *m17*	
Nutzholz	wužytne drjewo *n24*	
Ohrweide, Asch- oder Grauweide	rokit *m18*, rokita *f2*	* Weidenruten brauchen wir im Winter zum Korbflechten. – Rokitowe witki trjebamy wob zymje za pleśenje kórbikow.
Pantherpilz	panterowy grib *m17*	
Pappel	topoł *m18*, topołk *m19 Dim*	* Pappelallee – topołowa aleja / topolina
Pappelholz	topolina *f1*	
Pfifferling	kokoška *f3*, kokoški *Pl3*	* Wir haben Pfifferlinge gesammelt / gesucht. – Smy byli w kokoškach.
Pflanze *(Setzling)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Pflanze	rostlina *f1*, rostlinka *f3 Dim*	
pflücken *(abzwickend)*	wótšćipowaś *ip62*, wótšćipaś *p70*	wótšćipuju / wótšćipujom, wótšćipuju, wótšćipju / wótšćipjom, wótšćipju, wótšćipam, wótšćipaju
pflücken *(reißend)*	tergaś *ip76*, natergaś *p75*	tergam, tergaju, natergaju / natergajom, natergaju
pflücken *(Waldbeeren)*	chójźiś *ip78 indet* do jagodow, hyś *p92 det* do jagodow, bywaś *ip76* w jagodach, byś *ip94* w jagodach	chójźim, chójźe do jagodow, du / źom, du do jagodow, bywam, bywaju w jagodach, som, su w jagodach

		* Im Sommer gehe ich häufig in den Wald / bin ich häufig im Wald Beeren pflücken. – W lěšu chójźim do jagodow / W lěšu bywam w jagodach. * Katharina war (Wald)Beeren pflücken. – Kěta jo była w jagodach.
Pilz	grib *m17*, grib(aš)k *m19 Dim*	
pilzreich	gribaty,-a,-e *47*	* pilzreiche Stelle – gribownja
Pilzstiel	wogon *m17*	
pressen *(platt machen)*	prasować *ip62*	prasuju / prasujom, prasuju * Wir wollen die Blätter der (Laub)bäume pressen, auf Papier aufkleben und jeweils den Namen des Baumes dazuschreiben. – Comy łopjena (listowych) bomow prasować, nalipać na papjeru a stawnje pśipisać mě boma.
Pyramidenpappel	pyramidowy topoł *m18*	
rascheln *(ein Geräusch erzeugen)*	šybotać *ip70*	šybocu / šybocom, šybocu, šybotam, šybotaju
rascheln *(wie von selbst)*	šwarkotać *ip70*	šwarkocu / šwarkocom, šwarkocu, šwarkotam šwarkotaju * Die Blätter rascheln im Wind. – Łopjena šwarkocu / šwarkotaju we wětšu.
Regenwald	tropiski lěs *m20*	
Reisig, Gestrüpp	chójna *f1*, chabź *m21*, škrjakac *m20*, rożdźe *n34*	
Revier	rewěr *m17*	
Rieseneiche	dubisko *n30*	
Rinde	škóra *f1*, škórka *f3 Dim*	
Rosskastanie	jěrow *m17*	
Rosskastanienfrucht	jěrowka *f3*	
Rotbuche	buk *m19*	
Rotkappe *(Pilz)*	cerwjeny grib *m17*	
Rute, Gerte	witka *f3*, witcycka *f3 Dim*	* rokitowe witki – Ruten der Ohrweide
Same(n)	semje *n39*	
Samenkorn	semuško *n30*	
sammeln *(anhäufen)*	zběraś *ip76*, nazběraś *p75 kum*	zběram, zběraju, nazběraju / nazběrajom, nazběraju * Die Bienen sammeln Honig. – Pcołki zběraju mjod.
sammeln *(Pilze)*	chójźiś *ip78 indet* do gribow, hyś *p92 det* do gribow, bywaś *ip76* w gribach, byś *ip94* w gribach	chójźim, chójźe do gribow, du / źom, du do gribow, bywam, bywaju w gribach, som, su w gribach * Ich gehe gern Pilze sammeln. – Chójźim rad / rada do gribow. // Bywam rad / rada w gribach. * Matthias ist Pilze sammeln. –

		Mato jo w gribach.
sammeln *(zusammentragen)*	gromaźiś *ip78*, zgromaźowaś *ip62*, zgromaźiś *p79*	gromaźim, gromaźe, zgromaźuju / zgromaźujom, zgromaźuju, zgromaźiju / zgromaźijom, zgromaźiju
Sandboden	pěski *Pl19*	
Satanspilz	cartowy grib *m17*	
Sauerstoff	kislik *m19*	
Schädling	škódnik *m19*	
Schädlingsbekämpfung	z(a)nicenje *n36 res* škódnikow, z(a)nicowanje *n36 proz* škódnikow	
Schadstoff	škóźina *f1*, škódn(iw)a maśizna *f1*	
Schirmpilz	parasol *m21*, parasolik *m19 Dim*	
Schonung *(Jungwald)*	zakaznja *f4*, gusćinki *Plt45*	
schützen	šćitaś *ip76*	šćitam, šćitaju *Der Spremberger Stausee schützt den Spreewald vor Überschwemmungen. – Grodkojske gaśeńske jazoro šćita Błota pśed pólaśami.
Setzling *(Jungpflanze)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Speitäubling *(Reizker, Blutreizker)*	cartowy ryzyk *m19*	
Steineiche	chrast *m18*	
Steinpilz	(pšawy) grib *m17*	
Stieleiche	wogonkaty dub *m17*	
Stinkmorchel	smaržlik *m19*, zmaržliž *m20*	
Strauch	keŕ *m22*, kerk *m19 Dim*, kric *m20*, krick *m19 Dim*	
Strauchschicht	krickowa wusokosć *f7*	
Sumpf(gebiet)	bagnišćo *n29*, tonišćo *n29*	
Sumpfland	bagnišćo *n29*, tymjenišćo *n29*, łom *m17*	
Tanne	jedła *f2*	
Torf	smogoŕ *m22*	* Torf ist ein organisches Segment, das in Mooren entsteht und getrocknet brennbar ist. – Smogoŕ jo organiski segment, kenž nastawa w bagnach a kenž dajo se wusušony paliś. * Schmogrow – Smogorjow
Trieb *(an Bäumen, Reis, Spross)*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	
Trieb *(an Knollengewächsen)*	plěch *m19*, plěšk *m19 Dim*	
Trieb *(an Kletterpflanzen)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Ulme *(rot)*	lom *m17*	
Ulme *(weiß)*	wěz *m20*	
Unterholz	pódrostk *m19*	
Urwald	źiwa góla *f5*, pragóla *f5 lit*	

vermehren, sich *(durch Samenkörner)*	rozsemjeniś se *p79*	rozsemjenijo se, rozsemjeniju se
vertrocknet	zeschnjony,-a,-e *47*, zeschnuty,-a,-e *47*	
verwelken *(durch Sonnenhitze)*	marnjeś *ip68*, zmarnjeś *p68*	(z)marnjejo, (z)marnjeju
verwelken *allg*	spréś *p66*, wopréś *p66*	(s)prějo, (s)préju
verwurzeln *(Wurzeln schlagen bei Pflanzen)*	zakórjenjowaś se *ip62 intr*, zakórjeniś se *p79 intr*	zakórjenjujo se, zakórjenjuju se, zakórjenijo se, zakórjeniju se * Die neuen Bäumchen sind fest verwurzelt. – Nowe bomki su derje zakórjenjone.
Vogelbeere *(Frucht der → Eberesche)*	jerjebiny *Pl1*	
wachsen *(an-, hinzu-)*	pśirostowaś *ip62*, pśirosć *p72*	pśirostujo, pśirostuju, pśirosćo, pśirostu
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, zrosć *p72*, narosć *p72 kum*	(z)rosćo, (z)rostu * Die Birke wächst zusehends. – Brjaza glědajucy rosćo. * Auf diesem Boden wächst nicht viel / wird nich viel wachsen. – Na toś tej zemi njerosćo wjele / njenarosćo wjele. * Der Baum ist wunderbar gerade gewachsen. – Bom jo kšasnje rowny zrosł.
wachsen *(in die Breite)*	rozrostowaś *ip62*, rozrosć *p72*	rozrostujo, rozrostuju, rozrosćo, rozrostu * Die Büsche / Sträucher wachsen (ziemlich) in die Breite. – Krě / Krice (se) rozrostuju.
Wald-	gólny,-a,-e *47*, lěsny,-a,-e *47*	* Waldboden – gólna / lěsna zemja
Wald *allg*	góla *f5*	
Waldarbeiter/in	gólny źěłaśeŕ *m22* / gólna źěłaśerka *f3*	
Waldbrand	wogeń *m22* w góli, wogeń *m22* w lěsu	* Der Wald brennt. – Góla se pali.
Walderdbeere	glinicka *f3*	
Waldhaus → Forsthaus	gólnica *f6*	
Waldhumus	gólny humus *m20*, lěsny humus *m20*	
waldig, bewaldet *(mit Laubhölzern)*	lěsaty,-a,-e *47*	
waldig, bewaldet *allg*	gólaty,-a,-e *47*, gólkaty,-a,-e *47*	
Waldpfad	gólna sćažka *f3*, lěsna sćažka *f3*	
Waldrand	kšoma *f1* góle, kšoma *f1* lěsa	
Waldschneise	toń *f8*	
Waldschutzgürtel	gólny šćitny pas *m20*, lěsny šćitny pas *m20*	
Waldweg	gólna droga *f3*, gólna drožka *f3 Dim*, lěsna droga *f3*,	

	lěsna drožka *f3 Dim*	
Wasserspeicher	zběranišćo *n29* wódy	
Weide *(Baum)*	wjerba *f1*, wjerbicka *f3 Dim*	
Weidengebüsch	wjerbic *m20*, rokośina *f1*	
Weidenkätzchen	(wjerbowa) pucka *f3*, (wjerbowa) hajtka *f3 Kdm*	
Rute → Gerte → Zweig	witka *f3*, witcycka *f3 Dim*	*Weidenrute – wjerbowa witka * Haselrute – lěšćinowa witka
Weißbuche	grab *m17*	
welken → verwelken	pśěś *ip66*, wopśěwaś *ip76*, wopśěś *p66*	(wo)pśějo, (wo)pśěju, wopśěwa, wopśěwaju
wimmeln *(krabbeln) (Ameisen)*	mrojś se *ip87*	mroje se
wimmeln *(krabbeln) allg*	mjerwiś se *ip77*	mjerwje se * An der Badestelle des Waldsees wimmelte es nur so von Fischen. – Pśi kupanišću lěsnego jazora su se ryby jan(o) tak mjerwili.
wimmeln *(Maden, Würmer)*	cerwiś se *ip77*	cerwi se
Wipfel	wjerašk *m19*	
Wuchs	zrost *m18*, rosćenje *n36 proz*	* Wuchsform – forma zrosta
Wurzel	kórjeń *m22*, kórjeńk *m19 Dim*, kóruš *m20*, kórušk *m19 Dim*	* wurzelig – kórjenjaty,-a,-e
wurzeln	kórjeniś *ip77*	kórjeni, kórjenje
Wurzeln treiben	kórjenje pušćaś *ip76*	pušća, pušćaju kórjenje
Zapfen *Bot*	šyška *f3*, šyščycka *f3 Dim*	
Ziegenlippe *(Pilz)*	kózak *m19*	
Zitterpappel → Espe	libotcyna *f1*	
zusammenlesen, alles auflesen	zezběraś *p75*	zezběraju / zezběrajom, zezběraju
Zweig *(kleiner Ast)*	gałuzka *f3*	
Zweig *(kleiner Ast, trocken)*	chabźica *f6*, chabźicka *f3 Dim*	
Zwergkiefer	sněžna chójca *f6*	

5.2. Tiere – Zwěrjeta

Aas	cerwišćo *n29*, sćerb *m17*	
Allesfresser	wšožrack *m19*	
Auerochse	tur *m17*	
aufreißen *(Maul)*	rozdźěraś *ip76*, rozdźěrnuś *p63 sem*	rozdźěra, rozdźěraju, rozdźěrnjo, rozdźěrnu
Aussehen *(Erscheinungsbild)*	naglěd *m18*, naglědanje *n36*	
aussterben *(die letzten Exemplare)*	doměraś *ip76 fin*, domrěś *p66 fin*	doměra, doměraju, domrějo, domrěju * Die Bären sind hier ausgestorben. – Mjadwjaźe su how domrěte.
aussterben *allg*	wóteměraś *ip76*, wótemrěś *p66*	wóteměra, wóteměraju, wótemrějo, wótemrěju * ...ansonsten stirbt diese (Tier)art hier aus. – ... howacej toś ta družyna (zwěrjetow)

		wóteměra.
Bache	źiwa rampa *f1*	
Bandwurm	cestoda *f2*	
Bär/in	mjadwjeź *m21* / mjadwjeźica *f6*	* die Bärenhöhle – mjadwjeźowa jama * der Bärenzwinger – mjadwjeźnica
Bärenjunge, das	mjadwjedk *m19*	
behaart *(Tiere)*	kósmaty,-a,-e *47*	
Behausung	(wo)bydło *n26*	
Bekassine	njebjaska kóza *f6*	
Beute *(Jagd)*	gónćwiny wužytk *m19*	
Beute *(Raubtier, Raubvogel)*	rubjenje *n36*, rubjeńka *f3 Dim*	
Biber	bobr *m17*	* Biber sehen auf den ersten Blick wie Nutrias aus, aber sie haben einen flachen, flossenartigen Schwanz. – Bobry wuglědaju na prědne póglědnjenje ako nutrije, ale wóni maju platśkowity, šyroki wogon. * der Bieberbau – bobrowa wobgroda
Biotop	biotop *m17*	* Als Biotop bezeichnet man eine Lebensgemeinschaft von Pflanzen und / oder Tieren. – Biotop jo pomjenjenje za žywjeńske zgromaźeństwo rostlinow a / abo zwěrjetow.
blind *(ohne Sehkraft)*	slěpy,-a,-e *47*	* Tiere, die erblinden, haben wenig Überlebenschancen. – Zwěrjeta, kenž wóslěpiju, maju mało šansow na pśeżywjenje.
Blindschleiche	slěpica *f6*	
Blutegel	pijańca *f6*, pijanica *f6*	
Bulle, Stier	byk *m19*, byck *m19 Dim*	
Dachs	jazw *m17*, swińc *m20*	* der Dachsbau – jazwina, swińcowa źěra
Delfin	delfin *m17*	* Delfine sind Säugetiere. – Delfiny su cycaki / cycarje.
Dickhäuter	tłustokóžak *m19*	
Dickicht	gusćina *f1*, głušyna *f1*	* Die Spinne / Der Vogel ist im Dickicht verschwunden. – Pawk / Ptašk jo se do gusćiny minuł.
Eber *(verschnitten)*	batś *m21*, batśo *m42*, wjapś *m21*, wjapśik *m19 Dim*	
Eber *allg*	kjandroz *m20*	
Eichhörnchen, Eichkätzchen	njewjericka *f3*	* der (Eichhörnchen)Kobel – njewjericcyne gwězdo
Eidechse	jašćerica *f6*, jašćerk *m19*	
Einzeller → Urtierchen	jadnocelaŕ *m22*	
einzellig	jadnocelowy,-a,-e *47*	
Eisbär/in	běły mjadwjeź *m21*, lodny mjadwjeź *m21* / běła mjadwjeźica *f6*,	

	lodna mjadwjeźica *f6*	
Elch, Elchbulle	łos *m20*	
Elchkalb	łososowe śele *n37* / łososowe śeletko *n30 Dim*	
Elchkuh	łosyca *f6*	
Erdmulde	doł *m18*	
ernähren, sich	žywiś se *ip77* wót [2], zežywjowaś se *ip62*,	žywim (se), žywje (se), zežywjuju / zežywjujom (se), zežywjuju (se), *Wovon ernähren sich (leben) die Tiere des Waldes im Winter? – Wót cogo se lěsne zwěrjeta wob zymje žywje?
Esel/in	wósoł *m18*, wós(o)lik *m19 Dim* / wóslica *f6*, wóslowa *f1*	
Eselchen	wós(o)lik *m19*	
Exkrement	ekskrement *m18*, krumpel *m21*, krumplišk *m19 Dim*	
Fadenwurm	nitkojty wužeńc *m20*	
Fähe → Füchsin	ličyna samica *f6*, ličyna samicka *f3 Dim*	
Falle	pasle *Plt43*	* eine Falle aufstellen – stajaś pasle * eine Fuchsfalle – pasle za liški
Fauna → Tierwelt	fawna *f1*	
Feind	winik *m19*	
Feldhase	(pólny) wuchac *m20*	
Feldmaus	(pólna) myš *f9*, (pólna) myška *f3 Dim*	
Fell *(Pelz)*	kóžuch *m19*	* Der Bär hat ein dichtes Fell. – Mjadwjeź ma gusty kóžuch.
Fell *allg*	kóža *f6*, kóžka *f3 Dim*	* Fellwechsel – linanje
Fischotter → Otter	wudra *f1*	
Fledermaus	njetopyŕ *m22*	* Die Fledermäuse schwirren umher. – Njetopyrje byrkaju.
Fleischfresser *Biol*	měsožrack *m19*	* Der Löwe und der Tieger sind Fleischfresser. – Law a tiger stej měsožracka.
Flohkrebs	skokawy rak *m19*	
Flusskrebs	rěcyny rak *m19*, słodkowódny rak *m19*	
Flusspferd → Niepferd	wódny kóń *m22*	
Fortpflanzung *(geschlechtlich)*	rozpłoženje *n36*	
Fortpflanzung *(ungeschlechtlich)* → Vermehrung	rozmnoženje *n36*	
Fortpflanzung *(Mikroorganismen)*	rozměwanje *n36*	* Wie pflanzen sich die Schlangen fort / vermehren sich die Schlangen? – Kak se rozměwaju wuže?
fressen	žraś *ip74*, zežraś *p74*	(ze)žerjo, (ze)žeru * Der Biber frisst das weiche Holz von Birken, Pappeln und

		Weiden besonders gern. – Bobr žerjo wósebnje rad měke drjewo brjazow, topołow a wjerbow. * Die Katze hat den Vogel gefressen. – Kócka jo ptaška zežrała.
Frischling *(junges Wildschwein)*	(źiwjakowe) prose *n37*, (źiwjakowe) prosetko *n30*	
Fuchs → Rotfuchs	liška *f3*	
Fuchsbau	lišcyna jama *f1*	
Füchsin → Fähe	lišcyca *f6*, lišcyna samica *f6*	
Fuchsjunge, das → Welpe	młoda liška *f3*	
Futter *(Viehnahrung)*	futer *m17*, pica *f6 lit*	* Das Futter ist fast alle / hat tüchtig abgenommen. – Futer jo se bejnje wubrał.
Gehege *(umzäunter Bereich)*	wobgroženje *n36*, zagroženje *n36*	
Geweih	rogi *Pl19*	
Glieder, Gliedmaßen	cłonki *Pl19*	
Größe *allg*	wjelikosć *f7*	
grunzen *allg*	chrjochaś *ip76*	chrjocha, chrjochaju
haaren *(Fellwechsel bei Tieren)*	linaś (se) *ip76*, wólinaś (se) *p75*	lina (se), linaju (se), wólinajo (se), wólinaju (se) * Im März beginnt die Katze ihre Haare zu verlieren. – W měrcu se chapja kócka linaś.
Hamster	zemcygaŕ *m22*, pólski pjas *m20*	
Hase *(männlich)*	wuchacowy samjak *m19*	
Hase *allg*	wuchac *m20*, wuchack *m19 Dim*	
Häsin	wuchacowa samica *f6*	
Hinterbein	slědna noga *f3*	* die (beiden) Hinterbeine – slědnej noze * das rechte Hinterbein – pšawa slědna noga
Hirsch → Rothirsch	jeleń *m22*, jeleńk *m19Dim*, rogan *m17*	
Hirschbulle	jeleń *m22*	
Hirschkalb	jelenjece śele *n37*, jelenjece śeletko *n30 Dim*	
Hirschkuh	jelenica *f6*	
Holzbock → Zecke	kłěšć *m21*	
Horn *(bei Tieren)*	rog *m19*, rožk *m19 Dim*	
Hufe	kopyto *n26*, kopytko *n30 Dim*	
Hufschlag *(Getrappel)*	tupot *m18*	
Huftier	kopytaŕ *m22*	
Igel *(männlich / weiblich)*	jež *m20* / ježowka *f3*	
Iltis	twóŕ *m22*	
Junge, das *(Jungvieh)*	młode *Pl47*	
Junge werfen, jungen	womêwaś *ip76*, womêś *p66*	womêwajo, womêwaju, womêjo, womêju * Die Füchsin hat gestern 6

		Junge geworfen. – Lišcyca / Liška jo cora woměła 6 (šesć) młodych.
Junge zur Welt bringen	wuměwaś *p75*	wuměwajo, wuměwaju
Jungkrebs	race *n37*	
Jungvieh	młode *Pl47*	
Kamel	kamel *m21*	
Kamelstute	kamelka *f3*	
Kaninchen	karnikel *m21*	
Kaninchenstall	karnikelowa grodka *f3*, karnikelowa buchta *f2*, karnikelowa klětka *f3*	
Keiler	źiwjakowy kjandroz *m20*	
Kellerassel	swinjetko *n30*	* Die Strandassel ist ein Kiemenatmer im Gegensatz zur Kellerassel, die eine Landassel ist. – Pśibrjozne swinjetko jo chrjapjowy dychaŕ na rozdźěl k swinjetkoju, kenž jo žywe na kraju.
Kitz, Rehkalb	sarnine śeletko *n30*, młoda sarnicka *f3*	
klein *(zierlich)*	drobny,-a,-e *47*, *99*, drobno *Adv102*	
klein *allg*	mały,-a,-e *47*, *100*	
Kleinvieh	drobne zbóžo *n27*, zbóžko *n30 Dim*	
klettern *(flink und gewandt)*	smyckowaś *ip62*	smyckuju / smyckujom, smyckuju
klettern *allg*	lězć *ip71*	lězu / lězom, lězu
Kobel *(Nest des Eichhörnchens)*	njewjericcyne gnězdo *n26*	
Krebs *(weiblich)*	rakowka *f3*	
Krebs *(sich häutend)*	linak *m19*	
Krebs	rak *m19*	
Krebse fangen	rakaś *ip76*, rakowaś *ip62*	rakam, rakaju, rakuju / rakujom, rakuju
Krebseier	jagły *Plt43*	
Kreuzotter	zmija *f5*	
Kreuzspinne	wjeliki pawk *m19*, kśicny pawk *m19*	
kriechen	łazyś *ip80 indet*, lězć *ip71 det*	łazym, łaze, lězu / lězom, lězu * Schnecken kriechen. – Sliniki łaze.
Kriechtier	łazak *m19*	
leben *(am Leben sein)*	žywy byś *ip94*	jo žywy,-a, su žywe
leben → ernähren, sich	žywiś se *ip77*	žywim se, žywje se * Igel leben von Insekten, kleinen Nagetieren, Aas und in geringen Mengen von Wurzeln und Früchten. – Ježe žywje se wót insektow, małych gryzarjow, cerwišća a w mjeńšej měrje wót kóruškow a płodow.

Lebensraum *(für Pflanzen und Tiere)* → Biotop	żywjeński rum *m17*	
Lebewesen	żywe byśe *n35*, stwórjenje *n36*	
Leittier	wjeźece zwěrje *n37*	
Löwe	law *m17*, law(i)k *m19 Dim*	
Löwin	lawica *f6*, lawowka *f3*	
Luchs	rys *m20*	
Mähne *(bei Tieren)*	griwa *f1*	
Männchen *(bei Kleintieren, besonders bei Nagetieren und Vögeln)*	samjak *m19*	
Marder	kuna *f1*	
Marderhund	kuniny pjas *m20*	
Maul *(Schwein)*	pysk *m19*	* das Maul des Wildschweins – pysk żyweje swinje
Maul *(Tiere) allg*	blaba *f1*	
Maul *(positiv wertend)*	mula *f5*	
Maulwurf	kšet *m18*, kšetk *m19 Dim*	
Maus	myš *f9*, myška *f3 Dim*	
Meerschweinchen	mórska swinka *f3*	
Mehlmilbe	mucna milba *f1*	
Milbe *(im Gefieder)*	weška *f3*	
Milbe *allg*	milba *f1*	* Milben gehören in die Gruppe der Spinnentiere. – Milby słušaju do kupki pawkowy zwěrjetkow.
Mufflon	muflon *m17*	
Muscheln *(Weichtiere)*	mušle *Pl5*	
Muttertier	maśera *f1*	
nachtaktiv	w nocy aktiwny,-a,-e *47*, *99*, w nocy aktiwnje *Adv101*	
Nachwuchs *(bei Tieren)*	młode *Pl47*	
Nachwuchs *allg*	dorost *m18*	
Nacktschnecke	nagi slinik *m19*	
nagen, knabbern → zernagen	gnybaś *ip70*, gnybotaś *ip70 dim*, wobgnybaś *p70*	(wob)gnybjo, (wob)gnybju, (wob)gnyba, (wob)gnybaju, gnyboco, gnybocu, gnybota, gnybotaju
nagen *(Nagetier)*	gryzaś *ip70*, gryzgotaś *ip70 dim*	gryžo, gryžu, gryza, gryzaju, gryzkoco, gryzkocu, gryzkota, gryzkotaju
Nagetier	gryzaŕ *m22*	
Nahrung	caroba *f1*	
Nahrungskette	carobna seś *f7*	
Nahrungsquelle	žrědło *n26* caroby	
Nashorn	nosorogak *m19*	
Natter → Ringelnatter	wrješeńca *f6*	
Nesthocker *(Nagetiere, Vögel)*	gnězdak *m19*	* Die Jungen von Nagetieren sind Nesthocker. – Młode gryzaki su gnězdaki.
Nilpferd → Flusspferd	wódny kóń *m22*	
Nutztier	wužytne zwěrje *n37*	

orientieren, sich *(sich richten nach)*	orientěrowaś se *ip62* pó [6], wusměrjowaś se *ip62* pó [6], wusměriś se *p79* pó [6]	orientěruju / orientěrujom se, orientěruju se, wusměrjuju / wusměrjujom se, wusměrjuju se, wusměriju / wusměrijom se, wusměriju se
orientieren, sich *(sich zurechtfinden)*	orientěrowaś se *ip62* pó [6]	orientěruju / orientěrujom se, orientěruju se
Orientierung	orientacija *f5*	
Otter *(Marderart)* → Fischotter	wudra *f1*	
Otter *(Schlange)*	zmija *f5*	
Paarhufer	dwójokopytaŕ *m22*	
Pfote	capa *f1*, paca *f6*, packa *f3 Dim*	
putzen, sich *(Löwe)*	lizaś se *ip70*	ližo se, ližu se, liza se, lizaju se
Rachen	gjaršyja *f5*, gjargawa *f1*	
Rachen *(Maul)*	blaba *f1*	* in den Rachen des Löwen schauen – glědaś do rozdźernjoneje blaby lawa
Ratte	ratwa *f1*, wjelika myš *f9*	
Raubtier	rubjažne zwěrje *n37*, tergate zwěrje *n37*	
Regenwurm	wužeńc *m20*, pěźak *m19*, wužeńck *m19 Dim*	
Reh	sarnja *f4*, sarnicka *f3 Dim*	
Rehbock	sarnik *m19*, sarnick *m19 Dim*	
Rehkalb	sarnine śeletko *n30*	
Rehkitz	sarnine śeletko *n30*, młoda sarnicka *f3 Dim*	
Ren(tier) *(männlich / weiblich)*	sob *m17* / sobica *f6*	
Ren(tier)kalb	sobje *n33*	
Ricke *(weibliches Reh)*	sarnja *f4*, sarnica *f6*	
Ringelnatter → Natter	wrjeśeńca *f6*, wrjeśenica *f6*	
Robbe	roba *f1*	* Der Seehund, der Seelöwe und das Walross sind Robben. – Mórski pjas, mórski law a mórž su roby. * Robben sind Raubtiere. – Roby su rubjažne zwěrjeta.
röhren *(z. B. Hirsch)*	ryś *ip66*, kśikaś se *ip76 umg*	ryjo, ryju, kśika se, kśikaju se
Rotfuchs → Fuchs	(cerwjena) liška *f3*	
Rothirsch → Hirsch	(cerwjeny) jeleń *m22*	* Der Rothirsch gehört zu der Art der Echten Hirsche. – Cerwjeny jeleń słuša do družyny pšawych jelenjow.
Rudel	rědownja *f5*	* ein Rudel Rehe – rědownja sarnjow
saugen *(mit dem Mund, Maul, Rüssel)*	cycaś *ip76*, cyckotaś *ip70 dim*	cycam, cycaju, cyckocu / cyckocom, cyckocu, cyckotam, cyckotaju * Das Kälbchen saugt. – Śelko cyca / cyckoco / cyckota.
Säugetier	cycak *m19*, cycaŕ *m22*	
Schädling	škódnik *m19*	

Schar *(Menge)*	kopica *f6*	
Schar *(Tiere)*	rědownja *f4*	
Schlammkuhle, Schlammloch, Schlammgrube	parowišćo *n29*, parowa depa *f1*, parowy dep *m17*	
Schlammtümpel	parowate kališćo *n29*	
scheu werden	płošyś se *ip80*, spłošyś se *p81*	płošy se, płoše se, spłošyjo se / spłošyju se
Schildkröte	nopawa *f1*, žołw *f8*	
Schlange *(männlich / weiblich)*	wuž *m20* / wužowka *f3*	
Schnecke	slinik *m19*	
Schneckenhaus	slinikowy konk *m19*	
Schonzeit *(Fische)*	rybjecy pokoj *m21*	
Schonzeit *(Wild)*	źiwinowy měr *m17*, zakazany cas *m20* gónćtwowanja	
Schonzeit *allg*	měrny cas *m20*, pokoj *m21*	
schützen, sich	šćitaś se *ip76*	šćitam se, šćitaju se
Schwanz *(kurz, buschig, z. B. Eichhörnchen, Hase, Kaninchen)*	wopuš *f9*, wopuška *f3 Dim*	
Schwanz *(z. B. Hund, Pferd, Rind)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	* Der Hund wedelt mit dem Schwanz. – Pjas z wogonom wijkoco.
Schwimmhaut	plěwańska kóža *f6*	
Schuppe *(Reptilien)*	ceslina *f1*	
Seehund → Robbe	mórski pjas *m20*	
Seelöwe → Robbe	mórski law *m17*	
selten	rědki,-a-e, *48*, *96*, rědko *Adv105*	* ein seltenes Tier – rědke zwěrje * zwei seltene Tiere – (dwě) rědkej zwěrjeśi
Spinne	pawk *m19*, pawcyk *m19 Dim*	
Spinnennetz, Spinnengewebe	pawcyna *f1*	
Spitzmaus	piskac *m20*, reš *m20*	
springen	skokaś *ip76 frequ*, skócyś *p81 sem*	skoka, skokaju, skócyjo, skócyju
Springmaus	skokata myš *m20*	
Spur	slěd *m18*	* Spuren hinterlassen – slědy zawóstajiś
Stachel *Bot, Zool*	štapc *m20*, štapcyk *m19 Dim*	* die Stacheln des Igels – štapce ježa
Steinbock	źiwy kózoł *m18*, kózyrožk *m19 lit*	
Stier	byk *m19*, byck *m19 Dim*	
Suhle, Pfuhl	parišćo *n29*	
Sumpfschildkröte	bagnowa nopawa *f1*	
tagaktiv	wódnjo aktiwny,-a,-e *47*, *99*, wódnjo aktiwnje *Adv101*	
Tatze	paca *f6*, packa *f3*	
Tausendfüßler	stonožka *f3*	
Teichmuschel *(im Schlamm von Teichen)*	gatowa mušla *f5*	
Tier	zwěrje *n37*, zwěrjetko *m30 Dim*	

Tiergehege	(zwěrjetne) zagroženje *n36*, (zwěrjetne) wobgroženje *n36*	
Tierheim	zwěrjetny dom *m17*	
Tierkäfig *(klein)*	klětka *f3*	
Tierkäfig *(groß)* → Zwinger *allg*	zwěrjetnica *f6*	
Tierwelt, Tierreich → Fauna	zwěrina *f1*	
Tiger *(männlich / weiblich)*	tiger *m17* / tigrica *f6*	* mit dem Tiger – z tig(e)rom / z tigricu
Tollwut	sćaklina *f1*	
tollwütig	sćakły,-a,-e *47*	
trippeln *(Maus)*	cypotaś *ip70 dim*	cypoco, cypocu, cypota, cypotaju
umherwälzen, sich	pśewjergowaś se *ip62*, pśewjergaś se *p75*	pśewjergujo se, pśewjerguju se, pśewjergajo se, pśewjergaju se
Urtierchen	spócetne zwěrjetko *n30*, prazwěrjetko *n30*	* Ein Urtierchen ist ein als tierisch angesehener Einzeller. – Spócetne zwěrjetko / Prazwěrjetko jo ako zwěrjetnje wobglědowany jadnocelaŕ.
Vatertier	płoźeńske zwěrje *n37*	
Verhaltensweise	zaźaržanje *n36*, wašnja *f4* zaźaržanja	
vermehren, sich *(geschlechtlich)*	rozpłoźowaś se *ip62*, rozpłoźiś se *p79*	rozłoźuju / rozpłoźujom se, rozpłoźuju se, rozłoźiju / rozpłoźijom se, rozpłoźiju se
vermehren, sich *(Mikroorganismen)*	rozmjerwiś se *p79*	rozmjerwijo se, rozmjerwiju se
vermehren, sich *allg*	rozměwaś se *p75*	rozměwajo se, rozměwaju se
Vermehrung *allg* → Fortpflanzung	rozměwanje *n36*	
verstecken, sich	chowaś se *ip76*, schowaś se *p75*	chowam se, chowaju se, schowaju / schowajom se, schowaju se
verteidigen, (sich), beschützen	zaśćitowaś (se) *ip62*, zaśćitaś (se) *p75*	zaśćituju / zaśćitujom (se), zaśćituju (se), zaśćitaju / zaśćitajom (se), zaśćitaju (se)
Verteidigung	zaśćitowanje *n36*	
Vorderbein	prědna noga *f3*	* die (beiden)Vorderbeine – prědnej noze * das linke Vorderbein – lěwa prědna noga
Vorratskammer *(bei Maus und anderen kleinen Tieren)*	składnicka *f3*	
Wal, Walfisch	wjelryba *f1*	* Der Wal(fisch) ist ein Säugetier. – Wjelryba jo cycak / cycaŕ.
Waldmaus	gólna myška *f3*	
Walross	mórž *m20*	
wälzen, sich *(sich suhlen)*	walaś se *ip76*	wala se, walaju se * Die Wildschweine wälzen sich im Schlamm / suhlen sich. – Źiwe swinje se w parje walaju.

Wasserfloh	wódna pcha *f2*	* Wasserflöhe sagt man umgangssprachlich zu Tieren aus der Familie der Kleinkrebse. – Z wódnymi pchami pomjenuju se wochchadnorĕcnje zwĕrjeta z familije małych rakow.
Wasserratte *Zool*	wódna ratwa *f1*, wjelawa *f1*, wódnawa *f1*	
Wassertierchen, Wimperntierchen	wódne zwĕrjetko *n30*	
Weibchen *(Nagetiere, Vögel)*	samica *f6*, samicka *f3*	
Weichtier, Molluske	molusk *m19*	* Muscheln und Schnecken gehören zu den Weichtieren. – Mušle a sliniki słušaju k moluskam.
Weinbergschnecke	winicowy slinik *m19*	
Welpe	šćenje *n37*	
Wiederkäuer	žwakac *m20*	
wiehern	rigotaś i*p70*, zarigotaś *p70 del*	(za)rigoco, (za)rigocu, (za)rigota, (za)rigotaju
Wiehern	rigotanje *n36*	
Wiesel	łasyca *f6*, łasycka *f3 Dim*	
Wild *(Tiere)*	źiwina *f1*	
wild sein	źiwiś se *ip*77	źiwi se, źiwje se
Wildkatze	źiwa kócka *f3*	
Wildpferd	źiwy kóń *m22*	
Wildsau	źiwa rampa *f1*	
Wildschwein	źiwjak *m19*, źiwa swinja *f4*	
Wildtier	źiwe zwĕrje *n37*	
Wildtiergehege	zagroženje *n36* za źiwe zwĕrjeta	
Wildzaun	źiwinowy płot *m18*	
Windhund / Windhündin	chart *m18* / charśina *f1*	
Winterruhe	zymski měr *m17*	
Winterschlaf	zymske spanje *n36*	
Winterstarre *Zool*	zymska pšostosć *f7*, zymske spšostnjenje *n36*	
Wolf / Wölfin	wjelk *m19* / wjelcyca *f6*	* ein Wolfsrudel – rĕdownja wjelkow
Wolfsjunge, das → Welpe	młody wjelk *m19*	
Wühlmaus	pitwata myška *f3*	
Wurm	wužeńc *m20*, wužeńck *m19 Dim*	
zahm *(Tiere)*	skludny,-a,-e *47*, *99*, skludnje *Adv101*	
Zauneidechse	(płotowa) jašćerica *f6*	
Zecke → Holzbock	kleššć *m21*	
zernagen → nagen, knabbern	zgryzaś *p70*, zgnybaś *p70*	zgryžo, zgryžu, zgryza, zgryzaju, zgnybjo, zgnybju, zgnyba, zgnybaju
Zooplankton	cooplankton *Sgt17*	* Zooplankton sind tierische Organismen, die im Wasser

		leben und sich in Strömungsrichtung des Gewässers bewegen. – Cooplankton su zwěrjetne organismy, kenž su žywe we wóźe a se do směra tšuženja wódy pógibuju.
Zweig *(kleiner Ast)*	gałuzka *f3*	
Zwinger *(für Bären)*	mjadwjeźnica *f6*	
Zwinger *allg* → Tierkäfig *(groß)*	zwěrjetnica *f6*	

5.3. Pflanzen – Rostliny

Ableger, Absenker	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*, šćěpk *m19*	
Ackerkratzdistel	rolny wóset *m18*	
Ackerschachtelhalm	praskac *m20*, kisalc *m20*, knykac *m20*	
Ackersenf	rěpnik *m19*, górkac *m20*	
Ackerwinde	pówiś *f7*, pówitka *f3*, górcyca *f6*	
Adonisröschen	adonisowa rožycka *f3*	
Alge	alga *f3*	
Alm → Bergwiese	pastwa *f1* na górje, górska łuka *f3*	
Alpenrose → Rhododendron	rododendron *m17*	
Alpenveilchen	alpowa fijałka *f3*	
Ambrosie, Beifuß-Ambrosie, BeifußblättrigesTraubenkraut	ambrozija *f5*, źiwe kónopje *Plt43*	* Die Ambrosie ist eine giftige Pflanze aus Südamerika. – Ambrozija jo / Źiwe kónopje su gadowate zele z połnocneje Ameriki.
Anemone	anemona *f1*	
Apfelbaum	jabłu(š)cyna *f1*, jabłukowy bom *m17*	* Apfel – jabłuko * Apfelaroma – jabłujowy / jabłukowa aroma
Art → Gattung	družyna *f1*	
Aster	asterka *f3*, słynicka *f3*	* Herbstastern – kjarmušowe struski
Ausläufer → Seitenspross, Seitentrieb → Verästelung	wótrosk *m19*	
Bärenklau, Riesenbärenklau, Wiesenbärenklau	łucny baršć *m21*	* Der / Die ganze Bärenklau ist giftig, insbesondere aber sein / ihr Saft. – Cały łucny baršć jo gadowity, wósebnje pak jogo mězga.
Basilikum	bazilikum *m17*	
Beere	jagoda *f2*, jagodka *f3 Dim*	* Weinbeeren können getrocknet werden und man nennt sie dann Rosinen. – Winowe jagody móžomy sušyś a gronimy jim pótom rozynki. // Winowe jagody mógu se sušyś a groni se jim pótom rozynki.
Beifuß	bylica *f6*, pósuš *m20*	
Beinwell (Wallwurz) →	kóśćiwadło *n26*	

Schwarzwurz		
Bergwiese → Alm	górska łuka *f3*	
bestäuben *Bot*	woprošowaś *ip62*, woprošyś *p81*	woprošujo, woprošuju, woprošyjo, woprošyju
Betonie *(Heilpflanze)*	bukwica *f6*	
Biotop	biotop *m17*	
Birne	kšuška *f3*	
Birnbaum	kšušcyna *f1*, kšuškowy bom *m17*	
Blatt	łopjeno *n24*, łopjenko *n30 Dim*	* ein herzförmiges Blatt – wutšobojte łopjeno
Blattachsel *Bot*	łopjenkowy kut *m18*	* Die Blattachsel ist der Winkel zwischen Stängel und Blattstiel. – Łopjenkowy kut jo kut mjazy kijaškom / kołkom a (łopjenjowym) wogonkom.
Blattstiel	(łopjenowy) wogonk *m19*	
Blattzahn *Bot*	łopjenkowy zubik *m19*	
Blaubeere → Heidelbeere	carna jagoda *f2*, carnica *f6*	
Blaustern	cesnicka *f3*	
blühen *(in Blüte stehen)*	kwisć *ip72*, kwitaś *ip76 lit*	kwišo, kwitu, kwita, kwitaju
blühend	kwišecy,-a,-e *47*	
Blume, wohlriechend	nuchanka *f3*	
Blume	kwětk *m19*, kwětašk *m19 Dim*	* ein bunter / prachtvoller Blumenstrauß – strus pyšnych kwětkow
Blumenzwiebel	kwětkowa cybula *f5*	
blumenreich	kwětkaty,-a,-e *47*, kwětkojty,-a,-e *47*	
Blüte *(Teil der Pflanze)*	kwišonka *f3*	
Blütenbau	natwaŕ *f8* kwišonki	
Blütenblatt	kwišonkowe łopjenko *n30*	
Blütendolde	kwišonkowa wokołka *f3*, dolda *f2*	
Blütenkelch	kwišonkowy kelušk *m19*	
Blütenkätzchen	wurlišk *m18*	
Blütenknospe	kwišonkowe bubło *n26*, kwišonkowy bublišk *m19 Dim*	
Blütenpflanze	kwišonkowa rostlina *f1*	
blütenreich	kwětkaty,-a,-e *47*, kwětkojty,-a,-e *47*	
Blütenstand	kwišonkowy stołk *m19*	
Blütenstaub → Pollen	kwišonkowy prošk *m19*	
Blutwurz → Fingerkraut	zelenica *f6*	
Bohne *(Samen)*	bobowka *f3*, bob *m17*, (šni)bobowe zernko *n30*	
Bohnenkraut	pjepjericka *f3*, pjepricka *f3*	
Bohnenpflanze	(šni)bob *Sgt17*	
Breitwegerich	škórodwej *f4*, škórodwicka *f3*	
Brennnessel, Große	kopšiwa *f1*, woblinc *m20*	
Brennnessel, Kleine	žagajca *f6*, linawa *f1*	
Brombeere	šernjowka *f3*,	

	śernjowa jagoda *f2*	
Brombeer	śernje *Pl33*, śernjowy keŕ *m22*	
Buchweizen → Heidekorn	hejduša *f6*, pšusnica *f6*	
Buntnessel	pisana kopśiwa *f1*	
Buschbohne	krickaty (šni)bob *Sgt17*	
Büschel *(bauschig)*	pušel *m21*	
Büschel *(strähnig)*	promje *n39*	
Büschel *(Gras) (unordentlich, fest)*	wingel *m21*	
Büschel *(wüst durcheinander)*	gjałmot *m18*, gjałmotk *m19 Dim*, kótus, *m20*	* ein Büschel Gras – gjałmot / kótus tšawy
Büschelwurzel	kótusowy kórjeń *m22*	
Buschwindröschen	běły pódlěsk *m19*	
Christrose, Schneerose	gódowna roža *f6*, gwězdkowna roža *f6*	* Die Christrose ist eine giftige immergrüne Pflanze. – Gódowna roža jo gadowita stawnje zelena rostlina.
Chrysantheme	chryzantema *f1*	
Dahlie	jerjegina *f1*	
Dill	dyla *f5*	
Distel	wóset *m18*, badak *m19*	* Diestelblüte – wósetowa kwišonka
Dolde	wokołka *f3*, dolda *f2*	
Doldenblütler	wokołkaty kwitak *m19*, doldowy kwitak *m19*	
Doldengewächs	wokołkata rostlina *f1*, doldowa rostlina *f1*	
Dorn *Bot*	šerń *m22*	
Dornenstrauch, Dornbusch, Dorngestrüpp	šernina *f1*, šerništćo *n29*	
Efeu	blušć *m21*	* Efeu, in Mitteleuropa der einzige Wurzelkletterer, ist ein Symbol der Treue und des ewigen Lebens. – Blušć, jadnučka kórjeńkata wijata rostlina srjejźneje Europy, jo symbol zwěrnosći a nimjernego žywjenja.
Einjahrespflanze	jadnolětna rostlina *f1*, lětnica *f6 lit*	
einjährig	jadnolětny,-a,-e *47*	* einjährige Pflanze – jadnolětna rostlina
Entengrütze → Kleine Wasserlinse	kšěk *m19*	
Erdbeere	słynica *f6*, słynicka *f3 Dim*	
Erdrauch *Bot*	kokrik *m19*	
Espe → Zitterpappel	wósyna *f1*	
Estragon	estragon *m17*	
Farbstoff	barwidło *n26*	
Farn(kraut)	paproś *f7*, paprotka *f3 Dim*	
Faser *Bot*	włokno *n24*	
Faserpflanze	włoknata rostlina *f1*, włoknita rostlina *f1*	
Federgräser	płowate tšawy *Pl1*	

Feldblume	pólny kwětk *m19*	
Feldfrüchte	pólne płody *Pl18*, rolske płody *Pl18*	
Fenchel	kopśica *f6*	
Fenchelfeld	kopšeńc *m20*	
Fingerhut *Bot*	tutawka *f3*, digitalis *f indekl*	
Fingerhut, roter *Bot*	cerwjena tutawka *f3*	
Fingerkraut → Blutwurz	rožowe zele *n34*	
Flechte	lišawa *f1*, lišawka *f3 Dim*	
fleischfressende Pflanze	měso žeruca rostlina *f1*	
Flieder	turkojski baz *m20*	
Flockenblume	psowe zele *n34*	
Flora → Pflanzenwelt	flora *f1*	
Forsythie	forsicija *f5*	
Frauenschuh *Bot* → Orchidee	žeńskecy crjejk *m19*	
Freesie	frezija *f5*	
Frucht	płod *m18*	* die Früchte des Gartens – płody gumna
Fruchtansatz	(płodowy) nasajźonk *m19*	
Fruchtblatt → Stempel *(weibliche Blütenanteile)*	płodowe łopjenko *n30*	* Fruchtblatt ist ein neuerer Begriff für den Stempel der Blüten. – Płodowe łopjeno jo nowšy wuraz za stołk.
Früchtesammlung	zběrka *f3* płodow	
Fruchtknoten *(Teil des Blütenstempels)*	płodnik *m19*	
Fruchtstand	płodowy stołk *m19*	
Frühbeet	grějna grědka *f3*, grědka *f3* pód głažkom	
Frühblüher	rany kwitak *m19*	
Frühjahrsblüher	nalětny kwitak *m19*	
Frühjahrsblume	nalětny kwětk *m19*	
Fuchsie	marijine łdzy *Pl1a*, fuksija *f5*	
Fuchsschwanz *Bot*	turkojske pšoso *n27*	
Futterpflanze	futrowańska rostlina *f1*	
Gänseblümchen	gusorowa kwětka *f3*, gusyna kwětka *f3*, gusacki *Pl19 Dialekt*	
Gartenblume	zagrod(k)owy kwětk *m19*, grědkowy kwětk *m19*	
Gartenmohn	jański mak *m19*	
Gartenringelblume, Goldblume	nochaki *Plt45*, nochatki *Plt45*	
Gattung → Art	družyna *f1*	
Geranie	geranija *f5*	
Gerte (Hasel-, Weiden-) → Rute	witka *f3*, witcycka *f3 Dim*	
geschützt	šćitany,-a,-e *47*	
Gewächs → Pflanze	rostlina *f1*, rostlinka *f3 Dim*	
giftig *(den Tod herbeiführend)*	zawdaśeński,-a,-e *48*	
giftig *(Gift enthaltend)*	gadowaty,-a,-e *47*, gadojty,-a,-e *47*	
Ginster	chóšć *m21*, chóšćik *m19 Dim*	

Gladiole → Schwertlilie	gladiola *f5*	
Glanzgras	kósawa *f1*	
Glockenblume	zwónk *m19*, zwónki *Pl19*, klinkotka *f3*	
Golddistel, Kleiner Eberwurz	złotny badak *m19*	
Goldlack → Levkoje	złotowina *f1*, žołte fijołki *Pl f3*	
Goldregen	žołta akacija *f5*	
Gottesaugen *(Pflanze)*	bóže wócka *Pl30*	
Granne	wósć *f7*	
Gras	tšawa *f1*, tšawka *f3 Dim*	* verschiedene Gräser – wšak(orak)e tšawy *Pl1*
grasbedeckt	błomjenjaty,-a,-e *47*	
Grasbüschel	wingel *n21* tšawy	
Grasnarbe	derništćo *n29*	
Griffel *(Teil des Blütenstempels)*	pěstka *f3*	
Grünanlage	zeleništćo *n29*	
Grünlilie	zelena leluja *f5*	
Habichtskraut	złośana tšawa *f1*	
Hagebutte	głogowe jabłuško *n30*, głogowa jagoda *f2*	
Hagebuttenstrauch	głogowy keŕ *m22*	
Hahnenfuß, Scharfer	srocyna pazora *f1*, žorus *m20*, górkac *m20*	
Halm	spło *n25*, spjełko *n30 Dim*	* Grashalm – tšawine spjełko
Hanf *(Faserpflanze)*	kónopje *Plt43*	
Hängepflanze	wisata rostlina *f1*	
Haselkätzchen	wurlišk *m19*, lěšćin(k)owa wójcka *f3*	
Hasel(nuss)baum, -strauch	lěšćina *f1*, lěšćinka *f3 Dim*, lěšće *n34*	* Haselnuss – wórješk, lěšćink * Haselnussblüten – wobłyški * Haselrute, -gerte – lěska, lěsćin(k)owa witka
Heidekorn → Buchweizen	hejduša *f6*, pšusnica *f6*	
Heidekraut	wrjos *m20*	
Heidelbeere → Blaubeere	carnica *f6*, carna jagoda *f2*	
Heilkraut, Heilpflanze	gójawka *f3*	* Er / Sie sammelt Heilkräuter. – Wón / Wóna zběra gójawki. * Heilpflanzen gewinnen in der Schulmedizin an Prestige. – Gójawki nabywaju prestiža w šulskej medicinje.
Herbstblume	nazymnicka *f3*	
Himbeere	malina *f1*, malinka *f3 Dim*	
Himbeerstrauch	malinowy keŕ *m22*	
Hirtentäschel	mušćota *f2*	
Hirtentäschel, Echtes	jaskoliccyne kśiłka *Pl30*	
Hirtentäschelkraut	šćura *f1*	
Hohlstängel → Stängel *(hohl)*	dudawa *f1*, baznawa *f1*	
Holunder, Schwarzer	carny baz *m20*	
Holunderbusch, -strauch	baz *m20,* bazowy keŕ *m22*	
Holunderbeere	bazowka *f3*	

Hopfen	chmjel *m21*	
Huflattich	kłoban *m17*	
Hühnerhirse *(Grasart)*	rogawa *f1*	
Hülsenpflanze	łušćinowa rostlina *f1*	* Die Bohne ist eine Hülsenpflanze. – (Šni)bob jo łušćinowa rostlina.
Hyazinthe	hyacinta *f2*	
Hydrokultur	hydrokultura *f1*	
immergrün	stawnje zeleny,-a,-e *47*	
Immergrün *(Pflanze)*	barwjeńk *m19*, wumarlikowe zele *n34*	
Johannisbeere	janowka *f3*, grańkata hendryška *f3*	
Johannisbeerstrauch	janowy keŕ *m22*	
Johanniskraut	smjerź *m21*, janowe zele *n34*	
Kamille	rumańk *m19*	
Kamille, Echte	pšawy rumańk *m19*	
Kapuzinerkresse	škrjakac *m20*, trumpejtki *Plt45*	
Keim *Bot*	keł *m18*, klěwk *m19*	* viele Keime – wjele kłow
Keimblatt	klěwańske łopjenko *n30*	
Keimdauer	cas *m20* klěwanja, klěwański cas *m20*	
keimen *(Keime bilden)*	klěwaś (se) *ip76*, klěś (se) *ip66*, pušćaś *ip76* kły	klěwa (se), klěwaju (se), klějo (se), kléju (se), pušća, pušćaju kły
Keimling	klěwk *m19*, klěwašk *m19*	
Keimreife	klěwańska zdrjałosć *f7*	
Keimwurzel	klěwkowy kórušk *m19*	
Kelchblatt	keluškowe łopjenko *n30*	
Kerbel	kerbjel *m21*	
Kirschbaum	wišnja *f4*, wišnina *f1*, wišnjowy bom *m17*	
Kirsche	wišnja *f4*, wišnicka *f3 Dim*	* saure Kirschen – kisałe wišnje / wišnicki * Süßkirschen – słodke wišnje / wišnicki
Klatschmohn	pólski mak *m19*, mack *m19*	
Klee	kwišina *f1*	* kriechender Klee – łazeca kwišina
Kleeblatt	kwišinowe łopjeno *n24*	* Ein vierblättriges Kleeblatt findet man selten. – Styriłopjenkate kwišinowe łopjeno rědko namakajoš.
Kleine Wasserlinse → Entengrütze	kśěk *m19*	
Klette *(Pflanze)*	badak *m19*, bublinowe zele *n34*	
Klette *(Samen)*	badak *m19*, badack *m19 Dim*	
Kletterpflanze	wijata rostlina *f1*	
Kletterrose	wijata roža *f6*	
Knabenkraut	kukac *m20*, kukawa *f1*	
Knoblauch	kobołk *m19*	
Knolle	kulawa *f1*, kulawka *f3 Dim*	
Knospe	bubło *n26*, bublišk *m19 Dim*	

Knospenansatz	pup *m17*, pupk *m19 Dim*	* Die Knospen sind schon angesetzt. – Pupki su jużo założone.
Knöterich	kólej *m21*	
Kolben *(Teil der Pflanze)*	bažula *f5*, bažulka *f3 Dim*, puchawka *f3*	
Kolbengewächs	bažulata rostlina *f1*	* Der Rohrkolben ist ein Kolbengewächs. – Rogož jo bažulata rostlina.
Königsfarn	kralojska paproś *f7*	
Königskerze	šarlija *f5*	
Kornblume	módrac *m20*, módrack *m19 Dim*	
Kraut	zelene *n47*, zele *n34*	
Kräuter	zela *Pl34*	
Krautpflanzen	pśesada *f2*	
Kresse, Gewürzkresse	(wěrcowańska) krjasa *f6*	
Krokus	krokus *m20*	
Kronblatt	kwišonkowe łopjenko *n30*, kronowe łopjenko *n30*	
Kuckuckslichtnelke → Pechnelke	bóśonka *f3*, cerwjena bušonka *f3*, kukac *m20*, kukawa *f1*, kukel *m21*, žyźe *n34*	
Kulturpflanze	kulturna rostlina *f1*	
Kümmel, Wiesenkümmel, Feldkümmel	garba *f1*	
Landpflanze	nakrajna rostlina *f1*	
Lavendel	lawendel *m21*	
Leberblümchen	módry pódlěsk *m19*	
Leimkraut *(Blume)*	patawa *f1*, bušanka *f3*	
Levkoje → Goldlack	lewkoja *f5*	* Levkojen blühen hellblau oder weiß und duften gut. – Lewkoje swětłomódre abo běłe kwitu a mócnje wónjaju.
Liebstöckel	libštok *m19*, magijowe zele *n34*	
Lilie	leluja *f5*, lilija *f5*	
Lorbeerbaum	ławrjeńc *m20*	* Lorbeerkranz – ławrjeńc / ławrjeńcowy wěnk
Löwenmaul (*Bot*)	torant *m18*, šnepik *m19*	
Löwenzahn (*Bot*)	mlac *m20*	
Lupine	lupina *f1*	
Luzerne	lucerna *f1*	
Maiglöckchen	piskac *m20*	
Maitrieb, Maiwuchs	młoź *f7*	
Majoran	maj(o)ran *m17*, plowki *Plt45*	
Malve	sléz *m20*, twarožki *Pl19*	
Margerite	margerita *f2*	
Mark, Kern *Bot*	rdžeń *f8*	
Märzenbecher	běły zwónk *m19*	
Mauerpfeffer	rozchódnik *m19*	
Meerrettich	kśěn *m17*	
mehrjährig	wěcejlětny,-a,-e *47*	* mehrjährige Pflanze –

		wěcejlětna rostlina
Melde	łoboda *f2*	
Melisse	pcoline zele *n34*, melisa *f6*	
Minze → Pfefferminze	mjetwej *f4*, mjetwja *f4*	
Mistel	jemjelica *f6*, cartowe chóžyšćo *n29*	
Mittagsblume	południcka *f3*	
Mohn *(Pflanze)*	mak *m19*, makowina *f1*	
Mohn *(Blüte, Kapsel)*	makojca *f6*, makojcka *f3 Dim*	
Mutterknolle *(Saatgut)*	maśerna kulawa *f1*	
Narbe *(Blütenteil)*	pěsta *f2*	* Die Narbe mit Griffel und Fruchtknoten bilden das Fruchtblatt / den Stempel. – Pěsta z pěstku a płodnikom twórje płodowe łopjeno / stołk.
Narzisse	narcisa *f6*	
Nebenschössling, Nebenzweig → Seitenspross *Bot*, Seitentrieb	wobnožka *f3*	* Das Bäumchen / Der Strauch ist voller kleiner Nebenzweige. – Bomcyk / Keŕ jo wobnožkaty.
Nelke *(Blume)*	nalchen *m17*, nalchenk *m19 Dim*	
Nelke *(Gewürz)*	gózdźiki *Pl19*	
Nussbaum	wórješnina *f1*, wórješyna *f1*, wórješynka *f3 Dim*, wórjechowy bom *m17*	* Nuss – wórjech, wórješk
Nutzpflanze	wužytna rostlina *f1*	
Obstbaum	sadowy bom *m17*	
Orchidee → Frauenschuh *Bot*	orchideja *f5*	
Oregano	oregano *m42*	
Osterglocke	jatšowny zwónk *m19*	
Pantoffelblume	pantochlickaty kwětk *m19*	
Pappel	topoł *m18*, topołk *m19 Dim*	* Die Pappel ist eine Pionierpflanze. – Topoł jo pioněrska rostlina. * An der Malxe wachsen an einigen Stellen die Pappeln in beträchtlicher Anzahl. – Pśi Małksy rostu topoły na mnogich flakach w radnej licbje.
Pechnelke → Kuckuckslichtnelke	bušonk *m19*, swědrack *m19 Dialekt*, zedrack *m19*	
Peperoni	peperoni *f indekl*	
Pfaffenhütchen	popordak *m19*	
Pfeffer	pjepjeŕ *m22*	
Pfefferminze → Minze	mjetwej *f4*, mjetwja *f4*	
Pfingstrose	jańska roža *f6*, kralojska roža *f6*	
Pfirsichbaum	rjaschen *m17*, rjaschenowy bom *m17*	* Pfirsich – rjaschen
Pflänzchen → Sämling	rostlinka *f3*	
Pflanze	rostlina *f1*, rostlinka *f3 Dim*	
pflanzen	sajźaś *ip76*, sajźiś *p79*	sajźam, sajźaju, sajźiju / sajźijom, sajźiju
Pflanzengemeinschaft →	rostlinowe zgromaźeństwo *n24*,	* Röhricht ist eine

Biotop	zgromaźeństwo *n24* rostlinow	Pflanzengemeinschaft am Rand von Gewässern. – Sćinina / Sćinišćo jo rostlinowe zgromaźeństwo na kšomje wódow.
Pflanzenwelt, Pflanzenreich → Flora	rostlinstwo *n24*	
Pflanzenzucht	kubłanje *n36* rostlinow	
Pflänzling → Sämling *(Jungpflanze in der Forstwirtschaft)* → Setzling *(Jungpflanze)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Pflaumenbaum	slěwcyna *f1*, slěwka *f3*, slěwkowy bom *m17*	* Pflaume – slěwka
Pflege *(Wartung)*	wótwardowanje *n36*	* Die Pflege von Grünanlagen ist teuer. – Wótwardowanje zeleniśćow jo droge.
pflegen *(Pflanzen)*	wótwardowaś *ip62*	wótwarduju / wótwardujom, wótwarduju * gut gepflegte Zimmerpflanzen – derje wótwardowane (wej)śpine rostliny
pflegen *(warten)*	wótwardowaś *ip62*	wótwarduju / wótwardujom, wótwarduju * Die Nachbarsleute pflegen ihren Garten liebevoll. – Suseźiny z lubosću swóju zagrodu wótwarduju.
Phytoplankton	fytoplankton *Sgt17*	* Phytoplankton sind pflanzliche Organismen, die im Wasser leben und sich in Strömungsrichtung des Gewässers bewegen. – Fytoplankton su rostlinske organismy, kenž su žywe we wóźe a se do směra tšuženja wódy pógibuju.
Pionierpflanze	pioněrska rostlina *f1*	* Pionierpflanzen siedeln als erste auf kahlen Flächen, sind widerstandsfähig und genügsam. – Pioněrske rostliny rostu ako prědne na gołych płoninach, su rezistentne a z mało spokojom.
Pollen *(männliche Blütenanteile)* → Blütenstaub	kwišonkowy prošk *m19*	
Population	populacija *f5*	* eine starke Population – mócna populacija
Preiselbeere	pogjarzlina *f1*, cerwjena jagoda *f1*	
Primel	primula *f5*	
Pusteblume	wobduwka *f3*	
Quecke	pyrje *Sgt33*	
Rainfarn	kónjeca rotwica *f6*	
Rasen(fläche)	błomje *n39*, błomuško *n30 Dim*, błomjenišćo *n29*	* eine Rasenfläche in Ackerland verwandeln – błomje do role spóraś
Rebe → Weinrebe	winowy pšut *m18*	

reif	zdrjały,-a,-e *47*	
reifen	zdrjaliś *ip78*, zdrjaś *ip66*, wuzdrjaliś *p79*, wuzdrjaś *p66*	zdrali, zdrjale, (wu)zdrjajo, (wu)zdrjaju, (wu)zdrjalijo, (wu)zdrjaliju
Rhododendron → Alpenrose	rododendron *m17*	
Riedgras → Schneidegras	rězyna *f1*	
Ringelblume	knochac *m20*, knochanka *f3*	
Rispe	kisć *f7*, kitka *f3 Dim*, łoś *f7*, łośka *f3 Dim*,	
Rispe *(Hirse)*	gomola *f5*	
Rispe *(Schilfrohr, Schilfgras, büschelformig)*	bušak *m19*, bušawa *f1*, bušonk *m19*	
Rispengras	lipnica *f6*	
Rittersporn	kapłank *m19*	
Röhricht *(Biotop am Rand von Gewässern)*	sćinina *f1*, sćinišćo *n29*	* Röhrichtzone – sćinowa cona
Rohrkolben *(Pflanze)*	rogož *f9*	* Der Rohrkolben hat einen Kolben, das sind die männlichen Blütenteile, die unter den weiblichen sitzen. – Rogož ma buchawu / puchawku, to su muskece kwišonkowe źěle, kótarež sejźe pód žeńskecymi.
Rose	roža *f6*, rožycka *f3 Dim*	
Rosmarin	rosmarin *m17*	
Rotklee	cerwjena kwišina *f1*	
säen	seś *ip66*, wóseś *p66*	(wó)seju / (wó)sejom, (wó)seju * Hier gibt es Pilze wie gesät. – How jo gribow ako nasetych.
Safran	zafran *m17*	
Salbei	žalbija *f5*	
Same(n)	semje *n39*	
Samenkapsel	semjenjowa kapsla *f5*	
Samenkorn	semuško *n30*	
Sämereien	semjenja *Pl39*	
Sämling *(Jungpflanze in der Forstwirtschaft)* → Setzling *(Jungspflanze)*	wuklěwk *m19*	
Sanddorn	rokotnik *m19*	
Sauerampfer	łompuch *m19*	
Sauerklee	kisałka *f3*	
Schachtelhalm, Sumpfschachtelhalm	chóšć *m21*, kisalc *m20*, rogac *m20*	
Schädling	škódnik *m19*	
Schafgarbe	rotwica *f6*, źiwa garba *f1*, kšawnik *m19*	
Scharbockskraut	šćerbok *m19*	
Schellkraut → Schöllkraut	kšawnik *m19*, dobrotnik *m19*, kokotowe mloko *n30*	
Schilf, Schilfrohr, Schilfgras	sćina *f1*	* Schilf wächst am Rande von Gewässern. – Sćina rosćo na kšomje wódow.

Schilfblatt	sćinowe łopjeno *n24*	
Schilfdickicht	sćinina *f1*, sćinišćo *n29*	
Schilfzone → Röhricht	sćinjana cona *f1*	
Schlehdorn(strauch)	puckowina *f1*	
Schlehe *(Frucht)*	pucka *f3*	
Schlinggewächs	wijata rostlina *f1*	
Schlingpflanze	pówijawa *f1*	
Schlüsselblume	pětšowy klucyk *m19*	
Schmetterlingsblütler	mjatelojty kwitaŕ *m22*	
Schneeglöckchen	sněgulka *f3*, sněgowy zwónk *m19*	
Schneidegras → Riedgras	rězyna *f1*	
Schnittblumen *(abgeschittene, für den Blumenstrauß)*	rězane kwětki *Pl19*	
Schnittblumen *(zum Abschneiden gedacht)*	kwětki *Pl19* k rězanjeju	
Schöllkraut → Schellkraut	kokotowe zele *n34*, kokotowe mloko *n30*, chwatowe zele *n34*	
Schreckkraut	cysć *m21*	
Schwarzwurz → Beinwell	kósćiwadło *n26*	
Schwertlilie → Gladiole	iris *f indekl*, mjac *m20*, leluja *f5*	
Schwimmblattpflanze	rostlina *f1* z plějucymi łopjenami	
Schwimmblattzone	cona *f1* rostlinow z plějucymi łopjenami	
Seerose → Teichrose	wutka *f3*, lěknina *f1*, wjasolka *f3 Dialekt*	
Seitenspross *Bot*, Seitentrieb	wobnožka *f3*	* Die Pflanze ist voller kleiner Seitentriebe. – Rostlina jo wobnožkata.
Senfkorn	žonopowe zernko *n30*	
Setzling *(Jungpflanze)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Silberdistel	slobrowity wóset *m18*	
Silbergras	slobrowita tšawa *f1*	
Sommeraster	lěśojska asterka *f3*	
Sonnenblume	słyńca *f6*, słyńco *n27*	
Sonnentau	bogowe łžycki *Plt45*	
Sonnentau, Rundblättriger	nocka *f3*	
Sorte	sorta *f2*	
sortenrein	cysteje sorty	
Speisekartoffeln	jěźne kulki *Pl3*, k jěźi kulki *Pl3*	
Spelze *(Hirse, Heidekorn)*	wóttłucki *Plt45*	
Spelze *allg*	płowa *f1*	
Spitzwegerich	škórodwicka *f3*	
Springkraut	pryskac *m20*	
Springwolfsmilch *Bot*	śiskac *m20*	
Sprössling	wubitk *m19*	
Stachelbeerstrauch	bubańkowy keŕ *m22*, hendryškowy keŕ *m22*	* Stachelbeere – bubańka, štapata hendryška
Stängel *(hohl)* → Hohlstängel	dudawa *f1*, baznawa *f1*	
Stängel *(Schaft bei Zwiebeln)*	pjeraso *n27*	

Stängel *allg*	kijašk *m19*, kołk *m19*	
Stangenbohne	tyckany (šni)bob *m17*, tyckaty (šni)bob *m17*	
Staubblatt	proškowe łopjenko *n30*	
Staubgefäß	prošnik *m19*	
Staude	keŕ *m22*, kerk *m19 Dim*, kric *m20*, krick *m19 Dim*	
Staudenpflanze *(klein)*	krickata rostlina *f1*	
Staudenpflanze *allg*	kerjata rostlina *f1*	
Steckling	šćěp *m17*, šćěpk *m19 Dim*, wótšćěpk *m19*	
Stempel *(weibliche Blütenanteile)* → Fruchtblatt	stołk *m19*	* Ist Stempel die veraltete Bezeichnung für das Fruchtblatt? – Jo stołk zestarjete pomjenjenje za płodowe łopjenko? * Narbe, Griffel und Fruchtknoten bilden den Stempel / das Fruchtblatt. – Pěsta, pěstka a płodnik twórje stołk / płodowe łopjenko.
Stiefmütterchen *Bot*	syrotka *f3*, matuška *f3*	
Stiel *(Blatt, Früchte)*	wogonk *m19*, wopuška *f3*	
Strauch	keŕ *m22*, kerk *m19 Dim*, kric *m20*, krick *m19 Dim*	
Strauß *(Blumen)*	strus *m20*, strusk *m19*, strusack *m19 Dim*	
Strohblume	słomjanka *f3*, kósćanka *f3*	
Studentenblume	somotk *m19* [somɛtk]	
Sumpfdotterblume	łokaśina *f1*, łokaśinka *f3 Dim*	
Sumpfkresse	bagnowa krjasa *f6*	
Taubnessel *allg*	tupa kopśiwa *f1*	
Taubnessel, Purpurrote	cerwjena kopśiwa *f1*	
Taubnessel, Weiße	běła kopśiwa *f1*	
Teichrose → Seerose	pupajca *f6*	
Thimotheusgras, Thimoteegras → Wiesenlischgras	kósawa *f1*	
Thymian	płonjak *m19*	
Tollkirsche	cartowa wišnja *f4*	
Topfpflanze	rostlina *f1* w gjarnyšku	
Torfmoos	smogorjowy mech *m19*	
Tragblatt	nosne łopjeno *n24*	* Ein Tragblatt trägt in der Blattachsel einen Seitenspross. – Nosne łopjeno njaso w kuśe / rogu mjazy kijaškom / kołkom a łopjenowym wogonkom / (łopjenoweju) wopušku wobnožku.
Traube *(Frucht, Pflanze)*	grana *f1*, granka *f3 Dim*	* Die Weintrauben sind aber groß! – Winowe granki su pak / ale wjelike! * Die Traube des Rainfarns ist schirmartig. – Granka kónjeceje rotwice ma

		parasolowu formu.
Traubenholunder	grankaty baz *m20*	
Traubenhyazinthe	grankata hyacinta *f2*	
Traubenkirsche	póśerpin *m17*	
Trieb *(an Bäumen, Reis, Spross)*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	
Trieb *(an Kletterpflanzen)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Trieb *(an Knollengewächsen)*	plěch *m19*, plěšk *m19 Dim*	
Trollblume	połna maslenka *f3*	
Tulpe	tulpa *f1*	
Uferzone	pśibrjozna cona *f1*	
Usambaraveilchen	usambarafijołka *f3*	
Veilchen	fijołka *f3*, fijałka *f3*	
Verästelung → Ausläufer	roznogaśenje *n36*	
verblühen	wokwitaś *ip*76, wokwitowaś *ip62*, wokwisć *p*72, skwisć *p72*	wokwita, wokwitaju, wokwitujo, wokwituju, wokwiśo, wokwitu skwiśo, skwitu
verdorren → vertrocknen	sprěwaś *ip76*, prěš *ip66*, spěš *p66*	sprěwa, sprěwaju, (s)prějo, (s)prěju
verdorrt → verwelkt *allg*	spěty,-a,-e *47*	
Vergissmeinnicht	njezabyńki *Pl3*	
vergrasen *(Acker, Ödland mit Gras bewachsen lassen)*	błomjeniś *ip77*, zabłomjeniś (se) *p79*	błomjenim, błomjenje, zabłomjeniju / zabłomjenijom, zabłomjeniju * Der Acker wird zu Ödland. – Rola błomjeni / zabłomjenijo.
vermehren, (sich) *(vervielfältigen)*	rozmnožowaś (se) *ip62*, rozmnožyś (se) *p81*	rozmnožuju/ rozmnožujom, rozmnožuju, rozmnožyju / rozmnožyjom, rozmnožyju
verschrumpelt	spryšćony,-a,-e *47*	
vertrocknen	zeschnuś *p63*	zeschnjo, zeschnu
verwelkt *(durch Sonnenhitze)*	womarnjety,-a,-e *47*, zmarnjety,-a,-e *47*	
verwelkt *allg* → verdorrt	spěty,-a,-e *47*, spryšćony,-a,-e *47*,	
Vogelmiere	myšyne crjowo *n24*, muš *m20*	
Wacholder	jałowjeńc *m20*	
Wacholderbeeren	jałowjeńcowe jagody *Pl2*	
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, zrosć *p72*, narosć *p72 kum*	(na)rosćo, (na)rostu
wachsen *(an-, hinzu-)*	pśirostowaś *ip62*, pśirosć *p72*	pśirostujo, pśirostuju, pśirosćo, pśirostu
wachsen *(in die Breite)*	rozrostowaś *ip62*, rozrosć *p72*	rozrostujo, rozrostuju, rozrosćo, rozrostu
Wachstum	rosćenje *n36*	
Walderdbeere	glinicka *f3*	
Waldmeister *Bot*	wónjata śerlica *f6*	
Waldweidenröschen, Stauden-Feuerkraut	wjerbinka *f3*, wiłowe zele *n34*	

Walnussbaum	wórješyna *f1*, wórješynka *f3 Dim*	* Walnuss – wórjech
Wasserminze	wódna mjetwej *f4*	
Wasserpflanze	wódna rostlina *f1*	
Wasserrübe	rěpka *f3*, rěpcycka *f3 Dim*, běła rěpa *f1*	
Wasser(schwert)lilie	žołty mjac *m20*	
Wasserzone	wódna cona *f1*	
Weidenbusch	wjerbic *m20*, rokośina *f1*	
Weidenröschen	wiłowe zele *n34*	
Weidenrute → Gerte	wjerbowa witka *f3*, witcycka *f3 Dim*	
Wein *allg*	wino *n24*	
Weinbeere	winowa jagoda *f2*	
Weinrebe	winowy pšut *m18*	* Weinreben sind kletternde Sträucher. – Winowe pšuty su wijate krě.
Weinstock	winowy keŕ *m22*	
Weintraube	winowa granka *f3*	
Weißdorn	głog *m19*	
Weißklee	běła kwišina *f1*	
welken, verwelken	prěš *ip66*, spěš *p66*	(s)prějo, (s)přeju
Wicke	wójka *f3*, woki *Plt45*, jabrikate zele *n34*	
Wiesenblume	łucny kwětk *m19*	
Wiesenfuchsschwanz *Bot*	kósawa *f1*	
Wiesenglockenblume	łucny zwónk *m19*	
Wiesenkresse	łucna krjasa *f6*	
Wiesenlabkraut	šerlica *f6*	
Wiesenlischgras → Thimotheusgras, Thimoteegras	kósawa *f1*	
Wiesenmargerite	łucna margerita *f2*	
Wiesenschaumkraut	žerchlica *f6*	
Wiesenfuchsschwanz *Bot*	kósawa *f1*	
Wildblume	źiwy kwětk *m19*	
Wildpflanze	źiwa rostlina *f1*	
Windbestäubung	wětšowe woprošenje *n36*, woprošenje *n36* z wětšom	
Winde *Bot*	pówitka *f3*	* Die Winde blüht weiß und ist eine Kletterpflanze. – Pówitka ma běłe kwišonki a jo wijata rostlina.
Wurmfarn, Echter → Farn(kraut)	wužeńcowa paproš *f7*	
Wurzel	kórjeń *m22*, kórjeńk *m19 Dim*, kóruš *m20*, kórušk *m19 Dim*	
Wurzelkletterer *Bot*	kórjeńkata wijata rostlina *f1*	* Efeu ist ein Wurzelkletterer. – Blušć jo kórjeńkata wijata rostlina.
wurzeln	kórjeniš *ip77*	kórjeni, kórjenje * Das Bäumchen ist fest

		verwurzelt. – Bomcyk jo derje zakórjenjony. // Bomcyk jo se derje zakórjenił. // Bomcyk jo se derje zapśimjeł.
Wurzeln schlagen *Bot*	pušćaś *ip76* kórjenje, pušćiś *p79* kórjenje	pušća, pušće kórjenje, pušćijo, pušćiju kórjenje * Das Bäumchen schlägt bereits Wurzeln. – Bomk južo kórjeni // Bomk kórjenje pušća.
Zierpflanze	pyšnjeca rostlina *f1*	
Zimmerpflanze	(wej)śpina rostlina *f1*	
Zinnkraut	rogac *m20*	
Zitronenmelisse, Gartenmelisse	pcoline zele *n34*, citronowa melisa *f6*, žalbija *f5 Dialekt*	
Zittergras	libotka *f3*	
Zitterpappel → Espe	libotcyna *f1*	
zweijährig	dwójolětny,-a,-e *47*	* zweijährige Pflanze – dwójolětna rostlina
Zwergaster	mała asterka *f3*	
Zwiebel	cybula *f5*, cybulka *f3 Dim*	
Zypergras	cypriska tšawa *f1*	

5.4. Insekten und Amphibien – Insekty a amfibije

Abendpfauenauge *(Schmetterling)*	wjacorny pawownik *m19*	
Admiral *(Schmetterling)*	admiral *m21*	
Ameise *allg*	mroja *f5*, mrojka *f3*	
Ameise, rot	cerwjenka *f3*	
Ameise, schwarz	carnik *m19*	
Ameisenhaufen	mrojowišćo *n29*	
Ameisensäure	mrojowa kisalina *f1*	
Ameisenstaat	stat *m18* mrojow	
anlocken, anziehen	pśiwabjaś *ip76*, pśiwabiś *p79*	pśiwabja, pśiwabjaju, pśiwabijo, pśiwabiju
Arbeiterin *(Biene)*	źełaśerka *f3*	
Beißschrecke	kusaty skócк *m19*	
Biene	pcołka *f3*, pcołcycka *f3 Dim*	
Bienenkönigin	(pcołkowa) matka *f3*	
Bienenschwarm	roj *m21* pcołkow	
Bienenstaat	pcołkowy stat *m18*	
Blattlaus	muška *f3*, listowa weš *f9*	
Blutsauger	kšejcycaŕ *m22*	* Blutegel, Mücken und Zecken sind Blutsauger. – Pijańce / Pijanice, pšyce a klěšće su kšejcycarje.
Borkenkäfer	škórnik *m19*	
Bremse *(Insekt)* → Viehbremse, Pferdebremse	bruk *m19*, gizk *m19*, slěpc *m20*, slěpik *m19*, slěporak *m19 pejor*	
brummendes Insekt → surrendes Insekt	brumaŕ *m22*, brum(b)ak *m19*	

Brummfliege	barcawa *f1*	
Distelfalter	wósetowy mjatel *m21*	
Drohne *(männliche Biene)*	trut *m18*, tšut *m18*	
Eidechse	jašćerica *f6*, jašćerk *m19*	
einpuppen, sich, verpuppen, sich, einspinnen, sich	zapšěźowaś se *ip62*, zapšěsć se *ip72*	zapšěźujo se, zapšěźuju se, zapšěźo se, zapšědu se
Eintagsfliege	tobolica *f6*	
Engerling	jagłowac *m20*	
Erdmolch	jašćeŕ *m22*	
Falter → Schmetterling	mjatel *m21*	
Feldgrille	(pólny) šwjerc *m20*	
Feldheuschrecke	(pólny) skócк *m19*	
Feuerkäfer	cerjwny bruk *m19*	* Feuerkäfer und Feuerwanzen werden häfig verwechselt. – Cerwjeny bruk a palwaka se cesto zaměnjatej.
Feuerwanze	palwaka *f3*	* Feuerwanzen werden häufig irrtumlich als Feuerkäfer bezeichnet. – Palwace groni se zamólnje cesto cerwjeny bruk.
Fliege	mucha *f2*, muška *f3 Dim*	
fliegen *allg*	lětaś *ip76 indet*, leśeś *ip84 det*	lěta, lětaju, leśi, leśe
Floh	pcha *f2*	* voller Flöhe sein – bywaś / byś cełoпchaty,-a,-e
Flügel *(Insekt, Vogel)*	kśidło *n26*, kśiłko *n30 Dim*	* zwei Flügel/chen – (dwě) kśidle / kśiłce
fortpflanzen, (sich) *(geschlechtlich)* → viele Nachkommen haben	rozpłoźowaś (se) *ip62*, rozpłoźyś (se) *p79*	rozpłoźujo (se), rozpłoźuju (se), rozpłoźyjo (se), rozpłoźyju (se)
Frosch	žaba *f1*, žabka *f3 Dim*	
Froschlaich	žabiny nerk *m19*, žabjecy nerk *m19*	
Fühler	smasawka *f3*	
Gelbbauchunke	górski kunkac *m20*, górska kunkawa *f1*	
Glühwürmchen → Johanniskäfer, Leuchtkäfer	jańska wacka *f3*, latarnik *m19*	
Grasfrosch	rosownik *m19*	
Grashüpfer	skócк *m19*	
Grille	šwjerc *m20*, šwjerck *m19 Dim*, sćercawka *f3*	
Großer Kohlweißling	wjeliki běły mjatel *m21*	
Grüne Stinkwanze	zelena smjerźata sćěnawa *f1*	
Grünes Heupferdchen	zeleny skócк *m19*	
Haftscheiben *(an den Gliedmaßen vom Fröschen)*	lipate zagłowki *Pl19*	
Heuschrecke	skócк *m19*	
Hinterleib	slězne śěło *n26*	
Hirschkäfer	jelenjowa waka *f3*, rogaty bruk *m19*	
Holzwurm *(Gemeiner Nagekäfer)*	drjewowy cerwik *m19*, štabjel *m21*	

Honigbiene	(mjodowa) pcołka *f3*, mjodawka *f3*	
Hornisse	šeršeń *m22*	
Hummel	tšmjel *m21*	
Insekt	insekt *m18*	
Insektenbestäubung	woprošenje *n36* pšez insekty	
Insektenlarve	insektowa larwa *f1*, larwa *f1* insekta	
Insektenstich	insektowe štapjenje *n36*, štapjenje *n36* insekta	
Johanniskäfer, Leuchtkäfer → Glühwürmchen	jańska wacka *f3*, latarnik *m19*	
Junikäfer, Gerippter Brachkäfer	junijowy bruk *m19*, tšawak *m19 Dialekt*	
Käfer *(nicht fliegend)*	waka *f3*, wacka *f3 Dim*	
Käfer *allg*	bruk *m19*, bruc(y)k *m19 Dim*	
Kartoffelkäfer	kulkowy bruk *m19*, kulkowa wacka *f3*	
Kaulquappe	głowack *m19*	
Kleiner Fuchs *(Schmetterling)*	mała liška *f3*	
klettern *(bedächtig)* → kriechen	lězć *ip71*	lězu / lězom, lězu
klettern *(flink und gewandt)*	smyckowaś *ip62*	smyckuju / smyckujom, smyckuju
Kohlweißling	běły mjatel *m21*	
Kokon → Puppe	kłubašk *m19*, pupawa *f1*	
krabbeln *(sich bewegen) allg*	łazyś *ip80 indet*	łazym, łaze
krabbeln *(sich bewegen, Insekten)*	grěbotaś se *ip70*	grěbocu / grěbocom se, grěbocu se, grěbotam se, grěbotaju se * An der Wand klettert ein Käfer. – Pó sćěnje se grěboco / łazy bru(c[y])k / wa(c)ka.
Krankheitsüberträger	pšenosowaŕ *m22* chórosćow	
kriechen → klettern *(bedächtig)*	lězć *ip71*	lězu / lězom, lězu
Kröte	škrodawa *f1*	* Er / Sie ekelt sich vor Kröten. – Wón / Wóna se škrodawow žada.
Kröte, weißbäuchig	zemcyca *f6*	
Laich	nerk *m19*, nerklica *f6*	
laichen	nerkaś *ip76*, nerknuś *p63*	nerka, nerkaju, nerknjo, nerknu
laichender Frosch	nerklica *f6*	
Laichplatz	nerkańske městno *n24*, nerkanišćo *n29*	
Larve *Zool allg*	larwa *f1*, pupawa *f1*, pupawka *f3 Dim*	
Larven der Amphibien → Kaulquappe	głowacki *Pl19*	
Laubfrosch	zelena žaba *f1*, zelena žabka *f3 Dim*	
Laufkäfer	ganjata waka *f3*	
Laus	weš *f9*, weška *f3 Dim*	* die Läuse – wšy
Libelle	bogowy kónik *m19*, libela *f5*	

Lungenatmer	płucowy dychań *m22*	
Made	cerw *m17*, cerwik *m19 Dim*	* Eine Made ist eine Larve von Zweiflüglern. – Cerw jo larwa dwójokśidłarjow.
Maikäfer	majski bruk *m19*	
Marienkäfer	słyńcko *n30*, bogowa wacka *f3*	
Maulwurfsgrille	mjadwjedk *m19*	
Mehlkäfer	mucna wacka *f3*	
Mehlmotte	mukowa móla *f5*	
Mistkäfer	gnojowy bruk *m19*	
Moskito	moskito *m indekl*, moskit *m18*	* Das Moskito gilt als Krankheitsübertäger. – Moskit(o) płaśi ako pśenosowań chórosćow.
Motte	móla *f5*	* Der Stoff ist von Motten befallen / zerfressen. – Sukno jo cełow mólowite.
Mücke *allg*	pšyca *f6*, pšycka *f3 Dim*	
Mücke, Kleine	kuntwora *f1* , kuntworka *f3 Dim*	
Mundwerkzeug	gubny źźłowy rěd *m18*	
Nachtfalter, Nonne	chódota *f2*, chódotka *f3 Dim*, mjatelica *f6*, mjatelicka *f3 Dim*	
Ohrwurm *Zool*	wuchajca *f6*	
Pfauenauge *(Schmetterling)*	pawownik *m19*	
Pferdebremse	bruk *m19*, stśack *m19*	
Puppe → Kokon	kłubašk *m19*, pupawa *f1*	
quaken *(Ente)*	kwakaś *ip76*, kwakotaś *ip70 dim*	kwaka, kwakaju, kwakoco, kwakocu, kwakota, kwakotaju
quaken *(Frosch)*	rjagaś *ip76*, rjagotaś *ip70 dim*	rjaga, rjagaju, rjagoco, rjagocu, rjagota, rjagotaju *das Quaken des Laubfrosches – rjagotanje zeleneje žabki
quaken *(Unke)*	kunkaś *ip76*	kunka, kunkaju
Raupe *Zool*	guseńca *f6*, guseńcka *f3 Dim*	* Raupen sind die Larven der Schmetterlinge und einiger anderer Insekten. – Guseńcy su larwy majatelow a někotarych drugich insektow.
Rosenkäfer	rožowy bruk *m19*	
Rotbauchunke	nižynowy kunkac *m20*, nižynowa kunkawa *f1*	
Rote Waldameise	cerwjena gólna mroja *f5*	
Ruderschwanz	štyrowański wogon *m17*	
Saugrüssel	cycadło *n26*, cycak *m19*	
Schabe	šwoba *f1*, šaba *f1*	
Schädling	škódnik *m19*	* Kleider- und Mehlmotten sind in den Augen des Menschen Schädlinge. – Drastwine a mukowe móle su we wócoma cłowjeka škódniki.
schlüpfen *(Insekten)*	wulězowaś *ip62*, wuléśc *p71*,	wulězujo, wulězuju, wulězo, wulězu,

	lagnuś se *ip63*, wulagnuś se *p63*	(wu)lagnjo se, (wu)lagnu se
Schmeißfliege	barcawa *f1*	
Schmetterling	mjatel *m21*, mjatelik *m19 Dim*	
Schwalbenschwanz *(Schmetterling)*	jaskolicny mjatel *m21*	
Schwarm *(Insekten)*	roj *m21*	* der Binenschwarm – roj pcołkow
schwärmen *(Tiere)*	rojś se *ip87*, zrojś se *p87 ares*	(z)roj se, (z)roje se * Die Bienen schwärmen aus. – Pcołki se roje.
Schwebfliege, Stehfliege, Schwirrfliege	znosowata mucha *f2*, stojawka *f3*	
springen	skokaś *ip76 frequ*, skócyś *p81 sem*	skoka, skokaju, skócyjo, skócyju
Stabheuschrecke	kijaškowy skóck *m19*	
Stachel *Bot, Zool*	štapc *m20*, štapcyk *m19 Dim*	* Der Bienenstachel ist giftig. – Pcołcyny štapc / Pcołcyny štapcyk jo gadowaty.
stechen *allg*	štapaś *ip70 frequ*, štapiś *p79 sem*	štapjo, štapju. štapa, štapaju, štapijo, štapiju
stechendes Insekt	kałak *m19*	
Stechfliege	kałata mucha *f2*	
Stechmücke	pšyca *f6*	
Stechrüssel	štapański cycak *m19*	
summen *(helltönig)*	byńcaś *ip82*, bincaś *ip82*	byńcy, byńce, bincy, bince
summen *(tieftönig)*	brucaś *ip82*, brukaś *ip70*	brucy, bruce, bruco, bruce, bruka, brukaju
summendes / surrendes Insekt → brummendes Insekt	byńcawa *f1*	
Tagfalter	dnjowny mjatel *m21*, lětarko *n30 Kdm*	
Tagpfauenauge *(Schmetterling)*	pawownik *m19*	
Tasthaare	smasańske kósmy *Pl1*	
Teichfrosch *(Wasserfrosch)*	zeleny (r)jagań *m22*, gatna žaba *f1*	
Teichmolch	gatny jaśćeŕ *m22*	
überwintern	pśetraś *p66* zymje, pśezymowaś *ip62 lit*	pśetrajo, pśetraju zymje, pśezymujo, pśezymuju
Ungeziefer *(Geschmeiß)*	gad *m18*	
Ungeziefer *allg*	njerěch *m19*	
Unke	kunkac *m20*, kunkawa *f1*	
Viehbremse, Pferdebremse → Bremse *(Insekt)*	bruk *m19*, gizk *m19*, slěpc *m20*, slěpik *m19*, slěporak *m19 pejor*	
viele Nachkommen haben *(Zucht)* → fortpflanzen, (sich) *(geschlechtlich)*	rozpłoźowaś se *ip62*, rozpłoźiś *se p79*	rozpłoźujo se, rozpłoźuju se, rozpłoźijo se, rozpłoźiju se
Vorderflügel	prědne kśidło *n26*	* beide Vorderflügel – prědnej kśidle

Waldameise	gólna mroja *f5*	
Wanderfalter	drogowański mjatel *m21*	
Wanze *Zool*	sćěnawa *f1*, sćěnawka *f3 Dim*, sćěń *m22/f8*	
Wasserkäfer	wódny bruk *m19*	
Wasserläufer	wódny skóck *m19*	
Wespe	wósa *f6*	
Wiesenschnake *(Stechmücke)*	łucna šmica *f6*	
zirpen	cyrkaś *ip76*, cyrkotaś *ip70 dim*, šwjercaś *ip82*	cyrka, cyrkaju, cyrkoco, cyrkocu, cyrkota, cyrkotaju, šwjercy, šwjerce
Zitronenfalter	žołtušk *m19*	
zugewachsen	zarosćony,-a,-e *47*	* zugewachsene Stellen im Fließ – zarosćone flaki w tšuze
Zweiflügler *(Insekten)*	dwójokšidłaŕ *m22*	
Zwischenwirt	mjazygóspodak *m19*	

5.5. Fische – Ryby

Aal	wugoŕ *m22*	
Aland, Nerfling *(Karpfenart)*	jalica *f6*, jaz *m20*	
angeln	wuźiś *ip78*, wuwuźiś *p79*	wuźim, wuźe, wuwuźiju / wuwuźijom, wuwuźiju
ausnehmen *(Fische)*	cysćiś *ip78*, wucysćiś *p79*	cysćim, cysće, wucysćiju / wucysćijom, wucysćiju * Wenn der Fisch ausgenommen ist, brate ich ihn gern. – Gaž jo ryba wucysćona, ju rad / rada wopjaku / wopjacom.
Barbe	brodac *m20*, barba *f1*, rapa *f1*	
Barsch	pjeršk *m19*, wótšawa *f1*	
Bauchflosse	brjuchowe pjeraso *n27*	
Beute, Beutefang, Beutezug	rubjenje *n36*, rubjeńka *f3 Dim*	
Bitterling	górcyc *m20*, górcyca *f6*	
Blei *(Fisch)*	bleja *f5*	
Brustflosse	gruźine pjeraso *n27*	
Edelfisch	wuběrna ryba *f1*	
fangen *(mit Fanggerät)* (fertig, heraus-, ein-)	łojś *ip87*, do-(wu-, z-)łojś *p87*	(do)łojm, (do)łoje
fangen *(ohne Fanggerät)* → schnappen	łapaś *ip70*, łapiś *p79*	łapju / łapjom, łapju, łapam, łapaju, łapiju / łapijom, łapiju
Fangnetz → Zugnetz	wata *f2*, watka *f3*, (łojeńska) seś *f7*	
Fisch *(weiblich)*	rybica *f6*	
Fisch	ryba *f1*, rybka *f3 Dim*, rybicka *f3 Dim*	
Fischaufzucht	kubłanje *n36* rybow	
fischen	łojś *ip87* ryby	łojm, łoje ryby

Fischer/in	rybař *m22*, rybakař *m22* / rybarka *f3*, rybakarka *f3*	
Fischerei	rybarstwo *n24*	
Fischfang	rybyłojenje *n36*, łojenje *n36* rybow	
Fischgräte	(rybjecy) štapc *m20*, (rybjeca) wósć *f7*	
Fischkasten	sajźawka *f3*, rybnica *f6*	
Fischreich	rybina *f1*	
Fischreuse	wjerša *f6*	
Fisch(zucht)teich	rybnik *m19*	
fliegender Fisch	lětajuca ryba *f1*	
Fließgewässer	běžece wódy *Plt43*	* fließendes Wasser – běžeca wóda
Flosse	pjeraso *n27*	
Flunder	flundra *f1*	
Flussbarsch	wokuń *m22*	
Forelle	forela *f5*, pstruga *f3 lit*	
Friedfisch	měrna ryba *f1*	* Karpfen, Barbe und Hering sind Friedfische. – Karpa, brodac / barba / rapa a jerjeg su měrne ryby.
Gewässer	wódy *Plt43*	
Goldfisch	złotna ryba *f1*	
Grund *(von Gewässern, Gefäßen)*	dno *n24*	* auf dem Meeresgrund – na dnje mórja
Haifisch	žrawik *m19*	
Haken *(Angel)*	kokulka *f3*	
Hecht	šćipjeł *m18*, šćipjełk *m19 Dim*	
Hering	jerjeg *m19*, jerjeżk *m19 Dim*	
Jungfisch	młoda rybka *f3*, rybicka *f3*	
Karpfen	karpa *f1*	
Kaulbarsch	pjeršk *m19*	
Kescher	kašeŕ *m22*, kašerk *m19 Dim*, sacawka *f3*	* Sie fangen Fische mit dem Kescher ein. – Wóni kašerjuju / Wóni sacawkuju.
Kieme	chrapje *Plt43*	
Kiemenatmer	chrapjowy dychař *m22*	
Kiemendeckel	škrjele *Plt43*	
Knebelnetz	pówjerš *m20*, pówjeršk *m19 Dim*, powiś *f7*	
Köder	łapotka *f3*	
Lachs	łosos *m20 lit, laks m20 umg*	
Laich	nerk *m19*, nerklica *f6*	
laichen	nerkaś *ip76*, nerknuś *p63*	nerka, nerkaju, nerknjo, nerknu
laichender Fisch	nerklica *f6*	
Luftblase	(pówětšowy) puchoŕ *m22*	
Lurch	amfibija *f5*	
Maifisch, Alse *(Heringsart)*	jalica *f6*	
Makrele	makrela *f5*	
Maul *(Fisch)*	(rybjeca) blaba *f1*	

Meeresfisch	mórska ryba *f1*	
mit der Reuse Fische fangen	bubańcowaś *ip62*	bubańcuju / bubańcujom, bubańcuju
Plattfisch	płona ryba *f1*	
Plötze	płośica *f6*, płośicka *f3 Dim*	
Raubfisch	rubjažna ryba *f1*	* Barsch, Hecht und Zander sind Raubfische. – Pjeršk / Wótšawa, šćipjeł a candaŕ su rubjažne ryby.
Reuse	bubańc *m20*, tunka *f3*	
Rogen *(Fischeier)*	jagły *Plt43*	
Rog(e)ner *(der Rogen enthaltende Fisch)*	jagłaŕ *m22*, jagłowa ryba *f1*	
Rotauge *(Fisch)*	cerwjenicka *f3*	
Rotbarsch	cerwjeny pjeršk *m19*	
Rückenflosse	nakśebjatne pjeraso *n27*	
Schellfisch	łupac *m20*	
Schlamm	para *f1*	
Schleie	lin *m17*	
Schleimschicht	slimowa warsta *f2*, slimowa warstwa *f1*	
Scholle *(Fisch)*	šola *f5*	
Schonzeit *(Fische)*	rybjecy pokoj *m21*	
Schuppe *(Fisch)*	ceslina *f1*	
schuppen, entschuppen *(am Fisch Schuppen entfernen)*	celiś *ip78*, wó(wu-)ceśliś *p79*	ceslim, cesle, wócesliju / wóceślijom, wócesliju * Der Fisch ist bereits ausgenommen, aber er muss noch entschuppt werden. – Ryba jo južo wucysćona, ale musy se hyšći wócesliś.
Schwanz *allg*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Schwanzflosse	wogonowe pjeraso *n27*	
Schwarm *(Fische)*	roj *m21*	
schwimmen	plěwaś *ip76 indet*, pléś *ip66 det*	plěwam, plěwaju, pléju / plějom, pléju * Im Aquarium schwimmen die schönsten Zierfische. – W akwariumje plěwaju nejrědnjejše pyšne ryby.
Schwimmflosse	pjeraso *n27*	
Seewolf *(Fisch)*	mórski pjeršk *m19*, mórska wótšawa *f1*	
Speisefisch	jěźna ryba *f1*, k jěźi ryba *f1*	
Sprotte	šprota *f2*	
stehendes Gewässer	stojece wódy *Plt43*	
Steinbarsch	pasany pjeršk *m19*, pasana wótšawa *f1*	
Steinbeißer *(Fisch)*, Dorngrundel	cykan *m17*, sykawica *f6*, sykawicka *f3 Dim*	
Steinbutt	splacnjeńc *m20*	
Stichling	šteklina *f1*, šteklinka *f3 Dim*	
Stocherstange *(auch mit*	pógańc *m20*, blumbawa *f1*	

Lederlappen oder einem Schilfwisch versehen, zum Aufscheuchen der Fische in den Spreewaldfließen)		
stromabwärts *(mit dem Strom)*	z wódu (dołoj)	
stromaufwärts *(gegen den Strom)*	pód wódu	* Der Lachs schwimmt gegen den Strom. – Łosos / Laks pléwa pód wódu.
Süßwasserfisch	gatna ryba *f1*, rěcna ryba *f1*	
Teichwirtschaft	gatarstwo *n24*	
Thunfisch	tunowa ryba *f1*	
Weißfisch, Weißling	bělawa *f1*, bělawka *f3*, wukleja *f5*	
wellenförmig, wellenartig *(kleine Wellen)*	žwałkaty,-a,-e *47*, žwałkojty,-a,-e *47*	
wellenförmig, wellenartig *allg*	žwał(ow)aty,-a,-e *47*	
Wels	som *m17*	
Zander	candaŕ *m22*	
Zierfisch	pyšna ryba *f1*	
züchten, aufziehen	kubłaś *ip70*, wukubłaś *p70*	(wu)kublu / (wu)kublom, (wu)kublu, (wu)kubłam, (wu)kubłaju
Züchtung	kubłanje *n36*	
Zugnetz → Fangnetz	wata *f2*, watka *f3*, śěgata seś *f7*	

5.6. Vögel – Ptaški

Adler *(männlich / weiblich) allg*	hodlaŕ *m22*, jerjeł *m18 lit* / hodlarka *f3*, jerlica *f6 lit*	
Amsel	kós *m20*	* das Zwitschern (Singen) der Amsel – spiwanje kósa
Auerhahn	puron *m17*	
Auerhenne, Auerhuhn	puronka *f3*	
ausbrüten *(Vögel)* → brüten *(Vögel)*	wusejźeś *p85*	wusejźijo, wusejźiju
ausfliegen *(Vögel, Insekten)*	wulětowaś *ip62*, wuleśeś *p85*	wulětujo, wulětuju, wuleśijo, wuleśiju
Bachstelze	spliska *f3*	
bauen *(Nest)*	twariś *ip77*, natwariś *p79*	twarim, twarje, natwariju / natwarijom, natwariju
Baumbrüter	bomowy sedaŕ *m22*	
Baumläufer	smyck *m19*	
Beute *(Vögel)*	rubjenje *n36*, rubjeńka *f3 Dim*	* Der Bussard stürzte auf seine Beute nieder. – Pašturlica jo se pušćiła na swójo rubjenje.
Blässhuhn, Blässralle, Wasserhuhn	łyska *f3*	
Blaukehlchen	módry sprjosk *m19*	
Blaumeise	módra sykorka *f3*	
Blauspecht	módry źiśelc *m20*	
Bodenbrüter	pśizemski sedaŕ *m22*	

Brachvogel	skulej *m21*	
Brut *(das Brüten)*	sedanje *n36*	
Brut *(das Geschlüpfte)*	młożeta *Pl37*, młode *Pl47*	
brüten *(Vögel)* → ausbrüten *(Vögel)*	sedaś *ip76* na jajach, sejźeś *ip84* na jajach	seda, sedaju na jajach sejźi, sejźe na jajach
Brutzeit	sedański cas *m20*	
Buchfink	zeba *f1*	
Buntspecht	źišelc *m20*, šnapac *m20*	
Bussard	pašturlica *f6*	
Dohle	kawka *f3*	
Dompfaff → Gimpel	sněgula *f5*	
Drossel *(männlich / weiblich)*	droznik *m19* / drozna *f1*	
Ei	jajo *n29*, jajko *n30 Dim*	* ein befruchtetes Ei – zarodne jajo
Eichelhäher	kabeja *f5*	
Eisvogel	ryback *m19*	
Elster *(Vogel)*	sroka *f3*	
emporfliegen	znosowaś se *ip62*	znosujo se, znosuju se
Eule	sowa *f1*	
Falke *(männlich / weiblich)*	sokoł *m18* / sokula *f5*	
Fasan	fazan *m17*	
Feder	pjero *n24*, pjerko *n30 Dim*	
Federkiel	kósydło *n26*, kósyłko *n30 Dim*	
Federkleid, Gefieder	pjerje *n33*	
Feldlerche	(pólny) škobrjonk *m19*	
Feldsperling	pólny wrobel *m21*, pólny wroblik *m19 Dim*, pólack *m19*	
Fink	zeba *f1*, zebka *f3 Dim*	
Fischadler	rybjecy hodlaŕ *m22*, rybjecy jerjeł *m18 lit*	
Fischreiher → Graureiher	šytawa *f1*, rybarnik *m19*, karpaŕ *m22*	
Flamingo	flamingo *m indekl/m42*	
flattern *(mit den Flügeln schlagen)*	pjerchaś *ip76* z kśidłoma, pjerchotaś *ip70* z kśidłoma, machotaś *ip70* z kśidłoma	pjercha, pjerchaju z kśidłoma, pjerchoco / pjerchocu z kśidłoma, pjerchota, pjerchotaju z kśidłoma, machoco, machocu z kśidłoma, machota, machotaju z kśidłoma
fliegen *(Flugversuche unternehmen)*	pódlětowaś *ip62*	pódlětujo, pódlětuju
fliegen *(schwirren, Fledermäuse)*	byrkaś *ip76*	byrka, byrkaju
fliegen *(von Ast zu Ast, durch die Lüfte, fliegend eintreffen und sich sammeln)*	zlětowaś *ip62*	zlětujo, zlětuju
fliegen *allg*	lětaś *ip76 indet*, leśeś *ip84 det*	lěta, lětaju, leśi, leśe
Flügel *(Insekt, Vogel)*	kśidło *n26*, kśiłko *n30 Dim*	* zwei Flügel/chen – (dwě) kśidle / kśiłce

flugfähig	k lětanju zamóžny,-a,-e *47*, zamóžny,-a,-e *47* lětaś	* flugunfähig – k lětanju njezamóžny,-a,-e
flügge werden	wopušćiś *p79* gnězdo, wuměś *ip/p66* lětaś, móc *ip72* lětaś	wopušćijo, wopušćiju gnězdo, wumějo / wuměju lětaś, mózo / mógu lětaś
füttern *(Tiere)*	futrowaś *ip62*, nafutrowaś *p62*	(na)futruju / (na)futrujom, (na)futruju
Futterring	futrowe kólasko *n30*	
Gefieder	pjerje *n33*, pjerka *Pl30*	
gefiedert *(fein)*	pjerk(ow)aty,-a,-e *47*	
gefiedert *allg*	pjerinaty,-a,-e *47*	
Geier	sub *m17*, wjeliki jastśeb *m17*	
Gelege	jaja *Pl29*	
Gimpel → Dompfaff	sněgula *f5*	
gleiten *(in der Luft)*	znosowaś se *ip62*	znosujo se, znosuju se
Goldammer	tšnarl *m21*, tšnarlik *m19 Dim*, zelenik *m19*	
Grasmücke *(Vogel)*	płowašk *m19*, pěnica *f6*	
Graugans	šera gus *f9*	
Graureiher → Fischreiher	šytawa *f1*, rybarnik *m19*, karpaŕ *m22*	
Grauspecht	šery źiśelc *m20*	
Greifvogel	pazorak *m19*	
gründeln	šnepotaś *ip70* na dnje (za carobu)	šnepoco, šnepocu na dnje (za carobu), šnepota, šnepotaju na dnje (za carobu)
Grünspecht	zeleny źiśelc *m20*, zelena žołma *f1*	
gurren *(Tauben)*	wjatśkotaś *ip70*, wyrkaś *ip76*, wyrkotaś *ip70*	wjatśkoco, wjatśkocu, wjatśkota, wjatśkotaju, wyrka, wyrkaju, wyrkoco, wyrkocu, wyrkota, wyrkotaju
Habicht	jastśeb *m22*	
hämmern *(mit dem Schnabel)*	tśasaś *ip76*	tśasa, tśasaju * Der Specht hämmert bereits den ganzen Tag. – Źiśelc južo cały źeń tśasa.
Haube *(Vögel)* → Schopf *(Vögel)*	chochoł *m18*, kopik *m19 Dim*	
Haubenlerche	chochołkaty škobrjonk *m19*, chocholac *m20*, chochołack *m19*	
Haubentaucher	chochołkaty nurjak *m19*	
Haussperling	domacny wrobel *m21*	
Haustaube	domacny gołub *m22*	
Heidelerche	paškobrjonk *m19*	
hinausfliegen *(nach draußen fliegen)* → flügge werden	wulětowaś *ip62*, wuleśeś *p85*	wulětujo, wulětuju, wuleśijo, wuleśiju * Das Vögelchen ist aus dem Nest / Käfig hinaus geflogen. – Ptašack jo z gnězda / z klětki wuleśeł. * Die Jungvögel machen

		„Flugübungen“. – Ptaški wulětuju z gnězda.
Höckerschwan	gjarbaty šwon *m17*	
Höhlenbrüter	źěrowy sedaŕ *m22*	* Höhlenbrüter sind der Eisvogel, der Mauersegler und auch der Wiedehopf. – Źěrowy sedaŕ jo ryback, murjarik / wurla a teke hupac.
Hühnerhabicht	kokošyny jastśeb *m22*, kokošaŕ *m22*	
Junge, das *(Vögel)*	młoże *n37*	* Unsere Henne hatte Junge. – Naša pata jo měła młoźeta.
Jungvieh	młode *Pl47*	
Käfig	klětka *f3*	
Käfighaltung	źaržanje *n36* zwěrjetow w klětce, źaržanje *n36* zwěrjetow w klětkach	
Kanarienvogel	kanarik *m19*	
Käuzchen	sowka *f3*, kiwka *f3*	
Kernbeißer *(Vogelart)*	dłuzg *m19*	* Der Kernbeißer ist eine Vogelart aus der Familie der Finken. – Dłuzg jo ptaškowa družyna z familije zebow.
Kiebitz	kibut *m18*	
klappern *(Storch)*	klapotaś *ip70*, głogotaś *ip70*, bobotaś *ip70*	klapoco, klapocu, klapota, klapotaju, głogoco, głogocu , głogota, głogotaju, boboco, bobocu, bobota, bobotaju
Kleiber	módry smyck *m19*, liparik *m19*	
Kohlmeise	sykora *f1*, sykorka *f3 Dim*	
Körner	zernka *Pl30*, zerncycka *Pl30*	
krächzen *(z. B. Raben)*	rapaś *ip76*	rapa, rapaju
Krähe	garona *f1*, karwona *f1*	
Kralle	pazora *f1*, pazorka *f3 Dim*	
Kranich	žorawa *f1*	
Kuckuck	kukawa *f1*, kukawka *f3 Dim*	* der Ruf / das Rufen des Kuckucks – wołanje kukawy
legen *(Eier)*	njasć *ip71*, znjasć *p71*	(z)njaso, (z)njasu * Die Störchin hat ein Ei gelegt. – Bóśonica jo jajo znjasła.
Lerche	škobrjonk *m19*	
Lockvogel	wabjeński ptašk *m19*	
Mandelkrähe, Saatkrähe	rakajca *f6*	
Männchen *(Vögel)*	samjak *m19*	
Mauerschwalbe, Mauersegler	murjarik *m19*, wyrlik *m19*, wurla *f5 Dialekt*	
Mäusebussard	pašturlica *f6*	
Mauser, die Mauser haben	linanje *n36*	* Die Hühner sind gerade in der Mauser. – Kokošy (se) něnto linaju.
mausern, sich *(die Federn wechseln)*	linaś (se) *ip76*, wólinaś (se) *p75*	lina (se), linaju (se), wólinajo (se), wólinaju (se)

		* Die Hühner mausern sich. – Kokošy (se) linaju.
Meise	sykora *f1*, sykorka *f3 Dim*	
Milan *(Greifvogel)*	milan *m17*	
Möwe	rybnica *f6*, ryborak *m19*	
nachtaktiv	w nocy aktiwny,-a,-e *47*, *99*, w nocy aktiwnje *Adv101*	
Nachteule	nocny wron *m17*	
Nachtigall	syłojk *m19*	
Nebelkrähe	šera karwona *f1*, šera garona *f1*	
Nest	gnězdo *n26*, gnězdko *n30 Dim*, gnězdaško *n30 K-Dim*	* der Storch sitzt im Nest – bóśon sejźi w gnězdźe
Nestflüchter	njegnězdak *m19*	
Nesthocker *(Vögel, Nagetiere)*	gnězdak *m19*	
nisten	měwaś *ip76*, wuměwaś *p75*, gnězdźiś *ip78*	měwa, měwaju, wuměwajo, wuměwaju, gnězdźi, gnězdźe * Hier nisten Spatzen. – How měwaju škórce. * Hier haben Spatzen genistet. – How su škórce wuměwali.
Nisthöhle	(měwańska) dupa *f1*, (měwańska) dupka *f3 Dim*	
Nistkasten	měwański kašćik *m19*, měwańska dupa *f1*	
Nistmaterial	material *m21* za gnězdo	
Nistplatz	měwadło *n26*	
Papagei	papagaj *m21*	
Pelikan	pelikan *m17*	
Perlhuhn	parlickata kokoška *f3*, parlickata kurka *f3*	
Pfau, Pfauhahn	paw *m17*	
Pfauhenne	pawa *f1*	
pfeifen	šwicaś *ip82*, šwickotaś *ip70 dim*	šwicy, šwice, šwickoco, šwickocu, šwickota, šwickotaju
picken	šnekaś *ip76*, šnekotaś *ip70 dim*, pikotaś *ip70*	šneka, šnekaju, šnekoco, šnekocu, šnekota, šnekotaju, pikoco, pikoce, pikota, pikotaju * Das Huhn pickt die Körner. – Kokoš / Kura šneka / šnekoco / pikoco / pikota zernka.
Pirol	łucyja *f5*	
Putenjunge, das, Putenküken	putawka *f3*, turkawka *f3*	
Rabe	wron *m17*	* Die Raben fliegen krächzend über das Feld. – Wrony leśe rapajuce pśez pólo.
Rabenkrähe	carna garona *f1*, carna karwona *f1*	
Ralle	serpjel *m21*	
Raubvogel	rubjažny ptašk *m19*, tergaty ptašk *m19*	

Rauchschwalbe	jaskolicka *f3*	
Rebhuhn	kurwota *f2*	
Ringeltaube	źiwy gołub *m22*	
Rohrdommel	bumbac *m20*, heb *m22*, jeb *m22*	* Die Rohrdommel ist ein seltener Vogel, der ein verstecktes Leben führt. – Bumbac / Heb / Jeb jo rědki ptašk, kenž wjeźo wjelgin kšajźne žywjenje.
Rohrsänger	sćinarik *m19*	
Rohrsperling	sćinski wrobel *m21*, tšawnik *m19*	
Rohrweihe	kanja *f4*	
Rotkehlchen	sprjosk *m19*	
Rotmilan *(Greifvogel)*, Gabelweihe, Königsweihe	kanja *f4*	
Rotschwänzchen	šwick *m19*	
Schar → Schwarm *(Vögel)*	roj *m21* ptaškow, šwita *f2* ptaškow	
Schilfrohrsänger	rokotak *m19*	
Schleiereule	wokata sowa *f1*	
schlüpfen *(Vögel)*	kluwaś se *ip76*, wukluwaś se *p75*	kluwa se, kluwaju se, wukluwajo se, wukluwaju se
Schnabel *(Vögel)*	šnapac *m20*, zop *m17 lit*	
schnattern *(Elster)*	tšakaś *ip70*, tšakotaś *ip70 dim*	tšaco, tšacu, tšaka, tšakaju, tšakoco, tšakocu, tšakota, tšakotaju
Schneefink	sněgul *m21*	
Schnepfe	bjakut *m18*	
Schopf *(Vögel)* → Haube *(Vögel)*	chochoł *m18*, kopik *m19 Dim*	
Schwalbe	jaskolicka *f3*, šwigalicka *f3 poet*	
Schwan	šwon *m17*	
Schwarm *(Vögel)* → Schar	roj *m21* ptaškow, šwita *f2* ptaškow	
Schwarzspecht	carny źišelc *m20*, šnapac *m20*	
Schwarzstorch	carny bóšon *m17*	
schwimmen	plěwaś *ip76 indet*, plěš *ip66 det*	plěwa, plěwaju, plějo, pljeju * Auf dem Wasser schwimmt eine Schwanenfamilie. – Na wóźe plěwa šwonojc familija.
Seeadler	mórski hodlaŕ *m22*, mórski jerjeł *m18 lit*	
Seeschwalbe	mórska jaskolicka *f3*	
Singdrossel	drozna *f1*	
singen	spiwaś *ip76*, zespiwaś *p75*	spiwa, spiwaju, zespiwajo, zespiwaju
Singvogel	spiwarik *m19*, spiwaty ptašk *m19*	
Spatz	wrobel *m21*, wroblik *m19 Dim*	
Specht	źišelc *m20*	
Sperber	sćagłow *m17*	

Sperling → Spatz	wrobel *m21*, wroblik *m19 Dim*	
Standvogel	stawny ptašk *m19*	
Star *(Vogel männlich / weiblich)*	škórc *m20*, škórcyk *m19 Dim* / škórcowka *f3*	
Starkasten	škórcowa dupa *f1*, škórcowa kica *f6*	
Steinadler	skalny hodlaŕ *m22*, skalny jerjeł *m18 lit*	
Stieglitz	šćigelc *m20*	
Stockente	źiwa kacka *f3*	
Storch *(männlich / weiblich)*	bóšon *m17* / bóšonka *f3*, bóšonica *f6*	
Strauß *(Vogel)*	strus *m20*	
Straußenei	strusowe jajo *n29*, jajo *n29* wót strusa	
Strichvogel	stroniny ptašk *m19*, stroniny ptašack *m19 Dim*	
Sumpfhuhn	brožak *m19*	
Sumpfrohrsänger	rokišinaŕ *m22*	
Tannenmeise	płowa sykorka *f3*, sykawica *f6*, sykawicka *f3 Dim*	
Taube	gołub *m22*, gołubik *m19 Dim*, gołubick *m19 Dim*, gołubjašk *m19 Dim Kdm*	
Taubenjunge, das	gołubje *n37*	
Täuberich	(gołubjecy) samjak *m19*	
tauchen *(ins Wasser eintauchen)*	pódnurjaś se *ip76* do [2], pódnuriś se *p79* do [2]	pódnurja se, pódnurjaju se, pódnurijo se, pódnuriju se
Teichhuhn	wódna kokoška *f3*, wódna kura *f1*	
Teichrohrsänger	wódny sćinarik *m19*	
Teilzieher	źělnje šěgajucy ptašk *m19*, źělnje šěgajucy ptašack *m19 Dim*	
trillern, trällern	tyrlikaś *ip76*	tyrlika, tyrlikaju
Truthahn	turk *m19*	
Truthenne, Truthuhn	truta *f2*, turkawa *f1*, puta *f2*	
Turmfalke	(tormowy) sokoł *m18*	
überwintern	pśetraś *p66* zymje, pśezymowaś *ip62 lit*	pśetrajo, pśetraju zymje, pśezymujo, pśezymuju
Uhu	šubut *m18*, wjelika sowa *f1*	
Vogel	ptašk *m19*, ptašack *m19 Dim*	* ein zierlicher / kleiner Vogel – drobny ptašk
Vogelbauer	(ptaškowa) klětka *f3*	
Vogelfutter	ptaškowy futer *m17*, futer *m17* za ptaški	
Vogelgezwitscher *(Schwalben)*	wjatśkotanje *n36*	
Vogelgezwitscher *allg*	šwikotanje *n36* ptaškow, tśikotanje *n36* ptaškow	
Vogelhaus, Vogehäuschen	ptaškowy domcyk *m19*	
Vogelhaus *(im Zoo)*	ptaškownica *f6*, ptaškarnja *f4*	
Vogelliebhaber/in	ptaškaŕ *m22* / ptaškarka *f3*	
Vogelnest	(ptaškowe) gnězdo *n26*,	

	(ptaškowe) gnězdko *n30 Dim*	
Vogelschutzgebiet	šćitana krajina *f1* za ptaški	
Vogelwarte	ptaškownja *f4*	
Vogelwelt	ptašcyna *f1*	
Vogelzüchter/in	kubłaŕ *m22* ptaškow, ptaškaŕ *m22* / kubłarka *f3* ptaškow, ptaškarka *f3*	
Vogelzug	zlět *m18* ptaškow	
Vorderkörper	prězne šěło *n26*	
Wachtel	paśpula *f5*, paśpulka *f3 Dim*	
Wachtelei	paśpulcyne jajko *n30*	
Wachtelkönig, Wiesenralle → Ralle	šarak *m19*, serpjel *m21*	
Waldkauz	kiwka *f3*	
Waldvögel	gólne ptaški *Pl19*	
Wasserhuhn → Blässhuhn → Ralle	łyska *f3*	
Wasservogel	wódny ptašk *m19*	
Weibchen *(Nagetiere, Vögel)*	samica *f6*, samicka *f3*	
Weißstorch	běły bóśon *m17*	
Wellensittich	papagajik *m19*	
Wiedehopf	hupac *m20*	
Wildente	źiwa kacka *f3*	
Wildgans	źiwa gus *f9*	
Zaunkönig	stśěž *m20*, stśěžyk *m19*	
Zeisig	cyž *m20*, cyžyk *m19 Dim*	* Die deutsche Bezeichnung *Zeisig* stammt aus dem Westslawischen. – Nimske pomjenjowanje *Zeisig* póchada z pódwjacornosłowjańskego.
ziehen *allg*	śěgaś *ip76 indet*, śěgnuś *p63 det*	śěga, śěgaju, śěgnjo, śěgnu
Zugvogel	śěgaty ptašk *m19*	
zurückkehren	wrośaś se *ip76*, wrośiś se *p79*	wrośa se, wrośaju se, wrośijo se, wrośiju se
Zwerghuhn	małučka kokoška *f3*	
Zwergtaucher	mały nurjak *m19*	
zwitschern *(Schwalbe)*	wjatśkotaś *ip70*	wjatśkoco, wjatśkocu, wjatśkota, wjatśkotaju
zwitschern *allg*	šwikotaś *ip 70*, tśikaś *ip76*, tśikotaś *ip70*	šwikoco, šwikocu, šwikota, šwikotaju, tśika, tśikaju, tśikoco, tśikocu, tśikota, tśikotaju

5.7. Auf dem Bauernhof – Na žywnosći

Acker	rola *f5*	
Ackerbeet	zagon *m17*, zagonk *m19 Dim*	
Apfelschimmel *(Pferd)*	krošaty kóń *m22*	
aufbäumen, sich *(Pferd)*	naskokowaś *ip62*, naskócyś *p81*	naskokujo, naskokuju, naskócyjo, naskócyju

ausmisten *(im Stall)*	wuchytowaś *ip62* gnoj z [2], wuchytaś *p75* gnoj z [2]	wuchytuju / wuchytujom, wuchytuju gnoj wuchytaju / wuchytajom, wuchytaju gnoj * Ich habe den Hühnerstall ausgemistet. – Som gnoj z kokošarnje wuchytał / wuchytała.
Bauer / Bäuerin	bur *m17*, buŕ *m22* / burowka *f3*	
Bauernhof → Gehöft	žywnosć *f7*, (burske) byše *n35*	
bearbeiten *allg*	wobźěłowaś *ip62*, wobźěłaś *p75*	wobźěłuju / wobźěłujom, wobźěłuju, wobźěłaju / wobźěłajom, wobźěłaju
bellen	łajaś *ip69*	łajo, łaju
bellen *(schwach)*	łajkotaś *ip70 dim*	łajkoco, łajkocu, łajkota, łajkotaju
Besitzer/in eines privaten landwirtschaftlichen Betriebs	žywnosćaŕ *m22* / žywnosćarka *f3*	
Bienenschauwerkstatt	pcołkowa rozpokazowańska źěłarnja *f4*, rozpokazowańska źěłarnja *f4* wó pcołkach	* Der Bienenzüchter hat den Schülern in der Bienenschau-werkstatt viel über diese Insekten erzählt. – Pcołkaŕ jo wulicował wuknikam w pcołkowej rozpokazowańskej źěłarni wjele wó toś tych insektach.
Bienenhaus	pcołkarnja *f4*	
Bienenstock	wul *m21*, wulik *m19 Dim*	
Bienenwabe	błonka *f3*	
Bienenwachs	pcołkowy wósk *m19*, pcołcyny wósk *m19*	
Bienenzucht	pcołkarstwo *n24*	
Bienenzüchter/in	pcołkaŕ *m22* / pcołkarka *f3*	* Die Zahl der Bienenzüchter nimmt ab. – Licba pcołkarjow wóteběra.
blöken	bjacaś *ip82*	bjacy , bjace
Brunnen	studnja *f4*, studnicka *f3 Dim*	
Bulle, Stier	byk *m19*, byck *m19 Dim*	
Bullenkalb	byck *m19*	
Dung → Mist	gnoj *m21*	* Der Dung ist an und für sich ein natürliches Düngemittel. – Gnoj jo samo na se pśirodne gnojidło.
Düngemittel, Dünger	gnojidło *n26*	
düngen	gnojś *ip87*, pógnojś *p87*	(pó)gnojm, (pó)gnoje
Eber *(verschnitten)*	batś *m21*, batśo *m42*, wjapś *m21*, wjapśik *m19 Dim*	
Eber *allg*	kjandroz *m20*	
Egge	brona *f1*, brony *Pl1*	
einfahren *(Ernte)*, Ernte einbringen *(transportieren)*	wózyś *ip80 indet* (domoj), zwózyś *p81* (domoj), domoj chowaś *ip76 lit*	wózym, wóze (domoj), zwózyju / zwózyjom, zwózyju (domoj), chowam, chowaju domoj * Sie fahren das Korn ein. – Wóni wóze žyto.

		* Das Heu ist eingebracht. – Seno jo domoj zwózone.
einspannen *(Zugtiere)*	(s)pśěgaś *ip76*, (s)pśěgnuś *p63*	(s)pśěgam, (s)pśěgaju, (s)pśěgnu / (s)pśěgnjom, (s)pśěgnu
Einspänner	wóz *m20* z jadnym kónjom, kutša *f6* z jadnym kónjom	
Ente	kacka *f3*, kacycka *f3 Dim*	
Entenjunge, das, Entenküken	kaśe *n37*, witawka *f3 Kdm*, witka *f3 Kosewort*	
Enterich → Erpel	kacor *m17*	
Ernte	žni *Plt46*	
Ernte einbringen, bergen	chowaś *ip76* žni, póraś *ip76 umg* žni domoj	chowam, chowaju žni, póram, póraju žni domoj * Die Bauern bringen die Ernte ein. – Burja chowaju žni. // Burja póraju žni domoj. *umg*
ernten	žněś *ip66*, zežněś *p66*	(ze)žněju / (ze)žnějom, (ze)žněju * Letzte Nacht haben die Mähdrescher das große Kornfeld abgeerntet. – W slědnej nocy su secomłośenice wjelike žytnišćo zežněli.
Erpel → Enterich	kacor *m17*	
Esel/in	wósoł *m18*, wós(o)lik *m19 Dim* / wóslica *f6*, wóslowa *f1*	
Euter	wumje *n39*	
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jědu / jěźom, jědu
fahren, einfahren *(transportieren)*	wózyś *ip80 indet*, wjasć *ip73 det*	wózym, wóze, wjedu / wjeźom, wjedu
Färse	jałojca *f6*, jałojcka *f3 Dim*	* Eine Färse ist eine Kuh, die noch nicht gekalbt hat. – Jałojca jo krowa, kenž njejo se hyšći (wó)śeliła.
Fasan	fazan *m17*	
Fasanenhenne	fazanka *f3*	
Federvieh → Geflügel	pjerina *f1*	
Feld	pólo *n29*	
Fell *allg*	kóža *f6*, kóžka *f3 Dim*	* Aus den Fellen wurde ein schöner Mantel genäht. – Z kóže su rědny płašć źěłali.
Ferkel *(junges Schwein)*	prose *n37*, prosetko *n30 Dim*	* zwei Ferkel – (dwě) proseśi * viele Ferkel – wjele prosetow
ferkeln, Ferkel werfen	prosyś se *ip80*, woprosyś se *p81*	prosy se, prose se, woprosyjo se, woprosyju se
feucht *(Erdboden)*	włožny,-a,-e *47*, *99*, włog(ow)aty,-a,-e *47* włognity,-a,-e *47*, włožnity,-a,-e *47*	
feucht *(nicht völlig nass)*	mokšojty,-a,-e *47*, mokšowaty *47*	* Das Gras ist noch feucht vom Tau. – Tšawa jo hyšći wót rose mokšowata.
Fohlen → Hengstfohlen → Stutfohlen	žrěbje *n37*, žrěbjetko *n30 Dim*	

Fohlenstall	žrěbjeńc *m20*	
fressen	žraś *ip74*, zežraś *p74*	(ze)žerjo, (ze)žeru * Die Ziegen haben das ganze Heu aufgefressen. – Kóze su wšykno seno zežrali.
Fuchs *(rötliches Pferd)*	lišak *m19*	
Futter *(Viehnahrung)*	futer *m17*, pica *f6 lit*	* Das Futter hat ganz schön abgenommen / ist knapp geworden. – Futer jo se bejnje wubrał.
Futterbank	kóryšćo *n29*	
Futtergras, gutes	kósawa *f1*	
füttern *(Tiere)*	futrowaś *ip62*, nafutrowaś *p62*	(na)futruju / (na)futrujom, (na)futruju
Futtertraufe	baršćate kóryto *n26*	
Futtertrog	kóryto *n26*, kórytko *n30 Dim*	
Gabel *(Mist)*	widły *Plt43*	
gackern *(Hühner nach dem Eierlegen)*	dakaś *ip76*, dakotaś *ip70 dim*	daka, dakaju, dakoco, dakocu, dakota, dakotaju
gackern *allg*	gjargotaś *ip70*, škrjakaś *ip76*, škrjakotaś *ip70 dim*	gjargoco, gjargocu, gjargota, gjargotaju, škrjaka, škrjakaju, škrjakoco, škrjakocu, skrjakotajo, škrjakotaju
Gans	gus *f9*, gusycka *f3 Dim*	
Gänschen, Gänseküken	pile *n37*, piletko *n30 Dim*	* Gänschen *(Lockruf)* – „pilko, pilko...“
Gänserich → Ganter	gusor *m17*	
Gänsestall	gusyna groź *f7*, gusarnja *f4*	
Ganter → Gänserich	gusor *m17*	
Garten *(Nutzgarten hinter dem Haus oder der Scheune, Gemüse-, Feldbau-)*	gumno *n24*	* der Schrebergarten – gumnyško
Garten *allg*	zagroda *f2*, zagrodka *f3 Dim*	
Geflügel → Federvieh	pjerina *f1*	
Gehöft → Bauernhof	byše *n35*, žywnosć *f7*	
Geschirr *(Zugtiere)* → Kummet	chomot *m18* [chomɛt]	* das Sielengeschirr – slě *Plt46*
Gespann *(Zugtiere)*	zapśěg *m19*	
Gießkanne	woblewnica *f6*, chropnica *f6*	
Glucke	pata *f2*	
grunzen *(Sau beim säugen)*	chrjochotaś *ip70*	chrjochoco, chrjochocu, chrjochota, chrjochotaju
grunzen *allg*	chrjochaś *ip76*	chrjocha, chrjochaju
gurren *(Hühner)*	kurkaś *ip76*, kurkotaś *ip70 dim*	kurka, kurkaju, kurkota, kurkotaju
Hahn *(Tier)*	kokot *m18*, kokotk *m19 Dim*	* Die Hähne krähen schon. – Kokoty južo spiwaju.
Hammel *(kastrierter Schafbock)*	skop *m17*, skopc *m20*, skopcyk *m19 Dim*	
Handvoll	gjarsć *f7*, gjarstka *f3 Dim*	* eine Handvoll / ein Büschel Heu – gjarsć sena
Handwagen	wózyk *m19*, wózyck *m19 Dim*	
Hase *(männlich)*	wuchacowy samjak *m19*	

Hase *allg*	wuchac *m20*, wuchack *m19 Dim*	
Häsin	wuchacowa samica *f6*	
Haustier	domacne zwěrje *n37*	
Hengst	hengist *m18*, pastuch *m19 lit*	
Hengstfohlen → Fohlen → Stutfohlen	žrěbc *m20*	
Henne	kokoš *f9*, kokoška *f3 Dim*, kura *f1*, kurka *f3 Dim*	
Herde	stadło *n26*, stadleško *n30 Dim*, rědownja *f4*	
Herdentier	stadłowe zwěrje *n37*, stadłowe skóše *n37*	
herfahren	pśijěś *p93*	pśijědu / pśijěźom, pśijědu * Nach dem Mittagessen fahr(e) gleich zum Stall! – Pó wobjeźe pśijěź ned do groźi!
Heu	seno *n24*	
Heu machen	źěłaś *ip76* seno	źěłam, źěłaju seno
Heuboden	(na)chlěw *m17*	
Heuernte	sena *Pl24*, senowe žni *Plt46*	* Zur diesjärigen Heuernte hatten wir gutes Wetter. – K lětosnym senam / senowym žnjam smy měli dobre wjedro.
Heuhaufen	senowa kopica *f6*, senowa kopicka *f3 Dim*, kopjeń *m22*, kopjeńk *m19 Dim*	
Heuschober *(winterfest im Spreewald)*	stog *m19*	
Heuschober *allg*	senowa kopica *f6*, senowa kopicka *f3 Dim*, kopjeń *m22*, kopjeńk *m19 Dim*	
Heuwagen *(zum Heu laden)*	senowy wóz *m20*	* ein Wagen mit Heu – wóz sena
hinaufklettern → klettern	lězć *ip71*, zalězć *p71*	(za)lězu / (za)lězom, (za)lězu
hinausfahren	jěś *ip93 det*, wujěś *p93*	(wu)jědu / (wu)jěźom, (wu)jědu * Er fährt mit dem Traktor aus dem Gehöft auf die Straße. – Wón jěźo z traktorom z byśa / z dwóra na drogu.
hinausklettern → klettern	lězć *p71*, wulězć *p71*	(wu)lězu / (wu)lězom, (wu)lězu
hineinfahren	jěś *ip93 det*, zajěś *p93*	(za)jědu / (za)jěźom, (za)jědu * Fahr(e) mit dem Traktor gleich in die Scheune hinein! – Zajěź z traktorom ned do brožnje!
hinfahren	jěś *ip93 det*, dojěś *p93*	(do)jědu / (do)jěźom, (do)jědu * Ich fahre aufs Feld. – Jědu / Jěźom na pólo. * Morgen wird er in die Stadt fahren. – Witśe pójěźo / dojědźo do města.
hinunterklettern → klettern	lězć *p71*, wólězć *p71*	(wó)lězu / (wó)lězom, (wó)lězu

Hof *(Bauernwirtschaft)* → Gehöft	żywnosć *f7*, (burske) byśe *n35*	* Drei-Seiten-Hof – tśibocny dwór * Vier-Seiten-Hof – styribocny dwór
Hof *(zwischen Gebäuden)*	dwór *m17*	* Die Gemüsekisten sind auf dem Hof (gelagert). – Kisty za zeleninu su na dwórje.
Holzschuppen	kólnja *f4*, tśapa *f1*	
Honig	mjod *m18*	* Honig ist für die Bienen im Winter eine gute Nahrung. – Mjod jo pcołkam wob zymje dobra caroba.
Hornvieh	rogaty dobytk *m19*, rogate zbóžo *n27*	
Huhn	kokoš *f9*, kokoška *f3 Dim*, kura *f1*, kurka *f3 Dim*	
Huhn *(Kosename)*	putka *f3 Dim*	
Hühnerfarm	kokošarnja *f4*	
Hühnerstall	kokošeńc *m20*, kurjeńc *m20*, kokošyna groź *f7*	
Humus	humus *m20*	
humusarm	małohumozny,-a, -e *47*	
humusreich	humozny,-a,-e *47*	
Hund	pjas *m20*, psyck *m19 Dim*	* Zu Silvester verkriecht sich der Hund in die letzte Ecke. – Silwester lězo pjas do slědnego roga.
Hundehütte	psowa buda *f2*, psowa budka *f3 Dim*	
Hundenapf	psowy nop *m17*	
Hundezwinger	psowjeńc *m20*	
Hündin	beja *f5*, bejka *f3 Dim*	
Jauche	jucha *f2*	
Junge, das *(Jungvieh)*	młode *Pl47*	
Junge haben	wuměwaś *ip76*	wuměwa, wuměwaju
jungen, Junge werfen	woměwaś *ip76*, woměś *p66*	woměwa, woměwaju, womějo, woměju
Jungrind	gowjeże *n34*	
Jungtier *(Rind)*	jałowje *n37*	* unser Jungvieh *(Rinder)* – naše jałowjeta
Jungvögel	młoże *n37*	
Käfig	klětka *f3*	
Kalb	śele *n37*, śeletko *m30 Dim*	* zwei Kälber – (dwě) śeleśi * die Kälber – śeleta
kalben	śeliś se *ip78*, wóśeliś se *p79*	śeli se, śele se, wóśelijo se, wóśeliju se
Kaninchen	karnikel *m21*	
Kater	kócor *m17*, kócork *m19 Dim*, kót *m18*	
Kätzchen *(junge Katze)*	kóśe *n37*	* viele Kätzchen – wjele kóśetow
Katze	kócka *f3*	* Lockruf für die Katze – „hajtka“ * Die Katze kümmert sich um

		ihre Jungen. – Kócka se wó swóje młode stara. * Die Katze putzt sich. – Kócka se myjo.
Katzenjunge, das	kóše *n37*, kócycko *n30 Dim*	
Klaue *(Huf)*	parnocht *m18*, panochta *f2*	
Klaue *(Kralle, Pranke)*	pazora *f1*, pazorka *f3 Dim*	
Kleie *(Futtermittel)*	wótšuby *Plt43*, wobsypk *m19*	
Kleinvieh	drobne zbóžo *n27*, zbóžko *n30 Dim*	
klettern *(flink und gewandt)*	smyckowaś *ip76*	smyckuju / smyckujom, smyckuju
klettern *allg* → hinaufklettern → hinausklettern → hinunterklettern	lězć *ip71*	lězu / lězom, lězu
Kohlrabi	kulrabij *m21*	
Korb *allg*	kórb *m17*, kórbik *m19 Dim*, kóš *m20*	* Körbe flechten – kórbiki plasć * Er / Sie hat einen Eierkorb geflochten. – (Wón / Wóna) Jo kórbik za jaja wuplatł / wuplatła.
krähen *(Hahn)*	spiwaś *ip76*	spiwa, spiwaju
Kräutergarten	zelowa zagroda *f2*, zelowa zagrodka *f3 Dim*	
Kuh	krowa *f1*, krowka *f3 Dim*	* Die Kuh gibt leicht Milch. – Krowa lažko mloko wupušćijo.
Kuhherde	stadło *n26*, stadleško *n30 Dim*, rědownja *f4*	
Kuhhirte/in	krow(k)aŕ *m22* / krowarka *f3*	
Kuhkalb	jałojcka *f3*, jałownicka *f3*	
Kuhstall → Rinderstall	krowjeńc *m20*, krowjeca groź *f7*	
Küken	kurje *n37*, kurjetko *n30 Dim*	
Kummet → Geschirr *(Zugtiere)*	chomot *m18* [chomɛt]	
Kunstdünger	(pśi)kupny gnoj *m21*, sypaty gnoj *m21*, kumštny gnoj *m21*, gnojece sypanje *n36*	
Lamm	jagnje *n37*, jagnjetko *n30 Dim*	
Landwirt/in	rolnikaŕ *m22*, žywnośćaŕ *m22* / rolnikarka *f3*, žywnośćarka *f3*	
Leder	kóža *f6*	* Lederriemen – kóžany rjemjeń * Ledergürtel – kóžany pas
Leiter *(Gerät)*	jabeŕ *m22*, jabrik *m19 Dim*	* Er / Sie steigt die Leiter hoch / hinunter. – (Wón / Wóna) Stupa pó jabrju górjej / dołoj.
Mahd	secenje *n36*	* das Gemähte – pśesecone
mähen	sec *ip72*, pósec *p72*	(pó)seku / (pó)secom, (pó)seku
mahlen *(mit der Handmühle)*	trěś *ip66*, zetrěś *p66*	(ze)trěju / (ze)trějom, (ze)trěju
mahlen *(in der Mühle)*	mlaś *ip67*, zemlaś *p67*	(ze)mleju / (ze)mlejom, (ze)mleju
Männchen *(Kleintiere, Vögel)*	samjak *m19*	
Maul *(positiv wertend)*	mula *f5*	

Maul *(Schwein)*	pysk *m19*	
Maul *(Tiere) allg*	blaba *f1*	
Maulesel/in	mul *m21* / mula *f5*	
mausern, sich *(die Federn wechseln)*	linaś (se) *ip76*, wólinaś (se) *p75*	lina (se) , linaju (se), wólinajo (se), wólinaju (se) * Die Hühner hatten die Mauser. – Kokošy su (se) wólinali.
meckern	mjakotaś *ip70*	mjakoco, mjakocu, mjakota, mjakotaju
Meerschweinchen	mórska swinka *f3*	
melken	dojś *ip87*, pódojś *p87*	(pó)dojm, (pó)doje
Melkeimer	dojnica *f6*, dojny zbórk *m19*	
Melkmaschine	dojna mašina *f1*	
Melkschaf, Milchschaf	dojka *f3*, dojna wójca *f6*	
Melkschemel	dojny šamlik *m19*, k dojśeju šamlik *m19*	
miauen *(kläglich)*	kjawcaś *ip82*	kjawcy, kjawce
miauen *allg*	mjawcaś *ip82*, mjawkaś *ip76*	mjawcy, mjawce, mjawka, mjawkaju
Milchauto	mlokowe awto *n26*	
Milchkuh	dojka *f3*, dojna krowa *f1*	
Milchwirtschaft	mlokowe góspodarstwo *n24*	
Mist → Dung	gnoj *m21*	
misten → düngen	gnojś *ip87*, pógnojś *p87*	(pó)gnojm, (pó)gnoje
Mistgabel	(gnojowe) widły *Plt43*	
Mistgrube	gnojnica *f6*, gnojnišćo *n29*	
Misthaufen	gnojowa kopica *f6*, kopica *f6* gnoja	
muhen	barcaś *ip82*	barca, barcaju
Muttertier	maśera *f1*	
Nutztier	wužytne zwěrje *n37*	
Ochse	woł *m18*	
Pelz	kóžuch *m19*, kóžušk *m19 Dim*	* Der Bär hat ein dichtes Fell. – Mjadwjeź na gusty kóžuch.
Pferd	kóń *m22*, kónik *m19 Dim*	
Pferd (rötliches) *(Fuchs)*	lišak *m19*	
Pferdegetrappel *(Hufschlag)*	tupot *m18*	
Pferdehof	kónjecy dwór *m17*	* In den Ferien waren wir auf einem Pferdehof. – W prozninach smy na kónjecem dwórje byli.
Pferdestall	kónjeńc *m20*, kónjarnja *f4*, kónjeca groź *f7*	
Pflücker/in	tergaŕ *m22* / tergarka *f3*	* Viele Gurkenpflücker/innen kommen aus Polen. – Wjele tergarjow a tergarkow górkow póchada z Pólskeje.
Pflug	chołuj *m21*	
Pfote	capa *f1*, paca *f6*, packa *f3 Dim*	* Die Katze leckt sich die Pfoten. – Kócka ližo capy / pace.

Pony *(Pferd)*	pony *m21*	
privater landwirtschaftlicher Betrieb → Bauernhof	żywnosć *f7*	
Pumpe	plumpa *f1*	
Pute → Truthenne, Truthuhn	puta *f2*, truta *f2*, turkawa *f1*	
Putenjunge, das, Putenküken	putawka *f3*, turkawka *f3*	
quieken	kwicaś *ip82*, kwikaś *ip76*, kwikotaś *ip70 dim*	kwicy, kwice, kwika, kwikaju, kwikoco, kwikocu, kwikota, kwikotaju
Rasenmäher	secnicka *f3*	
Regentonne	dešćowa tuna *f1*	
reiten	rejtowaś *ip62*, jěchaś *ip76 lit*	rejtuju / rejtujom, rejtuju, jěcham, jěchaju
Riemen	rjemjeń *n22*, rjemušk *m19 Dim*	
Rind	gowjedo *n26*, gowjeź *f7*	
Rinderhaltung	źaržanje *n36* gowjedow	
Rinderherde	stadło *n26* gowjedow, rědownja *f4* gowjedow	
Rinderstall → Kuhstall	krowjeńc *m20*, krowjeca groź *f7*	
Rinderzucht → Viehzucht	kubłanje *n36* gowjedow, kubłanje *n36* skóta, skótarstwo *n24*	
Rinderzüchter/in	kubłaŕ *m22* gowjedow, kubłaŕ *m22* skóta, skótaŕ *m22* / kubłarka *f3* gowjedow, kubłarka *f3* skóta, skótarka *f3*	
Rindvieh *(die Rinder)*	skót *m18*, gowjeźina *f1*	
Sau	rampa *f1*, rampica *f6*	
saufen	žrěś *p66*	žrějo, žrěju
saugen *(mit dem Mund, Maul, Rüssel)*	cycaś *ip76*, cyckotaś *ip70 dim*	cyca, cycaju, cyckoco, cyckocu, cyckota, cyckotaju
säugen *(Muttertier)*	cycaś daś *ip66* [3]	* Die Sau säugt ihre Jungen. – Rampa dajo swójim prosetam cycaś.
Säugetier	cycaŕ *m22*, cycak *m19*	
Schaf	wójca *f6*, wójcka *f3 Dim*	
Schaf *(Kosewort)*	šibka *f3*	
Schafbock	baran *m17*, barank *m19 Dim*	
Schäfer/in	šapaŕ *m22* / šaparka *f3*	
Schafsmilch	wójcyne mloko *n30*	
Schafschur	stśiganje *n36* wójc(ow)	
Schafstall	wójceńc *m20*, wójcarnja *f4*, wójcyna groź *f7*	
Schafwolle	wójcyna wałma *f1*	
Schafzucht	kubłanje *n36* wójc(ow), wójcarstwo *n24*	
Scheune	brožnja *f4*, brožnicka *f3 Dim*	
Schlachtfest	jěšnice *Pl6*, bibuš *m20*	* Hast du sie zum Schlachtfest eingeladen? – Sy jej / jim na jěšnice / na bibuš kazał / kazała?

schnattern *(Ente)*	kwakaś *ip76*, kwakotaś *ip70 dim*	kwaco, kwacu, kwakoco, kwakocu, kwakota, kwakotaju
schnattern *(Gans)*	gjagaś *ip76*, gjagotaś *ip70 dim*, kjagaś *ip76*, kjagotaś *ip70 dim*	gjaga, gjagaju, gjagoco, gjagocu, gjagota, gjagotaju, kjaga, kjagaju, kjagoco, kjagocu, kjagota, kjagotaju
schnurren	smarcaś *ip82*	smarca, smarcaju
Schuppen	kólnja *f4*, kólnicka *f3 Dim*, tśapa *f1*	
schütten → zuschütten *allg*	sypaś *ip70*, sypnuś *p63 sem*	sypju / sypjom, sypju, sypam, sypaju, sypnu / sypnjom, sypnu
Schwanz *(kurz, buschig, z. B. Eichhörnchen, Hase, Kaninchen)*	wopuš *f9*, wopuška *f3 Dim*	
Schwanz *(z. B. Hund, Pferd, Rind)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Schwein *(Kdm*, *Lockruf)*	huntša *f6*, huntška *f3 Dim*, huntšo *n27*, huntško *n30 Dim*	
Schwein *(Kosewort)*	tśinka *f3*	
Schwein *allg*	swinja *f4*, swinka *f3 Dim*	
Schweinehirt/in	swinjaŕ *m22* / swinjarka *f3*	
Schweinemästerei	kjarmjarnja *f4* swinjow, kjarmjarnja *f4* swini, swinjarnja *f4*	
Schweinestall	swinjeńc *m20*, swinjeca groź *f7*	
Schweinezucht	kubłanje *n36* swini, kubłanje *n36* swinjow, swinjarstwo *n24*	
Schweinschlachten	šlachtowanje *n36*	* Das Schweinschlachten im Winter ist auch heute noch guter Brauch. – Šlachtowanje jo teke hyšći źinsa wob zymje dobry nałog.
Schweinzüchter/in	kubłaŕ *m22* swinjow, kubłaŕ *m22* swini / kubłarka *f3* swinjow, kubłarka *f3* swini	
Sense	kósa *f6*	
Sichel	serp *m17*, hapa *f1*, knyp *m17*	
Stacheldraht	štapaty drot *m18*, kałaty drot *m18*	* Die Leitung des Biber-reservats rät den Einwohnern, Obstbäumchen zur Sicherheit mit Stacheldraht zu umgeben. – Zastojnstwo bobrowego rezerwata dawa wobydlarjam do rady, aby wěsći dla wobcynili sadowe bomki ze štapatym / z kałatym drotom.
Stall	groź *f7*, grožka *f3 Dim*	
Stallung	groże *Pl7*	
Stand, Marktstand	stojnica *f6*	* Der Stand von Vattenfall war gut besucht. – Stojnica Vatenfalla jo było derje

		woglědana.
Stroh	słoma *f1*, słomka *f3 Dim*	
Strohballen	walik *m19* słomy	
Stute	kobyła *f2*, kobyłka *f3*	
Stutfohlen → Fohlen → Hengstfohlen	žrěbcyna *f1*	
Taube	gołub *m22*, gołubik *m19 Dim*, gołubick *m19 Dim*, gołubjašk *m19 Dim Kdm*	
Taubenhaus, Taubenschlag	gołubnica *f6*, gołubjeńc *m20*	
Taubenjunge, das	gołubje *n37*	
Täuberich	(gołubjecy) samjak *m19*	
Tierfamilie	zwěrjetna swójźba *f1*	
Traktor	traktor *m17*	
Tränke, Tränkebecken	napowa *f1*, napowarnja *f4*	
tränken *(Tiere)*	napowaś *ip76*, napojś *p87*	napowam, napowaju, napojm, napoje
Trog, Krippe	kóryto *n26*, kórytko *n30 Dim*	
Truthahn	turk *m19*	
Truthenne, Truthuhn	truta *f2*, turkawa *f1*, puta *f2*	
Vieh *(das einzelne Rind)*	skóśe *n37*	
Vieh *(Rinder)*	skót *m18*	
Vieh *allg*	zbóžo *n27*, dobytk *m19*	
Viehfutter	futer *m17*	
Viehhaltung	źaržanje *n36* zbóža / źaržanje *n36* dobytka	
Viehzucht → Rinderzucht	kubłanje *n36* zbóža / kubłanje *n36* dobytka	
Vogelscheuche	wěcha *f2*	
Wabe	błonka *f3*	
Webstuhl	staśiwy *Plt43*	
Weibchen *(Nagetiere, Vögel)*	samica *f6*, samicka *f3*	
Weide *(Land)*	pastwa *f1*, pastwicka *f3 Dim*	
Weidevieh *(Rind)*	pastwiny skót *m18*	
Weidevieh *allg*	pastwine zbóžo *n27*	
Welpe	šćenje *n37*	
wiederkäuen *(Rind*	žuś *ip66*, pśežuwaś *ip76*, žwakaś *ip76*, pśežwakowaś *ip62*	žujo, žuju, pśežuwa, pśežuwaju, žwaka, žwakaju, pśežwakujo, pśežwakuju
Wiederkäuer	žwakac *m20*	
wiehern	rigotaś *ip70*, zarigotaś *p70 del*	(za)rigoco, (za)rigocu, (za)rigota, (za)rigotaju
Wiese	łuka *f3*, łucka *f3 Dim*	
Wohnhaus	(bydleński) dom *m17*	
Zicklein, Zickel(chen)	kózle *n37*, kózletko *n30 Dim*	
Ziege	kóza *f6*, mika *f3 Kdm*	
Ziegenbock	kózoł *m18*, kózlik *m19 Dim*	* Der kleine Ziegenbock hat spitze Hörner. – Kózlik ma śpicnej rožka.
Ziegenstall	kózyna groź *f7*	
Zitze	cyc *m20*, cyck *m19 Dim*	

Zucht *(Bestand gezüchteter Pflanzen, Tiere)*	kubło *n26*	
Zucht *(Züchten von Pflanzen, Tieren)*	kubłanje *n36*	
Zuchtbulle	pśipušćony byk *m19*, byk *m19* ku kubłan(je)ju	
Zuchtgans	gus *f3* ku kubłanj(ej)u	
Zuchthengst	pśipušćony hengist *m18*, hengist *m18* ku kubłanj(ej)u	
Zuchttier	zwěrje *n37* ku kubłan(je)ju	
Zuchtvieh	zbóžo *n27* ku kubłan(je)ju, dobytk *m19* ku kubłan(je)ju *n36*	
züchten, aufziehen	kubłaś *ip70*, wukubłaś *p70*	(wu)kublu / (wu)kublom, (wu)kublu, (wu)kubłam, (wu)kubłaju
zuschütten *(mit schwerer Technik)*	zawózowaś *ip62*, zawózyś *p81*	zawózuju / zawózujom, zawózuju, zawózyju / zawózyjom, zawózyju * Die LPG hat die Wassergräben zugeschüttet. – LPG jo groble zawózyła.
zuschütten *allg* → schütten	zasypowaś *ip62*, zasypaś *p70*	zasypuju / zasypujom, zasypuju, zasypju / zasypjom, zasypju, zasypam, zasypaju
Zwinger *(für Hunde)*	psowjeńc *m20*	

5.8. Auf dem Feld – Na pólu

Acker, Ackerland	rola *f5*	
Acker zur Wiese machen	zapušćowaś *ip62* rolu, zapušćiś *p79* rolu	zapušćuju / zapušćujom, zapušćuju rolu, zapušćiju / zapušćijom, zapušćiju rolu
Acker gewinnen, Land urbar machen	rolu zdobywaś *ip76*, rolu zdobyś *p65*	zdobywam, zdobywaju rolu, zdobydnu / zdobydnjom, zdobydnu rolu
Acker bestellen, Ackerbau betreiben	rolu źěłaś *ip76*	źěłam, źěłaju rolu
Ackerbau	rolnistwo *n24*	
Ackerbeet	zagon *m17*, zagonk *m19 Dim*	
Ackerfurche	brozda *f2*	
Ähre	kłós *m20*, kłósk *m19 Dim*	* Der Roggen hat große Ähren. – Žyto jo kłosate. * Das Getreide hat in diesem Jahr viele Ähren / ist ährenreich. – Trajda jo lětosa kłosata.
Anbaufläche	(rolnikarska) kubłańska pśestrěń *f8*, sajźańska pśestrěń *f8*, (rolnikarska) kubłańska płonina *f1*, sajźańska płonina *f1*	
auslaugen *(Boden)*	wucarowaś *ip/p62*	wucarujo, wucaruju

		*Die Erde ist durch den intensiven Ackerbau schon ausgelaugt. – Zemja jo pśez intensiwne rolnistwo jużo wucarowana.
Aussaat → Saatgut	wusewo *n24*	
Aussaat *proz*	wusew *m17*, wuseśe *n35*	
aussäen	seś *ip66*, wusewaś *ip76*, wuseś *p66*	(wu)seju / (wu)sejom, (wu)seju, wusewam, wusewaju * Derzeit wird der Weizen ausgesät. – Tuchylu se pšenica wusewa.
befruchten	wopłoźowaś *ip62*, wopłoźiś *p79*	wopłoźuju / wopłoźujom, wopłoźuju, wopłoźiju / wopłoźijom, wopłoźiju * Die Getreidepflanze / Das Getreide wird durch den Wind befruchtet. – Trajźina rostlina / Trajda se pśez wětš wopłoźijo.
Befruchtung	wopłożenje *n36*	
Beregnung, das Beregnen	wobdešćowanje *n36*	
Beregnungsanlage	wobdešćowański załožk *m19*	
bewässern	pówóżowaś *ip62*, pówóźiś *p79*, pólewaś *ip76*, pólaś *p67*	pówóżuju / pówóżujom, pówóżuju, pówóźiju / pówóźijom, pówóźiju, pólewam, pólewaju, póleju / pólejom, póleju
Bewässerung, das Bewässern	pówóżowanje *n36*	
Bewässerungsanlage	pówóżowański załožk *m19*	
Bewässerungssystem	pówóżowański system *m17*	
Blüte *(das Blühen)*	kwišenje *n36*	
Blüte *(Teil der Pflanze)*	kwišonka *f3*	
Brachland, Brache	lědo *n26*, smaga *f3*	
Buchweizen → Heidekorn	hejduša *f6*, pšusnica *f6*	
Buchweizenfeld	hejdušnina *f1*, pšusnina *f1*	
Dinkel	dinkel *m21*	* Dinkel ist eine wieder-entdeckte Getreideart, die dem Weizen ähnlich ist. – Dinkel jo družyna trajdy, kótarejež gódnota jo se znowa spóznała a kenž jo pšenicy bliska.
dreschen	młośiś *ip78*, womłośiś *p79*	młośim, młośe, womłośiju / womłośijom, womłośiju
Dreschflegel	cepy *Plt43*	
Dreschmaschine	młośenica *f6*, młośawa *f1*	
Drillmaschine, Sämaschine	sejawa *f1*, seśowa mašina *f1*	
Drillen *(in Reihen aussäen)*	drylowanje *n36*, wusewanje *n36*	
drillen *(in Reihen aussäen)* → aussäen	drylowaś *ip62*	dryluju / drylujom, dryluju
Druschplatz, Dreschplatz	młośenišćo *n29*	
düngen	gnojś *ip87*, pógnojś *p87*	(pó)gnojm, (pó) gnoje

Egge	brona *f1*, brony *Pl1*	
eggen	włocyś *ip80*, zawłocyś *p81*	włocym, włoce, zawłocyju / zawłocyjom, zawłocyju
Eggen	włocenje *n36*	
Ernte	žni *Plt46*	* während der Ernte – we žnjach
ernten *(Getreide)*	namłośiś *p79*	namłośiju / namłośijom, namłośiju * Wir haben dieses Jahr recht viel Getreide geerntet. – Smy lětosa dosć wjele trajdy namłośili.
ernten *(Kartoffeln)*	kopaś *ip70*, nakopaś *p70*	(na)kopju / (na)kopjom, (na)kopju, (na)kopam, (na)kopaju * Wir haben dieses Jahr genügend Kartoffeln geerntet. – Smy lětosa dosć kulkow nakopali.
ernten *(z. B. Gurken, Sonnenblumen)*	tergaś *ip76*, natergaś *p70*	tergam, tergaju, natergnu / natergnjom, natergnu, natergam, natergaju * Wir haben dieses Jahr überaus viele Sonnenblumen geerntet. – Smy lětosa pśeliž wjele słyńcow natergali.
ernten, abernten *(das Feld) allg*	žněś *ip66*, zežněś *p66*	(ze)žněju / (ze)žnějom, (ze)žněju
ertragreich → fruchtbar, ergiebig	wunosny,-a,-e *47*, *99*	* ein ertragreiches Jahr – płodne lěto
Feld	pólo *n29*	* Sie arbeiten / sind auf dem Feld. – (Wóni) Źěłaju na póli / na pólu. // (Wóni) Su na póli / na pólu.
Feldarbeit	pólne źěło *n26*, pólske źěło *n26*	
Feldfrüchte	pólne płody *Pl18*, rolske płody *Pl18*	
Feldrain	mjaza *f6*, mjazka *f3 Dim*	
feucht *(Erdboden)*	włožny,-a,-e *47*, *99*, włog(ow)aty,-a,-e *47* włognity,-a,-e *47*, włožnity,-a,-e *47*	
feucht *(Getreide, Gras)*	mokšowaty,-a,-e *47*	
Feuchtigkeit *(Erdboden)*	włoga *f3*, włožnosć *f7*	
Flachs *(Faserpflanze)*	lan *m17*	* Aus Flachs entsteht Leinenstoff. – Z lana nastawa / nastanjo płat.
Flachsanbau	kubłanje *n36* lana, kubłanje *n36* lanu	
Flachsfeld	lanowišćo *n29*	
Flurbegehung	woglědanje *n36* pólinow, woglědanje *n36* pólow a łukow	
fruchtbar, ergiebig → ertragreich	płodny,-a,-e *47*, *99*	* fruchtbare Zusammenarbeit – płodne zgromadne źěło

fruchtbares Ackerland *(Feld, die Flur)*	płodna rola *f5*, niwa *f1*	
Fruchtbarkeit	płodnosć *f7*	
Frühjahrsbestellung	nalětne wobźěłanje *n36*, nalětne wóseše *n35*	
Frühkartoffeln	rane kulki *Pl3*	
Furche	brozda *f2*, brozdka *f3 Dim*	
furchen, Furchen ziehen	brozdźiś *ip78*	brozdźim, brozdźe
Futterkartoffel	k futrowanju kulka *f3*, futrowańska kulka *f3*	
Futterrübe, Runkelrübe	głub *m17*, głum *m17*	
Garbe	snop *m17*, snopk *m19 Dim*	
Gerste	jacmjeń *m22*	
Gerstenfeld	jacmjenišćo *n29*	
Getreide	trajda *f2*	
Getreideacker	trajźina rola *f5*	
Getreideart	družyna *f1* trajdy, trajźina družyna *f1*	
Getreideboden, Schüttboden	(trajźina) žurla *f5*	
Getreideernte	trajdowe žni *Plt46*	
Getreidefeld	trajdowišćo *n29*, trajdy *Plt2*	
Getreidekorn	trajźine zernko *n30*	
Getreidepflanze	trajźina rostlina *f1*	
Getreideprodukt	trajźiny produkt *m19*, produkt *m19* z trajdy	
Getreidepuppe	pupa *f1*	
Getreidesorte	trajźina družyna *f1*, družyna *f1* trajdy	
Getreidestoppeln	sćernje *Plt43*	
Granne *(Ährenborste)*	wósć *f7*	
grannig	wósćaty,-a,-e *47*	
Hackfrüchte	wobkopowanki *Pl3*	
hächseln	sekaś *ip76*, zesekaś *p75*	sekam, sekaju, zesekaju / zesekajom, zesekaju
Hafer	wows *m20*	
Haferfeld	wowse *Pl20*, wowsnišćo *n29*	
Halm	spło *n25*, spjełko *n30 Dim*	
Handmühle → Mühle *Tech*	(rucny) młynk *m19*	
Hanf *(Faserpflanze)*	kónopje *Plt43*	
Heidekorn → Buchweizen	hejduša *f6*, pšusnica *f6*	
Heu	seno *n24*	
Heuschober *allg*	senowa kopica *f6*, senowa kopicka *f3 Dim*, kopjeń *m22*, kopjeńk *m19 Dim*	* Heuschober *(winterfest im Spreewald)* – stog
Hirse *(Körner, Speise)*	jagły *Plt43*, pšoso *n27*	
Hirsefeld	jagłownišćo *n29*, pšosowišćo *n29*	
Hohlstängel → Stängel *allg*	dudawa *f1*, baznawa *f1*	
Kartoffel	kulka *f3*, knydel *m21*	
Kartoffelfeld, -acker	kulkowišćo *n29*	
Kartoffelkraut	kulkowe zele *n34*	

Kartoffellesen	kulkizběranje *n36*	
Kartoffelpflanze	kulkowa rostlina *f1*	
Kartoffelroder	kulkikopawa *f1*	
Kartoffelsetzmaschine	kulkisajźawa *f1*	
Kartoffelstaude	kulkowy keŕ *m22*	
Kartoffenstecken, Kartoffelsetzen	kulkisajźanje *n37*	
Keim *Bot*	keł *m18*, klěwk *m19*	
keimen *(Keime bilden)*	klěwaś (se) *ip76*, klěś (se) *ip66*, pušćaś *ip76* kły	klěwa (se), klěwaju (se), klějo (se), kléju (se), pušća, pušćaju kły
Knolle	kulawa *f1*, kulawka *f3 Dim*	
Kohlrübe	kulawa *f1*	
Korn *Bot*	zerno *n24*, zernko *n30 Dim*, zerncycko *n30 Dim*	
Kornblume	módrac *m20*, módrack *m19 Dim*	
Kornfeld	žytnišćo *n29*, žytowišćo *n29*	
Kornfelder	žyta *Plt43*, žytka *Plt43 Dim*	
Kornkammer	trajdowišća *Pl29*	
Kulturpflanze	kulturna rostlina *f1*	
Landwirt/in	rolnikaŕ *m22*, žywnośćaŕ *m22* / rolnikarka *f3*, žywnośćarka *f3*	
landwirtschaftliche Nutzfläche	(wužytna) rolnikarska zemja *f4*	
Leinöl	lany wólej *m21*	
Leinsamen	lanowe semje *n39*	
Leiterwagen, Handwagen	jabrjaty wózyk *m19 Dim*	
Leiterwagen, Pferdewagen	jabrjaty wóz *m20*	
lesen *(sammeln)*	zběraś *ip76*, nazběraś *p75 kum*	zběram, zběraju, nazběraju / nazběrajom, nazběraju
lesen *(sortieren)*	wuběraś *ip76*, zwuběraś *ip75*	wuběram, wuběraju, zwuběraju / zwuběrajom, zwuběraju
Mähdrescher	secomłośenica *f6*	
mähen	sec *ip72*, pósec *p72*	(pó)seku / (pó)secom, (pó)seku
Mähen	secenje *n36*	* das Gemähte – pósecone
Mähhäcksler	secosekawa *f1*	
Mählader	seconakładowak *m19*	
mahlen *(mit der Handmühle)*	tŕeś *ip66*, zetŕeś *p66*	(ze)tŕeju / (ze)tŕejom, (ze)tŕeju
mahlen *(in der Mühle)*	mlaś *ip67*, zemlaś *p67*	(ze)mleju / (ze)mlejom, (ze)mleju
Mähmaschine	secnica *f6*	
Mais	majs *m20*	
Maiskolben	(majsowa) bažula *f5*, (majsowa) bažulka *f3 Dim*	
Maiskörner	majsowe zernka *Pl30*	
Mehl	muka *f3*	
Mehlkörper *(Teil des Getreidekorns)*	mucyny źěl *m21*	
Mischbrot	měšany kłěb *m17*	

Mohn *(Blüte, Kapsel)*	makojca *f6*, makojcka *f3 Dim*	
Mohn *(Korn, Samen)*	mak *m19*	
Mohn *(Pflanze)*	mak *m19*, makowina *f1*	
Mühle *Tech* → Handmühle	młyn *m17*	
Müller/in	młynikaŕ *m22* / młynikarka *f3*	
Mutterknolle	maśerna kulawa *f1*	
nahrhaftes Futter	seśina *f1*	
Parzelle	parcela *f5*	
Pflänzling *(Setzling)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Pflug	chołuj *m21*	
pflügen	wóraś *ip70*, zwóraś *p70*	(z)wórju / (z)wórjom, (z)wórju, (z)wóram, (z)wóraju * Das Ackerbeet ist gepflügt. – Zagon jo zwórany.
Pflügen	wóranje *n36*	
Raps	rěpik *m19*, raps *m20*	
Rapsöl	rěpikowy wólej *m21*	
Rasenfläche in Ackerfläche verwandeln	spóraś *p75* błomje do role	spóraju / spórajom, spóraju błomje do role
Regner	dešćowak *m19*	
Reis *(an Bäumen, Spross, Trieb)*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	
Rispe	kisć *f7*, kitka *f3 Dim*, łoś *f7*, łośka *f3 Dim*	
Roggen	žyto *n26*	* Wenn man Roggen füttert, legen die Hühner nicht besonders. – Za žytom kury tak njenjasu.
Roggen(stoppel)feld	žytnišćo *n29*, rdžyšćo *n29*	
Rübe	rěpa *f1*, rěpka *f3 Dim*, rěpcycka *f3 Dim*	
Rübenfeld *allg*	rěpišćo *n29*, głubišćo *n29*	
Rübenkraut	rěpina naś *f7*, głubowa naś *f7*	
Runkelrübe	głub *m17*, głum *m17*	
(Runkel)rübenfeld	głubišćo *n29*	
Runkelrübenpflanzen	małgot *m18 Koll*	
Saat *(auf dem Feld)*	sew *m17*	
Saatgut → Aussaat	sewo *n24*, seśe *n35*	
Saatkartoffeln	k sajźonkoju kulki *Pl3*, kulki *Pl3* k sajźan(je)ju	
Saatzucht	kubłanje *n36* sewa	
säen	seś *ip66*, wóseś *p66*	(wó)seju / (wó)sejom, (wó)seju
Sämaschine	sejawa *f1*, sejadło *n26*	
sammeln *(anhäufen)*	zběraś *ip76*, nazběraś *p75 kum*	zběram, zběraju, anzběraju / nazběrajom, nazběraju
Schädling	škódnik *m19*	
Schädlingsbekämpfung	z(a)nicenje *n36 res* škódnikow, z(a)nicowanje *n36 proz* škódnikow	
Scheune	brožnja *f4*, brožnicka *f3 Dim*	

schneiden *(Lebensmittel)*	kšajaś *ip76*, zekšajaś *p76*	(ze)kšajam, (ze)kšajaju
schneiden *(Schere)*	stśigaś *ip76*	stśigam, stśigaju
schneiden *(zerteilen)*	rězaś *ip70*, zrězaś *p70*	(z)rěžu / (z)rěžom, (z)rěžu, (z)rězam, (z)rězaju
Seitenspross *Bot*, Seitentrieb	wobnožka *f3*	* Das Bäumchen / Der Strauch ist voller kleiner Nebenzweige. – Bomcyk / Keŕ jo wobnožkaty. * Die Pflanze ist voller kleiner Seitentriebe. – Rostlina jo wobnožkata.
Sense	kósa *f6*	
Sichel	serp *m17*, hapa *f1*, knyp *m17*	
Sommergetreide	lěšojska trajda *f2*	
Sommerroggen	jarica *f6*	
sortieren	pśewuběrowaś *ip62*, pśewuběraś *p75*, sortěrowaś *ip62*	pśewuběruju / pśewuběrujom, pśewuběruju, pśewuběraju / pśewuběrajom, pśewuběraju, sortěruju / sortěrujom, sortěruju * Die Kartoffeln sortieren wir nach der Größe. – Kulki pśewuběrujomy pó wjelikosći.
Sortiermaschine	pśewuběrańska mašina *f1*, sortěrowańska mašina *f1*, wuběrawa *f1*	
speichern *(Getreide)*	chowaś *ip76*	chowam, chowaju * In Sielos wird Getreide gespeichert. – W silowach se trajda chowa.
speichern *(stapeln)*	składaś *ip76*, składowaś *ip62*	śladam, składaju, składuju / składujom, składuju
Spreu *(grob)*	plowy *Plt43*	
Spreu *(fein)*	plowki *Plt45 Dim*	
Spross, Sprössling *Bot*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	
Stängel *allg*	kijašk *m19*, kołk *m19*	
stapeln	składowaś *ip62*	składuju / składujom, składuju
Stoppelfeld	sćernišćo *n29*	
Stroh	słoma *f1*, słomka *f3 Dim*	
Trieb *(an Bäumen, Reis, Spross)*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	
Trieb *(an Kletterpflanzen)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Trieb *(an Knollengewächsen)*	plěch *m19*, plěšk *m19 Dim*	
Trieb *(Maitrieb)*	młoź *f7*	
wachsen *(an-, hinzu-)*	pśirostowaś *ip62*, pśirosć *p72*	pśirostujo, pśirostuju, pśirosćo, pśirostu
wachsen *(in die Breite)*	rozrostowaś *ip62*, rozrosć *p72*	rozrostujo, rozrostuju, rozrosćo, rozrostu
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, zrosć *p72*, narosć *p72 kum*	(z)rosćo, (z)rostu * Der Baum ist wunderschön gerade gewachsen. – Bom jo kšasnje rowny zrosł.
wälzen *(rollend bewegen)*	walaś *ip76*, waliś *p79*	walam, walaju, waliju / walijom, waliju * Sie wälzen die Feldsteine auf

		einen Haufen am Feldrain. – Wóni walaju pólne kamjenje na gromadu na mjazy.
Wassermühle	wódny młyn *m17*	
Wasserrübe	rěpka *f3*, rěpcycka *f3 Dim*, běła rěpa *f1*	
Weizen	pšenica *f6*	
Weizenernte	pšenicne žni *Plt46*	
Weizen(stoppel)feld	pšenicnišćo *n29*	
Wiese	łuka *f3*, łucka *f3 Dim*	
Windmühle	wětšnik *m19*	
Wintergerste	drobnik *m19*	
Wintergetreide	nazymska trajda *f2*	
Winterroggen	nazymske žyto *n26*	
Wintersaat *(aufgesprossen)*	wózebina *f1*	
Wintersaat *proz*	nazymske wuseśe *n35*	
Wintersaat *res*	nazymski wusew *m17*	
Wintersaat *(Saatgut)*	nazymske wusewo *n24*	
Zuckerrübe	cukorowa rěpa *f1*	

5.9. Das Wasser / Der Wasserkreislauf – Wóda / Wobběg wódy

Abfluss *allg*	wótběg *m19*	
Abflussgraben, Abzugsgraben	wótběgowańska grobla *f5*, wótběgowa grobla *f5*	
abkühlen *(Material, Raum)*	wustudowaś *ip62*, wustudnuś *p63*	wustudujo, wustuduju, wustudnjo, wustudnju
Abwasser	trjebana wóda *f2*, wótwódy *Plt43*	
ansammeln, (sich) → sammeln, sich	gromaźiś (se) *ip78*, nagromaźiś (se) *p79*	gromaźi (se), gromaźe (se), nagromaźijo (se), nagromaźiju (se) * In den Flüssen sammeln sich leider viele Abfälle (an). – W rěkach nagromaźijo se bóžko wjele wótpadankow.
anschwellen *(Wasser)*	zběraś *ip76*, naběgaś *ip76*, naběgnuś *p63*, bywaś *ip76* napněty,-a,-e, byś *ip94* napněty,-a,-e	zběra, zběraju, naběga, naběgaju, naběgnjo, naběgnu, bywa napněty,-a,-e, bywaju napněte, jo napněty,-a,-e, su napněte *Der Fluss schwillt an. – Rěka zběra / naběga. // Rěka jo wjelgin napněta / naběgnjona.
ansteigen *(Wasser)*	pśiběraś *ip76*	pśiběra, pśiběraju * Das Hochwasser nimmt zu. – Wjelika wóda pśiběra.
ansteigen, aufsteigen	stupaś *ip76*	stupa, stupaju
aufgeschwämmter Sand → Sandbank	wumjeł *m18*, wumjelica *f6*	
Auslauf	wuběg *m19*	
Bach	rěcka *f3*, rěcycka *f3 Dim*	* Durch das Tal schlängelt sich ein Bächlein. – Rěcycka se wijo

		pśez doł.
Bakterie	bakterija *f5*	
Beseitigung	wótpóranje *n36*	
Boden *(Erdboden, Land)*	zemja *f4*	
Brunnen	studnja *f4*, studnicka *f3 Dim*	
davon getragen werden *(durch die Lüfte, Stömung)*	znosowaś se *ip62*	znosujo se, znosuju se * Das (kleine) Rindenboot wird davon getragen. – Cołn(ik) ze škóry se znosujo.
Düne → Sanddüne	změt *m18* pěska, nadute pěski *Plt45*	
Ebbe	wótlew *m17*, wótlejnica *f6 lit*, spadowanje *n36* mórja, spadowanje *n36* wódy	* Ebbe und Flut – wótlew a pśilew / spadowanje a stupanje mórja
einmünden *(Fluss)*	wulewaś se *ip76* do [2]	wulewa se, wulewaju se
Eisberg	lodowa góra *f1*	* Eisberge bestehen größtenteils aus Süßwasser. – Lodowe góry wobstoje zwětšego / za wětšy źěl ze słodkeje wódy.
Eisfläche *(groß)*	lodnišćo *n29*	
Elbe	Łobjo *n28*	
Erdbeben	zemjerdžanje *n36*	* Können Erdbeben auch durch unterirdische Kernwaffentests ausgelöst werden? – Mógu zemjerdžanja teke pśez pódzemske rozbuchnjenja atomowych broni nastaś?
Erholungsgebiet	wódychańske strony *Pl1*, wótpócywańske strony *Pl1*	
erstarren *(hart werden, z. B. Lava*)	twardnuś *ip63*, stwardnuś *p63*	(s)twardnjo, (s)twardnu
Felsschicht	skalna warsta *f2*, skalna warstwa *f1*	
fest *(Aggregatzustand)*	twardy,-a,-e *47*, *99*	*Hartholz – twarde drjewo * feste Brennstoffe – twarde palidła
fest *(in einer Verbindung, haltbar, stabil)*	kšuty,-a,-e *47*, *100*	* ein festes Dach – kšute kšywo
feste Stoffe	twarde materiale *Pl21*	
Fette → Öle	tucne *Sgt47*	
fließen *(z. B. Wasser)*	běžaś *ip82*, běžkotaś *ip70 dim*	běży, běže, běžkoco, běžkocu, běžkota, běžkotaju
Fluss *(fließendes Gewässer)*	rěka *f3*, rěcka *f3 Dim*	
flüssig *(Aggregatzustand)*	žydki,-a,-e *48*, *100*, žydko *Adv*	
Flusslauf	běg *m19* rěki	
Flusswindungen	rěcyne wokłony *Pl17*	
Flut	pśilew *m17*, pśilejnica *f6 lit*, stupanje *n36* mórja, stupanje *n36* wódy	* Ebbe und Flut – wótlew a pśilew / spadowanje a stupanje mórja
gasförmig *(Aggregatzustand)*	płunojty,-a,-e *47*	
Gewässer	wódy *Plt43*	
Gletscher	lodojc *m20*	* Gletscher sind die größten

		Süßwasserspeicher der Welt. – Lodojce su najwětše zběranišćo słodkeje wódy na swěśe.
Grund *(von Gewässern, Gefäßen)*	dno *n24*	
Grundwasser	spódna wóda *f2*, zemska wóda *f2*	
Hälterteich	pušćeńc *m20*	
Hochwasser	wjelika wóda *f2*	* Das Hochwasser ist zurückgegangen. – Wjelika wóda jo spadnuła / wopadnuła. * Es besteht keine Hochwassergefahr. – Tšachota wjelikeje wódy njewobstoj.
Kanal	kanal *m21*	
Kläranlage	cysćadło *n26*	
Klärbecken	cysćeński basenk *m19*	
Klärgrube	cysćeńska jama *f1*	
Klärwerk	cysćarnja *f4* wódy	
Kochen	warjenje *n36*	
Kondensation	kondensacija *f5*	
kondensieren	kondensěrowaś *ip62*, skondensěrowaś *p62*	(s)kondensěrujo, (s)kondensěruju
kostbar	drogotny,-a,-e *47*, *99*, drogi,-a,-e *48*, *97*	
Küste	pśibrjog *m19*	
Küstenregion	pśimórjo *n28*, pśibrjozyny region *m17*, pśimórski region *m17*, pómórske strony *Pl1*	
Küstenschutz	pśibrjozny šćit *m18 res*, šćitanje *n36 proz* pśibrjogow	
Lehmschicht → Tonschicht	glinowa warsta *f2*, glinowa warstwa *f1*	
Luft	pówětš *m20*, pówětšyk *m19 Dim*	
Luftfeuchtigkeit	pówětšowa mokšowatosć *f7*, pówětšowa mokśina *f1*	
Meer	mórjo *n28*	
münden *(Gewässer)*	wulewaś se *ip76* do [2]	wulewa se, wulewaju se
Mündung *(Gewässer)*	wulew *m17*, wusta *Plt44*	* Flussmündung – wulew rěki / wusta rěki
nach oben	górjej	
Neiße	Nysa *f6*	
Niederschlag *(Wetter)*	spadki *Plt45*	
Niederschlagsmenge	młogosć *f7* spadkow	
Niedrigwasser	niska wóda *f2*	* Der Fluss führt Niedrigwasser. – W rěce jo niska wóda.
Nordsee	(Pód)Połnocne mórjo *n28*	
Oberflächenwasser	pówjerchowa wóda *f1*	
Oder	Odra *f1*	
Öl	wólej *m21*	* ölig, ölverschmiert – wólejowaty,-a,-e
Pfütze, Lache → Tümpel	łuža *f6*	* pfützenbedeckt – łužaty,-a,-e

Plankton	plankton *Sgt17*	* Plankton sind tierische und pflanzliche Organismen, die im Wasser leben und sich in Strömungsrichtung des Gewässers bewegen. – Plankton su zwěrjetne a rostlinske organismy, kenž su žywe we wóźe a se do směra tšuženja wódy pógibuju.
Pumpstation, Pumpwerk	plumparnja *f4*	
Quelle	žrědło *n26*, žrědłyško *n30 Dim*	
Quellwasser	wóda *f2* ze žrědła, ze žrědła wóda *f1*	
Rauschen der Wellen *(Tosen, Branden)*	šwarcanje *n36* žwałow	
Rauschen der Wellen *allg*	šumjenje *n36* žwałow	
Reinhaltung	dožaržanje *n36* cystosći	
reinigen *(Gewässer)*	rěšyś *ip80*, wurěšyś *ip81*	rěšym, rěše, wurěšyju / wurěšyjom, wurěšyju * Wir reinigen den Strand von Ölresten / Abfall. – Rěšymy pśibrjog wót wólejowych zbytkow / wótpad(an)kow.
reinigen, säubern *(Kleidung, Dinge)*	cysćiś *ip78*, wucysćiś *p79*	cysćim, cysće, wucysćiju / wucysćijom, wucysćiju * Wir säubern die Enten und Möwen von Ölresten. – Cysćimy kacki a rybnice / ryboraki wót wólejowych zbytkow. * Wir werden die ölverschmierten Fische nicht säubern können. – Njebuźomy mógaś wólejowate ryby wucysćiś.
Rhein	Ryn *m17*	
Saale	Solawa *f1*	
Salze	soli *Pl7*	
Salzwasser *(Gegensatz zu Süßwasser)*	słona wóda *f2*	
Salzwasser *(in dem Salz gelöst wurde)*	solona wóda *f2*	
Sammelbehälter	nazběrak *m19*	
sammeln, sich → ansammeln, (sich), zusammenkommen	gromaźiś se *ip78*, zgromaźowaś se *ip62*, zgromaźiś se *p79*	gromaźi se, gromaźe se, zgromaźujo se, zgromaźuju se zgromaźijo se, zgromaźiju se
Sandbank → aufgeschwämmter Sand	pěski *Pl19*	* Auf der Sandbank haben wir uns gesonnt. – Na pěskach smy se słyńckowali.
Sanddüne → Düne	změt *m18* pěska	
Sandfilter	pěskowy filter *m17*	
Sauerstoff	kislik *m19*	
Säure	kisalina *f1*	
Schlamm	para *f1*	
Schleuse	pušćalnica *f6*	* durch die Schleuse lassen – pśez pušćalnicu pušćiś

schmelzen → tauen	tajaś *ip69*, roztajaś *p69*	(roz)tajo, (roz)taju * Die Gletscher schmelzen. – Lodojce taju.
Schmutz *(Bodensatz, Schlamm)*	brud *m18*, bruda *f2*	
schmutzig *(Wasser)*	brudny,-a,-e *47*, *99*, brudowaty,-a,-e *47*	* der schmutzige Teich – brudny gat
schmutzig werden (Wasser) → verschmutzen (Wasser)	brudnjeś *ip68*	brudnjejo, brudnjeju * Das Wasser des Flusses wurde schmutzig / verschmutzte. – Wóda rěki jo brudnjeła.
See, die	mórjo *n28*	
See, der	jazor *m17*, jazork *m19 Dim*	
Seenlandschaft	jazorata krajina *f1*	
Sickerbecken	wósacański basenk *m19*	
sickern	śacaś *ip76*, śac *ip72*	śaca, śacaju, śaco, śaku * Das Regenwasser sickert in die Erde. – Dešćowa wóda śaca / śaco do zemje.
Spree	Sprjewja *f4*	
Spreewald	Błota *Plt43*	
Stausee	gaśeńske jazoro *n24*, gaśeński jazor *m17*	
Strömung *(Wasser)*	tšuženje *n36*	
Sumpfland	bagnišćo *n29*, tymjenišćo *n29*, łom *m17*	
Süßwasser	słodka wóda *f2*	
tauen → schmelzen	tajaś *ip69*, wóttajaś *p69*	(wót)tajo, (wót)taju * Die Gletscher tauen. – Lodojce taju. * Der Schnee ist (ab)getaut. – Sněg jo (wót)tajał.
Teich	gat *m18*, gaśik *m19*	
Tonschicht → Lehmschicht	warsta *f2* běłeje gliny, warstwa *f1* běłeje gliny	
Trinkwasser	pitna wóda *f2*, k piśeju wóda *f2*	
Trinkwasserschutzgebiet	šćitana krajina *f1* pitneje wódy, wódošćitna krajina *f1*	
Trinkwasserspeicher	zběranišćo *n29* pitneje wódy	
Tsunami	tsunami *m21*	* Ein Tsunami ist eine große Meereswelle, die durch Erdbeben am Meeresboden entsteht und die an den Küsten große Schäden verursachen kann. – Tsunami jo wjelika mórska žwała, kenž nastanjo pśez pódmórske zemjerdžanja a kenž móžo zawinowaś wjelike škódy na pśibrjogach.
Tümpel → Pfütze, Lache	kališćo *n29*, dołk *m19*	
Überflutung	zlaśe *n35*	
Überschwemmung *(Wasserleitung)*	pólaśe *n35*	
Überschwemmung *allg*	pólaśe *n35*	* Früher gab es im Spreewald

		öfter Überschwemmungen. – Něga su se Błota cesto pólali / zlali.
Überschwemmung *(sehr stark, sintflutartig)*	pówódnica *f6*	
Ufer	brjog *m19*	* am Ufer – pśi / na brjoze, pśi / na brjogu
unsichtbar	njewid(ob)ny,-a,-e *47*	
unterirdisch	pódzemski,-a,-e *48*	
verdampfen, ausdampfen, verdunsten, verfliegen	wuparjowaś se *ip62*, wupariś se *p79*	wuparjujo se, wuparjuju se, wuparijo se, wupariju se
Verdunstung	wuparjenje *n36*, wupšaženje *n36*	
verschmutzen *(schmutzig machen)*	wunjerěšowaś *ip62*, wunjerěšyś *p81*	wunjerěšuju / wunjerěšujom, wunjerěšuju, wunjerěšyju / wunjerěšyjom, wunjerěšyju
verschmutzen *(schmutzig werden)*	wunjerěšowaś se *ip62*, wunjerěšyś se *p81*	wunjerěšuju / wunjerěšujom se, wunjerěšuju se, wunjerěšyju / wunjerěšyjom se, wunjerěšyju se
verschmutzen *(Wasser) (sehr)*	brudnjeś *ip68*, zanjerěšowaś *ip62*, zanjerěšyś *p81*	brudnjejo, brudnjeju, zanjerěšuju / zanjerěšujom, zanjerěšuju, zanjerěšyju / zanjerěšyjom, zanjerěšyju
versickern	zaśacaś *p76*, zaśac *p72*	zaśacajo, zaśacaju, zaśaco, zaśaku
versiegen, verdunsten	zapšažowaś *ip62*, zapšažyś *ip81*	zapšažujo, zapšažuju, zapšažyjo, zapšažyju * Die Quelle ist versiegt. – Žrědło jo zapšažyło.
Wasser	wóda *f2*, wóźicka *f3 Dim*	* das Meereswasser – wódy mórja * zu Wasser – pó wóźe
Wasseraufbereitungsanlage	załožk *m19* za cysćenje wódy	
Wasserdampf	spaŕ *f8*, spariznja *f4*	
Wasserfall	wódopad *m18*, wódowy spad *m18*	
Wassergehalt	wódowatosć *f7*	
Wassergraben	grobla *f5*, groblicka *f3 Dim*	
Wasserhahn	(wódowy) kokotk *m19*	
Wasserkraftwerk	wódowa milinarnja *f4*	
Wasserkreislauf	wódowy wobběg *m19*, wobběg *m19* wódy	
Wasserleitung	wódowód *m18*	
Wassermassen	wódy *Pl2*	
Wassermühle	wódny młyn *m17*	
Wasserrad	wódne kólaso *n27*	
wasserreich	wjele wódy mějucy,-a,-e *47*, mějucy,-a,-e *47* wjele wódy	*Das ist ein wasserreicher Fluss. – To jo wjele wódy mějuca rěka.
Wasserspeicher	zběranišćo *n29* wódy	* Trinkwasserspeicher – zběranišćo pitneje wódy
Wasserstand	wusokosć *f7* wódy, wódny staw *m17*	

Wasserstraße	wódna droga *f3*, pó wóźe	
Wasserturm	wódnicowy torm *m17*	
Wasseruhr	wódowy zeger *m17*, wódowy licak *m19*	
wasserundurchlässige Schicht	wódu njepśepušćata warsta *f2*, wódu njepśepušćata warstwa *f1*	* Sie sind auf eine wasserundurchlässige Bodenschicht gestoßen. – Su starcyli na wódu njepśepušćatu warstu / warstwu zemje.
Wasserverbrauch	pśetrjebanje *n36* wódy	
Wasserversorgung	zastaranje *n36* z wódu	
Wasserverunreinigung, Wasserverschmutzung	zanjerěšenje *n36* wódy	
Wasserweg	wódna droga *f3*, pó woźe	
Wasserwerk	wódarnja *f4*	
Wasserwirtschaft	wódowe góspodarstwo *n24*, wódogóspodarstwo *n24*	
Wehr *(an Wasserläufen)*	pušćadło *n26*	
Wind	wětš *m20*, wětšyk *m19 Dim*	
windstill	śišny,-a,-e *47*, *99*, śišno *Adv*, śicho *Adv102*	* Es war windstill. – Žeden wětšyk se njejo gnuł. / Jo było ceło śišno / śicho.
Wolkenbildung	nastawanje *n36* mrokow	
Zusammenfluss	zběžanje *n36*	
Zustand *(Aggregatform)*	agregatny staw *m17*	
Zustand *(Verfassung, Beschaffenheit)*	staw m*17*	
Zustand *(Verhältnisse)*	wobstojnośći *Pl7*, poměry *Pl17*	
Zustandsform	agregatny staw *m17*	

5.10. Das Wetter – Wjedro

Abenddämmerung → Dämmerung *(abends)*	změrkanje *n36*, změrk *m19*, śmicka *f3 Dim*	* Die Abenddämmerung bricht herein. – Změrka se. // Změrki padaju.
Abendrot	cerwjene pódsłyńco *n27*, wjacorne zorja *Plt43*	
abkühlen, (sich) *(Wetter)*	chłodnjeś *ip68*, wochłodnjeś *p68*	(wo)chłodnjejo * Über Nacht ist es ziemlich abgekühlt. – Pśez noc jo kradu wochłodnjeło.
Abkühlung *(Wetter)*	wótzymk *m19*	
ablesen	wótcytaś *p75*	wótcytaju / wótcytajom, wótcytaju
ansteigen → steigen *(Temperatur)*	stupaś *ip76*	stupa, stupaju * ansteigende Temperaturen – stupajuca temperatura
aufgehen *(Sonne, Mond)*	schadaś *ip76*, zeschadaś *p75*	schada, zeschadajo * Die Sonne geht auf. – Słyńcko schada. * Der Mond ist aufgegangen. – Mjasec jo zeschadał.
aufheitern, (sich)	bytšniś se *ip77*,	bytšni se,

	rozbytšniś se *p79*, wuwjedriś se *p79*	rozbytšnijo se, wuwjedrijo se
aufklaren	bytšniś se *ip77*, wubytšniś se *p79*, wjedriś se *ip77*, wuwjedriś se *p79*	bytšni se, wubytšnijo se, wjedri se, wuwjedrijo se * Gestern Abend ist es endlich aufgeklart. – Cora wjacor jo se skóńcnje wubytšniło / wuwjedriło.
Außenthermometer	wenkowny termometer *m17*	
Barometer	barometer *m17*	* Das Barometer steht auf Sturm. – Barometer stoj na wichoŕ.
Bauernregel	burska kazń *f8*	
bedeckt *(stark bewölkt)*	póšěgnjony,-a,-e *47*	* Der Himmel bewölkt sich. – Njebjo se póšěgujo.
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Gewitterwolken	kobjelaty,-a,-e *47*	
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Federwolken	karpowaty,-a,-e *47*	
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Schäfchenwolken	karpickaty,-a,-e *47*	
beobachten	wobglědowaś *ip62*	wobglěduju / wobglědujom, wobglěduju
bewölken, sich	mrocyś se *ip80*, pómrocyś se *p81*, póšěgowaś se *ip62*, póšěgnuś se *p63*	mrocy se, pómrocyjo se, póšěgujo se, póšěgnjo se
bewölkt *(leicht)*	pómrocony,-a,-e *47*	
bewölkt *(stark)*	mrocny,-a,-e *47*	
Bewölkung *(geschlossene Wolkendecke)*	zamrocenje *n36*	
Bewölkung *allg*	mroki *Pl19*, pómrocenje *n36*	
Blitz	błysk *m19*	* Blitze durchzucken den Himmel. – Błyski sterguju njebjo. * Blitze zucken am Himmel. – Błyski šmacaju pó njebju.
Blitzableiter	wótwódnik *m19* błyska, błyskowód *m18*	
blitzen *(Gewitter)*	błyskaś se *ip76*, błysknuś se *p63*	błyska se, błysknjo se
Bö → Windstoß	hušk *m19*	
böig *(starkes Windaufkommen)*	starkaty wětš *m20*, tergaty wětš *m20*	* böiges Wetter – wětšowate wjedro
Brise	wětšyk *m19 Dim*	* eine leichte Brise – słaby wětšyk * eine mäßige Brise – (póz)lažki wětšyk
Dachlawine	kšywowa lawina *f1*, lawina *f1* z kšywa	
Dämmerlicht *(dunkel werdend, Wetter)*	šmicka *f3 Dim*	
dämmern *(abends)*	změrkaś se *ip76*, změrki padaju	změrka se * bei Einbruch der Nacht – pśi změrkanju / gaž změrki padaju
dämmern *(morgens)*	switaś *ip76*	swita

		* der Tag bricht an – źeń swita
Dämmerung *(abends)* → Abenddämmerung	změrkanje *n36*, změrk *m19*, śmicka *f3 Dim*	
Dämmerung *(morgens)* → Morgendämmerung → Tagesanbruch	switanje *n36*, switawa *f1*	
dämmrig *(abends)*	změrkaty,-a,-e *47*	
dämmrig *allg*	šerkowaty,-a,-e *47*	
Dauerfrostboden	(wob)stawnje zamarznjona zemja *f4*	
davon getragen werden *(durch die Lüfte, Stömung)*	znosowaś se *ip62*	znosujo se, znosuju se * Die Wolke / Der bunte Drachen wird davon getragen. – Mrokawa / Pisany plon se znosujo.
diesig → dunstig *(leicht neblig)*	kurjawkaty,-a,-e *47*, kurjawojty,-a,-e *47*	
Donner *(schwach, aus der Ferne)*	grimotanje *n36*	
Donner *allg*	grimanje *n36*	
Donnergrollen	grimot *m18*	
donnern *(Gewitter) allg*	grimaś se *ip76*	grima se
donnern *(Gewitter, plötzlich)*	zagrimaś se *p75*	zagrimajo se
donnern *(Gewitter, schwach)*	grimotaś se *ip70 dim*, pógrimaś se *p75 del*	grimoco se / grimota se, pógrimajo se
Druck *(Kraft)*	śišć *m21*	
dunkel *(wenig Licht allg)*	śamny, -a,-e *47*, *99*, śamno *Adv*	
dunkel *(wenig Licht durch Bewölkung)*	póchmurny,-a,-e *47*, póchmurno *Adv*	
dunkel *(tageszeitich)*	śma *Präd*	* Es wird dunkel. – Bywa śma. * Es ist schon dunkel. – Jo južo śma.
dunkel werden *(tageszeitlich)*	śmiwaś se *ip76*, śmickaś se *ip76*, śmiś se *ip77*	śmiwa se, śmicka se, śmi se * Es wird dunkel. – Śmiwa se. / Śmicka se. / Śmi se.
Dunkelheit *allg*	śma *f10*	
Dunkelheit, eintretend *(Wetter)*	śmicka *f3 Dim*	
Dunst *(Wetter)* → diesig	mła *f11*	* Dunst steigt aus dem Tal empor. – Mła z doła stupa. * Die Berge liegen im Dunst. – Góry su do mły zawóźete. * Dunstwolke – młodnica
dunstig *(leicht neblig)* → diesig	kurjawkaty,-a,-e *47*, kurjawkojty,-a,-e *47*, młojty,-a, -e *47*	
einschlagen *(Blitz)*	deriś *p79* do [2], šmacaś *ip76*, šmacnuś *p63*	derijo, deriju šmaca, šmacaju, šmacnjo, šmacnu * Der Blitz hat eingeschlagen. - Błysk jo derił / šmacnuł.
Eis	lod *m18*	

Eisbildung an Fensterscheiben, Eisblume	lodowizna *f1*	
Eisheilige *(11. – 15. Mai)*	mrozaki *Plt45 (11. – 15. maja)*	
eisig *(z. B. Luft)*, sehr kalt, bitterkalt	šćipaty,-a,-e *47*, lodowaty,-a,-e *47*	* eisige Kälte – šćipata zyma
eisig, eisglatt *(überfroren)*	pólodny,-a,-e *47*	
eisig, glatt *(durch Eis)*	lodowaty,-a,-e *47*	
eiskalt	lodzymny,-a,-e *47*, zymnučki,-a,-e *48*	
Eiskörner	lodowe zernka *Pl30*	
Eiskristalle	lodowe kristale *Pl21*	
Eisnadeln	lodowe glicki *Pl3*	
Eisregen	pólodnica *f6*, pólodnja *f4*	
Eiszapfen	špingel *m21*	
erwärmen, (sich) *(warm werden)*	wogrěwaś (se) *ip76*, wogrěś (se) *p66*	wogrěwam (se), wogrěwaju (se), wogrěju / wogrějom (se), wogrěju (se) * Eine Ursache des Klima-wandels ist, dass sich die Luft über die Maßen erwärmt. – Jadna zawina klimoweje změny jo, až se pówětš pśez měru wogrěwa.
erwärmen, (sich) *(aufwärmen, warm machen)*	grěś (se) *ip66*, zgrěś (se) *p66*, rozgrěwaś (se) *ip76*, rozgrěś (se) *p66*	(z)grěju (se) / (z)grějom (se), (z)grěju (se), rozgrěwam (se), rozgrěwaju (se) * Bei solch einem kalten Wetter wärmt dich ein heißer Tee. – Pśi takem zymnem wjedrje śi górucy tej grějo / rozgrěwa.
Erwärmung	wogrěśe *n35 res*, wogrewanje *n36 proz*	* Erderwärmung – wogrěśe / wogrewanje zemje
fallen, sinken *(Temperatur)*	spadowaś *ip62*, spadnuś *p63* wopadowaś *ip62*, wopadnuś *p63*	spadujo, spaduju, spadnjo, spadnu *Die Temperaturen fallen immer noch. – Temperatura hyšći dalej spadujo. * Die Temperatur fällt (wird fallen) heute unter den Gefrierpunkt. – Źinsa spadnjo temperatura pód nulu. * Die Temperaturen sind erheblich gesunken. – Temperatura jo mócnje spadnuła.
Federwolke → Zirruswolke	bubawa *f1*, bubawka *f3 Dim*	
feucht *(Erdboden)*	włožny,-a,-e *47*, *99*, włog(ow)aty,-a,-e *47* włognity,-a,-e *47*, włožnity,-a,-e *47*	* Der Acker ist feucht. – Rola jo włožna. * feuchter Ackerboden – włožna rola
feucht *(nicht ganz nass)*	mokšojty, -a, -e *47*, mokšowaty,-a,-e *47*	* feuchtes Gras – mokšowata tšawa
feucht *(Luft, Wetter)*	mokšy,-a,-e *47*	* ein feuchter (nasser) Sommer – mokše lěśe
Feuchtigkeit *(Erdboden)*	włoga *f3*, włožnosć *f7*	
Feuchtigkeit *(Luft, Wetter)*	mokšowatosć *f7*, mokśina *f1*	

frieren *(unter 0°C, Kälte verspüren)*	marznuś *ip63*	marznjo, marznu * Es friert. – Marznjo. * Es friert, ohne dass es geschneit hat. – Marznjo na cyste. *Wir haben gefroren, weil nicht geheizt war. – Smy marznuli, dokulaž njejo było topjone.
Frost	mroz *m20*	* strenger Frost – kšuty mroz
frostig	mrozowaty,-a,-e *47*, zymjerny,-a,-e 47, (pśeliš) zymny,-a,-e *47*	* frostiger Nordwind – pśeliš zymny połnocny wětš
gefrieren	zamarzowaś *ip62*, zamarznuś *p63*	zamarzujo, zamarzuju, zamarznjo, zamarznu * Nur langsam gefriert die Spree. – Jano pómałem Sprjewja zamarzujo. * Die Pfützen sind gefroren. – Łuže su zamarznuli.
Gefrierpunkt	dypk *m19* zamarznjenja	* unter dem Gefrierpunkt – pód nulu
Gewitter	njewjedro *n24*, pógrim *m17*	
Gewitterwolke *(turmartig)*	kobjela *f5*	
Gewitterwolke *allg*	njewjedrowy mrok *m19*, (pó)grimarski mrok *m19*	
gießen *(in Strömen regnen)*	laś se *ip67*, tšuraś se *ip76*	lejo se, tšura se
Glasröhrchen *(Thermometer)*	głažana rorka *f3*	
Glatteis	pólodk *m19*. pólodnja *f4*, smyklina *f1*	* ein wenig mit Glatteis bedeckt / überzogen – pólodkowaty,-a,-e * mit Glatteis bedeckt – pólodkwy,-a,-e
Grad	stopjeń *m22*	
Gradeinteilung → Skala	rozdźělenje *n36* gradow, rozdźělenje *n36* stopnjow, skala *f5*	
Hagel	kšupy *Pl1*	
Hagelkorn *(einzelnes)*	kšupa *f1*, kšupica *f6 Dim*	
hageln	kšupy *Pl1* padaju, kšupy *Pl1* biju	
Hagelschlag, Hagelschauer	kšupybiśe *n35*	* Es hagelt. – Kšupy biju.
heiß *(nicht kalt)*	górucy,-a,-e *47*, góruco *Adv*	
heiter → wolkenlos → sonnig	bytš(n)y,-a,-e *47*, *99*, bytš(n)o *Adv102*, bytśe *Adv101*	* ein heiterer Frühlingstag – bytš(n)y nalětny źeń
hell werden, aufheitern, aufklaren	bytšniś se *ip77*, bytśiś se *ip78*, (wu)bytšniś se *p79*, rozbytšniś se *p79*	bytš(n)i se, wubytšnijo se
Himmel	njebjo *n28*	
Himmelsrichtung	njebjaski směr *m17*	
Hitze	górcota *f2*, górucnosć *f7*	
Jahreswetterbericht	lětna wjedrowa powěsć *f7*	
Jahreszeit	lětny cas *m20*	
kalt	zymny,-a,-e *47*	* Mir / Uns ist kalt. – Mě / Nama / Nam jo zyma.

		* Heute ist es richtig / ganz schön kalt. – Jo namdušu zyma. * Solch ein kaltes Wetter hatten wir lange nicht mehr. – Take zymne wjedro njejsmy dłujko měli. * Das Wasser ist zu kalt. – Wóda jo pśeliš zymna. * Es weht ein kalter Wind. – Dujo zymny wětš.
Kälte	zyma *f1*, zymicka *f3 Dim*	* Vom Osten kommt die Kälte. – Z pódzajtša se zyma póra.
Kälteeinbruch	njezjapka zyma *f1*	
Kälteperiode	perioda *f2* zymy, zymowa perioda *f2*	
Kalte Sophie *(15. Mai)*	Zymna Sofija *f5 (15. maja)*	* Die Kalte Sophie ist die letzte der fünf Eisheiligen. – Zymna Sofija jo slědna z pěśich mrozakow.
klar *(Himmel)*	bytš(n)y,-a,-e *47*, *99*, bytšo *Adv102*, bytśe Adv *101*	* ein klarer Himmel – bytše njebjo
Klima	klima *f1/m indekl*	
kühl, frisch	chłodny,-a,-e *47*, *99*, chłodno *Adv102*	* Draußen ist es kühl. – Wence jo chłodno.
kühl werden → abkühlen, (sich)	chłodnjeś *ip68*, wochłodnjeś *p68*	(wo)chłodnjejo
Kühle, Frische	chłodnosć *f7*	
lau *(Wetter)* → lind	śopłowaty,-a,-e *47*	* eine laue Sommernacht – śopłowata lěśojska noc
Lawine	lawina *f1*	
lind → mild	miły,-a,-e *47*, *98*, miłučki,-a,-e *48*	* Es weht ein lindes Lüftchen. – Dujo miły wětšyk.
Luft	pówětš *m20*, pówětšyk *m19 Dim*	* Durch die vielen Kraftwerke war die Luft zu DDR-Zeiten häufig sehr schlecht. – Pśez wjele milinarnjow jo był pówětš w DDRskem casu cesto wjelgin špatny.
luftig *(mit genügend Luft)*	pówětšowaty, -a, -e *47*	
Luftigkeit	pówětšnosć *f7*	
Luftfeuchtigkeit	pówětšowa mokšowatosć *f7*, pówětšowa mokśina *f1*	
Luftströmung	pówětšowe tšuženje *n36*	
Lufttemperatur	pówětšowa temperatura *f1*, temperatura *f1* pówětša	
messen *(mit einem Maß ermitteln, ein Maß haben)*	měriś *ip* 77	měrim, měrje
messend ermitteln	naměriś *p79*	naměriju / naměrijom, naměriju * Ich habe 10 cm Neuschnee gemessen. – Som naměrił / naměriła 10 cm (źaseś centimet[e]row / centimetarjow) młodego sněga.
Meteorologe/-in	meteorolog *m19*, wjedrań *m22* / meteorologowka *f3*, wjedrarka *f3*	
mild → lind	miły,-a,-e *47*, *98*,	* ein milder Abend. – miły

	miłučki,-a,-e *48*	wjacor
Mond	mjasec *m20*, mjaseck *m19 Dim*	
Mondfinsternis	zajśmiše *n35* mjaseca	
Mondsichel	mjasecny serp *m17*	
Morgendämmerung	switanje *n36*, switawa *f1*	
Morgenrot	(jutšne) zorja *Plt43*	
Nässe	mokšoś *f7*, mokšota *f2*	
nasskalt *(Wetter)*	mokšy,-a,-e *47* a zymny,-a,-e *47*, mokšo a zyma *Präd*	* nasskaltes Wetter – mokše a zymne wjedro
Nebel	kurjawa *f1*, kurjawka *f3*	* Der Nebel stieg aus dem Tal auf. – Kurjawa jo z doła stupała.
nebelig	kurjawkaty,-a,-e *47*, kurjawkojty,-a,-e *47*	
Neumond	młody mjasec *m20*, mjaseck *m19 Dim*	
Neuschnee	młody sněg *m19*	
Niederschlag *(Wetter)*	spadki *Plt45*	
niederschlagsreich	na spadkach bogaty,-a,-e *47*, *95*	
niederschlagsarm	na spadkach chudy,-a,-e *47*, *95*	
niedrig	niski,-a,-e *48*, *97*, nisko *Adv104*	* niedrige Temperatur – niska temperatura * Im Winter hat die Sonne einen niedrigen Stand. – W zymje / W zymjem słyńco nisko stoj.
nieseln *(ganz fein regnen)*	pjerškotaś se *ip70*	pjerškoco se / pjerškota se
nieseln *allg* → regnen *(schwach)*	pjeršyś se *ip80*, šćidriś se *ip77*	pjeršy se, šćidri se
Nieselregen	pjeršaty dešć *m21*, drobny dešćik *m19*	
Norden	(pód)połnoc *f9*	
nördlich	(pód)połnocny,-a,-e *47*, (pód)połnocnje *Adv,* na (pód)połnoc *Adv*	* aus nördlicher Richtung – z (pód)połnocnego (směra)
Nordlicht *(Polarlicht, Aurora)*	milina *f1*, polarne swětło *n26*	* Das Nordlicht tritt auf. – Milina grajo.
nordöstlich	dłujkozajtšny,-a,-e *47*, na dłujkem zajtšu *Adv*	
Nordostwind	wětš *m20* z dłujkego zajtša	
nordwestlich	dłujkowjacorny,-a,-e *47*, na dłujkem wjacorje *Adv*	
Nordwestwind	wětš *m20* z dłujkego wjacora	
Nordwind	wětš *m20* z (pód)połnocy, (pód)połnocny wětš *m20*	* Es weht ein eisiger Nordwind. – Dujo šćipaty wětš z (pód)połnocy // Dujo šćipaty (pód)połnocny wětš.
Orkan	orkan *m17*	* Der Orkan hat viel Wald vernichtet. – Orkan jo wjele góle skóńcował / znicył / stamał.
Osten	pódzajtšo *n27*	
östlich	pódzajtšny,-a,-e *47*,	* aus östlicher Richtung – z

	pódzajtšnje *Adv*, na pódzajtšo *Adv*	pódzajtšnego (směra)
Ostwind	wětš *m20* z pódzajtša, pódzajtšny wětš *m20*	
Platzregen →Regenguss → Wolkenbruch	zlěwk *m19*, huśawka *f3*	
Pulverschnee	mělny sněg *m19*	
Quecksilber	žywe slobro *n24*	
Raureif	šerizna *f1*	
Regen	dešć *m21*, dešćik *m19 Dim*	* Im größten Regen harkt er noch Laub. – Pśi nejwětšem dešću wón hyšći list grabjo.
Regenbö	dešćowy hušk *m19*	
Regenbogen	(bogowa) tyca *f6*	* regenbogenfarbig – tycaty,-a,-e * ein Himmel mit Regenbogen – tycate njebjo
Regengebiet	strony *Pl1* dešća, dešćowe strony *Pl1*	* ein ausgedehntes Regengebiet – rozpśestrěty dešć
Regenguss → Platzregen → Wolkenbruch	leja *f5 res*, lejawa *f1 res*, laśe *n35 proz*	* Ein Regenguss ist niedergegangen. – Leja / Lejawa jo padnuła. * So ein starker Regen den ganzen Tag. – Take laśe cały źeń.
Regenmesser	dešćowe měridło *n26*, měridło *n26* dešća	
Regenwetter	dešćenje *n36*, dešćowanje *n36*	* Bei dem Regen(wetter) bleibe ich zu Hause. – Pśi toś tom dešću / dešćenju / dešćowanju wóstanu / wóstanjom doma.
Regenwetter, anhaltendes	łuž *f9*	
Regenwolke	mrokawa *f1*, mrok *m19*	* eine finstere Regenwolke – mrokoś / mrokota
regnen *(anhaltend)* → Sauwetter	dešćowaś se *ip62*, dešćowiś se *ip*77	dešćujo se, dešćowi se * Es regnet bereits den ganzen Tag so stark. – Cały źeń južo taka šlaga!
regnen *(sanft und anhaltend)*	šacaś *ip76*	šaca, šacaju * Es regnet immer wieder mild und sanft. – Dešćiki milnje šacaju.
regnen *allg*	padaś se *ip76*	pada se
regnerisch	dešćojty,-a,-e *47*, dešćowaty,-a,-e *47*	
Reif	pómrozk *m19*, šerizna *f1*, mrozowina *f1*	
Reif ansetzen	mrozowaś *ip62*	mrozujo
Richtung	směr *m17*	
Rückenwind	wětš *m20* wótslědka	
Sauwetter →regnen *(anhaltend)*	šlaga *f3*	
Schäfchenwolken	karpicki *Plt45*, kobjelki *Pl3*	
Schafskälte *(zwischen 4. und*	wójcyna zyma *f1 (mjazy 4. a 20*	* Als Schafskälte wird ein

20. Juni)	*junijom)*	Kälteeinbruch im Juni bezeichnet. – Njezjapkej zymje w juniju se groni wójcyna zyma.
Schatten *(Kühle spendend)*	chłodk *m19*	* Kommt in den Schatten! – Pójźtej / Pójźćo do chłodka!
Schatten *(Silhouette)*	seń *f8*, wóseń *f8*	
Schattenlänge	dłujkosć *f7* sni, senjowa dłujkosć *f7*	
Schattenrichtung	směr *m17* sni, senjowy směr *m17*	
Schauer *(Husche)* → Regen	huśawka *f3*	
Schauer *allg*	tšurnjenje *n36*	* Gleich kommt ein (Regen)schauer. – Ned se tšurnjo.
scheinen *(Licht ausstrahlen)*	swěśiś *ip78*	swěśi, swěśe * Die Sonne scheint. – Słyńco swěśi.
scheinen *(Licht passiv ausstrahlen, angeschienen sein)*	swěśiś se *ip78*	swěśi se, swěśe se * Der Mond scheint. – Mjasec se swěśi.
Schlag *(auch Gewitterschlag)*	der *m17*	* Der Blitz hat eingeschlagen. – Njewjedro jo deriło.
Schnee	sněg *m19*, sněžk *m19 Dim*, sněgašk *m19 Kdm*	* im Schnee – w sněze / w sněgu * Es sieht nach Schnee aus. – Wjedro jo do sněga. * Viel Schnee ist gefallen. – Wjele sněga jo se najšło.
Scheefälle	sněgpadanja *Pl36*	
Schneefeld	sněgowišćo *n29*	
Schneeflocke *(groß)*	(sněgowa) pjelucha *f2*	
Schneeflocke *allg*	sněgowe pjerko *n30*, sněžynka *f3*	
Schneegestöber	sněgowanje *n36*	
schneeig	sněgojty,-a,-e *47*	
Schneemassen	sněgi *Pl45*, sněžyska *Pl30*	* Solche Schneemassen hatten wir lange nicht mehr. – Take sněgi dujko měli njejsmy.
Schneematsch	sněgowa bramboda *f1*	
Schneeregen	ze sněgom dešć *m21*	
Schneeregion	sněgownja *f4*	
Schneeschmelze	tajanje *n36* (sněga)	* Der Schnee schmilzt bereits. – Sněg južo tajo.
Schneetreiben	sněgowanje *n36*	
Schneeverwehung	zaduśe *n35* ze sněgom, wjelike změty *Pl18*	
Schneewehe	změt *m18*, změtawa *f1*, změtawka *f3 Dim*	
schneien *(anhaltend, dicht)*	sněgowaś se *ip62*, roniś se *ip*77 sněg	sněgujo se, roni se sněg
schneien *(fein)*	sypotaś se *ip70*	sypoco se / sypota se * Schau, wie fein es schneit (feinen Schnee). – Glědaj, kak se sypoco.
schneien *(geringfügig)*	wulětowaś se *ip62*	wulětujo se * Es schneit nur geringfügig. – Sněg se jano wulětujo.
schneien *(großflockig, nass)*	plapaś se *ip76*	plapa se

		* Schau nur, wie (großflockig, nass) es schneit. – Glědaj jan‘, kak se plapa.
schneien *(stark)*	chytaś se *ip76* sněg	chyta se * Es wird starke Schneefälle geben. – Sněg buźo se chytaś.
schneien *allg*	hyś se *ip92* sněg, padaś (se) *ip76* sněg	źo se sněg, pada(se) sněg * Es schneit. – Sněg se źo. // Sněg (se) pada.
Schönwetterwolke	kumulusowa mroka *f3*	* Eine Schönwetterwolke wird an sonnigen Tagen in gleichbleibender Höhe gebildet, ist meist kurz nach Mittag am größten und löst sich am Abend wieder auf. – Kumulusowa mrokawa se twóri na słyńcnych dnjach, jo krotko pó wobjeźe nejwětša a se ku wjacoru zasej rozpušćujo.
Seitenwind	bocny wětš *m20*, wětš *m20* wót boka	
Siebenschläfer *(27. Juni)*	Sedymspańcow *indekl (27. junija)*	* Am Siebenschläfer schien die Sonne, das verspricht weiterhin gutes Wetter. – Sedymspańcow jo słyńco swěśiło, to lubi nadalej dobre wjedro.
Skala → Gradeinteilung	skala *f5*	
Sonne	słyńco *n27*, słyńcko *n30 Dim*	* Die Sonne scheint wieder. – Słyńcko zasej swěśi.
Sonnenaufgang	zejźenje *n36* słyńca, schadanje *n36 proz* słyńca	* bei Sonnenaufgang / in aller Frühe – ze słyńcom * Die Sonne geht im Osten auf. – Słyńco na pódzajtśu schada.
Sonneneinstrahlung	swěśenje *n36* słyńca	
Sonnenfinsternis	zajśmiśe *n35* słyńca	
sonnenreich	słyńckowaty,-a,-e *47*	* Die Insel Usedom ist eine sonnenreiche Gegend. – Kupa Usedom jo (kradu) słyńckowata strona.
Sonnenstand	staw *m17* słyńca	
Sonnenstich	słyńcownica *f6*	
Sonnenstrahlen	słyńcne tšny *Plt43*, słyńcne pšugi *Pl3*	
Sonnenuhr	słyńcny zeger *m17*, słyńcowka *f3*	
Sonnenuntergang	schowanje *n36* słyńca, chowanje *n36 proz* słyńca, zajźenje *n36* słyńca	* bei Sonnenuntergang – ze słyńcom * nach Sonnenuntergang – pó słyńcu * vor Sonnenuntergang – do słyńca * Die Sonne geht unter. – Słyńco w (bóży) domk źo.
sonnig, sonnenbeschienen → heiter → wolkenlos	słyńcny,-a,-e *47*	
Sprühregen	pjerš(k)aty dešć *m21*, proškaty dešć *m21*	

steigen *(Temperatur)* → ansteigen	stupaś *ip76*	stupa * Die Temperaturen steigen immer noch an.– Temperatura stawnje hyšći stupa.
sternenklar	gwězdny,-a,-e *47*, gwězdaty,-a,-e *47*	
sternenreich	gwězd(k)aty,-a,-e *47*	
still *(geräuschlos)*	śichy,-a,-e *47*, śicho *Adv*, změrom *Adv*	
Strömung	tšuženje *n36*	
Sturm	tergaty wětš *m20*, štorm *m17 umg*	* schwerer Sturm – mócny wichor *m17* * Ein Sturm kommt auf. – Wichor / Tergaty wětš / Štorm se zwiga. * Es gab schweren Sturm. – Wichor / Tergaty wětš / Štorm jo njemudrił.
Sturmböe	štormowy stark *m19*	
stürmen *(Wind)*	wichoriś se *ip*77, štormowaś *ip62 umg*	wichori se, štormujo
stürmisch	wichoraty,-a,-e *47*, wichorojty,-a,-e *47*, štormowaty,-a,-e *47 umg*	
Sturmwarnung	warnowanje *n36* pśed tergatym wětšom, warnowanje *n36* pśed štormom *umg*	
Süden	(pód)połdnjo *n28*, połudnjo *n28*	
südlich	(pód)połdnjowy,-a,-e *47*, południski,-a,-e *48*, (pód)połdnjowje *Adv*, na połdnjo *Adv*	* aus südlicher Richtung – z (pód)połdnjowego / południowego směra
südöstlich	krotkozajtšny,-a,-e *47*, na krotke zajtšo *Adv*	
Südostwind	wětš *m20* z krotkego zajtša	
südwestlich	krotkowjacorny,-a,-e *47*, na krotki wjacor *Adv*	
Südwestwind	wětš *m20* z krotkego wjacora	* Der Wind bläst aus Südwest. – Wětš dujo z krotkego wjacora.
Südwind	wětš *m20* z pódpołdnja, wětš *m20* z połudnja, (pód)poł(u)dnjowy wětš *m20*	
Tagesanbruch → Dämmerung *(morgens)*	switanje *n36*	* der Tag bricht an – źeń swita * bei Tagesanbruch – ze switanim
Tagbogen	swětły źeń *m23*	* Der Tagbogen dauert vom Sonnenaufgang bis zum Sonnenuntergang. – Swětły źeń trajo / warnujo wót zejźenja / schadanja (až) do schowanja słyńca.
Tageszeit	dnjowny cas *m20*, cas *m20* dnja	
Taifun	taifun *m17*	

Tau *(Feuchtigkeit)*	rosa *f6*	
tauen	tajaś *ip69*, wóttajaś *p69*	tajo, taju, wóttajo, wóttaju
Temperatur	temperatura *f1*	* ansteigende Temperaturen – stupajuca temperatura * fallende Temperaturen – spadujuca temperatura * gleichbleibende Temperaturen – wobstawna temperatura
Temperaturmessung	měrjenje *n36* temperatury	
Temperaturschwankung	chwjaśe *n35* temperatury	* Die Temperaturen schwanken. – Temperatura se chwjejo.
Temperaturwechsel	změna *f1* temperatury, temperaturowa změna *f1*	
Thermometer	termometer *m17*	
trocken	suchy,-a,-e *47*, *97*, sucho *Adv102*	* Es bleibt trocken. – Wóstanjo sucho. * ausgetrocknet – wusušony,-a,-e
Trockenheit, Dürre	suš *f9*, suchota *f2*	
Trockenperiode	perioda *f2* suchoty, suchota *f2*	
untergehen *(Sonne, Mond)*	zachadaś *ip76*, zajś *p92*	* Die Sonne geht unter. – Słyńco źo w (bóży domk. // Słyńco zachada. // Słyńco nisko stoj. * Wann wird heute der Mond untergehen? – Ga zajźo źinsa mjasec?
Unwetter *(schweres Gewitter)*	tšašne njewjedro *n24*	
Unwetter *(Stürme)*	wichory *Pl17*	
Unwetter *allg*	wjedrowa njegnada *f2*, njewjedro *n24 lit*	* Unwetterwarnung – warnowanje pśed wjedroweju njegnadu
vereisen *(sich mit Eis bedecken)*	pólodniś se *ip*77, spólodniś se *p79*	pólodni se, pólodnje se , spólodnijo se, spólodniju se * Der Gehweg / Bürgersteig ist völlig vereist. – Śćažka za pěškarjow jo wša spólodnjona. // Chódnik jo wšen spólodnjony.
versiegt	suchotny,-a,-e *47*	
Vollmond	połny mjasec *m20*	
Vulkan	wulkan *m17*	* Vulkanausbruch – wuderjenje wulkana
wälzen, sich *(sich rollend fortbewegen)*	walaś se *ip76*	wala se, walaju se * Die Lawine wälzt sich ins Tal. – Lawina se wala do doła.
warm	śopły,-a,-e *47*, *99*, śopło *Adv102*	* Die Sonne wärmt schön. – Słyńcko rědnje grějo.
Wasser	wóda *f2*, wóźicka *f3 Dim*	* zu Wasser – pó wóźe
Wasserlauf *(Bach, Fließ)*	wódna tšuga *f3*	
Wassermenge	młogosć *f7* wódy	
Wasserstand	wusokosć *f7* wódy, wódny staw *m17*	
Wassertropfen	chrapa *f1* wódy,	

	chrapka *f3 Dim* wódy, wódna chrapa *f1*, wódna chrapka *f3 Dim*	
wehen *(spürbares Bewegen der Luft oder anderer Objekte durch Luft)*	duś *ip66*, wjaś *ip67 (nur im Präsens)*, zawěwaś *ip76*, zawjaś *p67*	dujo, duju, (za)wjejo, (za)wjeju, zawěwa, zawěwaju * Der Wind weht aus Südwesten. – Wětš dujo / wjejo z krotkego wjacora. * Der Schnee hat die Straßen zugeweht. – Sněg jo drogi zawěwał.
Westen	pódwjacor *m17*	* im Westen – pód słyńcom / na pódwjacoru
westlich	pódwjacorny,-a,-e *47,* pódwjacornje *Adv*, na pódwjacor *Adv*	* aus westlicher Richtung – z pódwjacornego (směra)
Westwind	pódwjacorny wětš *m20*, wětš *m20* z pódwjacora	
Wetter	wjedro *n24*	* unbeständiges Wetter – njewobstawne wjedro * Es kommt auf das Wetter an. – Za tym ako jo wjedro. * So ein Schmuddelwetter! – Take zgnite wjedro!
Wetteramt, Wetterdienst	wjedrarnja *f4*, wjedrowe zastojnstwo *n24*	* Der Deutsche Wetterdienst hat eine Regionalzentrale in Potsdam. – Nimska wjedrarnja / Nimske wjedrowe zastojnstwo ma w Podstupimje regionalnu centralu.
Wetterbeobachtung	glědanje *n36* za wjedrom, wobglědowanje *n36* wjedra	
Wetterbericht	wjedrowa powěsć *f7*, wjedrowa informacija *f5*	
Wettererscheinung	wjedrowe zjawjenje *n36*	
Wetterfahne	wětšownica *f6*, wětšowy banarik *m19*	
wetterfest	kšuty,-a,-e *47* do wjedra, wobstawny,-a,-e *47* do wjedra	
Wetterhahn → Wetterfahne	wětšownica *f6*	
Wetterleuchten	miganje *n36*	
wetterleuchten	migaś se *ip76*, migotaś se *ip70 dim*, mignuś se *p63 sem*	miga se, migoco se / migota se, mignjo se
Wetterregel	wjedrowa regula *f5*	
Wettersatellit	wjedrowy satelit *m18*	
Wetterstation	wjedrarnja *f4*, wjedrowa stacija *f5*	
Wettersymbol	wjedrowy symbol *m21*	
Wettertabelle	wjedrowa tabela *f5*	
Wettervorhersage	pśedpowěsć *f7 res* wjedra pśedpowěźenje *n36 proz* wjedra	
Wetterwarte	wjedrownja *f4*	
Wetterzeichen	wjedrowe znamje *n39*	
Wind	wětš *m20*, wětšyk *m19 Dim*	* starker Wind – mócny wětš

		* stürmischer Wind – tergaty wětš
windgeschützt	zaśichym *Adv*, pśed wětšom šćitany,-a,-e *47*	* Hier sitzen wir an einem windgeschützten Ort. – How sejźimy zaśichym. // How sejźimy na městnje, kenž jo pśed wětšykom šćitane.
Windhose → Wirbelwind	wjerśaty wichorik *m19*	
windig *(wehend)*	wětšowaty,-a,-e *47*, wětšojty,-a,-e *47*	* windiges Wetter – wětšowate / wětšojte wjedro
Windigkeit	wětšowatosć *f7*	
Windmesser	wětšowe měridło *n26*, měridło *n26* wětša	
Windrichtung	směr *m17* wětša, wětšowy směr *m17*	* Wechsel der Windrichtung – změna wětšowego směra
Windrose	wětšnica *f6*	
Windschatten	zaśicho *n30*, zaśichym *Adv*, śiche *n30 umg*	* Hier sitzen wir schön im Windschatten. – How sejźimy rědnje zaśicho / zaśichym / w śichem. * Ich bin ganz dem Wind ausgesetzt. – Njamam žednogo zaśicha.
Windstärke	mócnosć *f7* wětša	
Windstoß *(leicht)* → Bö	hušk *m19*	
Windstoß *(stark)*	stark *m19* wětša	
windstill	śišny,-a,-e *47*, *99*, śichy,-a,-e *47*, *99*, śicho *Adv102*	* ein windstilles Plätzchen – śišny / śichy flack * Jetzt ist es (ganz) windstill. – Nĕnto jo cełow śišno / śicho.
Windstille	śišnosć *f7*, śiš *f9*, njewětš *m20*	* Es ist windstill. – Njedujo žeden wětš.
Winter	zyma *f1*, zymje *n49*	* ein gelinder Winter – zymicka *f3 Dim* * ein milder Winter – měke / měkliwe zymje *n49* * ein strenger Winter – kšuta zyma * Es geht auf den Winter zu. – Źo k zymjemu.
Wirbelwind → Windhose	wichań *m22*, wichor *m17*	
Wirbelsturm	tergaty štorm *m17*, wichorojty štorm *m17*	
Witterung → Wetter	wjedro *n24*	
Wolke *(licht)*	wobłoka *f3*, wobłocka *f3 Dim*	
Wolke *allg*	mrokawa *f1*, mrokawka *f3 Dim*, mrok *m19*, mrock *m19 Dim*	* Die Wolkendecke reißt auf. – Mroki se roztergują.
Wolke, turmartige	kobjela *f5*	
Wolkenart	družyna *f1* mrokow	
Wolkenbildung	nastawanje *n36* mrokow	
Wolkenbruch → Platzregen → Regenguss	lejawa *f1*, mrokowryśe *n35*	* Es ging ein Wolkenbruch nieder – Mroki su se ryli. * Wolkenbrüche haben zu Überschwemmungen geführt. – Lejawy / Mrokowryśa su napórali pólaśa.
Wolkendecke	mroki *Pl19*	
wolkenlos → heiter → sonnig	bytš(n)y,-a,-e *47*, *99*,	* ein wolkenloser / klarer

	bytš(n)o *Adv102*, bytše *Adv101*, bźez mrok(aw)ow	Himmel – bytš(n)e / cyste njebjo, njebjo bźez mrok(aw)ow * Es ist wolkenlos. – Jo bytš(n)o / bytše.
Wolkenlosigkeit	bytšnosć *f7*	
wolkig *(leicht bedeckt)*	mrokaty,-a,-e *47*, pómrokotny,-a,-e *47*	
Zimmerthermometer	termometer *m17* we jśpě, termometer *m17* do jśpy	
Zirruswolke → Federwolke	cirusowa wobłoka *f3*, cirusowa mrokawa *f3*	
zucken *(Blitz am Himmel)*	šmacaś *ip76*, šmacnuś *p63*	šmaca, šmacaju, šmacnjo, šmacnu
zuwehen	zawěwaś *ip76*, zawjaś *p67*	zawěwa, zawěwaju, zawjejo, zawjeju, * Der Schnee hat die Straßen zugeweht. – Sněg jo drogi zawěwał.

5.11. Der Umweltschutz – Śćit wobswěta

abbaubar	wóttwarny,-a,-e *47*	* Das ist abbaubar / lässt sich abbauen. – To dajo se wóttwariś.
Abfall	wótpad(an)ki *Plt45*	
Abfallbehälter	wótpad(an)kowe sudobje *n33*, sudobje *n33* za wótpad(an)ki	
Abfalleimer	wótpad(an)kowy zbórk *m19*, zbórk *m19* za wótpad(an)ki	
Abfallentsorgung	wótpóranje *n36* wótpad(an)kow	
Abgas *Tech*	wótchadny płun *m17*	
Abraum	wótsypki *Plt45*	
Abraumhalde	wótsypowaniśćo *n29*	
Abwärme	wótchadna śopłota *f2*	
Abwässer	wótwódy *Plt43*	
Abwasser	trjebana wóda *f2*, wótwódy *Plt43*	
Akku-Gerät	akku-rěd *m18*	
Altkleidersammlung	zběranje *n36* wótpołožoneje drastwy	
Altpapier	stara papjera *f1*	
amortisieren, sich	amortizěrowaś se *ip62*	amortizěrujo se, amortizěruju se
antreiben *(technisch)*	góniś *ip77*	gónim, gónje * Das Wasser / Der Wind treibt das Mühlenrad an. – Wóda / Wětš góni młyńske kólaso.
aufladbar	daś se *ip75* napołniś	dajo se / daju se napołniś * Das sind wieder aufladbare Batterien. / Diese Batterien lassen sich wieder aufladen. – Toś te baterije daju se zasej napołniś.
ausrotten	wurodowaś *ip/p62*, wutamaś *ip70*	wuroduju / wurodujom, wuroduju,

		wutamju / wutamjom, wutamju, wutamam, wutamaju * Der Biber wurde im Spreewald um 1900 ausgerottet, aber im Oktober 2003 hat man in der Nähe von Lübbenau zum ersten Mal wieder Biber gefunden. – Bobra su wurodowali w Błotach wokoło 1900, ale w oktobrje 2003 su prědny raz zasej blisko Lubnjowa namakali bobry.
aussterben *allg*	wóteměraś *ip76*, wótemrěś *p66*	wóteměra, wóteměraju, wótemrějo, wótemrěju * Die Rohrdommeln sind am Aussterben. Es gibt noch etwa 600 Pärchen in Deutschland, in Westdeutschland sind sie beinahe ausgerottet. – Bumbace wóteměraju. W Nimskej jo hyšći něźi 600 pórikow, w pódwjacornej Nimskej su psisamem wutamane.
Batterie	baterija *f5*	
bedroht, gefährdet	wobgrozony,-a,-e *47*	* eine bedrohte Art / Gattung – wobgrozona družyna
Begrenztheit	wobgranicowanosć *f7*	
Behälter, Behältnis	sudobje *n33*	
beizen *(Saatgut)*	galicowaś *ip62*	* Beim Beizen wird Saatgut mit Pflanzenschutzmitteln behandelt. – Z galicowanim wobdawa se sewo / seśe pak z psirodnym šćitnym srědkom za rostliny, pak z pesticidom.
belasten	wobśěžowaś *ip62*, wobśěžyś *p81*	wobśěžuju / wobśěžujom, wobśěžuju, wobśěžyju / wobśěžyjom, wobśěžyju * Schadstoffe belasten die Umwelt. – Škóźiny/ Škódn(iw)e maśizny / wobśěžuju wobswět.
Belastung *(Beeinträchtigung)*	wobśěženje *n36*, póśěženje *n36*	* Umweltbelastung – wobswětowe wóbśěženje / póśěženje // wobśěženje / póśěženje wobswěta
benutzen → verwenden	wužywaś *ip76*	wužywam, wužywaju
Beseitigung	wótpóranje *n36*	
Bioabfall	biowótpad(an)ki *Plt45*	
Biosphärenreservat	biosferowy rezerwat *m18*	
Biotonne	biotuna *f1*	
Biozid → Schädlingsbekämpfungsmittel	biocid *m18*	
Blauer Engel *(Umweltsiegel)*	Módry janźel *m21*	
Braunglas	bruny głažk *m19*	
chemische Mittel	chemiske srědki *Pl19*	* der Einsatz aggressiver chemischer Mittel – zasajźenje agresiwnych chemiskich srědkow

chlorfrei	mimo chlora, bźez chlora, bźezchlorowy,-a,-e *47*	
Container	kontejner *m17*, container *m17*	
Demonstration	demonstracija *f5*	
demonstrieren	demonstrěrowaś *ip62*	demonstrěruju / demonstrěrujom, demonstrěruju * Leider muss für den Schutz der Umwelt immer noch demonstriert werden. – Bóžko musy se za šćit wobswěta stawnje hyšći demonstrěrowaś.
Dose, Büchse	tejza *f6*, tejzka *f3 Dim*	* Dosenpfand – tejzkowy nawdank / pódsajźonk
Düngemittel, Dünger	gnojidło *n26*	
Einengung *(wenig Bewegungsfreiheit)*	šěsnjenje *n36*	
Einengung *(ganz eng)*	zešěsnjenje *n36*, pśekrotcenje *n36*	
Einwegflasche	flaša *f6* jadnogo trjebanja	
Energiesparlampe	energiju žarjeca lampa *f1*, milinu žarjeca lampa *f1*	* Gehört eine Entegie-sparlampe in den Sondermüll? – Słuša energiju žarjeca lampa do wósebnych wótpad(an)kow?
entsorgen	wótpóraś *ip76/p75*	wótpóram, wótpóraju, wótpóraju / wótpórajom, wótpóraju
Entsorgung	wótpóranje *n36*	
erhalten, aufrecht erhalten	zdźaržowaś *ip62*, zdźaržaś *p83*, zeźaržowaś *ip62*, zeźaržaś *p83*	zdźaržuju / zdźaržujom, zdźaržuju, zdźaržyju / zdźaržyjom, zdźaržyju * der Erhalt der Umwelt – zdźaržanje / zeźaržanje wobswěta
erneuern, (sich) *(in Teilen)*	pónowjaś (se) *ip76*, pónowiś (se) *p79*	pónowja (se), pónowjaju (se) pónowijo (se), pónowiju (se)
erneuern, (sich) *(von Grund auf)*	pśenowjaś (se) *ip76*, pśenowiś (se) *p79*	pśenowja (se), pśenowjaju (se) pśenowijo (se), pśenowiju (se)
erneuern, (sich) *allg*	wobnowjaś (se) *ip76*, wobnowiś (se) *p79*	wobnowja (se), wobnowjaju (se) wobnowijo (se), wobnowiju (se) * erneuerbare Energien – wobnowjeńske energije / energije, kenž daju se wobnowiś
Farbreste	barwowe zbytki *Pl19*, zbytki *Pl19* barwow	* Farbreste sind Sondermüll. – Barwowe zbytki su wósebne wótpad(an)ki.
FCKW-frei	bźez FCKW	
Flasche	flaša *f6*, flaška *f3 Dim*	* Pfandflasche – nawdankowa / pódsajźonkowa flaš(k)a, flaš(k)a z nawdankom / pódsajźonkom * Glasflasche – głažana flaš(k)a * Plastikflasche – plastikowa flaš(k)a
Flaschenpfand	flašowy nawdank *m19*,	

	flašowy pódsajźonk *m19*	
friedlich	měrniwy,-a,-e *47*	* friedlicher Protest – měrniwy protest
Gefahr	tšachota *f2*, tšachosć *f7*, tšach *m19*	
gefährden *(bedrohen)*	wobgrozowaś *ip62*, wobgrozyś *p81*	wobgrozuju / wobgrozujom, wobgrozuju, wogrozyju / wobgrozyjom, wobgrozyju
gefährden *([sich] einer Gefahr aussetzen)*	spóraś (se) *p75* do tšachoty	spóraju / spórajom (se), spóraju (se) do tšachoty * Mit ihren spektakulären Aktionen gefährden sich die Geenpeace-Aktivisten häufig. – Ze swójimi spektakularnymi akcijami spóraju se aktiwisty Greenpeace cesto do tšachoty.
gefährdet	wobgrozony,-a,-e *47*	* eine gefährdete Tierart – wobgrozona družyna zwěrjetow
Gentechnik	gentechnika *f3*, genowa technika *f3*	* die sogenannte grüne Gentechnik – tak pomjenjona zelena gentechnika / genowa technika
Glas	głažk *m19*	
Glascontainer	kontejner *m17* za (stary) głažk, container *m17* za (stary) głažk	
Gleichgewicht	rownowaga *f3*	* das ökologische Gleichgewicht – ekologiska rownowaga
Grüner Punkt *(Umweltsiegel)*	Zeleny dypk *m19*	
Grünglas	zeleny głažk *m19*	
Hausrat	pódomk *m19*	
in Notwehr handeln	woboraś se *ip76* [wobɛraś] w nuzy	woboram se, woboraju se
Kompost	kompost *m18*	
Konservendose	konserwowa tejza *f6*, konserwowa tejzka *f3 Dim*	
Kunstdünger	(pśi)kupny gnoj *m21*, sypaty gnoj *m21*, kumštny gnoj *m21*, gnojece sypanje *n36*	
Leergut	prozne sudobja *Pl33*	
Leergutannahme	pśiwześe *n35* proznych sudobjow	
lüften	pśewětšowaś *ip62*, pśewětšyś *p81*	pśewětšuju / pśewětšujom, pśewětšuju, pśewětšyju / pśewětšyjom, pśewětšyju
Luftigkeit	pówětšnosć *f7*	
Lüftung *(Vorrichtung)*	pśewětšowak *m19*	
Lüftung *proz*	pśewětšenje *n36*	
Luftverschmutzung	zanjerěšenje *n36* pówětša, zanjerěšowanje *n36 proz* pówětša	
Lumpen *(alte Kleidung)*	lumpy *Pl17*, zedranki *Plt45*	
Lumpen *(Lappen)*	lump *m17*	

Metall	metal *m21*	
Ministerium für Umwelt	ministarstwo *n24* za wobswět, wobswětowe ministarstwo *n24*	
Müll	wótpad(an)ki *Plt45*	* Müll ablagern verboten! – Wótchytanje / Wótwalenje wótpad(an)kow (jo) zakazane!
Müllabfuhr	wótwózenje *n36* wótpad(an)kow	
Müllabladeplatz, Müllhalde	wótchytanišćo *n29*	
Müllauto	awto *n26* za wótpad(an)ki, wótpad(an)kowe awto *n26*	
Müllbeutel	wótpad(an)kowy měšk *m19*	
Müllcontainer	wótpad(an)kowy kontejner *m17*, wótpad(an)kowy container *m17*	
Mülldeponie	deponija *f5* wótpad(an)kow, wótchytanišćo *n29*	
Mülleimer → Abfalleimer	wótpad(an)kowy zbórk *m19*, zbórk *m19* za wótpad(an)ki	
Müllplatz	městno *n24* za wótpad(an)ki, wótpad(an)kowe městno *n24*	
Müllschlucker	póžerak *m19* wótpad(an)kow, wótpad(an)kowy póžerak *m19*	
Müllsortier(ungs)anlage	pśe(wu-)běranišćo *n29* wótpad(an)kow	
Mülltonne	wótpad(an)kowa tuna *f1*, tuna *f1* za wótpad(an)ki	
Mülltrennung	źělenje *n36* wótpad(an)kow	
Müllverwertung	(zasej)wužywanje *n36* wótpad(an)kow	
nachfüllbar	daś se *ip75* zasej napołniś	dajo, daju se zasej napołniś * Dieses Flüssigwaschmittel ist nachfüllbar. – Toś to žydke pałkadło dajo se / jo móžno znowa napołniś. // Toś ten žydki pałkański srědk dajo se / jo móžno znowa napołniś.
nachhaltig *(bleibend)*	stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	
nachhaltig *(nur so groß, viel, wie es zukünftigen Entwicklungen dient)*	tyjucy *47*, tyjaty,-a,-e *47*	* nachhaltig wirtschaften – tyjucy góspodariś * eine nachhaltige Entwicklung – tyjate / tyjuce wuwiśe
nachhaltig *(ökologisch sinnvoll: nur in dem Maße, wie die Natur es verträgt)* → umweltfreundlich	ekologiski zmysłapołny,-a,-e *47*, *99*, ekologiski zmysłapołno *Adv 102*	* eine nachhaltige Energiepolitik – ekologiski zmysłapołna energijowa politika
nachhaltig sein	tyś *ip66* [3]	tyjo, tyju
Nachhaltigkeit	tyśe *n35*, ekologiska zmysłapołnosć *f7*	* Nachhaltigkeitsprüfung – pśepytowanje tyśa / pśepytowanje ekologiskeje zmysłapołnisći * die Planung auf Nachhaltigkeit prüfen – pśepytowaś, lěc jo plan tyjaty / planowanje tyjate

naturbelassen → unbehandelt	pśiroźe pśewóstajony,-a,-e *47*, pśirodny,-a,-e *47*	
Naturkautschuk	pśirodny kawtšuk *m19*	
Naturschutz	šćit *m18* pśirody, pśirodošćit *m18*	* Biber stehen unter Naturschutz. – Bobry stoje pód šćitom pśirody / pśirodošćitom.
Naturschützer/in	šćitaŕ *m22* pśirody / šćitarka *f3* pśirody	
ökologisch	ekologiski,-a,-e *48*	* die Schädigung des ökologischen Gleichgewichts – škódowanje ekologiskeje rownowagi
Ozonloch	oconowa źěra *f1*	
Papier	papjera *f1*	
Papiercontainer	kontejner *m17* za papjeru, container *m17* za papjeru	
Pestizid → Pflanzenschutzmittel *(künstlich)*	pesticid *m18*	
Pfand(geld) *(z. B. für Flaschen)*	nawdank *m19*, nawdankowe pjenjeze *Plt44*	* Pfanddose – nawdankowa tejza * Pfandflasche – nawdankowa flaš(k)a
Pflanzenschutzmittel *(künstlich)* → Pestizid	kumštny, rostliny šćitajucy srědk *m19*	
Pflanzenschutzmittel *(natürlich)*	pśirodny, rostliny šćitajucy srědk *m19*	
Plastik	plastika *f3*	
Plastikbecher	plastikowy bjachaŕ *m22*	
Plastikbeutel	plastikowy měšk *m19*	
Plastiktüte	plastikowa tutawa *f1*, plastikowa tutawka *f3 Dim*	* Wenn wir eigene Einkaufsbeutel nutzen, können wir Plastiktüten sparen. – Gaž wužywamy swójske nakupowańske měški, móžomy žariś plastikowe tutawki.
recycelbar, recyclingfähig	daś *ip75* se recyclowaś, móc *ip72* (se) recyclowaś, recyclinggódny,-a,-e *47*	dajo se, daju se recyclowaś, móžo se, móžomy recyclowaś * Dieses Teil ist recycelbar. – Toś ten źěl móžo se / dajo se recyclowaś. // Toś ten źěl móžomy recyclowaś. // Toś ten źěl jo recyclinggódny.
recyceln	recyclowaś *ip62*, wužywaś *ip76* zasej	recykluju / recyclujom, recycluju wužywam, wužywaju zasej
Recycling → Wiederverwendung	recycling *m19*	
recyclinggerecht	za recycling pśigótowany,-a,-e *47*	
Recyclingpapier	recyclingowa papjera *f1*	
Regenwasser	dešćowa wóda *f2*	
Rote Liste der bedrohten Tiere und Pflanzen	Cerwjena lisćina *f1* wobgrozonych zwěrjetow a rostlinow	* Die Rohrdommel steht auf der Roten Liste der bedrohten Tiere. – Bumbac stoj na Cerwjenej lisćinje

		wobgrozonych zwěrjetow.
Sammelbehälter	nazběrak *m19*	
sammeln *(anhäufen)*	zběraś *ip76*, nazběraś *p75 kum*	zběram, zběraju, nazběraju / nazběrajom, nazběraju
sammeln *(zusammentragen)*	gromaźiś *ip78*, zgromaźowaś *ip62*, zgromaźiś *p79*	gromaźim, gromaźe, zgomaźuju / zgromaźujom, zgromaźuju, zgomaźiju / zgromaźijom, zgromaźiju * Für das Sammeln von Altglas hat man neue Container aufgestellt. – Za zběranje starego głažka su nowe kontejnery / containery nastajili. // Za gromaźenje starego głažka su nowe containery / kontejnery nastajili.
Sammelstelle	zběranišćo *n29*	
Sauerstoff	kislik *m19*	
Schaden *(materieller Art)*	škóda *f2*	* Schaden verhindern – škódam zadoraś
Schädlingsbekämpfungsmittel → Biozid	srědk *m19* za z(a)nicenje škódnikow	
Schadstoff	škóźina *f1*, škódn(iw)a maśizna *f1*	
Schutt	wótsypk *m19*	* Wohin mit dem Schutt? – Źo z tym wótsypkom?
Schuttabladeplatz, Schutthalde	wótsypanišćo *n29*, wótchytanišćo *n29*	
Schutthaufen	wótwalnica *f6*, wótsypanišćo *n29*	
Schutz	šćit *m18 res*, šćitanje *n36 proz*	
schützen	šćitaś *ip76*	šćitam, šćitaju
Smog	smog *m19*	
Sondermüll	wósebne wótpad(an)ki *Plt45*	
Sondermülldeponie	deponija *f5* za wósebne wótpad(an)ki	
Sonnenenergie	energija *f5* słyńca, słyńcowa energija *f5*, słyńcna energija *f5*	
Sonnenkollektoren	słyńcowe kolektory *Pl17*, słyńcne kolektory *Pl17*	* Die Kosten für die Kollektoren haben sich bereits gelohnt. – Kosty za kolektory su se južor zadanili.
sortieren	pśewubĕrowaś *ip62*, pśewubĕraś *p75*, sortĕrowaś *ip62*	pśewubĕruju / pśewubĕrujom, pśewubĕruju, pśewubĕraju / pśewubĕrajom, pśewubĕraju, sortĕruju / sortĕrujom, sortĕruju
sparen, einsparen	žariś *ip77*, zežariś *p79*, zažariś *p79*	žarim, žarje, zežariju / zežarijom, zežariju * Wasser sparen – wódu žariś * Wir können zu Hause / im Haushalt viel Strom sparen, wenn wir auf Standby verzichten. – Doma / W domacnośći móžomy wjele

		miliny žariś, gaž standby njewužywamy.
speichern *(Wärme, Strom)*	žaržaś *ip82*, wobchowaś *ip76/p75*	žaržym, žarže, wobchowam, wobchowaju, wobchowaju / wobchowajom, wobchowaju *Der alte Kachelofen hält die Wärme gut. – Stare (kachlane) kamjeny śopłotu derje žarže / wobchowaju. *Für die Energiewende müssen Batterien entwickelt werden, die den Strom gut speichern können. – Za energijowu změnu muse se wuwijaś bateraije, kenž milinu derje žarže / wobchowaju.
Sperrmüll	rozdźěrate wótpad(an)ki *Plt45*	
Stoffkreislauf	maśiznowy wobběg *m19*	
Strom, Elektrizität	milina *f1*	* Im der (Strom)leitung ist Strom. – (Elektriski) Pśewód stoj pód milinu / wjeźo milinu.
trennen, abtrennen *(räumlich, fest gefügtes)*	źěliś *ip78*, wótźěliś *p79*	źělim, źěle, wótźěliju / wótźělijom, wótźěliju
Umwelt	wobswět *m18*	
Umweltbelastung	wobswětowe wobśěženje *n36*, wobswětowe póśěženje *n36*, wobśěženje wobswěta *n36*, póśěženje *n36* wobswěta	
umweltfreundlich → nachhaltig	pśigódny,-a,-e *47* za wobswět	
Umweltschutz	šćit *m18* wobswěta, wobswětowy šćit *m18*	
Umweltschützer/in	sćitaŕ *m22* wobswěta / sćitarka *f3* wobswěta	
Umweltsiegel	wobswětowy zygel *m21*, wobswětowy zyglišk *m19 Dim*	
Umweltzerstörung	znicenje *n36* wobswěta	
unbehandelt → naturbelassen	njewobźěłany,-a,-e *47*, njepśeźěłany,-a,-e *47*	
unlackiert	njelakěrowany,-a,-e *47*	
Verbrauch	pśetrjeba *f1 res*, pśetrjebanje *n36 proz*	
verbrauchen	pśetrjebowaś *ip62*, pśetrjebaś *p75*	pśetrjebuju / pśetrjebujom, pśetrjebuju, pśetrjebaju / pśetrjebajom, pśetrjebaju
Verbraucher/in	pśetrjeb(ow)aŕ *m22* / pśetrjeb(ow)arka *f3*	
Vergaser	spłunak *m19*	
Vernichtungsmittel	(za)nicowański srědk *m19*	
Verpackung	zapakowanje *n36*	* Auf die Verpackung können wir verzichten. – Zapakowanja móžomy se zbywaś / se zbyś. // Zapakowanja se wzdajomy. // Zapakowanje njewužywamy.
verwenden → benutzen	trjebaś *ip76*	trjebam, trjebaju
verzichten	zbywaś se *p76* [2],	zbywam se, zbywaju se,

	zbyś se *p65* [2], wzdaś se *p75 lit* [2]	zbydnu / zbydnjom se, zbydnu se, wzdaju / wzdajom se, wzdaju se * Ich verzichte auf zusätzliches Licht. – Zbywam se pśidatnego swětła. // Wzdaju se / Wzdajom se pśidatnego swětła.
voll beladen *(vollgepackt, vollgestapelt)*	nakłaźony,-a,-e *47*	* ein voll beladenes Schiff – nakłaźona łoź
voll beladen *allg*	nalodowany,-a,-e *47*	
vollgeschüttet	nasypany,-a,-e *47*	
Waschmittelrest	zbytk *m19* pałkadła, pałkadłowy zbytk *m19*	
Weißglas	běły głažk *m19*	
wieder benutzen / verwenden	wužywaś *ip76* wótnowotki, wužywaś *ip76* zasej, trjebaś *ip76* wótnowotki, trjebaś *ip76* zasej	wužywam, wužywaju wótnowotki / zasej, trjebam, trjebaju wótnowotki / zasej
Wiederverwendung → Recycling	wótnowotne wužywanje *n36*, zasejwužywanje *n36*	
zerstören *(durch Gewalteinwirkung)*	rozbijaś *ip76*, rozbiś *p66*, zbiś *p66*	rozbijam, rozbijaju, (ro)zbiju / (ro)zbijom, (ro)zbiju
zerstören *(unbrauchbar machen)*	kóńcowaś *ip62*, skóńcowaś *p62*	(s)kóńcuju / (s)kóńcujom, (s)kóńcuju
zerstören *(zugrunde richten)*	nicyś *ip80* z(a)nicowaś *ip62*, z(a)nicyś *p81*, tamaś *ip70*, stamaś *p70*	nicym, nice, z(a)nicuju / z(a)nicujom z(a)nicuju, z(a)nicyju / z(a)nicyjom, z(a)nicyju, (s)tamju / (s)tamjom, (s)tamju, (s)tamam, (s)tamaju * Warum zerstört der Mensch die Umwelt? – Cogodla nicy / z(a)nicujo / tamjo / tama człowjek wobswět?
Zerstörung *(unbrauchbar machen)*	skóńcowanje *n36 rez*, kóńcowanje *n36 proz*	
Zerstörung *(zugrunde richten)*	znicenje *n36 rez*, nicenje *n36 proz*, stamanje *n36 res*, tamanje *n36*	* Wie kann man die Zerstörung der Umwelt aufhalten? – Kak mózo se nicenje / tamanje wobswěta zaźaržaś? // Kak mózomy nicenje / tamanje wobswěta zeźaržaś?

6. Verhalten im Verkehr – Zaźaržanje we wobchaźe

6.1. Auf der Straße – Na droze

Abbieger	wótbocowaŕ *m22* / wótbocowarka *f3*	
Ampelkreuzung	amplowe kśicnišćo *n29*	
Anhänger *(Auto)*	pśipowjesak *m19*	
Auto	awto *n26*	
Autobahn	awtodroga *f3*, awtowa droga *f3*	
Behinderte/r	zbrašona *f47*, zbrašone *Pl47* / zbrašony *m47*	
behindertengerecht	za zbrašonych, zbrašonym wótpowědny,-a,-e *47*, zbrašonym wótpowědnje *Adv*	
Biegung → Kurve	kśiwula *f5*	
blinken *(Lichtsignal geben)*	blinkotaś *ip70*	blinkocu / blinkocom, blinkocu, blinkotam, blinkotaju
Blinker	blinkac *m20*	* Der rechte Blinker vorn ist kaputt. – Pšawy blinkac prězy jo skóńcowany / dokusow.
Blinklicht	blinkate swětło *n26*	
blitzen *(Form der Verkehrskontrolle)*	błyskowaś *ip62*, błysknuś *p63*	błyskuju / błyskujom, błyskuju, błysknu / błysknjom, błysknu * Gestern haben sie mich geblitzt. – Cora su mě błysknuli. * In Brandenburg wird viel geblitzt. – W Bramborskej se wjele błyskujo.
Blitzgerät, Blitzer	błyskowak *m19*	
Bremse *Tech*	spěradło *n26*, spinadło *n26*	
Bremslicht	spěradłowe swětło *n26*, spinadłowe swětło *n26*	
Bundesstraße	zwězkowa droga *f3*	
Bürgersteig	chódnik *m19*	
Bus	bus *m20*	
Busbahnhof	busowe dwórnišćo *n29*	
Durchfahrt	pśejězd *m18*	
Durchgangsverkehr	pśechodny wobchad *m18*, pśejězdny wobchad *m18*	
Einbahnstraße	jadnosměrowa droga *f3*	
einmünden *(Straße)*	zawinuś *p63* do [2]	zawinu / zawinjom, zawinu
Einmündung *(Straßenverkehr)*	zawinjenje *n36*	
Endhaltestelle → Haltestelle *allg*	zastanišćo *m29*	
Fahrbahn	jězdna cera *f1*	* Er / Sie ist von der Fahrbahn abgekommen. – (Wón) Jo zjěł z jědzneje cery. // (Wóna) Jo zjěła z jědzneje cery.
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jědu / jěźom, jědu * Dienstags und donnerstags fahre ich von Cottbus nach Sielow zum Unterricht. – Pó wałtorach a stwórtkach jězdźim

		z Chóśebuza / z Města do Žylowa na wucbu.
Fahren	jěźenje *n36*	* Das ständige Fahren mit dem Schulbus ist anstrengend. – Stawne jěźenje ze šulskim busom napina / jo napinajuce.
Fahrerei	jězdźenje *n36*	* Ich habe die Fahrerei satt. – Togo jězdźenja som syty / syta.
Fahrer/in	jězdźaŕ *m22* / jězdźarka *f3*	* der Fahrer des Autos – jězdźaŕ awta * die Autofahrer – awtowe jězdźarje / jězdźarje awtow
Fahrplan	jězdny plan *m17*	
Fahrrad	kólaso *n27*	* mit dem Fahrrad unterwegs sein – byś ducy pó kólasu / byś z kólasom pó droze
Fahrt *(Reise)*	droga *f3*	* Unsere Reise / Fahrt führt uns ins polnische Riesengebirge. – Naša droga wjeźo nas do pólskich Kerkonošow.
Fahrt	jězd *m18*, jězba *f1 lit*	
Fahrzeug	jězdźidło *n26*	
Fernverkehrsstraße	dalokowobchadna droga *f3*	
Feuerwehr	wognjowa wobora *f1* [wobɛra]	
Frauenparkplatz	parkowańske městno *n24* za žeńske, žeńskece parkowańske městno *n24*	
Fuhrunternehmen	transportowe pśedewześe *n35*	
Fußgänger/in	pěšk(ow)aŕ *m22* / pěšk(ow)arka *f3*	
Fußgängerüberweg	pěšk(ow)arski pśechod *m18*, pśechod *m18* (za) pěšk(ow)arjow	
Gefahrenstelle	tšachotne městno *n24*	
gefährlich	tšachotny,-a,-e *47*, *99*, tšašny,-a,-e *47*, *99*, tšašnje *Adv101*	* eine gefährliche Kurve – tšachotna / tšašna kśiwula
gefahrlos	bźez / mimo tšacha	
Gegenrichtung	napśeśiwny směr *m17*	
Gegenverkehr	napśeśiwny wobchad *m18*	
Gehweg	chódnik *m19*	
Geschwindigkeit	spěšnosć *f7*, malsnosć *f7*	
Geschwindigkeitsbegrenzung	wobgranicowanje *n36* spěšnosći, wobgranicowanje *n36* malsnosći	
Haltestelle *allg* → Endhaltestelle	wustaniśćo *n29*	* die letzte Haltestelle vor der Stadt – slědne wustaniśćo pśed městom * Die nächste Haltestelle ist die Endhaltestelle. – Pśiduce wustaniśćo jo zastaniśćo.
Handzeichen	znamje *n39* z ruku, z ruku znamje *n39*	* Handzeichen geben – dawaś / daś znamje z ruku
Hauptstraße	głowna droga *f3*	

Hauptverkehrsmittel	głowny wobchadowy srědk *m19*	
Hebebühne	zwigańska platforma *f1*	* Eine Hebebühne braucht man z. B. zum Heben von Autos in der KFZ-Werkstatt. – Zwigańsku platformu trjebamy / Zwigańska platforma se trjeba na pś. za zwiganje awtow w póréžarni (awtow).
Klimaanlage	klimatizaciski załožk *m19*, klimazałožk *m19*	
Kraftfahrzeug	wózydło *n26*	
Kraftverkehr	wózydłownistwo *n24*, wózydłowy wobchad *m18*	
Kran	kran *m17*, zwigadło *n26 lit*	
Krankenauto	chórobne awto *n26*	
Kreisverkehr	wobkružny wobchad *m18*	
kreuzen, sich	prěcyś se *ip80*, kśicowaś se *ip62*	prěcy se, prěce se, kśicujo se, kśicuju se *Beide Straßen kreuzen sich am Busbahnhof. – Wobej droze prěcytej se / kśicujotej se pśi busowem dwórnišću.
Kreuzung → Straßenkreuzung	kśic(owa)nišćo *n29*	
Kurve → Biegung	kśiwula *f5*	
Kutsche	kutša *f6*, drožka *f3*, kremser *m17*	
Ladung *(Fracht)*	nakład *m18 lit*, lodinga *f3 umg*	
Lastauto	nakładne awto *n26*	
Moped	moped *m18*, rjapotawko *n30 ironisch*	* Mopedfahrer/in – jězdźaŕ mopeda / jězdźarka mopeda
Motorrad	motorske *n48*, motorske kólaso *n27*	* mit dem Motorrad unterwegs sein – byś z motorskim pó droze
Motorradfahrer/in	motoski *m48*, jězdźaŕ *m22* motorskego / motorska *f48*, jězdźarka *f3* motorskego	
Müllauto	awto *n26* za wótpad(an)ki, wótpad(an)kowe awto *n26*	
Nachfolgeverkehr	naslědny wobchad *m18*	
Nebenstraße	(wót)bócna droga *f3*	
Panne *(technischer Schaden)*	pana *f1*	
Pannendienst	panowa służba *f1*	
Pannenhilfe	panowa pomoc *f9* [pomɛc]	
parken	parkowaś *ip62*	parkuju / parkujom, parkuju * Wo parkst du denn? – Źo ga parkujoš?
Parkfläche	městno *n24* za parkowanje	
Parkhaus	parkowański dom *m17*	
Parkplatz *(Gelände für das Abstellen von Autos)*	parkowanišćo *n29*	* Wo ist denn bloß ein Parkplatz? – Źo ga jan(o) parkowanišćo jo?
Parkplatz *(zum Abstellen eines Autos)*	parkowańske městno *n24*	* Ich habe einen Parkplatz gefunden. – Som namakał /

		namakała parkowańske městno.
Parkschein	parkowański lisćik *m19*	
Parkscheinautomat	awtomat *m18* za parkowańske lisćiki	
Parkuhr	parkowański zeger *m17*, parkometer *m17*	
Personenkraftwagen (PKW)	wósobowe awto *n26*	
Pfeil *(Symbol)*	šypka *f3*	
Polizei	policija *f5 lit*, policaja *f5 umg*	
Polizeiauto	policajske awto *n26*	
Querstraße	pŕěcna droga *f3*	
Rad	kólaso *n27*, kólasko *n30 Dim*	
Radfahrer/in	kólas(ow)ař *m22* / kólas(ow)arka *f3*	
Radweg	sćažka *f3* za kólas(ow)arjow	
Richtung	směr *m17*	
Richtungspfeil	směrowa šypka *f3*, směr *m17* pokazujuca šypka	
Richtungszeichen	směrowe znamje *n39*	
Sachschaden	wěcna škóda *f2*	
Sackgasse	slěpa gasa *f6*	* Wir sind aus Versehen in eine Sackgasse hinein gefahren. – Smy zajěli z pśeglědanim do slěpeje gase.
Schleudergefahr *(Schlenker, ausscheren)*	tšachota *f2* zawrośenja	
Schleudergefahr *allg*	tšachota *f2* chytanja	
schleudern, schlenkern, ausscheren	zawrośowaś se *ip62*, zawrośiś se *p79*	zawrośuju / zawrośujom se, zawrośuju se, zawrośiju / zawrośijom se, zawrośiju se * Das Auto ist auf der glatten Fahrbahn ins Schleudern geraten. – Awto jo se chapjało na gładkej droze zawrośowaś.
Schulweg	droga *f3* do šule, šulska droga *f3*	
sperren, absperren	zastajaś *ip76*, zastajiś *p79*	zastajam, zastaju, zastajiju / zastajijom, zastajiju * Die Straße ist für den Durchgangsverkehr gesperrt. – Droga jo za pśechodny wobchad zastajona.
stark befahrene Straße	zogolata droga *f3*	* An dieser stark befahrenen Straße würde ich nicht wohnen wollen. – Na toś tej zogolatej droze njeby kśěł / kśěła bydliś.
Stau *(Verkehr)*	nasuwanka *f3*	* Auf der Rückfahrt standen wir eine Stunde im Stau. – Na slědkjězdźe smy góźinu w nasuwance stojali.
Strafe	pokuta *f2*	* Strafe (be)zahlen – pokutu (za)płaśiś
Strafzettel	pokutny cedel *m21*,	

	pokutny cedlik *m19 Dim*	
Straße	droga *f3*, drožka *f3 Dim*	* Die Straße ist (durch den Verkehr) verstopft. – Droga jo (pśez wobchad) zatykana.
Straßenbahn	elektriska *f48*	
Straßenkreuzung → Kreuzung	kśic(owa)nišćo *n29*	
Straßenlärm	nadrozny zogol *m21*	
Straßennetz	drogowa seś *f7*, seś *f7* drogow	
Straßensperrung	zastajenje *n36* drogi	
Straßenübergang	pśechod *m18* pśez drogu	
Straßenunterführung	pódmóśćenje *n36* drogi	
Straßenverkehr	wobchad *m18* na droze, nadrozny wobchad *m18*	
Straßenverkehrsordnung	pórěd *m18* nadroznego wobchada, pórěd *m18* wobchada na droze	
Tankstelle	tankownja *f4*	
Tankwagen	tankowy wóz *m20*	
Taxi	taksi *m indekl*, taksa *f6*	
Tempolimit	tempowy limit *m18*	
Traktor	traktor *m17*	
Übergang *(Weg, Steg)*	pśechod *m18*, pśechad *m18*	
Umgehung *(Straßenverkehr)*	wobjězdka *f3*	
Umgehungsstraße	wobjězdna droga *f3*, wokolica *f6*	
Umgehungsverkehr	wobjězdny wobchad *m18*	
Unfall	znjeglucenje *n36*	* Ich hatte einen Unfall. – Som znjeglucył / znjeglucyła.
Unglück *(Verhängnis)*	njegluka *f3*	* In dieser Familie ist ein Unglück passiert. – W tom domje jo se stała njegluka.
Verkehr *(Luft, Schiene, Straße, Wasser)*	wobchad *m18*	
Verkehrsampel	(wobchadowa) ampla *f5*	
Verkehrsanbindung	wobchadowe pśizamknjenje *n36*	
Verkehrsführung	wóźenje *n36* wobchada	
Verkehrsgarten	wobchadowa zagroda *f2*	
verkehrsgerechtes Verhalten	wobchadoju wótpowědne zaźaržanje *n36*	
verkehrsgünstig	z dobrymi wobchadowymi zwiskami	
Verkehrsknotenpunkt	wobchadowe kśicnišćo *n29*, kśicnišćo *n29* wobchada	
Verkehrskontrolle	wobchadowa kontrola *f5*	
Verkehrsmittel	wobchadowy srědk *m19*	
Verkehrsregel	wobchadowa regula *f5*, regula *f5* wobchada	
Verkehrsschild	wobchadowa tofla *f5*	
Verkehrssicherheit	wěstosć *f7* we wobchaźe	
Verkehrsteilnehmer/in	wobźělnik *m19* wobchada, wobźělnik *m19* we wobchaźe / wobźělnica *f6* wobchada, wobźělnica *f6* we wobchaźe	

Verkehrsüberwachung	wobstražowanje *n36* wobchada	
Verkehrsunfall	wobchadowe znjeglucenje *n36*	
Verkehrsverbindung	wobchadowy zwisk *m19*	
Verkehrsweg	wobchadowa droga *f3*	
Verkehrswesen	wobchadnistwo *n24*	
verkehrswidrig	we wobchaźe wopacny,-a,-e *47*, we wobchaźe wopacnje *Adv*	
Verkehrszeichen	wobchadowe znamje *n39*	* viele Verkehrszeichen – wjele wobchadowych znamjenjow
Verletzte/r	zranjona *f47*, zranjone *Pl47* / zranjony *m47*	
Verletzte/r *(schwer, dauerhaft)*	zbrašona *f47*, zbrašone *Pl47* / zbrašony *m47*	
Versehen *(Zufall)*	pśigóda *f2*, njedoglědanje *n36*	* aus Versehen – z pśigody / z njedoglědanim
verstopft	zatykany,-a,-e *47*	* eine verstopfte Straße – zatykana droga
Vorfahrt	pśedjězd *m18*	
Vorfahrtsrecht	pśedjězdne pšawo *n24*, pšawo *n24* pśedjězda, pšawo *n24* na pśedjězd	
Vorfahrtsregel	regula *f5* pśedjězda, pśedjězdna regula *f5*	
Vorfahrtsstraße	pśedjězd mějuca droga *f3*	
Warndreieck	warnowański tśirog *m19*	
Warnhinweis	warnowańska pokazka *f3*	
Warnkreuz	warnowańska kśica *f6*	
Warnung	warnowanje *n36*	* Unwetterwarnung – warnowanje pśed njegnadu / njewjedrom
Wegweiser	drogownik *m19*	
Zebrastreifen	cebrasmuga *f3*	
Zusammenstoß *(Crash) allg*	gromadustarcenje *n36*	
Zusammenstoß *(stark)*	gromaduprasnjenje *n36*	* Sie sind zusammengeprallt. – Wóni su gromadu prasnuli.

6.2. Zeichen im Verkehr – Znamjenja we wobchaźe

Achtung!	Glědajśo!	
Achtungszeichen	znamje *n39* glědanja	
Andreaskreuz	Andreasowa kśica *f6*, kśica *f6* Andreasa	* Das Andreaskreuz hat die Bedeutung: *Der Schienenverkehr hat Vorfahrt.* – Andreasowa kśica / Kśica Andreasa ma wóznam: *Daj pśedjězd kólejowemu wobchadoju!*
Autobahn	awtodroga *f3*, awtowa droga *f3*	
Bahnübergang	zeleznicowy pśechod *m18*	* beschrankter Bahnübergang – zeleznicowy pśechod z bomcami. * unbeschrankter Bahnübergang – zeleznicowy pśechod mimo / bźez bomcow

Baustelle	twarnišćo *n29*	
Beginn der 30er Zone	zachopjeńk *m19* cony tśiźašća	
blaues Blinklicht	módre blinkate swětło *n26*	
Bürgersteig	chódnik *m19*	
Einbahnstraße	jadnosměrowa droga *f3*	
eingeschränkt	wobgranicowany,-a,-e *47*, pśikrotcony,-a,-e *47*	
Einsatzhorn	służbna tšuba *f1*	
Ende der 60er Zone	kóńc *m20* cony šesćźaset	
Fahrbahneinengung	zwusćenje *n36* jězdneje cery	
Fußgänger/in	pěšk(ow)aŕ *m22* / pěšk(ow)arka *f3*	
Fußgängertunnel	tunel *m21* za pěšk(ow)arjow, pěšk(ow)arski tunel *m21*	
Fußgängerüberführung	móst *m18* za pěšk(ow)arjow	
Fußgängerüberweg	pěšk(ow)arski pśechod *m18*, pśechod *m18* (za) pěšk(ow)arjow	
Fußgängerzone	pěšk(ow)arska cona *f1*, cona *f1* (za) pěšk(ow)arjow	
Fuß- und Radweg	sćažka *f3* (za) pěšk(ow)arjow a kólas(ow)arjow	
Gebotszeichen	kazańske znamje *n39*	
Gefahrenstelle	tšachotne městno *n24*	
Gefahrzeichen	znamje *n39* tšachoty	
Gegenverkehr	napśešiwny wobchad *m18*	
gelbes Blinklicht	žołte blinkate swětło *n26*	
Haltestelle *allg* für Straßenbahn und Linienbusse	wustaniśćo *n29* za elektriske a linijowe awtobuse	* Endhaltestelle für Straßenbahn und Linienbusse – zastaniśćo za elektriske a linijowe awtobuse
Halteverbot	zakaz *m20* wustaśa, zakaz *m20* zastaśa	* eingeschränktes Halteverbot – pśikrotcony zakaz wustaśa / zastaśa
Halt! Vorfahrt gewähren!	Stop! Glědajśo na pśedjězd!, Cakajśo! Glědajśo na pśedjězd!, Wustańśo! Glědajśo na pśedjězd!	
Kinder	źiśi *Pl38*	
Kraftfahrtstraße	wózydłowa droga *f3*	
Ortsschild	městna tofla *f5*	* Ortseingangsschild – tofla do jsy / města / sedlišća * Ortsausgangsschild – tofla ze jsy / z města / ze sedlišća
Parken auf Gehwegen	parkowanje *n36* na chódnikach	
Parkplatz *(Gelände für das Abstellen von Autos)*	parkowaniśćo *n29*	
Parkplatz *(zum Abstellen eines Autos)*	parkowańske městno *n24*	* Frauenparkplatz – parkowańske městno za žeńske * Kurzzeitparkplatz – krotkocasne parkowańske městno / parkowańske městno za krotki cas

		* Parkplatz für Behinderte – parkowańske městno za zbrašonych
Parkscheibe	parkowańska šajba *f1*	
Radfahrer *(Verkehrsschild)*	kólas(ow)arje *Pl22*	
Radfahrer kreuzen	kólas(ow)arje pŕeče drogu	
Richtzeichen	směrowe znamje *n39*	
Sackgasse	slěpa gasa *f6*	
Schleudergefahr bei Nässe	tšachota *f2* chytanja pśi mokšośe	
Schnee- und Eisglätte	sněgowa smykłosć *f7*, smyklina *f1*	
Spielstraße	grajna droga *f3*, droga *f3* za graśe	
Stau *(Verkehr)*	nasuwanka *f3*	
Stoppschild	stopowa tofla *f5*	
Taxistand *(Haltestelle)*	taksowe wustaniśćo *n29*	
Taxistand *(Stelle zum Parken)*	městno *n24* za taksi, městno *n24* za taksu, taksijowe městno *n24*	
Überholverbot	zakaz *m20* pśedogónjenja	
Umleitung	wobjězd *m18*	
Unterführung	pódmóśćenje *n36*	* Bahnunterführung – zeleznicowe pódmóśćenje * Fußgängerunterführung – pódmóśćenje za pěškarjow
Verbot der Einfahrt	zakaz *m20* zajězda	
Verbot für Fahrzeuge aller Art	zakaz *m20* za wšykne jězdźidła	
Verbot für Fußgänger	zakaz *m20* za pěšk(ow)arjow	
Verbot für Kraftwagen	zakaz *m20* za wózydła	
Verbot für Radfahrer	zakaz *m20* za kólas(ow)arjow	
Verbotszeichen	znamje *n39* zakaza	
verengte Fahrbahn	zwusćona jězdna cera *f1*	
verkehrsarme Zone	cona *f1* z mało wobchadom	
verkehrsberuhigter Bereich	cona *f1* z pómjeńšonym wobchadom	
Verkehrszeichen	wobchadowe znamje *n39*	
Verlauf von Vorfahrtsstraßen	pśeběg *m19* pśedjězd mějucych drogow	
Vorfahrt	pśedjězd *m18*	
Vorfahrt gewähren!	Pśedjězd!	
Vorfahrtsstraße	pśedjězd mějuca droga *f3*	
vorgeschriebene Fahrtrichtung	pśedpisany jězdny směr *m17*	
vorgeschriebene Mindestgeschwindigkeit	pśedpisana nejniša dowólona spěšnosć *f7*	
Vorrang vor dem Gegenverkehr	prědnosć *f7* pśed napśeśiwnym wobchadom	
Vorschriftzeichen	pśedpisne znamje *n39*	
Vorwegweiser	pśeddrogownik *m19*, orientaciska tofla *f5* drogow	
Warnschild	warnowańska tofla *f5*	
Warnzeichen,	warnowańske znamje *n39*	

Wegweiser	drogownik *m19*	
Wildwechsel	źiwinowa sćažka *f3*	
zulässige Höchstgeschwindigkeit	(nejwuša) dowólona spěšnosć *f7*	

6.3. Das Fahrrad – Kólaso

Beleuchtung	wobswětlenje *n36*	
Bereifung	wobrycy *Pl9*	
Bremse *Tech*	spěradło *n26*, spinadło *n26*	* Er / Sie musste mächtig bremsen. – Wón jo musał mócnje spěraś / spinaś. // Wóna jo musała mócnje spěraś / spinaś.
Dynamo	dynamo *m42*	
Fahrradcodierung	coděrowanje *n36* kólasa, coděrowanje *n36* kólasow	
Fahrradfahrer/in	kólas(ow)aŕ *m22* / kólas(ow)arka *f3*	
Fahrradflasche	kólasowa flaša *f6*	
Fahrradgestell	kólasowa póstawa *f1*, kólasowe stajadło *n26*	
Fahrradhelm	nagłownik *m19*, nagłowk *m19*	
Fahrradkette	kólasowy rjeśaz *m20*	
Fahrradklingel	kólasowy klinkac *m20*	
Fahrradkontrolle	kontrola *f5 res* kólaśa, kontrolěrowanje *n36 proz* kólasa, pśeglědowanje *n36* kólasa	
Fahrradpedal → Pedal	dybawa *f1*	
Fahrradreifen	kólasowa wobryc *f9*, kólasowa wobryca *f6*	
Fahrradschloss	kólasowe pytko *n30*, kólasowy zamk *m19*	
Fahrradständer	kólasowe stojadło *n26*, stojadło *n26* za kólasa	
Fahrradtasche	kólasowa toboła *f2*, kólasowa taša *f6*	* zwei Fahrradtaschen – kólasowej tobole / tašy
Fahrradtasche *(für Werkzeug)*	kólasowa tobołka *f3*	
Faltfahrrad → Klappfahrrad	składne kólaso *n27*, składowańske kólaso *n27*	
Felge	zwjeno *n24*, zwjenko *n30 Dim*	
Frontstrahler	pŕežny swěśak *m19*	
Gangschaltung	gankšaltowanje *n36*	* Mein Fahrrad hat drei Gänge. – Mójo kólaso ma tśi ganki.
Gepäckträger	brěmjenik *m19*	
Handbremse	rucne spěradło *n26*, rucne spinadło *n26*	
Hinterrad	slězne kólaso *n27*	
Hinterradbremse	spěradło *n26* za slězne kólaso, spinadło *n26* za slězne kólaso	
Kettenrad	rjeśazowe kólaso *n27*	
Klappfahrrad → Faltfahrrad	składne kólaso *n27*, składowańske kólaso *n27*	
Kurbel	wijawa *f1*, wijawka *f3 Dim*	
Lenkstange, Lenker	wóźidło *n26*	
Luftdruck	pówětšowy śišć *m21*	
Luftpumpe	pówětšowa plumpa *f1*	
Pedal → Fahrradpedal	pedal *m21*, pedala *f5*, dybawa *f1*	* Er / Sie tritt mächtig in die Pedale. – Wón / Wóna mócnje

		dyba (do pedale).
Pedalstrahler	pedalowy swěšak *m19*, swěšak *m19* za pedal(u)	
Pflege *(Wartung)*	wótwardowanje *n36*	
pflegen *(warten)*	wótwardowaś *ip62*	wótwarduju / wótwardujom, wótwarduju
platt	platśnity,-a,-e *47*	* Der Reifen ist platt. / Der Reifen hat ‘nen Platten. – Wobryc(a) jo platśnita.
Querstange	prěcnik *m19*	
Radlager	kólasowe lagwo *n24*	
Rahmen	ram *m17*, ramik *m19 Dim*	
Reflektor	reflektor *m17*	
Reifen	wobryc *f9*, wobryca *f6*	* der Reifen fürs Fahrrad – kólasowa wobryc / wobryca
Rücklicht	slězne swětło *n26*, swětło *n26* slězy	
Rückstrahler	slězny błyšćak *m19*	
Rücktritt *(Fahrrad)*	spinanje *n36* znak	
Sattel	sodło *n26*	
Scheinwerfer	swěšadło *n26*	
Schutzblech	šćitny blach *m19*, šćitański blach *m19*	
Speiche	špica *f6*	
Speichenstrahler	swěšak *m19* za špice	
Strahler	swěšak *m19*	
Ventil	wentil *m21*	
verkehrssicher	za wobchad wěsty,-a,-e *47*	
Vorderlicht	prědkowne swětło *n26*, swětło *n26* prězy	
Vorderrad	prědkowne kólaso *n27*, prědne kólaso *n27*	
Vorderradbremse	spěradło *n26* pśi prědkownem kólasu, spěradło *n26* pśi prědnem kólasu, spinadło *n26* pśi prědkownem kólasu, spinadło *n26* pśi prědnem kólasu	
Werkzeugtasche	taša *f6* źełowego rěda, taša *f6* za źełowy rěd, taška *f3 Dim* źełowego rěda, taška *f3 Dim* za źełowy rěd	
Zahnkranz	zubny wěnc *m20*	
Zahnrad	zubate kólaso *n27*, palcate kólaso *n27*	

6.4. Unterwegs mit dem Fahrrad, mit dem Bus und mit dem Zug – Ducy pó kólasu, z busom a ze śěgom

abbiegen *(Richtung)*	zawinuś *p63*, wótbocowaś *ip62*, wótbocyś *p81*	zawinu / zawinjom, zawinu, wótbocuju / wótbocujom, wótbocuju, wótbocyju / wótbocyjom, wótbocyju * Er / Sie ist nach rechts abgebogen. – Wón jo napšawo zawinuł / wótbocył. // Wóna jo napšawo zawinuła / wótbocyła.

Abbiegen	zawinjenje *n36*, wótbocenje *n36*	
Abbiegespur	wótbocowańska cera *f1*	
abfahren *(herunterfahren)*	wujězdźowaś *ip62*, wujěś *p93*	wujězdźuju / wujězdźujom, wujězdźuju, wujědu / wujěźom, wujědu * Wenn ich aus Dresden nach Cottbus unterwegs bin, fahre ich bei Senftenberg von der Autobahn herunter. – Gaž jězdźim z Drježdźan do Chóśebuza / do Města, wujězdźuju / wujězdźujom pla Złego Komorowa z awtodrogi.
abfahren *(losfahren)*	wótjězdźowaś *ip62*, wótjěś *p93*	wótjězdźuju / wótjězdźujom, wótjězdźuju, wótjědu / wótjěźom, wótjědu * Wir sollten jetzt aber abfahren, sonst kommen wir zu spät. – By dejali pak něnto wótjěś, howacej pśepózdźe dojěźomej / dojěźomy.
Abfahrt *(Fahrtbeginn)*	wótjězd *m18*	* Die Abfahrt verzögert sich um einige Minuten. – Wótjězd wokomuźijo se wó někotare minuty.
Abfahrt → Ausfahrt	wujězd *m18*	* Jetzt haben wir die Abfahrt (von der Autobahn) verpasst! – Něnto smy wujězd (z awtodrogi) skomuźili!
Abstand → Distanz	wótstawk *m19*	* Der Abstand zwischen unseren (beiden) Autos wird größer. – Wótstawk mjazy našyma awtoma bywa wětšy.
absteigen *(heruntersteigen)*	lězć *ip71* z [2], wólězć *p71* z [2]	(wó)lězu / (wó)lězom, (wó)lězu * Steigt vom Fahrad ab! – Wólězćo z kólasa!
absteigen *(mit einem Schritt)*	wóstupiś *p79*	wóstupiju / wóstupijom, wóstupiju
Ampelkreuzung	amplowe kśicnišćo *n29*	
anhalten *(durch Erschöpfung)*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom, wustanu * Ich muss kurz mal anhalten. – Musym raz krotko wustaś.
anhalten *(endgültig stehen bleiben)*	zastawaś *ip76*, zastaś *p64*	zastawam, zastawaju, zastanu / zastanjom, zastanu
anhalten *(zum Stillstand bringen)*	zastajaś *ip76*, zastajiś *p79*	zastajam, zastajaju, zastajiju / zastajijom, zastajiju * Halt den Motor an! – Zastaj motor!
anhalten *allg* → stehen bleiben *allg*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom, wustanu
anschnallen, sich	pśipasowaś se *ip62*, pśipasaś se *p75*	pśipasuju / pśipasujom se, pśipasuju se, pśipasaju / pśipasajom se, pśipasaju se * Im Auto muss man sich anschnallen. – W awśe musyš se / musymy se pśipasowaś /

		se pśipasaś. * Seid ihr angeschnallt? – Sćo pśipasane?
Anschnallpflicht	winowatosć *f7* pśipasanja	* In Deutschland gilt / haben wir im Auto die Anschnall-pflicht. – W Nimskej mamy za awto winowatosć pśipasanja.
anzeigen *(Richtung)*	pokazowaś *ip62*, pokazaś *p70*	pokazuju / pokazujom, pokazuju, pokažu / pokažom, pokažu, pokazam, pokazuju
aufmerksam sein, achtsam sein, umsichtig sein → vorsichtig sein	bywaś *ip76* rozglěd(ni)wy,-a,-e, byś *ip94* rozglěd(ni)wy,-a,-e	bywam rozglědn(iw)y,-a, bywaju rozglědn(iw)e, som rozglědn(iw)y,-a, su rozglědn(iw)e
aufpassen *(Acht geben auf Dinge, Prozess)*	glědaś *ip76* na [4]	glědam, glědaju *Achtet auf die Ampel! – Glědajśo na amplu! *Achtet auf den Verkehr! – Glědajśo na wobchad!
aufpassen *(Acht geben auf Person)*	glědaś *ip76* za [5]	glědam, glědaju * Achte auf die Kinder! – Glědaj za źišimi! * Wenn wir in der Stadt unterwegs sind, achte ich besonders auf meine kleine Schwester. – Gaž smy w měśće ducy, glědam wósebnje za mójeju małeju sotšu.
aufsteigen *(Fahrrad)*	sedaś se *ip76* na [4], sednuś se *p63* na [4]	sedam se, sedaju se, sednu se / sednjom se, sednu se * Schwing dich aufs Fahrrad und hole ein Stück Butter aus der Kaufhalle! – Seń se na kólaso a jěź do kupnice pó kusk butry!
Ausfahrt → Abfahrt	wujězd *m18*	wujězd z awtodrogi
Auskunft *(Information)*	informacija *f5*	
Auskunft *(Ort)*	napšašowarnja *f4*, informacija *f5*	* Geh doch zur Auskunft! – Źi tola do napšašowarnje / k informaciji!
aussteigen *(aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug) allg*	wustupowaś *ip62* z [2], wustupiś *p79* z [2]	wustupuju / wustupujom, wustupuju, wustupiju / wustupijom, wustupiju * Wenn ich mit dem Bus nach Cottbus fahre (regelmäßig), steige ich am Busbahnhof aus. – Gaž z busom do Města jězdźim, wustupuju / wustupujom pśi busowem dwórnišću.
aussteigen *(beschwerlich, aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug)*	wulězowaś *ip62* z [2], wulězć *p71* z [2]	wulězuju / wulězujom, wulězuju, wulězu / wulězom, wulězu
Autobahn	awtodroga *f3*, awtowa droga *f3*	
Bahn *(Zug)* → Eisenbahn	śěg *m19*	* S-Bahn und U-Bahn – měśćańska (zeleznica) a pódzemska (zeleznica) / metro
Bahnschranke →	bomc *m20*, prěcnik *m19*	* Die Bahnschranke ist

Eisenbahnschranke		geschlossen. – (Zeleznicowy) Bomc / Prěcnik jo pśipołožony.
Bahnsteig	pśistupišćo *n29*, nastupišćo *n29*	* Der Zug fährt von Bahnsteig 11 ab. – Śěg wótjěžo z (wót) pśistupišća / nastupišća 11 (jadnasćo).
Bahnübergang	zeleznicowy pśechod *m18*	* Bahnübergang mit Schranken oder Halbschranken – zeleznicowy pśechod z bomcom / prěcnikom abo z połbomcom / połprěcnikom
Bahnverbindung *(Eisenbahn, Zug)*	śěgowy zwisk *m19*, zeleznicowy zwisk *m19*	
Bahnverbindung *(Straßenbahn)*	zwisk *m19* elektriskeje	
beachten *(zur Kenntnis nehmen)*	glědaś *ip76* na [4]	glědam na, glědaju na
beachten *(befolgen)*	źiwaś *ip76* na [4]	źiwam na, źiwaju na
besonders gefährdet	wósebnje wobgrozony,-a,-e *47*	
Blickkontakt	wócny kontakt *m18*, wiźeś se *ip84*	* Wir (beide) haben Blickkontakt. – Wiźimej se. // Wiźimy se.
blinken *(Lichtsignal geben)*	blinkotaś *ip70 dim*	blinkocu / blinkocom, blinkocu, blinkotam, blinkotaju
Blinklicht	blinkate swětło *n26*	
bremsen *Tech*	spěraś *ip76*, spinaś *ip76*	spěram, spěraju, spinam, spinaju
Bundesstraße	zwězkowa droga *f3*	
Bus	bus *m20*	* Im Bus kann ich nicht lesen. – W busu njamógu cytaś.
Busauskunft *(Information)*	busowa informacija *f5*, informacija *f5* k busowemu jězdnemu planoju	
Busauskunft *(Ort)*	busowa napšašowarnja *f4*, busowa informacija *f5*	
Busbahnhof	busowe dwórnišćo *n29*	
Busfahrplan	busowy jězdny plan *m17*	
Bushaltestelle *(Endhaltestelle)*	busowe zastanišćo *n29*	
Bushaltestelle *allg*	busowe wustanišćo *n29*	
Distanz → Abstand	distanca *f6*	
Durchsicht	pśeglědanje *n36*	*Er hat sein / Sie hat ihr Auto zur Durchsicht in die Werkstatt gebracht. – (Wón / Wóna) Jo swójo awto k pśeglědan(je)ju do źěłarnje spórał / spórała.
Einfahrt	zajězd *m18*	* Parkplatzeinfahrt – zajězd na parkowanišćo
einordnen, sich	zarědowaś se *ip/p62*	zarěduju / zarědujom se, zarěduju se
einsteigen *(in das Auto, den Bus oder Zug) allg*	zastupowaś *ip62* do [2], zastupiś *p79* do [2]	zastupuju / zastupujom, zastupuju, zastupiju / zastupijom, zastupiju
einsteigen *(beschwerlich, in das Auto, den Bus, Kahn oder Zug)*	zalězowaś *ip62* do [2], zalězć *p71* do [2]	zalězuju / zalězujom, zalězuju, zalězu / zalězom, zalězu
Eisenbahn → Bahn *(Zug)*	zeleznica *f6*	
Eisenbahnschranke	zeleznicowy bomc *m20*,	

	zeleznicowy pręcnik *m19*	
Endhaltestelle → Haltestelle *allg*	zastaniśćo *n29*	
Endstation	kóńcna stacija *f5*	
Fahrbahn	jězdna cera *f1*	* Er / Sie ist von der Fahrbahn abgekommen. – (Wón / Wóna) Jo zjěł / zjěła z jězdneje cery.
Fahrbahnkante	kšoma *f1* jězdneje cery	
Fähre	prama *f1*, pśewóz *m20*	
Fährbetrieb	pśewózenje *n36*	
fahren	jězdźiś *ip78 indet*, jěś *ip93 det*	jězdźim, jězdźe, jěmu / jěźom, jěmu * Ich werde lieber nach Hause fahren. – Pójěmu lubjej domoj. * Immer mehr Frauen fahren Auto. – Pśecej wěcej žeńskich z awtom jěźdźi. * Er / Sie fährt gern mit dem Fahrrad. – Wón rad kólasujo / z kólasom jězdźi. // Wóna rada kólasujo / z kólasom jězdźi.
Fahrgast → Passagier	sobujěducy,-a,-e *47*	
Fahrplan	jězdny plan *m17*	
Fahrradprüfung	kólasowe pśespytowanje *n36*	
Fahrschein *(Fahrkarte)*	jězdnicka *f3*, jězdny lisćik *m19*	* Busfahrschein – busowa jězdnicka * Zugfahrschein – jězdnicka za śěg * Straßenbahnfahrschein – jězdnicka za elektrisku
Fahrspur	jězdna kólej *f7*	
Fahrtraining	jězdny trening *m19*	
Fahrtrichtung	jězdny směr *m17*	
Fahrtrichtungswechsel	změna *f1* jězdnego směra	
Faustregel	zaspomnjeńka *f3*	
Fernverkehrsstraße	dalokowobchadna droga *f3*	
flott → hintereinander	zasobu *Adv*	
flüssig *(zügig)*	běžny,-a,-e *47*, běžnje *Adv*	* flüssiger Verkehr – běžny wobchad
Führerschein	jězdne wopismo *n24*, jězdna dowólnosć *f7*	
Fußgängerampel	ampla *f5* za pěšk(ow)arjow, pěšk(ow)arska ampla *f5*	
Gangschaltung	gankšaltowanje *n36*	
Gefährdung	wobgrozenje *n36 res*, wobgrozowanje *n36 proz*	
Gefahrenstelle	tšachotne městno *n24*	
gegenseitige Rücksichtnahme	źiwanje *n36* na se	* Wir nehmen aufeinander Rücksicht. – Źiwamy na se.
Gegenverkehr	napśeśiwny wobchad *m18*	
geradeaus	narowno *Adv*, zrownym *Adv*	* Gehen Sie / Geht immer gerade aus! – Źišo pśecej narowno / zrownym! // Źitej / Źišo pśecej narowno / zrownym!

Geschwindigkeit	spěšnosć *f7*, malsnosć *f7*	
Gurt *allg*	pas *m20*, pasyk *m19 Dim*	* Schnallen Sie / Schnallt euch an! – Pśipasćo se! // Pśipastej se!
Halt!	Stop!	* Bleib/t stehen! – Wustań / Wustańtej / Wustańśo! // Stoj / Stojtej / Stojśo!
Halten *(zeitbezogen)*	wustaśe *n35*, zastaśe *n35*	
Haltestelle *allg* → Endhaltestelle	wustanišćo *n29*	
Handzeichen	znamje *n39* z ruku, z ruku znamje *n39*	
Hauptbahnhof	głowne dwórnišćo *n29*	
Hauptverkehrsmittel	głowny wobchadowy srědk *m19*	
Heimreise	domojjězd *m18*	* Auf der Heimreise hatten wir zweimal Stau. – Na domojjězdźe smy měli dwójcy nasuwanku.
herausfahren	jěś *ip93 indet*, wujěś *p93 det*	(wu)jědu / (wu)jěźom, (wu)jědu * Der Zug ist mir gerade vor der Nase weggefahren. – Śěg jo mě rowno pśed nosom wujěł. * (heraus)fahren vom Hof / aus dem Bahnhof – z dwóra / z dwórnišća (wu)jěś
herunterfahren	jěś *ip93 indet*, wujěś *p93 det*	(wu)jědu / (wu)jěźom, (wu)jědu * von der Autobahn herunter- / abfahren – (wu)jěś z awtodrogi
Hinfahrt	tamjězd *m18*	* Auf der Hinfahrt hatten wir gutes Wetter. – Na tamjězdźe smy měli rědne wjedro.
hintereinander → flott	zasobu *Adv*	
hintereinander → nacheinander	za sobu, pósobicu Adv, pósobicy Adv, jaden za drugim, jadna za drugeju, jadno za drugim	
Hupsignal	tšubjeński signal *m21*, signal *m21* z tšubawu	
Kindersitz	źišece sedło *n26*, sejźenje *n36* za źiśi, sejźenko *n30 Dim* za źiśi	
Kraftfahrzeug	wózydło *n26*	
Kreuzung	kśic(owa)nišćo *n29*	
Lichtsignal	signal *m21* ze swětłom, swětłowy signal *m21*	
Lichtverhältnisse	swětłowe poměry *Pl17*, poměry *Pl17* swětła	
links	nalěwo *Adv*	* nach links – nalěwo * von links – wótlěwa
Linksabbieger	wótbocujucy,-a,-e *47* nalěwo	
losfahren *(abfahren)*	wótjězdźowaś *ip62*, wótjěś *p93*	wótjězdźuju / wótjězdźujom, wótjězdźuju wótjědu / wótjěźom, wótjědu
Mitfahrgelegenheit	móžnosć *f7* sobujěźenja	
nacheinander → hintereinander	jaden za drugim,	

	jadna za drugeju, jadno za drugim, za sobu, pó rěźe	
Nachfolgeverkehr	naslědny wobchad *m18*	
Nebenstraße	(wót)bocna droga *f3*	
Parkplatz *(Gelände für das Abstellen von Autos)*	parkowanišćo *n29*	
Parkplatz *(zum Abstellen eines Autos)*	parkowańske městno *n24*	
Passagier/in → Fahrgast	pasažěr *m17* / pasažěrka *f3*	
Radfahrer/in	kólas(ow)ař *m22* / kólas(ow)arka *f3*	
Radnabe	pěsta *f2*	* Die Radnabe ist ein Teil des Rades, der die Radlager aufnimmt. – Pěsta jo źěl kólasa, kótaremž su kólasowe lagwa pśimontěrowane.
Rast → Ruhepause	zastank *m19*	
Rastplatz	wótpócywanišćo *n29*	
rechts	napšawo *Adv*	* nach rechts – napšawo * von rechts – wótpšawa * Das Auto kam von rechts. – Awto jo wótpšawa pśijěło.
Rechtsabbieger	wótbocujucy,-a,-e *47* napšawo	
Reisende/r	drogujuca,-e/-y *47*	
Richtungspfeil	směrowa šypka *f3*, směr *m17* pokazujuca šypka	
Rückfahrt	jězd *m18* slědk	* Auf der Rückfahrt hatten wir schlechtes Wetter. – Gaž smy slědk jěli, smy špatne wjedro měli.
Rücksicht auf	źiwanje *n36* na [4]	* Rücksicht nehmen – źiwaś na * Im Straßenverkehr kennt er / sie keine Rücksicht. – W nadroznem wobchaźe njeźiwa na drugich.
Ruhepause → Rast	wótpócynk *m19*	
schauen	glědaś *ip76*, póglědaś *p75*, póglědnuś *p63 sem*	glědam, glědaju, póglědaju / póglědajom, póglědaju, póglědnu / póglědnjom, póglědnu * Schau nach rechts und nach links, dann gehe über die Straße! – Glědaj napšawo a nalěwo, pótom źi pśez drogu!
Sicherheitsabstand	wěstotny wótstawk *m19*	
Sicht *(Prozess des Sehens)*	wiźenje *n36*	* Die Anlegestelle / Der Hafen war nicht zu sehen. – Wustawadło njejo było wiźeś. // Pśistaw njejo był wiźeś. * Die Sicht lag stellenweise unter 50 m. – Změstymi jo było wiźeś měnjej ako 50 metrow.
Sicht *(Rundblick, das Zu-sehen-sein)*	rozglěd *m18*	* Von hier hast du eine herrliche Aussicht. – Wót how maš kšasny rozglěd.
sichtbar	wid(ob)ny,-a,-e *47*,	

	k wiźen(je)ju *umg*	
starten	startować *ip62*	startuju / startujom, startuju
Station → Haltestelle *allg*	stacija *f5*	*An der nächsten Station müssen wir aussteigen. – Pśi pśiducej staciji musymy wustupiś.
Stau *(Verkehr)*	nasuwanka *f3*	
stecken bleiben → anhalten *allg* → stehen bleiben *allg*	wustawaś *ip76*, wustaś *p64*, wóstawaś *ip76* stojecy, wóstaś *p64* stojecy	wustawam, wustawaju, wustanu / wustanjom, wustanu, wóstawam, wóstawaju stojecy, wóstanu / wóstanjom, wóstanu stojecy * Am Tümpel sind die Autos steckengeblieben. – Pśed kališćom su awta wustali / stojecy wóstali.
stehen bleiben *allg* → anhalten *allg*	wóstawaś *ip76* stojecy, wóstaś *p64* stojecy	wóstawam, wóstawaju stojecy, wóstanu / wóstanjom, wóstanu stojecy
Stoppschild	stopowa tofla *f5*	
Straßenrand	kšoma *f1* drogi	* Am Straßenrand schau nach rechts und nach links, bevor du die Straße überquerst! – Na kšomje drogi zastań a glědaj napšawo a nalěwo, pjerwjej ako pśez drogu źoš!
Straßenschild *(für den Straßennamen)*	drozna toflicka *f3*	
Straßenschild *(Wegweiser)*	drogownik *m19*	
Straßenschild *(Verkehrszeichen)*	wobchadowe znamje *n39*	
Straßenseite	bok *m19* drogi	* auf der rechten / linken Straßenseite – na pšawem / na lěwem boce drogi
Straßenverkehr	nadrozny wobchad *m18*, wobchad *m18* na droze	
Straßenverkehrsordnung	pórěd *m18* nadroznego wobchada, pórěd *m18* wobchada na droze	
toter Winkel	slěpy kut *m18*	
überholen *(beim Gehen, beim Fahren)*	pśedogónjowaś *ip62*, pśedogóniś *p79*	pśedogónjuju / pśedogónjujom, pśedogónjuju, pśedogóniju / pśedogónijom, pśedogóniju
Überholspur	pśedogónjeńska cera *f1*	
überqueren *(fahrend)*	jěś *ip93* pśez [4], pśejěś *p93* [4]	(pśe)jědu / (pśe)jěźom , (pśe)jědu
überqueren *(gehend)*	chójźiś *ip78 indet* pśez [4], hyś *ip92 det* pśez [4], pśejś *p92* [4]	chójźim, chójźe, du / źom, du, pśejdu / pśejźom, pśejdu
überqueren *(überbrücken)*	pśeprěkowaś *ip/p62*	pśeprěkuju / pśeprěkujom / pśeprěkuju * Der Viadukt überquert den Abhang. – Wiadukt pśeprěkujo wótkłon.
um die Wette fahren	wujězdźowaś se *ip62*	wujězdźuju / wujězdźujom se, wujězdźuju se * Die jungen Leute fahren gern

		um die Wette. – Młode luźe se raźi wujězdźuju.
umschalten	pśešaltowaś *ip/p62*	pśešaltuju / pśešaltujom, pśešaltuju
umsehen, sich *(umhersehen)*	roz-(wo-)glědowaś se *ip62*, roz-(wo-)glědaś se *p75*, roz-(wo-)glědnuś se *p63 sem*	rozglěduju / rozglědujom se, rozglěduju se, rozglědaju / rozglědajom se, rozglědaju se rozglědnu / rozglědnjom se, rozglědnu se
umsehen, sich *(nach hinten)*	wobglědowaś se *ip62*, wobglědaś se *p75*, wobglědnuś se *p63 sem*	wobglěduju / wobglědujom se, wobglěduju se, wobglědaju / wobglědajom se, wobglědaju se, wobglědnu / wobglědnjom se, wobglědnu se * Bevor du mit dem Fahrrad überholen willst, musst du nach hinten schauen und dann den Arm ausstrecken. – Pjerwjej ako coš z kólasom psédogónjowaś, musyś se wobglědnuś a pótom ruku wu(pśe)stśěś.
Verhalten	zaźaržanje *n36*	
verhalten, sich *(sich betragen)*	zaźaržowaś se *ip62*, zaźaržaś se *p83*	zaźaržuju / zaźaržujom se, zaźaržuju se, zaźaržyju / zaźaržyjom se, zaźaržyju se
verkehrsgerecht	wobchadoju wótpowědny,-a,-e *47*, wobchadoju pśiměrjony,-a,-e *47*	
verkehrsgünstig	z dobrymi wobchadowymi zwiskami	
verkehrssicher	za wobchad wěsty,-a,-e *47*	
vorschriftsmäßig	pó pśedpis(m)ach	
vorschriftswidrig	pśeśiwo pśedpis(m)am	
vorsichtig sein → aufmerksam sein, achtsam sein, umsichtig sein	bywaś *ip76* wobglědn(iw)y,-a,-e byś *ip94* wobglědn(iw)y,-a,-e	bywam wobglědn(iw)y,-a, bywaju wobglědn(iw)e, som wobglědn(iw)y,-a, su wobglědn(iw)e * Bei Glatteis fahr vorsichtig! – Pśi pólodku / Pśi pólodkowej droze jěź wobglědniwje!
wartepflichtig *(Verkehr)*	winowaty,-a,-e *47* cakaś	
warten *(instandhalten)*	wótwardowaś *ip62*	wótwarduju / wótwardujom, wótwarduju
warten *(zeitbezogen)*	cakaś *ip76*, pócakaś *p75 del*, wobcakaś *p75 del*	cakam, cakaju, pócakaju / pócakajom, pócakaju
Wartung *(Instandhaltung)*	wótwardowanje *n36*	
Wartungskosten	wótwardowańske kosty *Plt43*	
wartungspflichtig	winowaty,-a,-e *47* wótwardowaś	
Werkstatt *(Repararatur)*	pórěźarnja *f4*	* Autowerkstatt – awtowa pórěźarnja / pórěźarnja za awta * Fahrradwerkstatt – kólasowa pórěźarnja / pórěźarnja za

		kólasa
Zugauskunft *(Information)*	šěgowa informacija *f5*, informacija *f5* k šěgowemu jěźdnemu planoju	
Zugauskunft *(Ort)*	napšašowarnja *f4* zeleznice, informacija *f5* zeleznice	
Zugfahrplan	šěgowy jězdny plan *m17*	
zügig *(flüssig)*	běžny,-a,-e *47*, běžnje *Adv*	* zügiger Verkehr – běžny wobchad
zügig *(schnell)*	malsny,-a,-e *47*, *99*, malsnje *Adv101*, spěšny,-a,-e *47*, *99*, spěšnje *Adv101*	
Zusatzschilder	pśidatne tofle *Pl5*, dodatne tofle *Pl5*	

7. Handwerkliche Tätigkeiten – Źěłamy praktiski

7.1. Im Schulgarten – W šulskej zagroźe

Ableger, Absenker	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*, šćěpk *m19*	
abschneiden *(Gartenschere, Messer)*	wótrězowaś *ip62*, wótrězaś *p70*, wótrěznuś *p63 sem*	wótrězuju / wótrězujom, wótrězuju, wótrěžu / wótrěžom, wótrěžu, wótrězam, wótrězaju, wótrěznu / wótrěznjom, wótrěznu * Schneide dir eine Rose ab! – Wótrěž / Wótrězni se(bje) rožu!
Abstand *allg*	wótstawk *m19*	
Anbau *(das Pflanzen)*	sajźanje *n36*	
Anbau *(Landwirtschaft) allg*	kubłanje *n36*	
anlegen *(Beete)*	napóraś *p75* grědki	napóraju / napórajom, napóraju
(auf)lesen → einsammeln, aufsammeln	zběraś *ip76*, zezběraś *ip75*	zběram, zběraju, zezběraju / zezběrajom, zezběraju
auflockern *(Boden)*	wumjernjowaś *ip62*, wumjerniś *p79*	wumjernjuju / wumjernjujom, wumjernjuju, wumjerniju / wumjernijom, wumjerniju
auflockern *(Heu)*	pśegibowaś *ip62*, pśegibaś *p70*	pśegibuju / pśegibujom, pśegibuju, pśegibju / pśegibjom, pśegibju, pśegibam, pśegibaju
Aussaat *proz*	wusew *m17*, wuseśe *n35*	
aussäen	seś *ip66*, wusewaś *ip76*, wuseś *p66*	seju / sejom, seju, wusewam, wusewaju, wuseju / wusejom, wuseju
Beet *(im Garten)*	grěda *f2*, grědka *f3 Dim*, lěcha *f2*, lěška *f3 Dim*	
Beet *(mit Jungpflanzen)*	pśesadniśćo *n29*	
befruchten	wopłoźowaś *ip62*, wopłoźiś *p79*	wopłoźuju / wopłoźujom, wopłoźuju, wopłoźiju / wopłoźijom, wopłoźiju
behacken *(Feld und Garten)* → durchhacken	wobkopowaś *ip62*, wobkopaś *p70*	wobkopuju / wobkopujom, wobkopuju, wobkopju / wobkopjom, wobkopju, wobkopam, wobkopaju
blühen *(in Blüte stehen)*	kwisć *ip72*, kwitaś *ip76 lit*	kwišo, kwitu, kwita, kwitaju
Blumentopf	kwětkowy gjarnyšk *m19*, kwětkowy nopk *m19*	
Blüte *(das Blühen)*	kwišenje *n36*	* Die Apfelbäume stehen in voller Blüte. – Jabłušcyny su w połnem kwišenju.
Blüte *(Teil der Pflanze)*	kwišonka *f3*	
Dung → Mist	gnoj *m21*	
düngen	gnojś *ip87*, pógnojś *p87*	(pó)gnojm, (pó)gnoje
Dünger, Düngemittel	gnojidło *n26*	* Mist ist ein natürliches Düngemittel. – Gnoj jo pśirodne gnojidło.

durchhacken → behacken	pśekopowaś *ip62*, pśekopaś *p70*	pśekopuju / pśekopujom, pśekopuju, pśekopju / pśekopjom, pśekopju, pśekopam, pśekopaju
Eimer	zbórk *m19*, zbórašk *m19 Dim*	
einpflanzen	sajźaś *ip76*, sajźiś *p79*, nasajźaś *p75*	sajźam, sajźe, sajźiju / sajźijom, sajźiju, nasajźaju / nasajźajom, nasajźaju * Das Bäumchen ist eingepflanzt. – Bomašk jo sajźony.
einsammeln, aufsammeln → (auf)lesen	zběraś *ip76*, zezběraś *p75*	zběram, zběraju, zezběraju / zezběrajom, zezběraju
Ernte	žni *Plt46*	* Die Bauern fahren die Ernte ein. – Bury chowaju žni.
ernten	žněś *ip66*, zežněś *p66*	(ze)žněju / (ze)žnějom, (ze)žněju * Was gewachsen ist , haben wir geerntet. – Což jo narosło, smy zežněli.
Frostschutzhaube	hawba *f1* pśez mroz	
Garten *(in der Laubenkolonie)* → Schrebergarten	gumnyško *n30*	
Garten *(Nutzgarten hinter dem Haus oder der Scheune, Gemüse-, Feldbau-)*	gumno *n24*	
Garten *allg*	zagroda *f2*, zagrodka *f3 Dim*	
Gartenblume	zagrod(k)owy kwětk *m19*, grědkowy kwětk *m19*	
Gartenerde	zagrodowa zemja *f4*	
Gartenschere	zagrodniske nožyce *Plt43*, gumnikarske nožyce *Plt43*	
Gerät *(Werkzeug)*	*rěd m18*	* Gartengerät – zagrodowy rěd
gießen *(Blumen)*	woblewaś *ip76*, woblaś *p67*	woblewam, woblewaju, wobleju / woblejom, wobleju
Gießkanne	woblewnica *f6*, chropnica *f6*	
Grubber	krymaŕ *m22*, grubber *m17*	
grubbern	krymarjowaś *ip62*, grubberowaś *ip62*	krymarjuju / krymarjujom, krymarjuju, grubberuju / grubberujom, grubberuju
Grundwasser	spódna wóda *f2*, zemska wóda *f2*	
Hacke *(zum Roden)*	kopawa *f1*, rodawa *f1*	
Hacke *(zur Unkrautbekämpfung)*	kopawka *f3*	
hacken *(mit der Hacke bearbeiten)*	wobkopowaś *ip62*, wobkopaś *p70*	wobkopuju / wobkopujom, / wobkopuju, wobkopju / wobkopjom, wobkopju, wobbkopam, wobkopaju * Ich habe stundenlang im Garten um die Pflanzen und Sträucher gehackt. – Som góźiny dłujko w zagroźe rostliny

		a krě wobkopował / wobkopowała.
Halm	spło *n25*, spjełko *n30 Dim*	
Handkralle *(Gartengerät)*	pazorate grěbałko *n30*	
Harke	grabje *Plt43*, grabicki *Plt45 Dim*	
harken	grabaś *ip70*, wugrabaś *p70*	(wu)grabju / (wu)grabjom, (wu)grabju, (wu)grabam, (wu)grabaju * Er / Sie hat den Hof geharkt. – Wón jo dwór wugrabał. // Wóna jo dwór wugrabała.
Holzharke	drjewjane grabje *Plt43*	
Humus	humus *m20*	
jäten	plaś *ip67*, wuplaś *p67*	(wu)pleju / (wu)plejom, (wu)pleju * Ich habe das Ackerbeet gejätet. – Som zagoń wuplał / wuplała.
Keim *Bot*	keł *m18*, klěwk *m19*	
Keimblatt	klěwańske łopjenko *n30*	
keimen *(Keime bilden)*	klěwaś (se) *ip76*, klěś (se) *ip66*, pušćaś *ip76* kły	klěwa (se), klěwaju (se), klějo (se), kléju (se), pušća, pušćaju kły
Keimling	klěwk *m19*, klěwašk *m19 Dim*	
Keimwurzel	klěwkowy kórušk *m19*	
Kompost	kompost *m18*	
Komposthaufen	kompostowa kopica *f6*, kompostnišćo *n29 lit*	
Korb *(Bügel-, Tragekorb)*	kobjela *f5*, kobjelka *f3 Dim*	
Korb *allg*	kórb *m17*, kóš *m20*, kórbik *m19 Dim*	
Kunstdünger	(pśi)kupny gnoj *m21*, sypaty gnoj *m21*, kumštny gnoj *m21*, gnojece sypanje *n36*	
Laubharke	grabje *Plt43* za list	
Licht	swětło *n26*, swětlaško *n30*	
Mist → Dung	gnoj *m21*	
Nährstoff	seśeńska srědnosć *f7*	
Obstpflücker *(Gerät)*	šćipawka *f3*, sadowy tergac *m20*	
Obstpflücker/in	tergaŕ *m22* sada / tergarka *f3* sada	
Pflanze *(Setzling)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	
Pflanze	rostlina *f1*, rostlinka *f3 Dim*	
pflanzen	sajźaś *ip76*, sajźiś *p79*	sajźam, sajźaju, sajźiju / sajźijom, sajźiju
Pflanzen *(große)* verziehen	pśerywaś *ip76*, pśeryś *p66*	pśerywam, pśerywaju, pśeryju / pśeryjom, pśeryju
Pflanzen *(kleine)* verziehen	pśetergowaś *ip62*, pśetergaś *p75*	pśeterguju / pśetergujom, pśeterguju, pśetergaju / pśetergajom, pśetergaju
Pflanzholz	sajźak *m19*	

Pflanzschnur	sajźańska šnora *f1*	
Pflege *(Erhalt)*	woplěwanje *n36*	
pflegen *(erhalten)*	woplěwaś *ip76*	woplěwam, woplěwaju
Ranke *(Gurke, Hopfen, Kürbis)*	wijanka *f3*, pówitka *f3*	
Reihe *(Beet)* → Zeile *(Beet)*	rědka *f3*	
Reihenzieher *(Gerät)*	rědkowak *m19*	* Mit einem Reihenzieher kann man die Reihen des Beetes mit gleichen Abständen ziehen. – Z rědkowakom móžoš / mógu se rědki grědkow / lěchow ze samskim wótstawkom naceriś.
säen	seś *ip66*, wóseś *p66*	(wó)seju / (wó)sejom, (wó)seju
Säen	seśe *n35*	
Same(n)	semje *n39*	
Samenkorn	semuško *n30*	
säubern *(stark Verschmutztes)*	rěšyś *ip80*, wurěšyś *p81*	rěšym, rěše, wurěšyju / wurěšyjom, wurěšyju
säubern *allg*	cysćiś *ip78*, wucysćiś *p79*	cysćim, cysće, wucysćiju / wucysćijom, wucysćiju
Schrebergarten → Garten *(in der Laubenkolonie)*	gumnyško *n30*	
Schulgarten *(Ort)*	šulska zagroda *f2*	
Setzling *(Jungpflanze)*	sajźanka *f3*, sajźonk *m19*, pśesada *f2*	* Mir fehlt ein Sätzling. – Mě wubrachujo jadna sajźanka / jaden sajźonk.
Spaten	špóda *f2*, špódka *f3 Dim*	
sprengen *(mit einem Sprenger Wasser verteilen)*	wobbryzgowaś *ip62*, wobbryzgaś *p75*	wobbryzguju / wobbryzgujom, wobbryzguju, wobbryzgaju / wobbryzgajom, wobbryzgaju
Sprenger *(Wasserverteiler)*	wobbryzgowak *m19*	
sprießen *(aus der Erde)*	wubijaś *ip76*	wubija, wubijaju * Die Scheeglöckchen sprießen bereits. – Sněgulki južo wubijaju.
sprießen *allg*	chapjaś *ip76* rosć	chapja, chapjaju rosć * Das Gras sprießt. – Tšawa chapja rosć.
stecken *(Kartoffeln)*	sajźaś *ip76* kulki	sajźam, sajźaju
Steckzwiebeln	cybulki *Pl3* k zajźan(je)ju	
treiben *Bot*	wubijaś *ip76*, pušćaś *ip76* kórjeńki	wubija, wubijaju, pušća, pušćaju kórjeńki
Treibhaus	grějnica *f6*	
Trieb *(an Bäumen, Reis, Spross)*	pšut *m18*, pšušik *m19 Dim*	* der Maientrieb an Knollengewächsen – plěch, plěšk
Trieb *(an Kletterpflanzen)*	wogon *m17*, wogonk *m19 Dim*	
Übertopf	pyšnjeński gjarnyšk *m19*, pyšnjecy gjarnyšk *m19*, pyšnjeński nopk *m19*, pyšnjecy nopk *m19*	
umgraben	pśerywaś *ip76*,	pśerywam, pśerywaju,

	pśeryś *p66*	pśeryju / pśeryjom, pśeryju
Unkraut	zele *n34*	* Unkraut vergeht nicht. – Zele njezajźo.
Unterteller *(für Blumentopf)*	spódnicka *f3*	
vermehren, sich *(durch Samenkörner)*	rozsemjeniś se *p79*	rozsemnjenijo se, rozsemjeniju se
vermehren, sich *(geschlechtlich)*	rozpłožowaś se *ip62*, rozpłoźiś se *p79*	rozpłoźujo se, rozpłoźuju se, rozpłoźijo se, rozpłoźiju se
vermehren, sich *allg*	rozměwaś se *p75*	rozměwajo se, rozměwaju se
vertrocknen	zeschnuś *p63*	zeschnjo, zeschnu
vertrocknet	zeschnjony,-a,-e *47*, zeschnuty,-a,-e *47*	
verwelken *(durch Sonnenhitze)*	marnjeś *ip68*, zmarnjeś *p68*	(z)marnjejo, (z)marnjeju
verwelken *allg*	spřěś *p66*, wopřěś *p66*	(s)prějo, (s)přěju
wachsen *(größer werden)*	rosć *ip72*, zrosć *p72*, narosć *p72 kum*	(z)rosćo, (z)rostu
wachsen *(an-, hinzu-)*	pśirostowaś *ip62*, pśirosć *p72*	pśirostujo, pśirostuju, pśirosćo, pśirostu
wachsen *(in die Breite)*	rozrostowaś *ip62*, rozrosć *p72*	rozrostujo, rozrostuju, rozrosćo, rozrostu
Wasser	wóda *f2*, wóźicka *f3 Dim*	
wuchern *(in die Breite)*	rozrostowaś *ip62*, rozrosć *p72*	rozrostujo, rozrostuju, rozrosćo, rozrostu
wuchern *(üppig wachsen)*	rosć *ip72* bujnje	rosćo, rostu bujnje
wuchern *(Wurzeln)*	rozkórjenjowaś se *ip62*, rozkórjeniś se *p79*	rozkórjenjujo se, rozkórjenjuju se, rozkórjenijo se, rozkórjeniju se
Zeile *(Beet)* → Reihe *(Beet)*	rědka *f3*	
ziehen *(Reihe, Zeile des Beets)*	ceriś *ip77*, naceriś *p79*	cerim, cerje, naceriju / nacerijom, naceriju * Er / Sie zieht eine Beetreihe / Beetzeile. – (Wón / Wóna) Ceri rědku. * Er / Sie hat eine Beetreihe / Beetzeile gezogen. – Wón jo nacerił rědku. // Wóna jo naceriła rědku.
Zwiebel	cybula *f5*, cybulka *f3 Dim*	

7.2. Wir basteln, malen und experimentieren – Baslimy, mólujomy a eksperimentěrujomy

Abfall	wótpad(an)ki *Plt45*	* Die (Bastel-)Abfälle werft in die Mülltonne! – (Basleńske) Wótpad(an)ki chyśćo do tuny za wótpad(an)ki.
abfärben → färben	wótbarwiś *p79*	wótbarwijo, wótbarwiju * Wir geben Essig in die letzte Spülung, damit das gebatigte T-Shirt nicht abfärbt. – Dajomy wósuchu do slědnego womywanja, až njeby batikowany t-shirt wótbarwił.

abmessen → messen	wótměriś *p79*	wótměriju / wótměrijom, wótměriju
abreißen *(abtrennen)*	wótrywaś *ip76*, wótryś *p66*, wóttergaś *p75*, wóttergnuś *p63*	wótrywam, wótrywaju, wótryju / wótryjom, wótryju, wóttergaju / wóttergajom, wóttergaju, wóttergnu / wóttergnjom, wóttergnu
abschneiden *(Messer, Säge)*	wótrězowaś *ip62*, wótrězaś *p70*	wótrězuju / wótrězujom, wótrězuju, wótrěžu / wótrěžom, wótrěžu, wótrězam, wótrězaju
abschneiden *(Schere)*	wótstśigowaś *ip62*, wótstśigaś *p75*	wótstśiguju / wótstśigujom, wótstśiguju, wótstśigaju / wótstśigajom, wótstśigaju
abschrauben → schrauben	wótšrubowaś *ip/p62*	wótšrubuju / wótšrubujom, wótšrubuju
abtrennen *(abklemmen)*	wóśćipnuś *p63*	wótśćipnu / wótśćipnjom, wótśćipnu
abtrennen *(vom Ganzen, Textilstoff)*	wótprojowaś *ip62*, wótprojś *p87*	wótprojuju / wótprojujom, wótprojuju wótprojm, wótproje
Alarmanlage	alarmowy załožk *m19*	
anfertigen → herstellen	gótowaś *ip62*, zgótowaś *p62*	(z)gótuju / (z)gótujom, (z)gótuju
Anfertigung → Herstellung	nagótowanje *n36*, gótowanje *n36 proz*	
angespitztes Schilfrohr	wušpicnjona sćina *f1*	
anklammern, anheften *(mit Heftklammern)*	pśispinkowaś *ip/p62*	pśispinkuju / pśispinkujom, pśispinkuju
anklammern *(z. B. mit Wäscheklammern)*	pśipinaś *ip76*, pśip(n)ěś *p66*	pśipinam, pśipinaju, pśip(n)ěju / pśip(n)ějom, pśip(n)ěju
ankleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)*	pśilipowaś *ip62*, pśilipaś *p70*	pśilipuju / pśilipujom, pśilipuju pśilipju / pśilipjom, pśilipju, pśilipam, pśilipaju
anmalen → malen	namólowaś *ip/p62*	namóluju / namólujom, namóluju
annageln → nageln	pśibijaś *ip76* (z gózdźom / gózdźami), pśibiś *p66* (z gózdźom / gózdźami)	pśibijam, pśibijaju (z gózdźom / gózdźami), pśibiju / pśibijom, pśibiju (z gózdźom / gózdźami) * Er / Sie hat am Tisch eine Leiste angenagelt. – (Wón / Wóna) Jo pśibił / pśibiła lejstwu k blidoju.
anreißen *(für den Verbrauch)*	nacynaś *ip76*, naceś *p66*	nacynam, nacynaju, naceju / nacejom, naceju * Du kannst die Schachtel Pastellkreide ruhig anreißen. – Móžoš tejzku pasteloweje kridy naceś.
anreißen *Tech*	nacerjowaś *ip62*, naceriś *p79*	nacerjuju / nacerjujom, nacerjuju, naceriju / nacerijom, naceriju
anreißen, einreißen	naryś *p66*	naryju / naryjom, naryju * Die Seite ist angerissen /

		eingerissen. – Bok jo naryty.
anritzen	zaceriś *p79*	zaceriju / zacerijom, zaceriju
Anschlagwinkel	kutnik *m19*	
anschneiden *(Bastelmaterial)*	narězowaś *ip62*, narěznuś *p63*	narězuju / narězujom, narězuju, narěznu / narěznjom, narěznu
anschrauben → schrauben	pśišrubowaś *ip/p62*	pśišrubuju / pśišrubujom, pśišrubuju * Ich habe die Mutter fest am Bolzen angeschraubt. – Som šrubicu twardo na špolc pśišrubował / pśišrubowała.
anstecken *(befestigen)*	pśitykowaś *ip62*, pśitkaś *p66*, pśityknuś *p63*	pśitykuju / pśitykujom, pśitykuju, pśitkaju / pśitkajom, pśitkaju, pśityknu / pśityknjom, pśityknu
Aufbau *(Errichtung, Schaffung, Gliederung)*	natwaŕ *f8*	
Aufbau *Tech*	natwark *m19*	
aufbauen *(aufstellen)*	stajaś *ip76*, stajiś *p79*	stajam, stajaju, stajiju / stajijom, stajiju
aufbauen *(gliedern)*	zestajaś *ip76*, zestajiś *p79*, natwariś *p79*	zestajam, zestajaju, zestajiju / zestajijom, zestajiju, natwariju / natwarijom, natwariju
aufbauen *(schaffen, errichten)*	twariś *ip77*, natwariś *p79*	twarim, twarje, natwariju / natwarijom, natwariju
aufbauen, wiederaufbauen	natwarjaś *ip76*, natwariś *p79*	natwarjam, natwarjaju, natwariju / natwarijom, natwariju
Aufbauen *(Schaffen, Errichten)*	natwarjenje *n36*	
aufkleben	nalipaś *ip70*, nalipowaś *ip62*, nalipnuś *p63*	nalipju / naplipjom, nalipju, nalipam, nalipaju, nalipuju / nalipujom, nalipuju, nalipnu / nalipnjom, nalipnu
auftrennen *(Naht)*	projś *ip87*	projm, proje
aufzeichnen *(aufmalen)*	nakreslowaś *ip62*, nakreśliś *p79*	nakresluju / nakreslujom, nakresluju, nakresliju / nakreslijom, nakresliju
ausmalen *(mit Farbe, Kreide)*	wumólowaś *ip/p62*	wumóluju / wumólujom, wumóluju * Male das Kästchen rot aus! – Wumóluj kašćik / woknyško z cerwjeneju barwu!
Ausschneidebild	wobraz *m20* k wurězanju, wobraz *m20* k wustśiganju	
ausschneiden *(Messer, Säge)*	wurězowaś *ip62*, wurězaś *p70*	wurězuju / wurězujom, wurězuju, wuréžu / wuréžom, wuréžu, wurězam, wurězaju * Das Kind schneidet Sterne aus. – Góle wurězujo gwězdki.
ausschneiden *(Schere)*	wustśigowaś *ip62*, wustśigaś *p75 lit*	wustśiguju / wustśigujom, wustśiguju, wustśigaju / wustśigajom, wustśigaju * Das Kind schneidet Sterne

		aus. – Góle wustśigujo gwězdki.
Ausschneidebogen	wustśiganka *f3*	
Außenseite	wenkowny bok *m19*	
äußere/r	(z)wenkowna,-e/-y *47*	* das äußere Blatt – (z)wenkowne łopjeno
austeilen	wuźělowaś *ip62*, wuźěliś *p79*, wudawaś *ip76*, wudaś *p75*	wuźěluju / wuźělujom, wuźěluju wuźěliju / wuźělijom, wuźěliju, wudawam, wudawaju, wudaju / wudajom, wudaju
basteln	basliś *ip78*, baslowaś *ip62*, wubaslowaś *ip62*, wubasliś *p79*	baslim, basle, (wu)basluju / (wu)baslujom, (wu)basluju wubasliju / wubaslijom, wubasliju * Er / Sie bastelt gern. – Wón rad basli / baslujo. // Wóna rada basli / baslujo.
Basteln	baslenje *n36*	* Basteln gefällt mir gut. – Basliś / Baslenje se mě spódoba.
Bastelarbeit	basleńske źěło *n26*, baslarske źěło *n26*, basleńka *f3*	
Bastelbogen	basleńske łopjeno *n24*, łopjeno *n24* k baslenju	
Bastelpapier	basleńska papjera *f1*, papjera *f1* k baslenju	
Bastelraum → Werkraum *(klein)*	baslarnja *f4*	
Bastelschere	basleńske nožyce *Plt43*, nožyce *Plt43* za baslenje	
Bastelunterlage *(zum Unterlegen)*	basleński pódkładk *m19*, basleńske pódłoženje *n36*	
Bastler → Pfuscher	baslak *m19*, baslo *n42*	
Bastler/in *(Tüftler/in)*	basl(ow)aŕ *m22* / basl(ow)arka *f3*	
Bastlerbedarf	basleńska pótrjeba *f1*, baslarska pótrjeba *f1*	
Batik	batika *f3*	
batiken	batikowaś *ip62*, wubatikowaś *p62*	(wu)batikuju / (wu)batikujom, (wu)batikuju
Batterie	baterija *f5*	
bauen *(errichten, aufstellen)*	stajaś *ip76*, stajiś *p79*	stajam, stajaju, stajiju / stajijom, stajiju
bauen *allg*	twariś *ip77*, natwariś *p79*	twarim, twarje, natwariju / natwarijom, natwariju
Baukasten	twarski kašćik *m19*, twarny kašćik *m19*	
Bauteil	twarski źěl *m21*, twarny źěl *m21*	
bearbeiten *allg*	wobźěłowaś *ip62*, wobźěłaś *p75*	wobźěłuju / wobźěłujom, wobźěłuju, wobźěłaju / wobźěłajom, wobźěłaju
Bedienungsanleitung	nawod *m18* za wužywanje	

Bedienungsanweisung	wukazanje *n36* za wužywanje	
behilflich sein	być *ip94* na pomocy	som, su na pomocy
Beize *allg*	ług *m19*, bajca *f6*	* Durch das Beizen des Holzes ist die Maserung schön zu sehen. – Z ługowanim / bajcowanim drjewa pokazujo se wjelgin derje jogo mazeratosć.
beizen *allg*	ługować *ip62*, wuługować *p62*, bajcować *ip62*	(wu)ługuju / (wu)ługujom, (wu)ługuju, bajcuju / bajcujom, bajcuju
beschneiden (*Schere),* stutzen	wobstśigować *ip62*, wobstśigać *p75*	wobstśiguju / wobstśigujom, wobstśiguju, wobstśigaju / wobstśigajom, wobstśigaju
Bezugskante	póśěgowańska kšoma *f1*	
Bild *(Anblick)*	naglěd *m18*	
Bild *allg*	wobraz *m20*, wobrazk *m19 Dim,* bilda *f2 umg*, bildka *f3 umg*	
Bindfaden	barnica *f6*, štryck *m19*	
Blatt	łopjeno *n24*, łopjenko *n30 Dim*	* Hast du ein leeres Blatt? – Maš prozne łopjeno?
blättern	pśeběraś *ip76* łopjena	pśeběram, pśiběraju łopjena
Blau	módra barwa *f1*	* blau – módry,-a,-e
Bleistift	wołojnik *m19*	
Bodenkontakt	kontakt *m18* ze zemju	
Bohrer *(Hand-)*	njabozac *m20*, njabozack *m19 Dim*	
bohren *(Bohrungen anbringen)*	wjerśeś *ip84*, wuwjerśeś *p85*	wjerśim, wjerśe, wuwjerśiju / wuwjerśijom, wuwjerśiju
bohren *(im Holz)*	tocyś *ip80*	tocym, toce
Braun	bruna barwa *f1*, bruń *f8*	* braun – bruny,-a,-e
Buntpapier → Tonpapier	pisana papjera *f1*	
Buntstift	barwik *m19*	
Büroklammer	spinka *f3*	
dazumalen →malen	pśimólowaś *ip/p62*	pśimóluju / pśimólujom, pśimóluju
durchkneten	pśeměsowaś *ip62*, pśeměsyś *p81*	pśeměsuju / pśeměsujom, pśeměsuju, pśeměsyju / pśeměsyjom, pśeměsyju
durchsichtig	pśewidny,-a,-e *47*	
durchmessen → messen	pśeměrjowaś *ip62*, pśeměriś *p79*	pśeměrjuju / pśeměrjujom, pśeměrjuju, pśeměriju / pśeměrijom, pśeměriju
durchmischen → mischen	pśeměšaś *p75*	pśeměšaju / pśeměšajom, pśeměšaju
Ecke	rog *m19*, rožk *m19 Dim*	
Eigenschaft *(Merkmal)*	kakosć *f7*	
einkleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)*	zalipowaś *ip62*, zalipaś *p70*	zalipuju / zalipujom, zalipuju, zalipju / zalipjom, zalipju, zalipam, zalipaju

einreißen *(einen Riss in etwas anbringen)* → *anreißen*	narywaś *ip76*, naryś *p66*	narywam, narywaju, naryju / naryjom, naryju * Entschuldige, dass ich diese Seite eingerissen habe. – Wódaj, až som toś ten bok narył / naryła.
einreißen *(einen Riss bekommen)*	narywaś se *ip76*, naryś se *p66*	narywa se, narywaju se, naryjo se, naryju se * Die Briefmarke ist eingerissen. – Listowa znamka jo naryta.
einschneiden *(Schnitt[e] anbringen)*	zarězowaś *ip62*, zarězaś *p70*	zarězuju / zarězujom, zarězuju, zaměžu / zaměžom, zaměžu, zarězam, zarězaju
einschreiben	zapisowaś *ip62*, zapisaś *p70*	zapisuju / zapisujom, zapisuju, zapišu / zapišom, zapišu, zapisam, zapisaju
einzeichnen, hineinzeichnen	zakreslowaś *ip62*, zakresliś *p79*	zakresluju / zakreslujom, zakresluju, zakresliju / zakreslijom, zakresliju
Experiment	eksperiment *m18*	
Faden, Faser *(z. B. bei Flachs, Hanf)*	włokno *n24 Koll*	
Faden, Faser *allg*	niś *f7*, nitka *f3 Dim*	
Faltarbeit	złožowańske źěło *n26*	
Falte *(Stoff)*	ropa *f1*, ropka *f3 Dim*	* in Falten / Fältchen legen – ropkowaś / zropkowaś
faltbar, zusammenklappbar	złožowański,-a,-e *48*	
falten *(knicken, umbiegen, zusammenlegen)*	złožowaś *ip62*, złožyś *p81*	złožuju / złožujom, złožuju, złožyju / złožyjom, złožyju *Falte das Blatt Papier sorgfältig! – Złož łopjeno papjery kradu!
Falz, Falzlinie	zagibk *m19*	
falzen *(Blech, Papier)*	zagibowaś *ip62*, zagibaś *p70*	zagibuju / zagibujom, zagibuju, zagibju / zagibjom, zagibju, zagibam, zagibaju
falzen *(Holz)*	wutoriś *ip77*, nawutoriś *p79*	wutorim, wutorje, nawutoriju / nawutorijom, nawutoriju
falzen *allg*	falcowaś *ip62*, wufalcowaś *p62*	(wu)falcuju / (wu)falcujom, (wu)falcuju
Farbe	barwa *f1*	
färben	barwiś *ip77*, wubarwiś *p79*	barwim, barwje, wubarwiju / wubarwijom, wubarwiju
Farbkasten	kašćik *m19* z barwami, kašćik *m19* za barwy	
Faserstift	fazerak *m19*	
Feile	filnik *m19*, fila *f5*	
feilen	filowaś *ip62*, wufilowaś *p62*	(wu)filuju / (wu)filujom, (wu)filuju * Er / Sie feilt einen Schlüssel. – (Wón / Wóna) Filujo kluc. * Er / Sie hat den Schlüssel passend gefeilt. – (Wón /

		Wóna) Jo kluc wufilował / wufilowała tak, až se góźi. // (Wón / Wóna) Jo kluc wufilował / wufilowała tak, až pasujo.
Fenstermalfarbe	barwa *f1* za woknowy wobraz, woknowa mólowańska barwa *f1*	
fertig machen *(beenden)*	dokóńcyś *p81*	dokóńcyju / dokóńcyjom, dokóńcyju * Beende/t die angefangene Arbeit! – Dokóńc / Dokóńctej / Dokóńcćo zachopjone źěło!
fertigmalen	domólowaś *ip/p62*	domóluju / domólujom, domóluju
Figur *(Gestalt)*	figura *f1*, póstawa *f1*	* Er hat eine kräftige Figur. // Er ist von kräftiger Gestalt. – Wón ma mócnu figuru / póstawu.
Filz	filc *m20*, pjelsń *f8*	
Fingerfarbe	palcowa barwa *f1*	
flechten	plasć *ip73*, wuplasć *p73*	(wu)pletu / (wu)pleśom, (wu)pletu * Sie windet Blumen in den Kranz. // Sie windet einen Blumenkranz. – Wóna pleśo kwětki do wěnca / wěnaška.
Folie	folija *f5*	
formen	formowaś *ip62*, wuformowaś *p62*	(wu)formuju / (wu)formujom, (wu)formuju * Sie formen Figuren aus Ton. – Wóni formuju figury z běłeje gliny.
Fuchsschwanz *(spezielle Säge)*	mała piłka *f3*	
Gefäß *(Behälter)*	sudobje *n33*	
Gelb	žołta barwa *f1*, žołtosć *f7*	* gelb – žołty,-a,-e
gemaltes Kinderbild	mólowanka *f3*	
Gemisch	měšańca *f6*, naměšane *n47*	
genau *(sorgfältig)* → gründlich	kradny,-a,-e *47*, *99*, kradnje *Adv101*, kradosćiwy,-a,-e *47*, kradosćiwje *Adv101*	* Falte das Papier ganz genau! – Złož papjeru kradnje / kradosćiwje!
genau *(haargenau)*	nawłosny,-a,-e *47*, nawłos *Adv*	
Gewindekontakt	nawitkowy kontakt *m18*	
Glaskolben *(Gefäß, Tech)*	brjuchaty głažk *m19*, głažana brjuchawa *f1*	
gleichmäßig	jadnaki,-a,-e *48*, jadnak *Adv*, stawny,-a,-e *47*, *99*, stawnje *Adv*	* gleichmäßig falten – jadnak złožowaś * gleichmäßige Temperatur – stawna / jadnaka temperatura
Glühfaden	žagleńska nitka *f3*	
Glühlampe *(Glühbirne)*	žaglawka *f3*	
Grau	šera barwa *f1*, šerosć *f7*, šeŕ *f8*	* grau – šery,-a,-e
Grün	zelena barwa *f1*, zeleń *f8*	* grün – zeleny,-a,-e

gründlich → genau *(sorgfältig)*	dokradny,-a,-e *47*, *99*, dokradnje *Adv101*	
gründlich *(nicht oberflächlich, tiefgründig) (bei Verben)*	kradu *Adv*, kradučko *Adv*	* Denk mal gründlich nach! – Pśemysli raz kradu!
Gummi	gumij *m21*	* aus Gummi – gumijowy,-a,-e
gummiartig	gumijowaty,-a,-e *47*, gumijojty,a,-e *47*	
Haarband *allg*	wuwězk *m19* do włosow	
häkeln	kokulkowaś *ip62*, wukokulkowaś *p62*	(wu)kokulkuju / (wu)kokulkujom, (wu)kokulkuju
Hammer *allg*	klapac *m20*	
Handarbeit	rucne źěło *n26*	
herausschrauben → schrauben	wušrubowaś *ip/p62*	wušrubuju / wušrubujom, wušrubuju * Schraube die Sicherung heraus. – Wušrubuj zawěsćenku! * Schraube die Glühlampe aus der Fassung. – Wušrubuj žaglawku ze zašrubowanja!
herstellen → anfertigen	gótowaś *ip62*, zgótowaś *p62*	(z)gótuju / (z)gótujom, (z)gótuju
Herstellung → Anfertigung	zgótowanje *n36*, gótowanje *n36 proz*	
Hilfe	pomoc *f9* [pomɛc]	
Hobel	heblik *m19*	
hobeln	heblowaś *ip62*, wuheblowaś *p62*	(wu)hebluju / (wu)heblujom, (wu)hebluju
Holz	drjewo *n24*, drjewko *n30 Dim*	
Holzart	družyna *f1* drjewa	
Holzbearbeitung	wobźěłowanje *n36* drjewa	
Holzgliedermaßstab, Schmiege → Zollstock	(colowa)měrka *f3*	
Holzleiste	lejstwa *f1*	
Holzmaserung	drjewowa mazeratosć *f7*, mazeratosć *f7* drjewa	
Innenseite	nutśikowny bok *m19*	
Isolierband	izolaciski bant *m18*, izolěrowański bant *m18*, izolaciski pask *m19*, izolěrowański pask *m19*	
Kante	kšoma *f1*	
Kantenlänge	dłujkosć *f7* kšomy, kšomowa dłujkosć *f7*	
Karton *(feste Pappe)*	papa *f1*	
Karton *(Behälter)*	karton *m17*, kartonk *m19 Dim*	* ein Karton aus fester Pappe – karton z kšuteje papy
Klammer *(Bauwesen)*	kramla *f5*	
Klammer *(Büro)*	spinka *f3*	
Klammer *Tech*	klamra *f1*	
Klammeraffe *(Gerät)*	spinkowak *m19*	
Klebeband	lipaty bant *m18*, lipaty pask *m19*	
kleben *(klebrig sein)*	lipaś *ip70*	lipju / lipjom, lipju,

		lipam, lipaju
kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)* → ankleben → aufkleben, → einkleben → zukleben	lipaś *ip70*, zlipaś *p70*	(z)lipju / (z)lipjom, (z)lipju, (z)lipam, (z)lipaju
kleben *(an etwas, wie angeklebt sein)*	lipaś se *ip70*	lipjo se, lipju se, lipa se, lipaju se
Klebestift	lipak *m19*	
Klebestreifen	lipata smuga *f3*	
Klebstoff → Leim	lipadło *n26*, lipk *m19*	
Klecks → Spritzer	blar *m17*, klak *m19*	
Knete → Plastilin	plastilin *m17*, plastilina *f1*	
kneten *(formen)*	formowaś *ip62*, wuformowaś *p62*	(wu)formuju / (wu)formujom, (wu)formuju * Sie kneten kleine Figuren aus Ton. – Wóni formuju figurki z běłeje gliny.
kneten *(Teig, Muskeln)*	měsyś *ip80*, pśeměsyś *p81*	měsym, měse, pśeměsyju / pśeměsyjom, pśeměsyju
Knetmasse	formowańska masa *f6*	
Kreide	krida *f2*	
Lack	lak *m19*	
lackieren	lakěrowaś *ip62*, wulakěrowaś *p62*	(wu)lakěruju / (wu)lakěrujom, (wu)lakěruju
lasieren	lazěrowaś *ip62*, wulazěrowaś *p62*	(wu)lazěruju / (wu)lazěrujom, (wu)lazěruju
Latte *(flach)*	łatwa *f1*	
Latte *(halbrundes Profil)*	žerdka *f3*	
Leim → Klebstoff	lim *m17*	
leimen *(mit Leim verbinden)*	limowaś *ip62*, zlimowaś *p62*	(z)limuju / (z)limujom, (z)limuju
Leiste *(Abschluss)*	kšoma *f1*	
Leiste *(Arbeitsmaterial)*	lejstwa *f1*	
Leiter *Tech*	wóźak *m19*	
Lineal	lineal *m21*, smugadło *n26 lit*	
Linie → Strich	linija *f5*, cera *f1*, cerka *f3 Dim*	
linieren	liněrowaś *ip62*, smužkowaś *ip62*, śěgaś *ip76* smužki, śěgnuś *ip63* smužki	liněruju / liněrujom, liněruju, smužkuju / smužkujom, smužkuju, śěgam, śěgaju smužki, śěgnu / śěgnjom, śěgnu smužki * liniertes Papier – liněrowana / smužkowana papjera * kariertes Papier – kśickata / woknyškata papjera
Loch	źěra *f1*, źěrka *f3 Dim*, źěrcycka *f3 Dim*	
lochen *(für den Aktenordner)*	źěrkowaś *ip62*	źěrkuju / źěrkujom, źěrkuju
Locher	źěrkowak *m19*	
löten	ceniś *ip77*, zaceniś *p79*	cenim, cenje, zaceniju / zacenijom, zaceniju
Lötkolben	cenidło *n26*	
malen → anmalen →	mólowaś *ip62*,	(na)móluju / (na)mólujom,

ausmalen → dazumalen → malen *(fertig)* → übermalen	namólowaś *p62*	(na)móluju * Die Kinder malen gern mit Tusche. – Źiśi raźi z tušu móluju. * Den Baum hast du schön gemalt. – Bom sy rědnje namólował / namólowała.
malen *(fertig)* → malen	domólowaś *p62*	domóluju / domólujom, domóluju
Mandala	mandala *f5*	
Maßstab	měritko *n30*	
Material	material *m21*, maśizna *f1*	
Materialien	materialije *Plt43*	
messen → abmessen → durchmessen, vermessen	měriś *ip77*, naměriś *p79*	měrim, měrje, naměriju / naměrijom, naměriju * Der Filzrest misst 20 mal 43 cm. – Filcowy zbytk měri 20 raz 43 cm (dwaźasća raz tśiastyrźasća centimet[e]row / centimetarjow). * Ich habe 25,9 cm gemessen. – Som 25,9 cm (pěšadwaźasća koma źewjeś cemtimet[e]row / centimetarjow) naměrił / naměriła.
Messinstrument	měridło *n24*, měrjeński instrument *m18*	
Messlatte	měrjeńska łatwa *f1*	
Messleiste	měrjeńska lejstwa *f1*	
Metall	metal *m21*	
Minuspol	minusowy pol *m21*, minuspol *m21*	
mischen → durchmischen → mischen *(ein Gemisch entstehen lassen)* → vermischen, (sich)	měšaś *ip76*, póměšaś *p75*	měšam, měšaju, póměšaju / póměšajom, póměšaju
mischen *(ein Gemisch entstehen lassen)*	měšaś *ip76*, naměšaś *p75*	měšam, měšaju, naměšaju / naměšajom, naměšaju * Er / Sie mischt aus Blau und Gelb ein warmes Grün. – (Wón / Wóna) Naměšajo z módreje a žołteje barwy śopłu zelenu barwu / zeleń.
mittelhart	pótwardy,-a,-e *47*, *99*	
montieren → zusammen bauen	montěrowaś *ip62*, zmontěrowaś *p62*	(z)montěruju / (z)montěrujom, (z)montěruju
Mutter (*Tech*)	šrubnica *f6*	
Nadel *(zum Nähen)*	glicka *f3*	
Nagel *(Arbeitsmaterial)*	gózdź *m21*, gózdźik *m19*	
nageln → annageln → vernageln	pśibiś *p66* [3], zabiś *p66* do [2]	pśibiju / pśibijom, pśibiju
Oberfläche	pówjerch *m19*	
Palette *(zum Mischen von Farben)*	paleta *f2*	
Papier	papjera *f1*	

Pappe	papa *f1*	
Pappmesser	nož *m20* za papu	
passen *(Material)*	góźeś se *ip84*, pasować *ip62 umg*	góźi se, góźe se, pasuju / pasujom, pasuju * Der Nagel passt. – Gózdź / gózdźik se góźi. * Das passt gut. – To se derje góźi. * Diese Farbe passt nicht. – Toś ta barwa se njegóźi.
passend	se góźecy,-a,-e *47*, pasujucy,-a,-e *47*	* die passende Farbe – se góźeca barwa
Pfuscher → Bastler	baslak *m19*, baslo *n42*	
Pink	pinkowa barwa *f1*, pink *indekl*	* pink – pinkowy,-a,-e
Pinsel	šćotka *f3*	
Plaste	plasta *f2*	
Plastik	plastika *f3*	
Plastilin → Knete	plastilin *m17*, plastilina *f1*	
Pluspol	plusowy pol *m21*, pluspol *m21*	
Rand	kšoma *f1*	
rändeln, mit einem Rand versehen	kšomickowaś *ip62*	kšomickuju / kšomickujom, kšomickuju
Raspel *(Feile)*	gropny filnik *m19*	
Reißzwecke	pśipinawka *f3*	
Rosa	rožowa barwa *f1*, rožojte *n47*, rožowy *n47*	* rosa – rožojty,-a,-e / rožowy,-a,-e
Rot	cerwjena barwa *f1*, cerwjeń *f8*	* rot – cerwjeny,-a,-e
Säge	piła *f2*, piłka *f3 Dim*	* Die Säge klemmt. – Piła se wupina.
sägen	rězaś *ip70*, zrězaś *p70*	(z)rěžu / (z)rěžom, (z)rěžu, (z)zrězam, (z)rězaju
Sandpapier, Schmirgelpapier	šmirgelowa papjera *f1*	
Schablone	šablona *f1*	* schablonenhaft – ako pó šablonje
Schaltanlage	šaltowański załožk *m19*	
Schaltdraht	šaltowański drot *m18*, drot *m18* za šaltowanje	
Schalter *Tech*	šalter *m17*	
Schaltkreis	šaltowański krejz *m20*	
Schaltplan	šaltowański plan *m17*	
Schaumstoff	šumowa maśizna *f1*	
Schere	nožyce *Plt43*, nožycki *Plt45 Dim*	
Scherenschnitt	wustśiganka *f3*	
schmücken	pyšniś *ip77*, wupyšniś *p79*	pyšnim, pyšnje, wupyšniju / wupyšnijom, wupyšniju
schmücken *(nicht bunt)*	wurědniś *p79*	wurědniju / wurědnijom, wurědniju
schneiden *(zerteilen)*	rězaś *ip70*, zrězaś *p70*	(z)rěžu / (z)rěžom, (z)rěžu, (z)zrězam, (z)rězaju
schneiden *(Schere)*	stśigaś *ip76*	stśigam, stśigaju
Schneidelinien	rězańske linije *Pl5*	

schraffieren → stricheln	šrafěrowaś *ip62*, wušrafěrowaś *p62*	(wu)šrafěruju / (wu)šrafěrujom, (wu)šrafěruju
Schraube	šruba *f1*, šrubka *f3 Dim*	
schrauben	šrubowaś *ip62*	šrubuju / šrubujom, šrubuju
Schraubenzieher, Schraubendreher	šrubowak *m19*	
Schraubstock	šrubnik *m19*	
Schraubzwinge	(šrubowańska) spina *f1*	
Schürze	šorca *f6*, šorcka *f3 Dim*	* Kittelschürze – kitlowa / kitlojta šorca
Schutzbrille	šćitna bryla *f5*, šćitańska bryla *f5*	
Schwamm *(zur Flüssigkeitsaufnahme)*	gubica *f6*	
Schwarz	carna barwa *f1*, carne *n47*	* schwarz – carny,-a,-e
Sicherheitsnadel	zapinata glicka *f3*	
Spannungsmesser	napněšowe měridło *n24*	
Spannungsquelle	napněšowe žrědło *n26*	
Sperrholz	lipane drjewo *n24*	
Spritzer → Kleks	kalnjenje *n36*, kalnjeńko *n30 Dim*	
Stahllineal	stalany lineal *m21*, stalane smugadło *n26 lit*	
Stange	žerź *f7*, žerdka *f3 Dim*	
Steckdose	wótycka *f3*	
Stecknadel	kulkata glicka *f3*, głowkata glicka *f3*	
Stichel	błotko *n30*	
Stift *(nagelähnlich, zum einstechen)*	štapcyk *m19*	* ein Stift aus Holz oder aus Metall – štapcyk z drjewa abo z metala
Stift *(Schreibgerät)*	pisak *m19*	
Stift *(zum Verbinden bzw. zur Absicherung)*	pśetykowac *m20*	
Stoff *(Material)*	material *m21*	* Glas ist ein zerbrechliches / sprödes Material. – Głažk jo złamny material.
Stoff *(organisch)*	maśizna *f1*, substanca *f6*	
Stoff *(textil)*	sukno *n24*	* Er / Sie schneidet Stoff für ein Kleid zu. – (Wón / Wóna) Pśirězujo sukno za suknju.
Strich	smuga *f3*, smužka *f3*	
stricheln *(unterbrochene Linienführung)* → schraffieren	smužkowaś *ip62*	smužkuju / smužkujom, smužkuju
stricken	źaś *ip67*, wuźaś *p67*	(wu)źeju / (wu)źejom, (wu)źeju * eine gestrickte Jacke / eine Strickjacke – źata jaka
Stricknadeln	źaśowe kołki *Pl19*	
Stromanschluss	pśizamknjenje *n36* miliny	
Stromkreis	milinowy krejz *m20*	* ein einfacher Stromkreis – jadnory milinowy krejz
Stromleitung	milinowy pśewód *m18*	
Ton *(Bodenschatz)*	běła glina *f1*	
Tonpapier → Buntpapier	barwojta papjera *f1*	

übermalen → malen	pśemólowaś *ip/p62*	pśemóluju / pśemólujom, pśemóluju
übertragen *(Zeichnung)*	pśenosowaś *ip62*, pśenjasć *p71*	pśenosuju / pśenosujom, pśenosuju, pśenjasu / pśenjasom, pśenjasu
umfahren *(mit dem Stift)*	wobcerjowaś *ip62*, wobceriś *p79*	wobcerjuju / wobcerjujom, wobcerjuju, wobceriju / wobcerijom, wobceriju
Umriss *allg*	wobcerjenje *n36*, wobcerba *f1 lit*	
Unterlage *(zum Unterlegen)*	pódkładk *m19*, pódłoženje *n36*	
verbiegen	kśiwiś *ip77*, zekśiwiś *p79*	kśiwim, kśiwje, zekśiwiju / zekśiwijom, zekśiwiju * Wieviele Nägel willst du denn noch verbiegen? – Wjele gózdźow coš ga hyśći zekśiwiś?
vermischen, (sich) → mischen	měšaś (se) *ip76*, změšaś (se) *p75*	měšam, měšaju, změšaju / změšajom, změšaju
vernageln → nageln	zabijaś *ip76* z gózdźami, zabiś *p66* z gózdźami	zabijam, zabijaju z gózdźami, zabiju / zabijom, zabiju z gózdźami
verteilen → austeilen	rozdawaś *ip76*, rozdaś *p75*	rozdawam, rozdawaju, rozdaju / rozdajom, rozdaju
verteilen *(materialabhängig)*	rozdźělowaś *ip62*, rozdźěliś *p79*, rozpołožowaś *ip62*, rozpołožyś *p81*, rozcynjaś *ip76*, rozcyniś *p79*, rozdrošćowaś *ip62*, rozdrošćiś *p79*, rozmazowaś *ip62*, rozmazaś *p70*	rozdźěluju / rozdźělujom, rozdźěluju, rozdźěliju / rozdźělijom, rozdźěliju, rozpłožuju / rozpołožujom, rozpołožuju, rozpłožyju / rozpołožyjom, rozpołožyju, rozcynjam, rozcynjaju, rozcyniju / rozcynijom, rozcyniju, rozdrošćuju / rozdrošćujom, rozdrošćuju, rozdrošćiju / rozdrošćijom, rozdrošćiju, rozmazuju / rozmazujom, rozmazuju, rozmažu / rozmažom, rozmažu, rozmazam, rozmazaju
verzieren	pyšniś *ip77*, wupyšnjowaś *ip62*, wupyšniś *p79*	pyšnim, pyšnje, wupyšnjuju / wupyšnjujom, wupyšnjuju, wupyšniju / wupyšnijom, wupyšniju
Violett	wioletna barwa *f1*, wiolet *m18*	* violett – wioletowy,-a,-e
Wasser	wóda *f2*, wóźicka *f3 Dim*	
Weiß	běła barwa *f1*, běłośina *f1*, běłosć *f7*	* weiß – běły,-a,-e
Werkbank	źěłarna ławka *f3*, źěłarne blido *n26*	
Werkraum *(klein)* → Bastelraum	baslarnja *f4*	

Werkstoff	maśizna *f1*	
Werkzeug	źěłowy rěd *m18*	
Wolle	wałma *f1*	
Zange	kleśće *Plt43*, kleśćiki *Plt45 Dim*	
Zeichenblock	kresleński blok *m19*	
zeichnen *(Bild)*	kresliś *ip78*, nakresliś *p79*	kreslim, kresle, nakresliju / nakreslijom, nakresliju
zeichnen *(technische Zeichnung)*	ceriś *ip77*, wuceriś *p79*	cerim, cerje, wuceriju / wucerijom, wuceriju
Zeichnung *(Bild)*	kreslanka *f3*	
Zeichnung *(technische Zeichnung)*	cerba *f1*	
zerreißen	rozrywaś *ip76*, zryś *p66*	rozrywam, rozrywaju, zryju / zryjom, zryju
zerreißen *(in zwei Stücke)*	rozryś *p66*	rozryju / rozryjom, rozryju
zerschneiden *(Schere)*	rozstśigaś *p75*	rozstśigaju / rozstśigajom, rozstśigaju
zerschneiden *allg*	rozrězowaś *ip62*, rozrězaś *p70*	rozrězuju / rozrězujom, rozrězuju, rozrěžu / rozrěžom, rozrěžu, rozrězam. rozrězaju
ziehen *(Linie)*	śěgaś *ip76* smužku, śěgnuś *ip63* smužku	śěgam, śěgaju smužku, śěgnu / śěgnjom, śěgnu smužku
zieren *(schmücken)* → verzieren	pyšniś *ip77*	pyšnim, pyšnje
Zierleiste	pyšnjeca lejstwa *f1*	
Zollstock → Holzgliedermaßstab, Schmiege	(colowa) měrka *f3*	
zukleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)*	zalipowaś *ip62*, zalipaś *p70*	zalipuju / zalipujom, zalipuju, zalipju / zalipjom, zalipju, zalipam, zalipaju
zusammenbauen → montieren	twariś *ip77* gromadu	twarim, twarje gromadu
zusammenkleben	zlipowaś *ip62*, zlipaś *p70*, lipaś *ip76* gromadu *umg*	zlipuju / zlipujom, zlipuju, zlipju / zlipjom, zlipju, zlipam, zlipaju, lipam, lipaju gromadu * Er / Sie klebt die Einzelteile zusammen. – (Wón / Wóna) Zlipujo jadnotliwe źěle. // Wón / Wóna jadnotliwe źěle gromadu lipa.
zusammenlegen *(ein kleineres Format geben)*	zezgibowaś *ip62*, zezgibaś *p75*	zezgibuju / zezgibujom, zezgibuju, zezgibaju / zezgibajom, zezgibaju
zusammenlegen *(einzelne Stücke)*	składaś *ip76*, składowaś *ip62*, skłasć *p72*	składam, składaju, składuju / składujom, składuju, składu / składźom, składu
zusammenlegen, falten *(faltend verkleinern)*	złožowaś *ip62*, złožyś *p81*, składaś *ip76*, składowaś *ip62*, skłasć *p72*	złožuju / złožujom, złožuju, złožyju / złožyjom, złožyju, składam, składaju, składuju / składujom, składuju, składu / składźom, składu
Zusammenlegen, Faltung	złožba *f1*	
zusammenleimen	zlimowaś *p62 ares*	zlimuju / zlimujom, zlimuju

Register – Register

(an)fertigen 154
(auf)lesen → einsammeln, aufsammeln 333
(aus)borgen, sich *[sich (aus)leihen]* 77
(Fahr)radfahren 66
„Guten Appetit!“ *(Bewirtung)* 87
„Guten Appetit!“ *allg* 87
Aal 255
Aas 226
abbaggern 209
Abbau *(Bergbau)* 209
abbaubar 303
abbauen *(Bergbau)* 209
Abbiegen 323
abbiegen *(Richtung)* 322
abbiegende Straße → Nebenstraße 166
Abbieger 313
Abbiegespur 323
Abbildung 166
Abdeckung → Deckel 165
Abend 153, 159
Abendbrot 81, 153
Abendbrot essen 81, 153
Abenddämmerung 159
Abenddämmerung → Dämmerung *(abends)* 289
Abendpfauenauge *(Schmetterling)* 250
Abendrot 289
abends 153, 159
Abendteuerspielplatz 64
Aberglaube 199
abfahren *(herunterfahren)* 323
abfahren *(losfahren)* 35, 323
Abfahrt → Abreise 35
Abfahrt → Ausfahrt 323
Abfahrt *(Fahrtbeginn)* 323
Abfahrtszeit 35
Abfall 303, 337
Abfallbehälter 303
Abfalleimer 303
abfallen *(geringer werden, an Höhe verlieren)* 215
abfallen *(herunterfallen)* 215
Abfallentsorgung 303
abfärben → färben 337
abfertigen *(Güter)* 35
abfertigen *(Personen)* 35
Abfertigung *(Güter)* 35
Abfertigung *(Personen)* 35
Abfluss *allg* 283
Abflussgraben, Abzugsgraben 283
Abgas *Tech* 303
abgebaggerte Dörfer 209
abgeflacht 166
abgemagert 129
Abgeordnete/r 205
abgeschrägt 166
abgestorben *(Äste)* 215
abgestorben *allg* 215
abgewöhnen, (sich) 15, 121
Abgewöhnung 16
abhängig 121, 129
abhärten, sich 121
abhorchen *(medizinisch)* 129
Abiball 8
abkühlen *(Material, Raum)* 283
abkühlen, (sich) *(Wetter)* 289
Abkühlung *(Wetter)* 289
Ablage *(Fläche, Kasten)* 16
Ablagerung *(Bohnenkaffee, Tee)* 81
ablegen 16
Ablegen 16
Ableger, Absenker 215, 236, 333
ablesen 16, 166, 289
Ablesen 16
abmagern 129
abmessen → messen 338
Abminderungsstunden 16
Abnäher 143
abnehmen → nachlassen 129
abnehmen *(Gewicht)* 99, 122
Abraum 303
Abraumbagger 209
Abraumbrücke 209
abräumen 153
Abraumhalde 209, 303
Abreise → Abfahrt 35
abreißen *(abtrennen)* 190, 338
Absatzschuhe *(für Frauen)* 195
Absatzschuhe *(für Kinder und Männer)* 195
abschicken 31
Abschlussfeier, Abschlussveranstaltung 8
abschneiden *(Gartenschere, Messer)* 333
abschneiden *(Messer, Säge)* 338
abschneiden *(Schere)* 64, 338
abschrägen 166
abschrauben → schrauben 338
Absender/in 31
absetzen *(Mütze, Haube, Hut, Brille)* 195
Absicht 52
absichtlich 52
abspeichern → speichern *(Informationen)* 76
abstammen 186
Abstammung *allg* 186
Abstand → Distanz 323
Abstand *allg* 333
absteigen *(heruntersteigen)* 323
absteigen *(mit einem Schritt)* 323
Abstellkammer 12
absterben *(botanisch austrocknen)* 215
absterben *allg* 149, 215
absterbende Teile 215
abstimmen 16
Abstimmung 16
abtasten *(medizinisch)* 129
Abteil 35
abtrennen *(abklemmen)* 338
abtrennen *(vom Ganzen, Textilstoff)* 338
Abtreter 12
abtrocknen, sich 141
Abwärme 303
Abwasch 153
abwaschen *(abspülen, entfernen)* 153
abwaschen *(reinigen, Geschirr)* 153
abwaschen, sich → waschen, sich 141
Abwasser 283, 303
Abwässer 303
abwechslungsreich, abwechselnd 81
Abwehrmaßnahme 122
abwischen *(gründlich)* 141
abwischen *allg* 141
Abzählreim, Abzählvers 16
Achsel → Schulter 99
Achselhaare 99
Achselhöhle 99

Achselträger 195
achten *(auf etwas)* 35
Achtung! 318
Achtungszeichen 318
Acker 175, 265
Acker bestellen, Ackerbau betreiben 276
Acker gewinnen, Land urbar machen 276
Acker zur Wiese machen 276
Acker, Ackerland 276
Ackerbau 276
Ackerbeet 265, 276
Ackerfläche 175
Ackerfurche 276
Ackerkratzdistel 236
Ackerschachtelhalm 236
Ackersenf 236
Ackerwinde 236
Ader 99
Adler *(männlich / weiblich) allg* 258
Admiral *(Schmetterling)* 250
Adonisröschen 236
Adressat 31
Adresse 31
Advent 8, 199
Adventskalender 199
Adventskranz 200
Adventszeit 200
Ahorn *(Bergahorn)* 215
Ahorn *(Spitzahorn)* 215
Ähre 276
Akazie 215
Akkordeon 64
Akku-Gerät 303
Aktenordner → Ordner 16
aktiv 52
Aland, Nerfling *(Karpfenart)* 255
Alarmanlage 41, 338
Alarmsirene 41
albern 52
Alge 81, 236
Alkohol 129
alkoholfrei 81
alkoholisch 129
Allee 167, 175
allein 52
allein erziehend 5
Allergie 129
allergisch 129
allerliebst 52
Allesfresser 215, 226
Alltag 159
Alltagskleidung 143
Alm → Bergwiese 236
Alpenrose → Rhododendron 236
Alpenveilchen 236
Altenpfleger/in 44
Alter 16
Altersschwäche 129
Altersstufe 16
Altkleidersammlung 303
Altmark 183
Altmarkt (in Cottbus) 205
Altpapier 303
Ambrosie, Beifuß-Ambrosie, BeifußblättrigesTraubenkraut 236
Ameise *allg* 250
Ameise, rot 250
Ameise, schwarz 250
Ameisenfresser, Ameisenbär 215
Ameisenhaufen 215, 250
Ameisensäure 250
Ameisenstaat 250
amerikanische (offene) Küche 12
amortisieren, sich 303
Ampelkreuzung 313, 323
Amsel 190, 258
Amtsarzt / Amtsärztin 44
Amtsleiter/in 44
Amtsvorsteher/in 44
amüsant → zum Lachen 52
Anbau *(das Pflanzen)* 333
Anbau *(Landwirtschaft) allg* 333
Anbau: Aussaat, Pflanzung, Zucht 175
Anbaubedingungen 175
Anbaufläche 276
Andreaskreuz 318
Anemone 236
Anerkennung 8
anfällig *(nicht resistent)* 129
Anfang 16
anfangen 64
anfertigen → herstellen 338
Anfertigung → Herstellung 338
anfreunden, sich (mit) 52
Anführungszeichen 16
angeben → prahlen 52
angeln 64, 255
angenehm *(gefällig)* 110
angeschwollen 130
angespitztes Schilfrohr 16, 338
Angestellte/r 44
angreifen *(schädigen, schwächen)* 149
Angst 110, 149
angsterfüllt 110
Angsthase *(männlich / weiblich)* 110
ängstigen, sich 110
ängstlich *(angsterfüllt)* 52, 110
ängstlich *(furchtsam)* 52, 110
anhalten *(durch Erschöpfung)* 323
anhalten *(endgültig stehen bleiben)* 323
anhalten *(Endhaltestelle)* 35
anhalten *(zum Stillstand bringen)* 323
anhalten *allg* → stehen bleiben *allg* 35, 323
Anhang *(Personen)* 52
Anhänger *(Auto)* 313
Anhänger *(Person)* → Fan 52
Anhänger *(Schmuck)* 143
Anhöhe → Erhebung 167, 175
anhören → zuhören 76
anklammern *(z. B. mit Wäscheklammern)* 338
anklammern, anheften *(mit Heftklammern)* 338
ankleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)* 338
ankleiden, sich *(festlich)* 190
ankleiden, sich *allg* 190
ankommen *(mit dem Zug / Fahrzeug)* 35
ankündigen, (sich) 16
Ankunft *(mit dem Zug / Fahrzeug)* 35
Anlagen *(gestaltete Bodenfläche)* 167
Anlagenbauer 44
Anlagenberater/in 44
anlegen *(Beete)* 333
Anlegestelle → Hafen → Kahnfährhafen *(im Spreewald)* 175
anlesen, sich 64
anlocken, anziehen 250
anmalen → malen 338
anmelden, (sich) 16
anmutig →lieblich → reizend 52
annageln → nageln 338
Anorak 143
anreißen *(für den Verbrauch)* 338

anreißen *(Problem, Thema)* 16
anreißen *Tech* 338
anreißen, einreißen 338
anritzen 339
Anruf 31
Anrufbeantworter 31
anrufen 31
ansammeln, (sich) → sammeln, sich 283
anschalten 77
Anschlagwinkel 339
anschmiegsam 110
anschnallen, sich 323
Anschnallpflicht 324
anschneiden *(Bastelmaterial)* 339
anschneiden *(für den Verbrauch)* 81
anschrauben → schrauben 339
anschwellen *(Körper)* 130
anschwellen *(Wasser)* 283
Anschwellung 130
ansehen *(betrachten)* 77
ansehen, betrachten 205
ansehen, sich → betrachten 64
Ansichtskarte 31
ansiedeln, (sich) 186
Ansiedeln, Ansiedlung 186
anspitzen *(mit dem Messer)* → spitzen *(Bleistift)* 16
Anspitzer → Spitzer 16
ansprechend → hübsch *allg* 52
anständig *(Benehmen, Charakter)* 52
anständig *(ordentlich)* 52
anstecken *(befestigen)* 339
anstecken, (sich) → infizieren 130
ansteckend 130
Ansteckung 130
Ansteckungsgefahr 130
ansteigen → steigen *(Temperatur)* 289
ansteigen *(Wasser)* 283
ansteigen, aufsteigen 283
Antrag 16
antreiben *(technisch)* 303
Antwort 16
antworten 16
anvertrauen, sich → vertrauen 52
Anwalt / Anwältin → Rechtsanwalt / Rechtsanwältin 44
anzeigen *(Richtung)* 324
anziehen, sich *(Oberkörper)* 143, 195
anziehen, sich *(Unterkörper, Hände)* 143, 195
Anzug 143, 195
Apfel 81
Apfelbaum 236
Apfelmus 81
Apfelschimmel *(Pferd)* 265
Apfelsine 81
Apotheke 130
Apotheker/in 44
Appetit 81
appetitlich 81
April 159
Arbeit 17, 154
arbeiten 154
arbeiten (ab-, auf-, ein-, ein wenig, fertig-, mit-, zu-,) 17
Arbeiter/in 44
Arbeiterin *(Biene)* 250
arbeitsam → fleißig 52
Arbeitsbekleidung 143
Arbeitsbeschaffungs-maßnahme 44
Arbeitsgemeinschaft 64
Arbeitsgruppe 64
Arbeitskleidung *(auch der Tracht)* 196
Arbeitslehre *(Fach)* → Wirtschaft-Arbeit-Technik (WAT) *(Fach)* 17
arbeitslos sein 44
Arbeitslose/r 44
Arbeitsraum 17
Arbeitsstelle für sorbische (wendische) Bildungs-entwicklung Cottbus (ABC) 186
Arbeitszeitnachweis 44
Arbeitszeitverlagerung 44
Arbeitszimmer 12
Archäologe/in 44
Architekt/in 44
Archiv der verschwundenen Orte in Neu-Horno 186
ärgerlich, verärgert *(bezogen auf Ding, Prozess)* → sauer 110
ärgerlich, verärgert *(bezogen auf Person)* → sauer 111
Arm 99
Ärmel 143, 196
Armgelenk 99
Armknochen 100
Armreif 143
Armstutzen 196
Aroma 81
aromatisiert 81
arrogant 52
Art → Gattung 236
artig *(folgsam)* 52
artig *allg* 52, 200
Arzneimittel *(flüssig)* 130
Arzneimittel *allg* 130
Arzt / Ärztin 41, 44
ärztlicher Notdienst 130
Arztpraxis 130, 205
Aschermittwoch 8
Assistent/in 44
Ast 215
Aster 236
Astgabel 215
astreich 215
Astronaut/in 44
Astverdickung *(Knorren)* 215
atmen 122
atmungsaktiv 143
Atmungsorgane 100
attraktiv 52
Ätztechnik 200
Aue 167
Auenwald 167, 215
Auerhahn 258
Auerhenne, Auerhuhn 258
Auerochse 226
Aufbau *(Errichtung, Schaffung, Gliederung)* 339
Aufbau *Tech* 339
aufbauen 64
aufbauen *(aufstellen)* 339
aufbauen *(gliedern)* 339
aufbauen *(schaffen, errichten)* 339
Aufbauen *(Schaffen, Errichten)* 339
aufbauen, wiederaufbauen 339
aufbäumen, sich *(Pferd)* 265
Aufdruck, Aufschrift 17
Auferstehung Christi 200
aufessen 81
aufforsten 216
Aufgabe 17
Aufgang *(Treppe)* 12
aufgebracht → wütend 52
aufgehen *(Sonne, Mond)* 289

aufgeschwämmter Sand → Sandbank 283
aufhängen *(z. B. Wäsche)* 190
aufheitern, (sich) 289
aufklaren 290
aufkleben 31, 339
Aufkleber 31
aufknöpfen 143
aufladbar 303
auflockern *(Boden)* 333
auflockern *(Heu)* 333
aufmachen 31
aufmerksam sein, achtsam sein, umsichtig sein → vorsichtig sein 324
Aufnäher 143
Aufnahme *proz* 77
aufnehmen *(Film)* 77
aufnehmen *(Tonträger)* 77
aufpassen *(Acht geben auf Dinge, Prozess)* 324
aufpassen *(Acht geben auf Person)* 324
aufräumen 64, 154
aufreißen *(Maul)* 226
aufreizend → frech → keck 53
aufschnallen 144
Aufschnitt *(Käse)* 81
Aufschnitt *(Wurst)* 81
Aufschnitt *allg* → Belag *(Essen)* 81
aufschürfen, sich 130
aufsetzen, sich *(Mütze, Haube, Hut, Brille)* 196
aufsetzen, sich *(Mütze, Hut, Brille)* 144
Aufsicht 17
Aufsichtslehrer/in 17
aufstehen *(sich erheben)* 154
aufsteigen *(Fahrrad)* 324
aufstellen *(aufbauen, aufrichten, hinstellen)* 190
Aufstrich *(Brot, Kuchen)* → Belag *(Essen)* 81
auftrennen *(Naht)* 339
auftreten *(aufführen)* 64
Auftritt *(auf der Bühne)* 64
Auftritt *(Verhalten)* 64
aufwachsen 107
Aufwasch, benutztes Geschirr 82
aufzeichnen *(aufmalen)* 339
Aufzeichnung *(in Ton und Bild)* 17
Aufzeichnung *(Niederschrift)* 17
Augapfel 100
Auge 100
Augenarzt / Augenärztin 44
Augenbraue 100
Augenfarbe 111
Augenwinkel 100
August 159
Aula 17
ausatmen 122
ausbrüten *(Vögel)* → brüten *(Vögel)* 258
Ausdehnung *(Fläche)* 167, 175
ausdrucken → drucken 77
auserwählen 190
Ausfahrt → Abfahrt 324
ausfallen *(herausfallen)* 149
ausfliegen *(Vögel, Insekten)* 258
Ausflug 17, 64
ausgebrannt 41
ausgelassen → fröhlich → vergnügt 53
Auskunft 35
Auskunft *(Information)* 324
Auskunft *(Ort)* 324
Auskunft *(Schalter)* 35
ausladend *(stark verzweigte Äste)* 216
Ausland 183
Auslauf 283
Ausläufer → Seitenspross, Seitentrieb → Verästelung 236
Ausläufer *(z. B. Bergmassiv, Tal)* 167
auslaugen *(Boden)* 276
auslöschen *(Feuer)* → löschen 41
ausmalen *(mit Farbe, Kreide)* 64, 339
ausmisten *(im Stall)* 266
ausnehmen *(Fische)* 255
auspressen *(Frucht)* 82
ausrotten 303
Ausrufesatz 17
Ausrufezeichen 17
Aussaat → Saatgut 277
Aussaat *proz* 277, 333
aussäen 216, 277, 333
Aussagesatz 17
ausschalten *(elektrisches Licht)* 77
ausschalten *(Gerät)* 77
ausschalten *(mit Schalter)* 77
ausschalten *allg* 77
ausschlafen, (sich) 122, 130
Ausschneidebild 339
Ausschneidebogen 340
ausschneiden *(Messer, Säge)* 339
ausschneiden *(Schere)* 339
aussehen 130
Aussehen *(Erscheinungsbild)* 226
Außendienstmitarbeiter/in 44
Außenfläche 149
Außenseite 340
Außenthermometer 290
außer Gefahr 130
äußere/r 340
äußeres Ohr 100
Aussichtspunkt 175
Aussichtsturm 167
aussprechen, (sich) *(kundtun)* 53
aussprechen, sich *(dem Herzen Luft machen)* 53
aussteigen *(aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug) allg* 35, 324
aussteigen *(beschwerlich, aus dem Auto, Bus, Kahn oder Zug)* 35, 324
aussterben *(die letzten Exemplare)* 226
aussterben *allg* 226, 304
aussuchen 65
austeilen 340
austragen *(Zeitung, Post)* 31
austreten gehen, auf die Toilette gehen 141
austrinken *(leer trinken, zu Ende trinken)* 82, 154
auswählen *(Dinge)* 65
auswählen *(Personen)* 65
auswandern 186
Auswanderung 186
auswechseln 144
Auswirkung → Wirkung 122
Auszahlung 31
ausziehen, sich *(Oberkörper)* 144, 196
ausziehen, sich *(Unterkörper, Hände)* 144, 196
Auto 65, 313
Autobahn 167, 175, 313, 318, 324
Autobahnabfahrt 205
Autobahnauffahrt 205
Autokennzeichen 175
Avocado 82
Axt 216
Baby 5, 107
Babysitter/in → Kindermädchen 45
Bach 167, 283
Bache 227

Bachstelze 258
Bäckchen → Wange 100
backen 65, 82
Backenzahn 100, 149
Bäcker/in 45
Bäckerbrot 82
Bäckerei 205
Backobst 82
Backpflaume 82
Bad 12
Bad Liebenwerda 175
Badeanstalt, Stadtbad 205
Badeanzug 144
Badebekleidung 144
Badeerlaubnis 17
Badehose 144
Badekappe 144
Badelatschen 144
Bademantel 144
baden 65
Baden 65, 141
baden, (sich) 141
Baden-Württemberg 183
Badesee 205
Badestelle → Freibad 205
Badethermometer 141
Badetuch 141
Badeverbot 205
Badewanne 141
Bagger 209
Bahn *(Zug)* → Eisenbahn 35, 324
Bahnanschluss *(Zuganschluss)* 35
Bahncard 35
Bahnfahrkarte → Fahrschein *(Fahrkarte)* 36
Bahnfahrt 36
Bahnhof 36, 205
Bahnhofsfest 36
Bahnhofsgelände 36
Bahnhofshalle 36
Bahnlinie 36, 167
Bahnschranke → Eisenbahnschranke 324
Bahnsteig 36, 325
Bahnübergang 36, 318, 325
Bahnverbindung *(Eisenbahn, Zug)* 36, 325
Bahnverbindung *(Straßenbahn)* 325
Bakterie 149, 284
bakterienhaltig 149
Balance → Gleichgewicht 122
bald 159
Ball 65
Ballaststoffe 82
Ballett 77
Ballkleid 144
Banane 82
Band *(Musikkapelle)* 77
Band *(Schleifenband)* 200
Band *(Stoff)* 190
Band *(Stoffstreifen, Besatz am Rock)* 200
Band *(zum Abbinden, Abschnüren)* 200
Band *(zum Verschnüren)* 200
Bandanlage 209
Bandmaß 144
Bandwurm 227
Bänker/in 45
Bankkauffrau 45
Bankkaufmann 45
Bär/in 191, 227
Barbe 255
Bärenjunge, das 227
Bärenklau, Riesenbärenklau, Wiesenbärenklau 236
Barnim *(Region)* 175
Barometer 290
Barsch 255
Bart 100
Bartstoppel 100
Basilikum 236
Bastelarbeit 340
Bastelbogen 340
basteln 17, 65, 340
Basteln 340
Bastelpapier 340
Bastelraum → Werkraum *(klein)* 340
Bastelschere 340
Bastelunterlage *(zum Unterlegen)* 340
Bastler → Pfuscher 340
Bastler/in *(Tüftler/in)* 340
Bastlerbedarf 340
Batik 340
batiken 340
Batterie 304, 340
Bauarbeiter/in 45
Bauch, Bäuchlein 100
Bauchflosse 255
Bauchnabel 100
Bauchschmerz 130
Baudenkmal 175
bauen *(errichten, aufstellen)* 340
bauen *(Nest)* 258
bauen *allg* 340
bauen, (fertig ab-, auf-, aus-, ein-) 65
Bauer / Bäuerin 45, 266
Bauernhof 65
Bauernhof → Gehöft 266
Bauernregel 290
Bauingenieur/in 45
Baukasten 340
Bauklötzer *(Spiel)* 65
Baum 216
Baumart 216
baumartig gemustert 216
Baumbestand 216
Baumblüte *(einzeln)* 216
Baumblüte *proz* 216
Baumbrüter 258
Baumhöhle 216
Baumkrone 216
Baumläufer 258
baumreich 216
Baumsaft *allg* 216
Baumschicht 216
Baumschule 216
Baumstamm 216
Baumsterben 216
Baumstumpf 216
Baumteil 216
Bausteine 65
Baustelle 319
Bauteil 340
Bautzen 183
Bauwerk 167, 175
Bayern 183
beabsichtigen 53
beachten *(befolgen)* 325
beachten *(zur Kenntnis nehmen)* 325
Beamte/r 45
bearbeiten *allg* 266, 340
Beastung *(Beeinträchtigung)* 304
Beauftragte/r für sorbische (wendische) Angelegenheiten der Stadt Cottbus / des Spree-Neiße-Kreises 186
Becher 82

Becken 100
Beckenknochen 100
bedanken, sich 191
bedeckt *(stark bewölkt)* 290
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Federwolken 290
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Gewitterwolken 290
bedeckt *(stark bewölkt)* mit Schäfchenwolken 290
Bedienungsanleitung 340
Bedienungsanweisung 341
bedroht, gefährdet 304
Beerdigung 8
Beere 82, 236
Beeskow 175
Beet *(im Garten)* 333
Beet *(mit Jungpflanzen)* 333
befruchten 108, 277, 333
befruchtete Eizelle 108
Befruchtung 108, 277
begabt 53
Beginn der 30er Zone 319
Begleiterin 200
Begrenztheit 304
begrüßen 8
behaart *(menschlicher Körper, außer Kopfhaar)* 100
behaart *(Tiere)* 227
Behaarung 100
behacken *(Feld und Garten)* → durchhacken 333
Behälter, Behältnis 304
Behausung 227
behilflich sein 341
behindert *(körperlich und geistig)* 53
Behinderte /-r 313
behindertengerecht 313
behüten → beschützen 53
behütet 53
beibringen → lehren → unterrichten 17
Beifuß 236
Beigeschmack 82
Beil *(kleine Axt)* 216
Beil *(mit breiter Schneide)* 216
Bein 100
Beinknochen 100
Beinwell (Wallwurz) → Schwarzwurz 236
Beispiel → Vorbild 53
beispielhaft → vorbildlich 53
beißen 149
Beißen 149
Beißschrecke 250
Beize *allg* 341
beizen *(Saatgut)* 304
beizen *allg* 341
Bekannte/r 5
Bekassine 227
Bekleidung 144
Belag *(Essen)* → Aufschnitt *allg* → Aufstrich *(Brot, Kuchen)* 82
belasten 304
belegt 82
Beleuchter/in 45
Beleuchtung 321
beliebt 53
bellen 266
bellen *(schwach)* 266
bemalen 200
Bemalen 200
bemühen, sich → fleißig sein 53
benannt 216
benennen *(beim Namen nennen)* 216
benutzen → verwenden 304
beobachten 122, 167, 217, 290
Beobachtung 167, 217
beraten → besprechen 17
Berater/in 45
Beratung 17
Beregnung, das Beregnen 277
Beregnungsanlage 277
Bereifung 321
Berg 167, 175
Bergbau 167, 209
Bergbauamt 167
Bergbaustadt 175
Bergfest 8
Berggipfel 167
Berghang 167
Bergkiefer 217
Berglage *(konkret)* 167
Berglage *allg* 167
Bergland 167, 175
Bergmassiv 167
Bergrücken 167
Bergwerk 167
Bergwiese → Alm 237
berichtigen *(Irrtum)* 17
berichtigen *(z.B. Schreibfehler)* 18
Berichtigung 18
Berlin 183
Berührung → Kontakt 111
beschäftigen, sich 65
beschämend 53
beschämt 53
bescheiden *(einfach)* 53
bescheiden *(nicht aufmüpfig)* → demütig 53
beschmiert → beschmutzt → staubig 144
beschmutzt *(nicht mit Flüssigkeiten)* → beschmiert → staubig 144
beschneiden (*Schere),* stutzen 341
beschreiben *(darstellen)* 167
Beschreibung 168
beschriften 168
beschützen → behüten 53
beseitigen *(entfernen)* 209
Beseitigung 284, 304
Besen *(geschmückter)* 191
besiedeln 186
Besiedlung 168, 175, 187
Besitzer/in eines privaten landwirtschaftlichen Betriebs 266
besonders gefährdet 325
besprechen → beraten → durchsprechen 18
bessern, sich 130
Besserung 130
bestäuben *Bot* 237
Besteck 82
bestimmen 165, 217
bestreuen → streuen 82
Besuch 8, 154
Besuch bekommen 154
besuchen *(Person)* 8, 154
Besuchen *(Person)* 154
besuchen *(Veranstaltung)* 8
Betonie *(Heilpflanze)* 237
betrachten 65, 168, 217
Betreuung *(in Obhut nehmen)* 18
Betreuung *(Versorgung)* 18
Betrieb *(Arbeitsstätte)* 175
Betriebsleiter/in 45
Bettruhe 130
Beute *(Jagd)* 227
Beute *(Raubtier, Raubvogel)* 227

Beute *(Vögel)* 258
Beute, Beutefang, Beutezug 255
Bevölkerung 187
bewässern 277
Bewässerung, das Bewässern 277
Bewässerungsanlage 277
Bewässerungssystem 277
bewegen, sich *(fortbewegen)* 65
bewegen, sich *allg* 65
beweglich *(agil)* 100
beweglich *(gelenkig)* 53
beweglich *(nicht starr)* 100
beweglich *(rege, rührig)* 53
Bewegung *(körperlich)* 122
bewirken 122
bewölken, sich 290
bewölkt *(leicht)* 290
bewölkt *(stark)* 290
Bewölkung *(geschlossene Wolkendecke)* 290
Bewölkung *allg* 290
bewusstlos sein / werden → ohnmächtig 130
Bewusstlosigkeit → Ohnmacht 131
bezahlen 36
Bezahlung 36
Bezugskante 341
Biber 227
Bibliothek 18, 77, 205
Bibliothekar/in 45
biegsam *(sich biegen lassen)* 100
Biegung → Kurve 313
Bieleboh 183
Biene 250
Bienenhaus 266
Bienenkönigin 250
Bienenschauwerkstatt 266
Bienenschwarm 250
Bienenstaat 250
Bienenstock 266
Bienenwabe 266
Bienenwachs 266
Bienenzucht 266
Bienenzüchter/in 266
Bier 82
Bikini 144
Bild *(Anblick)* 341
Bild *allg* 65, 341
Bildband 77
Bilderbuch 77
bildlich darstellen 77
Bildschirm 77
Bildungszentrum 205
Bindfaden 341
Bioabfall 304
Biologie *(Fach)* 18
Biosphärenreservat 175, 304
Biotonne 304
Biotop 175, 217, 227, 237
Biozid → Schädlingsbekämpfungsmittel 304
Birke 191, 217
Birkenpilz 217
Birkensaft 217
Birnbaum 237
Birne 82, 237
Biss *(mit Zähnen)* 149
bitter *(Geschmack)* 82, 111, 131
bitter *(schmerzlich)* 111
Bitterling 255
Bläschen 100
Blase 100
Blase *(vom Arbeiten, Drücken)* 131
blass 131
Blässhuhn, Blässralle, Wasserhuhn 258
Blatt 18, 217, 237, 341
Blattachsel *Bot* 237
Blätter treiben 217
blättern 18, 341
Blätterpilz 217
Blätterteig 82
Blattfläche 217
Blattform 217
Blattlaus 250
Blattpflanze *(kleinblättrig)* 217
Blattpflanze *allg* 217
Blattrand 217
blattreich *(großblättrig)* 217
blattreich *(kleinblättrig)* 217
Blattsammlung 217
Blattstiel 217, 237
Blattwerk 217
Blattzahn *Bot* 237
Blau 341
Blaubeere → Heidelbeere 82, 217, 237
Blaudruckschürze 196
Blauer Engel *(Umweltsiegel)* 304
blaues Blinklicht 319
Blaukehlchen 258
Blaulicht 41
Blaumeise 258
Blauspecht 258
Blaustern 237
Blei *(Fisch)* 255
bleibend 150
Bleistift 18, 341
Blickkontakt 325
blind *(ohne Sehkraft)* 111, 227
Blindekuh spielen 65
Blindenschrift 111
Blindschleiche 227
blinken *(Lichtsignal geben)* 313, 325
Blinker 313
Blinklicht 313, 325
Blitz 290
Blitzableiter 290
blitzen *(Form der Verkehrskontrolle)* 313
blitzen *(Gewitter)* 290
Blitzgerät, Blitzer 313
Block 18
blöken 266
blühen *(in Blüte stehen)* 217, 237, 333
blühend 237
Blume 237
Blume, wohlriechend 237
Blumenkohl 82
blumenreich 237
Blumentopf 333
Blumenzwiebel 237
Bluse *allg* 144, 196
Bluse der niedersorbischen Tracht *(langärmlig)* 196
Blut 100
Blutdruck 100, 131
Blüte *(das Blühen)* 217, 277, 333
Blüte *(Teil der Pflanze)* 217, 237, 277, 333
Blutegel 227
bluten 131
Blüten treiben 217
Blütenbau 237
Blütenblatt 237
Blütendolde 237
Blütenfest 9
Blütenfülle, Blütenpracht 218
Blütenkätzchen 237

Blütenkelch 237
Blütenknospe 237
Blütenpflanze 237
blütenreich 237
Blütenstand 237
Blütenstaub → Pollen 237
Blutgruppe 100
Blutkreislauf 100
Blutsauger 250
Blutvergiftung 131
Blutwerte 131
Blutwurz → Fingerkraut 237
Bö → Windstoß 290
Bockwurst 82
Boden → Dachboden 13
Boden → Fußboden 13
Boden *(Acker)* 209
Boden *(Erdboden, Land)* 168, 209, 284
Bodenbrüter 258
Bodenkontakt 341
Bodensatz 82
Bodenschätze 168, 209
Bodenschicht 168, 209
Body 144
Bodygard 45
Bofist, Bovist 218
Bogen *(Buchstabe)* 18
Bogenschießen *(Sport)* 65
Bohne *(Samen)* 82, 237
Bohnen *(Hülsen, Schoten)* 82
Bohnenkaffee → Kaffee 82
Bohnenkraut 237
Bohnenpflanze 237
bohren *(Bohrungen anbringen)* 341
bohren *(im Holz)* 341
bohren *(nach Bodenschätzen)* 209
Bohrer *(Hand-)* 341
böig *(starkes Windaufkommen)* 290
Bonbon 82
Borkenkäfer 250
böse 53
Boxberg 183, 209
Brachland, Brache 277
Brachvogel 259
Brand 41
Brandenburg *(Land)* 168, 175
Brandenburg an der Havel *(Stadt)* 168, 175
Brandenburger Tor 183
Brandenburger/in (Einwohner/in des Landes) 175
Brandenburgticket 36
Brandschaden 41
Brandschutz 41
Brandschutztür 41
Brandstelle, Brandstätte 41
Brandstiftung 41
Brandwunde 41
Branitz *(Cottbuser Stadtteil)* 205
Bratapfel 83
braten 83
Braten 83
Bratkartoffeln 83
Bratwurst 83
Brauch 9, 187
brauen *(Bier)* 83
Braun 341
Braunglas 304
Braunkohle 209
Braunkohleausschuss beim Bundesland 209
Braunkohlenbergbau 209
Braunkohlenflöz 209
Braunkohlengrube 209
Braunkohlenindustrie 175
Braunkohlenlager 209
Braunkohlenprodukt 209
Braunkohlentagebau 209
Braut 191
Brautführer/in 191
Bräutigam 191
Brautjungfer 191
brav 54
brechen → übergeben, sich 131
brechen, sich *(Körperteil)* 131
Brei 83
Breinahrung 83
breit 111
Breitwegerich 237
Bremen 183
Bremse *(Insekt)* → Viehbremse, Pferdebremse 250
Bremse *Tech* 313, 321
bremsen *Tech* 36, 325
Bremslicht 313
brennen 41, 191
Brenner *(CD, Vorrichtung)* 77
Brennnessel, Große 237
Brennnessel, Kleine 237
Brief 32
Briefbote/in → Postbote/in → Briefträger/in 32
Briefkasten 32
Briefmarke 32, 66
Briefmarkenalbum 32
Briefmarkenautomat 32
Briefmarkensammler/in → Filatelist/in 32
Briefmarkensammlung 32
Briefpapier 32
Briefpost 32
Brieftasche 32
Briefträger/in → Briefbote/in → Postbote/in 32
Briefumschlag 32
Briefwaage 32
Briefzustellung 32
Briesen *(bei Cottbus / bei Lübben)* 175
Briesen *(bei Vetschau)* 175
Briketts 209
Brise 290
Brokkoli 83
Brombeere 83, 237
Brombeerstrauch 238
Bronchie 131
Bronchitis 131
Brot 83
Brotbelag → Belag *(Essen)* → Aufschnitt *allg*, *(Käse)*, *(Wurst)* → Aufstrich *(Brot, Kuchen)* 83
Brotbüchse 18
Brötchen 83
Brotsorten 83
Bruch → sumpfige Niederung 168
Bruder 5
brühen 83
Brühgurke 83
brummendes Insekt → surrendes Insekt 250
Brummfliege 251
Brunnen 266, 284
Brunnenbauer 45
Brust *(weiblich)* 100
Brust *allg* 100
Brustflosse 255
Brustkorb 100
Brut *(das Brüten)* 259
Brut *(das Geschlüpfte)* 259

brüten *(Vögel)* → ausbrüten *(Vögel)* 259
Brutzeit 259
Buch 18, 66, 77
Buche *(Hainbuche, Weißbuche)* 218
Buche *(Rotbuche)* 218
Buchecker 218
Bücherei 77
Buchfink 259
Buchhandlung 77, 205
Buchsbaum 218
Buchstabe 18
Buchweizen → Heidekorn 238, 277
Buchweizenfeld 277
Buckel *(Wölbung)* 100
Bude 66
Büfett 83
Bühne 77
Bulle, Stier 227, 266
Bullenkalb 266
bummlig 54
Bundesbahn 36
Bundeskanzler/in 45, 183
Bundesland 183
Bundesregierung 183
Bundesrepublik Deutschland → Deutschland 183
Bundesstraße 168, 183, 313, 325
Bundestag *(Gebäude)* 183
Bundestag *(Institution)* 183
bunt *(abwechslungsreich)* 111
bunt (*farbig)* 111
Buntnessel 238
Buntpapier → Tonpapier 341
Buntspecht 259
Buntstift 18, 66, 341
Burg *(Festung)* 66, 175
Burg / Spreewald 175
Burger *(sich auf Burg beziehend)* 176
Burger/in *(Einwohner/in des Dorfes)* 175
Bürgermeister/in 205
Bürgersteig 313, 319
Burgwall 176
Bürofachfrau 45
Bürofachmann 45
Bürokauffrau 45
Bürokaufmann 45
Büroklammer 341
Bürokraft 45
Bursche, Kerl 191
Bürste 141
Bus 313, 325
Busauskunft *(Information)* 325
Busauskunft *(Ort)* 325
Busbahnhof 313, 325
Busch → Strauch 218
Buschbohne 238
Büschel *(bauschig)* 238
Büschel *(Gras) (unordentlich, fest)* 238
Büschel *(strähnig)* 238
Büschel *(wüst durcheinander)* 238
Büschelwurzel 238
Buschwindröschen 238
Busen 100
Busfahrer/in 45
Busfahrplan 325
Bushaltestelle *(Endhaltestelle)* 325
Bushaltestelle *allg* 325
Buß- und Bettag 9
Bussard 259
Butter 83
Butterbrot 83
Buttermilch 83
Butterpilz 218
Café 205
Calau 176
Camp 66
campen → zelten 66
Camping 66
CD 66
Champignon 218
Chaussee 168
Chemie *(Fach)* 18
Chemiefaser 209
Chemikalien 209
chemische Mittel 304
Chicorée 83
chillen 54
chillich *(locker, entspannt sein)* 54
Chinakohl 83
chlorfrei 305
Chor 77
Christbaum 200
Christenlehre *(Fach)* → Religionsunterricht 18
Christi Himmelfahrt → Männertag 9
Christkind 200
Christkind *(hauptsächlich in Jänschwalde)* 200
Christmette 200
Christnacht → Heiligabend 200
Christrose, Schneerose 238
Chrysantheme 238
Cola 83
Comic 18
Computer 66, 77
Computerspiel 66, 77
Container 305
cool 54
Cottbus 176, 205
Cousin/e 5
Creme 141
Czorneboh 183
Dach 13
Dachboden 13
Dachfenster 13
Dachlawine 290
Dachs 227
Dahinvegetieren 131
Dahlie 238
Dahme *(Fluss)* 176
Dahme *(Stadt)* 176
Damm *(Erdwall)* 168
Dämmerlicht *(dunkel werdend, Wetter)* 290
dämmern *(abends)* 290
dämmern *(morgens)* 290
Dämmerung *(abends)* → Abenddämmerung 291
Dämmerung *(morgens)* → Morgendämmerung → Tagesanbruch 291
dämmrig *(abends)* 291
dämmrig *allg* 291
Dampf 83, 209
Dampfbad, Schwitzbad 131
dampfen 83
dämpfen → dünsten 83
dampfend 83
Dampflokomotive 36
Darm 100
darstellen *(abbilden)* 168
Dauerfrostboden 291
dauerhaft 159
dauernd 159
Däumchen drehen → faulenzen 66
Daumen 100

davon getragen werden *(durch die Lüfte, Stömung)* 284, 291
dazumalen →malen 341
Deckel 83
Deckel *(Kompass)* → Abdeckung 165
Delfin 227
Demonstration 305
demonstrieren 305
demütig → bescheiden *(nicht aufmüpfig)* 54
Denkmal 168, 176
Denkmalschutz 168
Designer/in 45
Dessert 83
Deutsch *(Fach)* 18
Deutschland → Bundesrepublik Deutschland 184
Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen 187
Dezember 159
dick 111
Dickhäuter 227
Dickicht 218, 227
Dienstabteil 36
Dienstag 159
dienstags 159
Diesellokomotive 36
dieses Jahr 159
diesig → dunstig *(leicht neblig)* 291
diesjährig 159
Differenzierungsunterricht 18
Digitalkamera 77
Dill 238
Dinkel 277
Dinkelbrot 83
Dinkelbrötchen 84
Dipp → Stippe → Tunke 84
direkte Rede 18
Direktor/in 45
Discman 66
Diskette 77
Disko → Tanzabend 9
diskutieren 77
Display 77
Dissen 176
Distanz → Abstand 325
Distanz → Entfernung 36
Distel 238
Distelfalter 251
Dohle 259
Dolde 238
Doldenblütler 238
Doldengewächs 238
Dominostein 66
Domowina – Bund Lausitzer Sorben e. V. 187
Dompfaff → Gimpel 259
Donner *(schwach, aus der Ferne)* 291
Donner *allg* 291
Donnergrollen 291
donnern *(Gewitter) allg* 291
donnern *(Gewitter, plötzlich)* 291
donnern *(Gewitter, schwach)* 291
Donnerstag 159
donnerstags 159
Doppelhaus 13
Doppelhaushälfte 13
Doppelpunkt 18
Doppelte Person *(Faschingsgestalt)* 191
Dorf 176
Dorfanger, Dorfaue, Dorfplatz 205
Dorffest 205
Dorfplatz 191
Dorfstraße 205
Dorfteich 205
Dorn *Bot* 238
Dornenstrauch, Dornbusch, Dorngestrüpp 238
Dose, Büchse 305
Dosis 122
Drache *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)* 187
Drache *allg* 187
Drachen steigen lassen 66
Drachhausen 176
draußen 13
Drebkau 176
Drebkauer/in 176
Drehbaum *(in Burg / Spreewald)* 200
Drehbewegung *(beim Putzen der Zähne)* 150
drehen *(des Deckels)* 165
drehen *(Film)* 78
Drehleiter 41
Dreieck 18, 165
dreiviertel *(Uhrzeit)* 154
dreiviertel, drei Viertel 160
dreschen 277
Dreschflegel 191, 277
Dreschmaschine 277
Dresden 184
Drillen *(in Reihen aussäen)* 277
drillen *(in Reihen aussäen)* → aussäen 277
Drillmaschine, Sämaschine 277
dringend 131
Drink 84
drinnen 13
Droge → Rauschgift 131
drogenabhängig 131
drogensüchtig 131
Drogensüchtige/r 131
Drohne *(männliche Biene)* 251
Drossel *(männlich / weiblich)* 259
Druck *(Kraft)* 209, 291
Druckbleistift 18
Druckbuchstabe 18
drücken 78
drucken → ausdrucken 78
Drucker *(Gerät)* 78
Druckknopf 144
Druckknopfverschluss 144
Druschplatz, Dreschplatz 277
Drüse 100
Dual, Zweizahl *(grammatische Kategorie)* 18
Duft 111
duften 111
duftend *(zart)* 111
duftend *allg* 111
dumm *(blöde, unangenehm)* 54
dumm *(nicht klug)* 54
Düne → Sanddüne 284
Dung → Mist 266, 333
Düngemittel, Dünger 266, 305
düngen 266, 277, 333
Dünger, Düngemittel 333
dunkel *(Farben)* 111
dunkel *(tageszeitich)* 291
dunkel *(wenig Licht allg)* 291
dunkel *(wenig Licht durch Bewölkung)* 291
dunkel werden *(tageszeitlich)* 291
Dunkelheit *allg* 291
Dunkelheit, eintretend *(Wetter)* 291
dünn *(von geringer Stärke)* 111
Dunst *(Küche)* 84
Dunst *(Wetter)* → diesig 291
Dunstabzugshaube 84
dünsten → dämpfen 84

dunstig *(leicht neblig)* → diesig 291
Durchfahrt 313
Durchfall 131
Durchgangsverkehr 313
durchhacken → behacken 334
durchkneten 341
durchmessen → messen 341
durchmischen → mischen 341
durchnässt 144
Durchreiche 13
durchsehen *(auf etwas hin untersuchen)* 154
Durchsicht 325
durchsichtig 111, 341
durchsprechen → besprechen 18
durchziehen *(gehend durchqueren)* 191
Durst 84
Durst bekommen 84
Durst haben 84
durstig 84
Dusche 141
Duschecke 142
Duschen 142
duschen, sich 142, 154
Duschvorhang 142
DVD-Player 78
Dynamo 321
Ebbe 284
eben, flach 168
Ebene *(Fläche)* 168
Ebene *(Flachland, Hochebene)* 168
Ebenheit 168
Eber *(verschnitten)* 227, 266
Eber *allg* 227, 266
Eberesche → Vogelbeere 218
Ecke 341
eckig *(allg, groß)* 111
eckig *(kantig)* 111
eckig *(klein)* 111
Eckzahn 150
Edelfisch 84, 255
Edelgemüse 84
Edelobst 84
Efeu 218, 238
Egge 266, 278
eggen 278
Eggen 278
egoistisch 54
Ehe 5, 9
eheähnliche Gemeinschaft 5
Ehefrau 5
Ehegatte 5
Ehegattin 5
Eheleute, Ehepaar 5
ehelichen *(eine Frau)* 5
ehelichen *(einen Mann)* 5
Ehemann 5
Eheschließung *(Trauung)* 9
ehrenamtlich → nebenberuflich 45
Ehrenkranz 191
Ehrenpforte 191
Ehrentanz 191
ehrlich 54
Ei 84, 191, 200, 259
Eibe 218
Eibenhorst 218
Eiche 218
Eichel *(Frucht)* 218
Eichelhäher 259
Eichenallee 176
Eichenbestand 218
Eichenholz 218
Eichenkranz 191
Eichenlaub 191
Eichhörnchen, Eichkätzchen 227
Eidechse 227, 251
Eieressen 191
Eierfrau 191
Eierkuchen → Plinse 84
Eiermann 191
Eierstock 108
Eigenheim 13
Eigenschaft *(menschlicher Charakter)* 54
Eigenschaft *(Merkmal)* 341
Eigentumswohnung 13
Eilbrief 32
Eileiter 108
Eimer 334
ein Bad nehmen 66
einatmen 122
Einbahnstraße 313, 319
eincremen 142
Eindämmung 168
eindringen (in) 108
Einengung *(ganz eng)* 305
Einengung *(wenig Bewegungsfreiheit)* 305
einfahren *(Ernte)*, Ernte einbringen *(transportieren)* 266
Einfahrt 325
einfarbig 111
einflechten 66
einfrieren, einfrosten 84
einfühlsam → empfindsam 54
eingebildet → überheblich 54
eingebildet sein 54
Eingefrorenes 84
eingeschränkt 319
einheften 18
einheitlich *(übereinstimmend)* 168
Einjahrespflanze 238
einjährig 238
Einkaufen 66
einkaufen → kaufen 66
Einkaufspassage 205
Einkaufszentrum 205
einkleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)* 341
einkochen *(einwecken)* 84
Einladung 9
einmünden *(Fluss)* 168, 284
einmünden *(Straße)* 168, 313
Einmündung *(Straßenverkehr)* 313
einnorden 168
einordnen → sortieren 32
einordnen, sich 325
einpacken *(das Paket)* 32
einpacken *(in das Paket)* 32
einpflanzen 334
einpuppen, sich, verpuppen, sich, einspinnen, sich 251
einreißen *(einen Riss bekommen)* 342
einreißen *(einen Riss in etwas anbringen)* → *anreißen* 342
einsam 54
einsammeln, aufsammeln → (auf)lesen 334
Einsatzhorn 319
einschalten *(elektrisches Licht, Fernseher)* 78
einschalten *allg* 78
einschlagen *(Blitz)* 291
einschneiden *(Schnitt[e] anbringen)* 169, 342
Einschreibebrief 32
einschreiben 342
Einschulung 9

einsichtig 54
einspannen *(Zugtiere)* 267
Einspänner 267
einspeisen 209
einsteigen *(beschwerlich, in das Auto, den Bus, Kahn oder Zug)* 36, 325
einsteigen *(in das Auto, den Bus oder Zug) allg* 36, 325
Eintagsfliege 251
Eintopf 84
Eintrag 18
eintragen → einschreiben 18
einwandern 176, 187
Einwanderung 187
Einwegflasche 305
Einwohner/in 176, 205
einzeichnen, hineinzeichnen 169, 342
Einzelhandelskauffrau 45
Einzelhandelskaufmann 45
Einzeller → Urtierchen 227
einzellig 227
Eis 66, 84, 291
Eisbär/in 227
Eisberg 284
Eisbergsalat 84
Eisbildung an Fensterscheiben, Eisblume 292
Eisenbahn → Bahn *(Zug)* 36, 325
Eisenbahnfahrt 36
Eisenbahnknotenpunkt 36
Eisenbahnlinie 36, 176
Eisenbahnschiene 36
Eisenbahnschranke 36, 325
Eisenhütte(nwerk) 176
Eisenhüttenkombinat 176
Eisenhüttenstadt 176
Eisfläche *(groß)* 284
Eisheilige *(11. – 15. Mai)* 292
eisig *(z. B. Luft)*, sehr kalt, bitterkalt 292
eisig, eisglatt *(überfroren)* 292
eisig, glatt *(durch Eis)* 292
eiskalt 292
Eiskörner 292
Eiskristalle 292
Eisnadeln 292
Eisregen 292
Eisschnelllauf(en) 66
Eisvogel 259
Eiszapfen 292
Eiszeit 176
Eizelle 108
Elbe 176, 184, 284
Elbe-Havel-Kanal 176
Elbsandsteingebirge 184
Elbtal 184
Elch, Elchbulle 228
Elchkalb 228
Elchkuh 228
Elektriker/in 45
elektrisch 13, 210
Elektroenergie 210
Ellbogen 100
Elle → Unterarmknochen 100
Elster *(Gebäck)* 191
Elster *(Vogel)* 259
Elsterwerda 176
Eltern 5
Elternabend 19
Elternschaft 19
Elternsprecher/in 19
Elternsprechstunde 19
E-Mail 78
E-Mail schicken 78
Empfänger/in 32
empfinden 54, 111
empfindsam → einfühlsam 54
Empfindung 111
emporfliegen 259
Ende 19
Ende der 60er Zone 319
Endhaltestelle → Haltestelle *allg* 36, 313, 326
Endstation 326
Energie 210
Energiegewinnung 210
Energiepolitik 210
Energiesparlampe 305
eng 144
Engel 200
Engerling 251
Englisch *(Fach)* 19
Enkelkind → Kindeskinder 5
Enkelsohn 5
Enkeltochter 5
entbehrungsreich 111
entbinden →gebären 108
Entbindung *(Geburt)* 9, 108
Ente 267
Entengrütze → Kleine Wasserlinse 238
Entenjunge, das, Entenküken 267
Enterich → Erpel 267
entfernen *(beseitigen)* 150
Entfernung *(Distanz)* 36, 169
Entfremdung 111
entkernen, enthülsen 84
entrahmte Milch → Magermilch 84
entscheiden, (sich) 66
entschlossen →ernst, ernsthaft → laut und deutlich → nachdrücklich → standhaft → streng 111
entsorgen 305
Entsorgung 305
entspannen, (sich) 122
Enttäuschung 112
entwickeln, (sich) 108
Entwicklung 108
Entwöhnung 123
erbärmlich 54
Erbauer 176
Erbsen 84
Erdbeben 284
Erdbeere 84, 238
Erde *(Planet)* → Welt 169
Erdhügel, Grenzhügel → Hügel 169
Erdkunde *(Fach)* → Geografie *(Fach)* 19
Erdmolch 251
Erdmulde 228
Erdoberfläche 169, 210
Erdrauch *Bot* 238
Erdrutsch 218
Erdschicht 210
Ereignis 9
Ereignisfeld, Würfelfeld 19
erfahren *(erleben)* 54
erfahren *(kennen lernen)* 54
erfahren *(Kenntnis erhalten)* 54
erfreuen, (sich) *(große Freude)* 54
erfreuen, (sich) *allg* 55
erfrischen, sich 123
Erfrischung 123
erhalten *(bekommen)* 191
erhalten *(bewahren)* 210
erhalten *(pflegen)* 191
erhalten, aufrecht erhalten 305

Erhebung → Anhöhe 169, 176
Erhebung *(Berg)* 176
erhitzen, (sich) *(heiß machen)* 210
erhöht 131
erholen, sich → entspannen 123
erholen, sich *(ausruhen)* 123
erholen, sich *(von einer Krankheit)* → genesen 123
Erholungsgebiet 123, 169, 176, 284
Erholungsort 123
erkälten, sich 132
Erkältung 132
erkennen *(deutlich sehen, identifizieren)* 169
erkranken 132
erkranken *(plötzlich)* 132
erkrankt 132
Erle 218
erleben 55
Erlebnis 9
Erlenholz 218
Erlenwald, Erlengebüsch 218
ernähren 123
ernähren, sich 84, 123, 228
Ernährung 85, 123
Ernährungsberater/in 45
erneuern, (sich) *(in Teilen)* 305
erneuern, (sich) *(von Grund auf)* 305
erneuern, (sich) *allg* 305
ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → standhaft → streng 112
Ernte 191, 267, 278, 334
Ernte einbringen, bergen 267
Erntebrauch 191
Erntedankfest 9, 192
Erntefest 9
ernten 267, 334
ernten (fertig, viel, zu Ende) 66
ernten *(Getreide)* 278
ernten *(Kartoffeln)* 278
ernten *(z. B. Gurken, Sonnenblumen)* 278
ernten, abernten *(das Feld) allg* 278
Erpel → Enterich 267
erschöpft *(am Ende seiner Kräfte)* 132
erschöpft *allg* 132
erstarren *(hart werden, z. B. Lava*) 284
erste (1.) Klasse 36
Erste Hilfe 132
Erste-Hilfe-Koffer 41
Erwachsene/r 5
erwärmen, (sich) *(aufwärmen, warm machen)* 292
erwärmen, (sich) *(warm werden)* 292
erwärmen, sich 210
Erwärmung 292
erweichen 112
Erzählen 66
erzählen *(unterhaltsam darstellen)* 66
erzeugen *(produzieren)* 210
Erzgebirge 184
Erzieher/in (im Hort, in der Kindertagesstätte / Kita, Kinderkrippe, Kindergarten, Kinderheim) 45
Esche 218
Eschenholz 218
Esel/in 228, 267
Eselchen 228
Espe → Zitterpappel 218, 238
essen 85, 154
Essen 85
Essenmarke 19
Essraum → Speiseraum 19
Esssucht 132
Estragon 238
Etikett 144
Eule 192, 259
Euter 267
Exkrement 228
Exkursion 19
Experiment 342
Fabelwesen → Sagengestalt 187
Fabrikanlage 169
Fach 19
fächerübergreifend 19
Fachhochschule Lausitz 205
Fachkabinett 19
Fachoberschule 19
Fackel 192
Faden, Faser *(z. B. bei Flachs, Hanf)* 342
Faden, Faser *allg* 342
Fadenwurm 228
Fähe → Füchsin 228
Fahr(t)kosten 37
Fahrbahn 313, 326
Fahrbahneinengung 319
Fahrbahnkante 326
Fährbetrieb 326
Fahrdauer 36
Fahrdienstleiter/in *(Zugschaffner/in)* 46
Fähre 326
fahren 36, 66, 154, 267, 313, 326
Fahren 314
fahren, einfahren *(transportieren)* 267
Fahrer/in 314
Fahrerei 37, 314
Fahrgast → Passagier 326
Fahrkarte → Fahrschein *(Fahrkarte)* 37
Fahrkartenausgabe 37
Fahrkartenautomat 37
Fahrkartenkontrolleur 37
Fahrkartenschalter 37
Fahrplan 37, 314, 326
Fahrrad 66, 314
Fahrrad fahren 66
Fahrradcodierung 321
Fahrradfahrer/in 321
Fahrradflasche 321
Fahrradgestell 321
Fahrradhelm 321
Fahrradkette 321
Fahrradklingel 321
Fahrradkontrolle 321
Fahrradpedal → Pedal 321
Fahrradprüfung 326
Fahrradreifen 321
Fahrradschloss 321
Fahrradständer 321
Fahrradtasche 321
Fahrradtasche *(für Werkzeug)* 321
Fahrschein *(Fahrkarte)* 37, 326
Fahrspur 326
Fahrt 37, 314
Fahrt *(Reise)* 314
Fahrt *proz* → Fahrerei 37
Fahrtraining 326
Fahrtrichtung 37, 326
Fahrtrichtungswechsel 326
Fahrzeit 37
Fahrzeug 314
Falke *(männlich / weiblich)* 259
Falle 228
fällen *(Baum)* 218

fallen, sinken *(Temperatur)* 292
falsch *(nicht richtig)* 19
Faltarbeit 342
faltbar, zusammenklappbar 342
Falte *(Haut)* 100
Falte *(Stoff)* 144, 196, 342
falten *(in Falten legen)* 196
falten *(knicken, umbiegen, zusammenlegen)* 342
faltenreich *(große Falten)* 196
faltenreich *(kleine Falten)* 196
Faltenrock 196
Faltenschürze 196
Falter → Schmetterling 251
Faltfahrrad → Klappfahrrad 321
faltig *(klein)* 112
Falz, Falzlinie 342
falzen *(Blech, Papier)* 342
falzen *(Holz)* 342
falzen *allg* 342
Familie 5
Familienangehörige/r 5
Familienmitglied 5
Fan → Anhänger *(Person)* 55
Fange → Hasche 67
Fange spielen 67
fangen *(mit Fanggerät)* (fertig, heraus-, ein-) 67, 255
fangen *(ohne Fanggerät)* → schnappen 67, 255
Fangnetz → Zugnetz 255
Fantasie 112
fantasievoll 112
Farbe 210, 342
färben 67, 200, 342
farbenblind 112
Farbenpracht 218
farbig 112, 169
Farbkasten 342
Farbkasten → Malkasten → Tuschkasten 19
Farbreste 305
Farbstoff 238
Farbton 169
Farn 218
Farn(kraut) 238
Färse 267
Fasan 259, 267
Fasanenhenne 267
Fasching 9
Faschingsdienstag 9
Faser *Bot* 238
Faserpflanze 238
Faserstift 19, 342
fasten 85, 200
Fastenkur 85
Fastenzeit 200
Fastenzeit *(traditionell sieben Wochen vor Ostern)* 85
Fastnacht 9, 192
Fastnacht feiern 192
Fastnachtspaar 192
Fastnachtssträußchen 192
Fastnachtsteilnehmer/in 192
Fastnachtszug 192
faul → träge 55, 112
faulenzen 55, 67
faulig 112
Fauna → Tierwelt 228
Faust 100
Faustregel 326
Fax 32
faxen 32
Faxgerät 32
Faxnummer 32
FCKW-frei 305
Februar 160
Feder 201, 259
Feder *(zum Schreiben)* 19
Federball 67
Federgräser 238
Federhalter 19
Federkiel 19, 259
Federkleid, Gefieder 259
Federtasche 19
Federvieh → Geflügel 267
Federwolke → Zirruswolke 292
Fehlgeburt 108
Fehlhaltung 101
Fehlstellung 150
Feier 192
feiern 9, 67, 192
Feiertag 160
feige 112
Feige 218
Feigenbaum 218
Feile 342
feilen 342
fein 85
Feind 228
Feld 267
Feldarbeit 278
Feldblume 239
Feldfrüchte 239, 278
Feldgrille 251
Feldhase 228
Feldhecke 218
Feldheuschrecke 251
Feldlerche 259
Feldmaus 228
Feldrain 278
Feldsperling 259
Feldweg 169
Felge 321
Fell *(Pelz)* 228
Fell *allg* 228, 267
Felsschicht 284
Fenchel 85, 239
Fenchelfeld 239
Fenster 13
Fensterbild 67
Fensterladen 13
Fenstermalfarbe 343
Fensterplatz 37
Ferien 19
Ferkel *(junges Schwein)* 267
ferkeln, Ferkel werfen 267
Fernbedienung 78
Fernlastfahrer/in 46
fernsehen 67, 154
Fernsehen *(Institution)* 67
Fernsehen *proz* 67
Fernseher *(Gerät)* 67
Fernsehgerät 78
Fernsteuerung 78
Fernverkehrsstraße 314, 326
Ferse *(Teil des Fußes)* 101
fertig machen *(beenden)* 343
fertigmalen 343
Fest 9
fest *(Aggregatzustand)* 284
fest *(in einer Verbindung, haltbar, stabil)* 284
fest *(Material, geistig)* 112
Festagsbekleidung 144

Feste feiern 9, 192
feste Stoffe 284
Festessen 85
Festplatte 78
Festplatz 192
Festsaal 192
Festtagskleidung 192
Festumzug 192
Festung 169, 176
Festwiese 192
fettarm 85
Fette → Öle 284
Fettgewebe 101
feucht *(Erdboden)* 267, 278, 292
feucht *(Getreide, Gras)* 278
feucht *(Luft, Wetter)* 292
feucht *(nicht ganz nass)* 292
feucht *(nicht völlig nass)* 267
Feuchtigkeit *(Erdboden)* 278, 292
Feuchtigkeit *(Keller, Wohnung)* 13
Feuchtigkeit *(Luft, Wetter)* 292
Feuer 41, 192
Feueralarm 41
Feueralarmübung 41
Feuergefahr 41
feuergefährlich → leicht endzündbar 41
Feuerkäfer 251
Feuerleiter 41
Feuerlöscher 41
Feuerlöschteich 41
Feuermelder 41
Feuerschein 192, 201
Feuerstelle 41
Feuertreppe 41
Feuerwache *(Gebäude)* 41
Feuerwanze 251
Feuerwehr 41, 314
Feuerwehrauto 42
Feuerwehrleiter *(Gerät)* 42
Feuerwehrleiter/in *(Person)* 42
Feuerwehrmann / Feuerwehrfrau 42
Feuerwehrschlauch 42
Feuerwerk 9
feurig *(wie Feuer glühend)* 42
Fichte 218
Fichtelberg 184
Fichtelgebirge 184
Fichtenholz 218
Fichtennadel 218
Fichtenreisig, Fichtengrün 219
Fieber *(medizinisch)* 132
Fiebermittel 132
fiebersenkend 132
Fieberthermometer 132
fiebrig 132
Figur → Gestalt 101
Figur *(Gestalt)* 343
Filatelist/in → Briefmarkensammler/in 32
Film 78
Filmfestival Cottbus 205
Filz 343
Finanzberater/in 46
finden *(konkrete Dinge)* 201
finden *(stoßen auf, antreffen)* 201
Fineliner 19
Finger 101
Fingerfarbe 343
fingerförmig *(groß)* 219
fingerförmig *(klein)* 219
Fingergelenk 101
Fingerhut *Bot* 239
Fingerhut, roter *Bot* 239
Fingerkraut → Blutwurz 239
Fingernagel 101, 142
Fingerspitze 101
Fink 259
Finsterwalde 176
Firmeninhaber/in 46
Fisch 255
Fisch *(weiblich)* 255
Fisch *(zum Essen)* 85
Fisch(zucht)teich 256
Fischadler 259
Fischaufzucht 255
Fischbrötchen 85
fischen 255
Fischer/in 46, 256
Fischerei 256
Fischfang 256
Fischgräte 256
Fischkasten 256
Fischotter → Otter 228
Fischreich 256
Fischreiher → Graureiher 259
Fischreuse 256
Fischstäbchen 85
Fischzucht 176
Fläche 169, 176
Flächenmaß 169
Flachland 169, 176
Flachrücken *(ebenes Land)* 169
Flachrücken *anat* 101
Flachs *(Faserpflanze)* 278
Flachsanbau 278
Flachsfeld 278
flachwellig 169
Fladenbrot 85
Fläming *(Region)* 176
Flamingo 259
Flasche 305
Flaschenpfand 305
flattern *(mit den Flügeln schlagen)* 259
Flechte 239
flechten 343
Fledermaus 228
Fleisch 85
Fleisch *(mager)* 85
fleischarm 85
Fleischer/in 46
Fleischerei *(Geschäft)* 205
fleischfressende Pflanze 239
Fleischfresser *Biol* 228
fleischlos 85
fleißig → arbeitsam 55
fleißig sein → bemühen, sich 55
Flex 19
Flieder 239
Fliege 251
Fliege *(Kleidungsstück)* 144
Fliegen 67
fliegen *(Flugversuche unternehmen)* 259
fliegen *(schwirren, Fledermäuse)* 259
fliegen *(von Ast zu Ast, durch die Lüfte, fliegend eintreffen und sich sammeln)* 259
fliegen *allg* 67, 251, 259
fliegender Fisch 256
Fliegenpilz 219
Fließ 169, 177
fließen *(z. B. Wasser)* 177, 284
Fließenleger/in 46
Fließgewässer 169, 256
Flitterschmuck 196

Flockenblume 239
Floh 251
Flohkrebs 228
Flora → Pflanzenwelt 239
Florist/in 46
Flosse 256
Flöte 67
flott → hintereinander 326
Flöz → Kohleschicht 210
Fluchtweg → Rettungsweg 42
Flug 67
Flugblatt 78
Flügel *(Insekt, Vogel)* 192, 251, 259
Flügel *(Instrument)* 192
flugfähig 260
flügge werden 260
Flughafen, Flugplatz 169
Fluglinie 177
Flugplatz 177
Flugplatzmuseum 206
Flunder 256
Flur, der → Hausflur → Korridor 13
Flur, die 169
Flurbegehung 278
Flurname 169, 177
Fluss *(fließendes Gewässer)* 169, 177, 284
Flussbarsch 256
Flussbett 169
flüssig *(Aggregatzustand)* 112, 284
flüssig *(zügig)* 326
Flusslandschaft 177
Flusslauf 169, 177, 284
Flussmündung 177
Flusspferd → Niepferd 228
Flussquelle 177
Flussregulierung 177
Flusswindungen 284
flüstern *(mit leiser Simme jemandem etwas mitteilen)* 112
flüstern *(tuscheln)* 112
Flut 284
Fohlen → Hengstfohlen → Stutfohlen 267
Fohlenstall 268
Folge 210
folgsam 201
Folie 343
Förderband 210
Förderbrücke 210
fördern 187
Förderschule 19
Fördertechnik 210
Förderturm 210
Förderung 187
Förderung *(Abbau der Kohle)* 210
Förderunterricht 19
Forelle 256
Form 67
formen 67, 343
Formen 67
Formenlehre 19
Forscher/in 46
Forst 177
Forstamt 219
Förster/in 219
Försterei 219
Forsthaus → Waldhaus 219
Forstverwaltung 219
Forstwesen 219
Forstwirtschaft 177, 219
Forsythie 239
fortpflanzen, (sich) *(geschlechtlich)* → viele Nachkommen haben 251
Fortpflanzung *(Mikroorganismen)* 228
Fotoaparat 78
Fotograf/in 46
Fotografie 78
fotografieren 78
Frage 19
fragen (bis zu Ende, vollständig, be-, ab-, aus-) 19
Fragesatz 20
Fragezeichen 20
Frankfurt (Oder) 177
fransenförmig 219
Frau 5, 108
Frau *(Anrede)* 5
Frauenparkplatz 314
Frauenschuh *Bot* → Orchidee 239
Frauentag *(8. März)* 9
Fräulein 5
frech → aufreizend → keck 55
frech → ungehorsam 55
Freesie 239
Freiarbeit 20
Freibad → Badestelle 206
freilegen 210
Freistaat 184
Freitag 160
freitags 160
Freizeit 67, 154
Freizeitbeschäftigung 154
Freizeitgestaltung 155
Freizeitpark → Vergnügungspark 67
fremd 112
Fremdsprache 20
Fremdsprachenunterricht 20
fressen 228, 268
Freude 112
freudig 112
freuen, sich 9, 112
Freund/in 5, 20, 55
freundlich → nett → sympathisch 55
Freundschaft 55
freundschaftlich 55
friedfertig, friedlich 55
Friedfisch 256
Friedhof 169, 206
Friedland 177
friedlich 306
frieren → kalt sein 112
frieren *(unter 0°C, Kälte verspüren)* 293
frisch *(nicht alt oder welk, unverbraucht)* 85
Frischkäse 85
Frischkost 85
Frischling *(junges Wildschwein)* 229
Friseur/in 46
frisieren *(Haare gestalten)* 67
Frist, Dauer → Weile, Zeitlang 160
froh 55
fröhlich 55, 112
fröhlich → vergnügt → ausgelassen 55
Fronleichnam 9
Frontstrahler 321
Frosch 192, 251
Froschkarren, das 192
Froschlaich 251
Frost 293
frostig 293
Frostschutzhaube 334
Frucht 85, 219, 239
Fruchtansatz 239

fruchtbar 201
fruchtbar, ergiebig → ertragreich 278
fruchtbares Ackerland *(Feld, die Flur)* 279
Fruchtbarkeit 279
Fruchtbarkeitssymbol 201
Fruchtblase 108
Fruchtblatt → Stempel *(weibliche Blütenanteile)* 239
Früchtesammlung 239
Früchtetee 85
Fruchtfleisch 85
fruchtig 85
Fruchtknoten *(Teil des Blütenstempels)* 239
Fruchtriegel 85
Fruchtsaftgetränk 85
Fruchtstand 239
Fruchtwasser 108
Fruchtzucker 85
früh 155, 160
Frühbeet 239
Frühblüher 239
Frühjahrsbestellung 279
Frühjahrsblüher 239
Frühjahrsblume 239
Frühkartoffeln 279
Frühling 160
Frühlings-, Frühjahrs- 160
Frühlingsfest 9
Frühlingszeit 160
Frühstück 85, 155
frühstücken 85, 155
frühstücken *(ein wenig)* 86
Frühstücksbrot 86
Frühstücksei 86
Frühstückspause 20
frühzeitig 155
Fuchs → Rotfuchs 229
Fuchs *(rötliches Pferd)* 268
Fuchsbau 229
Fuchsie 239
Füchsin → Fähe 229
Fuchsjunge, das → Welpe 229
Fuchsschwanz *(spezielle Säge)* 343
Fuchsschwanz *Bot* 239
fühlen → empfinden → spüren 55
fühlen *(negativ)* → empfinden → spüren 113
fühlen *(positiv)* → empfinden → spüren 113
Fühlen, das *(geistig, mental)* 113
Fühlen, das *(körperlich)* 113
Fühler 251
Führerschein 326
Fuhrunternehmen 314
Füller 20
Füllung → Zahnfüllung 150
Fund 201
Funktionsbekleidung 144
Furche 279
furchen, Furchen ziehen 279
Furcht 113
fürchten, sich 113
fürchten, sich *(Furcht empfinden)* 132
fürchten, um *(sich Sorgen machen, bangen)* 132
furchtsam 113
Fürst Pückler Museum 206
Fürstenwalde 177
Furunkel 101
Fuß 101
Fuß- und Radweg 319
Fußball *(Gerät)* 67
Fußball *(Spiel)* 67
Fußballen 101
Fußballer/in 46
Fußballmannschaft Energie Cottbus 206
Fußboden *(aus Dielen bestehend)* 13
Fußboden *allg* 13
Fußbodenheizung 13
Fußgänger/in 314, 319
Fußgängerampel 326
Fußgängertunnel 319
Fußgängerüberführung 319
Fußgängerüberweg 314, 319
Fußgängerzone 319
Fußnagel → Zehennagel 101
Fußrücken *(Spann)* 101
Fußsohle 101
Futter *(Kleidung)* 144
Futter *(Viehnahrung)* 67, 229, 268
Futterbank 268
Futtergras, gutes 268
Futterkartoffel 279
füttern *(Kleidung)* 144
füttern *(Kleinkind)* 86
füttern *(konkretes Tierfutter)* 67
füttern *(Tiere)* 68, 155, 260, 268
Futterpflanze 239
Futterring 260
Futterrübe, Runkelrübe 279
Futtertraufe 268
Futtertrog 268
Gabel 86
Gabel *(Mist)* 268
gackern *(Hühner nach dem Eierlegen)* 268
gackern *allg* 268
gähnen 101
Gähnen 101
Galle 101
Gang *(Gebäude)* 20
Gangschaltung 321, 326
Gans 268
Gänschen, Gänseküken 268
Gänseblümchen 239
Gänsefeder 201
Gänsefeder *(gehärtet)* 20
Gänserich → Ganter 268
Gänsestall 268
Ganter → Gänserich 268
Ganztagsbetreuung 20
Ganztagsschule 20
Garbe 279
Gardine 13
Garten *(in der Laubenkolonie)* → Schrebergarten 68, 334
Garten *(Nutzgarten hinter dem Haus oder der Scheune, Gemüse-, Feldbau-)* 68, 268, 334
Garten *allg* 68, 268, 334
Gartenblume 239, 334
Gartenerde 334
Gartenmohn 239
Gartenringelblume, Goldblume 239
Gartenschere 334
Gärtner/in 46
Gas 13, 211
gasförmig *(Aggregatzustand)* 284
Gaskraftwerk 211
Gast 5
Gasthaus → Kneipe → Wirtshaus, Schenke 206
Gastlehrer/in 20
Gaststätte 169, 192
Gastwirt/in → Wirt/in 46
Gattung → Art 239

Gaumen 101
Geäst 219
Geäst *(der Nadelbäume, trocken, abgefallen)* 219
Gebäck 86
Gebärdensprache 20
gebären → entbinden 108
Gebärende 108
Gebärmutter 108
Gebäude 170
Gebiet *(geistig)* 187
Gebiet *(geografisch)* 187
Gebiet *(geografische Region)* 177
gebildet *(Wissen)* 55
Gebirge 170
Gebiss *(künstlich)* 150
Gebiss *allg* 150
geboren werden 9, 108
Gebotszeichen 319
Gebrauchsgrafiker/in 46
gebrochen *(geistig)* 132
gebrochen *(materiell)* 132
gebuchtet *(Blatt)* 219
Gebühr → Porto 32
Geburt *(das Auf-die Welt-Kommen)* → Entbindung 108
Geburtshelfer/in 46
Geburtstag 10
Geburtstagsglückwunsch 10
Geburtstagskarte 10
Geburtstagskind 10
Geburtstagstisch 10
Gebüsch 219
gedecktfarbige niedersorbische Tracht *(ohne rote Farbe bei den Stickereien, z. B. für älteren weiblichen Hochzeitsgast)* 196
Gedenktag für die abgebaggerten Dörfer 187
geduldig 55
Gefahr 42, 113, 306
gefährden *([sich] einer Gefahr aussetzen)* 306
gefährden *(bedrohen)* 306
gefährdet 306
Gefährdung 326
Gefahrenstelle 314, 319, 326
gefährlich 37, 42, 314
gefahrlos 314
Gefahrzeichen 319
gefallen 10, 20
Gefäß *(Behälter)* 343
Gefieder 260
gefiedert *(fein)* 260
gefiedert *allg* 260
Geflügel → Federvieh 268
Geflügelfleisch 86
Gefrierbeutel 86
gefrieren 293
Gefrierfach *(Kühlschrank)* 86
Gefrierpunkt 293
gefroren 86
Gefühl *(seelische Regung, Empfindung, Gespür)* 55
Gefühl *(Wahrnehmung)* 55
Gegend 170
Gegenrichtung 314
gegenseitige Rücksichtnahme 326
Gegenverkehr 314, 319, 326
Gegner/in *(unversöhnlich)* 55
Gegner/in *allg* 55
gehässig 55
Gehäuseboden *(Kompass)* 165
Gehege *(umzäunter Bereich)* 229
Geheimnis 56
gehen *(zu Fuß)* 68, 155
Gehirn 101
Gehirnerschütterung 133
Gehöft → Bauernhof 268
Gehölz → Holzgewächs 219
Gehör 113
Gehörgang 101
Gehörsinn 113
Gehrock 201
Gehweg 314
Geier 260
geizig 56
gekocht 86
gelassen 113, 123
Gelb 343
Gelbbauchunke 251
gelbe Streifen *(im Wappen)* 177
gelbes Blinklicht 319
Geld 192
Gelege 260
Gelenk *(Hand, Knie)* 101
gelenkig 101
gemaltes Kinderbild 343
Gemeindeamt 206
Gemeindezentrum 206
gemeinsam 56
Gemeinsamkeit 56
Gemisch 343
Gemüse 86
Gemüsebeilage 86
Gemüsesaft 86
Gemüsesorte 86
Gemüsetorte 86
Gemüt 113
genau *(haargenau)* 343
genau *(sorgfältig)* → gründlich 56, 150, 343
Generatoren 211
genesen → erholen, sich *(von einer Krankheit)* 123
genesen, gesund werden 133
Genick 101
genießen 123
Genitalien 108
Gentechnik 306
Geodreieck 20
Geografie *(Fach)* → Erdkunde *(Fach)* 20
Geologe/in 46
Gepäck *(großes, schweres)* → Handgepäck *allg* 37
Gepäckabfertigung 37
Gepäckaufbewahrung *(Institution)* 37
Gepäckaufbewahrung *proz* 37
Gepäckausgabe *(Ort)* 37
Gepäckausgabe *proz* 37
Gepäckautomat 37
Gepäckschließfach 37
Gepäckträger 321
Gepäckwagen 37
gerade *(nicht gekrümmt)* 113
geradeaus 326
Geranie 239
Gerät *(Werkzeug)* 334
Geräteturnen 68
Geräusch *(brausend)* 113
Geräusch *(dumpf)* 113
Geräusch machen *(brausend)* 113
Geräusch machen *(dumpf)* 113
gerecht 56
Gericht 206
Gerichtsberg 206

Gerippe → Skelett 101
Gerste 279
Gerstenfeld 279
Gerte → (Weiden-, Hasel-)rute → Zweig 219
Gerte (Hasel-, Weiden-) → Rute 239
Geruch prüfen *(beschnuppern)* 113
Geruch, Duft 113
geruchlos 113
Geruchsorgan 113
Geruchssinn 113
Gerümpel *(platzeinnehmender Plunder)* 13
Gerümpel *(Ramsch)* 13
Gerümpel *allg* 13
gerundet *(Form)* 170
gerundet *(Zahlen)* → runden 20
Geschäftsfrau *(Handel)* 46
Geschäftsfrau *allg* 46
Geschäftsführer/in *(Unternehmen)* 46
Geschäftsführer/in *(Verein, GmbH)* 46
Geschäftsmann *(Handel)* 46
Geschäftsmann *allg* 46
Geschenk 10
Geschichte *(Fach)* 20
geschieden sein 5
Geschirr *(Zugtiere)* → Kummet 268
Geschirrspülmaschine 155
Geschlechtsorgan 101, 108
Geschmack 86, 113
geschmacklich 86
Geschmackssinn 114
Geschmacksverstärker 86
geschmückt 201
geschützt 239
geschütztes Baudenkmal 170
Geschwindigkeit 314, 327
Geschwindigkeitsbegrenzung 314
Geschwister 5
Geschwür 101
Gesellschafter/in (Teilhaber/in) 46
Gesicht 101
Gesichtsausdruck 114
Gespann *(Zugtiere)* 268
gesprächig 56
gesprächsbereit 56
Gespür 114
Gestalt → Figur 101
Gestank 114
gestern 160
gestickt 196
gestrickt 196
gesund 86, 123, 150
gesund machen → heilen 123
gesund werden → heilen 123
Gesundheit 86, 124
Gesundheit, angegiffene 124
gesundheitlich 124
Gesundheitswesen 124
gesüßt 86
Getränk 86
Getreide 279
Getreideacker 279
Getreideanbau 177
Getreideart 279
Getreideboden, Schüttboden 279
Getreideernte 192, 279
Getreidefeld 279
Getreidekorn 279
Getreidepflanze 279
Getreideprodukt 86, 279
Getreidepuppe 279
Getreidesorte 279
Getreidestoppeln 279
getrennt leben 5
Gewächs → Pflanze 239
Gewässer 170, 177, 256, 284
Gewebe *(textil)* → Stoff *(textil)* 196
Geweih 229
Gewerbe 46
Gewerbefläche 170, 177
Gewerbegebiet 170, 177
Gewerbetreibende/r 46
Gewerkschaft 46
Gewicht *(physikalisch)* 101
Gewicht *(wiegbare Größe)* 101
Gewindekontakt 343
gewinnen 192
Gewinner/in 192
Gewinnung → Förderung 211
Gewinnung *(von z. B. Sonnen-, Windenergie)* 211
gewissenhaft 56
Gewitter 293
Gewitterwolke *(turmartig)* 293
Gewitterwolke *allg* 293
gewöhnlich *(profan)* 56
Gewürz *(als Wurzeln)* 86
Gewürz *allg* 86
gezahnt *(fein)* 219
gezahnt *allg* 219
gießen *(Blumen)* 334
gießen *(große Mengen)* 87
gießen *(in Strömen regnen)* 293
gießen *allg* 86
Gießkanne 268, 334
Gift *(den Tod herbeiführend)* 133
Gift *allg* 133
giftig *(den Tod herbeiführend)* 133, 219, 239
giftig *(Gift enthaltend)* 133, 219, 239
Gimpel → Dompfaff 260
Ginster 239
Gipfel *(Berg)* 165
Girlande 192
Gitarre 68
Gladiole → Schwertlilie 240
Glanzgras 240
Glas 306
Glasbläser 46
Glascontainer 306
Glaserei 177
Glasfeder 20
Glashütte 177
Glasindustrie 177
Glaskolben *(Chemie)* 20
Glaskolben *(Gefäß, Tech)* 343
Glasröhrchen *(Thermometer)* 293
Glasschleifer/in 46
glatt *(eben, rutschig)* 114
Glatteis 293
Glaube 201
Gleichgewicht 114, 124, 306
gleichmäßig 343
Gleichstellungsbeauftragte/r 46
Gleise *(Schienenfahrzeuge)* 37
Gleitarbeitszeit 68
Gletscher 177, 284
Glied *(Erwachsener, Jugendlicher)* → Penis 101, 108
Glied *(Kind)* → Penis 101, 108
Glieder, Gliedmaßen 229
Globus 20
Glöckchen 201
Glockenblume 240

Glucke 268
glücklich 56
Glückwunschkarte 10
Glühfaden 343
Glühlampe *(Glühbirne)* 343
Glühwürmchen → Johanniskäfer, Leuchtkäfer 251
Glut *(Feuer, im Ofen)* 192
Goldammer 260
Golddistel, Kleiner Eberwurz 240
Goldene Hochzeit 10
Goldfisch 256
Goldlack → Levkoje 240
Goldregen 240
Görlitz 184
Götterspeise *(Süßspeise)* 87
Gottesaugen *(Pflanze)* 240
Gottesdienst 201
Graben, kleiner Kanal 170
Grad 293
Gradeinteilung → Skala 293
Grafiker/in 46
Grammatik 20
Granne 240
Granne *(Ährenborste)* 279
grannig 279
Gras 240
grasbedeckt 240
Grasbüschel 240
Grasfrosch 251
Grashüpfer 251
Grasmücke *(Vogel)* 260
Grasnarbe 240
Gratulant/in 10
gratulieren 10
Grau 343
Graugans 260
Graupe 87
Graureiher → Fischreiher 260
Grauspecht 260
Greifvogel 260
Greis 6
Grenzbewohner/in 177
Grenze 170, 177
grenzen *(gemeinsame Grenze haben)* 177
Grenzfluss *(angrenzend)* 178
Grenzfluss *allg* 178
Grenzstadt 178
Grenzstein 170, 178
Grenzübergang 178
Grieß 87
Grießbrei 87
Griffel 20
Griffel *(Teil des Blütenstempels)* 240
Griffelkasten 20
Grille 251
Grind → Schorf 101
grob 87
grobkörnig 87
groß 114
großartig 56
Größe 170
Größe *allg* 229
Großeltern 6
Großer Kohlweißling 251
Großmutter 6
Großonkel 6
Großräschen 178
großspurig → prahlerisch 56
Großstadt 178
Großtante 6
größte/r 178
Großvater 6
Grubber 334
grubbern 334
Grübchen 101
Grube *(Bergbau)* 211
Grube *(Ostereierschieben)* 201
Grube *(Vertiefung im Erdreich)* 192
Grubenbahn 211
Grün 343
Grünanlage 170, 240
Grund *(von Gewässern, Gefäßen)* 256, 285
gründeln 260
Grundfläche 170
gründlich → genau *(sorgfältig)* 56, 150, 344
gründlich *(nicht oberflächlich, tiefgründig) (bei Verben)* 344
Gründonnerstag *(Donnerstag vor Ostern)* 10, 201
Grundriss 170
Grundschulzeit 20
Grundstück 13, 170
Grundwasser 211, 285, 334
grüne Grenze 170
Grüne Stinkwanze 251
Grüner Knollenblätterpilz 219
Grüner Punkt *(Umweltsiegel)* 306
Grünes Heupferdchen 251
Grünglas 306
Grünkohl 87
Grünlilie 240
Grünling *(Pilz)* 219
Grünspecht 260
grunzen *(Sau beim säugen)* 268
grunzen *allg* 229, 268
Grütze 87
Grützwurst 87
Guben 178
Gummi 211, 344
gummiartig 344
Gummibärchen 87
Gummistiefel 144
Gurgel → Kehle 101
Gurke 87
gurren *(Hühner)* 268
gurren *(Tauben)* 260
Gurt *allg* 327
Gürtel *(zum Festhalten der Hose)* 145
Gürtel *(zur Zierde um die Taille)* 145
Guss 87
gut 114
gut angezogen 56
Güterzug 37
gutherzig 114
gutmütig 56, 114
Gymnastik 68
Haar (*Kopf)* 68, 101, 142
Haar(e) *(am Körper: Intimbereich, Männerbrust, Achsel, Beine)* 102
Haarband *(unter der Haube)* 197
Haarband *allg* 142, 344
haaren *(Fellwechsel bei Tieren)* 229
Haarspange 142
Habicht 260
Habichtskraut 219, 240
Habichtskraut, Kleines 219
hächseln 279
Hacke *(zum Roden)* 334
Hacke *(zur Unkrautbekämpfung)* 334
hacken *(mit der Hacke bearbeiten)* 334
Hackfrüchte 279

Hafen → Anlegestelle → Kahnfährhafen *(im Spreewald)* 178
Hafer 279
Haferflocken 87
Haftscheiben *(an den Gliedmaßen vom Fröschen)* 251
Hagebutte 240
Hagebuttenstrauch 240
Hagel 293
Hagelkorn *(einzelnes)* 293
hageln 293
Hagelschlag, Hagelschauer 293
Hahn *(Tier)* 192, 268
Hahnenfuß, Scharfer 240
Hahnrupfen 192
Hahnschlagen 192
Haifisch 256
Hainbuche 219
häkeln 344
Haken *(Angel)* 256
halb *(Uhrzeit)* 155
Halbbruder 6
halbes Jahr, ein 160
Halbjahr 160
halbjährlich 160
Halbschwester 6
Halbtrauertracht *(für die Zeit vor Ostern)* 197
Halm 219, 240, 279, 335
Hals 102
Halsband, weiß, aus Baumwollspitze *(am Schultertuch der Tracht)* 197
Halskette 145
Halsschlagader → Schlagader 102
Halsschmerzen 133
Halstuch → Tuch *(Kleidung allg)* 145
Halt! 327
Halt! Vorfahrt gewähren! 319
haltbar 87
Haltbarkeit 87
Haltbarmachung 87
halten *(Endhaltestelle)* 37
Halten *(Endhaltestelle)* 37
Halten *(zeitbezogen)* 327
halten *allg* 37
Halten *allg* 37
Hälterteich 285
Haltestelle *allg* → Endhaltestelle 37, 314, 327
Haltestelle *allg* für Straßenbahn und Linienbusse 319
Halteverbot 319
Hamburg 184
Hammel *(kastrierter Schafbock)* 268
Hammer *allg* 344
hämmern *(mit dem Schnabel)* 260
Hamster 229
Hand 102
Hand, flache 102
Hand, hohle 102
Hand, linke 102
Hand, rechte 102
Handarbeit 20, 344
Handball *(Gerät)* 68
Handball (*Spiel)* 68
Handbremse 321
Hände waschen 142
Handelsfachfrau 46
Handelsfachmann 47
Handelskauffrau 47
Handelskaufmann 47
Handfläche, Handteller 102
Handgelenk 102
Handgepäck *(das einzelne Stück)* 37
Handgepäck *allg* → Gepäck *(großes, schweres)* 37
Handkralle *(Gartengerät)* 335
Händler/in 47
Handmühle → Mühle *Tech* 279
Handschuh 145, 197
Handtuch 142
Handvoll 268
Handwagen 268
Handwerker/in 47
Handy 32
Handzeichen 314, 327
Hanf *(Faserpflanze)* 240, 279
Hang, *(sacht abfallend)* 170
Hang, Abhang *allg* 170
Hänge-Birke 219
Hängepflanze 240
Häppchen 88
Happen 87
Harke 335
harken 335
hart *(feste Beschaffenheit)* 114
hart *(streng, unnachgiebig)* 114
Hartz-IV-Empfänger/in 47
Harz *(Gebirge)* 184
Harz *Bot* 219
harzig *(voller Harz)* → kienig 219
Hasche → Fange 68
Hase *(männlich)* 229, 268
Hase *allg* 229, 269
Hasel(nuss)baum, -strauch 219, 240
Haselkätzchen 240
Haselnuss 88
Häsin 229, 269
Haube *(aus Spitzen)* 197
Haube *(der niedersorbischen Tracht)* 197
Haube *(der Schleifer Tracht)* 197
Haube *(mit Spitzen besetzt)* 197
Haube *(Vögel)* → Schopf *(Vögel)* 260
Haube *allg* 197
Haube binden *(der niedersorbischen Tracht)* 197
Haubenlerche 260
Haubentaucher 260
Haufen 192
hauptamtlich → hauptberuflich 47
Hauptbahnhof 37, 327
Hauptberuf 47
hauptberuflich → hauptamtlich 47
Haupthimmelsrichtung 165
Hauptstadt 178
Hauptstraße 206, 314
Hauptverkehrsmittel 38, 315, 327
Hausaufgabe 20
Hausaufgaben machen 155
Hausbekleidung 145
Hausbesitzer/in 13
Hausflur → Flur, der → Korridor 13
Hausfrau 47
Haushalt 13
Hauslatschen 145
Hausmann 47
Hausmeister/in 20, 47
Hausmittel 133
Hausrat 306
Hausschuhe *(aus Leder)* 145
Hausschuhe *allg* 145
Haussperling 260
Haustaube 260
Haustier 155, 269

Haut 102
Hautausschlag 102, 133
Hauterkrankung 133
Havel 178
Havel-Kanal 178
Hebamme 47, 108
Hebebühne 68, 315
Hebevorrichtung *(Kran)* 68
Hecht 256
Hecke 219
Heft 21
Hefter → Klemmmappe → Schnellhefter 21
Heftführung 21
Heide *(Wald)* 219
Heidekorn → Buchweizen 240, 279
Heidekraut 219, 240
Heidelbeere → Blaubeere 88, 219, 240
Heidelerche 260
heilen → gesund werden / machen 124
Heilgymnastik 124
Heiligabend → Christnacht 201
Heiligabend *(24. Dezember)* 10
Heilige drei Könige *(6. Januar)* 10
Heiliger Martin 201
Heiliger Nikolaus 201
Heilkraft 124
Heilkraut 124
Heilkraut → Heilpflanze 220
Heilkraut, Heilpflanze 240
Heilpflanze → Heilkraut 220
Heilpraktiker/in 47
Heilquelle 124
heilsam → gesund 124
Heilung 124
Heilwasser 124
Heimat 170
Heimatkreis 170, 178
Heimatland 170
Heimatmuseum *allg* 206
Heimatmuseum Dissen 206
Heimatstube 178, 206
Heimreise 327
Heirat 6
heiraten 10, 56
heiser 133
heiß 133
heiß *(nicht kalt)* 293
heiß *(temperaturbedingt)* 114
heiter → wolkenlos → sonnig 293
heizen 211
Heizen 211
Heizung 13
Helenesee 178
helfen (aus-, ein wenig, mit-) 21
Helfer/in 42
hell *(lichtbedingt)* 114
hell *(Stimme)* 114
hell werden, aufheitern, aufklaren 293
Helm 42
Hemd 145, 197
Hemdbluse 145
Hengst 269
Hengstfohlen → Fohlen → Stutfohlen 269
Henne 269
heranwachsen *(groß werden)* 108
herausfahren 327
Herausforderung 21
herausheben, sich *(gut zu unterscheiden sein)* 170
herausschrauben → schrauben 344
herauswachsen 150
herb 114
Herbarium 220
Herbst 160
Herbstblume 240
herbstlich 160
Herd 13
Herde 269
Herdentier 269
herfahren 269
Hering 256
Herkunft *(pflanzlich)* 88
Herkunft *(tierisch)* 88
Herr *(Benennung, Anrede)* 6
Herr des Hauses 13
herstellen → anfertigen 344
Herstellung → Anfertigung 344
herumfahren *(herumkurven)*→ umher fahren *allg* 68
herumlungern → faulenzen 56
herumtollen *(ausgelassen springen / spielen)* 68
herunterfahren 327
herunterladen 78
hervorragen *(höher / größer sein als)* 170
Herz 102
Herzberg 178
herzensgut 56
herzförmig 220
Herzinfarkt 133
Herzklopfen 102
Hessen 184
Heu 269, 279
Heu machen 269
Heuboden 269
Heuernte 269
Heuhaufen 269
Heuschnupfen 133
Heuschober *(winterfest im Spreewald)* 269
Heuschober *allg* 269, 279
Heuschrecke 251
heute 160
Heuwagen *(zum Heu laden)* 269
Hexe 192
Hexenbrennen 192
Hilfe 344
Hilferuf 42
hilfsbereit 56
Hilfsmittel *(Mittel zur Erleichterung der Arbeit)* 170
Himbeere 88, 220, 240
Himbeerstrauch 220, 240
Himmel 293
Himmelsrichtung 165, 293
hin und zurück 38
hinaufklettern → klettern 269
hinausfahren 269
hinausfliegen *(nach draußen fliegen)* → flügge werden 260
hinausklettern → klettern 269
hineinfahren 269
hineinstecken *(in etwas)* 32
hinfahren 269
Hinfahrschein 38
Hinfahrt 38, 327
hinken 133
hinlegen *(hintun)* 155
hinlegen *(waagerecht)* 155
hinlegen, sich *(selbst)* 68, 156
Hinterbein 229
hintereinander → flott 327
hintereinander → nacheinander 327

Hinterleib 251
Hintern 102
Hinterrad 321
Hinterradbremse 321
hinunterklettern → klettern 269
Hirsch → Rothirsch 229
Hirschbulle 229
Hirschkäfer 251
Hirschkalb 229
Hirschkuh 229
Hirse *(Körner, Speise)* 88, 279
Hirsefeld 279
Hirte/-in → Schäfer/in 47
Hirtentäschel 240
Hirtentäschel, Echtes 240
Hirtentäschelkraut 240
historisch 206
Hitze 293
Hobby 69
Hobel 344
hobeln 344
hoch 114
hoch *allg* 170
Hochebene 170
Hochfläche 170
Hochgebirge 170
hochnäsig → arrogant 56
Hochschullehrer/in 47
Hochwald 170
Hochwasser 285
Hochzeit 10
Hochzeit feiern 10
Hochzeitsbitter 192
Hochzeitszug 193
Höckerschwan 261
Hoden 102, 108
Hof *(Bauernwirtschaft)* → Gehöft 270
Hof *(zwischen Gebäuden)* 270
höflich 56
Hofpause 21
Höhe *allg* 170, 178
Höhenangabe 170, 178
Höhendarstellung 170
Höhenfarbe 170
Höhenlage 170
Höhenlinie 170
Höhenlinienkarte 170
Höhenschicht 171
Höhenschichtenlegende 171
Höhenschichtfarbe 171
Höhenschichtkarte 171
Höhenunterschied 171
Höhlenbrüter 261
Hohlkreuz 102
Hohlstängel → Stängel *(hohl)* 240
Hohlstängel → Stängel *allg* 279
Holländer-Viertel *(in Potsdam)* 178
Holunder, Schwarzer 240
Holunderbeere 240
Holunderbusch, -strauch 240
Holz 201, 220, 344
Holz, morsches *(von der Trockenfäule befallen)* 220
Holzart 220, 344
Holzbearbeitung 344
Holzbock → Zecke 229
Holzerzeugnisse, -produkte 220
Holzgewächs → Gehölz 220
Holzgliedermaßstab, Schmiege → Zollstock 344
Holzharke 335
Holzhaufen *(geschichtetes Holz, Klafter, Stapel)* 201
Holzhaufen *allg* 201
Holzleiste 344
Holzmaserung 344
Holzpantoffel 197
Holzschuppen 270
Holzwurm *(Gemeiner Nagekäfer)* 251
Honig 88, 270
Honigbiene 252
Hopfen 241
Hopse 69
Hörbuch 78
hören *(akustisch wahrnehmen)* 69, 114
hören *(horchen, gehorchen)* 69, 114
hören *(horchen, lauschen)* 69, 114
Hören *(Sinn)* 114
Horn *(bei Tieren)* 229
Hornisse 252
Hornvieh 270
Hort 21, 156
Hortner/in 21
Hose 145, 197
Hosenanzug 145
Hosenschlitz (-stall) → Schlitz 145
Hosenträger 145, 197
Hotel 206
Hotelfachfrau 47
Hotelfachmann 47
Hoyerswerda 184
Hoyerswerdaer Tracht 197
hübsch *(Dinge)* 56
hübsch *(Person)* 56
hübsch *(sehr)* 56
hübsch *allg* → ansprechend 57
Hufe 229
Huflattich 241
Hufschlag *(Getrappel)* 229
Hüfte 102
Hüftgelenk 102
Huftier 229
Hügel 171, 178
Hügelland 171
Hugenotten 178
Huhn 270
Huhn *(Kosename)* 270
Hühnerauge *(Hornhautschwiele)* 102
Hühnerfarm 270
Hühnerhabicht 261
Hühnerhirse *(Grasart)* 241
Hühnerstall 270
Hülse → Schale *(hart, Schalentiere)* 88
Hülse *(Schote)* 88
Hülsenpflanze 241
Hummel 252
humpeln 133
Humus 270, 335
humusarm 270
humusreich 270
Hund 270
Hundehütte 270
Hundenapf 270
Hundezwinger 270
Hündin 270
Hunger *(Bedürfnis zu essen)* 88
Hungerkur 88
hungern → verhungern 88
hungrig 88
hungrig sein 88
hungrig werden 88
hüpfen 69

Hupsignal 38, 327
husten 133
Husten, das *allg* 133
Husten, der *(bellend)* 133
Husten, der *allg* 133
hustend *(beständig)* 133
Hustensaft 133
Hut *(Kopfbedeckung)* 145, 197
Hyazinthe 241
Hydrant 42
Hydrokultur 241
ICE → Schnellzug 38
Igel *(männlich / weiblich)* 229
illustrieren 78
Illustrierte 78
Iltis 229
Imbiss *(Imbissstand)* 88
Imbiss *(kleine Mahlzeit)* 88
Imker/in 47
immer → ständig 160
immergrün 241
Immergrün *(Pflanze)* 241
immerhin *(am Ende)* 161
immerhin *(mindestens)* 161
impfen 125, 133
Impfstoff 133
Impfung 133
in Notwehr handeln 306
indirekte Rede 21
Industriegebiet 171, 178
Industriestandort 171, 178
Industriezweig 178
Infektion 133
infizieren, (sich) → anstecken, (sich) 133
Informatiker/in 47
Ingenieur/in 47
inhalieren 134
injizieren → spritzen 134
Inlay → Plombe → Zahnfüllung 150
Inlineskate → Rollerblade 69
Inlineskater/in 69
Innenfläche 150
Innenohr → Ohr 102
Innenseite 150, 344
ins eigene Heim ziehen 13
Insekt 252
Insektenbestäubung 252
Insektenlarve 252
Insektenstich 252
Instrument 69
intelligent 57
interessant 57
Interesse 57
interessieren, sich 21, 69
Internet 32, 69, 78, 156
Interview 79
Iris → Regenbogenhaut 102
Isolierband 344
Jacke 145, 197
Jackenkleid 145
Jackett 145
Jahr 161
Jahr-, Jahres- 161
Jahresend- 161
Jahreskreis 161
Jahresring 220
Jahreswetterbericht 293
Jahreszeit 161, 293
Jahrgang → Klassenstufe 21
Jahrhundert 161
Jahrtausend 161
Jahrzehnt 161
Jalousie 13
Jänschwalde 211
Jänschwalder Christkind 201
Januar 161
jäten 335
Jauche 270
Jeans 145
joggen 125
Jogging 125
Jogurt 88
Johannisbeere 88, 241
Johannisbeerstrauch 241
Johanniskäfer, Leuchtkäfer → Glühwürmchen 252
Johanniskraut 241
Johannisreiten 193
Johannistag *(24. Juni)* 193
Journalist/in *(für Rundfunk)* 47
Journalist/in *(für Zeitungen und Zeitschriften)* 47
Journalist/in *allg* 47
Jugendfastnacht 193
Jugendliche/r 6
Jugendweihe 10
Juli 161
jung 57
jung *(sehr)* 57
Jungbaum 220
Junge haben 270
Junge werfen, jungen 229
Junge zur Welt bringen 230
Junge, das *(Jungvieh)* 229, 270
Junge, das *(Vögel)* 261
Junge, der *allg* 6
jungen, Junge werfen 270
Jungfisch 256
Jungholz *(Jungtrieb)* 220
Jungkrebs 230
Jungrind 270
Jungtier *(Rind)* 270
Jungvieh 230, 261
Jungvögel 270
Juni 161
Junikäfer, Gerippter Brachkäfer 252
Jurist/in 47
Justiziar/in 47
Käfer *(nicht fliegend)* 252
Käfer *allg* 252
Kaffee 88
Kaffeemaschine 88
Kaffeesatz 88
Käfig 261, 270
Käfighaltung 261
kahl *(ohne Laub)* 220
Kahlfläche 220
Kahlheit 220
Kahlschlag 220
Kahn 178
Kahn fahren 69
Kahnfahren, Kahnfahrt 69
Kahnfährhafen *(im Spreewald)* → Anlegestelle → Hafen 178
Kaiserschnitt 108
Kakao 88
Kakaomilch 88
Kalb 270
kalben 270
Kalender *(an der Wand)* 161
Kalender *(in Buch- / Heftform)* 161
Kalk 211

Kalkgrube 211
Kalkstein 211
Kalksteinbruch 211
kalt 115, 142, 293
kalt sein→ frieren 115
kalt werden 115
Kälte 294
Kalte Sophie *(15. Mai)* 294
Kälteeinbruch 294
Kälteperiode 294
Kamel 230
Kamelstute 230
Kamille 241
Kamille, Echte 241
Kamin 13
Kamm 142
kämmen, (sich) 142
Kanal 285
Kanarienvogel 261
Kaninchen 230, 270
Kaninchenstall 230
Kanne → Krug *allg* 88
Kante 344
Kantenlänge 344
Kantorka *(Vorsängerin beim Ostersingen)* 201
Kapelle *(musikalisch)* 193
kaputt machen *(zerstören)* 150
Kapuzinerkresse 241
Kapuzinerpilz 220
Karfreitag 10, 202
kariert 21
Karies 150
Karpfen 256
Karre(n) 193
Karte 21, 32, 171
Karten spielen 69
Kartenausschnitt 171
Kartenspiel 69
Kartenständer 21
Kartoffel 89, 279
Kartoffelbrei 89
Kartoffelfeld, -acker 279
Kartoffelkäfer 252
Kartoffelkraut 279
Kartoffellesen 280
Kartoffeln braten 193
Kartoffelpflanze 280
Kartoffelpuffer 89
Kartoffelroder 280
Kartoffelsalat 89
Kartoffelsetzmaschine 280
Kartoffelstaude 280
Kartoffenstecken, Kartoffelsetzen 280
Karton *(Behälter)* 344
Karton *(feste Pappe)* 344
Karwoche 10
Käse 89
Kassette 79
Kassettenrecorder 79
Kastanie *(Baum, Frucht)* 220
Kästchen *(Muster auf einem Papierblatt)* 21
Katalog 79
Kater 270
katholische Tracht 197
Kätzchen *(junge Katze)* 270
Katze 270
Katzenjunge, das 271
kauen *(mit den Zähnen zerbeißen)* 150
Kaufen 69
kaufen, (sich) → einkaufen 69
Kauffrau 47
Kaufhalle 206
Kaufhaus → Warenhaus 206
Kaufläche 150
Kaufmann 47
Kaulbarsch 256
Kaulquappe 252
Käuzchen 220, 261
keck → aufreizend → frech 57
Kegel *(zum Spielen)* 69
Kegelkugel 69
kegeln 69
Kehle → Gurgel 102
Kehlkopf 102
Keiler 230
Keim *Bot* 241, 280, 335
Keimblatt 241, 335
Keimdauer 241
keimen *(Keime bilden)* 220, 241, 280, 335
keimfrei 134
Keimling 220, 241, 335
Keimreife 241
Keimwurzel 241, 335
Keimzelle 102
Kelchblatt 241
Keller 13
Kellner/in 47
kennenlernen *(erfahren)* 57
kennenlernen, (sich), *(Bekanntschaft machen)* 57
kennzeichnen → markieren 220
Kerbel 241
Kernbeißer *(Vogelart)* 261
kerngesund 125
Kernobst 89
Kerze *allg* 202
Kerzen verzieren 69
Kerzen ziehen 69
Kescher 256
Ketchup / Ketschup 89
Kettenrad 321
Kiebitz 261
Kiefer *anat* 102, 150
Kiefer *Bot* 220
Kiefernholz 220
Kiefernnadeln → Nadel *(des Nadelbaumes)* 220
Kiefernwald 178
Kieme 256
Kiemenatmer 256
Kiemendeckel 256
Kien *(Holz)* 221
Kienapfel 221
Kienholz 221
kienig → harzig 221
Kies *(Baukies)* 211
Kies *allg* 211
Kieswerk 211
Kind 6, 109
Kinder 319
Kinder- und Jugendtheater Piccolo *(Cottbus)* 206
Kinderarzt / Kinderärztin 47
Kinderfastnacht 193
Kindergarten → Kindertagesstätte, Kita 21
Kindergarten *(DDR-Zeit)* 206
Kindergärtner/in *(DDR-Zeit)* → Erzieher/in 47
Kindergeburtstag 10
Kinderheim 21
Kinderkrankheiten 125
Kinderkrippe 21, 206
Kindermädchen → Babysitter/in 47

Kindersitz 38, 327
Kindertagesstätte, Kita 206
Kindertagesstätte, Kita →Kindergarten 21
Kinderwagen 109
Kinderzimmer 13, 156
Kindeskinder → Enkelkind 6
kindisch 57
Kindtaufe *(Familienfeier)* → Taufe *(kirchlicher Akt)* 10
Kindtaufe feiern 10
Kinn 102
Kinnlade 102
Kino 69, 206
Kippe *(Bergbau)* 211
Kipper 70
Kirche 171, 178, 193, 206
Kirchenfahne 202
Kirchenlied 202
Kirchgangstracht 197
Kirmes 10, 193
Kirmesgast *(männlich / weiblich)* 193
Kirmeskuchen 193
Kirschbaum 241
Kirsche 89, 241
Kirschkern 89
Kittelchen 197
Kitz, Rehkalb 230
Kiwi *(Frucht)* 89
Klammer *(Bauwesen)* 344
Klammer *(Büro)* 344
Klammer *Tech* 344
Klammeraffe *(Gerät)* 344
Klammern *(Schrift)* 21
Klang 115
klappern *(mit den Zähnen)* 150
klappern *(Storch)* 261
Klappfahrrad → Faltfahrrad 321
klar *(geistig)* 115
klar *(Himmel)* 294
klar *(konkret z.B. Stimme)* 115
Kläranlage 285
Klarapfel, Augustapfel, Weizenapfel 89
Klärbecken 285
Klärgrube 285
Klärwerk 285
Klasse 21
Klasse *(Eisenbahn)* 38
Klassenarbeit 21
Klassenbuch 21
Klassenfahrt 21
Klassenlehrer/in 21
Klassensprecher/in 22
Klassenstufe → Jahrgang 22
Klassenzimmer 22
Klatschmohn 241
Klaue *(Huf)* 271
Klaue *(Kralle, Pranke)* 271
Klaue *(schlechte Schrift)* 22
Klavier 70
Klavier spielen 70
Klebeband 344
kleben *(an etwas, wie angeklebt sein)* 345
kleben *(klebrig sein)* 344
kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)* → ankleben → aufkleben, → einkleben → zukleben 345
Klebestift 345
Klebestreifen 345
klebrig 115
Klebstoff → Leim 22, 345
Klecks → Spritzer 345
Klee 241
Kleeblatt 241
Kleiber 261
Kleid 145
kleiden, (sich) 145
Kleidung 125, 145, 197
Kleidungsstück 197
Kleie *(Ballaststofflieferant)* 89
Kleie *(Futtermittel)* 271
klein *(zierlich)* 230
klein *allg* 115, 230
kleiner Finger 102
Kleiner Fuchs *(Schmetterling)* 252
kleinlich 57
Kleinsee 178
Kleinstadt 178
Kleinvieh 230, 271
Klemmmappe → Hefter → Schnellhefter 22
Klempner/in 47
Klette *(Pflanze)* 241
Klette *(Samen)* 241
Klettergerüst 70
klettern *(bedächtig)* → kriechen 252
klettern *(flink und gewandt)* 70, 230, 252, 271
klettern *(hinauf, hinein)* 70
klettern *(hinaus)* 70
klettern *(hinunter)* 70
klettern *allg* 70, 230
klettern *allg* → hinaufklettern → hinausklettern → hinunterklettern 271
Kletterpflanze 241
Kletterrose 241
Klettverschluss 146
Klima 294
Klimaanlage 315
klingen *(einen schönen Klang haben)* 115
klingen *allg* 115
Kloster 178
Klosterkirche *(in Cottbus)* 178, 206
klug → weise 57
Knabenkraut 241
Knäckebrot 89
knacken *(Nüsse)* 89
Knacker *(Wurst)* 89
Knappensee 184
Knebelnetz 256
Kneipe 206
Knete → Plastilin 345
kneten *(formen)* 345
kneten *(Teig, Muskeln)* 70, 345
Knetmasse 345
Knie 102
Kniekehle 102
Kniescheibe 102
Kniestrümpfe 146, 197
knirschen *(mit den Zähnen)* 150
Knoblauch 241
Knöchel *(Finger)* 103
Knöchel *(Fuß)* 103
Knochen 103
Knochenbau 103
Knochenbruch 134
Knolle 241, 280
Knollenblätterpilz 221
Knopf 79, 146
Knospe 221, 241
Knospenansatz 221, 242
Knöterich 242
Kobel *(Nest des Eichhörnchens)* 230
Koch / Köchin 47
kochen 70, 89, 156

Kochen 285
kochend *(heiß)* 89
kochend *(siedend)* 89
Köder 256
Koffer 38
Kofferkuli 38
Kohl 89
Kohle 211
Kohle(n)hydrat 89
Kohlekraftwerk 211
Kohlelagerstätte 211
Kohlengrube 171, 211
Kohleschicht → Flöz 211
Kohlgemüse 89
Kohlmeise 261
Kohlrabi 89, 271
Kohlrübe 280
Kohlweißling 252
Kokon → Puppe 252
Koks *(Brennstoff)* 211
Kolben *(Teil der Pflanze)* 242
Kolbengewächs 242
Komma 22
kommen *(Bus, Auto, Fahrrad)* 156
kommen *(zu Fuß)* 156
Kompass 165
Kompassnadel 165
Kompost 306, 335
Komposthaufen 335
Kompott 89
Kondensation 285
kondensieren 285
Konfirmand/in 10
Konfirmation 10
konfirmieren 10
Konfitüre 89
König/in 193
Königsfarn 242
Königskerze 242
Konservendose 306
Konsum 206
Kontakt → Berührung 115
Kontrolle 22
kontrollieren 22
kontrollieren → nachsehen 142
Kopf 103, 193
Kopfbahnhof 38
Kopfputz *(der Braut) allg* 197
Kopfputz *(Kopfbedckung der niedersorbischen Braut)* 197
Kopfschmerzen 134
Kopfschmuck *(der Braut bei Spremberg, schwarz)* 198
Kopftuch → Tuch *(Kleidung allg)* 146
Kopie 22
kopieren 22
Kopieren 22
Kopierer 22
Kopierstift 22
Korb *(Bügel-, Tragekorb)* 335
Korb *allg* 271, 335
Korbweide 221
Korn *Bot* 280
Kornblume 193, 242, 280
Körner 261
Kornfeld 280
Kornfelder 280
Kornkammer 280
Körper *anat* 103, 125
Körperbau 103
Körpergeruch 134
Körpergewicht 103
Körpergröße 103
Körperhaltung 103
Körperhygiene 125
körperlich 103
Körpermaße 103
Körperorgan 103
Körperpflege 103
Körperteil 103
Körpertemperatur 134
korrekt 57
korrespondieren → schreiben, sich 32
Korridor 22
Korridor → Flur, der → Hausflur 13
kostbar 285
krabbeln *(sich bewegen) allg* 252
krabbeln *(sich bewegen, Insekten)* 252
krächzen *(z. B. Raben)* 261
Kraft 125, 211
Kraft bekommen → zu Kräften kommen 134
Kraftfahrer/in 47
Kraftfahrtstraße 319
Kraftfahrzeug 315, 327
kräftig 57, 125
kräftigen 125
Kraftproz, Kraftmeier 125
Kraftverkehr 178, 315
Kraftwerk 178, 211
Kragen 146, 198
Krähe 261
krähen *(Hahn)* 271
Kralle 261
Krampf *(medizinisch)* 134
Krampfader 103
Kran 70, 315
Kranführer/in 47
Kranich 261
krank 134
krank *(sehr)* 134
krank sein 134
krank werden 134
kränken 57
Krankenauto 134, 315
Krankenbett 134
Krankenhaus 134, 206
Krankenpfleger/in 47, 134
Krankenschwester 47, 134
Krankenwagen 42, 134
Krankenzimmer *(im Krankenhaus)* 134
Krankenzimmer *(zu Hause, in Heim)* 134
Krankheit 134
Krankheitserreger 134
Krankheitssymptom 135
Krankheitsüberträger 252
kränklich *(häufig krank)* sein 135
kränklich *(unpässlich)* 135
Kranz 193
kratzig *(Pullover)* 115
kratzig *(Stimme)* 115
Kratztechnik 202
Krause Glucke *(Pilz)* 221
Kraut 90, 242
Kraut *(Kohl)* 89
Kraut *(von Rüben)* 90
Kräuter 242
Kräutergarten 271
Kräutertee 90
Krautpflanzen 242
Krautschicht 221
Krawatte → Schlips 146
Krebs 135, 206, 230

Krebs *(sich häutend)* 230
Krebs *(weiblich)* 230
Krebse fangen 230
Krebseier 230
Kreide 22, 345
Kreis *(administrativ)* 171, 178
kreisen *(mit der Zahnbürste beim Putzen der Zähne)* 151
kreisfreie Stadt 178
Kreisgrenze 171, 179
Kreisstadt 171, 179
Kreisverkehr 315
Kresse, Gewürzkresse 242
Kreuz *(umg Rücken)* → Rücken 103
kreuzen, sich 315
Kreuzotter 230
Kreuzspinne 230
Kreuzung 327
Kreuzung → Straßenkreuzung 315
kriechen 230
kriechen → klettern *(bedächtig)* 252
Kriechtier 230
Krippenspiel 202
kritisch 57
Krokus 242
Kronblatt 242
Krone 193
Kröte 252
Kröte, weißbäuchig 252
Krug *(irden, aus Ton)* 90
Krug *allg* → Kanne 90
krumm *(Form)* 115
Küche 14, 156
Kuchen 70, 90
Küchenfrau 22
Kuchengabel 90
Küchenkräuter 90
Küchenmesser *(klein)* → Messer 90
Kuckuck 261
Kuckuckslichtnelke → Pechnelke 242
kugeln, rollen lassen 202
Kugelschreiber 22
Kuh 271
Kuhherde 271
Kuhhirte/in 271
Kuhkalb 271
kühl werden → abkühlen, (sich) 294
kühl, frisch 294
Kühle, Frische 294
kühlen 135
kühlend 135
Kühlschrank 90
Kühlschrankthermometer 90
Kühlung 135
Kuhpilz 221
Kuhstall → Rinderstall 271
Küken 271
Kultur 187
Kulturbeutel → Waschtasche 142
Kulturpflanze 242, 280
Kümmel, Wiesenkümmel, Feldkümmel 242
Kummer 115
kümmern, sich → sorgen 57
Kummet → Geschirr *(Zugtiere)* 271
Kündigung 14
Kunstdünger 271, 306, 335
Kunststoff 211
Kur *(Aufenthalt)* 125
Kur *(Behandlung)* 125
Kurbel 321
Kürbis 90
Kürbiskompott 90
Kurort 179, 184
Kurve → Biegung 315
kurz 146
Kurzarbeit 47
kurzärmlig 146
kurzfristig 22
kuscheln 70, 115
Kuscheltier 70
Küste 184, 285
Küstengebiet 184
Küstengewässer 184
Küstenlandschaft 184
Küstenregion 184, 285
Küstenschutz 285
Kutsche 315
Lächeln 151
Lächeln *(kurz)* 151
lächeln, schmunzeln 10
lachen 10
lachen *(laut)* 10
lachhaft, lächerlich 57
Lachs 256
Lack 345
lackieren 345
Ladung *(Fracht)* 315
Lage *(Position)* 171
Lageplan 171
Lagerstätte *(geologisch)* 211
Laich 252, 256
laichen 252, 256
laichender Fisch 256
laichender Frosch 252
Laichplatz 252
Lamm 271
Land 179
Land der Sorben (Wenden) 187
Landeshauptstadt 171, 179
Landesregierung 179
Landkarte 171
Landkreis 179
Landkreis Barnim 179
Landkreis Dahme-Spreewald 179
Landkreis Elbe-Elster 179
Landkreis Havelland 179
Landkreis Märkisch Oderland 179
Landkreis Oberhavel 179
Landkreis Oberspreewald-Lausitz 179
Landkreis Oder-Spree 179
Landkreis Ostprignitz-Ruppin 179
Landkreis Potsdam-Mittelmark 179
Landkreis Prignitz 179
Landkreis Spree-Neiße 179
Landkreis Teltow-Fläming 179
Landkreis Uckermark 179
Landpflanze 242
Landschaft 171, 179, 211
Landschaftsform 171
Landschaftsgestalter/in 48
Landschaftsschutzgebiet 171, 179, 211
Landstraße 171, 179
Landstrich → Region 179
Landtag *(Gebäude)* 179
Landtag *(Institution)* 179
Landweg 171
Landwirt/in 271, 280
Landwirtschaft *(Ackerbau und Viehzucht)* 179
landwirtschaftliche Nutzfläche 171, 280
Landwirtschaftsgebiet 179
lang 146
langärmlig 146

langfristig 22
langsam 58
langweilig *(eintönig)* 58
langweilig *(kraftlos)* 58
Lappen 22
Laptop 79
Lärche 221
Lärm *(brausend, dumpf)* 115
Lärm *allg* 115
lärmend 58
Larve *Zool allg* 252
Larven der Amphibien → Kaulquappe 252
lasieren 345
Lastauto 315
Latte *(Dach)* 14
Latte *(flach)* 345
Latte *(halbrundes Profil)* 345
Latte *(Tor)* 14
Latte *(Wind)* 14
Latte *(Zaun)* 14
lau *(nicht motiviert, Temperatur)* 115
lau *(positiv)* 115
lau *(Wetter)* → lind 294
Laub 221
Laubbaum 171, 221
Laubblatt 221
Laubfall 221
Laubfärbung 221
Laubfrosch 252
Laubharke 335
Laubwald 171, 179, 221
Laufdiktat 22
laufen *(schnell)*, rennen 71
Laufkäfer 252
Laufwerk 79
launenhaft sein 58
launisch *(launenhaft)* 58
Laus 252
Lausitz *(Region)* 179
Lausitzbahn → ODEG 38
Lausitzer Berge 184
Lausitzer Bergland 184
Lausitzer Höhen 184
Lausitzring 180
laut 22, 58, 115
laut *(lärmend, voller Lärm)* 115
laut und deutlich → ernst, ernsthaft → entschlossen → nachdrücklich → standhaft → streng 115
lauten 116
Lautsprecher 79
lauwarm 142
Lavendel 242
Lawine 294
leben 125
Leben 125
leben → ernähren, sich 230
leben *(am Leben sein)* 230
lebend(ig) 126
Lebensdauer 103
Lebensfreude 126
Lebensgefahr 135
lebensgefährlich erkranken 135
lebensgefährlich verletzt 135
Lebensgestaltung-Ethik-Religion (LER) *(Fach)* 22
Lebensjahr 103
Lebensmittel → Nahrung 90
Lebensmittelgruppen 90
Lebensmut 126
Lebenspartner/in 6
Lebensraum *(für Pflanzen und Tiere)* → Biotop 221, 231
Lebensrute 202
Lebensweise 126
Lebenszeit 103
Leber 103
Leberblümchen 242
Lebewesen 231
lecken 90
Leder 271
leer *(nicht gefüllt)* 116
Leergut 306
Leergutannahme 306
legen *(Eier)* 261
legen *(hintun)* 198
legen *(waagerecht)* 198
Legende 171
Legobausteine 71
Lehde 187
Lehm 221
Lehmboden *(großflächig)* 221
Lehmboden *allg* 221
Lehmschicht → Tonschicht 285
Lehrbuch 22, 79
Lehren 22
lehren →beibringen → unterrichten 22
Lehrer/in, Lehrkraft 22, 48
Lehrerrat 23
Lehrerschaft 23
Lehrertisch 23
Lehrerzimmer 23
Lehrling *(männlich / weiblich)* 48
Lehrmaterial(ien) 23
Lehrplan 23
Leib → Körper *anat* 103
Leibgericht, Lieblingsgericht 90
leicht 116, 146
leicht (luftig) bekleidet 146
leicht endzündbar → feuergefährlich 42
Leichtathletik 71
Leichtindustrie 180
leiden *(dulden)* 116
leiden können *(mögen)* 116
Leim → Klebstoff 23, 345
leimen *(mit Leim verbinden)* 345
Leimkraut *(Blume)* 242
Leinen 198
leinen *(aus Leinen)* 198
Leinöl 90, 180, 280
Leinsamen 280
leise 116
Leiste *(Abschluss)* 345
Leiste *(Arbeitsmaterial)* 345
Leistung 23
Leistungsdifferenzierung 23
Leistungsminderung 23
Leistungssteigerung 23
Leiter *(Gerät)* 271
Leiter *Tech* 345
Leiter/in 48
Leiterwagen, Handwagen 280
Leiterwagen, Pferdewagen 280
Leittier 231
Lende *(beim Menschen)* 103
Lenkstange, Lenker 321
Lerche 261
lernen 156
Lernen 23
lernen (vollständig, von jemandem, hinzu-) → verlernen *(Geistiges)*, → verlernen *(Praktisches)* 23

Lesebuch 23
Leseecke 23
lesen 79, 116
Lesen 23
lesen (ab-, durch-, fertig, genug / an-, erkennbar, zer-) 71
lesen (durch-,ein-, fertig-, vor-) →verlesen, sich 23
lesen *(sammeln)* 280
lesen *(sortieren)* 280
leserlich → unleserlich 23
Lesezimmer 23
Leute 6
Levkoje → Goldlack 242
Lexikologie 79
Lexikon 79
Libelle 252
Licht 335
Lichtsignal 327
Lichtung *(Wald)* 171, 221
Lichtverhältnisse 327
Lid, Augenlid 103
lieb 58
Liebe 58
liebenswürdig 58
Lieberose 180
liebevoll 116
lieblich → anmutig → reizend 58
lieblich *allg* 58
Liebstöckel 242
Lied 71
liederlich → unordentlich 58
liegen 71
Lilie 242
lind → mild 294
Linde 221
Lindenallee 180
Lindenblüten 221
Lineal 23, 345
Linie → Strich 345
linieren 345
liniert 23
links 327
Linksabbieger 327
Lippe 103
listig 58
LKW-Fahrer/in → Truckfahrer/in 48
Lob 23
Löbau 184
Loch 151, 345
lochen *(für den Aktenordner)* 345
Locher 23, 345
Lochschablone 23
Lockvogel 261
Löffel → Rührlöffel 90
Lokomotive 38
Lokomotivführer/in 48
Lorbeer *(Gewürz)* 90
Lorbeerbaum 242
löschen *(Brand mit Wasser)* 42
löschen *(Brand) allg* → auslöschen 42
löschen *(mit Löschpapier, im Computer)* 23
Löschflugzeug 42
Löschpapier, Löschblatt 23
Löschwasser 42
löten 345
Lötkolben 345
Löwe 231
Löwenmaul (*Bot*) 242
Löwenzahn (*Bot*) 242
Löwin 231
Lübben 180
Lübbenau 180
Luch *(sumpfige Niederung, Bruch)* 180
Luchs 231
Luckau 180
Lückentext 23
Luckenwalde 180
Luft 285, 294
Luftblase 256
Luftdruck 321
lüften 14, 306
Luftfeuchtigkeit 285, 294
luftig *(mit genügend Luft)* 294
Luftigkeit 294, 306
Luftpumpe 321
Luftröhre 103
Luftströmung 294
Lufttemperatur 294
Lüftung *(Vorrichtung)* 306
Lüftung *proz* 306
Luftverschmutzung 306
Luftweg *(Transportweg)* 171
Lumpen *(alte Kleidung)* 306
Lumpen *(Lappen)* 306
Lunge 103
Lungenatmer 253
Lupine 242
Lurch 256
lustig 58, 116
lustig *(amüsant, zum Lachen)* 116
Lutken *(Zwerge) (sorbische [wendische] Fabelwesen)* 187
lutschen 90, 109
Luzerne 242
Mädchen 6
Mädchen *(scherzhaft)* 6
Mädchen *(stramm)* 6
Made 253
Madlow *(Cottbuser Stadtteil)* 206
Magen 103
Magensäure 104
Magenwurst 90
Magermilch → entrahmte Milch 90
Magersucht 135
Magnetnadel 165
Mahd 271
Mähdrescher 280
mähen 71, 271, 280
Mähen 280
Mähhäcksler 280
Mähllader 280
mahlen *(in der Mühle)* 90, 271, 280
mahlen *(mit der Handmühle)* 90, 271, 280
Mahlzeit 11, 23, 90
Mähmaschine 280
Mähne *(bei Tieren)* 231
Mai 161
Maibaum 193
Maibaum(auf)stellen 193
Maibaumwerfen 193
Maifisch, Alse *(Heringsart)* 256
Maiglöckchen 242
Maikäfer 253
Maikönig/in 193
Mais 90, 280
Maiskolben 280
Maiskörner 280
Maitanz 193
Maitrieb, Maiwuchs 242
Majoran 242
Makrele 256

malen 23
Malen 23
malen → anmalen → ausmalen → dazumalen → malen *(fertig)* → übermalen 345
malen *(Bilder)* 71
malen *(fertig)* → malen 346
Maler/in 48
Malkasten →Farbkasten →Tuschkasten 23
Malve 242
Mandala 346
Mandelkrähe, Saatkrähe 261
Mangel *(medizinisch)* 135
Mann 6, 109
Männchen *(bei Kleintieren, besonders bei Nagetieren und Vögeln)* 231
Männchen *(Kleintiere, Vögel)* 271
Männchen *(Vögel)* 261
Männerfastnacht 193
Männerrock, -kittel 198
Männertag → Christi Himmelfahrt 11
Mantel 146
Märchen 71
Märchenbuch 71
Märchenland 71
Marder 231
Marderhund 231
Margerite 242
Marienkäfer 253
Mark, Grenzland 171, 180
Mark, Kern *Bot* 242
markieren → kennzeichnen 221
Markieren, Markierung 221
Märkische Heide 180
Märkisches Niederungs- und Plattenland 180
Marktplatz 180
Marmelade 90
Marone 221
Martinstag / Martini *(11.November)* 193
März 161
Märzenbecher 242
Maschinenbau *(Herstellung)* 180
Maschinist/in 48
Masern 135
Maß, Maßstab *(Richtschnur)* 58
Maßstab 346
Maßstab *(Instrument in der Geografie)* 171
Material 346
Materialien 346
Mathematik *(Fach)* 24
Matrose 48
Mauerpfeffer 242
Mauerschwalbe, Mauersegler 261
Maul *(Fisch)* 256
Maul *(positiv wertend)* 231, 271
Maul *(Schwein)* 231, 272
Maul *(Tiere) allg* 231, 272
Maulesel/in 272
Maulwurf 231
Maulwurfsgrille 253
Maurer/in 48
Maus 231
Maus *(EDV)* 79
Mäusebussard 261
Mauser, die Mauser haben 261
mausern, sich *(die Federn wechseln)* 261, 272
Mauspad 79
Maustaste 79
meckern 272
Mecklenburger Seenplatte 184
Mecklenburg-Vorpommern 184
Mediator/in 48
Mediendesigner/in 48
medientechnische Assistentin 48
medientechnischer Assistent 48
Medienwissenschaftler/in 48
Medikament 135
Meditation 126
meditieren 126
Meditieren 126
Meer 285
Meeresfisch 257
Meeresspiegel 171
Meerrettich 180, 242
Meerschweinchen 231, 272
Mehl 90, 280
mehlig *(fein wie Mehl)* 90
mehlig *(nicht saftig, mehlhaltig)* 90
mehlig *(voller Mehl)* 91
Mehlkäfer 253
Mehlkörper *(Teil des Getreidekorns)* 280
Mehlmotte 253
Mehlspeise 91
Mehlsuppe 91
mehrjährig 242
meinen 79
Meinung sagen 58
Meise 193, 262
Melde 243
melden *(bekannt geben)* 24
melden, (sich) → anmelden, (sich) 24
melden, sich *(in der Schulstunde)* 24
Melisse 243
Melkeimer 272
melken 272
Melkmaschine 272
Melkschaf, Milchschaf 272
Melkschemel 272
Melodie, Weise 24
Melone 91
Memory *(Spiel)* 71
Mensch 6
Menschenleben 42
Menstruation → Regel 104
messen → abmessen → durchmessen, vermessen 346
messen *(mit einem Maß ermitteln, ein Maß haben)* 294
messend ermitteln 294
Messer → Küchenmesser *(klein)* 91
Messestadt 184
Messinstrument 346
Messlatte 346
Messleiste 346
Metall 307, 346
Meteorologe/-in 294
miauen *(kläglich)* 272
miauen *allg* 272
Miete *(das Wohnen)* 14
Miete *(Geldbetrag)* 14
Mieter/in 14
Mietnebenkosten 14
Mietvertrag 14
Mietwohnung 14
Mikrowelle *(Gerät)* 14
Milan *(Greifvogel)* 262
Milch 91
Milchauto 272
Milchgebiss 151
Milchkuh 272
Milchprodukte 91
Milchreis 91
Milchwirtschaft 272

Milchzahn 151
mild → lind 294
mild *(gütig, barmherzig)* 116
mild *(nicht intensiv)* 116
mild *(sanft, freundlich gutherzig, lind)* 116
mild(e) → sanftmütig, → gutherzig 58
Milz 104
Minderheit 180, 187
mindestens 161
Mineralstoff 91
Mineralwasser 91
Minister/in 48
Ministerialbeamte/r 48
Ministerium für Umwelt 307
Minuspol 346
Minute 161
Mischbrot 91, 280
mischen → durchmischen → mischen *(ein Gemisch entstehen lassen)* → vermischen, (sich) 346
mischen *(ein Gemisch entstehen lassen)* 346
mischen, lose mengen *(z.B. Karten)* 71
mischen, lose mengen *(z.B. Salat)* 91
Mischwald 180, 221
missgünstig → neidisch 58
Misstrauen 116
misstrauisch 116
Mist → Dung 272, 335
Mistel 221, 243
misten → düngen 272
Mistgabel 272
Mistgrube 272
Misthaufen 272
Mistkäfer 253
mit der Reuse Fische fangen 257
mit Spitze besetzt 198
Mitarbeiter/in 48
miteinander *(einer mit dem anderen)* 58
miteinander *(gemeinsam)* 58
Mitfahrgelegenheit 327
Mitglied 24
mithelfen 58
Mitschüler/in 24
Mittag 156, 161
Mittag essen 156
Mittagessen 91, 156
mittags 161
mittags *(am Mittag, in der Mittagszeit)* 156
mittags essen 91
Mittagsblume 243
Mittagsfrau *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)* 187
Mittagsgespenst 187
Mittagskind 156
Mittagspause *(zum Esseneinnehmen)* 24
Mittagsschlaf 156
Mitte 24
Mittel *(materiell)* 126
Mittelfinger 104
Mittelgebirge 171
Mittelgebirgsland 171, 184
mittelhart 346
Mittellausitz 184
Mittelohr → Ohr 104
Mittwoch 162
mittwochs 162
Mixer *(Gerät)* 91
mobben 58
Mobbing 58
Model 48
Modell 171
Modelleisenbahn 71
modellieren 172
Moderator/in 48
moderieren 79
modern 146
Modeschöpfer/in 48
modisch 146
Mohn *(Blüte, Kapsel)* 243, 281
Mohn *(Korn, Samen)* 91, 281
Mohn *(Pflanze)* 243, 281
Mohnkuchen 91
Mohnstriezel, Mohnstolle 91
Mohnzopf *(Gebäck)* 91
Möhre → Mohrrübe 91
Möhrensaft 91
Mohrrübe 91
Monat 162
monatlich 162
Mond 295
Mondfinsternis 162, 295
Mondsichel 295
Monitor 79
Montag 162
montags 162
montieren → zusammen bauen 346
Moor 172, 180
Moos *Bot* 221
moosbewachsen 222
moosig 222
Moospflanze 222
Moosschicht 222
Moped 315
Morast *(flächenhaft)* 222
Morchel 222
morgen 162
Morgen 157, 162
Morgendämmerung 162, 295
Morgengymnastik 126
Morgenrot 295
morgens 157, 162
morsch 222
Moskito 253
Most 91
Motorrad 315
Motorradfahrer/in 315
Motte 253
Möwe 262
MP3-Player 79
Mücke *allg* 253
Mücke, Kleine 253
Müdigkeit 116
Mufflon 231
Müggelsee 185
muhen 272
Mühle *Tech* → Handmühle 281
Mulde *(Fluss)* 185
Mulde *(Vertiefung)* 172
muldenartige Vertiefung → Flussbett 172
Müll 307
Müllabfuhr 307
Müllabladeplatz, Müllhalde 307
Müllauto 307, 315
Müllbeutel 307
Müllcontainer 307
Mülldeponie 172, 307
Mülleimer → Abfalleimer 307
Müller/in 48, 281
Müllplatz 307
Müllschlucker 307
Müllsortier(ungs)anlage 307
Mülltonne 307

Mülltrennung 307
Müllverwertung 307
München 185
Mund, Mundraum 104
münden → einmünden *(Fluss)* → einmünden *(Straße)* 172
münden *(Gewässer)* 285
Mundgeruch 151
mündlich 24
Mundpartie *(mundförmige Öffnung)* 104
Mündung *(Gewässer)* 172, 180, 285
Mundwerkzeug 253
Müritz 185
murmeln *(mit Murmeln spielen)* 71
Muscheln *(Weichtiere)* 231
Museum 180
Museumsmitarbeiter/in 48
Musik 71
Musik *(Fach)* 24
musikalisch 58
Musikant 193
Musikant/in 48
Musiker/in 48
Musikschule 157
Muskel 104
Muskulatur 104
Müsli 91
mutig 59
Mutter 6
Mutter (*Tech*) 346
Mutterboden 222
Mutterknolle 281
Mutterknolle *(Saatgut)* 243
Mutterleib 109
Muttersprache 24
Muttertag *(zweiter Sonntag im Mai)* 11
Muttertier 231, 272
Mütze *(die Ohren bedeckend)* 146
Mütze *allg* 146
Nabelschnur 109
nach Hause 157
nach oben 285
Nachbar/in 6, 14
Nachbarkreis 180
Nachbarland 172, 180
Nachbarstaat 180
nachdrücklich → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → standhaft → streng 116
nacheinander → hintereinander 327
Nachfolgeverkehr 315, 328
nachfüllbar 307
nachhaltig *(bleibend)* 307
nachhaltig *(nur so groß, viel, wie es zukünftigen Entwicklungen dient)* 307
nachhaltig *(ökologisch sinnvoll: nur in dem Maße, wie die Natur es verträgt)* → umweltfreundlich 307
nachhaltig sein 307
Nachhaltigkeit 307
Nachhilfeunterricht 24, 157
nachlassen → abnehmen 135
Nachmittag 157, 162
nachmittags 157, 162
Nachricht 79
Nachrichten(sendung) 79
Nachrichtensprecher/in 48
Nachschlag 91
nachschreiben 24
nachsehen → kontrollieren 142
nachsichtig 59
Nachsorge *(medizinisch)* 126
Nachsorge *(nicht medizinisch, weiteres Betreuen)* 126
Nachsorgeuntersuchung 126
nächstes Jahr 162
Nacht 157, 162
nachtaktiv 231, 262
Nachteule 262
Nachtfalter, Nonne 253
Nachthemd 146
Nachtigall 262
nachts 157, 162
nachwachsen 151
Nachwuchs *(bei Tieren)* 231
Nachwuchs *allg* 6, 231
Nacken 104
Nackenhaar 104
Nacktschnecke 231
Nadel *(des Nadelbaumes)* → Kiefernnadeln 222
Nadel *(zum Nähen)* 346
Nadelbaum 172, 222
Nadelwald 172, 222
Nagel *(Arbeitsmaterial)* 346
Nagel *(Finger, Fuß)* 104
nageln 135
nageln → annageln → vernageln 346
nagen *(Nagetier)* 231
nagen, knabbern → zernagen 231
Nagetier 231
nahrhaftes Futter 281
Nährstoff 91, 222, 335
nährstoffarm 180
Nahrung 91, 231
Nahrungskette 231
Nahrungsquelle 231
Narbe *(Blütenteil)* 243
Narbe *(länglich)* 104
Narbe *allg* 104
Narzisse 243
Nase 104
Nasenbluten 135
Nasenloch 104
Nasenrücken 104
Nashorn 231
nass 116, 146
Nässe 295
nasskalt *(Wetter)* 295
Nationalität 188
Nationalpark 180
Natter → Ringelnatter 231
Natur 172, 222
naturbelassen → unbehandelt 308
Naturdenkmal 172, 180
Naturerscheinung 222
Naturkautschuk 308
Naturkundebuch 222
Naturlandschaft 172, 180, 211
Naturlehrpfad 172, 180
Naturpark 180
Naturschutz 308
Naturschützer/in 308
Naturschutzgebiet 172, 180, 222
Nebel 295
nebelig 295
Nebelkrähe 262
Nebenberuf, Nebenjob → Nebenbeschäftigung 48
Nebenberufler/in 48
nebenberuflich → ehrenamtlich 49

Nebenbeschäftigung →Nebenberuf, Nebenjob 49
Nebenfluss 172
Nebenschössling, Nebenzweig → Seitenspross *Bot*, Seitentrieb 243
Nebenstraße 172, 315, 328
Neffe 6
neidisch → missgünstig 59
Neigungsdifferenzierung 24
Neigungsunterricht 24
Neiße 180, 285
Nelke *(Blume)* 243
Nelke *(Gewürz)* 243
Nerv 104
nervös 135
Nest 262
Nestflüchter 262
Nesthocker *(Nagetiere, Vögel)* 231
nett → freundlich → sympathisch 59
Neubau *(Block)* 14
Neubau *allg* 14
Neubaublock 14
neugierig 59
Neujahr 202
Neujahr *(1. Januar)* 11
Neujahrsgebäck „Neujährchen“ 202
Neumond 295
Neuschnee 295
Nichte 6
Nichtraucher/in 126
niederbrennen → brennen 42
Niederlande 185
Niederlausitz 180, 188
Niederlausitzer Apothekenmuseum 206
Niedersachsen 185
Niederschlag *(Wetter)* 285, 295
niederschlagsarm 295
Niederschlagsmenge 285
niederschlagsreich 295
niedersorbische Fernsehsendung (Titel) 188
niedersorbische Zeitung, Titel (Abkürzung) 188
niedersorbischer Rundfunk, niedersorbisches Programm 188
Niedersorbisches Gymnasium Cottbus (NSG) 188
Niederung → sumpfige Niederung, Bruch 180
niedrig 116, 172, 295
Niedrigwasser 285
Niere 104
nieseln *(ganz fein regnen)* 295
nieseln *allg* → regnen *(schwach)* 295
Nieselregen 295
niesen 135
Niesen 135
Nikolaikirche *(in Cottbus)* → Oberkirche 180
Nikolausstiefel 202
Nikolaustag *(6. Dezember)* 202
Nikotin 135
Nilpferd → Flusspferd 231
nisten 262
Nistgelegenheiten 222
Nisthöhle 262
Nistkasten 262
Nistmaterial 262
Nistplatz 222, 262
Norddeutsches Tiefland 180
Norden 165, 295
nördlich 165, 295
Nördlicher Landrücken 180
Nordlicht *(Polarlicht, Aurora)* 295
Nordosten 165
nordöstlich 165, 295
Nordostwind 295
Nordrhein-Westfalen 185
Nordsee 185, 285
Nordspitze 165
Nordumfluter 181
Nordwesten 165
nordwestlich 165, 295
Nordwestwind 295
Nordwind 295
Notarzt / Notärztin 42, 49
Notaufnahme 42
Notausgang 42
Notfall 135
Notfallsituation 135
Notiz 24
Notizbuch, Notizheft 24
Notruf *(Hilferuf)* 42, 135
Notruf *(Telefonanruf)* 42, 135
Notruf *(Telefonnummer)* 42, 135
Notverordnung 136
November 162
nüchtern 116, 126
Nüchternheit 126
Nuckel 109
nuckeln 109
Nudeln 91
Nummer 24
nummerieren 24
Nummerierung 24
Nuss 91
Nussbaum 222, 243
nutzen 212
Nutzen, das 212
Nutzen, der 212
Nutzfläche *(Erdboden)* 212
Nutzfläche *allg* 172, 212
Nutzholz 222
nützlich, brauchbar 212
Nutzpflanze 243
Nutztier 231, 272
Nutzung 212
oben 151
oben *(am oberen Ende befindlich)* 151
Oberarm 104
Oberbauch 104
Oberbürgermeister/in 207
Oberfläche 172, 346
Oberflächenbeschaffenheit 172
Oberflächenform 172
Oberflächenwasser 285
Oberhavel 181
Oberkiefer 151
Oberkirche → Nikolaikirche *(in Cottbus)* 181
Oberkirche *(in Cottbus)* 207
Oberkörper 104
Oberlausitz 185, 188
Oberschenkel 104
obersorbische Zeitung, Titel (Abkürzung) 188
Oberspreewald 181
Oberteil 146
Objekt 172
Obst 91
Obstbaum 243
Obstpflücker *(Gerät)* 335
Obstpflücker/in 335
Ochse 272
ODEG (Ostdeutsche Eisenbahn) 38
Oder 181, 285
Oderbruch 181
Oder-Spree-Kanal 181

Ofen *(zum Backen)* 14
Ofen *(zum Heizen)* 14
Ofensetzer/in 49
öffentliche Einrichtung 172
Offizier/in 49
ohne Gefühl *(taub)* 104
Ohnmacht → Bewusstlosigkeit 136
ohnmächtig *(machtlos)* 136
ohnmächtig sein / werden *(bewusstlos)* 136
Ohr → Innenohr → Mittelohr 104
Ohrenschützer 146
Ohrläppchen 104
Ohrmuschel 104
Ohrweide, Asch- oder Grauweide 222
Ohrwurm *Zool* 253
Oklapniza *(erste Gemeindeversammlung im Jahr mit Rechenschaftslegung und geselligem Beisammensein)* 11
ökologisch 308
Oktober 162
Oktoberfest 11
Öl 91, 285
Ölfrucht 91
ölig 92
Onkel 6
Operation 136
operieren 136
Optiker/in 49
Orchidee → Frauenschuh *Bot* 243
ordentlich 59
ordentlich *(anständig)* 59
Ordner → Aktenordner 24
Ordnung *(geordneter Zustand)* 24
Ordnung *(ordentlicher Zustand)* 24
Ordnung *(Reihenfolge)* 25
Oregano 243
Orgasmus 109
orientieren, sich 165
orientieren, sich *(sich richten nach)* 232
orientieren, sich *(sich zurechtfinden)* 232
Orientierung 165, 232
Orientierungspunkt 172
Orkan 295
Ort *(Platz, Stelle)* 172, 181
Ort, Ortschaft *(Dorf)* 172, 181
Ort, Ortschaft *(Stadt)* 172, 181
Orts(eingangs)schild 172
Ortsausgangsschild 172
Ortseingangsschild *(Dorf, Siedlung, Stadt)* 188
Ortsmitte 172
Ortsname 172, 181
Ortsplan 172
Ortsschild 319
Ortsteil *(Dorf)* 172
Ortsteil *(Stadt)* 172
Osten 165, 295
Osterbrauch 202
Osterei 202
Ostereier holendes Patenkind, Ostergast *(männlich / weiblich)* 202
Osterfest → Ostern 202
Osterfeuer 11, 202
Osterglocke 243
Osterhase 202
Ostermontag 11, 202
Ostern 11
Ostern → Osterfest 202
Osternacht 202
Osternest 202
Österreich 185
Osterreiten 202
Osterreiter 202
Osterschießen 202
Ostersemmel 202
Ostersingen 11, 202
Ostersonntag 11, 202
Osterwasser 202
Osterwasser holen *(Ritual)* 202
Osterwasser holen *allg* 202
Osterwoche 202
Osterzeit 202
östlich 165, 295
Ostsee 185
Ostwind 296
Otter *(Marderart)* → Fischotter 232
Otter *(Schlange)* 232
Ozonloch 308
Paarhufer 232
Päckchen 32
packen 32
Packpapier 33
Paket 33
Paketannahme(stelle) 33
Paketaufkleber 33
Paketausgabe *(Ort)* 33
Paketausgabe *(Vorgang)* 33
Paketgebühr 33
Paketkarte 33
Paketschalter 33
Paketschnur 33
Paketsendung 33
Paketstation 33
Paketzusteller/in 33
Palast 181
Palette *(zum Mischen von Farben)* 346
Palmsonntag 202
Panne *(technischer Schaden)* 315
Pannendienst 315
Pannenhilfe 315
Pantherpilz 222
Pantoffel, Tuchpantoffel 146
Pantoffelblume 243
Papa 6
Papagei 262
Papier 25, 308, 346
Papierblatt 33
Papierbogen 33
Papiercontainer 308
Pappe 347
Pappel 243
Pappelholz 222
Pappmesser 347
Paprika 92
Park 172, 181
Parkanlage 173
parken 315
Parken auf Gehwegen 319
Parkfläche 315
Parkhaus 207, 315
Parkplatz *(Gelände für das Abstellen von Autos)* 207, 315, 319, 328
Parkplatz *(zum Abstellen eines Autos)* 207, 315, 319, 328
Parkscheibe 320
Parkschein 316
Parkscheinautomat 316
Parkuhr 316
Partner/in 6
Parzelle 281
Passagier/in → Fahrgast 328
passen *(Material)* 347
passen *(Verabredung)* 71

passend 347
Pate 6, 202
Pate / Patin sein 202
Patenkind 6, 203
Patient/in 136
Patin 6, 203
Pause 25
Pausenbrot 25
Pechnelke → Kuckuckslichtnelke 243
Pedal → Fahrradpedal 321
Pedalstrahler 322
Pelikan 262
Pelle → Schale *(weich, abziehbar, z. B. Banane, Kartoffel)* 92
Pellkartoffeln 92
Pelz 272
Penis → Glied 104, 109
Pensionär/in → Rentner/in 49
Peperoni 243
Perlhuhn 262
Person 7
Personenkraftwagen (PKW) 316
Personenzug 38
Pestizid → Pflanzenschutzmittel *(künstlich)* 308
Petersilie 92
Pfaffenhütchen 243
Pfand(geld) *(z. B. für Flaschen)* 308
Pfannkuchen 92, 193
Pfarrer/in, Pastor/in 49
Pfarrhaus 207
Pfau, Pfauhahn 262
Pfauenauge *(Schmetterling)* 253
Pfauhenne 262
Pfeffer 92, 243
Pfefferkuchen 203
Pfefferminze → Minze 243
Pfegehinweis 146
pfeifen 262
Pfeil *(Symbol)* 316
Pferd 193, 272
Pferd (rötliches) *(Fuchs)* 272
Pferdebremse 253
Pferdegetrappel *(Hufschlag)* 272
Pferdehof 272
Pferdeschwanz *(Frisur)* 104
Pferdestall 71, 272
Pfifferling 222
pfiffig → schlau 59
Pfingsten 11
Pfingstmaie 193
Pfingstrose 243
Pfirsich 92
Pfirsichbaum 243
Pflänzchen → Sämling 243
Pflanze 222, 243, 335
Pflanze *(Setzling)* 222, 335
pflanzen 243, 335
Pflanzen *(große)* verziehen 335
Pflanzen *(kleine)* verziehen 335
Pflanzen, das 212
Pflanzengemeinschaft → Biotop 243
Pflanzenschutzmittel *(künstlich)* → Pestizid 308
Pflanzenschutzmittel *(natürlich)* 308
Pflanzenwelt, Pflanzenreich → Flora 244
Pflanzenzucht 244
Pflanzholz 335
pflanzlich 92
Pflänzling → Sämling *(Jungpflanze in der Forstwirtschaft)* → Setzling *(Jungpflanze)* 244
Pflänzling *(Setzling)* 281
Pflanzschnur 336
Pflaster *(Heft-)* 136
Pflaume 92
Pflaumenbaum 244
Pflaumenmus 92
Pflege *(Erhalt)* 188, 193, 336
Pflege *(Fürsorge)* 126, 136
Pflege *(Wartung)* 244, 322
Pflegedienst 136
Pflegeeltern 7
Pflegefamilie 7
Pflegeheim 136
Pflegekind 7
Pflegemutter 7
pflegen *(erhalten)* 188, 194, 336
pflegen *(fürsorglich umgehen)* 126, 136
pflegen *(Pflanzen)* 244
pflegen *(warten)* 244, 322
Pfleger/in 49
Pflegesohn 7
Pflegetochter 7
Pflegevater 7
pflücken *(abzwickend)* 222
pflücken *(reißend)* 222
pflücken *(Waldbeeren)* 222
Pflücker/in 272
Pflug 272, 281
pflügen 281
Pflügen 281
Pforte 194
Pförtner/in 49
Pfote 232, 272
Pfuscher → Bastler 347
Pfütze, Lache → Tümpel 285
Physik *(Fach)* 25
Phytoplankton 244
Pianist/in 49
picken 262
Picknick 92
picknicken 92
Pilot/in 49
Pilz 223
pilzreich 223
Pilzstiel 223
Pink 347
Pinnwand 25
Pinsel 25, 347
Pionierpflanze 244
Pirol 262
Pizza 92
Plan 173
Plankton 286
Plapperwasser 203
Plaste 347
Plastik 212, 308, 347
Plastikbecher 308
Plastikbeutel 308
Plastiktüte 308
Plastilin → Knete 347
platt 322
Platte 181
Plattfisch 257
Platz *(im Zug)* 38
Platz *(städtischer öffentlicher Raum)* 173
Platz machen 38
Platzkarte 38
Platzregen →Regenguss → Wolkenbruch 296
Platzreservierung 38
Platzwunde 136
plaudern 59
Plombe → Zahnfüllung → Inlay 151

Plötze 257
Plural, Mehrzahl *(grammatische Kategorie)* 25
Pluspol 347
Po(po) 104
Polarstern 165
Politesse 49
Politiker/in 49
Politische Bildung *(Fach)* 25
Polizei 207, 316
Polizeiauto 316
Polizist/in 49
Polka *(schwarze, häufig verzierte hüftlange Frauenjacke der sorbischen [wendischen] Tracht)* 198
Pollen *(männliche Blütenanteile)* → Blütenstaub 244
Polterabend 11
Ponaschemu *(wendischer Verein)* 188
Pony *(Pferd)* 273
Pony *(Teil der Frisur)* 104
Population 244
Pore 105
Porree 92
Portion 92
Porto → Gebühr 33
Position 173
Post *(Briefsendung)* 33
Post *(Gebäude)* 33
Post(amt) 33
Postangestellte/r 33, 49
Postanweisung 33
Postauto 33
Postbank 33
Postbote/in → Briefbote/in → Briefträger/in 33
Postgeheimnis 33
Postkarte 33
Postkutsche 33, 207
Postkutscher 207
postlagernd 33
Postleitzahl 33
Postscheckkonto 33
Postschließfach 33
Poststation 33
Potsdam 181
prahlen → angeben 59
prahlerisch → großspurig 59
Preis *(Geld)* 33
Preiselbeere 92, 244
Preisschild 146
pressen *(drücken)* 92
pressen *(Öl)* 92
pressen *(platt machen)* 223
pressen *(Saft)* 92
Prignitz *(Region)* 181
Primel 244
privater landwirtschaftlicher Betrieb → Bauernhof 273
Produktdesigner/in 49
Professor/in 49
progressive Muskelentspannung 126
Projekttag 25
Prophylaxe 151
Protokoll 25
protokollieren 25
Prozession 203
Psychologe / Psychologin 49
Pubertät 105
pubertieren 105
Pudding 92
Pudelmütze 146
Puderzucker → Staubzucker 92
Puffer 38
Puller(mann) *(Kdm)* → Penis 105
Pulli 146
Pullover 146
Puls(schlag) 105
Pulverschnee 296
Pumpe 273
pumpen *(Luft, Wasser)* 212
Pumpernickel 92
Pumpstation, Pumpwerk 286
Punkt 25
Punkte vergeben 25
pünktlich 59
Pupille 105
Puppe → Kokon 253
Puppe *(Spielzeug)* 71
Puppenspiel 71
Puppenstube 71
Puppentheater 71
Puppenwagen 71
Püree 92
pürieren 93
Pusteblume 244
Pute → Truthenne, Truthuhn 273
Putenjunge, das, Putenküken 262, 273
Putzarbeiter→ Reinigungskraft 49
putzen 71
putzen *(Zähne)* 151
putzen, sich *(Löwe)* 232
Putzfrau → Reinigungskraft 49
puzzeln 71
Puzzeln 72
Puzzle 72
Pyramide 203, 207
Pyramidenpappel 223
quaken *(Ente)* 253
quaken *(Frosch)* 253
quaken *(Unke)* 253
Qualm 43
Quark 93
Quarkspeise 93
Quecke 244
Quecksilber 296
Quelle 286
Quellwasser 212, 286
Quereinsteiger/in *(Schulanfänger/in im Witaj-Projekt)* 25
Querschnitt 173
Querstange 322
Querstraße 316
quieken 273
Quirl 93
Rabe 194, 262
Rabenkrähe 262
Rachen 105, 151, 232
Rachen *(Maul)* 232
Rachenhöhle 105
Rad 316
Radfahrer *(Verkehrsschild)* 320
Radfahrer kreuzen 320
Radfahrer/in 316, 328
radieren 25
Radiergummi 25
Radieschen 93
Radio 79
Radlager 322
Radnabe 328
Radweg 316
Rahmen 322
Rahmen(lehr)plan 25
Rainfarn 244

Ralle 262
Rand 347
rändeln, mit einem Rand versehen 347
Ranke *(Gurke, Hopfen, Kürbis)* 336
Raps 281
Rapsöl 281
rascheln *(ein Geräusch erzeugen)* 223
rascheln *(wie von selbst)* 223
Rasen(fläche) 244
Rasenfläche in Ackerfläche verwandeln 281
Rasenmäher 273
Rasenplatz 72
Raspel *(Feile)* 347
Raspel *(Geraspeltes)* 93
Raspel *(Gerät)* 93
raspeln 93
Rast → Ruhepause 328
Rastplatz 328
Rat für sorbische (wendische) Angelegenheiten (beim Brandenburger Landtag) 188
Ratespiel 25
Rathaus 173, 207
Ratte 232
rau *(kratzig)* 116
rau *(uneben)* 116
Raubfisch 257
Raubtier 232
Raubvogel 262
Rauch 43
rauchen 136
Rauchen 136
Raucher/in 136
Räuchermännchen 203
Rauchschwalbe 263
Raupe *Zool* 253
Raureif 296
Rauschen der Wellen *(Tosen, Branden)* 286
Rauschen der Wellen *allg* 286
Rauschgift 136
Rauschmittel 136
Realschule 25
Rebe → Weinrebe 244
Rebhuhn 263
Rechnen 25
rechnen (aus-, durch-,fertig-, vor-, zusammen-) → verrechnen, sich 25
Rechner 79
Rechte 188
Rechteck 25
rechts 328
Rechtsabbieger 328
Rechtsanwalt / Rechtsanwältin 49
Rechtsanwaltsgehilfe / Rechtsanwaltshelferin 49
Rechtspfleger/in 49
rechtzeitig, zur rechten Zeit → pünktlich 157
recycelbar, recyclingfähig 308
recyceln 308
Recycling → Wiederverwendung 308
recyclinggerecht 308
Recyclingpapier 308
Redakteur/in 49
Redaktion *(Bearbeitung)* 79
Redaktion *(Institution)* 79
Reflektor 322
Reformationstag *(31. Oktober)* 11
Regel → Menstruation 105
regelmäßig 25, 142, 151, 162
Regen 296
Regenbö 296
Regenbogen 296
Regenbogenhaut → Iris 105
Regengebiet 296
Regenguss → Platzregen → Wolkenbruch 296
Regenmantel 146
Regenmesser 296
Regenschirm 157
Regentonne 273
Regenwald 223
Regenwasser 308
Regenwetter 296
Regenwetter, anhaltendes 296
Regenwolke 296
Regenwurm 232
Region → Landstrich 181
regional 181
Regionalbahn 38
Regionalzug 38
Regisseur/in 49
regnen *(anhaltend)* → Sauwetter 296
regnen *(sanft und anhaltend)* 296
regnen *allg* 296
Regner 281
regnerisch 296
Reh 232
Rehbock 232
Rehkalb 232
Rehkitz 232
Reibe, Reibeisen 93
reiben *(mit der Reibe)* 93
reif 245
Reif 296
Reif ansetzen 296
reifen 245
Reifen 322
Reihe *(Beet)* → Zeile *(Beet)* 336
Reihenzieher *(Gerät)* 336
Reinhaltung 286
Reinheit 203
reinigen *(Gewässer)* 286
reinigen, säubern *(Kleidung, Dinge)* 286
Reinigungskraft 50
Reis *(an Bäumen, Spross, Trieb)* 281
Reis *(Getreide)* 93
Reise 72
Reisebekleidung 38
reisefertig 38
Reiseführer *(Buch)* 173, 181
Reisegepäck 38
Reisekosten 38
Reiseleiter/in 50
reisen 72
Reisen 72
Reisende/r 328
Reisig, Gestrüpp 223
Reißverschluss 146
Reißzwecke 347
reiten 72, 273
Reiter 194
reizend → anmutig → lieblich 59
Reklame 79
Religionsunterricht → Christenlehre *(Fach)* 25
Ren(tier) *(männlich / weiblich)* 232
Ren(tier)kalb 232
renovieren 14
Rentner/in 7
Rentner/in → Pensionär/in 50
reparieren 72
Reporter/in 50
Republik Polen 185
reserviert → zurückhaltend 59
Restaurant 207

Resultat 212
retten, (sich) *(aus einer Gefahr)* 43
retten, (sich) *(vor einer Gefahr)* 43
Retter/in 43
Rettich 93
Rettung *(aus einer Gefahr)* 43
Rettung *(vor einer Gefahr)* 43
Rettungshubschrauber 43
Rettungsstelle 43
Rettungswagen 43, 136
Rettungsweg → Fluchtweg 43
Reuse 257
Revier 223
Rezept 136
Rhein 185, 286
Rheinland-Pfalz 185
Rhododendron → Alpenrose 245
Richter/in 50
richtig 25
Richtung 38, 165, 296, 316
Richtungspfeil 165, 316, 328
Richtungszeichen 316
Richtzeichen 320
Ricke *(weibliches Reh)* 232
riechen *(neutral)* → duften 117
riechen *(schnuppern)* 117
Riechen *(Schnuppern)* 117
riechen *(unangenehm)* → stinken 117
Riedgras → Schneidegras 245
Riegel *(speziell geformtes Essen)* 93
Riemen 273
Rieseneiche 223
Rind 273
Rinde 223
Rinderhaltung 273
Rinderherde 273
Rinderstall → Kuhstall 273
Rinderzucht → Viehzucht 273
Rinderzüchter/in 273
Rindfleisch 93
Rindvieh *(die Rinder)* 273
Ringelblume 245
Ringelnatter → Natter 232
Ringeltaube 263
Ringen *(Sportart)* 72
Ringfinger 105
Rippe 105
Rispe 245, 281
Rispe *(Hirse)* 245
Rispengras 245
Rittersporn 245
Robbe 232
Rock 146, 198
Rodelberg 207
rodeln 72
Rog(e)ner *(der Rogen enthaltende Fisch)* 257
Rogen *(Fischeier)* 257
Roggen 281
Roggen(stoppel)feld 281
Roggenbrot 93
Roggenmehl 93
roh *(grob, brutal)* 117
roh *(nicht gekocht, nicht gebacken, nicht gebraten)* 93
roh *(unbearbeitet)* 117
Rohbau 14
Rohkost 93
Rohmilch *(nicht pasteurisiert, nicht gekocht)* 93
Rohrdommel 263
röhren *(z. B. Hirsch)* 232
Rohrkolben *(Pflanze)* 245
Rohrsänger 263
Rohrsperling 263
Rohrweihe 263
Rollerblade → Inlineskate 72
Rollo 14
Rollschuh 72
Rollschuh laufen 72
Rollstuhl 136
Rosa 347
Rose 245
Rosenkäfer 253
Rosenkohl 93
Rosenmontag 11
Rosine 93
Rosmarin 245
Rosskastanie 223
Rosskastanienfrucht 223
Rot 347
Rotauge *(Fisch)* 257
Rotbarsch 257
Rotbauchunke 253
Rotbuche 223
Rote Liste der bedrohten Tiere und Pflanzen 308
Rote Mauerzinne *(Wappen)* 181
rote Rübe 93
Rote Waldameise 253
Roter Adler *(Wappen)* 181
Rotfuchs → Fuchs 232
Rothirsch → Hirsch 232
Rotkappe *(Pilz)* 223
Rotkehlchen 263
Rotklee 245
Rotkohl, Rotkraut 93
Rotlicht 136
Rotmilan *(Greifvogel),* Gabelweihe, Königsweihe 263
Rotschwänzchen 263
rubbeln 26
Rübe 281
Rübenfeld *allg* 281
Rübenkraut 281
Rücken → Kreuz 105
Rückenflosse 257
Rückenmark 105
Rückenschule 126
Rückenwind 296
Rückfahrschein 38
Rückfahrt 38, 328
Rückgrat 105
Rücklicht 322
Rucksack 39
Rücksicht auf 328
rücksichtsvoll 59
Rückstrahler 322
Rücktritt *(Fahrrad)* 322
Rudel 232
Ruderschwanz 253
Rügen 185
Ruhe *(äußere)* 126
Ruhe *(innere)* 126
ruhen, ausruhen → verschnaufen 157
Ruhepause → Rast 328
Ruheständler/in 7
ruhig *(äußerlich, innerlich)* 126
ruhig *(einsam)* 59
ruhig *(gelassen)* 59
ruhig *(leise, still)* 59
Rührei 93
Ruhrgebiet 185, 212
Rührkuchen 93

Rührlöffel → Löffel 93
Runden 26
runden → gerundet *(Zahlen)* 26
Rundrücken 105
Runkel)rübenfeld 281
Runkelrübe 281
Runkelrübenpflanzen 281
Ruprecht 203
Russische Kolonie 181
Rute → Gerte → Zweig 226
Rute, Gerte 223
rutschen 72
Rüttelbewegung *(beim Putzen der Zähne)* 151
Saale 185, 286
Saarland 185
Saat *(auf dem Feld)* 281
Saatgut → Aussaat 281
Saatkartoffeln 281
Saatzucht 281
Sachbearbeiter/in 50
Sachbuch 79
Sachen → Kleidung 146
Sachkundeunterricht 26
Sachschaden 316
Sachsen 185
Sachsen-Anhalt 185
Sachsendorf *(Cottbuser Stadtteil)* 207
Sächsische Schweiz 185
Sackgasse 316, 320
säen 245, 281, 336
Säen 336
Safran 245
Saft 93
saftig *(viel Saft enthaltend)* 93
saftig *(z. B. Obst)* 93
Saftpresse 94
Sage 188
Säge 347
sägen 347
Sagengestalt → Fabelwesen 188
sagenumwoben 188
Sahne 94
Sahnesteif 94
Salat 94
Salbe 136
Salbei 245
Salz 94
Salze 286
salzig 94
Salzkartoffeln 94
Salzteig 203
Salzwasser *(Gegensatz zu Süßwasser)* 286
Salzwasser *(in dem Salz gelöst wurde)* 286
Sämaschine 281
Same(n) 105, 223, 245, 336
Samenerguss 105
Samenfaden 105
Samenkapsel 245
Samenkorn 223, 245, 336
Samenleiter 109
Samenzelle 105, 109
Sämereien 245
Sämling *(Jungpflanze in der Forstwirtschaft)* → Setzling *(Jungspflanze)* 245
Sammelbehälter 286, 309
Sammelfahrschein 39
Sammelmappe 26
sammeln *(anhäufen)* 72, 223, 281, 309
sammeln *(Hobby)* 72
sammeln *(Pilze)* 223
sammeln *(zusammentragen)* 224, 309
sammeln, sich → ansammeln, (sich), zusammenkommen 286
Sammelstelle 309
Sandale 146
Sandalette 146
Sandbank → aufgeschwämmter Sand 286
Sandboden 181, 224
Sanddorn 245
Sanddüne → Düne 286
Sandfilter 286
Sandow *(Cottbuser Stadtteil)* 207
Sandpapier, Schmirgelpapier 347
Sandschicht 173, 212
Sandstein 173, 185
sanft *(behutsam)* 117
sanft *(recht ruhig, still, zurückhaltend)* 117
sanftmütig 59, 117
sanftmütig *(friedfertig)* 59
Sänger/in 50
Satanspilz 224
satt 117
Sattel 322
Sau 273
sauber *(völlig)* 151
sauber *allg* 26, 151
sauber und ordentlich 59
Sauberkeit 136
säubern *(stark Verschmutztes)* 336
säubern *allg* 72, 142, 336
sauer → ärgerlich, verärgert 117
sauer *(Geschmack)* 94, 117
sauer machen 94
Sauerampfer 245
Sauerklee 245
Sauerkraut 94
Sauerstoff 136, 224, 286, 309
saufen 273
saugen *(mit dem Mund, Maul, Rüssel)* 232, 273
säugen *(Muttertier)* 273
Säugetier 232, 273
Säugling 7, 109
Saugrüssel 253
Sauna 207
Säure 94, 286
saure Sahne 94
Saurierpark 185
Sauwetter →regnen *(anhaltend)* 296
Schabe 253
Schabernack 203
Schablone 347
Schachtelhalm, Sumpfschachtelhalm 245
Schädel 105
Schädeldecke 105
Schädel-Hirn-Trauma 136
Schädelhöhle 105
Schädelknochen 105
schaden → schädigen 151
Schaden *(materieller Art)* 309
schadhaft *(Zähne)* 151
schädigen → schaden 151
Schädling 224, 232, 245, 253, 281
Schädlingsbekämpfung 224, 281
Schädlingsbekämpfungsmittel → Biozid 309
Schadstoff 212, 224, 309
schadstoffarm 212
Schadstoffbelastung 212
Schaf 273
Schaf *(Kosewort)* 273
Schafbock 273
Schäfchenwolken 296
Schäfer/in 273

Schäfer/in → Hirte/-in 50
Schaffner/in 39, 50
Schafgarbe 245
Schafschur 273
Schafskälte *(zwischen 4. und 20. Juni)* 296
Schafsmilch 273
Schafstall 273
Schafwolle 273
Schafzucht 273
Schal 147
Schale *(hart, Schalentiere)* → Hülse 94
Schale *(Kalkschale, spez Ei)* 94
Schale *(weich, abziehbar, z. B. Banane, Kartoffel)* → Pelle 94
Schale *(weich, schälbar)* 94
Schaltanlage 347
Schaltdraht 347
Schalter *(für Kunden)* 33, 39
Schalter *Tech* 347
Schaltjahr 162
Schaltkreis 347
Schaltplan 347
Schamhaar 105
Schampoo 142
Schar → Schwarm *(Vögel)* 263
Schar *(Menge)* 233
Schar *(Tiere)* 233
Scharbockskraut 245
scharf *allg* 117
Scharmützelsee 185
Schärpe *(des Brautführers)* 198
Schärpe *allg* 198
Schatten *(Kühle spendend)* 297
Schatten *(Silhouette)* 297
Schattenlänge 297
Schattenrichtung 297
schauen 328
Schauer *(Husche)* → Regen 297
Schauer *allg* 297
schaukeln *(hin und her schwingen)* 72
Schaumgebäck 94
Schaumstoff 347
Schauspieler/in *(Film)* 50
Schauspieler/in *(Theater)* 50
Schauspieler/in *allg* 50
Scheefälle 297
Scheibe *(Brot)* → Schnitte → Stulle 94
Scheibe *(Käse, Wurst)* 94
Scheibe *(Wurst in runder Gestalt)* 94
Scheide *(Muschi)* 105
Scheide *(Vagina)* 105, 109
scheinen *(Licht ausstrahlen)* 297
scheinen *(Licht passiv ausstrahlen, angeschienen sein)* 297
Scheinwerfer 322
Schellfisch 257
Schellkraut → Schöllkraut 245
Schenkel 105
schenken 11
Schere 347
Scherenschnitt 347
Scheu 117
scheu *(ängstlich, aufgeschreckt, hastig)* 117
scheu *(zurückhaltend)* 117
scheu werden 233
Scheune 273, 281
Schicht *(Arbeitszeit)* 50
Schicht *(materiell)* 173, 212
schick 59
Schiedsfrau 50
Schiedsmann 50
Schiedsrichter/in 50
Schiefer → Splitter *(Fremdkörper)* 136
Schiefertafel 26
Schiene *(Gleise)* 39
schienen 136
Schienenbus 39
Schienenersatzverkehr 39
Schienenfahrzeugbau 181
Schienenverkehr 39
Schienenweg 39
schießen *(Ball, Waffe)* 72
Schifffahrt 173
Schifffahrtsverkehr 173
Schifffahrtsweg 173
Schiffshebewerk 181
Schild *(Ladenschild, Namensschild, Tafel)* 33
Schildkröte 233
Schilf, Schilfrohr, Schilfgras 245
Schilfblatt 246
Schilfdickicht 246
Schilfrohrsänger 263
Schilfzone → Röhricht 246
Schimmel 94
Schimmel *(Pferd)* 194
schimmeln 94
schimmlig 94
Schinken 94
Schinkenspeck 94
Schirmpilz 224
Schlachtfest 273
Schlaf, Schlafen 127
Schlafanzug 147
Schläfe/n 105
schlafen → ausschlafen 127
Schlafzimmer 14
Schlag *(auch Gewitterschlag)* 297
Schlagader → Halsschlagader 105
Schlaganfall 137
Schlagersänger/in 50
Schlagsahne 95
Schlamm 257, 286
Schlammkuhle, Schlammloch, Schlammgrube 233
Schlammtümpel 233
Schlange *(männlich / weiblich)* 233
Schlangenkönig *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)* 189
schlank → wohlgestaltet 59
schlank *allg* 59
Schlaraffenland 95
schlau → pfiffig 59
schlaumachen, sich 59
schlecht gelaunt → griesgrämig 59
schlecht werden, schlecht sein → übel werden, übel sein 137
Schlehdorn(strauch) 246
Schlehe *(Frucht)* 246
Schleie 257
Schleiereule 263
Schleife *(lösbare Verknüpfung)* 198
Schleifer Christkind → Bescherkind 203
Schleifer Tracht 198
Schleifer/in 50
Schleimschicht 257
schlendern, umherbummeln 72
Schleswig-Holstein 185
Schleudergefahr *(Schlenker, ausscheren)* 316
Schleudergefahr *allg* 316
Schleudergefahr bei Nässe 320
schleudern, schlenkern, ausscheren 316
Schleuse 286

schließen *(zumachen)* 117
Schließfach *(Gepäck)* 39
schlimm *(perfide)* 60
schlimm *(sehr)* 60
schlimm *allg* 60
Schlinggewächs 246
Schlingpflanze 246
Schlips → Krawatte 147
Schlitten 72
Schlitten fahren 72
Schlittschuh laufen 72
Schlittschuhe 73
Schloss 181
Schlosser/in 50
Schlosskirche *(Cottbus)* 207
Schlosskirche *allg* 207
Schlucht → Tal 173
Schlund → Rachen 105
schlüpfen *(Insekten)* 253
schlüpfen *(Vögel)* 263
Schlüpfer 147
schlürfen *(essen, trinken) allg* 95
schlürfen *(essen, trinken, laut vernehmbar)* 95
schlurfen *(schleppend gehen)* → latschen 105
Schlüsselbein 105
Schlüsselblume 246
schmal *(dünn)* 117
schmal *(nicht breit)* 117
schmatzen *(essen)* 95
schmecken 95, 118
Schmecken *(Sinn)* 118
Schmeißfliege 254
Schmellwitz *(Cottbuser Stadtteil)* 207
schmelzen → tauen 287
Schmelzwasser 181
Schmerz 118, 137
schmerzen → weh tun 137
Schmerzen, das 137
schmerzen, weh tun 118
schmerzhaft 118
schmerzlich 118
Schmetterling 254
Schmetterlingsblütler 246
Schmied 50
Schminke 142
schminken, (sich) 73, 143, 157
schmoren *(anbraten und langsam garen)* 95
Schmuck 147
schmücken 347
schmücken *(nicht bunt)* 347
schmücken *(verschönern)* 194
schmücken *allg* 194
Schmutz *(Bodensatz, Schlamm)* 287
schmutzig *(beschmiert)* 26
schmutzig *(geistig)* 118
schmutzig *(voller Schmutz)* 26
schmutzig *(Wasser)* 287
Schnabel *(Vögel)* 263
schnappen, (sich) → fangen 73
schnattern *(Elster)* 263
schnattern *(Ente)* 274
schnäuzen, sich *(sich die Nase putzen)* 137
Schnecke 233
Schneckenhaus 233
Schnee 297
Schnee- und Eisglätte 320
Schneebälle werfen *(eine Schneeballschlacht machen)* 73
Schneeballschlacht 73
Schneefeld 297
Schneefink 263
Schneeflocke *(groß)* 297
Schneeflocke *allg* 297
Schneegestöber 297
Schneeglöckchen 246
schneeig 297
Schneemassen 297
Schneematsch 297
Schneeregen 297
Schneeregion 297
Schneeschmelze 297
Schneetreiben 297
Schneeverwehung 297
Schneewehe 297
Schneidegras → Riedgras 246
Schneidelinien 347
schneiden *(Lebensmittel)* 95, 282
schneiden *(Schere)* 73, 282, 347
schneiden *(zerteilen)* 282, 347
schneiden, sich 137
Schneider/in 50
Schneidezahn 151
schneien *(anhaltend, dicht)* 297
schneien *(fein)* 297
schneien *(geringfügig)* 297
schneien *(stark)* 298
schneien *allg* 298
schnell 60
Schnellhefter → Hefter → Klemmmappe 26
Schnellkochtopf 95
Schnellzug →ICE 39
Schnepfe 263
Schnittblumen *(abgeschittene, für den Blumenstrauß)* 246
Schnittblumen *(zum Abschneiden gedacht)* 246
Schnitte → Scheibe *(Brot)* → Stulle 95
Schnitte essen 95
Schnittkäse *(in Scheiben)* 95
Schnittlauch 95
Schnittwunde 137
Schnupfen 137
Schnupperkurs 26
Schnurrbart 106
schnurren 274
Schnürschuh 147
Schnürsenkel 147
Schokolade 95
Schokoladenguss 95
Schokoladensoße 95
Schokoriegel 95
Scholle *(Fisch)* 257
Schöllkraut → Schellkraut 246
schön 60
schonen, sich 137
Schönschreiben 26
Schönschrift 26
Schonung *(Jungwald)* 224
Schönwetterwolke 298
Schonzeit *(Fische)* 233, 257
Schonzeit *(Wild)* 233
Schonzeit *allg* 137, 233
Schopf *(Vögel)* → Haube *(Vögel)* 263
Schorf → Grind 106
Schornstein 14
Schornsteinfeger/in 50, 194
Schoß 106
Schote *(Bohnenschote)* 95
Schote *allg* 95
schraffieren → stricheln 348
Schrägstrich 26
Schranke 39
Schraube 348

schrauben 348
Schraubenzieher, Schraubendreher 348
Schraubstock 348
Schraubzwinge 348
Schrebergarten → Garten *(in der Laubenkolonie)* 336
schreckhaft 60
Schreckkraut 246
Schreibbuchstabe 26
schreiben 79
Schreiben 26
schreiben (ab-, an-, auf-, be-, fertig-, heraus-, hinein-, hinzu-, mit-, nach-, um-) → verschreiben, sich 26
schreiben (auf-, fertig, in die Breite, be-,aus-, ver-/ein-) 33
schreiben *(SMS)* 34
schreiben, sich → korrespondieren 33
Schreibheft 26
Schreibmaschine 26
Schreibpult 26
schreien *(Säugling)* 109
Schrift *(Resultat des Schreibens)* 26
schriftlich 26
Schriftsteller/in 50
Schriftzeichen 26
Schrotbrot 95
Schrotbrötchen 95
schüchtern *(befangen)* 60, 118
schüchtern *(zurückhaltend)* 60
Schüchternheit 118
Schuh 147, 198
Schuhmacher/in, Schuster/in 50
Schuhwerk 198
Schulabschluss *proz* 11
Schulabschluss *res* 11
Schulanfang 26
Schulanfänger/in 26
Schulbank 26
Schulbuch 26
schuldig 118
Schule 26
Schule für niedersorbische Sprache und Kultur 189
Schuleintritt 26
Schüler/in 26
Schülerausweis 27
Schülerpartnerschaft 27
Schülerrat 27
Schülerschaft 27
Schülerzahl 27
Schulgarten *(Fach)* 27
Schulgarten *(Ort)* 27, 336
Schulglocke 27
Schulgrundstück 27, 173
Schulhalbjahr 27
Schulhof 27
schulintern 27
Schuljahr 27
Schulkind 7, 27
Schulleiter/in 27
Schulordnung 27
Schulpartnerschaft 27
Schulschrift 27
Schulspeisung 27
Schultasche, Schulranzen 27
Schulter 106
Schulterband 198
Schulterblatt 106
Schultertuch *(Tracht)* 147, 198
Schultertuch *allg* 147
Schultertuch anlegen → umlegen, sich, *(z.B. Tuch)* 198
Schulverband 27
Schulversuch 27
Schulwechsel 27
Schulweg 316
Schuppe *(Fisch)* 257
Schuppe *(Kopf, Haut)* 106
Schuppe *(Reptilien)* 233
Schuppen 274
schuppen, entschuppen *(am Fisch Schuppen entfernen)* 257
Schürfwunde 137
Schürze 147, 198, 348
Schürzenband 198
Schüssel 95
Schutt 309
Schuttabladeplatz, Schutthalde 309
Schüttelfrost 137
schütten → zuschütten *allg* 274
Schutthaufen 309
Schutz 309
Schutzbekleidung 147
Schutzblech 322
Schutzbrille 348
schützen 224, 309
schützen, sich 127
schwach 60
schwach *(sehr)* 60
schwächen 151
Schwager 7
Schwägerin 7
Schwalbe 263
Schwalbenschwanz *(Schmetterling)* 254
Schwamm *(zur Flüssigkeitsaufnahme)* 348
Schwan 263
schwanger 109
Schwangere 109
Schwangerschaft 109
Schwangerschaftsabbruch 109
Schwanz *(kurz, buschig, z. B. Eichhörnchen, Hase, Kaninchen)* 233, 274
Schwanz *(z. B. Hund, Pferd, Rind)* 233, 274
Schwanz *allg* 257
Schwanzflosse 257
Schwarm *(Fische)* 257
Schwarm *(Insekten)* 254
Schwarm *(Vögel)* → Schar 263
schwärmen *(Tiere)* 254
schwarz 118
Schwarz 348
Schwarze Elster *(Fluss)* 181
Schwarze Pumpe 212
Schwarzspecht 263
Schwarzstorch 263
Schwarzwald 185
Schwarzwurz → Beinwell 246
Schwarzwurzel 95
schwatzhaft *(unbeherrschtes Redebedürfnis)* 60
schwatzhaft *(unerlaubt redend)* 60
Schwebfliege, Stehfliege, Schwirrfliege 254
schweigen 203
schweigsam 60, 203
Schwein *(Kdm*, *Lockruf)* 274
Schwein *(Kosewort)* 274
Schwein *allg* 274
Schweinefleisch 95
Schweinehirt/in 274
Schweinemästerei 274
Schweinestall 274

Schweinezucht 274
Schweinschlachten 274
Schweinzüchter/in 274
Schweiß 106
schwer *allg* 118
schwerhörig 118
Schwertlilie → Gladiole 246
Schwerverletzte/r → Verletzte/r 137
Schwiegereltern 7
Schwiegermutter 7
Schwiegersohn 7
Schwiegertochter 7
Schwiegervater 7
Schwielochsee 181
Schwimmblattpflanze 246
Schwimmblattzone 246
schwimmen 73, 257, 263
Schwimmflosse 257
Schwimmhalle 207
Schwimmhaut 233
Schwindel auslösend 137
Schwindel(gefühl) 137
schwinden *(nachlassen)* 137
schwindlig sein *(vom Schwindel befallen)* 137
schwitzen 106
schwitzen *(Schweiß absondern)* 138
See, der 287
See, die 287
Seeadler 263
Seehund → Robbe 233
Seelöwe → Robbe 233
Seengebiet → Seenplatte 212
Seenlandschaft 173, 182, 212, 287
Seenplatte 182
Seenplatte → Seengebiet 212
seenreich 182
Seerose → Teichrose 246
Seeschwalbe 263
Seeweg 173
Seewolf *(Fisch)* 257
Segel *(Segelboot)* 73
segeln 73
sehen *(Fähigkeit, flüchtig)* 118
sehen *(schauen auf etwas / jemanden, achten)* 118
sehen *(schauen, intensiv)* 118
Sehen *(Sinn)* 119
Sehenswürdigkeit 173, 182, 207
Sehkraft 119
Sehne 106
sehnig 106
sehr mager 138
Sehschärfe 119
Seidenmalerei 73
Seife 143
Seil 73, 194
Seilspringen 73
Seite *(Buch)* 27
Seite *(Richtung)* 165
Seitenspross *Bot*, Seitentrieb 246, 282
Seitenwind 298
seitlich 14
Sekretär/in 27, 50
Sekretariat 27
Sekunde 162
selbstbewusst, selbstsicher 60
Sellerie 95
selten 162, 182, 233
Semmel 95
Semmelleberwurst 95
senden *(Rundfunk, Fernsehen)* 79
senden, verschicken 34
Sendung *(Post)* 34
Sendung *(Rundfunk, Fernsehen)* 79
Senf 95
Senfgurke 95
Senfkorn 246
Senftenberg 182
Senftenberger See 182
Senke *(Tiefebene)* 173
senkrecht 165
Sense 274, 282
sensibel 60
September 162
Servicepoint 39
Serviettentechnik 73
setzen, sich 39, 73
Setzling *(Jungpflanze)* 224, 246, 336
Sichel 274, 282
Sicherheitsabstand 328
Sicherheitsfirma 50
Sicherheitsnadel 348
Sicht *(Prozess des Sehens)* 328
Sicht *(Rundblick, das Zu-sehen-sein)* 328
sichtbar 328
Sickerbecken 287
sickern 287
Siebenschläfer *(27. Juni)* 298
Siedler/in 189
Siedlung 173, 182, 189
Siedlungsgebiet 189
Siegel 27
siegen 73
Sieger/in 194
sielen, sich 73
Signal 39
Silberdistel 246
Silbergras 246
Silberhochzeit 11
Silvester *(31. Dezember)* 11
Singdrossel 263
singen 73, 194, 203, 263
Singen 27, 73
singen (anfangen / anstimmen, aufhören, genug,vor-, zu Ende) 27
Singular, Einzahl *(grammatische Kategorie)* 27
Singvogel 263
Sinn 119
Sinnesorgan 119
Sippe 189
Sirene 43
Sitte → Brauch 189
Sitz 39
sitzen 39
Sitzplatz 39
Skala → Gradeinteilung 298
Skateboard 73
skaten 73
Skelett → Gerippe 106
Ski laufen 73
Skier 74
Skigebiet 74
Skihang 74
Skilauf 74
Skischanze 74
Slawe / Slawin 189
Slawenburg Raddusch 189
slawisch 189
Slip 147
Slowakische Republik 186
Smog 309
Söckchen 147

Socke 147
Sohn 7
Soldat/in 50
Sommer 162
Sommeraster 246
Sommerfahrplan 39
Sommergetreide 282
Sommerjacke 147
sommerlich, Sommer- 162
Sommerroggen 282
sommers 163
Sommerzeit 163
Sonderbriefmarke 34
Sondermüll 309
Sondermülldeponie 309
Sondersignal 43
Sonnabend 163
sonnabends 163
Sonne 298
sonnen, sich, ein Sonnenbad nehmen 127
Sonnenaufgang 203, 298
Sonnenblume 246
Sonnenbrand 138
Sonnenbrille 147
Sonneneinstrahlung 298
Sonnenenergie 212, 309
Sonnenfinsternis 163, 298
Sonnenkollektor 14
Sonnenkollektoren 309
sonnenreich 298
Sonnenschirm 157
Sonnenstand 298
Sonnenstich 138, 298
Sonnenstrahlen 298
Sonnentau 246
Sonnentau, Rundblättriger 246
Sonnenuhr 298
Sonnenuntergang 298
sonnig, sonnenbeschienen → heiter → wolkenlos 298
Sonntag 163
sonntags 163
Sorabistik 189
Sorbe (Wende) / Sorbin (Wendin) 189
Sorben (Wenden) 182
Sorbentum (Wendentum) 189
sorbisch (wendisch) 189
Sorbisch (Wendisch) 189
Sorbisch (Wendisch) / Sorbisch/ Wendisch *(Fach)* 27
Sorbisch-(Wendisch-)Lehrer/in 189
sorbisch-(wendisch-)sprachig 189
sorbische (wendische) Tracht → niedersorbische Tracht 198
Sorbischer Schulverein e. V. (Abkürzung) 189
Sorbisches Institut e. V. 189
Sorbisches Nationalensemble (SNA) 189
Sorge 60
sorgen → kümmern, sich 60
sorgen, sich 60
sorgfältig 60
Sorte 246
sortenrein 246
sortieren 34, 74, 282, 309
Sortiermaschine 282
Soße → Tunke 95
Sozialarbeiter/in 27
Sozialhilfeempfänger 50
Spannungsmesser 348
Spannungsquelle 348
sparen, einsparen 309
Spargel 95
spät 157, 163
Spaten 336
Spatz 194, 263
spazieren gehen 74
Specht 263
Speck 96, 194
Speck, Öl, Fett und Ähnliches zum Anmachen der Speisen 96
Speiche 322
Speichel 106
Speichenstrahler 322
speichern *(Getreide)* 282
speichern *(Informationen)* → abspeichern 79
speichern *(stapeln)* 282
speichern *(Wärme, Strom)* 310
Speise 11, 28, 96
Speiseeis → Eis 74, 96
Speisefisch 257
Speisekartoffeln 246
Speiseöl 96
Speiseplan 96
Speiseraum 28, 157
Speisereste *(Abgenagtes, Benagtes)* 96
Speisereste *allg* 96
Speiseröhre 106
Speitäubling *(Reizker, Blutreizker)* 224
Spelze *(Hirse, Heidekorn)* 246
Spelze *allg* 246
Sperber 263
Sperling → Spatz 264
Sperma 106, 109
Spermium *(reife männliche Keimzelle)* 106
sperren, absperren 316
Sperrholz 348
Sperrmüll 310
Spezialschule 28
Spiegel *(groß, Wand-)* 143
Spiegel *allg* 143, 166
Spiegelei 96
Spiel, Spielen *(nach Regeln)* 74
Spiel, Spielen *(ohne Regeln)* 74
spielen *(mit Spielzeug)* 157
spielen *(nach Regeln)* 74, 157
spielen *(ohne Regeln)* 74
Spieler/in 74
Spielfläche *(Spielfeld)* 74
Spielplatz 74, 157
Spielstraße 320
Spielzeug 74
Spielzimmer 74
Spinne 233
Spinnennetz, Spinnengewebe 233
Spinnrad 203
Spinnstube 203
Spinte *(Spinteabend)* 203
Spinteball 207
Spitze *(Gewebe)* 198
Spitze *(höchster Punkt)* 166
Spitze *(spitzes Ende)* 166
spitzen *(Bleistift)* → anspitzen *(mit dem Messer)* 28
Spitzenhaube *(aus Spitze bestehend)* 198
Spitzenhaube *(mit Spitzen besetzte Haube)* 198
Spitzenstoff *(aus Spitzen)* 203
Spitzenstoff *(mit Spitzen)* 203
Spitzer 28
Spitzmaus 233
Spitzwegerich 246
Splitter *(Fremdkörper)* → Schiefer 138
spontan 60

Sport *(Fach)* 28
Sport treiben 28, 74, 127, 157
Sportart 74
Sportbefreiung 28
Sportbekleidung 147
Sportfest 28
Sportgruppe 157
Sporthalle 28, 74
Sportlerball 207
Sportlerheim 207
Sportplatz 28, 74, 207
Sportschuhe 147
Sportzentrum *(Gebäude)* 207
Sprache 189
Sprachzentrum Witaj (Abkürzung) 189
Sprechblase 28
Sprechen 28
sprechen (durch-, ein wenig, zu Ende) 28
sprechen (umfassend) → besprechen 28
Sprechstunde 138
Spree 182, 287
Spreearm 182
Spreewald 173, 182, 287
Spremberg 182
Spremberger Stausee 182
Spremberger Turm *(Cottbus)* 207
sprengen *(mit einem Sprenger Wasser verteilen)* 336
Spreu *(fein)* 282
Spreu *(grob)* 282
sprießen *allg* 336
springen 233, 254
Springen 74
springen *(Sprünge machen)* 74
Springkraut 246
Springmaus 233
Springseil 74
Springwolfsmilch *Bot* 246
Spritze *(Gerät)* 138
Spritze *(Injektion)* 138
spritzen→ injizieren 138
Spritzer → Kleks 348
Spross, Sprössling *Bot* 282
Sprössling 246
Sprotte 257
Sprühregen 298
Sprungtuch 43
Spur 233
spüren → empfinden → fühlen 60
spüren → empfinden → fühlen *(negativ)* → fühlen *(positiv)* 119
Staat 182
staatlich geprüfte/r 50
Staatstheater Cottbus 207
Stabheuschrecke 254
Stachel *Bot, Zool* 233, 254
Stachelbeere 96
Stachelbeerstrauch 246
Stacheldraht 274
Stadion 207
Stadtfest 207
Stadtführer/in 50
Stadthalle 207
Stadtmauer 207
Stadtmitte 207
Stadtmuseum 207
Stadtplan 182, 207
Stadtpromenade 207
Stadtrand 173, 182
Stadtstaat 186
Stadtteil 182, 207
Stadtwappen 208
Stahllineal 348
Stall 274
Stallmeister/in 50
Stallung 274
Stammbaum 7
Stand, Marktstand 274
Standesbeamter/in 50
standhaft → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → streng 119
standhaft bleiben 127
ständig 143, 163
Standort *(geistig)* 173
Standort *(Platz)* 173, 182, 212
Standort *(Wirtschaft)* 182, 212
Standortbestimmung 173
Standvogel 264
Stange 348
Stängel *(hohl)* → Hohlstängel 246
Stängel *(Schaft bei Zwiebeln)* 246
Stängel *allg* 247, 282
Stangenbohne 247
stänkern *(Unfrieden stiften)* 61
stapeln 282
Star *(Vogel männlich / weiblich)* 264
stark *(fest, nicht labil)* 61
stark *(kräftig, mächtig)* 61
stark befahrene Straße 316
Starkasten 264
stärken *(kräftigen)* → kräftigen 127
starten 329
Station → Haltestelle *allg* 329
Stau *(Verkehr)* 316, 320, 329
Staubblatt 247
Staubgefäß 247
staubig → beschmiert → beschmutzt 147
Staubzucker → Puderzucker 96
Staudamm 182
Staude 247
Staudenpflanze *(klein)* 247
Staudenpflanze *allg* 247
Staumauer 182
Stausee 173, 182, 212, 287
stechen *allg* 254
stechendes Insekt 254
Stechfliege 254
Stechmücke 254
Stechrüssel 254
Steckdose 348
stecken *(Kartoffeln)* 336
stecken bleiben → anhalten *allg* → stehen bleiben *allg* 329
Steckling 247
Stecknadel 203, 348
Stecknadelkuppe 203
Steckzwiebeln 336
stehen 39
stehen bleiben *(endgültig, Endhaltestelle)* → halten (*Endhaltestelle)* 39
stehen bleiben *allg* → anhalten *allg* 329
stehen bleiben *allg* → anhalten *allg* → halten *allg* 39
stehendes Gewässer 257
Stehpult 28
steif 61
steigen *(Temperatur)* → ansteigen 299
steil 173
Steinadler 264
Steinbarsch 257
Steinbeißer *(Fisch)*, Dorngrundel 257

Steinbock 233
Steinbruch 186
Steinbutt 257
Steineiche 224
Steinkohle 212
Steinpilz 224
Steinschlag *(in Gebirge)* 186
Steiß 106
Steißbein 106
Stellring 166
Stellwerk *(Eisenbahn)* 39
Stempel 28
Stempel *(weibliche Blütenanteile)* → Fruchtblatt 247
Stempelkissen 28
stempeln 28
sterben 11, 127
sternenklar 299
sternenreich 299
Steuerberater/in 51
Steward / Stewardesse 51
Stichel 348
Stichling 257
sticken 198
Sticken 198
Stickerei 199
Stickgarn 199
stickig, voller stickiger Luft 14
Stickmuster 199
Stiefbruder 7
Stiefel 147, 199
Stiefelette 147
Stiefeltern 7
Stiefgeschwister 7
Stiefkind 7
Stiefmutter 7
Stiefmütterchen *Bot* 247
Stiefschwester 7
Stiefsohn 7
Stieftochter 7
Stiefvater 7
Stieglitz 264
Stiel *(Blatt, Früchte)* 247
Stieleiche 224
Stier 233
Stift 28
Stift *(zum Verbinden bzw. zur Absicherung)* 348
Stift *(nagelähnlich, zum einstechen)* 348
Stift *(Schreibgerät)* 348
Stiftung für das sorbische Volk 189
still *(geräuschlos)* 28, 119, 299
still *(nicht laut)* 61
still *(zurückhaltend)* 61
Stillarbeit 28
Stille 127
stillen *(die Brust geben)* 109
Stimmband 106
stimmberechtigt 28
Stimmbruch 106
Stimme 28, 106
Stimmrecht 28
stinken → riechen *(unangenehm)* 119
Stinkmorchel 224
Stippe → Dipp → Tunke 96
Stirn 106
Stirnband 147
Stocherstange *(auch mit Lederlappen oder einem Schilfwisch versehen, zum Aufscheuchen der Fische in den Spreewaldfließen)* 257
Stockente 264
Stoff *(Material)* 348
Stoff *(organisch)* 348
Stoff *(textil)* 199, 348
Stoff *(thematische Grundlage)* 28
Stoffkreislauf 310
stöhnen 138
Stollen 96, 194
Stollenreiten 194
Stolperstein 208
stolz 61
stopfen *(schnell / hastig essen)* 96
Stoppelbart 106
Stoppelfeld 194, 282
Stoppelreiten 194
Stoppschild 320, 329
Storch *(männlich / weiblich)* 264
Strafe 316
Strafzettel 316
Strahler 322
strampeln *(Säugling, Kleinkind)* 109
Strand → Ufer 186
Straße 317
Straßenbahn 208, 317
Straßenkreuzung → Kreuzung 317
Straßenlärm 317
Straßennetz 173, 317
Straßenrand 329
Straßenschild *(für den Straßennamen)* 329
Straßenschild *(Verkehrszeichen)* 329
Straßenschild *(Wegweiser)* 329
Straßenseite 329
Straßensperrung 317
Straßenübergang 317
Straßenunterführung 317
Straßenverkehr 317, 329
Straßenverkehrsordnung 317, 329
Strauch 224, 247
Strauchschicht 224
Strauß *(Blumen)* 247
Strauß *(Vogel)* 264
Straußenei 264
Strecke *(Eisenbahn)* 39
Streckenabschnitt 39
Streckenlänge 39
streicheln 203
Streit *allg* 61
streitsüchtig → zänkisch 61
streng → ernst, ernsthaft → entschlossen → laut und deutlich → nachdrücklich → standhaft 119
streng *(fest, unnachgiebig)* 61
streng *(scharf)* 61
streuen → bestreuen 96
Streusel 96
Strich 348
stricheln *(unterbrochene Linienführung)* → schraffieren 348
Strichvogel 264
stricken 199, 348
Strickjacke 147, 199
Stricknadeln 348
Striezel *(Hefegebäck)* 96
Ströbitz *(Cottbuser Stadtteil)* 208
Stroh 275, 282
Strohballen 275
Strohblume 247
Strom *(elektrischer)* 213
Strom, Elektrizität 310
stromabwärts *(mit dem Strom)* 173, 258
Stromanschluss 348

stromaufwärts *(gegen den Strom)* 173, 258
Stromerzeugung 213
Stromkreis 348
Stromleitung 348
Stromnetz 213
Strömung 299
Strömung *(Wasser)* 287
Strumpf 147, 199
Strumpfhose 147
Stubenwagen 109
Stück *(Käse, Wurst)* 96
Stück *(Kuchen)* 96
Stück *allg* 96
Student/in 51
Studentenblume 247
Stufe *(Treppe)* 15
Stuhl 28
Stulle → Scheibe *(Brot)* → Schnitte 96
stumpf 119
Stunde 163
Stundenangabe → um *(Uhrzeit)* 157
Stundenplan 28
stündlich 163
Sturm 299
Sturmböe 299
stürmen *(Wind)* 299
stürmisch 299
Sturmwarnung 299
stürzen *(umkippen)* 138
stürzen *(wuchtig)* 138
stürzen *(zu Boden fallen)* 138
Stute 275
Stutfohlen → Fohlen → Hengstfohlen 275
stützen *(von oben)* 106
stützen *(von unten)* 106
Suchen 203
suchen *(Pilze)* 75
suchen *(Verlorenes)* 75
suchen *(Verlorenes, Verstecktes)* 203
Suchmaschine 79
Sucht 138
suchtgefährdet 138
süchtig 138
Suchtmittel 138
Süden 166, 299
südlich 166, 299
Südlicher Landrücken 182
Südosten 166
südöstlich 166, 299
Südostwind 299
Südwesten 166
südwestlich 166, 299
Südwestwind 299
Südwind 299
Suhle, Pfuhl 233
summen *(helltönig)* 254
summen *(tieftönig)* 254
summendes / surrendes Insekt → brummendes Insekt 254
Sumpf *(großflächig)* 173
Sumpf *allg* 173
Sumpf(gebiet) 224
Sumpfdotterblume 247
Sumpfhuhn 264
sumpfige Niederung → Bruch 173
Sumpfkresse 247
Sumpfland 224, 287
Sumpfniederung 182
Sumpfrohrsänger 264
Sumpfschildkröte 233
Supermarkt 208
Suppe 96
Suppengrün 96
surfen 75, 79, 157
süß *(entzückend)* 119
süß *(Geruch, Geschmack)* 96, 119
Süße *(Geschmack)* 96
süße Sahne 96
süßen, süß machen 96
Süßes 75
Süßigkeit 75, 97, 194
süßlich 97
Süßspeise 97
Süßstoff 97
Süßwasser 287
Süßwasserfisch 258
sympathisch → freundlich → nett 61
Tabak 138
Tablett 97
Tablette 138
tablettenabhängig 138
Tadel 28
tadellos 61
Tafel 28
Tag 163
Tag der deutschen Einheit *(3. Oktober)* 11
tagaktiv 233
Tagbogen 299
Tagebau 173, 213
Tagebaunachfolgelandschaft 213
Tagebuch 61
Tagesanbruch → Dämmerung *(morgens)* 299
Tageszeit 299
Tageszeitung 79
Tagfalter 254
täglich 97, 163
Tagpfauenauge *(Schmetterling)* 254
Taifun 299
Tal 173, 182
Talsenke 173, 182
Talsohle 173
Talsperre → Stausee 174
Tankstelle 317
Tankwagen 317
Tanne 224
Tannenmeise 264
Tante 7
Tanz 12, 75, 194
Tanzabend → Disko 12
tanzen 75, 194
Tanzen 75, 194
Tänzer/in 51
Tarif 39
Tasche *(für Anorak, Hose, Mantel)* 147
Taschenrechner 28
Taschentuch 147, 199
Tasse 97
Tastatur 79
Tasten *(Sinn)* 119
tasten, (sich) 119
tastend suchen 119
Tasthaare 254
Tastsinn 119
Tatze 233
Tau → Seil 194
Tau *(Feuchtigkeit)* 300
taub *(Gehör)* 119
taub *(ohne Empfindung)* 120
Taube 264, 275
Taubenhaus, Taubenschlag 275
Taubenjunge, das 264, 275
Täuberich 264, 275

Taubnessel *allg* 247
Taubnessel, Purpurrote 247
Taubnessel, Weiße 247
tauchen *(ins Wasser eintauchen)* 264
tauen 300
tauen → schmelzen 287
Taufe *(kirchlicher Akt)* → Kindtaufe 11
taufen 11
Tausendfüßler 233
Taxi 317
Taxifahrer/in 51
Taxistand *(Haltestelle)* 320
Taxistand *(Stelle zum Parken)* 320
Techniker/in 51
Tee 97
Teer 139
Teich 287
Teichfrosch *(Wasserfrosch)* 254
Teichhuhn 264
Teichmolch 254
Teichmuschel *(im Schlamm von Teichen)* 233
Teichrohrsänger 264
Teichrose → Seerose 247
Teichwirtschaft 258
Teig 97
Teigbirne 97
Teilnehmer am Zapust [sapust] *(Gruppe)* 194
Teilnehmer/in am Sorbisch-(Wendisch-)Unterricht 189
Teilzieher 264
Telefon 34
Telefonanbieter 34
Telefonat 34
Telefonbuch 34
Telefongebühr 34
Telefongespräch 34
Telefonhörer 34
telefonieren 34, 75
Telefonieren 34
Telefonkarte 34
Telefonleitung 34
Telefonnetz 34
Telefonnummer 34
Telefonverbindung 34
Telefonzelle 34
Telegramm 34
Telekom 34
Teller 97
temperamentvoll 61
Temperatur 300
Temperaturmessung 300
Temperaturschwankung 300
Temperaturwechsel 300
Tempolimit 317
Tennis 75
Textilindustrie 182
Theater 75
Thema 29
Thermalbad *(spezieller Kurort)* 127
Thermalquelle 127
Thermohose 147
Thermometer 300
Thimotheusgras, Thimoteegras → Wiesenlischgras 247
Thunfisch 258
Thüringen 186
Thüringer Wald 186
Thymian 247
tief 120, 174
Tiefe *(messbar)* 213
Tiefe *(räumlich, ausgedehnt)* 213
Tiefe *allg* 213
Tiefebene 174
Tiefland *(Tiefebene)* 182
Tier 233
Tierarzt / Tierärztin 51
Tierfamilie 275
Tiergehege 234
Tierheim 234
Tierkäfig *(groß)* → Zwinger *allg* 234
Tierkäfig *(klein)* 234
Tierpark 208
Tierpfleger/in 51
Tierwelt, Tierreich → Fauna 234
Tiger *(männlich / weiblich)* 234
Tinte 29
Tintenfass 29
Tintenlöscher, -killer 29
Tischler/in 51
Tischtennis 75
Titel → Überschrift 29
Titelblatt 29
Titelseite 29
Tochter 8
Tod 12, 127
Todestag 12
todkrank sein 139
Toilette 15, 29, 143
Toilettenpapier 143
Tollkirsche 247
Tollwut 234
tollwütig 234
Tomate 97
Tomatenmark 97
Tomatensaft 97
Ton *(Bodenschatz)* 348
Ton *(Laut)* 120
tönern, irden 97
Tonpapier → Buntpapier 348
Tonschicht → Lehmschicht 287
Tonschiefer 29
Tontafel 29
Topf *(aus Keramik)* 194
Topf *(zum Kochen)* 97, 194
Töpfer/in 51
töpfern *(das Töpferhandwerk ausüben)* 75
Topflappen 97
Topfpflanze 247
Torf 224
Torfmoos 247
Torte 97
Tortenheber 97
Totensonntag, Ewigkeitssonntag 12
toter Winkel 329
Tourist/in 208
Touristeninformation 208
Tracht *(Kleidung)* 189, 199
Tradition 189
Tragblatt 247
träge → faul 61
träge *(geistig)* 61, 120
träge *(körperlich)* → faul 120
träge *(langsam)* 61
Tragetuch 109
Trainingsanzug 147
Traktor 275, 317
Träne 106
Tränke, Tränkebecken 275
tränken *(Tiere)* 275
transportieren *(fahren)* 34
transportieren *(schieben)* 34
transportieren *(tragen)* 34

transportieren *allg* 34
Traube *(Frucht, Pflanze)* 247
Traubenholunder 248
Traubenhyazinthe 248
Traubenkirsche 248
Trauer, Kummer 120
Trauerkleidung 199
Trauerzeit 120
traurig *(betrübt)* 61
traurig sein 120
traurig, betrübt 120
Trauung 12, 194
treffen, (sich) *(zufällig)* 75, 157
treffen, sich *(gezielt)* 61, 75, 158
treffen, sich *(größere Anzahl von Menschen / organisiert)* 75
treiben *Bot* 336
Treibhaus 336
Treibstoff 213
trennen, abtrennen *(räumlich, fest gefügtes)* 310
Treppe 15
Treppenaufgang, Treppenhaus 15
Treppenstufe 15
treu 61
Trieb *(an Bäumen, Reis, Spross)* 224, 248, 282, 336
Trieb *(an Kletterpflanzen)* 224, 248, 282, 336
Trieb *(an Knollengewächsen)* 224, 248, 282
Trieb *(Maitrieb)* 282
trillern, trällern 264
trinken 97
trinken → austrinken *(leer trinken, zu Ende trinken)* 158
Trinkwasser 97, 287
Trinkwasserschutzgebiet 287
Trinkwasserspeicher 287
trippeln *(Maus)* 234
trocken 120, 147, 300
Trockenheit, Dürre 300
Trockenperiode 300
Trog, Krippe 275
Trollblume 248
Trommel *(Schlaginstrument)* 75
Trommelfell 106
trommeln *(auf der Trommel)* 75
trübe *(glanzlos, getrübt)* 120
Trubel *(Jubel, Getümmel)* 120
Truckfahrer/in → LKW-Fahrer/in 51
Truthahn 264, 275
Truthenne, Truthuhn 264, 275
Tschechien, Böhmen 186
Tschechische Republik 186
T-Shirt 148
Tsunami 287
Tuch *(Kleidung allg)* → Halstuch → Kopftuch 148
Tulpe 248
Tümpel → Pfütze, Lache 287
Tunke → Dipp → Stippe 97
Tunke → Soße 97
Tür 15
Turbine 213
Türklingel 15
Türklinke 15
Turmfalke 264
Tuschkasten 29
übel werden, übel sein → schlecht werden, schlecht sein 139
üben 127
Üben 29
üben (fertig-,vollständig) 29
übereinstimmen *(sich gleichen)* 166
übereinstimmend *(gleich)* 148
Überflutung 287
Übergang *(Weg, Steg)* 40, 317
übergangsweise 163
übergeben, sich → brechen 139
überheblich → eingebildet 61
überholen *(beim Gehen, beim Fahren)* 329
Überholspur 329
Überholverbot 320
überleben 139
Überlebenswille 139
übermalen → malen 349
übermorgen 163
überqueren *(fahrend)* 329
überqueren *(gehend)* 329
überqueren *(überbrücken)* 329
Überraschung 120
Überschrift → Titel 29
Überschwemmung *(sehr stark, sintflutartig)* 288
Überschwemmung *(Wasserleitung)* 287
Überschwemmung *allg* 287
überspringen 75
Übertopf 336
übertragen *(Zeichnung)* 349
überwerfen, sich 61
überwintern 254, 264
Übung 29, 127
Ucker *(Fluss)* 182
Uckermark *(Region)* 182
Uckersee 182
Ufer 186, 288
Uferzone 248
Uhr 163
Uhrmacher/in 51
Uhrzeit 158, 163
Uhu 264
Ulme *(rot)* 224
Ulme *(weiß)* 224
um *(Uhrzeit)* → Stundenangabe 158
um die Wette fahren 329
umbinden 148
umfahren 75
umfahren *(mit dem Stift)* 349
Umgebung 174
Umgebung *(Landschaft, nähere Zone)* 182
Umgehung *(Straßenverkehr)* 317
Umgehungsstraße 317
Umgehungsverkehr 317
umgraben 336
umher fahren *(viel unterwegs sein)* 75
umher fahren *allg* → herumfahren *(herumkurven)* 75
umherwälzen, sich 234
umknicken *(Fuß)* 139
Umland 208
umlegen, (sich) *(umlegen z.B. Tuch)* 148
umlegen, sich *(z. B. Tuch)* → Halstuch anlegen 199
Umleitung 320
umreiten 203
Umriss 174
Umriss *allg* 349
Umrisskarte 174
umschalten 330
Umschlag *(medizinisch)* → Wickel 127
Umschlag *(Schutzhülle)* 29
umsehen, sich *(nach hinten)* 330
umsehen, sich *(umhersehen)* 75, 330
umsetzen, sich 40

Umsiedlung 213
umsteigen *(aufrecht)* 40
umsteigen *(beschwerlich)* 40
umwandeln, (sich) (*chemisch verbrennen)* 127
Umwelt 182, 310
Umweltbelastung 310
umweltfreundlich → nachhaltig 310
Umweltschutz 310
Umweltschützer/in 310
Umweltsiegel 310
Umweltzerstörung 310
umwickeln 195
umziehen *(den Wohnort wechseln* 15
Umzug *(Wohnungswechsel)* 15
unangenehm *(Sinneseindruck)* 120
unangenehm sein *(jemandem)* 120
unbehandelt → naturbelassen 310
unbeholfen *(plump)* → ungeschickt 61
unbeweglich *(geistig)* 61
unbeweglich *(körperlich)* 61
Unfall 43, 139, 317
Unfallarzt / Unfallärztin 43
Unfruchtbarkeit 109
ungehorsam → frech 61
ungenau 29
ungerecht 61
ungeschickt → unbeholfen *(plump)* 61
ungesund 97
Ungeziefer *(Geschmeiß)* 254
Ungeziefer *allg* 254
Unglück 43
Unglück *(Verhängnis)* 317
Uniform 43
Unke 254
Unkraut 337
unlackiert 310
unleserlich 29
unordentlich → liederlich 62
unsicher 62
unsichtbar 288
unten *(am unteren Ende befindlich)* 151
unten *(räumlich tiefer gelegen)* 151
Unterarmknochen → Elle 106
Unterführung 320
untergehen *(Sonne, Mond)* 300
unterhalten, jemanden (*sich amüsieren)* 62
unterhalten, sich *(ein Gespräch führen)* 62, 75
unterhalten, sich *(zwanglos plaudern)* 75
unterheben, untermischen 97
Unterhemd *(Erwachsene)* 148, 199
Unterhemd *(Kind)* 148, 199
Unterholz 224
Unterhose 148
unterirdisch 288
Unterjacke 199
Unterkiefer 152
Unterkleid 148, 199
Unterlage *(zum Unterlegen)* 349
Unterleib 106
Untermiete 15
Untermieter/in 15
Unternehmensberater/in 51
Unternehmer/in 51
Unterricht 29, 158
Unterrichten 29
unterrichten→ beibringen→ lehren 29
Unterrichtsanfang, Unterrichtsbeginn 29
Unterrichtsende 29
Unterrichtsgang 29
Unterrichtsstoff 29
Unterrichtsstunde 29
Unterrock 148, 199
Unterrock *(Tracht) (aus Fries)* 199
Unterschenkel 106
Unterschied 62
unterschiedlich 174
untersuchen 139
Untertasse 97
Unterteller *(für Blumentopf)* 337
Unterwäsche 148, 199
unterwegs sein *(auf dem Weg irgendwohin sein)* → verreist sein 75
unterwürfig 62
unverschämt 120
Unwetter *(schweres Gewitter)* 300
Unwetter *(Stürme)* 300
Unwetter *allg* 300
unzertrennlich 62
Urgroßeltern 8
Urgroßmutter, Uroma 8
Urgroßvater, Uropa 8
Urin 106
Urlaub 75
Urtierchen 234
Urwald 224
Usambaraveilchen 248
Vater 8
Vatertier 234
Veilchen 248
Ventil 322
veranstalten 75
Veranstalten 75
Veranstaltung 76
verärgert 62, 120
Verästelung → Ausläufer 248
Verband *(medizinisch)* 139
Verbandskasten 139
Verbandsmaterial, -zeug 139
Verbandsmull 139
verbessern, (sich) 29
verbessern, (sich) →berichtigen 29
Verbesserung 29
Verbesserung → Berichtigung 29
verbiegen 349
verbinden *(medizinisch)* 139
verbinden *(miteinander)* 106
verblühen 248
Verbot der Einfahrt 320
Verbot für Fahrzeuge aller Art 320
Verbot für Fußgänger 320
Verbot für Kraftwagen 320
Verbot für Radfahrer 320
Verbotszeichen 320
Verbrauch 310
verbrauchen 310
Verbraucher/in 310
verbrennen *(durch Feuer)* 213
Verbrennen *(durch Feuer)* 213
verbrennen *(durch Sonneneinwirkung völlig ausdörren)* 213
verbrennen *(durch Sonneneinwirkung)* 213
verbrennen, sich *(durch Hitzeeinwirkung Schaden nehmen)* 139
Verbrennung *(durch Feuer)* 213
Verbrennung *(medizinisch)* 139
verbrühen, sich 139
verbundene Augen 195
verdampfen, ausdampfen, verdunsten, verfliegen 288
verdauen 97
verdecken 203
verdorren → vertrocknen 248

verdorrt → verwelkt *allg* 248
Verdunstung 288
Verein zur Pflege der wendischen Sprache in der Kirche 189
vereinfacht 174
vereinigen, sich 110
vereinigt 110
vereisen *(sich mit Eis bedecken)* 300
verengte Fahrbahn 320
Verfallsdatum 97
Verfassung *(juristisch)* 182
Vergaser 310
vergiften *(mit Gift anreichern)* 139
vergiften *(töten)* 140
vergiften, (sich) *(giftig machen)* 140
Vergiftung *(Essen)* 140
Vergissmeinnicht 248
Vergleichsarbeit 29
vergnügt → ausgelassen → fröhlich 62
vergnügt *(ausgelassen)* 120
Vergnügungspark → Freizeitpark 76
vergrasen *(Acker, Ödland mit Gras bewachsen lassen)* 248
vergrößern 29
Verhalten 330
verhalten, sich *(sich betragen)* 330
Verhaltensweise 234
verheilen 128, 140
verheimlichen 203
verhindern 128
verhungern → hungern 98
Verkäufer/in 51
Verkehr *(Luft, Schiene, Straße, Wasser)* 317
Verkehrsampel 317
Verkehrsanbindung 317
verkehrsarme Zone 320
verkehrsberuhigter Bereich 320
Verkehrsführung 317
Verkehrsgarten 317
verkehrsgerecht 330
verkehrsgerechtes Verhalten 317
verkehrsgünstig 40, 317, 330
Verkehrsknotenpunkt 40, 182, 317
Verkehrskontrolle 317
Verkehrsmittel 40, 182, 317
Verkehrsnetz 40
Verkehrsregel 317
Verkehrsschild 317
verkehrssicher 322, 330
Verkehrssicherheit 317
Verkehrsteilnehmer/in 317
Verkehrsüberwachung 318
Verkehrsunfall 318
Verkehrsverbindung 318
Verkehrsweg 174, 182, 318
Verkehrswesen 40, 182, 318
verkehrswidrig 318
Verkehrszeichen 318, 320
verkleiden, sich 195
verkleidet *(kostümiert)* 195
verkleinern 30
verkleinert 174
Verkleinerungsform 30
verknallen, sich 62
verlangen 30
Verlauf *(Fluss, Gebirge, Tal)* → Lage 174
Verlauf von Vorfahrtsstraßen 320
verlernen *(Geistiges)* 30
verlernen *(Praktisches)* 30
verlesen, sich 30
verletzen *(jemanden)* 62
verletzen, sich 43, 62, 140
verletzen, sich *(schwer, dauerhaft)* 43, 62, 140
Verletzte/r 43, 140, 318
Verletzte/r *(schwer, dauerhaft)* 43, 140, 318
Verletzung 43, 140
Verletzung *(schwer, dauerhaft)* 43, 140
verlieben, sich *(sehr)* 62
verlieben, sich *allg* 62
verlieren 148, 213
verlieren *(nicht gewinnen)* 76
verloben, sich 12
Verlobte/r 8
Verlobung 8, 12
vermehren, (sich) *(vervielfältigen)* 248
vermehren, sich *(durch Samenkörner)* 225, 337
vermehren, sich *(geschlechtlich)* 234, 337
vermehren, sich *(Mikroorganismen)* 234
vermehren, sich *allg* 234, 337
Vermehrung *allg* → Fortpflanzung 234
Vermieter/in 15
vermischen, (sich) → mischen 349
Vermögensberater/in 51
vernageln → nageln 349
vernarben 140
vernarbt 140
Vernichtungsmittel 310
vernünftig 62
verpacken *(einhüllen)* 34
verpacken *(in etwas)* 34
Verpackung 310
verraten 62
verrechnen, sich 30
verreisen 76
verreist sein → unterwegs sein 76
Versand 34
verschämt 120
verschicken 34
verschiedenfarbig 120
verschimmelt 98
verschlechtern, (sich) 30
Verschlechterung 30
Verschluss *(Bekleidung)* 148
verschmutzen *(schmutzig machen)* 288
verschmutzen *(schmutzig werden)* 288
verschmutzen *(Wasser) (sehr)* 288
verschnaufen → ruhen, ausruhen 158
verschreiben, sich 30
verschrumpelt 248
verschweigen 62
verschwiegen 62
verschwinden 213
Versehen *(kleiner Irrtum)* 62
Versehen *(Zufall)* 318
versenden 34
Versicherungsberater/in 51
Versicherungsfachfrau 51
Versicherungsfachmann 51
versickern 288
versiegen, verdunsten 288
versiegt 300
verspäten, sich 40
Verspätung 40
verständnisvoll 62
verstauchen, sich *(Fuß, Gelenk)* 140
verstauchen, sich *(Hand)* 140
verstecken 204
verstecken, sich 76, 234
verstehen, sich 62
verstopft 318
Verstromung 213
verteidigen, (sich) 62

verteidigen, (sich), beschützen 234
Verteidigung 234
verteilen → austeilen 349
verteilen *(materialabhängig)* 349
vertrauen 120
Vertrauen 63, 120
vertrauen → anvertrauen, sich 63
vertrauenswürdig 63
verträumt 63
vertreiben (den Winter, die bösen Geister) 195
vertreten 30
Vertretung *(in der Schule)* 30
vertrocknen 248, 337
vertrocknet 225, 337
verunglücken 140
Verwaltung 208
Verwandte/r 8
Verwandtschaft 8
Verwarnung 30
verwelken *(durch Sonnenhitze)* 225, 337
verwelken *allg* 225, 337
verwelkt *(durch Sonnenhitze)* 248
verwelkt *allg* → verdorrt 248
verwenden → benutzen 310
verwöhnen *(für besonderes Wohlsein sorgen)* 120
verwöhnen *(verhätscheln)* 121
verwöhnt *(besonderes Wohlsein)* 63
verwöhnt *(verhätschelt)* 63
verwunden *(jemanden)* 43
verwurzeln *(Wurzeln schlagen bei Pflanzen)* 225
verzichten 98, 310
verzieren 204, 349
Verzieren 204
Verzierung 204
verzweigt 174
Vesper *(Imbiss)* 98
vespern 98, 158
Vesperpause 98
Vetschau 182
Video 79
Videokamera 79
Videorecorder 79
Videotext 79
Vieh *(das einzelne Rind)* 275
Vieh *(Rinder)* 275
Vieh *allg* 275
Viehbremse, Pferdebremse → Bremse *(Insekt)* 254
Viehfutter 275
Viehhaltung 275
Viehzucht → Rinderzucht 275
viel 98, 121
viele Nachkommen haben *(Zucht)* → fortpflanzen, (sich) *(geschlechtlich)* 254
Vieleck 30
Viereck 30
Viertel 163
viertel *(Uhrzeit)* 158, 163
vierteljährlich 163
Violett 349
Virusgrippe 140
Vitamin 98
Vogel 195, 264
Vogelbauer 264
Vogelbeere *(Frucht der → Eberesche)* 225
Vogelfutter 264
Vogelfutterhaus 195
Vogelgezwitscher *(Schwalben)* 264
Vogelgezwitscher *allg* 264
Vogelhaus *(im Zoo)* 264
Vogelhaus, Vogehäuschen 264
Vogelhochzeit *(25. Januar)* 12, 195
Vogelliebhaber/in 264
Vogelmiere 248
Vogelnest 264
Vogelscheuche 275
Vogelschutzgebiet 265
Vogelwarte 265
Vogelwelt 265
Vogelzüchter/in 265
Vogelzug 265
Vogtland 186
Volk 190
Völkerwanderung 190
Volksdichtung 190
Volkskultur 190
Volkslied 204
Volksmärchen 190
Volksstamm 190
voll 121
voll beladen *(vollgepackt, vollgestapelt)* 311
voll beladen *allg* 311
Vollbeschäftigung 51
Volleyball 76
vollgeschüttet 311
Vollkornbrot 98
Vollkornbrötchen 98
Vollkornmehl 98
Vollmond 300
vom Zahnfleisch zum Zahn 152
von früh bis spät 158
von Rot nach Weiß 152
von vielen Kanälen und Gräben durchzogen 174
Vorabend 163
vorbereiten, (sich) 12, 158
vorbeugen *(Vorsorge treffen)* 128
vorbeugend 128
Vorbeugung → Vorsorge, gesundheitliche 128
Vorderbein 234
Vorderflügel 254
Vorderkörper 265
Vorderlicht 322
Vorderrad 322
Vorderradbremse 322
Vorfahrt 318, 320
Vorfahrt gewähren! 320
Vorfahrtsrecht 318
Vorfahrtsregel 318
Vorfahrtsstraße 318, 320
vorgeschriebene Fahrtrichtung 320
vorgeschriebene Mindestgeschwindigkeit 320
voriges Jahr, Vorjahr 163
vorläufig 163
Vormittag 158, 164
vormittags 158, 164
Vormittags- 164
Vorrang vor dem Gegenverkehr 320
Vorratskammer *(bei Maus und anderen kleinen Tieren)* 234
vorschriftsmäßig 330
vorschriftswidrig 330
Vorschriftzeichen 320
Vorschulkind 8
vorsichtig sein → aufmerksam sein, achtsam sein, umsichtig sein 330
vorsingen *(für jemanden singen)* 76
vorsingen *(zur Probe singen)* 76
Vorsorge, gesundheitliche 128
Vorsorgeuntersuchung 128

vorübergehend, vorläufig 164
Vorwegweiser 320
Vulkan 300
waagerecht 166
Wabe 275
Wachdienstmitarbeiter/in 51
Wacholder 248
Wacholderbeeren 248
Wachs 204
Wachsbossiertechnik 204
wachsen *(an-, hinzu-)* 225, 248, 282, 337
wachsen *(größer werden)* 110, 152, 225, 248, 282, 337
wachsen *(in die Breite)* 225, 248, 282, 337
wachsen *(mit Wachs)* 204
Wachsmalstift 30
Wachstafel 30
Wachstechnik 204
Wachstum 106, 248
Wachtel 265
Wachtelei 265
Wachtelkönig, Wiesenralle → Ralle 265
wackeln *(Zahn)* 152
wacklig *(nicht fest verankert sein)* 152
Wade 106
Wadenwickel 128
Wagon 40
Wahrzeichen 208
Wal, Walfisch 234
Wald- 225
Wald *allg* 174, 225
Waldameise 255
Waldarbeiter/in 225
Waldbrand 225
Walderdbeere 225, 248
Waldhaus → Forsthaus 225
Waldhumus 225
waldig, bewaldet *(mit Laubhölzern)* 225
waldig, bewaldet *allg* 225
Waldkauz 265
Waldmaus 234
Waldmeister *Bot* 248
Waldorfschule 30
Waldpfad 225
Waldrand 225
Waldschneise 225
Waldschutzgürtel 174, 225
Waldsee 182
Waldvögel 265
Waldweg 225
Waldweidenröschen, Stauden-Feuerkraut 248
Waleien 204
waleien, Ostereier schieben 204
walken *(spezielle Laufart)* 128
Walking 128
Walnuss 98
Walnussbaum 249
Walpurgisnacht *(30. April)* 12
Walross 234
wälzen *(rollend bewegen)* 282
wälzen, sich *(hin- und her werfen)* 76
wälzen, sich *(sich rollend fortbewegen)* 300
wälzen, sich *(sich suhlen)* 234
Wand 15
Wanderer 183
Wanderfalter 255
Wandergebiet 174, 183
Wanderin, Wandrerin 183
Wanderkarte 174
wandern 76, 183
Wandertag 30
Wanderung 76
Wanderweg 174
Wange 106
Wanze *Zool* 255
Wappen 183, 208
Wappentier 183
Warenhaus → Kaufhaus 208
warm 121, 128, 143, 148, 300
Wärme 214
Wärmeenergie 214
wärmend 128
Warndreieck 318
Warnhinweis 318
Warnkreuz 318
Warnschild 320
Warnung 318
Warnzeichen 320
Wartehalle 40
warten *(instandhalten)* 330
warten *(zeitbezogen)* 40, 330
Warten *(zeitbezogen)* 40
wartepflichtig *(Verkehr)* 330
Warteraum 40
Wartezeit 40
Wartung *(Instandhaltung)* 330
Wartungskosten 330
wartungspflichtig 330
Warze 106
Waschbecken 143
Wäsche → Keidung 148
Wäsche *(Textilien)* 148
waschen *(Textilien)* 199
Waschen *(Textilien)* 199
Waschen *allg* 143
waschen, (sich) *allg* 143, 158
Waschlappen 143
Waschmaschine 143
Waschmaschinenautomat 143
Waschmittel (*für Textilien)* 148
Waschmittelrest 311
Waschnüsse 149
Waschtasche → Kulturbeutel 143
Wasser 98, 288, 300, 337, 349
Wasser mit Farbstoff 30
Wasser(schwert)lilie 249
wasserarm 183
Wasserarm 183
Wasseraufbereitungsanlage 288
Wasserbehälter 98
Wasserdampf 288
Wasserfall 288
Wasserfloh 235
Wassergehalt 288
Wassergraben 183, 288
Wasserhahn 288
Wasserhuhn → Blässhuhn → Ralle 265
Wasserkäfer 255
Wasserkocher 98
Wasserkraftwerk 288
Wasserkreislauf 288
Wasserlauf 183
Wasserlauf *(Bach, Fließ)* 300
Wasserläufer 255
Wasserleitung 288
Wasserlinse → Entengrütze 241
Wassermann *(sorbisches [wendisches] Fabelwesen)* 190
Wassermassen 288
Wassermenge 300
Wasserminze 249
Wassermühle 283, 288

Wasserpflanze 249
Wasserrad 288
Wasserratte *Zool* 235
wasserreich 183, 288
Wasserrübe 249, 283
Wasserschaden 43
Wasserschlauch 44
Wasserschutzgebiet 183
Wasserspeicher 226, 288
Wasserstand 288, 300
Wasserstraße 183, 289
Wasserstrudel, Wasserwirbel 214
Wassertierchen, Wimperntierchen 235
Wassertropfen 300
Wasserturm 289
Wasseruhr 289
wasserundurchlässige Schicht 289
Wasserverbrauch 289
Wasserversorgung 289
Wasserverunreinigung, Wasserverschmutzung 289
Wasservogel 265
Wasserweg 174, 289
Wasserwerk 289
Wasserwirtschaft 289
Wasserzone 249
Weber/in 51
Webstuhl 275
Wechseljahre 106
Weggabelung 174
Wegstrecke 183
Wegweiser 174, 183, 318, 321
weh tun → schmerzen 140
Wehe *(Geburt)* 110
wehen *(spürbares Bewegen der Luft oder anderer Objekte durch Luft)* 301
Wehr *(an Wasserläufen)* 289
Weibchen *(Nagetiere, Vögel)* 235, 265, 275
weich 121
Weichtier, Molluske 235
Weide *(Baum)* 226
Weide *(Land)* 275
Weidenbusch 249
Weidengebüsch 226
Weidenkätzchen 226
Weidenröschen 249
Weidenrute → Gerte 249
Weidevieh *(Rind)* 275
Weidevieh *allg* 275
Weihe 12
Weihnachten *(25. / 26. Dezember)* 12, 204
Weihnachtsbaum 204
Weihnachtsfeier 204
Weihnachtsfest 204
Weihnachtsgeschenk 204
Weihnachtsgeschenke austeilen 204
Weihnachtsgesteck 204
Weihnachtsgottesdienst 204
Weihnachtsmann 204
Weihnachtsmarkt 204
Weihnachtstag, 1. (erster) *(25. Dezember)* 204
Weihnachtstag, 2. (zweiter) *(26. Dezember)* 204
Weihnachtsteller 204
Weile, Zeitlang → Frist, Dauer 164
Wein *allg* 249
Weinbeere 249
Weinbergschnecke 235
weinen 107, 140
Weinen 107
weinerlich 63
Weinrebe 249
Weinstock 249
Weintraube 98, 249
weise → klug 63
Weisheitszahn 152
weiß 121
Weiß 349
Weißbrot → Weizenbrot 98
Weißbuche 226
Weißdorn 249
Weißfisch, Weißling 258
Weißglas 311
Weißklee 249
Weißkohl, Weißkraut 99
Weißstorch 265
weit 149
Weizen 283
Weizen(stoppel)feld 283
Weizenbrot → Weißbrot 99
Weizenernte 283
Weizenmehl 99
welken → verwelken 226
welken, verwelken 249
wellenförmig, wellenartig *(kleine Wellen)* 258
wellenförmig, wellenartig *allg* 258
Wellensittich 265
Wellfleisch 99
Welpe 235, 275
Wels 258
Welt → Erde 174
Wende 190
Wendin 190
wendisch 190
Wendisch-Deutsche Doppelkirche *(Vetschau)* 208
Wendische Kirche → Klosterkirche *(Cottbus)* 208
Wendisches Haus Cottbus 190
Wendisches Museum Cottbus 190
Wendisches Viertel *(Cottbus)* 208
wenig 121
wenig *(nicht viel)* 99
werben 79
Werbeprospekt 79
Werbung 80
Werkbank 349
Werken *(Fach)* 30
Werkraum 30
Werkraum *(klein)* → Bastelraum 349
Werkstatt *(Repararatur)* 330
Werkstoff 350
Werkzeug 350
Werkzeugtasche 322
Wert 140
Wespe 255
Weste *(dick, gefüttert)* 149, 199
Weste *allg* 149, 199
Westen 166, 301
westlich 166, 301
Westover 149
Westwind 301
Wetter 149, 301
wetterabhängig 149
Wetteramt, Wetterdienst 301
Wetterbeobachtung 301
Wetterbericht 301
Wettererscheinung 301
Wetterfahne 301
wetterfest 301
Wetterhahn → Wetterfahne 301
wetterleuchten 301

Wetterleuchten 301
Wetterregel 301
Wettersatellit 301
Wetterstation 301
Wettersymbol 301
Wettertabelle 301
Wettervorhersage 301
Wetterwarte 301
Wetterzeichen 301
WG → Wohngemeinschaft 15
Wichtelmännchen 204
wichteln *(jemandem im Advent unerkannt kleine Geschenke machen)* 204
wichtigtuerisch 63
Wicke 249
Wickel → Umschlag *(medizinisch)* 128
widerstehen → standhaft bleiben 128
Wiedehopf 265
wieder benutzen / verwenden 311
wiederkäuen *(Rind)* 275
Wiederkäuer 235, 275
Wiederverwendung → Recycling 311
Wiege 110
wiegen *(Gewicht)* 34, 107
wiegen *(schaukeln)* 110
wiegen *(zerkleinern)* 99
wiehern 235, 275
Wiehern 235
Wiener *(Würstchen)* 99
Wiese 275, 283
Wiesel 235
Wiesenblume 249
Wiesenfuchsschwanz *Bot* 249
Wiesenglockenblume 249
Wiesenkresse 249
Wiesenlabkraut 249
Wiesenlischgras → Thimotheusgras, Thimoteegras 249
Wiesenmargerite 249
Wiesenschaumkraut 249
Wiesenschnake *(Stechmücke)* 255
Wild *(Tiere)* 235
wild sein 235
Wildblume 249
Wildbret 99
Wildente 265
Wildfang *(unruhiges, temperamentvolles Kind)* 63
Wildfang *(unruhiges, temperamentvolles Kleinkind)* 63
Wildgans 265
Wildkatze 235
Wildpferd 235
Wildpflanze 249
Wildsau 235
Wildschwein 235
Wildtier 235
Wildtiergehege 235
Wildwechsel 321
Wildzaun 235
wimmeln *(krabbeln) (Ameisen)* 226
wimmeln *(krabbeln) allg* 226
wimmeln *(Maden, Würmer)* 226
Wimper *(Augenlidhaar)* 107
Wind 214, 289, 301
Windbestäubung 249
Winde *Bot* 249
Windfang *(am Haus)* 15
Windgenerator 214
windgeschützt 302
Windhose → Wirbelwind 302
Windhund / Windhündin 235
windig *(wehend)* 302
Windigkeit 302
Windmesser 302
Windmühle 283
Windrichtung 302
Windrose 166, 302
Windschatten 302
Windstärke 302
windstill 289, 302
Windstille 214, 302
Windstoß *(leicht)* → Bö 302
Windstoß *(stark)* 302
Winter 164, 302
Winterfahrplan 40
Wintergerste 283
Wintergetreide 283
winterlich, Winter- 164
Wintermantel 149
Winterroggen 283
Winterruhe 235
Wintersaat *(aufgesprossen)* 283
Wintersaat *(Saatgut)* 283
Wintersaat *proz* 283
Wintersaat *res* 283
Winterschlaf 235
Winterstarre *Zool* 235
Winterzeit 164
winzig *(mikroskopisch klein)* 110
winzig *(sehr klein)* 110
Wipfel 226
Wirbel *anat (Wirbelknochen)* 107
Wirbelsäule 107
Wirbelsturm 302
Wirbelwind → Windhose 302
Wirkung → Auswirkung 129
Wirsingkohl 99
Wirt/in → Gastwirt/in 51
Wirtschaft-Arbeit-Technik (WAT) *(Fach)* 30
Wirtshaus, Schänke 208
wissenschaftlicher Mitarbeiter / wissenschaftliche Mitarbeiterin 51
Witterung → Wetter 302
witzig 63
Woche 164
Wochenende 164
Wochenendticket 40
Wochentag 164
wochentags, über die Woche 164
wöchentlich 164
Wochenzeitung 80
wohl fühlen, sich 121
Wohlgefühl 121
wohlgestaltet → schlank 63
Wohlsein 121
Wohnblock 15
Wohngebiet 208
Wohngemeinschaft → WG 15
Wohnhaus 15
Wohnort 15
Wohnung 15
Wohnungsbaugesellschaft 15
Wohnzimmer 15
Wolf / Wölfin 235
Wolfsjunge, das → Welpe 235
Wolke *(licht)* 302
Wolke *allg* 302
Wolke, turmartige 302
Wolkenart 302
Wolkenbildung 289, 302
Wolkenbruch → Platzregen → Regenguss 302

Wolkendecke 302
wolkenlos → heiter → sonnig 302
Wolkenlosigkeit 303
wolkig *(leicht bedeckt)* 303
Woll-, wollen *(aus Wolle)* 149
Wolle 350
wortkarg 204
wörtliche Rede 30
wuchern *(in die Breite)* 337
wuchern *(üppig wachsen)* 337
wuchern *(Wurzeln)* 337
Wuchs 226
Wühlmaus 235
Wunde 107, 140
Wunschzettel *(spez. Weihnachten)* 204
Wunschzettel *allg* 204
Würfel 76
würfeln *(mit dem Würfel)* 76
Würfelspiel 76
Würfelzucker 99
Wurm 235
Wurmfarn, Echter → Farn(kraut) 249
Wurst 99
Wurstbrühe *(Schweinschlachten)* 99
Wurzel 226, 249
Wurzelkletterer *Bot* 249
wurzeln 226, 249
Wurzeln schlagen *Bot* 250
Wurzeln treiben 226
würzig 121
wütend → aufgebracht 63
Yoga 129
zahlen, bezahlen 34, 76
Zahlung 76
zahm *(Tiere)* 235
Zahn 107, 152
Zahnarzt / Zahnärztin 51
Zahnarzttermin 152
Zahnbein 152
Zahnbelag 152
Zahnbürste 143, 152
Zahncreme 143
Zähne putzen, sich 143
Zahnfäule 152
Zahnfleisch 107, 152
Zahnfüllung → Plombe → Inlay 152
zahngesund sein 152
Zahnhals 152
Zahnhöhle 152
Zahnkrankheit 152
Zahnkranz 322
Zahnlücke 107, 152
Zahnmark 152
Zahnpasta 143, 152
Zahnpflege 152
Zahnprothese 152
Zahnprothese *allg* 152
Zahnputzglas 152
Zahnrad 322
Zahnschmelz 152
Zahnschmerzen 152
Zahnseide 143, 152
Zahnspange 153
Zahnstein 153
Zahnstellung 153
Zahntechniker/in 51
Zahnwurzel 107, 153
Zamperer / Zamperin 195
zampern 195
Zampern 195
Zander 258
Zange 350
zanken, (sich) 63
zänkisch → streitsüchtig 63
Zapfen *Bot* 226
Zapust [sapust] 195
Zapust [sapust] *(Fastnacht in der Niederlausitz)* 12
Zapustumzug [sapust-] 195
zärtlich 63
zaubern 76
Zauneidechse 235
Zaunkönig 265
Zebrastreifen 318
Zecke → Holzbock 235
Zeh(e) 107
Zeh(e), groß 107
Zeh(e), klein 107
Zehengelenk 107
Zehennagel → Fußnagel 107
Zehenspitze 107
Zeichen 174
Zeichenblatt 30
Zeichenblock 31, 350
Zeichenerklärung 174
Zeichenkohle 31
Zeichenpapier 31
Zeichensprache 121
Zeichenstift 31
Zeichenzubehör 31
zeichnen (ab-,fertig, heraus-, hinzu-, vollständig, ein-) 31
zeichnen *(Bild)* 76, 350
Zeichnen *(Fach)* 31
zeichnen *(technische Zeichnung)* 350
Zeichnung *(Bild)* 31, 76, 174, 350
Zeichnung *(technische Zeichnung)* 350
Zeigefinger 107
Zeigestock 31
Zeile *(Beet)* → Reihe *(Beet)* 337
Zeisig 265
Zeit *(Frist, Dauer)* 164
zeitig 164
Zeitkarte 40
Zeitschrift 76, 80
Zeitschrift für Sorbisch-(Wendisch-)Lehrkräfte:Titel (Abkürzungen) 190
Zeitung 76, 80
zeitweilig 164
zeitweise 164
Zelle 107
Zelt 76
Zelten 76
zelten → campen 76
Zensur 31
zerbeißen *(mit den Zähnen)* 153
zermahlen *(mit den Zähnen fein zerkleinern)* 153
zernagen → nagen, knabbern 235
zerreißen 350
zerreißen *(in zwei Stücke)* 350
zerschneiden *(Lebensmittel)* 99
zerschneiden *(Schere)* 350
zerschneiden *allg* 350
zersetzen, sich *(Chemie)* 153
zerstören *(durch Gewalteinwirkung)* 311
zerstören *(unbrauchbar machen)* 214, 311
zerstören *(vernichten)* 214
zerstören *(zugrunde richten)* 311
Zerstörung *(unbrauchbar machen)* 214, 311
Zerstörung *(vernichten)* 214
Zerstörung *(zugrunde richten)* 311

zerstückeln 153
zeugen → befruchten 110
Zicklein, Zickel(chen) 275
Ziege 275
Ziegenbock 275
Ziegenlippe *(Pilz)* 226
Ziegenstall 275
ziehen *(heraus)* 153
ziehen *(Linie)* 350
ziehen *(Reihe, Zeile des Beets)* 337
ziehen *(sich gehend fortbewegen)* 195
ziehen *allg* 265
zieren *(schmücken)* → verzieren 350
Zierfisch 258
Zierleiste 350
Zierpflanze 250
Zimmer 15
Zimmergewächshaus 15
Zimmermann 51
Zimmerpflanze 15, 250
Zimmerthermometer 303
Zinnkraut 250
Zins 35
Zirkel 31
zirpen 255
Zirruswolke → Federwolke 303
Zitronenfalter 255
Zitronenmelisse, Gartenmelisse 250
Zittau 186
Zittauer Gebirge 186
Zittergras 250
Zitterpappel → Espe 226
Zitze 275
Zollstock → Holzgliedermaßstab, Schmiege 350
Zooplankton 235
Zopf *(geflochten)* 107
Zopf *allg* 107
zu Hause 158
zu Kräften kommen → Kraft bekommen 140
zu Land, zu Wasser und zu Luft 174
zu Tisch gehen 99
zu Weihnachten (als Geschenk) bekommen 204
zubereiten 99
zubinden 199
Zucht *(Bestand gezüchteter Pflanzen, Tiere)* 276
Zucht *(Züchten von Pflanzen, Tieren)* 276
Zuchtbulle 276
züchten, aufziehen 258, 276
Züchter/in (Pflanzenzüchter/in, Tierzüchter/in 51
Zuchtgans 276
Zuchthengst 276
Zuchttier 276
Züchtung 258
Zuchtvieh 276
zucken *(Blitz am Himmel)* 303
Zucker *(klar, fein)* 99
Zucker *allg* 99
Zuckerguss 99
zuckerkrank sein 141
Zuckerkrankheit 141
Zuckerrübe 283
Zuckertüte 31
Zuckerwatte 99
Zuckerwert 141
zufrieden 129
zufrieden sein 129
Zug *(Fahrzeug)* 40
Zugabteil 40
Zugauskunft *(Information)* 331
Zugauskunft *(Ort)* 331
Zugbegleiter/in 40
zugewachsen 255
Zugfahrplan 331
Zugführer/in 40
zügig *(flüssig)* 331
zügig *(schnell)* 331
Zugnetz → Fangnetz 258
Zugpersonal 41
Zugstrecke 41
Zugvogel 265
zuhören 31, 63, 80
zukleben → kleben *(mit Klebstoff zusammen bringen)* 350
zuknöpfen 149, 199
zulässige Höchstgeschwindigkeit 321
zum Lachen → amüsant 63
zumachen 35
zunehmen *(Geist, Gewicht, Körperumfang)* 107
Zunge 107
zurückhaltend *(bescheiden)* 63
zurückkehren 265
zusammen *(Wo?, Wie?)*, zusammengehörig, gemeinsam 63
zusammen *(Wohin?, zielend)* 63
zusammen arbeiten *(lokal)* 63
zusammenarbeiten *(geistig, seelisch)* 64
zusammenbauen → montieren 350
Zusammenfluss 289
zusammenkleben 350
zusammenlegen *(ein kleineres Format geben)* 350
zusammenlegen *(einzelne Stücke)* 350
zusammenlegen, falten *(faltend verkleinern)* 350
Zusammenlegen, Faltung 350
zusammenleimen 350
zusammenlesen, alles auflesen 226
Zusammenstoß *(Crash) allg* 318
Zusammenstoß *(stark)* 318
Zusatzschilder 331
Zuschauer/in 195
Zuschrift 35
zuschütten *(mit schwerer Technik)* 276
zuschütten *allg* → schütten 276
Zustand *(Aggregatform)* 289
Zustand *(Verfassung, Beschaffenheit)* 289
Zustand *(Verhältnisse)* 289
Zustandsform 289
Zusteller/in 35
zuverlässig 64
zuvorkommend 64
Zuwanderer 183
Zuwanderin / Zuwandrerin 183
zuwehen 303
Zweiflügler *(Insekten)* 255
Zweig *(kleiner Ast)* 226, 236
Zweig *(kleiner Ast, trocken)* 226
zweijährig 250
zweisprachig 190
Zweisprachigkeit 31
zweite (2.) Klasse 41
Zweitsprache 31
Zwergaster 250
Zwerghuhn 265
Zwergkiefer 226
Zwergtaucher 265
Zwiebel 99, 250, 337
Zwilling *(männlich / weiblich)* 8

Zwinger *(für Bären)* 236
Zwinger *(für Hunde)* 276
Zwinger *allg* → Tierkäfig *(groß)* 236
Zwischenwirt 255
zwitschern *(Schwalbe)* 265
zwitschern *allg* 265
Zylinder 204
Zypergras 250
Zyste 107